

# ***MONTERO SPORT***

---



**MITSUBISHI  
MOTORS**

Drive your Ambition

## **2022 MANUAL DEL PROPIETARIO**



Gracias por elegir un producto de MITSUBISHI MOTORS como su nuevo vehículo.

Con este manual del propietario podrá comprender y disfrutar plenamente de las numerosas y excelentes características de este vehículo.

Contiene información preparada para familiarizarlo con la forma adecuada de operar y mantener su vehículo para obtener la máxima satisfacción al volante.

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION se reserva el derecho de hacer cambios en el diseño y en las especificaciones, así como de realizar adiciones o mejoras en su producto sin asumir ninguna obligación para instalarlas en productos fabricados previamente.

Es un requisito absoluto para el conductor cumplir estrictamente todas las leyes y reglamentos relativos a los vehículos.

El presente manual del propietario se ha redactado en cumplimiento de dichas leyes y reglamentos, pero algunos de los contenidos pueden llegar a ser contradictorios con la modificación posterior de las leyes y reglamentos.

Si su vehículo está equipado con alguna pieza que se produce localmente, el procedimiento de funcionamiento, las especificaciones, los periodos de mantenimiento y otros contenidos de este manual del propietario podrían no ser aplicables en algunos casos.

Deje este manual del propietario en el vehículo en caso de una reventa. Para el próximo propietario será muy útil tener acceso a la información que se detalla en este manual del propietario.



A lo largo de este manual del propietario aparecerán las palabras **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN**. Estos son recordatorios de que se debe tener sumo cuidado. El hecho de no seguir las instrucciones podría resultar en lesiones personales o en daños a su vehículo.

### **ADVERTENCIA**

**Indica una fuerte posibilidad de lesiones personales graves o la muerte si no se siguen las instrucciones.**

### **PRECAUCIÓN**

**Señala peligros o prácticas inseguras que podrían causar lesiones personales menores o daños a su vehículo.**

Verá otro símbolo importante:

### **NOTA**

**Proporciona información útil.**

**\*: Indica equipo opcional.**

Puede diferir según la clasificación de ventas.

Consulte el catálogo de ventas.

Abreviaturas utilizadas en este manual del propietario:

**LHD: Volante a la izquierda**

**M/T: Transmisión manual**

**A/T: Transmisión automática**

El símbolo utilizado en los vehículos:

 : Consulte el manual del propietario

Este vehículo ha sido fabricado por MITSUBISHI MOTORS (Tailandia) Co., Ltd. en Tailandia bajo licencia de Mitsubishi Motors Corporation.

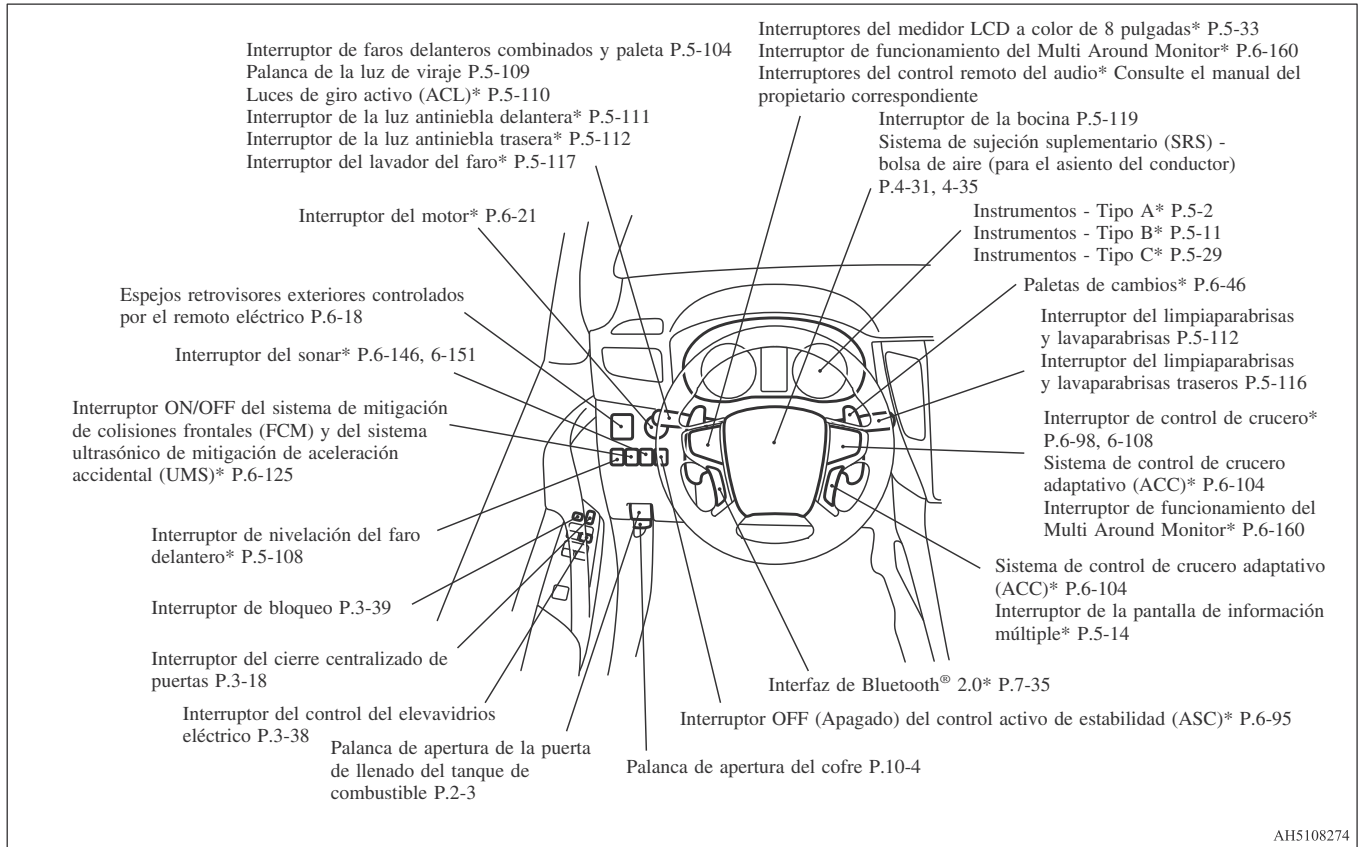
© 2021 Mitsubishi Motors Corporation

# Contenido

<b>Descripción/Guía rápida</b>	<b>1</b>
<b>Información general</b>	<b>2</b>
<b>Bloqueo y desbloqueo</b>	<b>3</b>
<b>Asiento y cinturones de seguridad</b>	<b>4</b>
<b>Instrumentos y controles</b>	<b>5</b>
<b>Arranque y conducción</b>	<b>6</b>
<b>Para una conducción más agradable</b>	<b>7</b>
<b>En caso de emergencia</b>	<b>8</b>
<b>Cuidado del vehículo</b>	<b>9</b>
<b>Mantenimiento</b>	<b>10</b>
<b>Especificaciones</b>	<b>11</b>
<b>Índice alfabético</b>	<b>12</b>

# 1 Instrumentos y controles (zona del conductor)

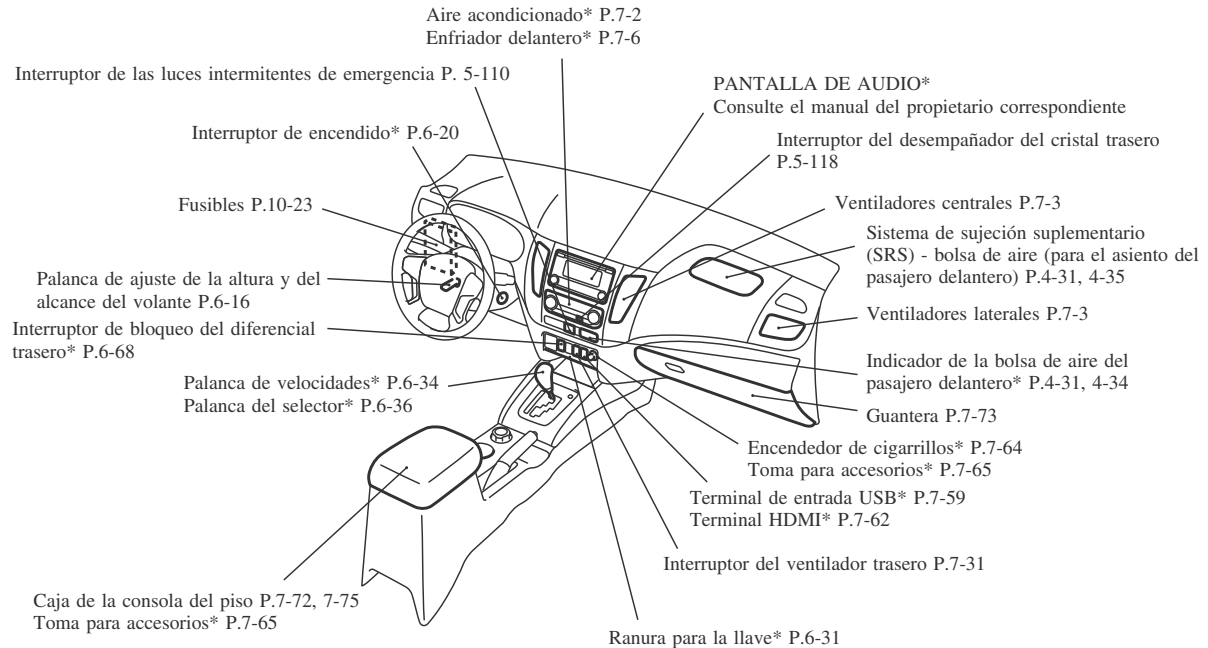
E08500103394



AH5108274

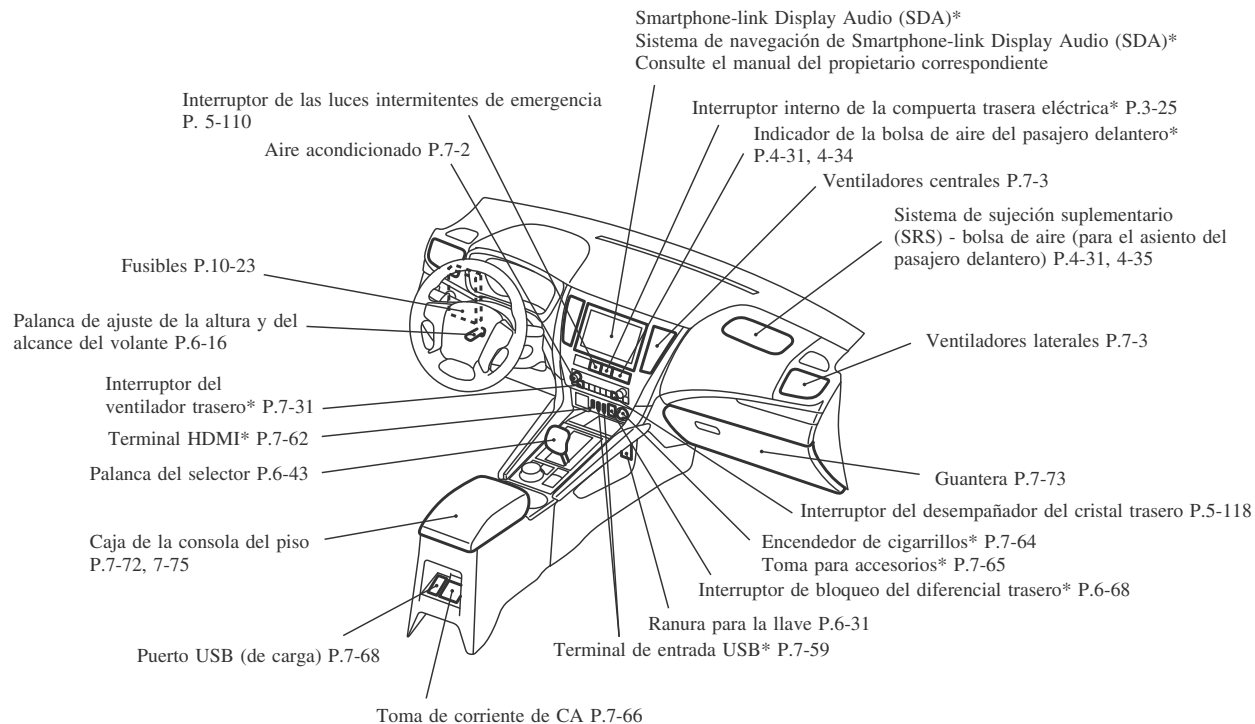
## Instrumentos y controles

Tipo 1 del volante a la izquierda

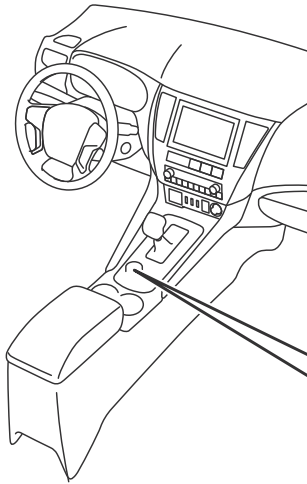


AH5107033

## Tipo 2 del volante a la izquierda



AH5107990



### Transmisión automática de 8 velocidades

Interruptor de control de descenso en pendientes\*  
P.6-89

Super Select 4WD II\* P.6-55

Cenicero\* P.7-64

Portavasos P.7-77

Selector del modo fuera de  
carretera\* P.6-67

Interruptor del freno de  
estacionamiento eléctrico  
P.6-8

Interruptor del freno de retención automática  
P.6-84

### Transmisión manual de 5 velocidades

Super Select 4WD\*  
P.6-50

Cenicero\* P.7-64

Portavasos P.7-77

Freno de  
estacionamiento  
palanca P.6-7

### Transmisión manual de 6 velocidades, transmisión automática de 5 velocidades

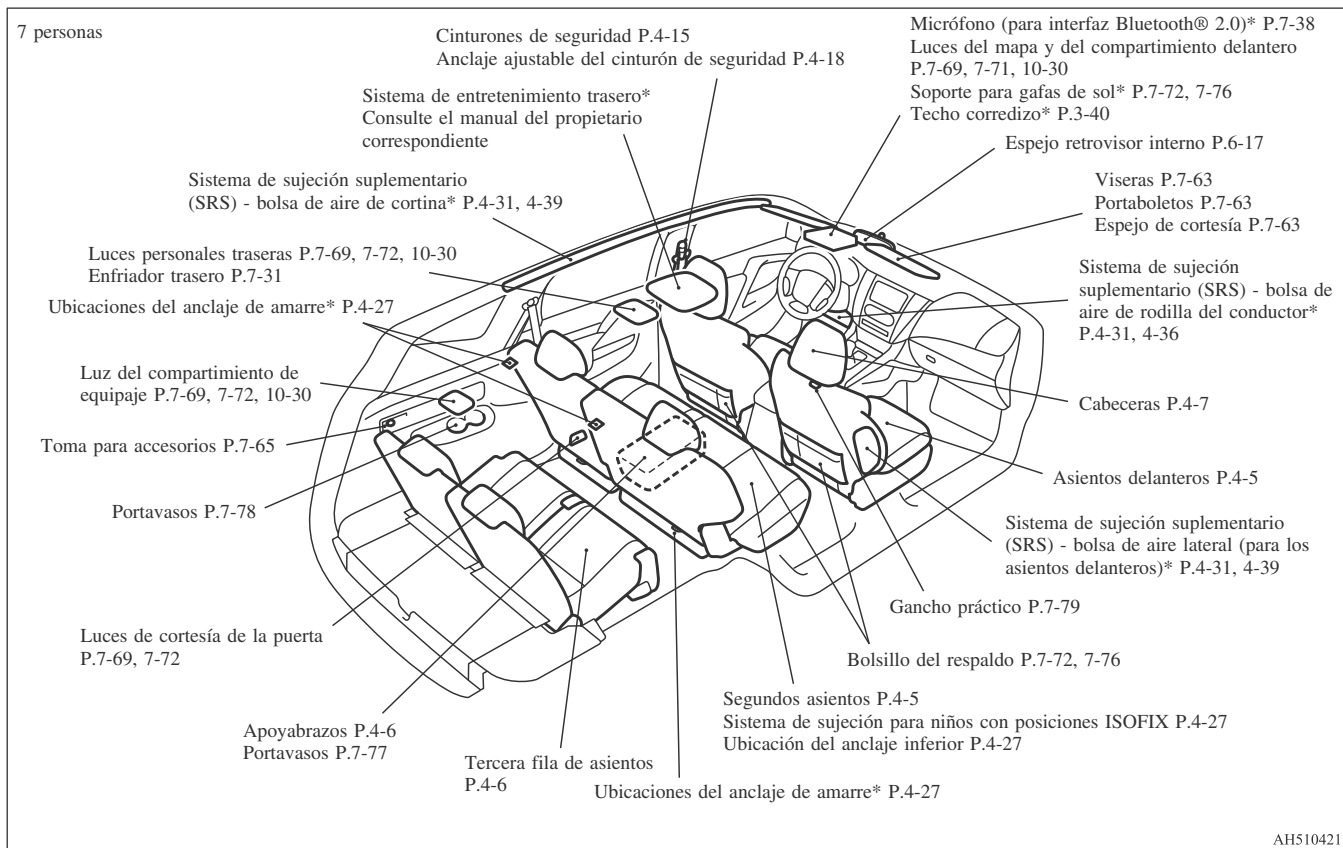
Super Select 4WD II\* P.6-55

Cenicero\* P.7-64

Portavasos P.7-77

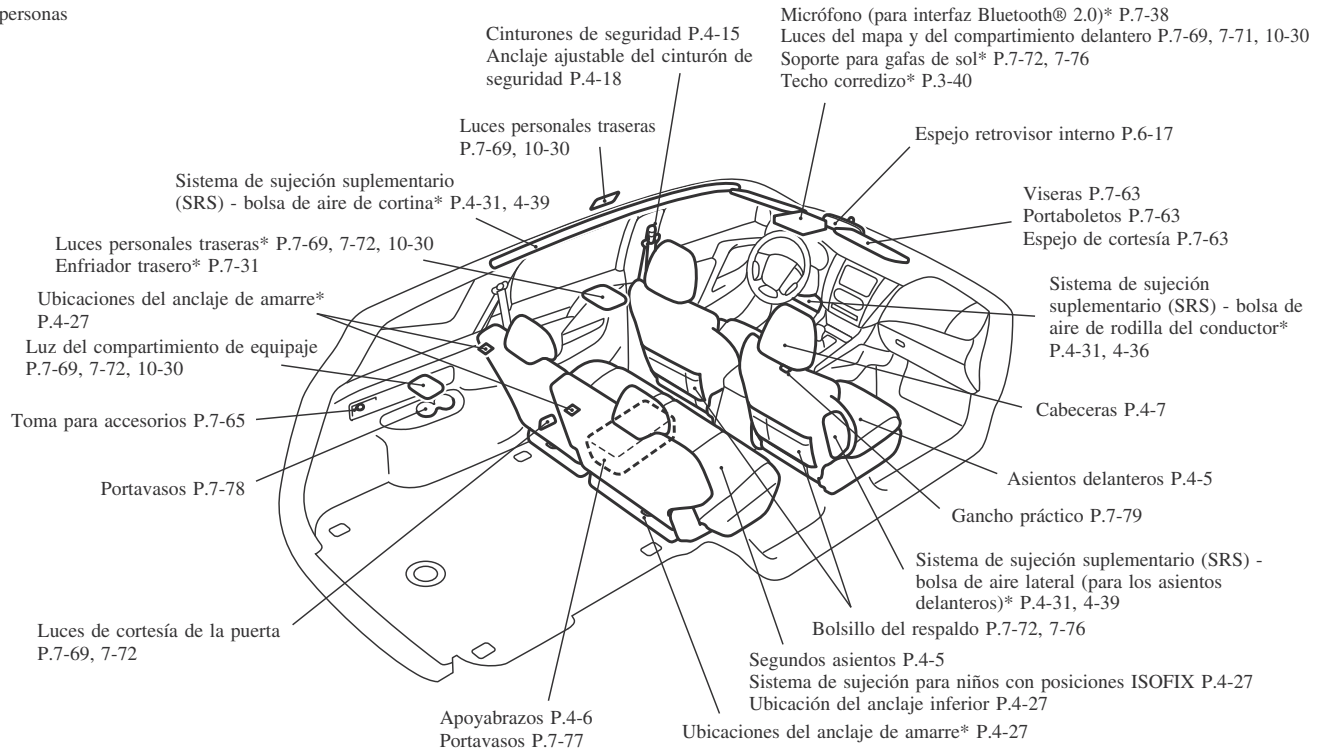
Freno de  
estacionamiento  
palanca P.6-7

AH5107075

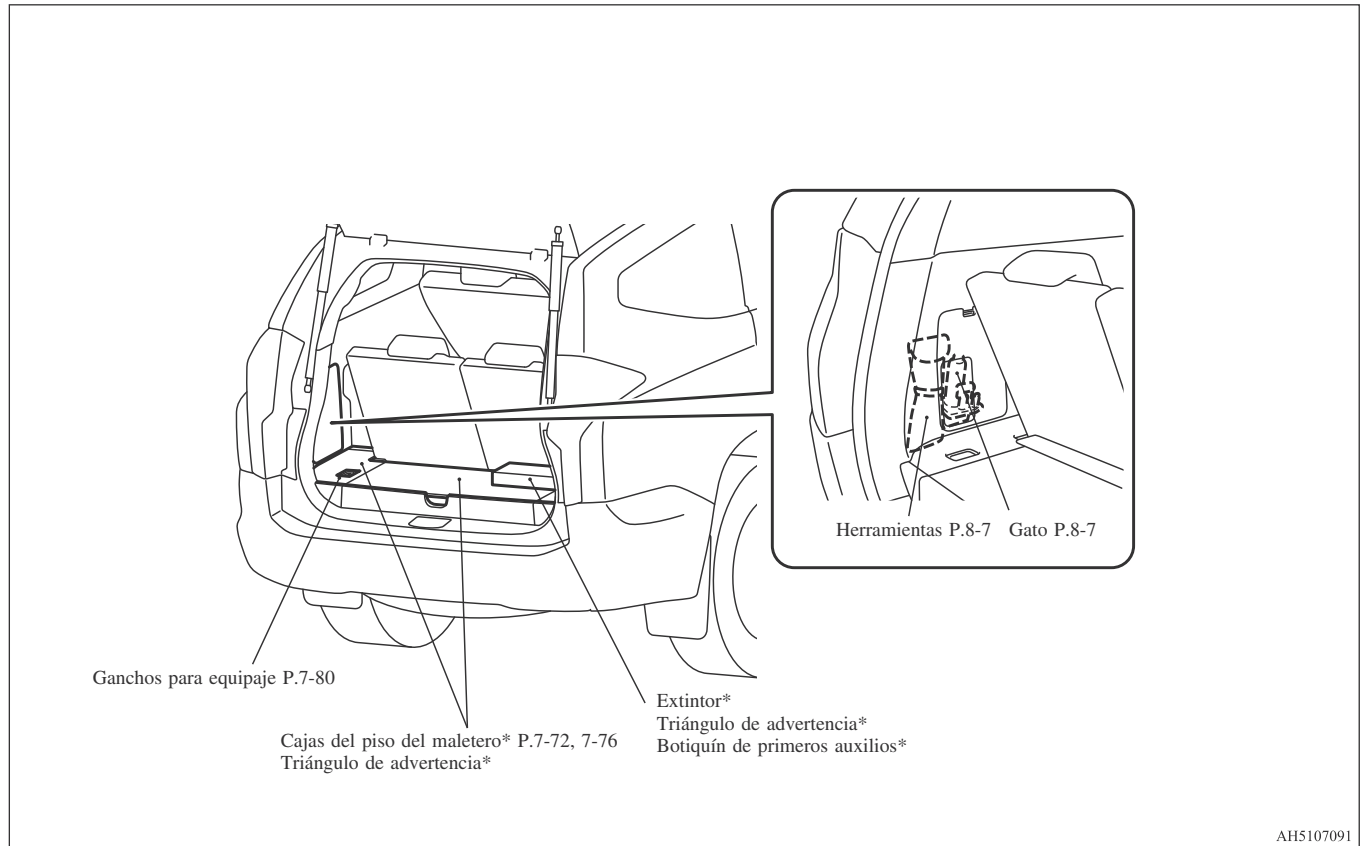




5 personas



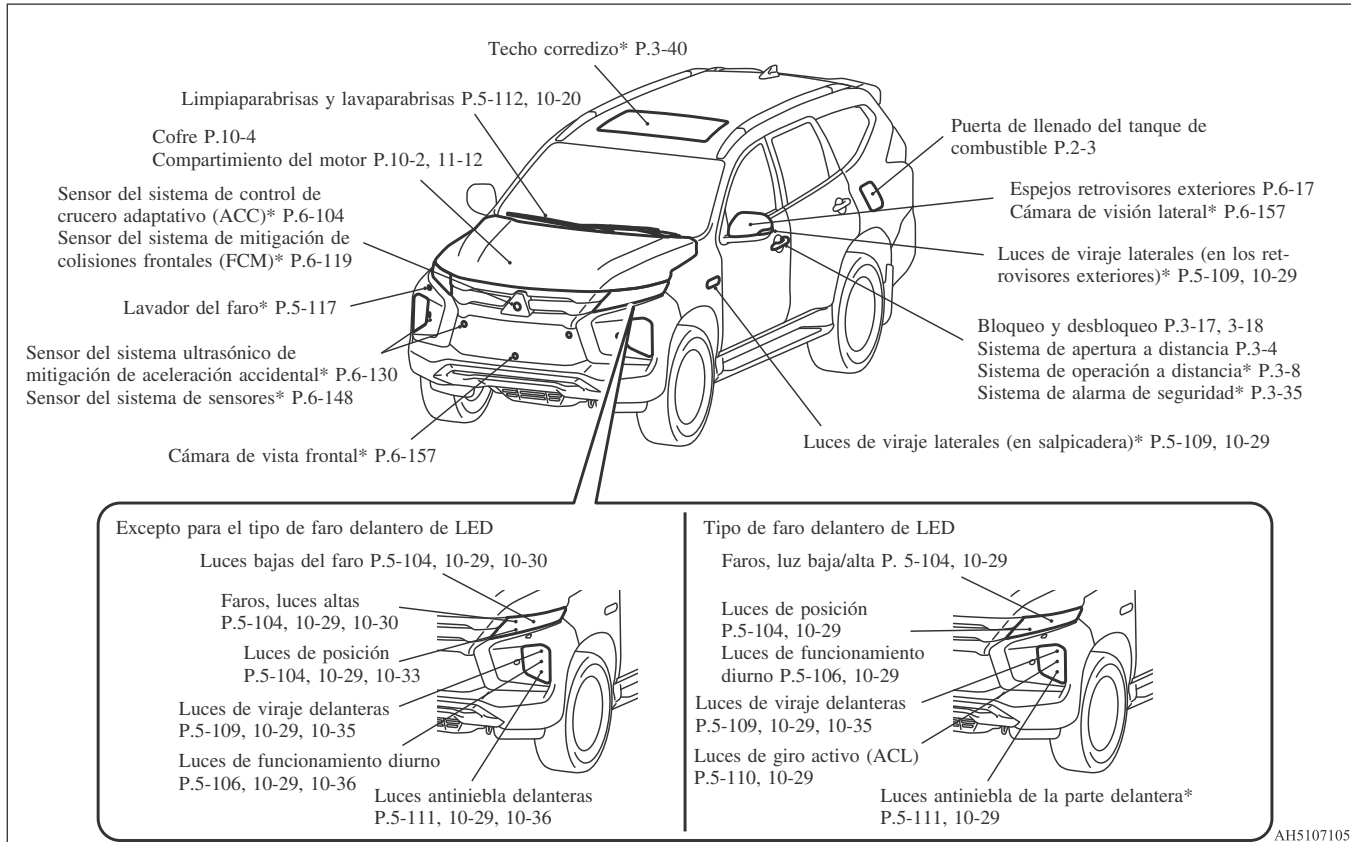
AH5107088

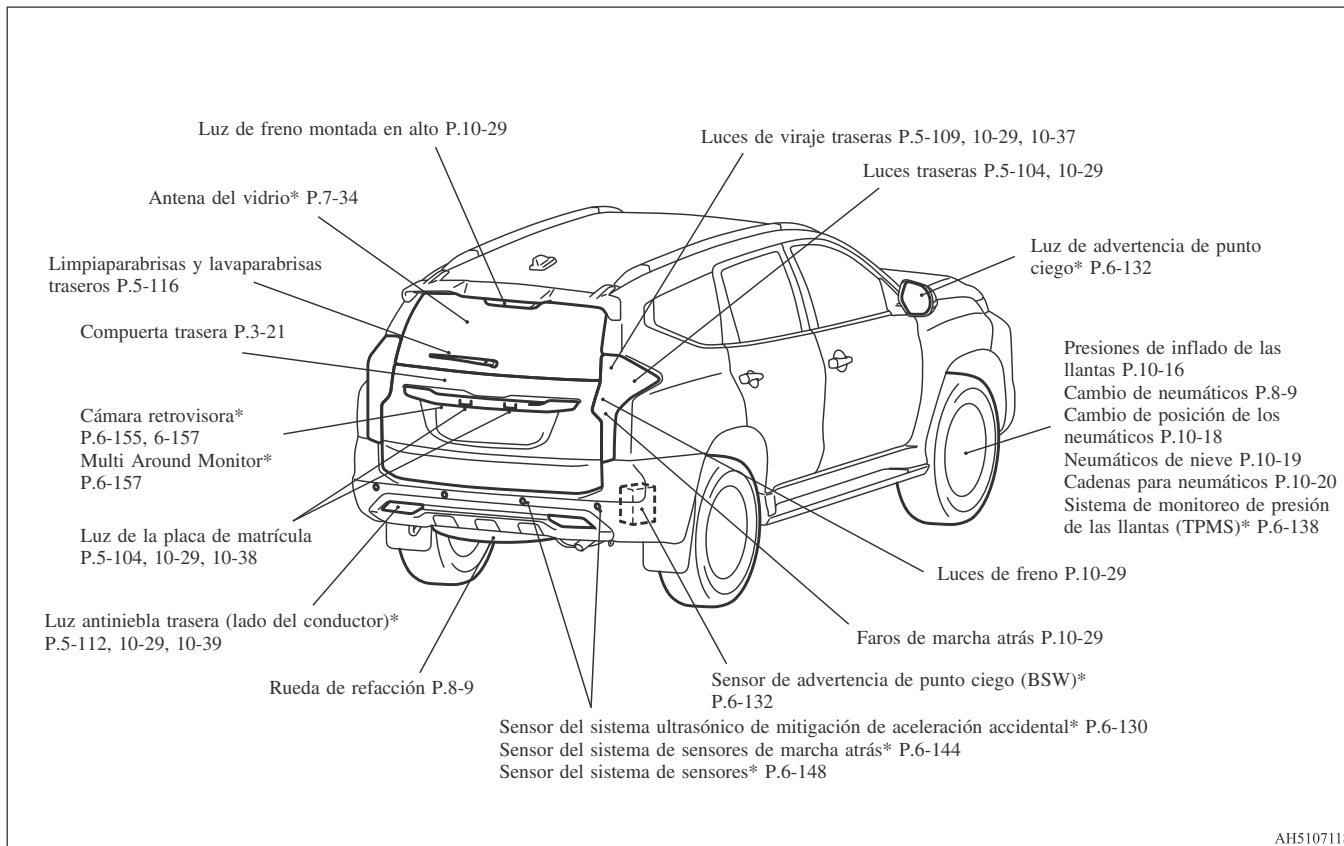


## Exterior - delantero

1

E08500403427





## Guía rápida

E08500500010

### Bloquear y desbloquear las puertas

E08500602347

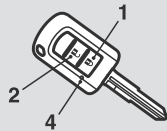
### Sistema de apertura a distancia

Presione el interruptor de la llave y se bloquearán o desbloquearán todas las puertas y la compuerta trasera según se desee.

Además, permite manejar los espejos retrovisores exteriores (Vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo).

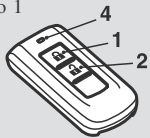
El interruptor de la llave funcionará a unos 4 m del vehículo.

Llave de apertura a distancia



Dispositivo de operación a distancia

Tipo 1



Tipo 2



AH3101587

1- Interruptor de BLOQUEO

- 2- Interruptor UNLOCK (Desbloquear)
- 3- Interruptor de la compuerta trasera eléctrica
- 4- Luz indicadora

### Consulte “Sistema de apertura a distancia” en la página 3-4.

Para los vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo, los espejos retrovisores exteriores se pueden retraer y extender automáticamente al presionar el interruptor LOCK (Bloquear) (1) o el interruptor UNLOCK (Desbloquear) (2).

### Consulte “Funcionamiento de los espejos retrovisores exteriores” en la página 3-6.

En los vehículos con la compuerta trasera eléctrica, esta se puede abrir automáticamente si presiona el interruptor de la compuerta trasera eléctrica (3) después de desbloquearla.

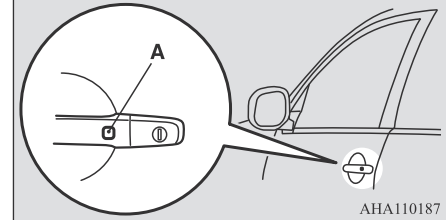
### Consulte “Funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica con el dispositivo de operación a distancia” en la página 3-25.

### Sistema de operación a distancia\*

Cuando lleve consigo el dispositivo de operación a distancia y se encuentre dentro del rango de funcionamiento, si presiona el interruptor de la puerta del conductor o del pasajero delantero (A), el interruptor de bloqueo de la compuerta trasera (B) (cuando se bloquea) o el interruptor para abrir la puerta trasera (C) (cuando se desbloquea), las puertas y la puerta trasera se bloquearán/desbloquearán.

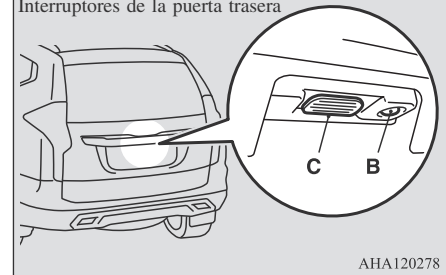
El rango de funcionamiento es de aproximadamente 70 cm con respecto al seguro de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero de la parte delantera y de aproximadamente 150 cm con respecto a la manija de la compuerta trasera.

Interruptores de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero



AHA110187

Interruptores de la puerta trasera

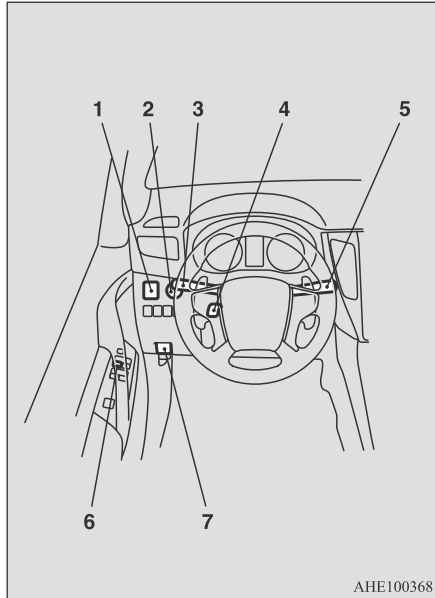


AHA120278

### Consulte “Sistema de operación a distancia” en la página 3-8.

## Alrededor del asiento del conductor

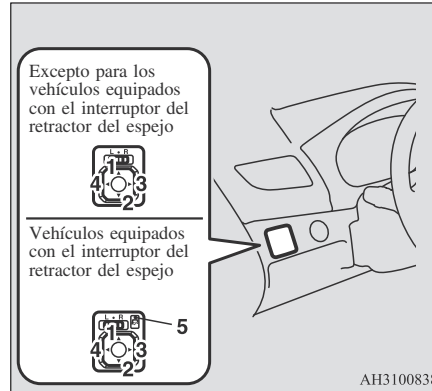
E08500801818



AHE100368

## 1-Espejos retrovisores exteriores controlados a distancia eléctricamente

### Ajustar la posición del espejo



AH3100838

L- Ajuste del espejo exterior izquierdo

R- Ajuste del espejo exterior derecho

1- Arriba

2- Abajo

3- Derecha

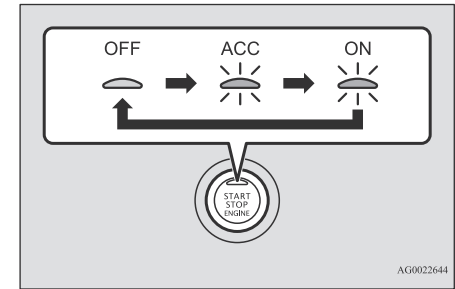
4- Izquierda

5- Interruptor del retractor del espejo

Consulte “Espejos retrovisores exteriores” en la página 6-17.

## 2-Interruptor del motor\*

Si lleva consigo el dispositivo de operación a distancia, podrá arrancar el motor. Si presiona el interruptor del motor sin pisar el pedal del freno (Transmisión automática) o el pedal de embrague (Transmisión manual), puede cambiar el modo de funcionamiento en el orden de OFF, ACC, ON, OFF.



AG0022644

OFF La luz indicadora en el interruptor del motor se apaga.

ACC- La luz indicadora en el interruptor del motor se enciende en naranja.

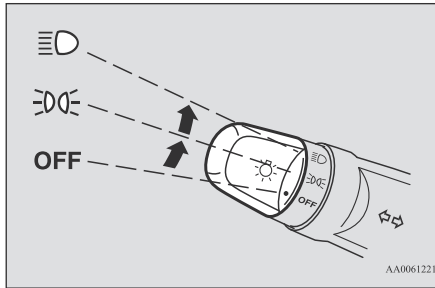
ON- La luz indicadora en el interruptor del motor se enciende en verde.

Consulte “Interruptor del motor” en la página 6-21.

### 3-Faros delanteros combinados

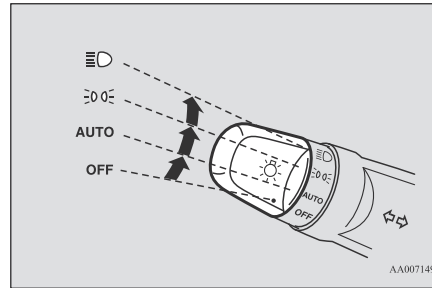
Para encender los faros, gire el interruptor.

#### Tipo 1



OFF (APAGADO)	Todos los faros apagados
	Se encienden los faros traseros, de posición, de la matrícula y del tablero de instrumentos
	Se encienden los faros delanteros y los otros faros

#### Tipo 2



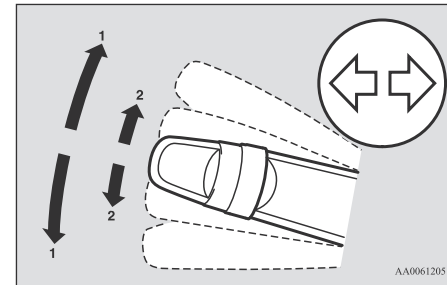
OFF (APAGADO)	Todos los faros apagados
AUTO	Con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON, los faros delanteros, los faros traseros, de posición, de la matrícula y del tablero de instrumentos se encienden y se apagan automáticamente de acuerdo con el nivel de luz exterior. Todos los faros se apagan automáticamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" (Apagado) o el modo de funcionamiento se coloca en OFF.

	Se encienden las luces de posición, traseras, de la placa de matrícula y del tablero de instrumentos
	Se encienden los faros delanteros y los otros faros

Consulte "Interruptor de faros delanteros combinados y paleta" en la página 5-104.

### 3-Palanca de la luz de viraje

Las luces de viraje parpadean cuando se acciona la palanca.

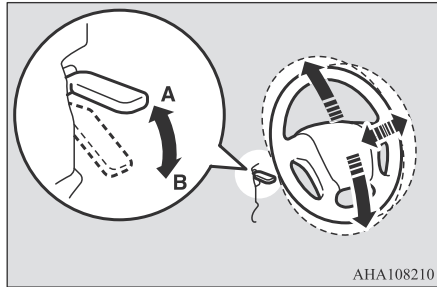


- 1- Faros direccionales
- 2- Señales de cambio de carril

Consulte la sección "Palanca de la luz de viraje" en la página 5-109.

## 4-Ajuste de la altura y la distancia del volante

1. Suelte la palanca mientras sujeta el volante hacia arriba.
2. Ajuste el volante a la posición deseada.
3. Tire de la palanca completamente hacia arriba para bloquear firmemente el volante.



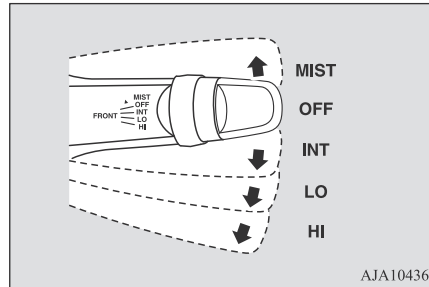
AHA108210

- A- Bloqueado
- B- Soltar

Consulte “Ajuste de la altura y el alcance del volante” en la página 6-16.

## 5-Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas

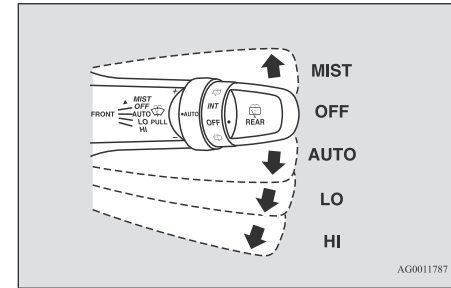
### Tipo 1



AJA104364

- MIST- Función de desempañamiento  
Los limpiaparabrisas funcionarán solo una vez.
- OFF (APAGADO) Off (apagado)
- INT- Intermitente  
(sensible a la velocidad)
- LO- (lento) Lento
- HI- (rápido) Rápido

### Tipo 2



AG0011787

- MIST- Función de desempañamiento  
Los limpiaparabrisas funcionarán solo una vez.
- OFF (APAGADO) Off (apagado)
- AUTO- (automático) Control automático del limpiaparabrisas  
Sensor de lluvia  
Los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente según el nivel de humedad de los parabrisas.
- LO- (lento) Lento
- HI- (rápido) Rápido

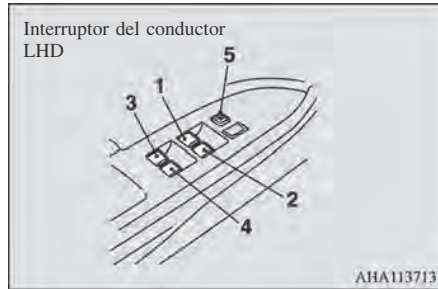
El líquido lavaparabrisas se rociará en el parabrisas cuando tire de la palanca hacia usted.

Consulte “Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas” en la página 5-112.



## 6-Control del elevavidrios eléctrico

Presione el interruptor hacia abajo para abrir la ventana y levántelo para cerrarla.



- 1- Ventana de la puerta del conductor
- 2- Ventana de la puerta del pasajero delantero
- 3- Ventana de la puerta izquierda trasera
- 4- Ventana de la puerta derecha trasera
- 5- Interruptor de bloqueo

### Interruptor de bloqueo

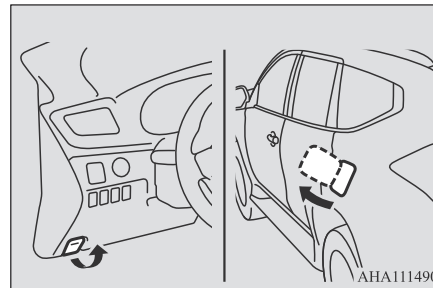
Si presiona el interruptor (5), los interruptores del pasajero no se pueden accionar. Para cancelar, presiónelo de nuevo.

**Consulte “Control del elevavidrios eléctrico” en la página 3-38.**

## 7-Palanca de apertura de la puerta de llenado del tanque de combustible

Abra la puerta de llenado del tanque de combustible.

El llenado del tanque de combustible está situada en la parte posterior izquierda del vehículo.



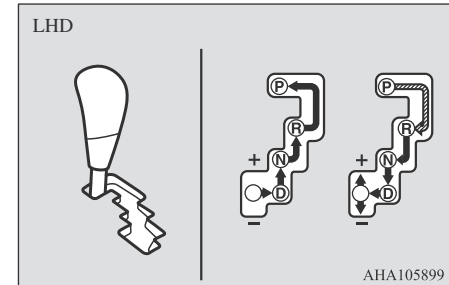
**Consulte “Llenar el tanque de combustible” en la página 2-3.**

## Transmisión automática de 5 velocidades con modo deportivo\*

E08501001484

### Funcionamiento de la palanca del selector

La transmisión selecciona automáticamente una marcha óptima, según la velocidad del vehículo y la posición del pedal del acelerador.



⬇	Mientras pisa el pedal del freno, mueva la palanca del selector por la corredera.
⬇	Mueva la palanca del selector por la corredera.

## Posiciones de la palanca del selector

### “P” ESTACIONAMIENTO

Esta posición bloquea la transmisión para evitar que se mueva el vehículo. En esta posición, se puede arrancar el motor.

### “R” REVERSA

Esta posición sirve para retroceder.

### “N” NEUTRAL

En esta posición, la transmisión está desconectada.

### “D” MARCHA

Esta posición se utiliza para la conducción normal.

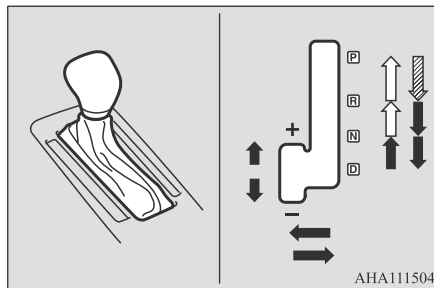
Consulte “Transmisión automática de 5 velocidades con modo deportivo” en la página 6-36.

## Transmisión automática de 8 velocidades con modo deportivo\*

E08501001497

### Funcionamiento de la palanca del selector

La transmisión selecciona automáticamente una marcha óptima, según la velocidad del vehículo y la posición del pedal del acelerador.



	El botón de bloqueo se debe presionar mientras se pisa el pedal del freno para mover la palanca del selector.
	El botón de bloqueo se debe presionar para mover la palanca del selector.
	No es necesario pulsar el botón de bloqueo para mover la palanca del selector.

## ⚠ ADVERTENCIA

- Si siempre se presiona el botón de bloqueo para accionar la palanca del selector, la palanca se puede cambiar accidentalmente a la posición “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa). Asegúrese de no presionar el botón de bloqueo cuando se realizan las operaciones indicadas por en la ilustración.

## Posiciones de la palanca del selector

### “P” ESTACIONAMIENTO

Esta posición bloquea la transmisión para evitar que se mueva el vehículo. En esta posición, se puede arrancar el motor.

### “R” REVERSA

Esta posición sirve para retroceder.

### “N” NEUTRAL

En esta posición, la transmisión está desconectada.

### “D” MARCHA

Esta posición se utiliza para la conducción normal.

Consulte “Transmisión automática de 8 velocidades con modo deportivo” en la página 6-43.

## Funcionamiento de la tracción en 4 ruedas\*

E08502000077

1

Modo de conducción	Condiciones de la carretera					
	Carreteras pavimentadas secas y autopistas	Carretera con nieve	Carretera de grava	Carretera con nieve profunda o lodo	Carretera con arena	Carretera con rocas
Super Select 4WD (→ P.6-50) Super Select 4WD II (→ P.6-55)	2H o 4H	4H	4HLc o 4LLc	4HLc o 4LLc	4HLc o 4LLc	4HLc o 4LLc
Selector del modo fuera de carretera (→ P.6-67)	–	–	GRAVEL (Grava)	MUD/SNOW (Lodo/nieve)	SAND	ROCK
Bloqueo del diferencial trasero (→ P.6-68)	–	–	–	Activo*	Activo*	Activo*

\*: El modo fuera de carretera y el bloqueo del diferencial trasero no se pueden utilizar al mismo tiempo. Cuando el bloqueo del diferencial trasero se establece en ON, el modo fuera de carretera se apaga. Además, cuando el bloqueo del diferencial trasero está en ON, el modo fuera de carretera se desactivará, aunque se haya accionado el modo fuera de carretera.

### PRECAUCIÓN

- Cuando conduzca en modo Off Road, confirme las condiciones de la superficie de la carretera y el entorno y conduzca después de confirmar que los componentes de la suspensión y la parte inferior de la defensa delantera y trasera no están en contacto con la superficie de la carretera. (Consulte “Dimensiones del vehículo” en la página 11-4)

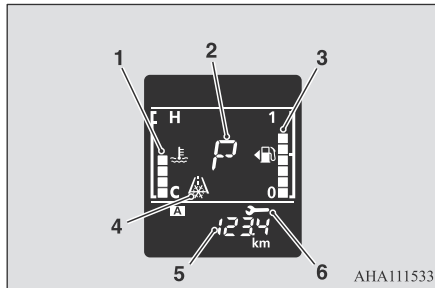
## Medidor LCD a color de 8 pulgadas (Tipo C) de la pantalla de información múltiple (Tipo A y Tipo B)

E08501201747

Siempre detenga el vehículo en un lugar seguro antes de utilizarla.

La siguiente información se incluye en la pantalla de información múltiple (Tipo A, Tipo B), contador LCD en color de 8 pulgadas (Tipo C): Odómetro, cuentakilómetros parcial, consumo promedio de combustible, etc.

### Tipo A

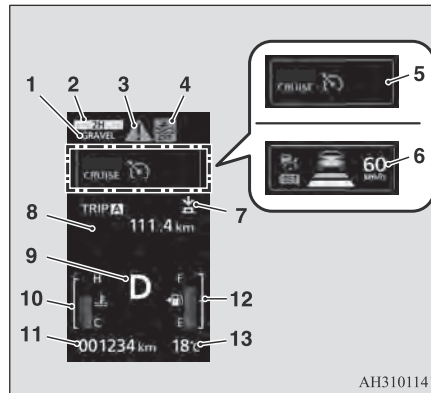


- 1- Visualizador de la temperatura del refrigerante del motor → P.5-7
- 2- Visualización de la posición de la palanca del selector\* → P.6-38
- 3- Visualización de combustible restante → P.5-7

- 4- Advertencia de carretera congelada\* → P.5-6
- 5- Visualización de información → P.5-4
- 6- Recordatorio de servicio → P.5-8

Consulte la “Pantalla de información múltiple” en la página 5-3.

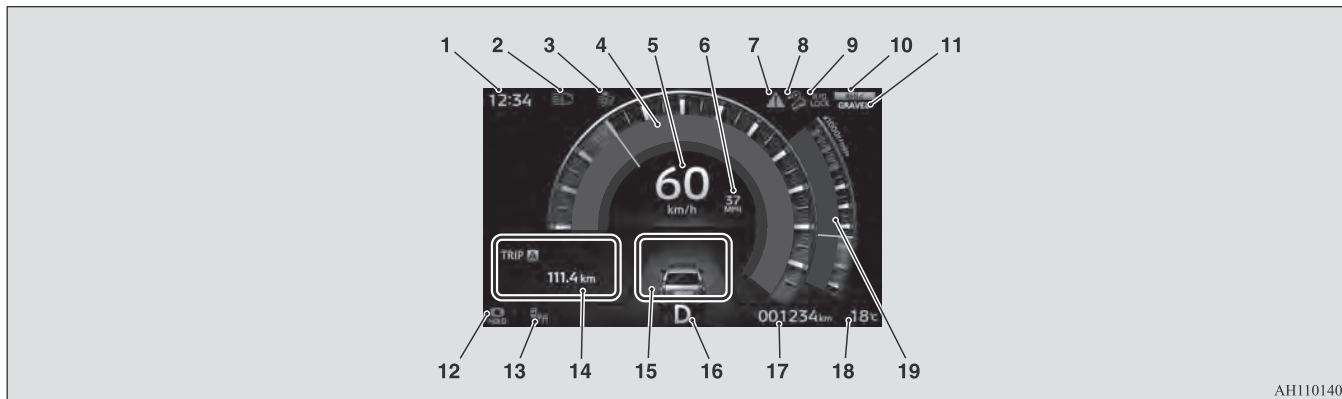
### Tipo B




- 1- Pantalla del indicador del modo fuera de carretera\* → P.6-67
- 2- Pantalla del indicador de modo de conducción\* → P.6-56
- 3- visualizador de marca → P.5-16
- 4- Pantalla del indicador del sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) OFF\* → P.6-119, 6-126

- 5- Pantalla del indicador del control de cruce\* → P.6-98
- 6- Pantalla del sistema de control de cruce adaptativo (ACC)\* → P.6-104
- 7- Indicador de marca “” o “” → P.5-16
- 8- Pantalla de información → P.5-15
- 9- Pantalla de posición de la palanca del selector (vehículos con transmisión automática de 5 velocidades) → P.6-38 (vehículos con transmisión automática de 8 velocidades) → P.6-45
- 10- Visualizador de la temperatura del refrigerante del motor → P.5-17
- 11- Odómetro → P.5-18
- 12- Visualización de combustible restante → P.5-17
- 13- Visualizador de la temperatura externa → P.5-18

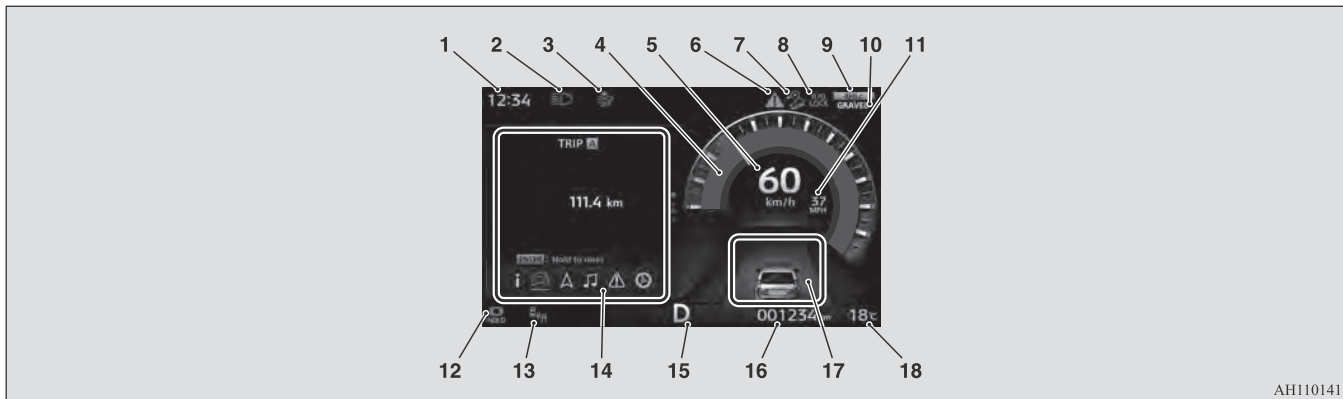
Consulte la “Pantalla de información múltiple” en la página 5-12.

**Tipo C****Tipo 1****Modo estándar****1**

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <p>1- La pantalla del reloj digital (vehículos equipados con el sistema de navegación Smartphone-link Display Audio (SDA) o Smartphone-link Display Audio (SDA). Consulte el manual del propietario correspondiente)</p> <p>2- Luz indicadora de luces altas → P.5-97</p> <p>3- Pantalla del indicador del sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) OFF* → P.6-119, 6-126</p> <p>4- Velocímetro analógico del indicador</p> | <p>5- Velocímetro digital</p> <p>6- Velocímetro de subunidad → P.5-54<br/>Luz de advertencia de velocidad* → P.5-101</p> <p>7-  visualizador de marca → P.5-58</p> <p>8- Luz indicadora del control de descenso en pendientes* → P.6-89</p> <p>9- Luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero* → P.6-69</p> <p>10- Pantalla del indicador de modo de conducción* → P.6-56</p> <p>11- Pantalla del indicador del modo fuera de carretera* → P.6-67</p> | <p>12- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)* → P.6-84<br/>Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)* → P.6-85</p> <p>13- Luz indicadora de sistema de advertencia de punto ciego (BSW)* → P.6-134</p> <p>14- Pantalla de información pequeña → P.5-48<br/>Interrumpir la pantalla de visualización → P.5-57</p> |
|--|---|---|

- 15- Pantalla del soporte de conducción
  - Pantalla del indicador del control de crucero\* → P.6-98
  - Pantalla del sistema de control de crucero adaptativo (ACC)\* → P.6-104
  - Pantalla de advertencia de punto ciego\* → P.6-132
- 16- Visualización de la posición de la palanca del selector\* → P.6-45
- 17- Odómetro → P.5-59
- 18- Visualizador de la temperatura externa → P.5-59
- 19- Tacómetro analógico del indicador  
El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).

Modo múltiple



AH1101411

- 1- La pantalla del reloj digital (vehículos equipados con el sistema de navegación Smartphone-link Display Audio (SDA) o Smartphone-link Display Audio (SDA). Consulte el manual del propietario correspondiente)
- 2- Luz indicadora de luces altas → P.5-97
- 3- Pantalla del indicador del sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) OFF\* → P.6-119, 6-126
- 4- Velocímetro analógico del indicador
- 5- Velocímetro digital

- 6- **A** visualizador de marca → P.5-58
- 7- Luz indicadora del control de descenso en pendientes\* → P.6-89
- 8- Luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero\* → P.6-69
- 9- Pantalla del indicador de modo de conducción\* → P.6-56
- 10- Pantalla del indicador del modo fuera de carretera\* → P.6-67
- 11- Velocímetro de subunidad → P.5-54  
Luz de advertencia de velocidad\* → P.5-101

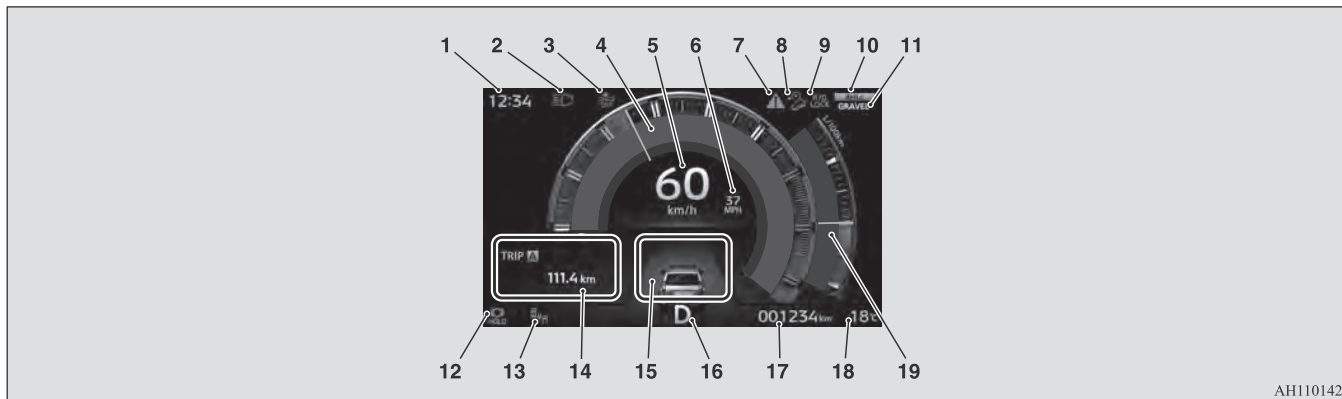
- 12- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)\* → P.6-84  
Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)\* → P.6-85
- 13- Luz indicadora de sistema de advertencia de punto ciego (BSW)\* → P.6-134
- 14- Pantalla de información múltiple → P.5-49  
Interrumpir la pantalla de visualización → P.5-57

- 15- Visualización de la posición de la palanca del selector\* → P.6-45
- 16- Odómetro → P.5-59
- 17- Pantalla del soporte de conducción
  - Pantalla del indicador del control de crucero\* → P.6-98
  - Pantalla del sistema de control de crucero adaptativo (ACC)\* → P.6-104
  - Pantalla de advertencia de punto ciego\* → P.6-132
- 18- Visualizador de la temperatura externa → P.5-59




## Tipo 2

### Modo estándar

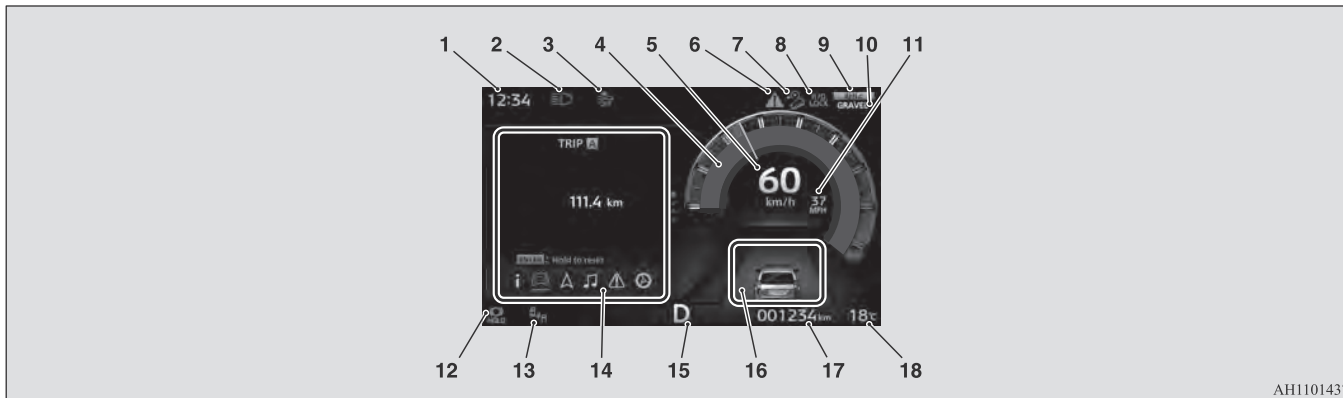


AH1101424


- |  |  |  |
|--|--|--|
| <p>1- La pantalla del reloj digital (vehículos equipados con el sistema de navegación Smartphone-link Display Audio (SDA) o Smartphone-link Display Audio (SDA). Consulte el manual del propietario correspondiente)</p> <p>2- Luz indicadora de luces altas → P.5-97</p> <p>3- Pantalla del indicador del sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) OFF* → P.6-119, 6-126</p> | <p>4- Tacómetro analógico del indicador<br/>El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).</p> <p>5- Velocímetro digital</p> <p>6- Velocímetro de subunidad → P.5-54<br/>Luz de advertencia de velocidad* → P.5-101</p> <p>7-  visualizador de marca → P.5-58</p> <p>8- Luz indicadora del control de descenso en pendientes* → P.6-89</p> | <p>9- Luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero* → P.6-69</p> <p>10- Pantalla del indicador de modo de conducción* → P.6-56</p> <p>11- Pantalla del indicador del modo fuera de carretera* → P.6-67</p> <p>12- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)* → P.6-84<br/>Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)* → P.6-85</p> <p>13- Luz indicadora de sistema de advertencia de punto ciego (BSW)* → P.6-134</p> |
|--|--|--|

- 14- Pantalla de información pequeña  
→ P.5-48  
Interrumpir la pantalla de visualización → P.5-57
- 15- Pantalla del soporte de conducción
  - Pantalla del indicador del control de crucero\* → P.6-98
  - Pantalla del sistema de control de crucero adaptativo (ACC)\* → P.6-104
  - Pantalla de advertencia de punto ciego\* → P.6-132
- 16- Visualización de la posición de la palanca del selector\* → P.6-45
- 17- Odómetro → P.5-59
- 18- Visualizador de la temperatura externa → P.5-59
- 19- Indicador del consumo de combustible instantáneo

Modo múltiple



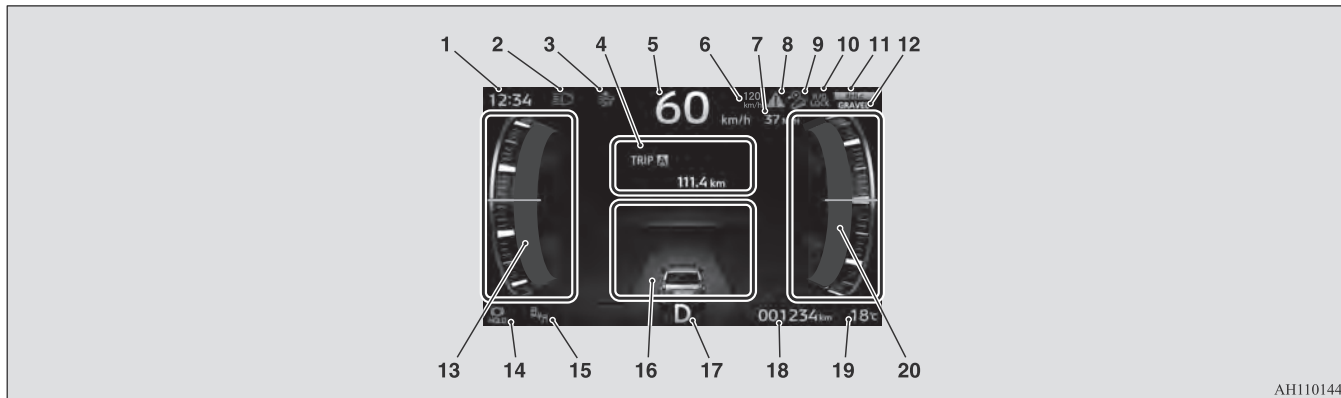
AH1101437

- 1- La pantalla del reloj digital (vehículos equipados con el sistema de navegación Smartphone-link Display Audio (SDA) o Smartphone-link Display Audio (SDA). Consulte el manual del propietario correspondiente)
- 2- Luz indicadora de luces altas → P.5-97
- 3- Pantalla del indicador del sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) OFF\* → P.6-119, 6-126
- 4- Tacómetro analógico del indicador El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).
- 5- Velocímetro digital
- 6-  visualizador de marca → P.5-58
- 7- Luz indicadora del control de descenso en pendientes\* → P.6-89
- 8- Luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero\* → P.6-69
- 9- Pantalla del indicador de modo de conducción\* → P.6-56
- 10- Pantalla del indicador del modo fuera de carretera\* → P.6-67
- 11- Velocímetro de subunidad → P.5-54 Luz de advertencia de velocidad\* → P.5-101
- 12- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)\* → P.6-84 Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)\* → P.6-85
- 13- Luz indicadora de sistema de advertencia de punto ciego (BSW)\* → P.6-134


- 14- Pantalla de información múltiple  
→ P.5-49  
Interrumpir la pantalla de visualización → P.5-57
- 15- Visualización de la posición de la palanca del selector\* → P.6-45
- 16- Pantalla del soporte de conducción
  - Pantalla del indicador del control de crucero\* → P.6-98
  - Pantalla del sistema de control de crucero adaptativo (ACC)\* → P.6-104
  - Pantalla de advertencia de punto ciego\* → P.6-132
- 17- Odómetro → P.5-59
- 18- Visualizador de la temperatura externa  
→ P.5-59

### Tipo 3

#### Modo estándar

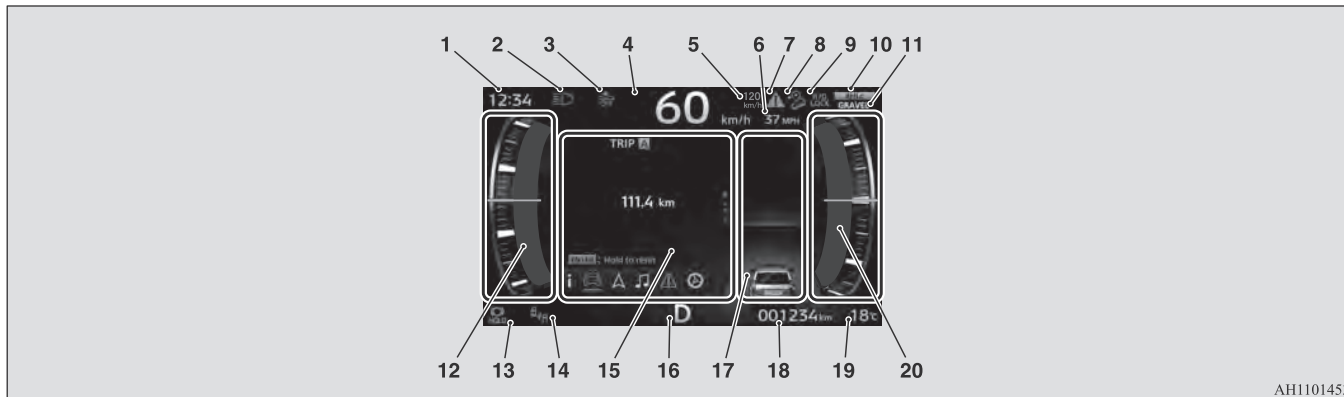


AH1101440

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p>1- La pantalla del reloj digital (vehículos equipados con el sistema de navegación Smartphone-link Display Audio (SDA) o Smartphone-link Display Audio (SDA). Consulte el manual del propietario correspondiente)</p> <p>2- Luz indicadora de luces altas → P.5-97</p> <p>3- Pantalla del indicador del sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) OFF* → P.6-119, 6-126</p> | <p>4- Pantalla de información pequeña → P.5-48<br/>Interrumpir la pantalla de visualización → P.5-57</p> <p>5- Velocímetro digital</p> <p>6- Luz de advertencia de velocidad* → P.5-101</p> <p>7- Velocímetro de subunidad → P.5-54</p> <p>8-  visualizador de marca → P.5-58</p> <p>9- Luz indicadora del control de descenso en pendientes* → P.6-89</p> <p>10- Luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero* → P.6-69</p> | <p>11- Pantalla del indicador de modo de conducción* → P.6-56</p> <p>12- Pantalla del indicador del modo fuera de carretera* → P.6-67</p> <p>13- Tacómetro analógico del indicador El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).</p> |
|--|---|--|

- 14- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)\* → P.6-84  
Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)\* → P.6-85
- 15- Luz indicadora de sistema de advertencia de punto ciego (BSW)\* → P.6-134
- 16- Pantalla del soporte de conducción
  - Pantalla del indicador del control de crucero\* → P.6-98
  - Pantalla del sistema de control de crucero adaptativo (ACC)\* → P.6-104
  - Pantalla de advertencia de punto ciego\* → P.6-132
- 17- Visualización de la posición de la palanca del selector\* → P.6-45
- 18- Odómetro → P.5-59
- 19- Visualizador de la temperatura externa → P.5-59
- 20- Velocímetro analógico del indicador

## Modo múltiple



AH1101453

- 1- La pantalla del reloj digital (vehículos equipados con el sistema de navegación Smartphone-link Display Audio (SDA) o Smartphone-link Display Audio (SDA). Consulte el manual del propietario correspondiente)
- 2- Luz indicadora de luces altas → P.5-97
- 3- Pantalla del indicador del sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) OFF\* → P.6-119, 6-126
- 4- Velocímetro digital
- 5- Luz de advertencia de velocidad\* → P.5-101
- 6- Velocímetro de subunidad → P.5-54
- 7- visualizador de marca → P.5-58
- 8- Luz indicadora del control de descenso en pendientes\* → P.6-89
- 9- Luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero\* → P.6-69
- 10- Pantalla del indicador de modo de conducción\* → P.6-56
- 11- Pantalla del indicador del modo fuera de carretera\* → P.6-67
- 12- Tacómetro analógico del indicador. El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).
- 13- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)\* → P.6-84  
Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)\* → P.6-85
- 14- Luz indicadora de sistema de advertencia de punto ciego (BSW)\* → P.6-134

- 15- Pantalla de información múltiple  
→ P.5-49  
Interrumpir la pantalla de visualización → P.5-57
- 16- Visualización de la posición de la palanca del selector\* → P.6-45
- 17- Pantalla del soporte de conducción
  - Pantalla del indicador del control de crucero\* → P.6-98
  - Pantalla del sistema de control de crucero adaptativo (ACC)\* → P.6-104
  - Pantalla de advertencia de punto ciego\* → P.6-132
- 18- Odómetro → P.5-59
- 19- Visualizador de la temperatura externa  
→ P.5-59
- 20- Velocímetro analógico del indicador

**Consulte “Medidor LCD a color de 8 pulgadas” en la página 5-31**



## *Información general*

Selección de combustible . . . . .	.2-2
Llenado del tanque de combustible . . . . .	.2-3
Instalación de accesorios . . . . .	.2-5
Modificaciones/alteraciones de los sistemas eléctricos o de combustible. . . . .	.2-6
Piezas originales . . . . .	.2-6
Información sobre seguridad y eliminación de aceite del motor usado . . . . .	.2-7
Registro de datos de eventos . . . . .	.2-7
Control remoto de MITSUBISHI*. . . . .	.2-7

## Selección de combustible

E00200105618

2

Recomen-  
dado  
combus-  
tible

### Vehículos con motor de gasolina

Octanaje de gasolina sin plomo

95 RON o superior

Si la puerta de llenado del tanque de combustible muestra la etiqueta "PREMIUM FUEL ONLY", abastezca con combustible premium.

### Vehículos con motores diésel

Índice de cetano 45 o superior

Índice de cetano 51 o superior\*<sup>1</sup>\*<sup>2</sup>

\*<sup>1</sup>: si la etiqueta "DIESEL EN590" está en la puerta de llenado del tanque de combustible, llénelo con EN590.

\*<sup>2</sup>: si la etiqueta "DIESEL Euro IV-PH" está en la puerta de llenado del tanque de combustible, llénelo con Euro IV-PH.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- En vehículos de gasolina sin plomo, el uso de gasolina con plomo puede perjudicar al motor y al catalizador. No utilice combustible con plomo.
- Los vehículos con motores diésel con la etiqueta "DIESEL EN590" o "DIESEL Euro IV-PH" en la puerta de llenado del tanque de combustible se diseñaron para uso exclusivo con combustible diésel que cumpla con la norma EN590 o la Euro IV-PH. El uso de cualquier otro tipo de combustible diésel puede afectar negativamente al rendimiento y la durabilidad del motor.
- Para los vehículos con motores diésel, si utiliza de forma continua un combustible con un contenido de biodiésel superior al 7 %, las impurezas del biodiésel se podrían precipitar. Si esto sucede, las propiedades del combustible presente en el tanque de combustible cambiarán, lo que podría afectar negativamente al motor, filtro de combustible y otros componentes y generaría problemas en el motor. Si el motor no funciona correctamente, cambie a un combustible con un contenido igual o inferior al 7 % de biodiésel lo antes posible y haga revisar su vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- En los vehículos con motores diésel, si no se usa el combustible de "invierno", la luz indicadora de precalentamiento del diésel puede parpadear y la velocidad del motor no superará la velocidad en ralentí a causa de la congelación del combustible. En ese caso, mantenga el motor en ralentí durante aproximadamente 10 minutos y, a continuación, apague el interruptor de encendido o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) e, inmediatamente, enciéndalo o póngalo de nuevo en el modo de funcionamiento ON para confirmar que la luz indicadora de precalentamiento del diésel está apagada. (Consulte "Luz indicadora de precalentamiento del diésel" en la página 5-97)

## Etanol/Gasohol (solo vehículos con motor de gasolina)

Puede utilizar en su vehículo una mezcla de hasta el 10 % de etanol (alcohol de grano) y el 90 % de gasolina sin plomo, siempre que el octanaje no sea inferior al recomendado para gasolina sin plomo.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice más del 10 % de concentración de etanol (alcohol etílico) por volumen. El uso de una concentración de más del 10 % puede dañar el sistema de combustible del vehículo, el motor, los sensores del motor y el sistema de escape.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No haga funcionar el vehículo con gasolina que contenga metanol. La utilización de este tipo de alcohol podría afectar negativamente al rendimiento del vehículo y dañar piezas fundamentales de su sistema de combustible.

**📖 NOTA**

- En el combustible diésel, debido a la separación de la parafina, la fluidez se reduce considerablemente a medida que desciende la temperatura. Por eso, existen dos tipos de combustible: “verano” e “invierno”. Esto se debe tener en cuenta durante el invierno. Seleccione el tipo de combustible según la temperatura ambiente. Por encima de -5 °C: diésel de “verano” Por debajo de -5 °C: diésel de “invierno” Cuando viaje al exterior, averigüe previamente qué combustibles ofrecen las estaciones de servicio locales.
- Los vehículos con motor de gasolina tienen el sistema de control de detonación para poder usar gasolina sin plomo 90 RON o superior como medida de emergencia en caso de que la gasolina sin plomo 95 RON o superior no esté disponible en el viaje, etc. En tal caso, no es necesario ajustar el motor en particular. En caso de usar gasolina sin plomo 90 RON o superior, el nivel de rendimiento del motor se reduce.

**📖 NOTA**

- En los vehículos con motor de gasolina, conducir repetidamente distancias cortas a baja velocidad puede hacer que se formen depósitos en el sistema de gasolina y el motor, lo que provocaría un arranque y una aceleración defectuosos. Si esto ocurre, es aconsejable añadir un aditivo detergente a la gasolina cuando reposte el vehículo con gasolina. El aditivo eliminará los depósitos, con lo que devolverá el motor a un estado normal. Asegúrese de usar un LIMPIADOR MITSUBISHI MOTORS ORIGINAL PARA EL SISTEMA DE COMBUSTIBLE. La utilización de un aditivo inadecuado podría provocar un funcionamiento defectuoso del motor. Para más detalles, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano.
- La gasolina de mala calidad puede causar problemas como dificultades de arranque, pérdida de velocidad, ruido del motor y títubeo. Si experimenta estos problemas, pruebe otra marca y/o grado de gasolina. Si la luz de advertencia de revisión del motor parpadea, haga comprobar lo antes posible el sistema en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- En vehículos con motores diésel, el combustible diésel de mala calidad puede hacer que se formen depósitos en el inyector, lo que provocaría humo negro y un ralentí irregular.

**📖 NOTA**

Si estos problemas ocurren, se aconseja añadir un aditivo de limpieza al combustible diésel cuando reposte el vehículo. El aditivo separará y eliminará los depósitos y, de este modo, regresará el motor a un estado normal. Asegúrese de usar un LIMPIADOR ORIGINAL DE MITSUBISHI MOTORS PARA EL SISTEMA DE COMBUSTIBLE DIÉSEL. La utilización de un aditivo inadecuado podría provocar un funcionamiento defectuoso del motor. Para obtener más detalles, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano.

**Llenado del tanque de combustible**

E00200204175

**⚠ ADVERTENCIA**

- Cuando manipule el combustible, respete las normas de seguridad que se muestran en garajes y estaciones de servicio.
- El combustible es altamente inflamable y explosivo. Tenga cuidado durante su manejo, ya que puede provocarle quemaduras o heridas graves. Cuando reabastezca el vehículo, siempre pare el motor y manténgase alejado de llamas, chispas y materiales humeantes. Cuando manipule combustible, hágalo siempre al aire libre o en lugares bien ventilados.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Antes de quitar la tapa de combustible, asegúrese de haberse liberado de la electricidad estática de su cuerpo al tocar alguna pieza metálica del vehículo o la bomba de combustible. La electricidad estática de su cuerpo puede producir una chispa e incendiar el vapor de combustible.
- Realice el proceso de reabastecimiento completo (apertura de la puerta de llenado del tanque de combustible, retirada de la tapa de combustible, etc.) por sí mismo. No deje que nadie se acerque a la entrada de llenado del tanque de combustible. Si permite que alguien le ayude y esa persona está cargada de electricidad estática, el vapor de combustible podría encenderse.
- No se aleje del llenado del tanque de combustible hasta que haya finalizado el reabastecimiento. Si se aleja y realiza otra acción (por ejemplo, sentarse en un asiento) a mitad del proceso de reabastecimiento, se podría volver a cargar de electricidad estática.
- Tenga cuidado de no inhalar vapor de combustible. El combustible contiene sustancias tóxicas.
- Mantenga las puertas y ventanas del vehículo cerradas mientras reabastece combustible. Si están abiertas, los vapores de combustible pueden entrar en la cabina.
- Si debe cambiar la tapa de combustible, utilice únicamente una pieza original de MITSUBISHI MOTORS.

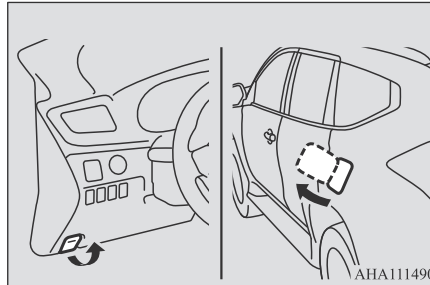
### Capacidad del tanque de combustible

Vehículos con motor de gasolina: 70 litros  
Vehículos con motores diésel: 68 litros

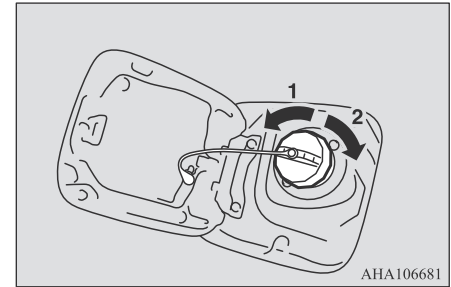
### Reabastecimiento

1. Antes de llenar el depósito de combustible, apague el motor.
2. El llenado del tanque de combustible está situada en la parte posterior izquierda del vehículo.

Abra la puerta de llenado del tanque de combustible con la palanca de apertura que se encuentra debajo del tablero de instrumentos.



3. Abra el tubo de llenado del tanque de combustible al girar lentamente la tapa de combustible en el sentido contrario a las agujas del reloj.



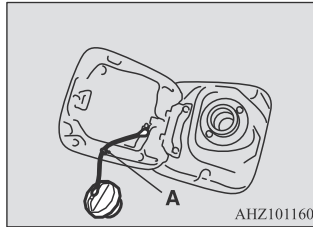
- 1- Extraer
- 2- Cerrar

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Como el sistema de combustible puede estar bajo presión, retire la tapa de combustible lentamente. De esta forma liberará la presión o el vacío que pueda haber en el tanque de combustible. Si oye un siseo, espere a que cese antes de retirar la tapa de combustible. De lo contrario, podría salir combustible vaporizado y provocar lesiones.

**NOTA**

- Mientras llena el depósito de combustible, cuelgue la tapa de combustible en el gancho (A) que se encuentra dentro de la puerta de llenado del tanque de combustible.



4. Inserte la pistola hasta el fondo en el orificio de llenado del depósito.

**PRECAUCIÓN**

- No incline la pistola.

5. Cuando la pistola se pare automáticamente, no eche más combustible.
6. Para cerrar, gire lentamente el tapón de combustible en sentido horario hasta que oiga unos clics, luego empuje ligeramente la tapa de la boca de llenado del tanque de combustible para cerrarla.

**Instalación de accesorios**

E00200302677

Antes de montar cualquier accesorio, consulte con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**PRECAUCIÓN**

- Su vehículo está equipado con un conector de diagnóstico para comprobar y realizar el mantenimiento del sistema de control electrónico. No conecte ningún dispositivo a este conector que no sea una herramienta de diagnóstico para realizar las inspecciones y el mantenimiento. De lo contrario, la batería podría descargarse, los dispositivos electrónicos del vehículo podrían funcionar de forma incorrecta, o podrían surgir otros problemas inesperados. Además, es posible que las averías provocadas por la conexión de un dispositivo que no sea una herramienta de diagnóstico no estén cubiertas por la garantía.
- La instalación de accesorios, elementos opcionales, etc., solo se debe realizar dentro de los límites establecidos por las leyes de su país y de acuerdo con las directrices y advertencias que se encuentran en los documentos que acompañan a este vehículo. En su vehículo solo se deberían instalar accesorios aprobados por MITSUBISHI MOTORS.

- La instalación incorrecta de piezas eléctricas podría originar un incendio, consulte la sección de Modificaciones/alteraciones de los sistemas eléctricos o de combustible de este manual de propietario.
- Utilizar un teléfono móvil o un equipo de radio dentro del vehículo sin una antena exterior puede provocar interferencias del sistema eléctrico y afectar negativamente el funcionamiento seguro del vehículo.
- No se pueden utilizar neumáticos y ruedas que no cumplan las especificaciones. Consulte la sección “Especificaciones” para obtener información con respecto a los tamaños de neumáticos y ruedas.
- ¡Antes de la instalación de accesorios, piezas u otras modificaciones en el vehículo, no olvide leer los manuales de los accesorios!

**¡Puntos importantes!**

Debido a la gran cantidad de accesorios y piezas de repuesto de diferentes fabricantes disponibles en el mercado, no se puede comprobar si el montaje o la instalación de tales piezas afectan a la seguridad general de su vehículo, y ello no solo afecta a MITSUBISHI MOTORS sino también a los distribuidores autorizados de MITSUBISHI MOTORS.

Incluso si tales piezas están autorizadas oficialmente, por ejemplo, por un “permiso general a los operadores” (una tasación de la pieza) o mediante la ejecución de la pieza en una forma de construcción aprobada oficialmente, o si hay un permiso de utilización singular tras el montaje o la instalación de tales piezas, no se puede deducir únicamente de esto que la seguridad en la conducción de su vehículo no se vea afectada.

Considere asimismo que, no hay responsabilidad alguna del evaluador o del mecánico en relación con la pieza. Solo se puede garantizar la máxima seguridad con las piezas recomendadas, vendidas, colocadas o instaladas por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS (piezas de repuesto ORIGINALES DE MITSUBISHI MOTORS y accesorios de MITSUBISHI MOTORS). Lo mismo se aplica a las modificaciones de los vehículos con respecto a las especificaciones de producción. Por motivos de seguridad, no realice ninguna modificación que no siga las recomendaciones de un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Modificaciones/alteraciones de los sistemas eléctricos o de combustible

E00200401495

MITSUBISHI MOTORS siempre ha fabricado vehículos seguros de alta calidad. Con el fin de mantener esta seguridad y calidad, es muy importante que cualquier accesorio que se vaya a instalar o cualquier modificación que se realice en los sistemas eléctricos o de combustible se lleve a cabo de acuerdo con las directrices de MITSUBISHI MOTORS.

### PRECAUCIÓN

- Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS cualquier asunto relativo a dicha instalación o modificación. Si los cables tocan la carrocería del vehículo o si se emplean métodos de instalación inadecuados (no se incluyen fusibles protectores, etc.), los dispositivos electrónicos pueden resultar afectados con el consiguiente riesgo de incendio u otros accidentes.

## Piezas originales

E00200502334

No utilice sustitutos. MITSUBISHI MOTORS ha recorrido un largo camino para ofrecerle un vehículo magníficamente elaborado, al proporcionarle la más alta calidad y fiabilidad. No reduzca dicha calidad y fiabilidad con el uso de piezas sustitutas.

Siempre utilice PIEZAS ORIGINALES DE MITSUBISHI MOTORS, diseñadas y fabricadas para que su vehículo le proporcione siempre el mejor rendimiento. El funcionamiento de los componentes del vehículo puede ser menos eficiente si se utilizan piezas de repuesto no originales.

El uso de piezas de repuesto no originales puede anular cualquier futura reclamación de garantía. MITSUBISHI MOTORS no será responsable de ninguna falla del vehículo cuya causa haya sido la utilización de piezas sustitutas que no sean las PIEZAS ORIGINALES DE MITSUBISHI MOTORS.

En el distribuidor de MITSUBISHI MOTORS también lo pueden asesorar correctamente y la instalación de las piezas originales se hará con profesionalidad.

Las piezas originales de MITSUBISHI MOTORS se identifican como PIEZA ORIGINAL y están disponibles en todos los distribuidores autorizados de MITSUBISHI MOTORS.

## Información sobre seguridad y eliminación de aceite del motor usado

E00200601497

### ADVERTENCIA

- El contacto prolongado y repetido puede originar alteraciones cutáneas graves, incluidas la dermatitis y el cáncer.
- Evite el contacto con la piel en la medida de lo posible y lávese bien después de cualquier contacto.
- Mantenga el aceite del motor usado fuera del alcance de los niños.

## Registro de datos de eventos

E00205900182

El vehículo cuenta con un grabador de datos de eventos (EDR).

La finalidad principal de un EDR es registrar los datos que ayudarán a saber cómo han funcionado los sistemas del vehículo en situaciones de colisión o cercanas a una colisión, como el despliegue de la bolsa de aire o un impacto con un obstáculo en la carretera.

El EDR está diseñado para registrar los datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo durante un periodo corto de tiempo, normalmente, 30 segundos o menos.

El EDR de este vehículo está diseñado para registrar datos como los siguientes:

- El modo en el que funcionaron diferentes sistemas de su vehículo;
- Hasta qué punto (si fuese el caso) el conductor pisó el pedal del acelerador o del freno; y
- A qué velocidad circulaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a comprender mejor las circunstancias en las que se produjeron tanto la colisión como las posibles lesiones.

### NOTA

- El EDR de su vehículo registra estos datos solamente si se da una situación de colisión importante; el EDR no registrará ningún dato en condiciones de conducción normales ni tampoco se registrará ningún dato personal (p. ej., nombre, sexo, edad y lugar de la colisión). Sin embargo, otras partes, como los cuerpos de policía, podrían combinar los datos del EDR con otros datos que permitan una identificación personal y que se obtengan de forma habitual durante la investigación de una colisión.

Para leer los datos registrados por un EDR, se requiere un equipo especial y acceso al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, otras partes, como las investigaciones policiales, que cuenten con el equipo especial, podrán leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

## Control remoto de MITSUBISHI\*

E00206300024

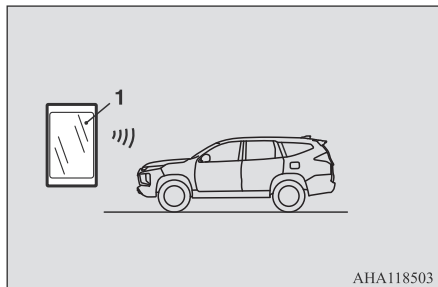
2

El control remoto de MITSUBISHI le permite operar el vehículo dentro del rango de comunicación del dispositivo Bluetooth® (que se ajusta al Bluetooth® 4.2 o posterior y es compatible iOS, Android™ o watchOS®). Las siguientes funciones están disponibles.

- Bluetooth® es una marca comercial registrada de BLUETOOTH SIG, INC.
- Android es una marca registrada de Google LLC.
- IOS es una marca registrada o una marca comercial registrada de Cisco en EE. UU. y otros países, y se usa con licencia.
- watchOS es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países.

### NOTA

- La distancia de comunicación varía según el dispositivo Bluetooth®, debido a esto la comunicación puede disminuir.



1- Dispositivo Bluetooth®

Puede accionar principalmente las siguientes funciones con el control remoto de MITSUBISHI.

- Funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica

La compuerta trasera eléctrica se puede accionar mediante “RESERVA ABIERTA/CERRADA” o “FUNCIONAMIENTO ABIERTO/CERRADO” en el dispositivo Bluetooth®.

- Recordatorio del vehículo

Si se ha olvidado de algunas operaciones al dejar el vehículo, se notifica al dispositivo Bluetooth®.

- Asistencia del funcionamiento

Si el timbre suena o el vehículo no reacciona mientras acciona algo fuera del vehículo, el dispositivo Bluetooth® notifica las soluciones.

- Buscador del automóvil

Los faros se pueden encender al accionar el dispositivo Bluetooth®.

- Pantalla del historial de consumo de combustible

La información del consumo de combustible se muestra en el dispositivo Bluetooth®.

Los dispositivos compatibles con Bluetooth® son necesarios para conectarse con el vehículo mediante el control remoto de MITSUBISHI. Además, el registro (emparejamiento) se requiere para conectar los dispositivos Bluetooth® al vehículo.

Para conocer el método de funcionamiento del control remoto de MITSUBISHI, visite el sitio web de MITSUBISHI MOTORS (solo en inglés):



[https://www.mitsubishi-motors.com/en/products/pajero\\_sport/app/remote/](https://www.mitsubishi-motors.com/en/products/pajero_sport/app/remote/)

- Si necesita más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Este producto cumple con la Ley de radiofonía.  
Utilícelo solamente en su país.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Las personas que utilicen marcapasos cardíacos implantables o desfibriladores cardiovasculares implantables deben mantenerse alejadas de los dispositivos. El funcionamiento del aparato electrónico de tipo médico puede verse afectado. Cuando no utilice el control remoto de MITSUBISHI, desactive el sistema de operación a distancia.  
→ Consulte “Sistema de operación a distancia” en la página 3-8.
- No deje niños, personas que necesiten atención o mascotas en el vehículo cuando utilice el control remoto de MITSUBISHI.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de no infectar el dispositivo Bluetooth® con malware y virus de la computadora. De otra manera, podría provocar un mal funcionamiento del vehículo.
- MITSUBISHI MOTORS no se responsabiliza ante el operador por ninguna desventaja debido al acceso no autorizado de otros.
- Utilice el control remoto de MITSUBISHI según el procedimiento de funcionamiento del dispositivo Bluetooth® y el software de aplicación del control remoto de MITSUBISHI.
- El control remoto de MITSUBISHI está diseñado para complementar el dispositivo de operación a distancia.



**⚠ PRECAUCIÓN**

- Quando deje el vehículo, asegúrese de confirmar visualmente que las puertas y la compuerta trasera estén bloqueadas, las ventanas estén cerradas y las luces estén apagadas.
- Evite que otros vean la clave de paso en la pantalla de información múltiple o el dispositivo Bluetooth® durante el registro del dispositivo.
  - Maneje apropiadamente la clave de paso y el dispositivo Bluetooth® para evitar el acceso no autorizado de otros.
  - No utilice una cubierta de auto, cuando utilice el control remoto de MITSUBISHI.
  - Cuando abra y cierre la compuerta trasera eléctrica, asegúrese de la seguridad del entorno y mantenga espacio suficiente para la parte trasera y superior del vehículo y tenga cuidado de no golpearse la cabeza o pellizcarse las manos, cuello, etc.

**📖 NOTA**

- Tenga en cuenta los siguientes puntos cuando utilice un dispositivo Bluetooth®:
  - La velocidad y el alcance de la comunicación varían en función de los dispositivos Bluetooth® y las condiciones de los alrededores (entorno de radio, obstáculos, entorno del estacionamiento, etc.).

**📖 NOTA**

- Debido a las características de las ondas de radio, la velocidad de comunicación tiende a disminuir a medida que aumenta la distancia de comunicación. Utilice su dispositivo Bluetooth® a una distancia corta del vehículo para obtener una mejor respuesta.
- Cuando se utiliza un horno de microondas o equipo ISM (industrial, científico y médico), la velocidad y el alcance de comunicación de los dispositivos Bluetooth® pueden disminuir. Utilice su dispositivo Bluetooth® lejos de estos electrodomésticos y equipos.
- Si se utilizan simultáneamente un dispositivo Bluetooth® y LAN inalámbrico, la velocidad y el alcance de comunicación de cada dispositivo pueden disminuir. Utilice el dispositivo Bluetooth® lejos de los dispositivos LAN inalámbrico.
- Es posible que los dispositivos Bluetooth® no se comuniquen con el vehículo o que no funcionen de manera normal o estable en los entornos o las situaciones a continuación. Compruebe que el dispositivo pueda comunicarse con su vehículo antes de su uso.
  - Hay una obstrucción, como una pared de hormigón o metal.
  - El vehículo está rodeado de vehículos altos en un estacionamiento.
  - Hay instalaciones cercanas que emiten fuertes ondas de radio, como una torre de TV, una subestación transformadora, una estación de radio o un aeropuerto.

**📖 NOTA**


- Hay un dispositivo de comunicación, como un teléfono móvil o un equipo de radio, o un dispositivo eléctrico, como una computadora personal.
- El dispositivo Bluetooth® está en contacto con un objeto metálico o cubierto por él.
- La batería del dispositivo Bluetooth® o el dispositivo de operación a distancia se ha descargado.
- El control remoto de MITSUBISHI no se puede utilizar en las siguientes condiciones:
  - El dispositivo Bluetooth® está apagado.
  - El software de la aplicación del control remoto de MITSUBISHI no está instalado.
  - El software de la aplicación del control remoto de MITSUBISHI no se está ejecutando.
  - El dispositivo Bluetooth® no está registrado en el vehículo o no está conectado a él.
  - El dispositivo Bluetooth® está fuera del rango de comunicación.
  - El dispositivo Bluetooth® o el dispositivo de operación a distancia ha fallado, o la batería se ha descargado.
  - Cuando no lleva consigo el dispositivo de operación a distancia.
  - Cuando el sistema de operación a distancia se desactiva.
    - Consulte “Sistema de operación a distancia” en la página 3-8.

## Cambiar la configuración del dispositivo remoto

E00206400025

Para cambiar la configuración del dispositivo remoto, siga los procedimientos descritos a continuación.

### Registrar los dispositivos Bluetooth®

1. Establezca el Bluetooth® en ON (Encendido) e inicie el software de la aplicación del control remoto de MITSUBISHI.
2. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para cambiar la pantalla de información múltiple a la pantalla de configuración de función.  
Consulte “Interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas” en la página 5-33.  
Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.
3. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar “ Remote” (Remoto).  
Luego, presione el interruptor Intro.
4. Seleccione “Registro del dispositivo” y mantenga presionado el interruptor Intro durante 2 segundos o más para mostrar la clave de paso en la pantalla de información múltiple.

5. Ingrese la clave de paso en la pantalla de información múltiple al dispositivo Bluetooth®.

Cuando se completa el registro, se muestra “Exitoso” en el campo “Estado” en la pantalla de información múltiple durante 5 segundos y luego se muestra “-”.

Si se muestra “Fallido” en el campo “Estado” en la pantalla de información múltiple, ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) e, inmediatamente, póngalo de nuevo en ON (Encendido), luego regrese al paso 1 e intente de nuevo.

### NOTA


- Puede registrar 2 dispositivos Bluetooth® diferentes para su uso. Sin embargo, solo puede accionar los dispositivos seleccionados en el medidor o el software de la aplicación.
- Cuando registre un segundo dispositivo, apague el Bluetooth® del primer dispositivo.

### Iniciar el registro de los dispositivos Bluetooth®

1. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para cambiar la pantalla de información múltiple a la pantalla de configuración de función.

Consulte “Interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas” en la página 5-33.


Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.

2. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar “ Remote” (Remoto).  
Luego, presione el interruptor Intro.
3. Seleccione “Inicio del dispositivo” y mantenga presionado el interruptor Intro durante 2 segundos o más.
4. Cuando se completa el inicio, se muestra “Exitoso” en el campo “Estado” en la pantalla de información múltiple durante 5 segundos y luego se muestra “-”.  
Si se muestra “Fallido” en el campo “Estado” en la pantalla de información múltiple, ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) e, inmediatamente, póngalo de nuevo en ON (Encendido), luego regrese al paso 1 e intente de nuevo.

### NOTA

- Inicie el registro, cuando la propiedad del vehículo se transfiera.

## Cambiar el dispositivo Bluetooth registrado®

1. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para cambiar la pantalla de información múltiple a la pantalla de configuración de función.  
Consulte “Interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas” en la página 5-33.  
Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.
2. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar “  Remote ” (Remoto).  
Luego, presione el interruptor Intro.
3. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar “Seleccionar” y presione el interruptor Intro.
4. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar “Dispositivo 1” o “Dispositivo 2” y presione el interruptor Intro para confirmar la configuración.



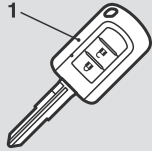
## *Bloqueo y desbloqueo*

Llaves. . . . .	.3-2
Etiqueta con el número de la llave . . . . .	.3-3
Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo). . . . .	.3-3
Sistema de apertura a distancia. . . . .	.3-4
Sistema de operación a distancia*. . . . .	.3-8
Puertas . . . . .	.3-17
Cierres centralizados de puertas . . . . .	.3-18
Puertas traseras con “protección para niños”. . . . .	.3-20
Puerta trasera. . . . .	.3-21
Sistema de alarma de seguridad*. . . . .	.3-35
Control del elevavidrios eléctrico . . . . .	.3-38
Techo corredizo* . . . . .	.3-40

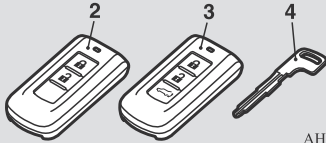
## Llaves

E00300104683

Llave de apertura a distancia



Dispositivo de operación a distancia



AH3101574

- 1- Llave de apertura a distancia
- 2- Dispositivo de operación a distancia
- 3- Dispositivo de operación a distancia (con interruptor de la compuerta trasera eléctrica)
- 4- Llave de emergencia

### ⚠ ADVERTENCIA

- Si carga con usted una llave durante un vuelo, no presione ningún interruptor de la llave mientras se encuentre en el avión. Si se presiona un interruptor en el avión, la llave emite ondas electromagnéticas que podrían afectar de manera negativa el funcionamiento del vuelo del avión.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Si carga la llave en un bolso, asegúrese de evitar que los interruptores se presionen por error.

### 📖 NOTA

- La llave (excepto la llave de emergencia) es una pieza electrónica de precisión con un transmisor de señales incorporado. Tenga en cuenta lo siguiente para evitar una falla.
  - No la deje en lugares expuestos a la luz solar directa, como el tablero.
  - No desarmar ni modificar.
  - No doble excesivamente la llave ni la someta a un impacto fuerte.
  - No la exponga al agua.
  - Manténgala alejada de llaveros magnéticos.
  - Manténgala alejada de sistemas de audio, computadoras personales, televisores y cualquier otro equipo que genere un campo magnético.
  - Manténgala alejada de los dispositivos que emiten fuertes ondas electromagnéticas, como teléfonos celulares, dispositivos inalámbricos y equipos de alta frecuencia (incluidos los dispositivos médicos).
  - No la lave con limpiadores ultrasónicos o equipos similares.
  - No deje la llave en un lugar donde pueda estar expuesta a altas temperaturas o humedad.

### 📖 NOTA

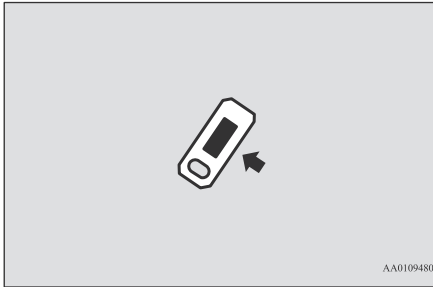
- El motor está diseñado de tal manera que no arrancará si el código de ID registrado en la computadora del inmovilizador y el código de identificación de la llave no coinciden. Consulte la sección titulada “Inmovilizador eléctrico” para obtener más información sobre el uso de la llave.
- [Para los vehículos equipados con el sistema de alarma de seguridad]
  - Preste atención a lo siguiente si la alarma de seguridad está configurada en “Active” (Activa). Consulte “Sistema de alarma de seguridad” en la página 3-35.
  - Si la alarma de seguridad está en el modo armado del sistema, la alarma sonará si las puertas están abiertas después de desbloquearlas con la llave, el botón de bloqueo interior o el interruptor de cierre centralizado de puertas.
  - Incluso si la alarma de seguridad está configurada como “Activa”, no se ingresa el modo de preparación del sistema si el sistema de apertura a distancia o la función de operación a distancia no se utilizó para bloquear el vehículo.
- Si pierde alguno de ellos, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para evitar un robo.

## Etiqueta con el número de la llave

E00312701063

El número de llave está grabado en la etiqueta como se indica en la ilustración.

Anote el número de la llave y guarde la etiqueta con el número de la llave en lugares diferentes para poder pedir una llave a su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS en caso de que pierda las llaves originales.



## Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo)

E00300204222

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No realice modificaciones ni adiciones en el sistema inmovilizador, ya que podrían provocar que falle el inmovilizador.

El inmovilizador eléctrico está diseñado para reducir significativamente la posibilidad de robo del vehículo. El objetivo del sistema es inmovilizar el vehículo si se intenta un arranque inválido. Un intento válido de arranque solo se puede lograr si se utiliza una llave "registrada" en el sistema inmovilizador.

### 📖 NOTA

- [Vehículos sin sistema de operación a distancia] En los siguientes casos, es posible que el vehículo no reciba el código de ID registrado de la llave registrada y el motor podría no arrancar.
- Cuando la llave entra en contacto con un llavero u otro objeto metálico o magnético



- Cuando la llave entra en contacto con el metal de otra llave



**NOTA**

- Cuando la llave entra en contacto o está cerca de otras llaves del inmovilizador (incluidas las llaves de otros vehículos)



En estos casos, quite el objeto o la llave adicional de la llave del vehículo. A continuación, intente arrancar el motor de nuevo. Si el motor no arranca, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

- [Vehículos con el sistema de operación a distancia]  
Si el motor no arranca, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Si pierde una de ellas, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Lleve su vehículo y todas las llaves restantes a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para que le den una llave de repuesto. Todas las llaves se deben volver a registrar en la unidad del ordenador del inmovilizador. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**NOTA**

- [Vehículos con el sistema de operación a distancia]  
Cuando el inmovilizador eléctrico presenta un estado anormal, la luz de advertencia se ilumina o se muestra una pantalla de advertencia. Ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) y, a continuación, arranque de nuevo el motor. Si la advertencia no se cancela, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

Luz de advertencia (Instrumentos - Tipo A)



Pantalla de advertencia (excepto para los Instrumentos - Tipo A)

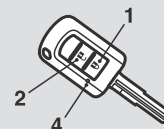


**Sistema de apertura a distancia**

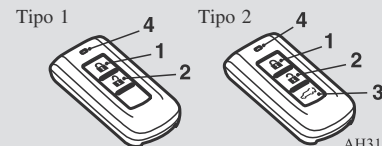
E00300305099

Presione el interruptor de la llave y se bloquearán o desbloquearán todas las puertas y la compuerta trasera según se desee. También es posible manipular los espejos retrovisores exteriores. (Vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo)

Llave de apertura a distancia



Dispositivo de operación a distancia



- 1- Interruptor de BLOQUEO
- 2- Interruptor UNLOCK (Desbloquear)
- 3- Interruptor de la compuerta trasera eléctrica
- 4- Luz indicadora



## Para bloquear

Presione el interruptor de BLOQUEO (1). Se bloquearán todas las puertas y la puerta trasera. Las luces de viraje parpadearán una vez. Cuando se bloquean con el interruptor de luces del compartimiento en la posición “●” o en la posición “DOOR” (Puerta), dicha luz también parpadea una vez.

## Desbloquear

Presione el interruptor UNLOCK (Desbloquear) (2). Se desbloquearán todas las puertas y la puerta trasera. Si el interruptor de luces del compartimiento está en la posición “●” o en la posición “DOOR” (Puerta) en este momento, la luz del compartimiento permanecerá encendida durante unos 15 segundos y las luces de viraje parpadearán dos veces.

### NOTA

- Para el funcionamiento del interruptor de compuerta trasera eléctrica (3), consulte “Funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica con el dispositivo de operación a distancia” en la página 3-25.

### NOTA

- Para los vehículos equipados con interruptor del retractor del espejo, los espejos retrovisores exteriores se repliegan o extienden automáticamente al bloquear o desbloquear todas las puertas y la puerta trasera con los interruptores de la llave del sistema de apertura a distancia. Consulte la sección “Arranque y conducción: Espejos retrovisores exteriores” en la página 6-17.
- Si se presiona el interruptor de UNLOCK (DESBLOQUEO) (2) y no se abre ninguna puerta o la puerta trasera en aproximadamente 30 segundos, se producirá un nuevo bloqueo automático.
- Es posible modificar las funciones de la siguiente manera:  
Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
  - Se puede cambiar el tiempo para el cierre automático.
  - Activación de la función de confirmación del funcionamiento (parpadeo de las luces de viraje) solo durante el bloqueo o solo durante el desbloqueo.
  - Se puede desactivar la función de confirmación (esto indica el bloqueo o desbloqueo de las puertas y la puerta trasera con el parpadeo de las luces de viraje).
  - Se puede modificar el número de veces que la función de confirmación hace parpadear las luces de viraje.
  - En los vehículos con sistema de operación a distancia se puede activar el sonido del timbre cuando se ejecuta una operación a distancia.

### NOTA

- El sistema de apertura a distancia no funciona en las siguientes condiciones:
  - Se deja la llave en el interruptor de encendido (excepto para vehículos con el sistema de operación a distancia)
  - El modo de funcionamiento no está en OFF (Apagado). (Vehículos con el sistema de operación a distancia)
  - La puerta o la puerta trasera está abierta. (No es posible solo con el bloqueo)
- El interruptor de la llave funcionará a unos 4 m del vehículo. Sin embargo, el rango de funcionamiento del interruptor de la llave puede variar si el vehículo se encuentra cerca de una central eléctrica, una emisora de radio o TV.
- Si surge alguno de los problemas siguientes, es posible que se haya agotado la batería.
  - El interruptor de la llave se utiliza a la distancia correcta del vehículo, pero las puertas y la puerta trasera no responden al bloqueo/desbloqueo.
  - La luz indicadora (4) es tenue o no se enciende.  
Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.  
En caso de que reemplace usted mismo la pila, consulte el “Procedimiento para cambiar la batería de la llave” en la página 3-6.
- Si pierde o se le descompone la llave, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para obtener una llave de repuesto.

### **NOTA**

- Si desea agregar otra llave, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Los siguientes números de las llaves están disponibles.
  - Llave de apertura a distancia: hasta 4 llaves
  - Dispositivo de operación a distancia: hasta 4 llaves

## Funcionamiento de los espejos retrovisores exteriores (vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo)

E00310802009

### Para retraer

Al bloquear las puertas y la puerta trasera con el interruptor de BLOQUEO (1), los espejos retrovisores exteriores se retraen automáticamente.

### Para extender

Al bloquear las puertas y la puerta trasera con el interruptor de UNLOCK (DESBLOQUEO) (2), los espejos retrovisores exteriores se expanden automáticamente.

### **NOTA**

- Las funciones pueden modificarse como se indica a continuación. Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
  - Se extienden automáticamente cuando se cierra la puerta del conductor y, a continuación, se realiza la siguiente operación. [Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia] Gire el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido). [Vehículos equipados con el sistema de operación a distancia] Ponga el modo de funcionamiento en ON (Encendido).
  - Se retrae automáticamente cuando se gira el interruptor de encendido a la posición de “LOCK” (Bloquear) o “ACC” (Accesorios) o el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado) o ACC y se abre a continuación la puerta del conductor.
  - Se expande automáticamente cuando el vehículo alcanza una velocidad de aproximadamente 30 km/h.

### **NOTA**

- Se desactiva la función de extensión automática. Los espejos retrovisores exteriores se pueden retraer o extender con las siguientes operaciones, incluso si se cambia a cualquiera de las posiciones anteriores. Después de presionar el interruptor “LOCK” para bloquear las puertas y la puerta trasera, si se vuelve a presionar el interruptor “LOCK” dos veces seguidas durante un periodo de aproximadamente 30 segundos, los espejos retrovisores exteriores se plegarán. Después de presionar el interruptor “UNLOCK” (Desbloquear) para desbloquear las puertas y la puerta trasera, si se vuelve a presionar el interruptor “UNLOCK” (Desbloquear) dos veces seguidas durante un periodo de aproximadamente 30 segundos, los espejos retrovisores exteriores se extenderán de nuevo.

## Procedimiento para cambiar la batería de la llave

E00309502673

### **ADVERTENCIA**

- No se trague una batería tipo botón.
  - Este producto contiene una batería tipo botón. La ingestión de una batería de tipo botón puede causar quemaduras internas graves y provocar la muerte.

**⚠️ ADVERTENCIA**

- Se han dado casos en los que una batería ingerida provocó quemaduras internas graves en tan solo 2 horas.
- Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
  - Si la caja de la llave no se cierra bien, deje de usar el producto y guárdela fuera del alcance de los niños.
  - Si sospecha que una persona se ha tragado o ha puesto baterías dentro de cualquier parte de su cuerpo, busque atención médica de inmediato.
  - Para evitar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable:
    - No sustituya la batería con una incorrecta. Reemplace solo con la misma batería o un tipo equivalente.
    - No tire la batería al fuego o a un incinerador, ni la aplaste o corte mecánicamente.
    - No utilice, almacene ni lleve la batería a ningún lugar donde pueda estar expuesta a temperaturas extremadamente altas o presiones de aire extremadamente bajas.

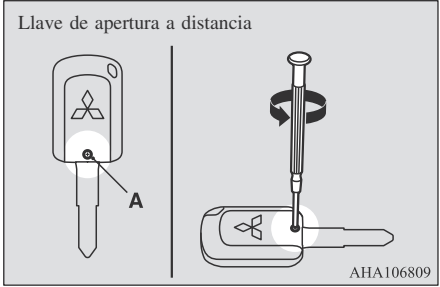
**⚠️ PRECAUCIÓN**

- Cuando abra la caja de la llave, tenga cuidado de que no entre agua, polvo, etc. Tampoco toque los componentes internos.
- Deseche la batería usada según las normas de eliminación de baterías.

**📖 NOTA**

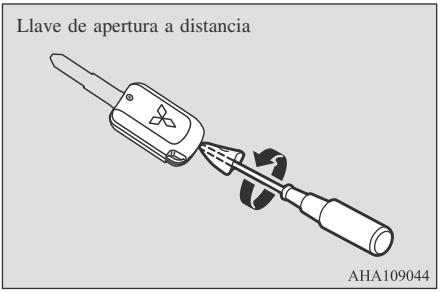
- Puede comprar una batería de repuesto en una tienda de dispositivos eléctricos.
- Si lo prefiere, puede acudir a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para que le reemplacen la batería.

1. Antes de cambiar la batería, elimine la electricidad estática de su cuerpo al tocar un objeto metálico conectado a tierra.
2. Quite el tornillo (A) de la llave. (Solo la llave de apertura a distancia)



3. Saque la llave de emergencia de la llave. (Solo el dispositivo de operación a distancia)
- Consulte “Llave de emergencia” en la página 3-12.

4. Con la marca de MITSUBISHI orientada hacia usted, introduzca la punta de un destornillador plano cubierta con un paño en la muesca en la caja de la llave y úsela para abrir la carcasa.

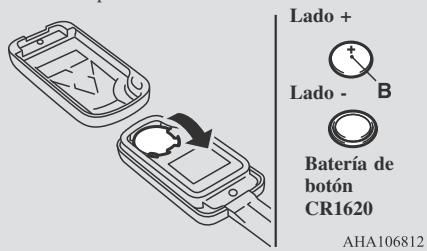


**NOTA**

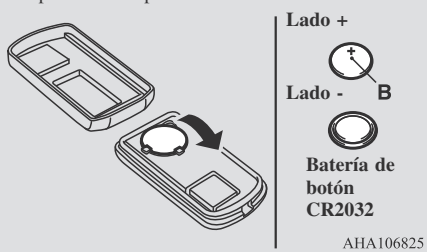
- Asegúrese de llevar a cabo el procedimiento con la marca MITSUBISHI orientada hacia usted. Si la marca MITSUBISHI no está orientada hacia usted al abrir la caja de la llave, los interruptores podrían desprenderse.

5. Retire la batería usada.
6. Coloque una batería nueva con el lado + (B) hacia arriba.

Llave de apertura a distancia



Dispositivo de operación a distancia



7. Cierre firmemente la caja de la llave.
8. Coloque el tornillo (A) que ha extraído en el paso 2. (Solo la llave de apertura a distancia)
9. Coloque la llave de emergencia que extrajo en el paso 3. (Solo el dispositivo de operación a distancia)
10. Compruebe si funciona el sistema de apertura a distancia.

**Sistema de operación a distancia\***

E00305602634

El sistema de operación a distancia le permite bloquear y desbloquear las puertas y la puerta trasera, arrancar el motor y cambiar el modo de funcionamiento con tan solo llevar consigo el dispositivo de operación a distancia.

Los interruptores del dispositivo de operación a distancia también se pueden utilizar como interruptor de la llave del sistema de apertura a distancia.

Consulte “Arranque y Apagado de Motor” en la página 6-26.

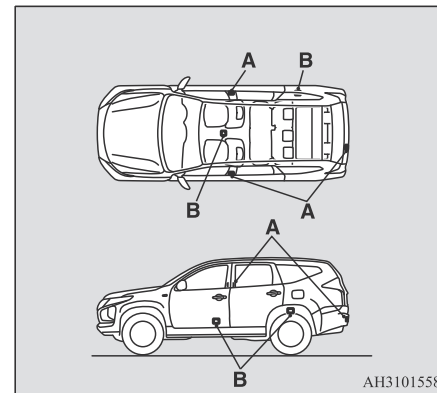
Consulte “Sistema de apertura a distancia” en la página 3-4.

El conductor debe llevar siempre consigo el dispositivo de operación a distancia. Esta llave es necesaria para bloquear y desbloquear las puertas y la puerta trasera, arrancar el motor y realizar otras funciones en el vehículo, por lo que le recomendamos que,

antes de bloquear y dejar el vehículo, asegure de tener el dispositivo de operación a distancia.

**ADVERTENCIA**

- Las personas con marcapasos implantables o desfibriladores cardiovasculares implantables no deberían acercarse a los transmisores exteriores (A) o interiores (B). Las ondas de radio utilizadas por el sistema de operación a distancia podrían afectar negativamente a los marcapasos implantables o los desfibriladores cardiovasculares implantables.



**⚠ ADVERTENCIA**

- Cuando use aparatos electromédicos que no sean marcapasos implantables o desfibriladores cardiovasculares implantables, póngase antes en contacto con el fabricante del aparato para determinar los efectos adversos de las ondas de radio sobre el aparato. El funcionamiento del aparato electromédico puede verse afectado por las ondas de radio.

Puede limitar las operaciones posibles del sistema de operación a distancia como se indica a continuación. (El sistema de operación a distancia se puede utilizar como un sistema de apertura a distancia). Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

- Puede limitar las operaciones a bloquear y desbloquear las puertas y la puerta trasera.
- Puede limitar las operaciones a arrancar el motor.
- El sistema de operación a distancia se puede desactivar.

**📖 NOTA**

- El dispositivo de operación a distancia utiliza una onda electromagnética ultra débil. En los siguientes casos, es posible que el sistema de operación a distancia no funcione correctamente o sea inestable.

**📖 NOTA**

- Cuando hay un equipo cerca que emite ondas de radio fuertes como, por ejemplo, una central eléctrica, una emisora de radio/TV o un aeropuerto.
- El sistema de operación a distancia se lleva junto con un dispositivo de comunicaciones, como un teléfono móvil o equipo de radio o con un aparato electrónico como un ordenador personal.
- El dispositivo de operación a distancia toca o está cubierto con un objeto metálico.
- Se está utilizando un sistema de apertura a distancia en las cercanías.
- Cuando la batería del dispositivo de operación a distancia está agotada.
- Cuando el dispositivo de operación a distancia se encuentra en un área con ruido u ondas de radio fuertes.  
En tales casos, utilice la llave de emergencia. Consulte “Para bloquear/desbloquear sin usar la función de operación a distancia” en la página 3-12.
- Dado que el dispositivo de operación a distancia recibe señales para poder comunicarse con los transmisores en el vehículo, la batería se gasta continuamente, independientemente del uso que se haga de la llave. La batería dura de 1 a 2 años, según las condiciones de uso. Cuando la batería se agote, sustitúyala de acuerdo con la descripción en este manual o acuda a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.  
Consulte “Procedimiento para cambiar la batería de la llave” en la página 3-6.

**📖 NOTA**

- Dado que el dispositivo de operación a distancia recibe continuamente señales, la recepción de ondas de radio fuertes puede afectar al desgaste de la batería. No deje la llave cerca de una TV, un ordenador personal u otro dispositivo electrónico.

**Rango de funcionamiento del sistema de operación a distancia**

E00305702097

Si lleva consigo el dispositivo de operación a distancia, al acceder al rango de funcionamiento del sistema de operación a distancia y presionar el seguro de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero, el interruptor de bloqueo de la puerta trasera (al bloquearlo) o el interruptor para abrir la puerta trasera (al desbloquearlo), se comprueba el código de ID de la llave. Puede bloquear y desbloquear las puertas y la puerta trasera, arrancar el motor y cambiar el modo de funcionamiento si los códigos de ID del dispositivo de operación a distancia y del vehículo coinciden.

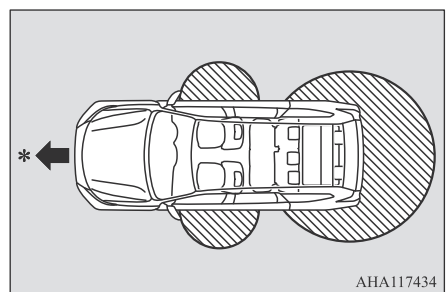
**NOTA**

- Si la batería del dispositivo de operación a distancia se está agotando o hay ruido u ondas electromagnéticas fuertes, el rango de funcionamiento puede acortarse y el funcionamiento puede tornarse inestable.

**Rango operativo para bloquear y desbloquear las puertas y la puerta trasera**

E00306202031

El rango de funcionamiento es de aproximadamente 70 cm con respecto al seguro de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero de la parte delantera y de aproximadamente 150 cm con respecto a la manija de la compuerta trasera.



AHA117434

\*: Dirección de avance  
 [shaded box]: Rango de funcionamiento

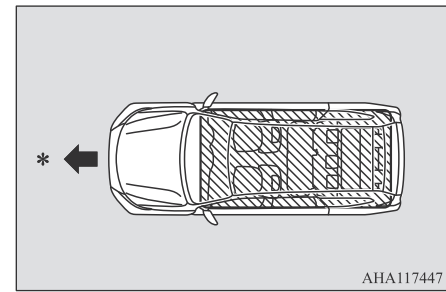
**NOTA**

- El bloqueo y desbloqueo de puertas funciona únicamente al presionar un interruptor de puertas o el de la puerta trasera que detecte el dispositivo de operación a distancia.
- Es posible que no se pueda accionar si se encuentra demasiado cerca de la puerta delantera, de la ventana de la puerta o de la puerta trasera.
- Aunque el dispositivo de operación a distancia se encuentre dentro del rango de funcionamiento, si la llave está cerca del suelo o muy alta, el sistema puede no funcionar.
- Si el dispositivo de operación a distancia se encuentra dentro del rango de funcionamiento, hasta una persona que no disponga de la llave puede bloquear y desbloquear las puertas y la compuerta trasera con la operación a distancia.

**Rango de funcionamiento para arrancar el motor y cambiar el modo de funcionamiento**

E00306301703

El rango de funcionamiento es el interior del vehículo.



AHA117447

\*: Dirección de avance  
 [shaded box]: Rango de funcionamiento

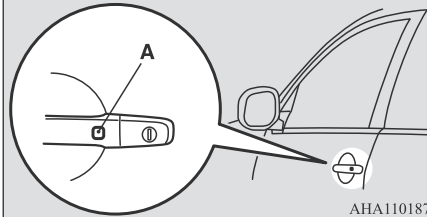
**NOTA**

- Aunque esté dentro del rango de funcionamiento, si el dispositivo de operación a distancia se encuentra en un soporte para objetos pequeños como la guantera, encima del tablero de instrumentos, en el bolsillo de la puerta o en el compartimento de equipaje, puede ser imposible arrancar el motor y cambiar el modo de funcionamiento.
- Si un dispositivo de operación a distancia está demasiado cerca de la puerta o la ventanilla, puede arrancar el motor o cambiar el modo de funcionamiento incluso cuando la llave se encuentra en el exterior del vehículo.

## Accionar mediante la función de operación a distancia

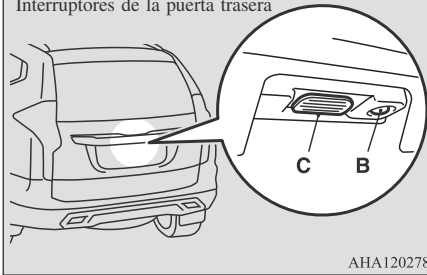
E00305803402

Interruptores de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero



AHA110187

Interruptores de la puerta trasera



AHA120278

## Bloqueo de las puertas y la puerta trasera

Cuando lleve consigo el dispositivo de operación a distancia, si presiona el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero (A) o el interruptor de BLOQUEO (B) dentro del rango de funcionamiento, se bloquearán las puertas y la puerta trasera.

Las luces de viraje parpadearán una vez. Además, consulte “Bloqueo y desbloqueo: Puertas, cierre centralizado de puertas y puerta trasera” en las páginas 3-17, 3-18 y 3-21.

### NOTA

- Para los vehículos de algunos países, el timbre podría sonar.

## Desbloqueo de las puertas y la puerta trasera

Cuando lleve consigo el dispositivo de operación a distancia, si presiona el seguro de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero (A) o el interruptor para abrir la puerta trasera (C) dentro del rango de funcionamiento, se desbloquean todas las puertas y la puerta trasera.

Si el interruptor de luces del compartimento está en la posición “●” o en la posición “DOOR” (Puerta) en este momento, la luz del compartimento se encenderá durante 15 segundos. Las luces de viraje parpadearán dos veces. Si se presiona el seguro de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero y no se abre ninguna de las puertas o la puerta trasera durante aproximadamente 30 segundos, las puertas se volverán a bloquear automáticamente.

Consulte “Bloqueo y desbloqueo: Puertas, cierre centralizado de puertas y puerta trasera” en las páginas 3-17, 3-18 y 3-21.

### NOTA

- Para los vehículos de algunos países, el timbre podría sonar.
- En el caso de los vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo, los espejos retrovisores exteriores se repliegan/extienden automáticamente cuando se bloquean/desbloquean todas las puertas y la puerta trasera con la función de operación a distancia. Consulte la sección “Arranque y conducción: Espejos retrovisores exteriores” en la página 6-17.
- La función de operación a distancia no funciona en las siguientes condiciones:
  - El dispositivo de operación a distancia está dentro del vehículo.
  - Una puerta o la puerta trasera está abierta o entreabierta.
  - El modo de funcionamiento no está en OFF (Apagado).

### NOTA

- Se puede ajustar el tiempo que transcurre entre el desbloqueo y el bloqueo automático. Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- El interruptor para abrir la puerta trasera (C) puede utilizarse para verificar que el vehículo esté bloqueado adecuadamente. Pulse el interruptor para abrir la puerta trasera dentro de los 3 segundos de bloquear el vehículo. Si espera más de 3 segundos y presiona el interruptor para abrir la puerta trasera, todas las puertas y la puerta trasera se bloquearán.
- Se puede modificar el tiempo permitido para comprobar que el vehículo esté bloqueado. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Confirmación de funcionamiento de bloqueo y desbloqueo

El funcionamiento puede confirmarse como se muestra a continuación. Sin embargo, la luz del compartimento solo se iluminará si el interruptor de esta se encuentra en la posición “●” o en la posición “DOOR” (Puerta).

Al bloquear:

Las luces de viraje parpadean una vez.

Al desbloquear:

La luz del compartimento se enciende durante aproximadamente 15 segundos, las luces de viraje parpadean dos veces.

### NOTA

- Para los vehículos de algunos países, el timbre podría sonar.
- Las funciones pueden modificarse como se indica a continuación. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
  - Activación de la función de confirmación del funcionamiento (parpadeo de las luces de viraje) solo durante el bloqueo o solo durante el desbloqueo.
  - Desactivación de la función de confirmación del funcionamiento (parpadeo de las luces de viraje).
  - Cambio del número de parpadeos para la función de confirmación del funcionamiento (parpadeo de las luces de viraje).

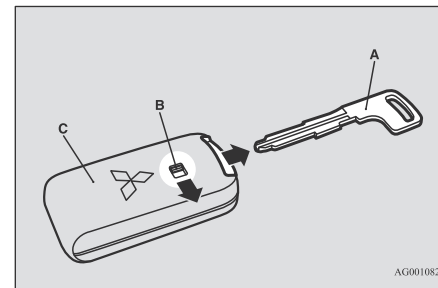
## Para bloquear/desbloquear sin usar la función de operación a distancia

E00306000165

## Llave de emergencia

E00307201594

La llave de emergencia (A) solo se puede utilizar para bloquear y desbloquear la puerta. Para usar la llave de emergencia, desbloquee el botón de bloqueo (B) y extraígalo del dispositivo de operación a distancia (C).



AG0010823

### NOTA

- Utilice la llave de emergencia solo para emergencias. Si la batería del dispositivo de operación a distancia se agota, cámbiela lo antes posible para que pueda volver a utilizarlo.

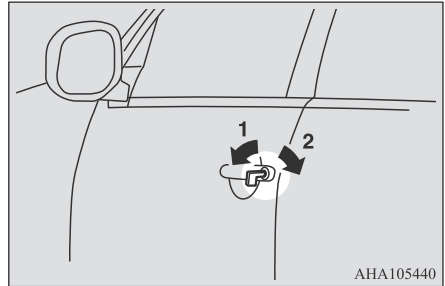


**NOTA**

- La llave de emergencia está incorporada en el dispositivo de operación a distancia.
- Después de usar la llave de emergencia, siempre vuélvala a colocar en la posición original.

**Bloquear y desbloquear la puerta**

Al girar la llave de emergencia en la dirección de avance se bloquea la puerta y al girarla en la dirección de retroceso se desbloquea la puerta. Además, consulte la sección “Bloqueo y desbloqueo: Puertas” en la página 3-17.



- 1- Bloquear
- 2- Desbloquear







**Activación de advertencia**



E00305902581





Con el fin de evitar el robo del vehículo o el funcionamiento accidental del sistema de operación a distancia, el timbre y el contenido de la pantalla de información en el tablero de instrumentos se utilizan para alertar al conductor.



Si se activa una advertencia, compruebe siempre el vehículo y el dispositivo de operación a distancia. La advertencia también se muestra si existe una falla en el sistema de operación a distancia.

Elemento	Excepto para Instrumentos - Tipo A		Instrumentos - Tipo A		Nota (Solución)
	Pantalla	Timbre	Indicador	Timbre	
Detección de una falla		El timbre interno suena una vez	 Se ilumina	No suena	Hay una falla en el sistema de operación a distancia.

Elemento	Excepto para Instrumentos - Tipo A		Instrumentos - Tipo A		Nota (Solución)
	Pantalla	Timbre	Indicador	Timbre	
3 Descenso del voltaje de la batería		El timbre interno suena una vez	 Parpadea	No suena	La batería comienza a agotarse, la advertencia se activa. (Si la batería está completamente agotada no se activa la advertencia.)
La llave no se detecta		El timbre interno suena una vez	 Parpadea	No suena	<p>Cuando el interruptor del motor se coloca en ACC (Accesorios) u ON desde OFF (Apagado) o cuando se arranca el motor, la advertencia se activa, si se produce alguna de las siguientes condiciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Si se lleva otra llave de accionamiento por mando a distancia con un código diferente o puede que el dispositivo de operación a distancia esté fuera del rango de funcionamiento.</li> <li>· La batería del dispositivo de operación a distancia está agotada.</li> <li>· La comunicación está bloqueada por el entorno de ondas eléctricas.</li> </ul>
Recordatorio del dispositivo de operación a distancia		El timbre interno suena aproximadamente 1 minuto El timbre externo suena aproximadamente 3 segundos de forma intermitente	 Parpadea	El timbre interno suena aproximadamente 1 minuto El timbre externo suena aproximadamente 3 segundos	Si el modo de funcionamiento se encuentra en OFF y la puerta del conductor está abierta con el dispositivo de operación a distancia en la ranura para la llave, se emite una advertencia y el timbre exterior suena durante aproximadamente 3 segundos y timbre interno suena durante aproximadamente 1 minuto para recordarle que debe extraer la llave. Si la llave se extrae de la ranura para la llave, el timbre se detiene.

Elemento	Excepto para Instrumentos - Tipo A		Instrumentos - Tipo A		Nota (Solución)
	Pantalla	Timbre	Indicador	Timbre	
Sistema de monitoreo de retirada del dispositivo de operación a distancia		<p>El timbre interno suena una vez</p> <p>El timbre externo suena de forma intermitente</p>	 <p>Parpadea</p>	<p>El timbre interno suena una vez</p> <p>El timbre externo suena de forma intermitente</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Cuando estacione el vehículo con el modo de funcionamiento en cualquier modo que no sea OFF, si usted cierra la puerta después de abrir alguna puerta y extraer el dispositivo de operación a distancia del vehículo, se emite una advertencia hasta que la llave se detecta en el vehículo.</li> </ul> <p>Si extrae del vehículo el dispositivo de operación a distancia mediante una ventana sin abrir una puerta, el sistema de monitoreo de retirada del dispositivo de operación a distancia no funciona.</p> <p>Se puede cambiar la configuración para hacer que el sistema de monitoreo de retirada de el dispositivo de operación a distancia funcione si saca esta llave del vehículo mediante una ventana sin abrir una puerta.</p> <p>Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Incluso si tiene el dispositivo de operación a distancia dentro del rango de funcionamiento de arranque del motor, si no se pueden hacer coincidir el código del dispositivo de operación a distancia y el del vehículo, por ejemplo, debido al entorno o las condiciones electromagnéticas, puede que se active la advertencia.</p>

Elemento	Excepto para Instrumentos - Tipo A		Instrumentos - Tipo A		Nota (Solución)
	Pantalla	Timbre	Indicador	Timbre	
Sistema de prevención de olvido de la llave		El timbre interno suena una vez El timbre externo suena aproximadamente 3 segundos de forma intermitente	 Parpadea	El timbre externo suena aproximadamente 3 segundos de forma intermitente	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Cuando el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado), si cierra todas las puertas y la compuerta trasera con el dispositivo de operación a distancia que dejó en el vehículo e intenta bloquear las puertas y la compuerta trasera al presionar el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero de la parte delantera, el interruptor LOCK (Bloquear) de la compuerta trasera o con la función de cierre o bloqueo, se emite una advertencia y no puede bloquear las puertas ni la compuerta trasera.</li> <li>· Asegúrese de llevar consigo el dispositivo de operación a distancia antes de bloquear las puertas. Incluso si deja el dispositivo de operación a distancia dentro del vehículo, puede que se bloqueen las puertas, según el entorno y las condiciones de la señal inalámbrica.</li> </ul>
Sistema de prevención de puerta entreabierta		El timbre interno suena una vez El timbre externo suena aproximadamente 3 segundos de forma intermitente	 Parpadea	El timbre externo suena aproximadamente 3 segundos de forma intermitente	<p>Cuando el modo de funcionamiento se encuentra en OFF (Apagado), si intenta bloquear las puertas y la puerta trasera al presionar el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero o el interruptor de bloqueo de la puerta trasera sin estar completamente cerradas, se emite una advertencia y no puede bloquear las puertas y la puerta trasera.</p>

Elemento	Excepto para Instrumentos - Tipo A		Instrumentos - Tipo A		Nota (Solución)
	Pantalla	Timbre	Indicador	Timbre	
Sistema de recordatorio del modo de funcionamiento en OFF (APAGADO)		El timbre interno suena una vez El timbre externo suena aproximadamente 3 segundos de forma intermitente	 Parpadea	El timbre externo suena aproximadamente 3 segundos de forma intermitente	Cuando el modo de funcionamiento se encuentra en cualquier modo distinto de OFF (Apagado), si intenta bloquear las puertas y la puerta trasera al presionar el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero o el interruptor de BLOQUEO de la puerta trasera, se emite una advertencia y no puede bloquear las puertas ni la puerta trasera.

3

## Puertas

E00300403621

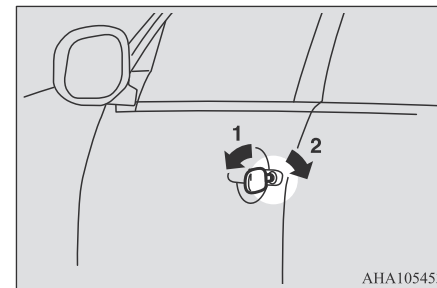
### PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que las puertas estén cerradas: conducir con las puertas mal cerradas es peligroso.
- Nunca deje niños sin vigilancia dentro del vehículo.
- Tenga cuidado de no bloquear las puertas cuando la llave esté dentro del vehículo.

### NOTA

- Para evitar el olvido de la llave en el interior del vehículo, no se puede utilizar el botón de bloqueo de la puerta del conductor ni la llave para bloquear la puerta del conductor cuando esta esté abierta.

## Bloquear o desbloquear con la llave



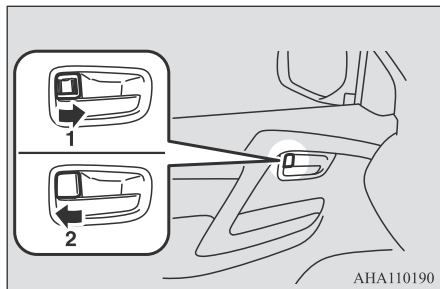
AHA105453

- 1- Bloquear
- 2- Desbloquear

**NOTA**

- Cuando abra o cierre con la llave, todas las puertas y la puerta trasera se bloquearán o desbloquearán. Consulte “Cierre centralizado de puertas” en la página 3-18.
- Si el vehículo está equipado con el sistema de operación a distancia, la puerta del conductor se puede bloquear o desbloquear con la llave de emergencia. Consulte “Llave de emergencia” en la página 3-12.

**Bloquear o desbloquear desde el interior del vehículo**

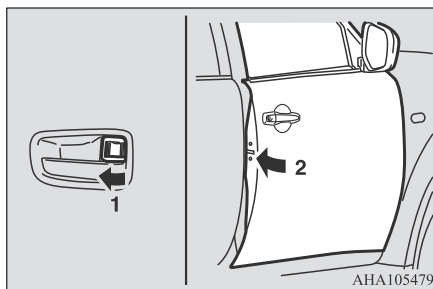


- 1- Bloquear
- 2- Desbloquear

**NOTA**

- La puerta del conductor se puede abrir sin usar la perilla del seguro al tirar de la manilla interior de la puerta.

**Bloquear sin usar la llave**



Ponga la perilla del seguro interior (1) en la posición bloqueada y cierre la puerta (2).

**NOTA**

- La puerta del conductor no se puede bloquear con el botón interior de bloqueo mientras la puerta del conductor está abierta.

**Cierres centralizados de puertas**

E00300803667

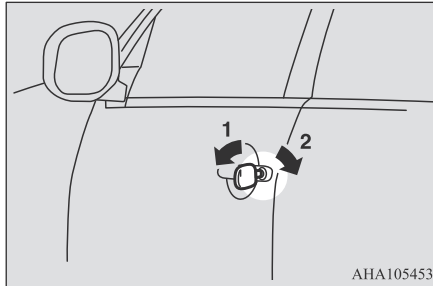
**NOTA**

- El funcionamiento repetido y continuo entre el bloqueo y desbloqueo podría accionar el circuito de protección incorporado de los sistemas de cierre centralizado de puertas e impedir que el sistema funcione. Si esto ocurre, espere aproximadamente 1 minuto antes de accionar el sistema de cierre centralizado de puertas.
- Cuando la puerta del conductor está abierta, el interruptor del cierre centralizado de puertas no se puede utilizar para bloquearla.

Todas las puertas y la puerta trasera se pueden bloquear y desbloquear como se describe a continuación.

## Puerta del conductor con llave

Al utilizar la llave en la puerta del conductor, esta se bloquea o desbloquea.



- 1- Bloquear
- 2- Desbloquear

### **NOTA**

- Si el vehículo está equipado con el sistema de operación a distancia, la puerta del conductor se puede bloquear o desbloquear con la llave de emergencia. Consulte “Llave de emergencia” en la página 3-12.

## Interruptor del cierre centralizado de puertas

Al utilizar el interruptor del cierre centralizado de puertas en la puerta del conductor, se bloquean o desbloquean todas las puertas y la puerta trasera.



- 1- Bloquear
- 2- Desbloquear

## Bloqueo de puertas automático sensible a la velocidad del vehículo (con mecanismo de desbloqueo sensible a los impactos)\*

Todas las puertas se bloquearán de forma automática cuando la velocidad del vehículo exceda aproximadamente los 15 km/h. Además, todas las puertas y la puerta trasera

se desbloquearán cuando se produzca un impacto muy fuerte que pueda ser peligroso para los ocupantes en el caso de que se mantenga tras la colisión del vehículo. Esto está previsto para actividades de rescate cuando se produce un accidente inesperado.

3

### **ADVERTENCIA**

- En el caso de que el mecanismo de bloqueo automático de las puertas sensible a la velocidad del vehículo/desbloqueo sensible a los impactos no pueda funcionar en las siguientes condiciones, lleve de inmediato el vehículo a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para que lo inspeccionen.
  - La puerta no se bloquea automáticamente incluso cuando la velocidad del vehículo excede aproximadamente los 15 km/h.
  - La puerta se desbloquea automáticamente durante la conducción.
  - Incluso cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), la luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) no se enciende o permanece encendida.
  - La luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) o la pantalla de advertencia se ilumina mientras conduce.
  - El sistema de cierre centralizado de puertas está averiado.

### **NOTA**

- Incluso si el vehículo sufre una deformación importante debido a una colisión, etc., según la ubicación y el ángulo de la colisión, además de la forma y condición del otro objeto de la colisión, es posible que las puertas y la puerta trasera no se puedan desbloquear. El alcance de la deformación o los daños del vehículo no está relacionado necesariamente con el desbloqueo de las puertas y la puerta trasera.
- Estas funciones se activan cuando el vehículo se envía desde fábrica. Si desea activar o desactivar el seguro de la puerta automático sensible a la velocidad del vehículo, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### **Desbloqueo con el interruptor de encendido, el interruptor del motor o la palanca del selector**

Es posible desbloquear todas las puertas y la puerta trasera del siguiente modo.

[Vehículos con transmisión manual]

El interruptor de encendido se encuentra en la posición “LOCK” (Bloquear) o el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).

[Vehículos con transmisión automática]

La palanca del selector está colocada en la posición “P” (Estacionamiento) mientras el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON.

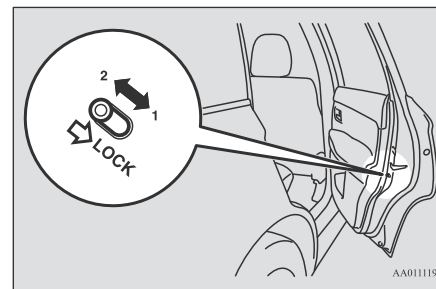
O el interruptor de encendido se encuentra en la posición “LOCK” (Bloquear) o el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).

### **NOTA**

- Cuando el vehículo se envía de fábrica, el desbloqueo con el interruptor de encendido o el interruptor del motor (transmisión manual), o la palanca del selector (transmisión automática) es de la siguiente manera.
    - Los vehículos sin el seguro de la puerta automático sensible a la velocidad del vehículo (con mecanismo de desbloqueo sensible a los impactos): desactivación
    - Los vehículos con el seguro de la puerta automático sensible a la velocidad del vehículo (con mecanismo de desbloqueo sensible a los impactos): activación
- Si desea activar o desactivar estas funciones, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## **Puertas traseras con “protección para niños”**

E00300902182



- 1- Bloquear
- 2- Desbloquear

La protección para niños ayuda a evitar que las puertas traseras se abran accidentalmente desde el interior.

Si se coloca la palanca en la posición bloqueada, la puerta trasera no se podrá abrir con la manija del interior, solo con la del exterior.

Si la palanca está en la posición “Unlock”, no funcionará el mecanismo de protección para niños.



**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando conduzca con un niño en el asiento trasero, utilice la protección para niños para evitar la apertura accidental de la puerta, lo que podría causar un accidente.

**Puerta trasera**

E00301403165

**⚠ ADVERTENCIA**

- Antes de conducir, asegúrese de que la compuerta trasera esté bien cerrada. Es peligroso conducir con la puerta trasera abierta ya que el gas de monóxido de carbono (CO) puede ingresar a la cabina. No puede ver ni oler el CO. Puede provocar la pérdida del conocimiento o incluso la muerte. Y, además, si se abre la compuerta trasera mientras conduce, el equipaje podría caerse. Esto podría provocar un accidente grave.
- El compartimiento de equipaje no está diseñado para llevar gente. No deje que las personas viajen o que los niños jueguen allí. Esto podría provocar un accidente grave.
- Cuando abre y cierra la puerta trasera, asegúrese de la seguridad del entorno y mantenga espacio suficiente para la parte trasera y superior del vehículo y tenga cuidado de no golpearse la cabeza o pellizcarse las manos, cuello, etc.

**⚠ ADVERTENCIA**

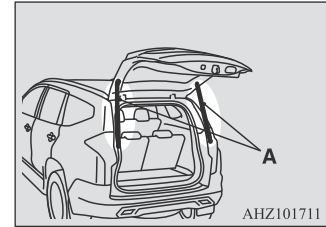
- Cuando se acumula nieve o hielo, se debe quitar antes de abrir la puerta trasera. Si abre la puerta trasera sin quitarlos, existe una posibilidad de que la puerta trasera se cierre repentinamente debido al peso de la nieve o el hielo.
- Cuando abra la puerta trasera, asegúrese que esta esté abierta completamente y permanezca así. Si solo abre la compuerta trasera a medias, existe el riesgo de que la compuerta trasera se caiga y se cierre bruscamente. Si abre la compuerta trasera mientras el vehículo está estacionado en una pendiente, resulta más difícil hacerlo que en una superficie plana y también podría abrirse de repente o caerse y cerrarse bruscamente. Cuando utilice la memoria de la altura de la compuerta trasera eléctrica, la compuerta trasera se abrirá solo en la posición establecida.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No se pare detrás del tubo de escape cuando cargue o descargue el equipaje. La temperatura del escape podría producirle quemaduras.
- Para evitar que la puerta trasera se dañe, asegúrese de que el área superior y trasera de la puerta trasera esté libre antes de abrirla.

**📖 NOTA**

- Los amortiguadores de gas (A) se instalan para brindarle soporte a la compuerta trasera.



Para evitar daños o un funcionamiento incorrecto.

- No sostenga los amortiguadores a gas cuando cierre la puerta trasera.
- Además, no presione ni tire los amortiguadores a gas.
- No coloque materiales plásticos, cinta, etc. en los amortiguadores a gas.
- No ate cuerdas, etc. alrededor de los amortiguadores a gas.
- No cuelgue objetos en los amortiguadores a gas.

## Bloqueo y desbloqueo de la compuerta trasera

E00314500026

La compuerta trasera se puede bloquear o desbloquear con el interruptor de cierre centralizado de puertas (lado del conductor), el sistema de apertura a distancia o el sistema de operación a distancia.

Consulte “Sistema de apertura a distancia” en la página 3-4.

Consulte “Sistema de operación a distancia” en la página 3-8.

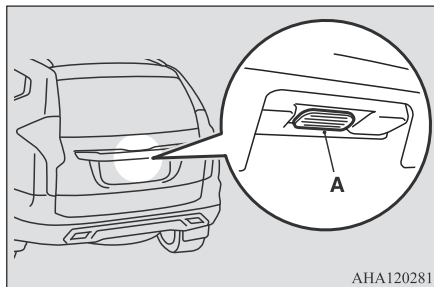
Consulte “Cierre centralizado de puertas” en la página 3-18.

## Funcionamiento de la compuerta trasera (a excepción de la compuerta trasera eléctrica)

E00314600069

### Abrir desde afuera del vehículo

Después de abrir la puerta trasera, presione el interruptor para abrir la puerta trasera (A) y levántela.



AHA120281

### NOTA

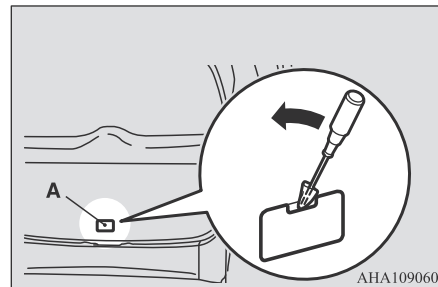
- La puerta trasera no se puede levantar cuando no la abre tan pronto como se presiona el interruptor para abrir la puerta trasera. En este caso, presione una vez más el interruptor de apertura de la compuerta trasera y levántela.
- La puerta trasera no se puede abrir cuando la batería está agotada o desconectada.

### Abrir desde el interior del vehículo

La compuerta trasera se puede abrir desde el interior del vehículo.

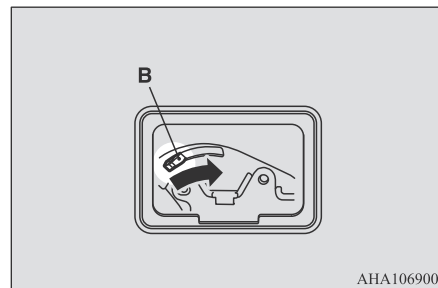
Está diseñado para abrir la puerta trasera en el caso que la batería esté descargada.

1. Introduzca la punta de un destornillador plano cubierta con un paño en la muesca en la tapa (A) dentro de la puerta trasera y haga palanca con cuidado para abrir la tapa.



AHA109060

2. Mueva la palanca (B) para abrir la compuerta trasera.



AHA106900

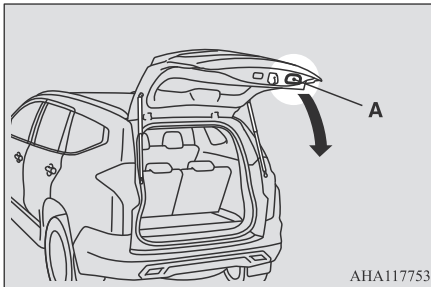
3. Empuje la compuerta trasera para abrirla.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Siempre mantenga cerrada la tapa de la palanca de apertura en la puerta trasera cuando conduzca para que el equipaje no choque accidentalmente con la palanca y abra la compuerta trasera.

**Para cerrar**

Para cerrar la puerta trasera, tire hacia abajo el agarre de la puerta trasera (A) y libérela antes de que la puerta trasera se cierre completamente, luego cierre con cuidado la puerta trasera desde el exterior.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando cierre la puerta trasera, no ponga directamente las manos en el agarre de la puerta trasera para cerrarla. Si las manos o los brazos quedan atrapados, esto podría producirle una lesión grave.

**Funcionamiento de la compuerta trasera (la compuerta trasera eléctrica)**

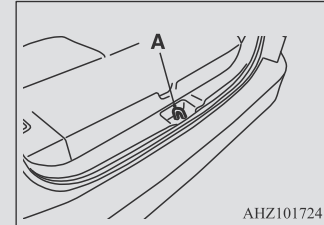
E00314700028

**Abrir o cerrar la compuerta trasera eléctrica****⚠ ADVERTENCIA**

- Por cuestiones de seguridad, los adultos deben operar la compuerta trasera eléctrica y no los niños.
- Asegúrese de que la compuerta trasera eléctrica se encuentre completamente abierta al cargar o descargar equipaje.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando cierre la compuerta trasera eléctrica, asegúrese de que ningún material extraño obstruya el cierre (A). Si algún material extraño obstruye el cierre, podría evitar que la compuerta trasera eléctrica se cierre correctamente.



- No instale accesorios que no sean piezas ORIGINALES DE MITSUBISHI MOTORS en la compuerta trasera eléctrica. Algunos accesorios podrían ser demasiado pesados, lo que provocaría que el mecanismo de prevención de caídas funcionara. Consulte “Mecanismo de prevención de caídas” en la página 3-31.

## Funcionamiento automático

E0031480029

Los siguientes 6 métodos están disponibles para el funcionamiento automático de la compuerta trasera eléctrica.

3

Consulte “Funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica con el dispositivo de operación a distancia” en la página 3-25.

Consulte “Funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica con el interruptor interior de la compuerta trasera eléctrica” en la página 3-25.

Consulte “Funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica con el interruptor interno de la compuerta trasera” en la página 3-26.

Consulte “Apertura de la compuerta trasera eléctrica con el interruptor de apertura” en la página 3-27.

Consulte “Funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica con el acceso manos libres” en la página 3-27.

Para los vehículos equipados con Instrumentos - Tipo C, la compuerta trasera eléctrica puede funcionar mediante “RESERVA ABIERTA/CERRADA” o “FUNCIONAMIENTO ABIERTO/CERRADO” en el dispositivo Bluetooth® conectado al vehículo. Consulte “Control remoto de MITSUBISHI” en la página 2-7.

### ⚠ PRECAUCIÓN

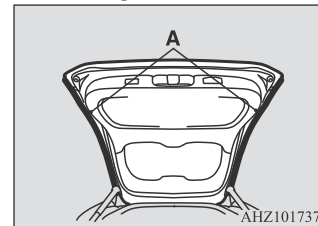
- No utilice demasiada fuerza para abrir o cerrar la compuerta trasera eléctrica. Hacerlo podría causar una avería.
- No encienda el motor mientras está en funcionamiento la compuerta trasera eléctrica. Podría accionarse el mecanismo de prevención de operaciones repentinas, lo que haría que la compuerta trasera eléctrica se detenga intermitentemente mientras se mueve.

### 📖 NOTA

- El funcionamiento automático se puede cambiar a ON (Encendido)/OFF (Apagado). Consulte “Cambiar el funcionamiento automático de la compuerta trasera eléctrica a ON (Encendido)/OFF (Apagado)” en la página 3-31.
- La compuerta trasera eléctrica no funciona normalmente bajo las siguientes condiciones:
  - Cuando el vehículo está estacionado en una pendiente pronunciada
  - Ante vientos fuertes
  - Cuando la compuerta trasera eléctrica se encuentre cubierta de nieve
- Cuando se aplica una carga a la compuerta trasera eléctrica o cuando funciona con una carga en una dirección opuesta a la dirección de funcionamiento, el circuito de protección se activa para cambiar el funcionamiento automático al funcionamiento manual.

### 📖 NOTA

- Si se presiona el interruptor de funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica o se utiliza el acceso manos libres mientras la compuerta trasera eléctrica está funcionando, esta deja de moverse. Si se presiona el interruptor o se utiliza el acceso de manos libres de nuevo, la compuerta trasera eléctrica se mueve en la dirección opuesta a la que se movía antes.
- Cuando la compuerta trasera eléctrica se abre completamente de forma automática o cuando la palanca del selector se cambia a cualquier posición diferente a la posición “P” (Estacionamiento) (vehículos con transmisión automática) o se suelta el freno de estacionamiento (vehículos con transmisión manual) mientras la compuerta trasera eléctrica está funcionando, el timbre de advertencia suena durante aproximadamente 10 segundos para notificarle al conductor que la compuerta trasera eléctrica está abierta.
- Cuando cierre la compuerta trasera eléctrica, asegúrese de que la gente, el equipaje, etc. no toquen los sensores (A). En este caso, el timbre de advertencia suena y la compuerta trasera eléctrica no se puede cerrar.



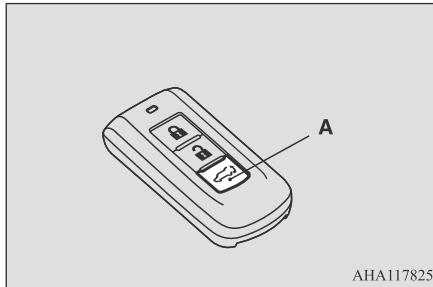
## NOTA

- Si se realiza el reemplazo de la batería o de un fusible mientras la compuerta trasera eléctrica se encuentra abierta, la misma no se podrá cerrar automáticamente. En este caso, deberá cerrarla de forma manual.

### ■ Funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica con el dispositivo de operación a distancia

E00314900020

La compuerta trasera eléctrica se puede abrir o cerrar automáticamente al presionar el interruptor de la compuerta trasera eléctrica (A), cuando se cumplan todas las condiciones siguientes.



#### <Condiciones de apertura>

- El modo de funcionamiento está en OFF (Apagado).
- La compuerta trasera eléctrica está completamente cerrada.

- La compuerta trasera eléctrica está desbloqueada.

#### <Condiciones de cierre>

- El modo de funcionamiento está en OFF (Apagado).
- La compuerta trasera eléctrica está completamente abierta.
- La gente, el equipaje, etc. no tocan los sensores.

Si se presiona dos veces rápidamente el interruptor de la compuerta trasera eléctrica, el timbre de advertencia suena, las luces de advertencia de emergencia parpadean y la compuerta trasera eléctrica funciona de la siguiente manera:

- Mientras está cerrada: La compuerta trasera se abre completamente.
- Mientras está abierta: La compuerta trasera se cierra completamente.

Si se presiona el interruptor de la compuerta trasera eléctrica una vez cuando esta está funcionando, la compuerta trasera eléctrica deja de moverse después de que el timbre de advertencia suena.

Si se presiona dos veces rápidamente de nuevo el interruptor de la compuerta trasera eléctrica, esta se mueve en la dirección opuesta a la que se movía antes.

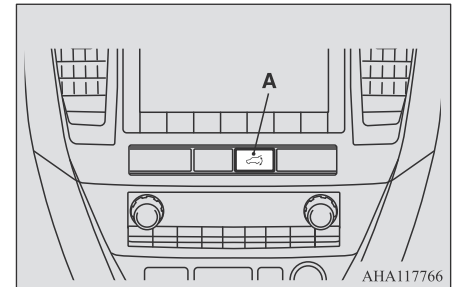
## NOTA

- Si se presiona 3 o más veces rápidamente el interruptor de la compuerta trasera eléctrica, la misma no funcionará normalmente. Si esto sucede, espere un momento antes de presionar de nuevo el interruptor de la compuerta trasera eléctrica dos veces rápidamente.

### ■ Funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica con el interruptor interno de la compuerta trasera eléctrica

E00315000028

La compuerta trasera eléctrica puede funcionar automáticamente al presionar el interruptor interno de la compuerta trasera eléctrica (A), cuando la misma está desbloqueada.



## NOTA

- Cuando el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), la compuerta trasera eléctrica no se puede abrir al presionar el interruptor interno de la compuerta trasera eléctrica, a menos que la palanca del selector se encuentre en la posición “P” (Estacionamiento) (vehículos con transmisión automática) o se aplique el freno de estacionamiento (vehículos con transmisión manual).
- Si la gente, el equipaje, etc. tocan los sensores, la compuerta trasera eléctrica no se puede cerrar.

Si se presiona el interruptor interno de la compuerta trasera eléctrica durante más de 1 segundo aproximadamente, el timbre de advertencia suena, las luces de advertencia de emergencia parpadean y la compuerta trasera eléctrica funciona de la siguiente manera:

- Mientras está cerrada: La compuerta trasera se abre completamente.
- Mientras está abierta: La compuerta trasera se cierra completamente.

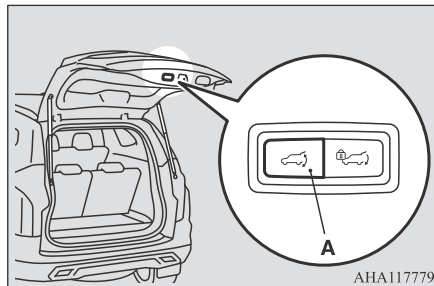
Si se presiona el interruptor interno de la compuerta trasera eléctrica una vez mientras la compuerta trasera está funcionando, la misma deja de moverse después de que el timbre de advertencia suena.

Si se presiona el interruptor interno eléctrico durante más de 1 segundo aproximadamente de nuevo, la compuerta trasera eléctrica se mueve en la dirección opuesta a la que se movía antes.

### ■ Funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica con el interruptor interno de la compuerta trasera

E00315100029

La compuerta trasera eléctrica puede funcionar automáticamente al presionar el interruptor interno de la compuerta trasera (A), cuando la misma está desbloqueada.



AHA117779

## NOTA

- Cuando el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), la compuerta trasera eléctrica no se puede abrir al presionar el interruptor interno de la compuerta trasera eléctrica, a menos que la palanca del selector se encuentre en la posición “P” (Estacionamiento) (vehículos con transmisión automática) o se aplique el freno de estacionamiento (vehículos con transmisión manual).
- Si la gente, el equipaje, etc. tocan los sensores, la compuerta trasera eléctrica no se puede cerrar.

Si se presiona el interruptor interno de la compuerta trasera, el timbre de advertencia suena, las luces de advertencia de emergencia parpadean y la compuerta trasera eléctrica se cierra.

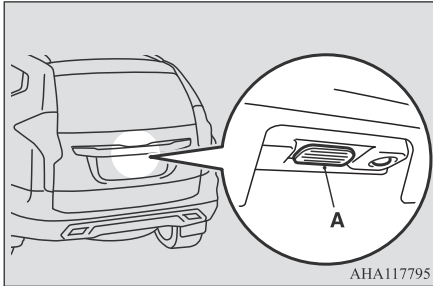
Si se presiona el interruptor interno de la compuerta trasera una vez mientras la compuerta trasera eléctrica se cierra, la misma deja de moverse después de que suena el timbre de advertencia.

Si se presiona nuevamente el interruptor interno de la compuerta trasera, la compuerta trasera eléctrica se abre.

### ■ Apertura de la compuerta trasera eléctrica con el interruptor de apertura

E00315200020

La compuerta trasera eléctrica se puede abrir automáticamente, incluso si está bloqueada, al presionar el interruptor de apertura (A) cuando el dispositivo de operación a distancia se encuentra dentro del rango de funcionamiento del sistema de operación a distancia. Cuando la compuerta trasera eléctrica está desbloqueada, la misma se abre automáticamente al presionar el interruptor de apertura.



AHA117795

### ■ NOTA

- Cuando el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), la compuerta trasera eléctrica no se puede abrir al presionar el interruptor de apertura, a menos que la palanca del selector se encuentre en la posición "P" (Estacionamiento) (vehículos con transmisión automática) o se aplique el freno de estacionamiento (vehículos con transmisión manual).

Si se presiona el interruptor de apertura, el timbre de advertencia suena, las luces de advertencia de emergencia parpadean y la compuerta trasera eléctrica se abre.

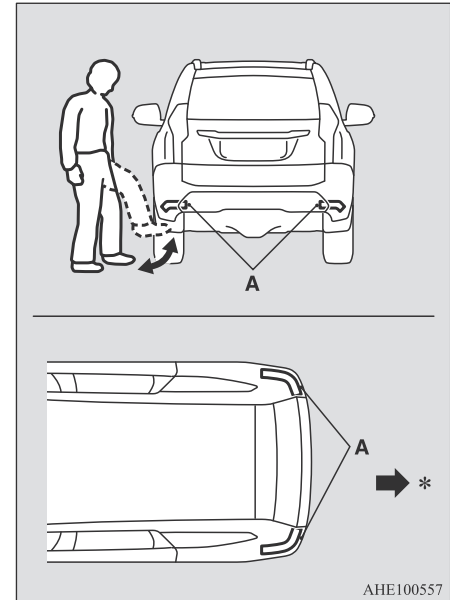
### ■ NOTA

- Si se presiona el interruptor de apertura una vez mientras la compuerta trasera eléctrica se está abriendo, la misma deja de moverse después de que el timbre de advertencia suena. Si se presiona nuevamente el interruptor de apertura, la compuerta trasera eléctrica se cierra.

### ■ Funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica con el acceso manos libres

E00315300092

La compuerta trasera eléctrica puede funcionar automáticamente al hacer que el sensor de movimiento de patadas (A) en la parte inferior izquierda y derecha de la defensa trasera sienta el movimiento del pie.



AHE100557

\*: Dirección hacia atrás

Si realiza un movimiento de patadas para mover el pie debajo del lado izquierdo o derecho de la defensa trasera (donde el sensor se encuentra) y luego lo retira, mientras lleva el dispositivo de operación a distancia dentro del rango de funcionamiento del sistema de

operación a distancia, el timbre de advertencia suena, las luces de advertencia de emergencia parpadean y la compuerta trasera eléctrica funciona de la siguiente manera:

- Mientras está cerrada: La compuerta trasera se abre completamente.
- Mientras está abierta: La compuerta trasera se cierra completamente.

### PRECAUCIÓN

- Cuando realiza un movimiento de patadas en una pendiente, un camino sin pavimentar o una superficie con hielo, etc. asegúrese de no caerse y lesionarse.
- Coloque el funcionamiento automático en OFF (Apagado) antes de lavar o encerrar el área circundante del sensor de movimiento de patadas o cuando mucha agua salpica la defensa trasera por ejemplo en caso de lluvia fuerte, etc.  
O no lleve dispositivo de operación a distancia dentro del rango de funcionamiento durante este tiempo. Si el acceso manos libres permanece encendido, puede lesionarse debido al funcionamiento repentino de la compuerta trasera eléctrica, lo que resultaría en una posible reacción del sensor de movimiento de patadas. Consulte “Cambiar el funcionamiento automático de la compuerta trasera eléctrica a ON (Encendido)/OFF (Apagado)” en la página 3-31.
- No realice un movimiento de patadas cerca del tubo de escape. De otra manera, puede quemarse con el gas de escape caliente.
- Evite que el pie toque la defensa trasera durante un movimiento de patadas.  
De otra manera, la defensa trasera y el sensor de movimiento de patadas se pueden dañar.

### NOTA

- Si se utiliza el acceso de manos libres mientras las puertas están bloqueadas, todas las puertas se desbloquean.
- Puede que el sensor de movimiento de patadas no reaccione y que la compuerta trasera eléctrica no funcione normalmente en los siguientes entornos de funcionamiento:
  - Cuando hay un equipo cerca que emite ondas de radio fuertes como, por ejemplo, una central eléctrica, una emisora de radio/TV.
  - Cuando el vehículo está estacionado en un espacio de estacionamiento medido (porque las ondas de radios para detectar un vehículo pueden afectarlos)
  - Cuando utiliza un material que apenas conduce electricidad, como botas de caucho.
  - Cuando el agua se adhiere a la defensa trasera por el lavado, la lluvia, etc.
- No fije ni instale piezas chapadas o piezas de metal, etc. cerca del sensor de movimiento de patadas que no sean accesorios originales de MITSUBISHI MOTORS. De otra manera, puede que el sensor de movimiento de patadas no reaccione y que la compuerta trasera eléctrica no funcione normalmente.
- Los accesorios originales MITSUBISHI MOTORS instalados en la defensa trasera pueden afectar a la capacidad de detección del sensor de movimiento de patadas. Cuando instale los accesorios originales, consulte las instrucciones de los accesorios o comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### NOTA

- Si la gente, el equipaje, etc. tocan los sensores, la compuerta trasera eléctrica no se puede cerrar.

Si realiza un movimiento de patadas para mover el pie debajo del lado izquierdo o derecho de la defensa trasera (donde el sensor se encuentra) y luego lo retira, mientras la compuerta trasera eléctrica está funcionando, la misma deja de moverse.

Si desliza el pie debajo del lado izquierdo o derecho de la defensa trasera (donde el sensor se encuentra) de nuevo, la compuerta trasera eléctrica se mueve en la dirección opuesta a la que se movía antes.



## ■ Función de cierre y bloqueo

E0031540022

Es una función para hacer que una reserva bloquee todas las puertas antes de que la compuerta trasera eléctrica se cierre automáticamente.

### ◆ Condiciones de funcionamiento

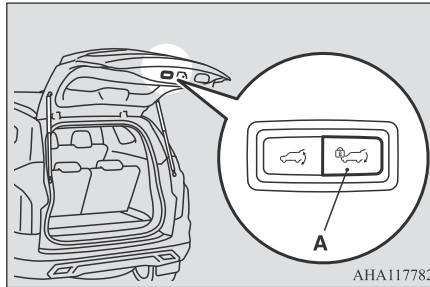
La función de cierre y bloqueo funciona cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- Todas las puertas, excepto la compuerta trasera eléctrica, están cerradas completamente.
- El dispositivo de operación a distancia se encuentra dentro del rango de funcionamiento del sistema de operación a distancia.

### ◆ Funcionamiento de la función de cierre y bloqueo

1. Presione una vez el interruptor de cierre y bloqueo (A) dentro de la compuerta trasera.

El timbre de advertencia suena intermitentemente, todas las puertas y la compuerta trasera se bloquean y la compuerta trasera eléctrica se cierra completamente.



2. Cuando el funcionamiento se completa normalmente, el timbre externo suena, las luces de advertencia de emergencia parpadean y el espejo de la puerta se retrae.

### 📖 NOTA

- Asegúrese de que todas las puertas y la compuerta trasera estén bloqueadas cuando deje el vehículo.
- Si hace funcionar la compuerta trasera eléctrica mientras la función de cierre y bloqueo está funcionando, la compuerta trasera eléctrica deja de moverse, y todas las puertas y la compuerta trasera se desbloquean. Consulte “Funcionamiento automático” en la página 3-24. Consulte “Funcionamiento manual” en la página 3-32.

### 📖 NOTA

- Si realiza el funcionamiento de desbloqueo mientras la función de cierre y bloqueo está funcionando, todas las puertas y la compuerta trasera se desbloquean y la compuerta trasera eléctrica se cierra completamente. Consulte “Accionar con la función de operación a distancia” en la página 3-11. Consulte “Para bloquear/desbloquear sin usar la función de operación a distancia” en la página 3-12. Consulte “Bloqueo y desbloqueo de la compuerta trasera” en la página 3-22.
- Si la función de cierre y bloqueo se activa con el dispositivo de operación a distancia que dejó en el vehículo, el timbre de advertencia suena y la advertencia se muestra. En este caso, todas las puertas y la compuerta trasera no se pueden desbloquear.



Asegúrese de llevar consigo el dispositivo de operación a distancia antes de bloquear las puertas y la compuerta trasera.

- Cuando el funcionamiento de la función de cierre y bloqueo se completa con la alarma de seguridad configurada en “Activar”, se configura la alarma de seguridad. Para obtener más información, consulte “Sistema de alarma de seguridad” en la página 3-35.

## ■ Memoria de altura

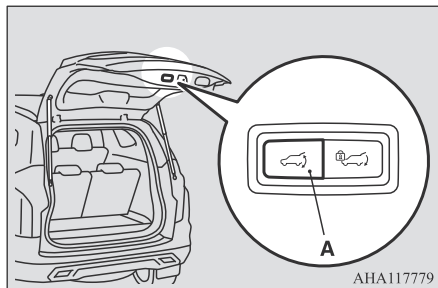
E00315500023

La compuerta trasera eléctrica se puede configurar para que se detenga por la mitad mientras funciona automáticamente.

3

### [Configurar]

- Utilice uno de los siguiente métodos para detener la compuerta trasera eléctrica en un ángulo del que no desea que se abra más.
  - Presione el interruptor de funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica o utilice el acceso manos libres mientras la compuerta trasera eléctrica se abre o se cierra.
  - Funcionamiento manual
- Mantenga presionado el interruptor interno de la compuerta trasera (A) durante aproximadamente 3 segundos.



- La configuración se completa cuando suena un timbre.

## 📖 NOTA

- La posición de parada de la compuerta trasera eléctrica no se puede configurar en una altura menor a 1/5 del suelo.

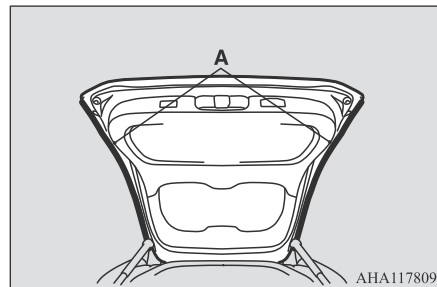
### [Para reiniciar]

- Abra la compuerta trasera eléctrica completamente de forma manual.
- Mantenga presionado el interruptor interno de la compuerta trasera durante aproximadamente 3 segundos.
- La restablecimiento se completa cuando suena un timbre.

## ■ Mecanismo de seguridad

E00315600024

El mecanismo de seguridad se activa si la compuerta trasera eléctrica debe atrapar a una persona o a un objeto durante el funcionamiento automático, o si a los sensores (A) en cada lado de la compuerta trasera eléctrica los golpea una persona o un equipaje. El timbre de advertencia suena una vez por motivos de seguridad y la compuerta trasera eléctrica se mueve automáticamente en la dirección opuesta a la que está funcionando.



## ⚠️ PRECAUCIÓN

- En ocasiones, el mecanismo de seguridad no funcionará según la condición del objeto atrapado y cómo está atrapado. Por lo tanto, tenga cuidado de no dejar atrapada una mano, una parte del cuerpo o algún objeto en este momento.
- El mecanismo de seguridad se desactiva en los siguientes casos. Por lo tanto, tenga especial cuidado de que las manos o los dedos no queden atrapados.
  - Justo antes de que la compuerta trasera eléctrica se cierre completamente (para asegurarse del cierre completo de la compuerta trasera eléctrica)
  - Cuando la compuerta trasera eléctrica se cierra manualmente
- Si el mecanismo de seguridad se activa reiteradamente, la compuerta trasera se podría cambiar al funcionamiento manual. Tenga cuidado en este momento, ya que la compuerta trasera eléctrica podría abrirse o cerrarse de repente, según su posición.

**⚠ PRECAUCIÓN**

Una vez que la compuerta trasera eléctrica esté abierta o cerrada completamente, el funcionamiento automático normal es posible de nuevo.

**📖 NOTA**

- Si el entorno o las condiciones de uso exponen a los sensores al mismo tipo de fuerza como el de atrapar a una persona o un objeto, el mecanismo de seguridad se podría activar.
- No dañe los sensores cuando cargue o descargue el equipaje o cuando limpie la ventana trasera. Hacerlo podría evitar que la compuerta trasera se cierre automáticamente.

**■ Mecanismo de prevención de caídas**

E00315700025

Después de que la compuerta trasera eléctrica se abre automáticamente, si se detecta que la compuerta trasera se cae debido a factores como nieve acumulada, la compuerta trasera eléctrica se cierra automáticamente.

El timbre de advertencia suena continuamente mientras el mecanismo de prevención de caídas funciona.

**📖 NOTA**

- Si se acumuló nieve en la compuerta trasera eléctrica, remuévala antes del funcionamiento.
- El mecanismo de prevención de caídas podría activarse si se intenta el funcionamiento manual inmediatamente después de que la compuerta trasera eléctrica se abre completamente de forma automática.

**■ Mecanismo de prevención de operaciones repentinas**

E00315800026

Si se enciende el motor mientras la compuerta trasera eléctrica está funcionando automáticamente, puede cambiar al funcionamiento manual debido al voltaje de batería insuficiente, al hacer que la compuerta trasera eléctrica se detenga intermitentemente mientras se mueve. Esto es para evitar que la compuerta trasera eléctrica funcione de repente.

Después de que la compuerta trasera se abre o se cierra completamente, el funcionamiento automático normal es posible de nuevo aproximadamente 10 segundos después.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- El mecanismo de seguridad se desactiva mientras el mecanismo de prevención de operaciones repentinas funciona. Por lo tanto, tenga especial cuidado de que las manos o los dedos no queden atrapados en este momento.

**■ Cambiar el funcionamiento automático de la compuerta trasera eléctrica a ON (Encendido)/OFF (Apagado)**

E00315900027


Cuando el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), el funcionamiento automático se puede cambiar a ON (Encendido)/OFF (Apagado) al configurar las funciones en el medidor.

[Para los vehículos equipados con Instrumentos - Tipo B]

1. Accione el interruptor de pantalla de información múltiple para cambiar la pantalla de información múltiple a la pantalla de menú.

Consulte “Interruptor de pantalla de información múltiple” en la página 5-14.


Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.

2. Ligeramente, presione el interruptor de pantalla de información múltiple para seleccionar “ ON — OFF” (Interruptor de ON (Encendido)/OFF (Apagado) de la compuerta trasera eléctrica).

3. Mantenga presionado el interruptor de pantalla de información múltiple durante aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de ON (Encendido) a OFF (Apagado), o de OFF (Apagado) a ON (Encendido).

La configuración ahora cambió a la condición seleccionada.

[Para los vehículos equipados con Instrumentos - Tipo C]

1. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para cambiar la pantalla de información múltiple a la pantalla de configuración de función.  
Consulte “Interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas” en la página 5-33.  
Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.
2. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar “  Tail Gate ” (Interruptor de ON (Encendido)/OFF (Apagado) de la compuerta trasera eléctrica). Luego, presione el interruptor Intro.
3. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar ON (Encendido) u OFF (Apagado) y presione el interruptor Intro para confirmar la configuración.

### ADVERTENCIA

- Si se desactiva el funcionamiento automático mientras la compuerta trasera eléctrica está funcionando, dejará de moverse y cambiará al funcionamiento manual. En este momento, la compuerta trasera eléctrica podría abrirse o cerrarse de repente, según su posición.

### NOTA

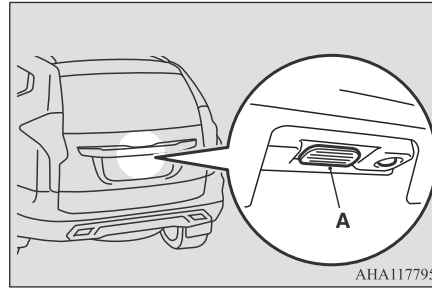
- Si la compuerta trasera eléctrica funciona con cada interruptor mientras el funcionamiento automático está en OFF (Apagado), el timbre de advertencia suena 4 veces para notificarle al conductor que la compuerta trasera eléctrica no puede funcionar.

### Funcionamiento manual

E00316200027

<Abrir desde afuera del vehículo>

Después de desbloquear la compuerta trasera eléctrica, presione el interruptor de apertura de la compuerta trasera (A) y levántela.



AHA117795

### NOTA

- La compuerta trasera eléctrica no se puede levantar cuando no la abre tan pronto como se presiona el interruptor de apertura de la compuerta trasera.

### NOTA

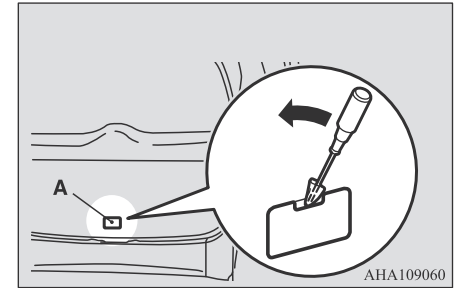
- En este caso, presione una vez más el interruptor de apertura de la compuerta trasera y levántela.
- La compuerta trasera eléctrica no se puede abrir cuando la batería está agotada o desconectada.

<Abrir desde el interior del vehículo>

La compuerta trasera eléctrica se puede abrir desde el interior del vehículo.

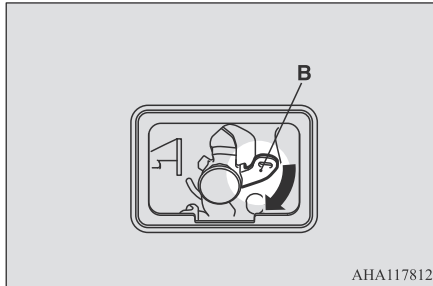
Está diseñado para abrir la puerta trasera en el caso que la batería esté descargada.

1. Introduzca la punta de un destornillador plano cubierta con un paño en la muesca en la tapa (A) dentro de la puerta trasera y haga palanca con cuidado para abrir la tapa.



AHA109060

2. Mueva la palanca (B) para abrir la puerta trasera.



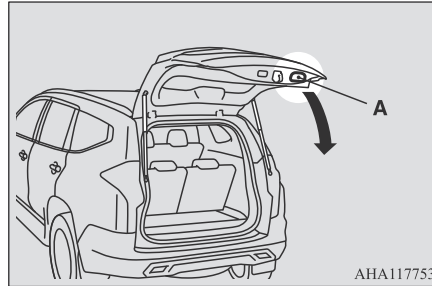
3. Empuje hacia afuera la compuerta trasera eléctrica para abrirla.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Siempre mantenga cerrada la tapa de la palanca de apertura en la compuerta trasera eléctrica cuando conduzca para que el equipaje no choque accidentalmente con la palanca y abra la compuerta trasera eléctrica.

<Para cerrar>

Para cerrar la compuerta trasera eléctrica, tire hacia abajo el agarre de la compuerta trasera eléctrica (A) y libérela antes de que la misma se cierre completamente, luego cierre con cuidado la compuerta trasera eléctrica desde el exterior.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando cierre la compuerta trasera eléctrica, no ponga directamente las manos en el agarre de la compuerta trasera eléctrica para cerrarla. Si las manos o los brazos quedan atrapados, esto podría producirle una lesión grave.
- El mecanismo de seguridad se desactiva cuando la compuerta trasera eléctrica se cierra manualmente. Por lo tanto, tenga especial cuidado de que las manos o los dedos no queden atrapados en este momento.

### Compuerta trasera con cierre fácil

E00316100026

La compuerta trasera con cierre fácil es un mecanismo para ayudar a cerrar la compuerta trasera eléctrica.

Si la compuerta trasera eléctrica se cierra en una posición en la que se detecta que está entreabierta, se cierra automáticamente.

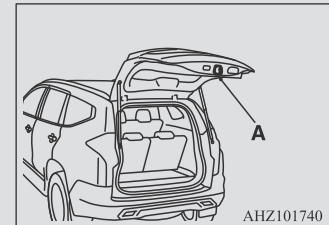
### ⚠ ADVERTENCIA

- Tenga cuidado de no atraparse los dedos o las manos durante el funcionamiento de la compuerta trasera con cierre fácil. Si considera que esto podría ocurrir, presione el interruptor de funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica o utilice el acceso manos libres. La compuerta trasera eléctrica regresará a la posición de puerta entreabierta.

3

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No toque la cerradura (A) en el interior de la compuerta trasera eléctrica. De otra manera, los dedos podrían quedarse atrapados en la cerradura cuando funcione la compuerta trasera de cierre fácil.



- La compuerta trasera de cierre fácil funciona incluso cuando el funcionamiento automático de la compuerta trasera eléctrica se configura en OFF (Apagado) mediante la configuración de la función en el medidor. Por lo tanto, tenga especial cuidado de que las manos o los dedos no queden atrapados en este momento.

### **NOTA**

- El funcionamiento continuo y repetido del interruptor de apertura podría activar el circuito de protección y evitar temporalmente el funcionamiento de la compuerta trasera de cierre fácil.  
En este caso, presione el interruptor de apertura de nuevo después de esperar durante aproximadamente 1 minuto.  
Entonces, la compuerta trasera eléctrica se abrirá.

## Sistema de alarma de seguridad\*

E00301502446

El sistema de alarma de seguridad es para alertar a los alrededores de una conducta sospechosa para evitar una entrada ilegal en el vehículo al accionar una alarma si una puerta o la puerta trasera se abre cuando el vehículo no se desbloqueó con el sistema de apertura a distancia o la función de operación a distancia.

### **PRECAUCIÓN**

- No modifique ni agregue partes al sistema de alarma de seguridad.  
Al hacerlo, podría causar una falla en la alarma de seguridad.

### **NOTA**

- El sistema de alarma no se activará si las puertas y la compuerta trasera se bloquearon con una llave, la perilla del seguro interna o el interruptor de cierre centralizado de puertas (en vez del sistema de apertura a distancia, la función de operación a distancia o la función de cierre y bloqueo).

## La alarma de seguridad tiene cuatro modos:

### Modo de preparación del sistema (aproximadamente 20 segundos)

(El timbre suena de forma intermitente y la luz indicadora de seguridad en el tablero de instrumentos parpadea).

Luz indicadora



El tiempo de preparación del sistema se extiende desde el momento en que todas las puertas y la compuerta trasera se bloquean al presionar el interruptor de BLOQUEO en la llave, la función de operación a distancia o la función de cierre y bloqueo hasta el momento en que el modo de armado del sistema se ejecuta.

Durante este tiempo, es posible abrir temporalmente una puerta o la puerta trasera sin utilizar el sistema de apertura a distancia o la función de operación a distancia y sin causar que la alarma suene (por ejemplo, cuando olvida algo dentro del vehículo o se da cuenta que una ventana está abierta).

### Modo de armado del sistema

(El timbre se detiene y la luz indicadora de seguridad continúa parpadeando con el tiempo de duración iluminado reducido del indicador).

Una vez que finaliza el modo de preparación del sistema, comienza el modo de armado del sistema.

Si se detecta la apertura ilegal de alguna de las puertas o la puerta trasera durante el modo de armado del sistema, la alarma se activará para advertirle a las personas cerca del vehículo sobre una condición anormal.

Además, si se intenta mover de forma ilegal el vehículo o se detecta una intrusión del vehículo, la alarma se activará.

### Activación de la alarma

Alarma interior (aproximadamente 10 segundos):

El timbre suena y alerta a aquellos dentro del vehículo sobre una condición anormal.

Alarma exterior (aproximadamente 30 segundos):

Las luces de viraje parpadean y suena la bocina y alerta a las personas que se encuentran cerca sobre una condición anormal.

Consulte “Activación de la alarma” en la página 3-37.

**NOTA**

- La alarma continuará si las acciones ilegales se retoman, incluso si se detuvo la alarma.

**Cancelación del sistema**

Es posible cancelar la activación del sistema durante el modo de preparación del sistema o el modo de armado del sistema. Además, es posible cancelar la alarma una vez que se haya activado. Consulte “Cancelación del sistema” en la página 3-36, “Cancelación de la alarma” en la página 3-37.

**NOTA**

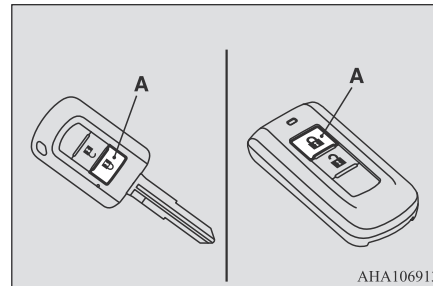
- Cuando le preste el vehículo a otra persona o permita que alguien que no está familiarizado con el sistema de alarma de seguridad conduzca el vehículo, asegúrese de proporcionarle a la persona una explicación adecuada sobre el sistema de alarma de seguridad. Si una persona que no está familiarizada con el sistema de alarma de seguridad abre accidentalmente el vehículo, lo que provoca que la alarma suene, la alarma será una molestia para las personas que se encuentran cerca.

**Configuración del sistema**

E00301702695

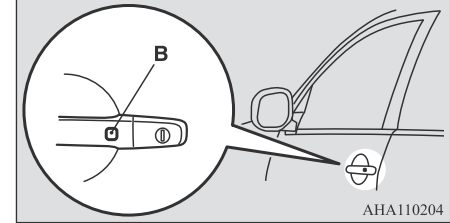
Siga el siguiente procedimiento para establecer el sistema en el modo de armado del sistema.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloquear) y luego quite la llave (vehículos sin el sistema de operación a distancia) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) (vehículos con el sistema de operación a distancia).
2. Salga del vehículo y cierre todas las puertas y la puerta trasera.
3. Presione el interruptor de BLOQUEO (A) en la llave, el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero de la parte delantera (B), el interruptor de BLOQUEO de la compuerta trasera (C) o utilice la función de cierre y bloqueo para bloquear todas las puertas y la compuerta trasera.



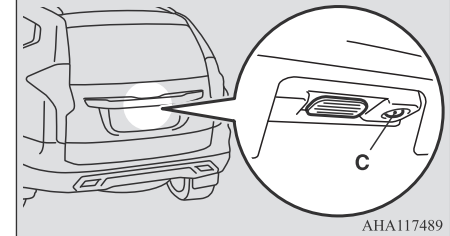
AHA106913

Interruptores de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor y del pasajero de la parte delantera



AHA110204

Interruptor de BLOQUEO de la puerta trasera



AHA117489

Al bloquear el vehículo con el sistema de apertura a distancia, la operación a distancia o la función de cierre y bloqueo, se activa el modo de preparación del sistema.

El timbre suena de forma intermitente y la luz indicadora de seguridad en el tablero de instrumentos parpadea para la confirmación.

## Luz indicadora



3

### **NOTA**

- El modo de preparación del sistema no se activará cuando las puertas y la compuerta trasera se hayan bloqueado con un método que no sea el sistema de apertura a distancia, la función de operación a distancia o la función de cierre y bloqueo (específicamente una llave, la perilla del seguro interna o el interruptor del cierre centralizado de puertas).
- Si la luz indicadora de seguridad en el tablero de instrumentos no parpadea después de la operación de bloqueo con el sistema de apertura a distancia o la función de operación a distancia, el sistema de alarma de seguridad podría estar funcionando mal.  
Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

4. Después de aproximadamente 20 segundos, el timbre se detiene y cuando el parpadeo de la luz indicadora de seguridad comienza a detenerse, el modo armado del sistema se ejecuta.

La luz indicadora de seguridad continúa parpadeando durante el modo armado del sistema.

### **NOTA**

- El sistema de alarma de seguridad se puede activar cuando las personas se suben al vehículo o cuando las ventanas están abiertas. Para evitar la activación accidental de la alarma, no establezca el sistema en el modo de armado del sistema mientras las personas se suben al vehículo.
- Evite dejar elementos de valor dentro del vehículo incluso cuando el sistema de la alarma de seguridad se ha configurado a modo "activo".

## Cancelación del sistema

E00301802524

Los siguientes métodos se pueden utilizar para cancelar el sistema cuando se encuentra en el modo de preparación del sistema o en el modo de armado del sistema.

- Al presionar el interruptor de UNLOCK (DESBLOQUEO) en la llave.
- Al girar el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido). (Vehículos sin sistema de operación a distancia)
- Al poner el modo de funcionamiento en ON. (Vehículos con el sistema de operación a distancia)
- Al abrir cualquiera de las puertas o la puerta trasera o al introducir la llave en el interruptor de encendido (vehículos sin sistema de operación a distancia) cuando el sistema se encuentra en el modo de preparación del sistema.

- Al mantener presionada el dispositivo de operación a distancia y al presionar el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero, o al tirar de la palanca de la puerta trasera para desbloquear las puertas y la puerta trasera (vehículos con el sistema de accionamiento por mando a distancia).

### **NOTA**

- Si los terminales de la batería están desconectados mientras el sistema se encuentra en el modo de preparación del sistema, la memoria se borrará.
- Es posible registrar las llaves la siguiente manera.
  - Llave de apertura a distancia: hasta 4 llaves
  - Dispositivo de operación a distancia: hasta 4 llaves

Siempre que estén registradas, todas las llaves, menos la que se utilizó para activar el sistema, se pueden utilizar para cancelar el sistema.

Si quiere registrar llaves adicionales, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

- La distancia de activación para el sistema de apertura a distancia es de aproximadamente 4 m. Si no es posible bloquear o desbloquear el vehículo al presionar el interruptor en la distancia correcta o el sistema de la alarma de seguridad no se puede establecer o cancelar con el interruptor, puede que se necesite reemplazar la batería.  
Reemplace la batería en el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.



## NOTA

En caso de que reemplace usted mismo la pila, consulte el “Procedimiento para cambiar la batería de la llave” en la página 3-6.

- Si el interruptor de UNLOCK (DESBLOQUEO) de la llave o el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero se presiona y ninguna de las puertas o la puerta trasera se abre en el transcurso de 30 segundos, se volverán a bloquear automáticamente. En este caso, el modo de preparación del sistema también se ejecutará.
- Se puede ajustar el tiempo entre presionar el interruptor de UNLOCK (DESBLOQUEO) de la llave o el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero y el bloqueo automático. Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Activación de la alarma

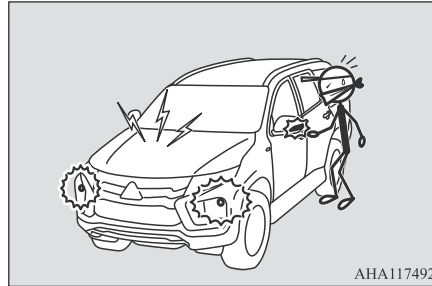
E00301902479

Cuando el sistema está en el modo de armado del sistema, la alarma se activará de la siguiente manera si el vehículo está desbloqueado o si cualquiera de las puertas o la puerta trasera se abre con otro método que no sea el del sistema de apertura a distancia o la función de operación a distancia.

1. La alarma interior se activará durante aproximadamente 10 segundos.

2. La alarma se activará durante aproximadamente 30 segundos.

Las luces de viraje parpadearán y la bocina sonará de forma intermitente.



3. La alarma continuará si las acciones ilegales se retoman, incluso si se detuvo la alarma.

## Cancelación de la alarma

E00302001920

Es posible detener la activación de una alarma con los siguientes métodos:

- Al presionar el interruptor de LOCK (BLOQUEO) o UNLOCK (DESBLOQUEO) en la llave.

(Después de presionar el interruptor de BLOQUEO, el vehículo se bloqueará si todas las puertas y la puerta trasera se cierran, después el modo de preparación del sistema se ejecutará de nuevo).

- Al girar el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido). (Vehículos sin sistema de operación a distancia)
- Al poner el modo de funcionamiento en ON. (Vehículos con el sistema de operación a distancia)
- Al sostener el dispositivo de operación a distancia y al bloquear y desbloquear las puertas y la puerta trasera con la función de operación a distancia (vehículos equipados con el sistema de operación a distancia).

## NOTA

- Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (ENCENDIDO) o el modo de funcionamiento se pone en ON, el timbre suena 4 veces. Esta operación indica que la alarma se activó mientras el vehículo estaba estacionado. Compruebe el interior del vehículo para confirmar que no se robó nada.
- Incluso si la batería está desconectada, la memoria de la activación de la alarma no se borrará.

## Control del elevavidrios eléctrico

E00302201658

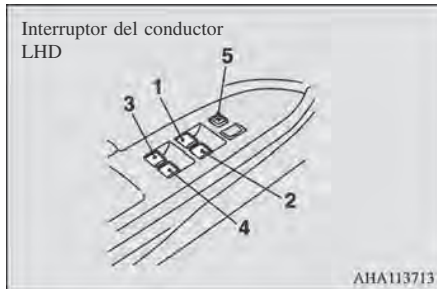
3

Los elevavidrios eléctricos solo pueden funcionar con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON (Encendido).

### Interruptor de control del elevavidrios eléctrico

E00302303741

Cada ventana de la puerta se abre o cierra mientras se ejecuta el interruptor correspondiente.



- 1- Ventana de la puerta del conductor
- 2- Ventana de la puerta del pasajero delantero
- 3- Ventana de la puerta izquierda trasera
- 4- Ventana de la puerta derecha trasera
- 5- Interruptor de bloqueo

### ⚠ ADVERTENCIA

- Antes de ejecutar el control del elevavidrios eléctrico, asegúrese de que nada pueda quedar atrapado (cabeza, mano, dedo, etc.).
- Siempre quite la llave antes de dejar el vehículo.
- Nunca deje a un niño solo (u otra persona que no podría garantizar el funcionamiento seguro del control del elevavidrios eléctrico) en el vehículo.

### Interruptores del conductor

Los interruptores del conductor se pueden utilizar para hacer funcionar todas las ventanas de las puertas. Una ventana se puede abrir o cerrar al ejecutar el interruptor correspondiente.

Presione el interruptor hacia abajo para abrir la ventana y levante el interruptor para cerrarla.

[Tipo 1]

Si el interruptor para la ventana de la puerta del conductor está completamente presionado hacia abajo, la ventana de la puerta se abrirá completamente de forma automática.

[Tipo 2]

Si el interruptor está completamente presionado hacia abajo/levantado, la ventana de la puerta se abrirá/cerrará completamente de forma automática.

Si desea detener el movimiento de la ventana, accione ligeramente el interruptor en la dirección inversa.

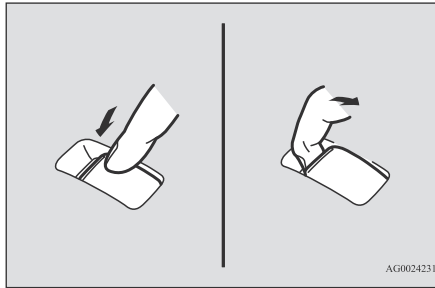
### 📖 NOTA

- En los vehículos equipados con los interruptores del conductor Tipo 2, si el interruptor se acciona repetidamente de forma breve y entrecortada mientras la ventanilla de la puerta está abierta, es posible que el mecanismo de seguridad no funcione correctamente, lo que puede imposibilitar momentáneamente la apertura o el cierre automático de la ventana de la puerta.  
En este caso, al tirar del interruptor hasta que la ventana de la puerta esté completamente cerrada, la ventana de la puerta se abrirá y cerrará automáticamente.

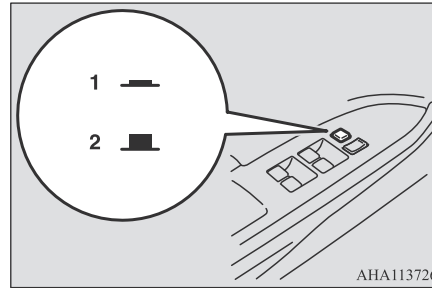
### Interruptores del pasajero

Los interruptores del pasajero se pueden utilizar para hacer funcionar las ventanillas de la puerta del pasajero correspondiente.

Presione el interruptor hacia abajo para abrir la ventana y levante el interruptor para cerrarla.



AG0024231



AHA113726

- 1- Bloquear
- 2- Desbloquear

## Mecanismo de seguridad (vehículos equipados con los interruptores del conductor Tipo 2)

E00302502430

3

Cuando la ventana de la puerta se cierra automáticamente al levantar completamente el interruptor, si se queda atrapada una mano o cabeza cuando se cierra la ventanilla, se bajará de forma automática.

No obstante, cuando cierre una ventana, asegúrese de que nadie saque la cabeza o las manos por la ventana.

Una vez bajada la ventana, esta volverá a funcionar después de unos segundos.

### **NOTA**

- El funcionamiento reiterado con el motor parado agotará la batería. Accione los interruptores de la ventana solo cuando el motor esté en marcha.
- Las ventanas de las puertas traseras solo se abren hasta la mitad.

### Interruptor de bloqueo

E00303102677

Cuando se acciona el interruptor, los interruptores del pasajero no se pueden utilizar para abrir o cerrar las ventanas de las puertas y el interruptor del conductor solo puede abrir o cerrar la ventana de su puerta.  
Para desbloquear, presiónelo de nuevo.

### **ADVERTENCIA**

- **Un niño podría alterar el interruptor y podría atraparse las manos o la cabeza con la ventanilla. Cuando conduzca con un niño en el vehículo, presione el interruptor de bloqueo de la ventana para desactivar los interruptores del pasajero.**

### Función de temporizador

E00302402110

Las ventana de las puertas se pueden abrir o cerrar durante 30 segundos después de que el motor se detenga.

Sin embargo, una vez que la puerta del conductor o la puerta del pasajero delantero se abre, las ventanas no pueden funcionar.

### **ADVERTENCIA**

- **Si se desconectan los terminales de la batería o se sustituye el fusible de la ventana eléctrica, se cancelará el mecanismo de seguridad. Si una mano o la cabeza quedara atrapada, se podrían producir lesiones graves.**

### ⚠ PRECAUCIÓN

- El mecanismo de seguridad se cancela inmediatamente antes de que la ventana se cierre por completo. Esto permite que la ventana se cierre completamente. Por lo tanto, tenga mucho cuidado de que nadie pueda atraparse los dedos con la ventana.
- El mecanismo de seguridad se desactiva mientras se levanta el interruptor. Por lo tanto, tenga mucho cuidado de que los dedos no queden atrapados cuando se abre la ventana de la puerta.

### 📖 NOTA

- El mecanismo de seguridad se puede activar si las condiciones de conducción u otras circunstancias hacen que la ventana de la puerta sufra un choque físico similar al que se produce cuando una mano o cabeza se queda atrapada.
- Si se ejecuta el siguiente funcionamiento, se cancelará el mecanismo de seguridad y la ventana de la puerta no se abrirá/cerrará por completo automáticamente.
  - Cuando se desconectan los terminales de la batería.
  - Cuando se reemplaza el fusible de los elevavidrios eléctricos.
  - Cuando se activa el mecanismo de seguridad cinco o más veces de forma consecutiva.
 En tal caso, será necesario aplicar el siguiente procedimiento para rectificar esta situación.

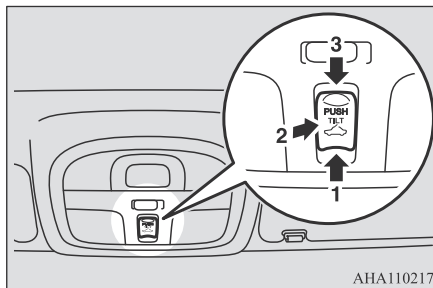
### 📖 NOTA

Si la ventana está abierta, levante repetidamente el interruptor apropiado de la ventana hasta que esta se cierre por completo. A continuación, suelte el interruptor, elévelo de nuevo y manténgalo así durante al menos 1 segundo y luego suéltelo. Ahora la ventana de la puerta funcionará de la forma habitual.

### Techo corredizo\*

E00302702399

El techo corredizo solo puede funcionar con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON.



AHA110217

- 1- Abrir
- 2- Para inclinar hacia arriba
- 3- Para cerrar, inclinar hacia abajo

Para abrirlo, presione el interruptor (1).

Para detener el techo corredizo, presione el interruptor (2) o (3).

### 📖 NOTA

- El techo corredizo se detiene automáticamente antes de alcanzar la posición completamente abierta para reducir las vibraciones del viento. Presione el interruptor nuevamente para abrirlo por completo.

Para cerrarlo, presione el interruptor (3).

Para inclinarlo hacia arriba, presione el interruptor (2). El techo corredizo del borde trasero se eleva para que circule la ventilación.

Para inclinarlo hacia abajo, presione el interruptor (3).

### ⚠ ADVERTENCIA

- No coloque la cabeza, manos o cualquier cosa fuera del techo corredizo abierto mientras conduce el vehículo.
- Nunca deje a un niño solo (u otra persona que no podría garantizar el funcionamiento seguro del interruptor del techo corredizo) en el vehículo.
- Antes de ejecutar el techo corredizo, asegúrese de que nada se pueda quedar atrapado (cabeza, mano, dedo, etc.).

## Mecanismo de seguridad

E00303801550

Si se queda atrapada una mano o cabeza cuando se cierra el techo corredizo, se volverá a abrir de forma automática.

No obstante, cuando cierre o abra el techo corredizo, asegúrese de que nadie saque la cabeza o las manos.

El techo corredizo abierto funcionará después de unos segundos.

Si el mecanismo de seguridad se activa 5 veces seguidas o más o el interruptor (2) se mantiene presionado durante 10 segundos o más con el techo corredizo inmóvil en la posición completamente inclinada hacia arriba, el cierre normal del techo corredizo se cancelará. En dicho caso, deberá seguir los siguientes pasos:

1. Presione el interruptor (2) repetidamente hasta que el techo corredizo se haya inclinado hacia arriba por completo.
2. Una vez que se haya logrado la posición completamente inclinada hacia arriba, mantenga presionado el interruptor (2) durante al menos 3 segundos.
3. Después de presionar el interruptor (1) para que se abra por completo, presione el interruptor (3) para cerrar el techo corredizo completamente.



### NOTA

- El mecanismo de seguridad se puede activar si las condiciones de conducción u otras circunstancias hacen que el techo corredizo sufra un golpe físico similar al causado cuando se queda atrapada una mano o cabeza.
- Evite detener el techo corredizo antes de que alcance el final de la apertura o cierre durante las operaciones. Si esto sucediera accidentalmente, repita el proceso desde el paso 1.



### PRECAUCIÓN

- El mecanismo de seguridad se cancela inmediatamente antes de que el techo corredizo se cierre por completo. Esto permite que el techo corredizo se cierre completamente. Por lo tanto, tenga mucho cuidado de que nadie pueda atraparse los dedos con el techo corredizo.
4. Luego de esta acción, debería ser posible que el techo corredizo funcione de manera normal.



### PRECAUCIÓN

- Observe lo siguiente porque el techo corredizo se podría dañar.
  - No intente operar el techo corredizo si está trabado por causa de congelamiento (después de las nevadas o durante el frío extremos).
  - No se siente ni coloque equipaje pesado sobre el techo corredizo o el borde de apertura del techo.



### NOTA

- El techo corredizo se detiene inmediatamente antes de alcanzar la posición de apertura total. Si se conduce el vehículo con el techo corredizo delantero en esta posición, el viento produce una vibración menor que con el techo corredizo completamente abierto.
- Cuando deje el vehículo desatendido, asegúrese de cerrar el techo corredizo y quitar la llave de encendido o tener el dispositivo de operación a distancia.
- Libere el interruptor apenas el techo corredizo alcance la posición completamente abierta o cerrada.
- Libere el interruptor apenas el techo corredizo alcance la posición completamente inclinada hacia arriba.

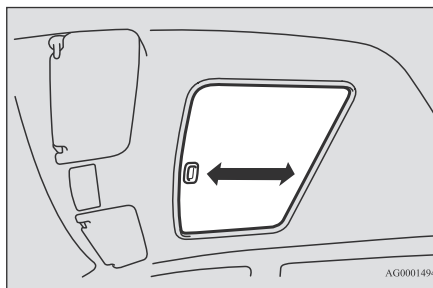
## **NOTA**

- Si el techo corredizo no funciona cuando el interruptor se acciona, suelte el interruptor y revise si algo está atrapado en el techo corredizo. Si nada está atrapado, haga revisar el techo corredizo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Según los modelos de portaesquí o portaequipaje de techo, el techo corredizo podría tener contacto con estos cuando el techo corredizo esté inclinado hacia arriba. Tenga cuidado cuando incline hacia arriba el techo corredizo si está instalado un portaesquí o portaequipaje de techo.
- Asegúrese de cerrar completamente el techo corredizo cuando lave el vehículo o cuando lo deje.
- Tenga cuidado de no poner cera en el burlete (caucho negro) alrededor de la apertura del techo corredizo. Si está manchado con cera, el burlete no puede mantener un sello impermeable con el techo corredizo.
- Después de lavar el vehículo o después de que haya llovido, seque el agua que se encuentra en el techo corredizo antes de hacerlo funcionar.
- El funcionamiento reiterado del techo corredizo con el motor parado agotará la batería. Haga funcionar el techo corredizo mientras el motor está en marcha.

## **Parasol**

E00307901243

Deslice manualmente el parasol para abrirlo y cerrarlo.



## **PRECAUCIÓN**

- Tenga cuidado de que las manos no se queden atrapadas cuando cierre el parasol.
- El parasol no se puede cerrar con el techo corredizo abierto. Esto podría dañar el parasol.

## **NOTA**

- El parasol funcionará junto con el techo corredizo cuando se abra el techo corredizo.
- Asegúrese de inclinar hacia abajo el techo corredizo antes de cerrar el parasol.

## *Asiento y cinturones de seguridad*




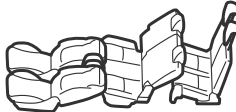
Disposición de los asientos . . . . .	4-2
Regulación del asiento . . . . .	4-4
Asientos delanteros . . . . .	4-5
Asientos de la segunda fila . . . . .	4-5
Asientos de la tercera fila (7 personas) . . . . .	4-6
Cabeceras . . . . .	4-7
Crear un área de equipaje . . . . .	4-9
Extender un asiento . . . . .	4-14
Cinturones de seguridad . . . . .	4-15
Sistema de sujeción para mujeres embarazadas . . . . .	4-20
Sistema del pretensor del cinturón de seguridad y sistema del limitador de fuerza . . . . .	4-20
Sujeción para niños . . . . .	4-21
Inspección de cinturones de seguridad . . . . .	4-30
Sistema de sujeción suplementario (SRS) - bolsa de aire . . . . .	4-31

## Disposición de los asientos


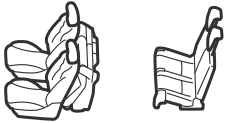


E00400202027

Al operar el asiento delantero, de la segunda o tercera fila, se selecciona la disposición de asientos deseada.

4

	5 personas	7 personas
Uso normal		
Asiento reclinable → P.4-14		



		5 personas	7 personas
Crear un área de equipaje	Plegado de los asientos de la segunda fila → P.4-11		
	Plegado hacia adelante del respaldo de los asientos de la tercera fila → P.4-11	—	
	Plegado de los asientos de la tercera fila → P.4-13	—	

## Regulación del asiento

E00400301962

Ajuste el asiento del conductor de forma que usted se sienta cómodo y que pueda alcanzar los pedales, el volante, los interruptores, etc., manteniendo al mismo tiempo un campo de visión claro.

4

### ⚠ ADVERTENCIA

- No intente ajustar los asientos mientras conduce. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo y causar un accidente.
- Después de realizar los ajustes del asiento, asegúrese de que el mecanismo de ajuste (palancas o asas, etc.) vuelva a su posición original, y que el asiento se bloquee en su posición intentando moverlo hacia delante y hacia atrás sin utilizar el mecanismo de ajuste.
- Es extremadamente peligroso viajar en el área de equipaje de un vehículo. Además, el área de equipaje y los asientos traseros nunca deben ser utilizados como área de juego por los niños. En un choque, las personas o los niños que viajan sin cinturón en estas áreas tienen más probabilidades de resultar gravemente heridos o muertos.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No permita que personas o niños viajen en cualquier área de su vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad, y asegúrese de que todas las personas que viajen en su vehículo estén en un asiento y usando un cinturón de seguridad, o en el caso de un niño que esté sujeto a un asiento de sujeción para niños.
- Para minimizar el riesgo de lesiones personales en caso de colisión o frenado repentino, los respaldos de los asientos deben estar siempre en posición casi vertical mientras el vehículo está en movimiento. La protección proporcionada por los cinturones de seguridad puede reducirse significativamente cuando el respaldo está reclinado. Existe un mayor riesgo de que el pasajero se deslice por debajo del cinturón de seguridad, con el consiguiente riesgo de lesiones graves cuando el respaldo del asiento está reclinado.
- No coloque objetos debajo de los asientos. Esto podría impedir que el asiento se bloquee de forma segura y podría provocar un accidente. También podría dañar el asiento u otras piezas.

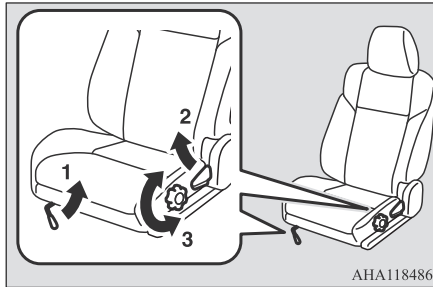
### ⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que un adulto ajuste el asiento o con la supervisión de un adulto, para una correcta y segura operación.
- No coloque un cojín o algo similar entre su espalda y el respaldo mientras conduce. La eficacia de las cabeceras se verá reducida en caso de un accidente.
- El mecanismo de reclinado del respaldo del asiento manual delantero está accionado por resorte, lo que hace que se incline hacia adelante cuando se acciona la palanca de bloqueo. Cuando utilice la palanca, siéntese cerca del respaldo o sosténgalo con la mano para controlar su movimiento de retorno.
- Al deslizar los asientos, tenga cuidado de no agarrar su mano o pie.
- Al deslizar o reclinar el asiento hacia atrás, preste especial atención a los pasajeros del asiento trasero.

## Asientos delanteros

E00400401585

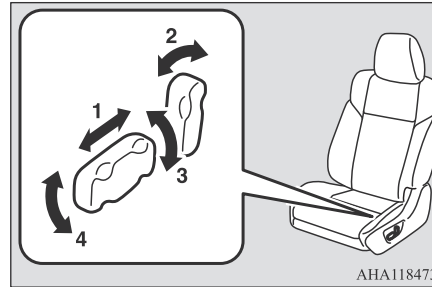
### Tipo manual\*



AHA118486

- 1- Para ajustar hacia adelante o hacia atrás  
Levante la palanca y ajuste el asiento a la posición deseada, y suelte la palanca.
- 2- Para reclinar el respaldo  
Tire de la palanca hacia arriba y luego inclíneselo hacia atrás hasta la posición deseada, y suelte la palanca.
- 3- Para ajustar la altura del cojín del asiento (solo el lado del conductor)\*  
Gire el dial y ajuste la altura del cojín del asiento a la posición deseada.

### Tipo de potencia\*



AHA118473

- 1- Para ajustar hacia adelante o hacia atrás  
Accione el interruptor como lo indican las flechas y ajuste el asiento a la posición deseada.
- 2- Para reclinar el respaldo  
Accione el interruptor como lo indican las flechas y ajuste el ángulo del respaldo a la posición deseada.
- 3- Para ajustar la altura del asiento  
Accione el interruptor como lo indican las flechas y ajuste la altura del asiento a la posición deseada.  
Si se acciona todo el interruptor, se mueve todo el asiento.
- 4- Para ajustar el ángulo del cojín del asiento  
Accione el interruptor como lo indican las flechas y ajuste el ángulo del cojín del asiento a la posición deseada.

### NOTA

- Para evitar que la batería se agote, opere el interruptor con el motor en marcha.

## Asientos de la segunda fila

E00402001615

4

Para reclinar el respaldo.

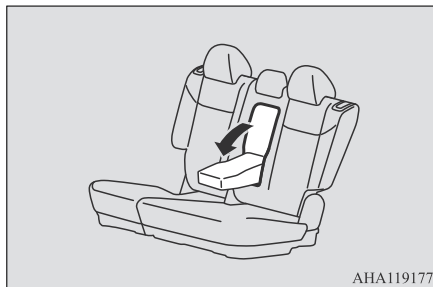
Para reclinar los respaldos, inclíneselo un poco hacia adelante, tire de la palanca de bloqueo del respaldo y luego reclíneselo hacia atrás hasta la posición deseada y suelte la palanca. El respaldo se quedará fijo en esa posición.



AHA110871

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- El mecanismo de reclinado del respaldo está accionado por resorte, lo que hace que retorne a la posición vertical cuando se acciona la palanca de bloqueo. Cuando utilice la palanca, siéntese cerca del respaldo o sosténgalo con la mano para controlar su movimiento de retorno.
- Las bebidas pueden derramarse si el respaldo se reclina mientras el portavasos está siendo usado. Si la bebida derramada está muy caliente, usted podría quemarse.



### **Entrar y salir de los asientos de la tercera fila (7 personas)**

E00402501333

Entrar y salir de la tercera fila puede hacerse muy fácil al plegar los asientos de la segunda fila.

Consulte “Plegado de los asientos de la segunda fila” en la página 4-11.



### **📖 NOTA**

- Es posible ajustar el ángulo del respaldo independientemente en cada lado.

### **📖 NOTA**

- No se suba ni se sienta en el apoyabrazos. Esto podría dañar el apoyabrazos.
- El apoyabrazos tiene un portavasos para los ocupantes de los asientos de la segunda fila. Consulte la sección “Portavasos” en la página 7-77.
- El portavasos puede salir automáticamente, cuando esté usando el apoyabrazos. Este fenómeno no indica un funcionamiento defectuoso. Un mecanismo de bloqueo se abre debido a la fuerza cuando se pliega o despliega un asiento de forma muy fuerte.
- Cuando retorne el apoyabrazos a su posición original, asegúrese de guardar el portavasos.

### **Apoyabrazos**

E00402401723

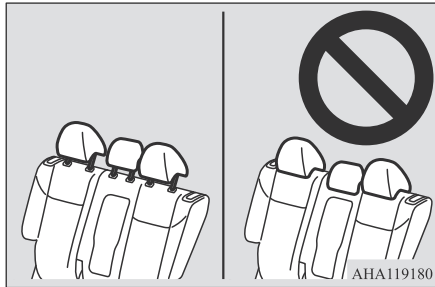
Para utilizar el apoyabrazos, bájelo. Para volver a la posición original, empujela hacia atrás hasta que esté a ras con el asiento.

### **Asientos de la tercera fila (7 personas)**

E00402701612

### **⚠ ADVERTENCIA**

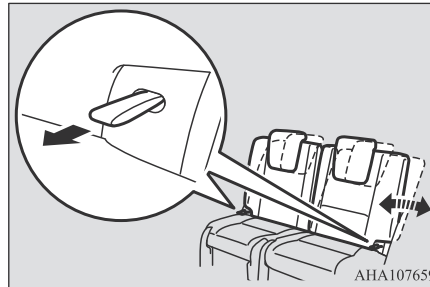
- Por razones de seguridad, siempre que haya pasajeros sentados en la tercera fila, asegúrese de levantar todas las cabeceras de la segunda fila.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Por razones de seguridad, no se sienta en la tercera fila cuando esté utilizando la cinta de anclaje de sujeción (Solo tipo 2). Consulte “Instalación de un sistema de sujeción para niños al anclaje inferior (montaje de sujeción para niños ISOFIX) y al anclaje de amarre” en la página 4-27.

Para reclinar el respaldo.  
Tire de la banda de liberación del respaldo y ajuste el respaldo con la mano a la posición deseada y suelte la cinta.



### Cabeceras

E00403303026

### ⚠ ADVERTENCIA

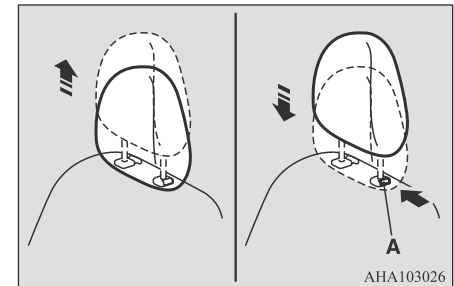
- Conducir sin las cabeceras en su lugar puede causarles a usted y a sus pasajeros lesiones graves o incluso la muerte en un accidente. Para reducir el riesgo de lesiones en un accidente, asegúrese siempre de que las cabeceras estén instaladas y colocadas de forma correcta cuando el asiento esté ocupado.
- No coloque nunca un cojín o algo similar en el respaldo del asiento. Esto puede afectar de forma negativa al rendimiento de la cabecera al aumentar la distancia entre la cabeza y la cabecera.

### Para ajustar la altura

#### Asientos delanteros

Ajuste la altura de la cabecera de modo que el centro del reposacabezas esté lo más cerca posible del nivel del oído para reducir las posibilidades de lesiones en caso de colisión. Cualquier persona que sea demasiado alta para que la cabecera alcance el nivel del oído cuando esté sentado, debe ajustar la cabecera lo más alto posible.

Para levantar la cabecera, muévela hacia arriba. Para bajar el sistema de retención, muévelo hacia abajo mientras presiona la perilla de ajuste de altura (A) en la dirección de la flecha.

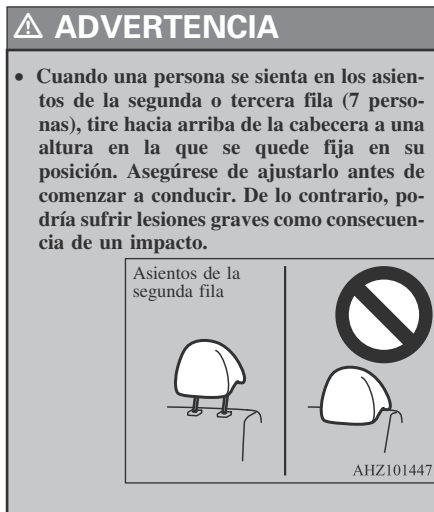
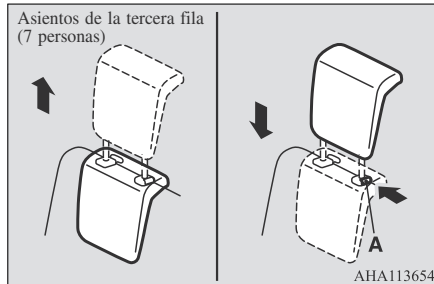


**Asientos de la segunda o tercera fila  
(7 personas)**

Para reducir el riesgo de lesiones en un accidente, levante la cabecera hasta la posición bloqueada.

Para levantar la cabecera, muévala hacia arriba.

Para bajar el sistema de retención, muévalo hacia abajo mientras presiona la perilla de ajuste de la altura (A) en la dirección de la flecha. Después de ajustarla, presione la cabecera hacia abajo y asegúrese de que se encuentra fija.



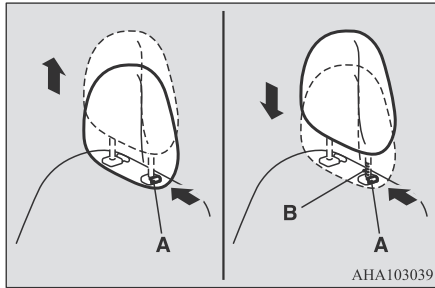
**Para retirar**

Levante la cabecera con la perilla de ajuste de la altura (A) presionado.

**Instalación**

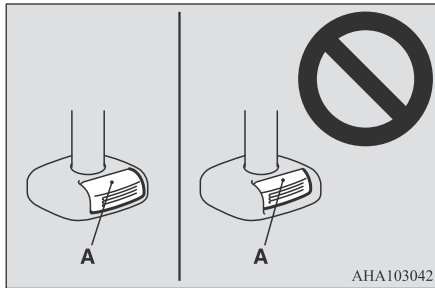
Confirme que la cabecera está orientada en la dirección correcta y, a continuación, insértela en el respaldo mientras presiona la perilla de ajuste de la altura (A) en la dirección indicada por la flecha.

La palanca de la cabecera con las muescas de ajuste (B) debe instalarse en el orificio con el botón de ajuste (A).



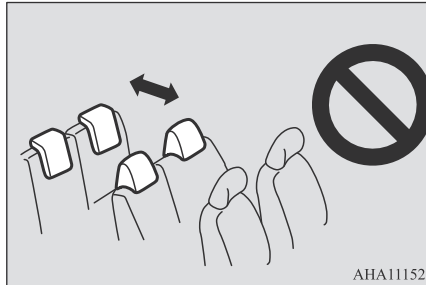
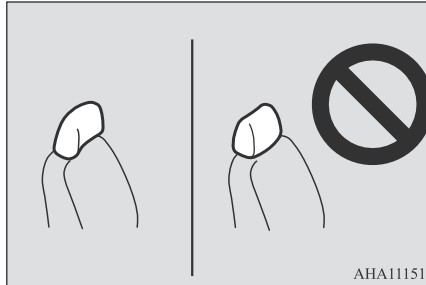
### ⚠ PRECAUCIÓN

- Confirme que la perilla de ajuste de la altura (A) está correctamente configurado como se muestra en la ilustración, y también levante las cabeceras para asegurarse de que no se salgan del respaldo del asiento.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- La forma y el tamaño de la cabecera varían según el asiento. Use siempre la cabecera adecuada para el asiento y no instale la cabecera en la dirección incorrecta.



## Crear un área de equipaje

E00403401472

Para ajustar el área de equipaje, usted puede plegar los asientos de la segunda y tercera fila.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Al conducir el vehículo, no permita que nadie se siente en el asiento de la tercera fila si el asiento de la segunda fila está en posición plegada. El asiento de la segunda fila podría inclinarse hacia atrás en caso de frenado bruscos, colisiones o arranques repentinos los cuales pueden resultar en lesiones graves.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No apile el equipaje por encima de la altura del respaldo. Asegure el equipaje con firmeza. En caso de frenar repentinamente, podrían producirse accidentes graves debido a la entrada de objetos sin sujeción en el compartimento de pasajeros.
- Al deslizar los asientos, tenga cuidado de no atorar la mano o la pierna.

### 📖 NOTA

- Es posible plegar el asiento de forma independiente a cada lado.

## Plegado de los asientos de la segunda fila

E00403801274

### Plegado

4

1. Ajuste el ángulo de los respaldos de los asientos delanteros en forma vertical y mueva el asiento delantero hacia adelante. (Consulte “Asientos delanteros” en la página 4-5).

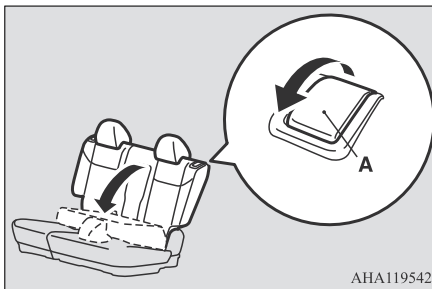
2. Guarde las hebillas del cinturón de seguridad en los bolsillos de almacenamiento de los asientos de la segunda fila.

Consulte “Almacenamiento del cinturón de seguridad de la segunda y tercera fila (7 personas)” en la página 4-20.

3. Baje las cabeceras de la segunda fila a la posición más baja.

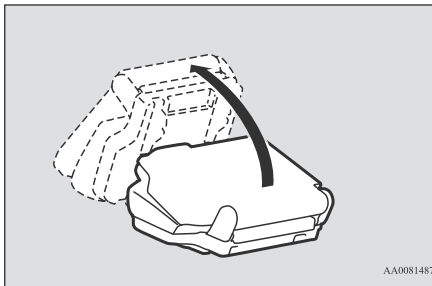
Consulte la sección “Cabeceras” en la página 4-7.

4. Tire de la palanca (A) hacia arriba e incline el respaldo hacia delante.



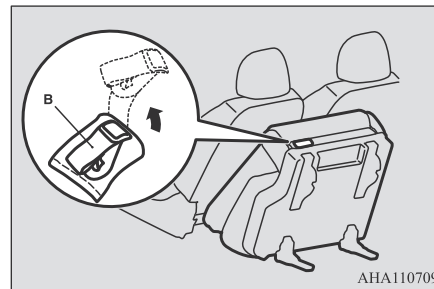
AHA119542

5. Levante todo el asiento hacia adelante.



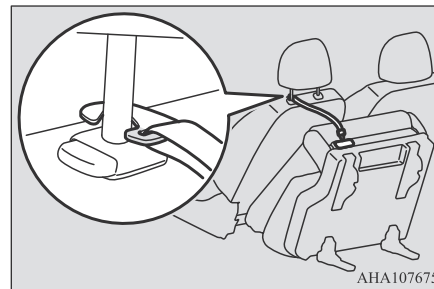
AA0081487

6. Retire la banda de retención (B) en la posición original de los asientos de la segunda fila.



AHA110709

7. Asegure los asientos de la segunda fila enlazando las bandas de retención a las cabeceras de los asientos delanteros y ajustando la longitud de la banda de retención.



AHA107675

### **⚠ ADVERTENCIA**

- Asegúrese de retener firmemente el asiento plegado utilizando las bandas de retención. Si no se retiene, el asiento puede volcarse, causando un serio accidente.

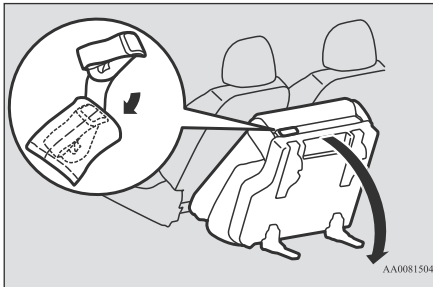


**⚠ PRECAUCIÓN**

- No permita que ninguna persona se sienta en el asiento plegado y no coloque equipaje sobre el. Los accesorios de ensamblaje del asiento podrían doblarse por el peso, lo que haría imposible que el asiento se retenga al vehículo.

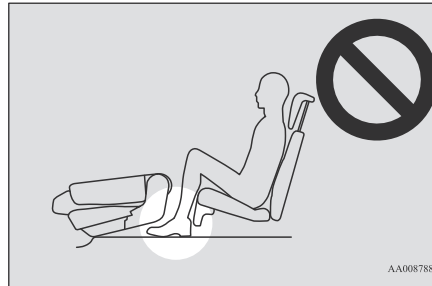
**Retracción**

1. Remueva la banda de retención mientras soporta el asiento con la mano. Guarde la banda de retención en la posición original y luego baje el asiento sutilmente.

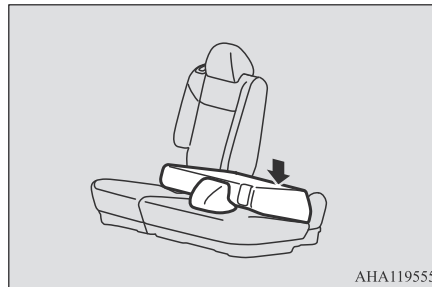


**⚠ PRECAUCIÓN**

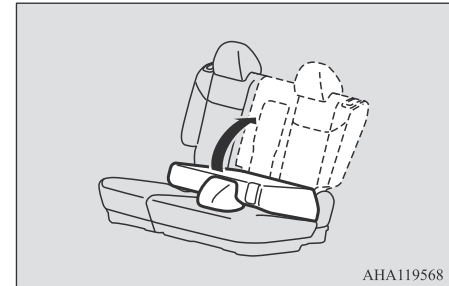
- Cuando retorne los asientos de la segunda fila, mientras haya ocupantes en la tercera fila, tenga cuidado de no atrapar sus pies con los asientos de la segunda fila.



2. Empuje el asiento hasta que escuche un “clac” y que el asiento se quede fijo de manera segura.



3. Levante el respaldo hasta que quede fijado en su lugar. Presione ligeramente el respaldo del asiento para confirmar que está bien sujeto.



**Plegado hacia adelante del respaldo de los asientos de la tercera fila (7 personas)**

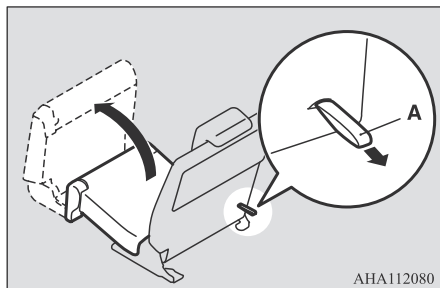
E00403601100

**Plegado**

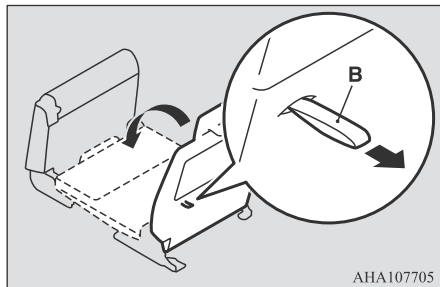
1. Baje las cabeceras de la tercera fila a la posición más baja. (Consulte la sección “Cabeceras” en la página 4-7.)
2. Guarde las hebillas del cinturón de seguridad en los bolsillos de almacenamiento de los asientos de la tercera fila. Consulte “Almacenamiento del cinturón de seguridad de la segunda y tercera fila (7 personas)” en la página 4-20.

## Crear un área de equipaje

3. Tire de la banda de liberación (A), luego levante el cojín del asiento hacia adelante.



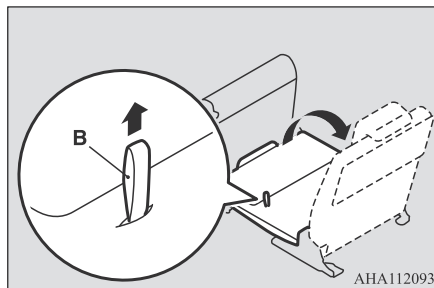
4. Tire de la banda de liberación (B), luego incline el respaldo hacia adelante hasta que escuche un “clic”.



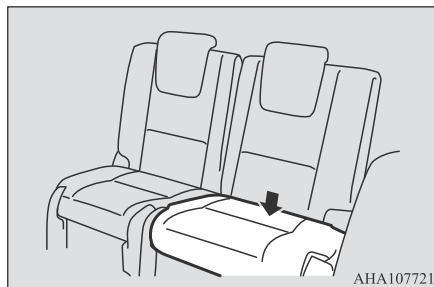
## Retracción

1. Tire de la banda de liberación (A) y, luego, levante el respaldo hasta que quede fijo en su lugar.

Presione ligeramente el respaldo del asiento para confirmar que está bien sujeto.



2. Empuje sutilmente el cojín del asiento, luego, empuje el cojín del asiento hasta que escuche un “clic” y que el asiento quede fijo de manera segura.



## Plegado de los asientos de la tercera fila (7 personas)

E00403901116

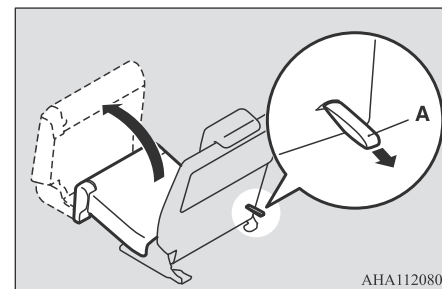
## Plegado

1. Plegado de los asientos de la segunda fila. (Consulte “Plegado de los asientos de la segunda fila” en la página 4-11).
2. Baje las cabeceras de la tercera fila a la posición más baja. (Consulte la sección “Cabeceras” en la página 4-7.)

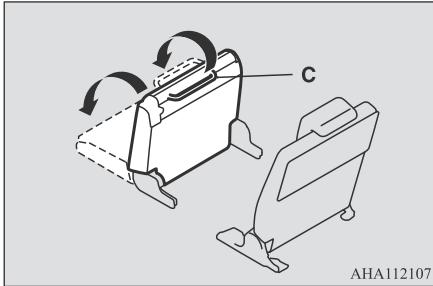
3. Guarde las hebillas del cinturón de seguridad en los bolsillos de almacenamiento de los asientos de la tercera fila.

Consulte “Almacenamiento del cinturón de seguridad de la segunda y tercera fila (7 personas)” en la página 4-20.

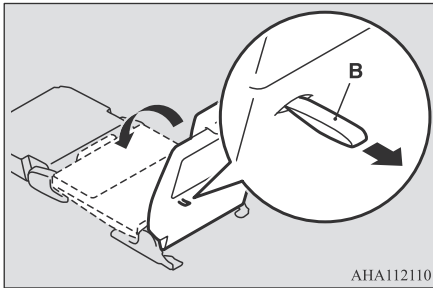
4. Tire de la banda de liberación (A), luego levante el cojín del asiento hacia adelante.



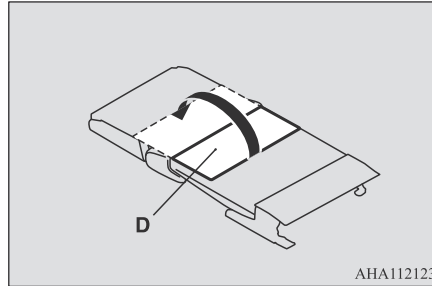
5. Eleve el soporte (C) y, luego, baje gentilmente el cojín del asiento.



6. Tire de la banda de liberación (B), luego incline el respaldo hacia adelante hasta que escuche un “clic”.

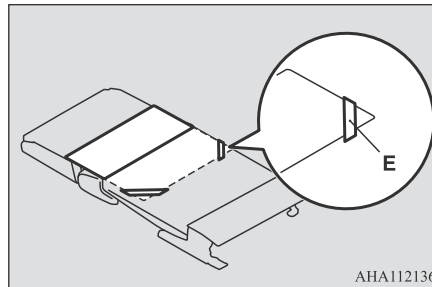


7. Levante la cubierta (D) desde la parte de atrás.



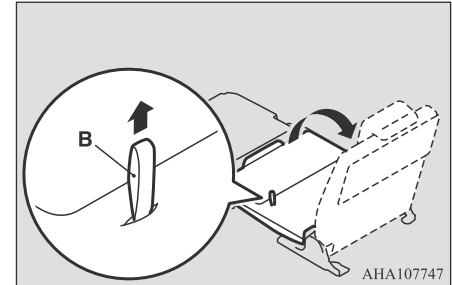
### Retracción

1. Asegure la cubierta al respaldo con la banda (E).

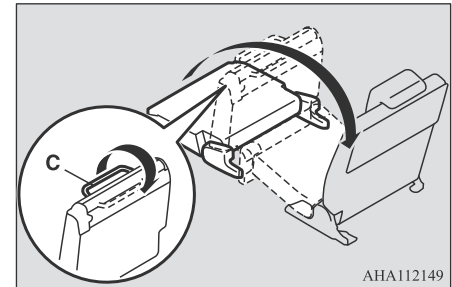


2. Tire de la banda de liberación (A) y, luego, levante el respaldo hasta que quede fijo en su lugar.

Presione ligeramente el respaldo del asiento para confirmar que está bien sujeto.

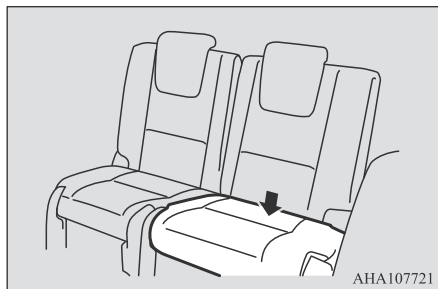


3. Levante el cojín del asiento hacia atrás. Pliegue el soporte (C) y, luego, baje gentilmente el cojín del asiento.



## Extender un asiento

4. Empuje el cojín del asiento hasta que escuche un “clic” y que el asiento quede fijo de manera segura.



### ⚠ PRECAUCIÓN

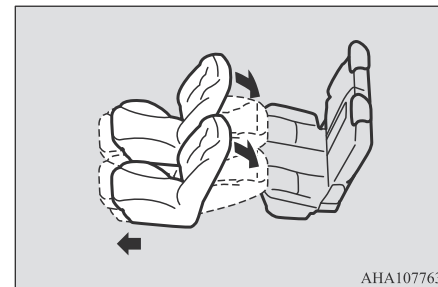
- Asegúrese de que un adulto ajuste el asiento o con la supervisión de un adulto, para una correcta y segura operación.
- No camine por encima de los asientos después de haberlos colocado en posición plana.
- Para asegurarse de que los asientos estén fijados de forma segura, intente moverlos hacia adelante y hacia atrás.
- No salte o deje caer objetos pesados sobre los respaldos de los asientos.
- Para levantar los respaldos, coloque una mano en el respaldo y levántelo lentamente. Nunca permita que un niño haga esta operación pues puede ocurrir un accidente inesperado.

1. Retire las cabeceras de los asientos delanteros y levante la cabecera de los asientos de la segunda fila.

Consulte la sección “Cabeceras” en la página 4-7, “Apoyabrazos” en la página 4-6.

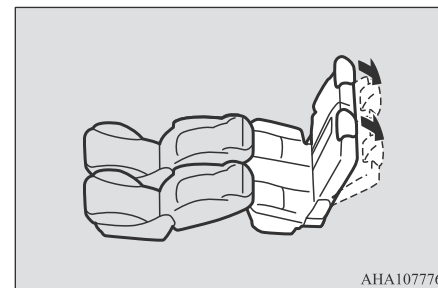
2. Deslice los asientos delanteros completamente hacia adelante, luego recline los respaldos hacia atrás.

Consulte “Asientos delanteros” en la página 4-5.



3. Recline los asientos de la segunda fila hacia atrás.

Consulte “Asientos de la segunda fila” en la página 4-5.



## Extender un asiento

E00404302172

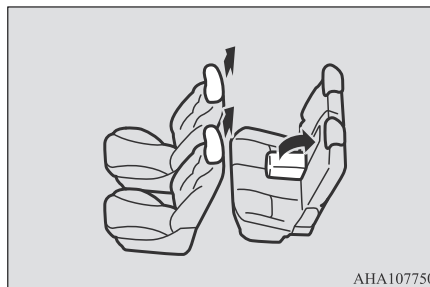
Se puede conseguir un asiento plano grande al retirar las cabeceras y reclinar completamente los respaldos de los asientos.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Nunca conduzca con pasajeros en el asiento reclinable. Esto es muy peligroso.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Para conseguir tener un asiento plano, detenga el vehículo en un lugar seguro.



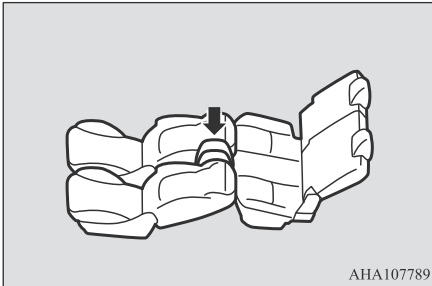
**⚠ PRECAUCIÓN**

- Dado que se crea un espacio entre los respaldos y el cojín del asiento, no se debe reclinar los respaldos de los asientos delanteros hacia atrás más allá de lo necesario. Hacer esto puede arrugar los asientos delanteros o de la segunda fila y dañarlos.

4. Guarde las cabeceras de parte delantera entre los asientos delanteros.

El ajuste del asiento plano ya está completo.

Para regresar los asientos a su posición normal, invierta el procedimiento anterior.



AHA107789

**Cinturones de seguridad**

E00404802425

Para protegerlo a usted y a sus pasajeros en caso de un accidente, lo más importante es que los cinturones de seguridad se usen correctamente mientras conduce.

Los cinturones de seguridad de los asientos delanteros tienen un sistema del pretensor. Estos cinturones se utilizan de la misma manera que un cinturón de seguridad convencional. Consulte la sección “Sistema del pretensor de cinturón de seguridad y sistema del limitador de fuerza” en la página 4-20.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Los cinturones de seguridad siempre deben ser usados por todos los adultos que manejan o viajan en este vehículo, y por todos los niños que son lo suficientemente grandes para usar los cinturones de seguridad correctamente. Otros niños deben usar siempre un sistema de sujeción para niños adecuado.
- Siempre coloque el cinturón de hombro sobre su hombro y sobre su pecho. Nunca lo debe colocar detrás de usted o debajo de su brazo.
- Un solo cinturón de seguridad debe ser utilizado por un solo ocupante. Es peligroso colocar un cinturón alrededor de un niño que esté sobre las piernas de un ocupante.

**⚠ ADVERTENCIA**

- El cinturón de seguridad proporciona a su usuario la máxima protección si el respaldo del respaldo reclinable se coloca en posición totalmente vertical. Cuando el respaldo está reclinado, existe un mayor riesgo de que el pasajero se deslice por debajo del cinturón, especialmente en un accidente de impacto hacia adelante, y puede resultar lesionado por el cinturón o por golpear el tablero de instrumentos o los respaldos de los asientos.
- Retire cualquier torcedura al usar el cinturón.
- El usuario no debe hacer modificaciones o adiciones, que puedan afectar el funcionamiento de los dispositivos de ajuste del cinturón de seguridad para eliminar la holgura o que afecten el ajuste del conjunto del cinturón de seguridad para eliminar la holgura.
- Nunca sostenga a un bebé o a un niño en sus brazos o en sus piernas mientras viaja en este vehículo, incluso cuando esté usando el cinturón de seguridad. Al hacerlo, existe el riesgo de que su hijo sufra lesiones graves o mortales en un choque o en una parada repentina.
- Siempre ajuste el cinturón de seguridad hasta obtener un ajuste perfecto.
- Use siempre la porción del cinturón correspondiente a su regazo, sobre sus caderas.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No permita que los niños jueguen con los cinturones de seguridad. Si los niños juegan con los cinturones de seguridad al envolverlos alrededor de sus cuerpos, el cinturón de seguridad puede retraerse y ajustarse. Esto puede provocar lesiones graves o la muerte, como la asfixia. Esto puede ocurrir incluso si el vehículo está estacionado. Si no se puede liberar al niño del cinturón de seguridad, utilice una herramienta apropiada como un cuchillo o unas tijeras para cortar el cinturón de seguridad.

### Cinturón de seguridad de 3 puntos (con mecanismo de bloqueo eléctrico)

E00404902790

Este tipo de cinturón no requiere de ajuste de longitud. Una vez puesto, el cinturón se ajusta al movimiento del usuario, pero en caso de un choque repentino o fuerte, el cinturón se bloquea automáticamente para sostener el cuerpo del usuario.

### 📖 NOTA

- Puede comprobar si el cinturón se bloquea tirando de él hacia delante rápidamente.

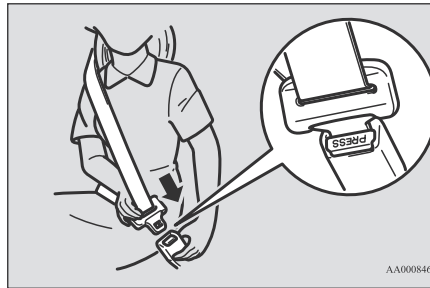
### Abrochar

1. Jale el cinturón de seguridad lentamente mientras sostiene la placa de cierre.

### 📖 NOTA

- Cuando los cinturones de seguridad no se puedan sacar estando bloqueados, tire de ellos una vez con fuerza y luego regréselos. Luego, tire de los cinturones una vez más lentamente.

2. Inserte la placa de cierre en la hebilla hasta que se oiga un “clic”.



### ⚠ ADVERTENCIA

- Nunca utilice la porción del cinturón correspondiente a su regazo sobre su abdomen. Durante un accidente este puede presionar fuertemente sobre su abdomen y aumentar los riesgos de lesiones.
- Asegúrese de que la correa del cinturón de seguridad no esté torcida a la hora de usarla.

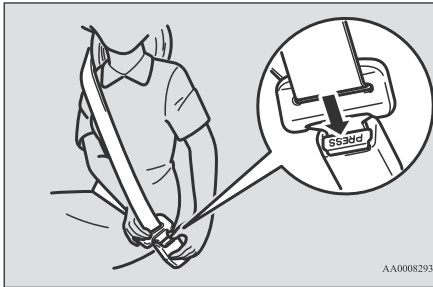
3. Tire ligeramente del cinturón para ajustar la holgura como desee.

### 📖 NOTA

- En algunos modelos, los cinturones de seguridad en los asientos exteriores de la segunda fila están equipados con un mecanismo retractor de bloqueo automático (ALR). Si tira del cinturón de seguridad completamente fuera del retractor, éste cambiará a la función de instalación del sistema de sujeción para niños del ALR y se bloqueará, evitando así mayor movimiento. Si esto sucede, debe volver a colocar el retractor en su modo de retractor de bloqueo de emergencia (ELR) quitándose el cinturón de seguridad y rebobinándolo por completo. Luego debe usar el cinturón de seguridad nuevamente. (Consulte “Instalación de un sistema de sujeción para niños en un cinturón de seguridad de 3 puntos (con mecanismo de bloqueo automático/de emergencia)” en la página 4-29).

## Desabrochar

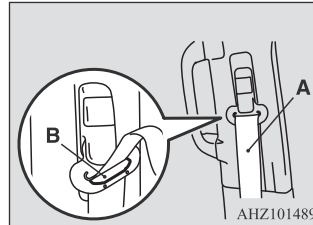
Sostenga la placa de cierre y presione el botón de la hebilla.



### NOTA

- A medida que el cinturón se retrae automáticamente, mantenga la placa de cierre sujeta mientras se retrae, de manera que el cinturón se guarde lentamente. Si no lo hace, podría dañar el vehículo.
- Si el cinturón de seguridad (A) o el anillo (B) se ensucian, es posible que no se retraiga con suavidad. Si el cinturón de seguridad y el anillo están sucios, límpielos con un jabón suave o una solución detergente.

### NOTA



## Recordatorio del cinturón de seguridad

E00409802680

Luz de advertencia



Pantalla de advertencia



Si se pone el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o se pone en ON el modo de funcionamiento mientras el cinturón de seguridad del conductor y/o del

pasajero delantero (si está incluido) no está abrochado, la luz de advertencia se enciende y suena el tono aproximadamente 6 segundos para recordar al conductor y/o al pasajero delantero (si está incluido) que se abrochen el cinturón de seguridad.

Si el vehículo se conduce con el cinturón de seguridad desabrochado, la luz de advertencia parpadeará y el tono sonará intermitentemente hasta que se abroche el cinturón de seguridad. Al mismo tiempo, el mensaje "FASTEN SEAT BELT" (Abrochar el cinturón de seguridad) aparecerá en la pantalla de información en el tablero de instrumentos (si está incluido).

### ADVERTENCIA

- No instale ningún accesorio o adhesivo que dificulte ver la luz.

### NOTA

- Si el cinturón de seguridad permanece desabrochado, la luz de advertencia y el tono emitirán más advertencias cada vez que el vehículo se comience a mover desde una parada.
- En el caso del asiento del pasajero delantero, la función de advertencia sólo funciona cuando una persona está sentada en el asiento.

## NOTA

- Cuando el equipaje se coloca en el asiento del acompañante en la parte delantera, un sensor en el cojín del asiento puede, dependiendo del peso y la posición del equipaje, hacer que suene la señal acústica y que se encienda la luz de advertencia.

## ADVERTENCIA

- Cuando ajuste el anclaje del cinturón de seguridad, colóquelo en una posición que sea lo suficientemente alta para que el cinturón haga contacto total con su hombro pero no toque su cuello.

## ADVERTENCIA

- Asegúrese de conectar firmemente las dos placas de cierre (A y B). De lo contrario, se podría reducir significativamente la cantidad de protección y provocar lesiones graves en caso de colisión o de frenada repentina.

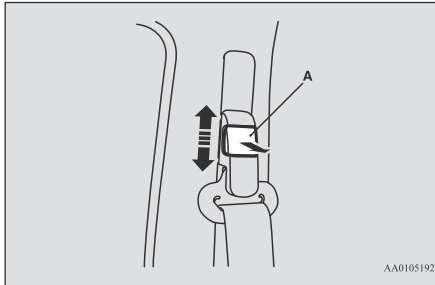
4

## Anclaje ajustable del cinturón de seguridad (asientos delanteros)

E00405001704

La altura del anclaje del cinturón de seguridad es regulable.

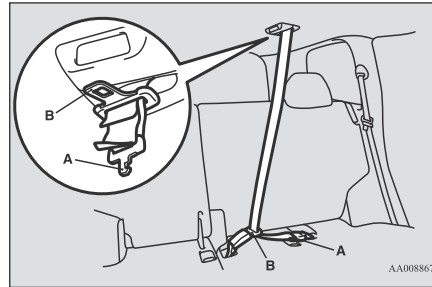
Para mover el anclaje, tire de la perilla del seguro (A) y deslice el anclaje hacia abajo hasta la posición deseada. Libere la perilla del seguro para asegurar el anclaje en posición.



## Cinturón de seguridad de 3 puntos del segundo-centro

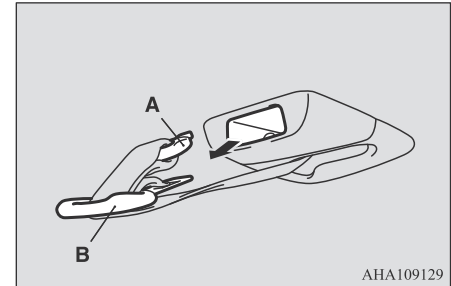
E00412701107

El cinturón de seguridad de 3 puntos del segundo-centro se debe usar de forma correcta, tal como se muestra en la ilustración.



## Abrochar

1. Saque la placa de cierre (B) y luego saque la placa de cierre pequeña (A) inclinándola como se muestra en la ilustración.

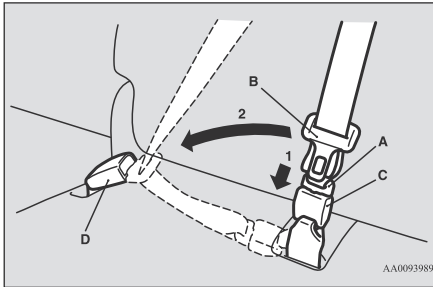


## NOTA

- Sacar la placa de cierre con mucha fuerza puede dañar el revestimiento.



- Extraiga la hebilla (C) del cojín del asiento.
- Tire del cinturón de seguridad e inserte la placa de cierre pequeña (A) en la hebilla (C).
- Inserte la placa de cierre (B) en la hebilla (D).



- Tire ligeramente del cinturón para ajustar la holgura como desee.

### Desabrochar

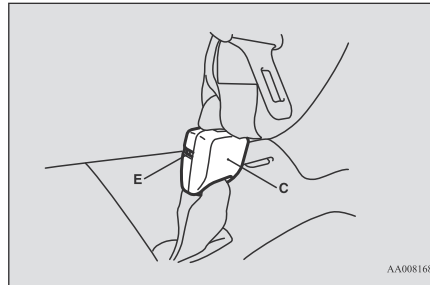
- Sostenga la placa de cierre y presione el botón de la hebilla.

### NOTA

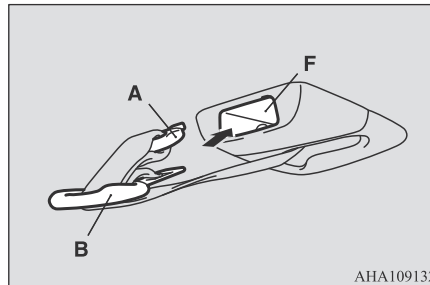
- A medida que el cinturón se retrae automáticamente, mantenga la placa de cierre sujeta mientras se retrae, de manera que el cinturón se guarde lentamente. De lo contrario, podría dañar el vehículo o golpear pasajeros.

### NOTA

- Para soltar la hebilla (C), pulse el botón (E) con un objeto de punta fina (placa de cierre o llave mecánica etc.).



- Después de que el cinturón de seguridad se haya retraído por completo, inserte la placa de cierre pequeña (A) en el soporte (F) y luego inserte la placa de cierre (B) en el soporte (F).



- Guarde la hebilla del cinturón de seguridad en el bolsillo de almacenamiento. (Consulte la columna siguiente).

### Almacenamiento del cinturón de seguridad de la segunda y tercera fila (7 personas)

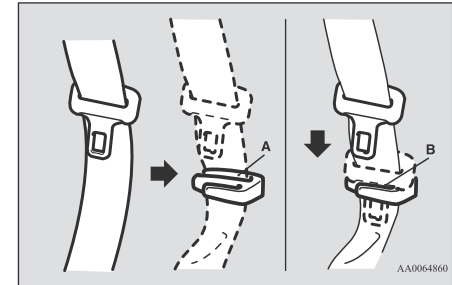
E00405401131

4

### Almacenamiento de la placa del cinturón de seguridad

#### Posición del asiento trasero

Después de pasar la correa a través de la muesca trasera (A), inserte la placa en la muesca delantera (B).



### Asiento central (cinturón de seguridad de 3 puntos)

Consulte “Cinturón de seguridad de 3 puntos del asiento central de la segunda fila” en la página 4-19.

4

### Almacenamiento de la hebilla del cinturón de seguridad

Guarde las hebillas del cinturón de seguridad en los bolsillos de almacenamiento.



### Sistema de sujeción para mujeres embarazadas

E00405600064

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Los cinturones de seguridad funcionan para todas las personas, incluidas mujeres embarazadas. Las mujeres embarazadas deben usar los cinturones de seguridad disponibles. Esto reducirá la probabilidad de lesiones tanto para la mujer como para el bebé no nacido. El cinturón de cadera debe usarse a través de los muslos y tan ajustado contra las caderas como sea posible, pero no a través de la cintura. Consulte a su doctor si tiene más preguntas o inquietudes.

### Sistema del pretensor del cinturón de seguridad y sistema del limitador de fuerza

E00405701538

El asiento del conductor y el del acompañante disponen cada uno de un cinturón de seguridad equipado con un sistema del pretensor y un sistema del limitador de fuerza.

### Sistema del pretensor

E00405802288

Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se encuentran en las siguientes condiciones, si se produce un impacto frontal o lateral (vehículos equipados con bolsas de aire laterales SRS y bolsas de aire de cortina SRS) lo suficientemente grave como para herir al conductor y/o al pasajero delantero, el sistema del pretensor retraerá instantáneamente sus respectivos cinturones de seguridad, maximizando así la eficacia del cinturón de seguridad.

[Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

El interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o “START” (Encendido).

[Vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

El modo de funcionamiento está encendido (ON).

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Para obtener los mejores resultados de su pretensor del cinturón de seguridad, asegúrese de que ha ajustado su asiento correctamente y use el cinturón de seguridad correctamente.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- La instalación del equipo de audio o las reparaciones en las proximidades de los cinturones de seguridad con pretensores o de la consola del piso deben ser realizadas por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Es importante hacerlo porque el trabajo podría afectar a los sistema del pretensor.
- Si necesita desechar el vehículo, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Es importante hacerlo porque la activación inesperada de los cinturones de seguridad con pretensores podría causar lesiones.

**📖 NOTA**

- Los cinturones de seguridad con pretensores se activarán si el vehículo sufre un impacto grave, incluso si no están siendo usados.
- Los cinturones de seguridad con pretensores están diseñados para funcionar sólo una vez. Una vez activados los cinturones de seguridad con pretensores, estos deben ser remplazados por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**Advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS)**

E00405900360

Las bolsas de aire del sistema de sujeción suplementario (SRS) y los cinturones de seguridad con pretensores comparten la misma luz de advertencia/visualización. Consulte “Luz de advertencia/visualización del sistema de sujeción suplementario (SRS)” en la página 4-42.

**Sistema del limitador de fuerza**

E00406001248

En caso de colisión, cada sistema del limitador de fuerza absorberá efectivamente la carga aplicada al cinturón de seguridad para minimizar el impacto al pasajero.

**Sujeción para niños**

E00406403741

Cuando transporte niños en su vehículo, siempre debe utilizar algún tipo de sistema de sujeción para niños de acuerdo con el tamaño del niño. Esto es exigido por ley en la mayoría de los países.

La normativa relativa a la conducción con niños en el asiento delantero puede variar de un país a otro. Se le aconseja que cumpla con las regulaciones pertinentes.

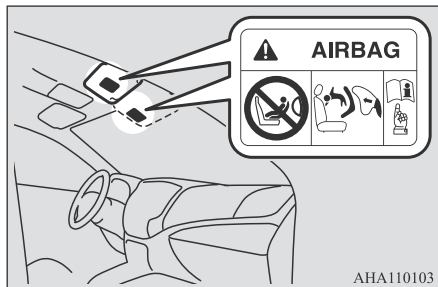
**⚠ ADVERTENCIA**

- Cuando sea posible, coloque a los niños en el asiento trasero. Las estadísticas de accidentes indican que los niños de todos los tamaños y edades son más seguros cuando están debidamente sujetos en el asiento trasero en lugar de en el asiento delantero.
- Sostener a un niño en sus brazos no es un sustituto de un sistema de sujeción. La falta de uso de un sistema de sujeción adecuado puede resultar en lesiones graves o mortales para su hijo.
- Los asientos de sujeción para niños deben ser utilizado por un solo niño.
- Al fijar un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero, evite que los respaldos de los asientos de la parte delantera toquen el sistema de sujeción para niños. De lo contrario, el niño podría sufrir lesiones graves en caso de frenados bruscos o una colisión.

4

**Precaución al instalar el sistema de sujeción para niños en un vehículo con bolsa de aire para el pasajero delantero**

La etiqueta que se muestra aquí se encuentra en los vehículos con bolsa de aire para el pasajero delantero.



Use sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento trasero o desactive el interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero (si está incluido). (Consulte “Desactivar una bolsa de aire” en la página 4-35).



### ⚠ ADVERTENCIA

- Siempre que sea posible, se debe utilizar un SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ORIENTADO HACIA ADELANTE en el asiento trasero; si se debe utilizar en el asiento del pasajero delantero, desactive el interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero. De lo contrario, podría causar la muerte o heridas graves al niño.

### ⚠ ADVERTENCIA

- ¡Peligro extremo!  
NUNCA use un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSA DE AIRE ACTIVADA que esté frente a él, esto puede causar la MUERTE o LESIONES GRAVES al NIÑO.

### Bebés y niños pequeños

E00406602414

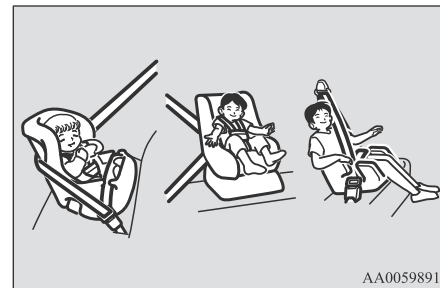
Cuando transporte a bebés y niños pequeños en su vehículo, siga las instrucciones que se dan a continuación.

### 📖 NOTA

- Las etiquetas pueden estar en diferentes lugares dependiendo del modelo de vehículo.

### ⚠ ADVERTENCIA

- NO se debe usar un SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ORIENTADO HACIA ATRÁS en el asiento del pasajero si la bolsa de aire del pasajero delantero no ha sido desactivada. La fuerza de una bolsa de aire inflable puede causar la muerte o lesiones graves al niño. Un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás sólo debe utilizarse en el asiento trasero.



**Instrucción:**

- Para los bebés pequeños, se debe usar una silla de coche para bebé. Para niños pequeños cuya altura cuando están sentados permita que el cinturón de hombro esté en contacto con la cara o la garganta, se debe usar un asiento para niños.
- El sistema de sujeción para niños debe ser apropiado para el peso y la estatura de su hijo y se debe ajustar de forma correcta al asiento de su vehículo. Para un mayor grado de seguridad: **EL SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS DEBE INSTALARSE EN EL ASIENTO TRASERO.**
- Antes de comprar un sistema de sujeción para niños, intente instalarlo en el asiento trasero para asegurarse de que encaja bien. Debido a la ubicación de las hebillas de los cinturones de seguridad y a la forma del cojín del asiento, puede ser difícil instalar de forma segura los sistemas de sujeción para niños de algunos fabricantes. Si el sistema de sujeción para niños se puede jalar hacia delante o hacia los lados fácilmente en el cojín del asiento después de apretar el cinturón de seguridad, elija el sistema de sujeción para niños de otro fabricante.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Cuando instale un sistema de sujeción para niños, consulte las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento de seguridad. De lo contrario, puede resultar en lesiones graves o mortales para su hijo.
- Después de la instalación, empuje y tire del sistema de sujeción para niños hacia adelante y hacia atrás, y de un lado a lado, para asegurarse que está bien sujeto. Si el sistema de sujeción para niños no está instalado de forma segura, puede causar lesiones al niño o a otros ocupantes en caso de accidente o de paradas repentinas.
- Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo asegurado con el cinturón de seguridad o quítelo del vehículo para evitar que este se desplace dentro del vehículo durante un accidente.

**📖 NOTA**

- Según la posición del asiento en el vehículo y del sistema de sujeción para niños que tenga, este sistema se puede fijar al utilizar uno de los siguientes dos métodos:
  - Utilizando el anclaje inferior de la segunda fila SOLO si el sistema de sujeción para niños tiene fijaciones ISOFIX (Ver página 4-27).
  - Utilización del cinturón de seguridad (Ver página 4-29, 4-30).

**Niños mayores**

E00406701391

Los niños que hayan superado el tamaño del sistema de sujeción para niños deben sentarse en el asiento trasero y usar un cinturón de seguridad que combine el regazo y el hombro. La parte del cinturón que cubre el regazo debe estar bien ajustada y colocada en la parte baja del abdomen, de manera que quede por debajo de la parte superior del hueso de la cadera. De lo contrario, el cinturón podría introducirse en el abdomen del niño durante un accidente y causar lesiones.

## Adecuación a diferentes posiciones ISOFIX

E00411402540

Grupo de peso	Clase de tamaño	Fijación	Posiciones ISOFIX del vehículo
			Trasero segunda fila
cuna de viaje	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
0 -Hasta 10 kg	E	ISO/R1	IL
0+ -Hasta 13 kg	E	ISO/R1	IL
	-	ISO/R2X	IL
	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
I -9 a 18 kg	-	ISO/R2X	IL
	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	IUF
II & III -15 a 36 kg	-	-	X

### PRECAUCIÓN

- Cuando instale un sistema de sujeción para niños, retire la cabecera del asiento.
- No se siente en la posición central de la segunda fila cuando instale un sistema de sujeción para niños en el lado izquierdo del asiento trasero de la segunda fila. Debido a que el asiento de sujeción para niños interfiere con el cinturón de seguridad, usted no puede abrocharlo correctamente.

### Definición de caracteres a ser introducidos en el gráfico anterior:

- IUF- Adecuado para los sistemas de sujeción para niños ISOFIX de categoría universal aprobados para su uso en el grupo de peso.
- IL- Adecuado para los asientos de sujeción para niños ISOFIX de categoría semiuniversal homologados para su uso en el grupo de peso.
- X- La posición ISOFIX no es adecuada para un sistema de sujeción para niños ISOFIX de este grupo de peso.

## Adecuación a las diferentes posiciones de asiento

E00406803543

Grupo de peso		Posición de asiento					
		Pasajero delantero			Segundo Exterior	Segunda fila central	Tercero (7 personas)
		Vehículos con interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero		Excepto los vehículos con interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero			
		Bolsa de aire activada	Bolsa de aire desactivada*				
0	-Hasta 10 kg	X	U	X	U	X	U
0+	-Hasta 13 kg	X	U	X	U	X	U
I	-9 a 18 kg	X	U	UF	U	X	U
II & III	-15 a 36 kg	X	U	UF	U	X	U

\*: Con la bolsa de aire del pasajero de la parte delantera desactivada por medio del interruptor ON (Encendido)-OFF(Apagado) de la bolsa de aire del pasajero de la parte delantera.

### PRECAUCIÓN

- Cuando instale un sistema de sujeción para niños, retire la cabecera del asiento.
- Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento de potencia del pasajero delantero, ajuste la altura del asiento a la máxima altura posible.
- Cuando instale un sistema “universal” de sujeción para niños en el asiento trasero de la segunda fila, ajuste el ángulo del respaldo de la segunda fila a 1 paso hacia atrás desde la posición más vertical.
- No se sienten en la posición central de la segunda fila cuando instale un sistema de sujeción para niños en el lado izquierdo del asiento trasero de la segunda fila.  
Debido a que el asiento de sujeción para niños interfiere con el cinturón de seguridad, usted no puede abrocharlo correctamente.

### Definición de caracteres a ser introducidos en el gráfico anterior:

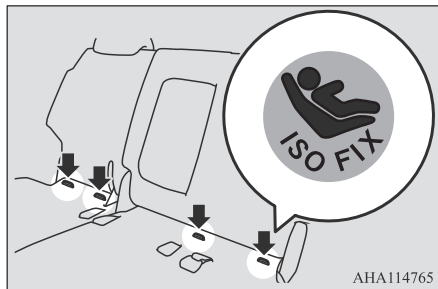
- U- Adecuado para los sistemas de retención de categoría “universal” homologados para su uso en este grupo de peso.
- UF- Adecuado para sistemas de retención de categoría “universal” orientados hacia delante y aprobados para su uso en este grupo de peso.
- X- Posición del asiento no apta para niños de este grupo de peso.

## Instalación de un sistema de sujeción para niños en el anclaje inferior (soportes de retención infantil ISOFIX) y en el anclaje de amarre

E00408902394

### 4 Ubicación del anclaje inferior

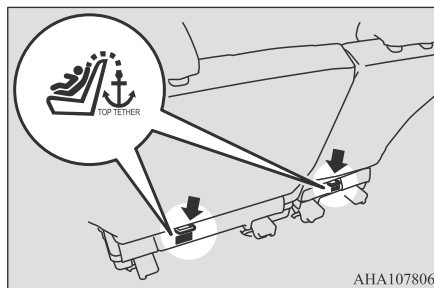
El asiento trasero de su vehículo está equipado con anclajes inferiores para fijar un sistema de sujeción para niños con fijaciones ISOFIX.



## Ubicación del anclaje de amarre

### Tipo 1

Existen dos puntos de anexo en la parte trasera del cojín del segundo asiento. Estos son para asegurar una correa de amarre del sistema de sujeción para niños a cada una de las 2 posiciones de los asientos del asiento trasero de su vehículo.

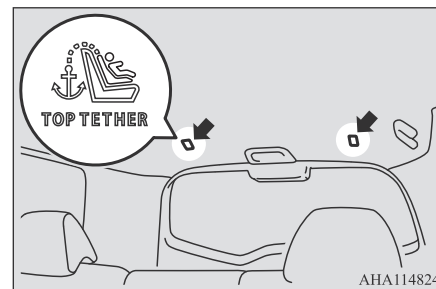


### ⚠ ADVERTENCIA

- Los anclajes de los asientos de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por los asientos de sujeción para niños correctamente instalados. Bajo ninguna circunstancia deben usarse para cinturones de seguridad de adultos, arneses o para fijar otros artículos o equipos al vehículo.

### Tipo 2

Existen dos puntos de anclaje en el sistema de sujeción para niños, ubicados en el techo detrás de los asientos de la segunda fila.



### ⚠ PRECAUCIÓN

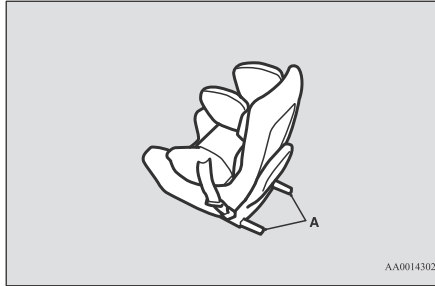
- Los anclajes solo son aplicables para los sistemas de sujeción para niños instalados en asientos de la segunda fila con las cabeceras extraídas.

## Sistema de sujeción para niños con fijaciones ISOFIX

El sistema de sujeción para niños está diseñado únicamente para asientos que incorporan anclajes inferiores. Sujete el sistema de sujeción para niños con los anclajes inferiores.



No es necesario mantener el sistema de sujeción para niños utilizando los cinturones de seguridad del vehículo.



AA0014302

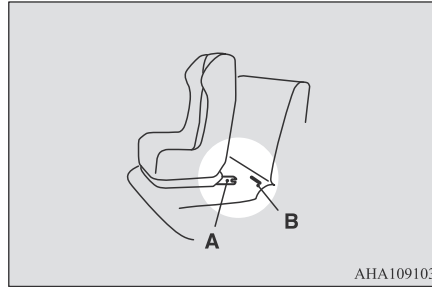
A: Conectores del sistema de sujeción para niños

## Instalación

1. Retire cualquier material extraño dentro o alrededor de los conectores y asegúrese de que el cinturón de seguridad del vehículo esté en su posición normal de almacenamiento.
2. Retire la cabecera del lugar en el que desea instalar un sistema de sujeción para niños.

Consulte la sección “Cabeceras” en la página 4-7.

3. Empuje los conectores del asiento de seguridad para niños (A) en los anclajes inferiores (B) de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

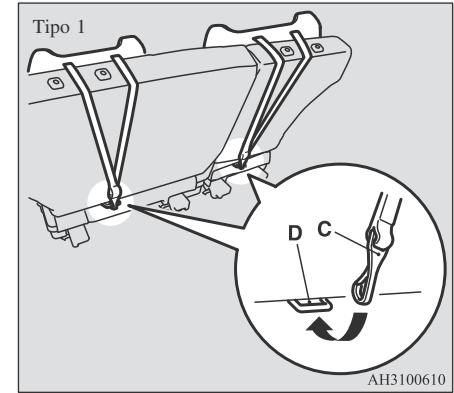


AHA109103

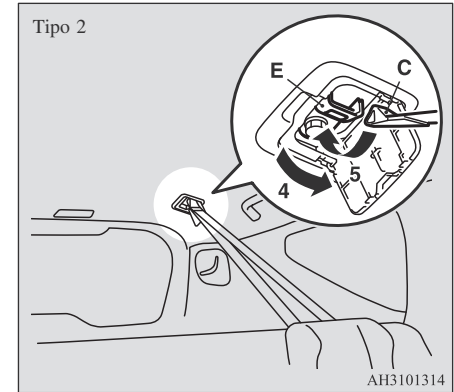
Si su sistema de sujeción para niños tiene correa de amarre, ejecute los pasos del 4 al 6.

Si su sistema de sujeción para niños no tiene correa de amarre, ejecute el paso 6.

4. Abra la cubierta del anclaje de sujeción con sus manos como se ilustra (solo Tipo 2).
5. Asegure el gancho de la correa de amarre (C) del sistema de sujeción para niños a la barra del anclaje de amarre (D)/el anclaje de amarre (E) y apriete el gancho de la correa de amarre para que quede debidamente sujeto.



AH3100610



AH3101314

### **NOTA**

- En caso de que sea difícil asegurar el gancho de la correa de amarre, gírelo hacia un lado.

6. Presione y tire del sistema de sujeción para niños en todas las direcciones para asegurarse de que está bien sujeto.

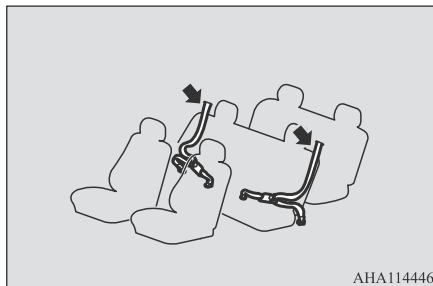
### **Para retirar**

Desmunte el sistema de sujeción para niños de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento de seguridad para niños.

### **Instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad de 3 puntos (con mecanismo de bloqueo automático/de emergencia)\***

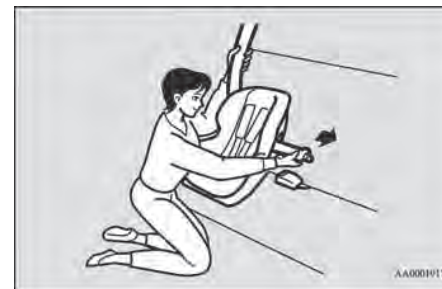
E00407002268

Los cinturones de seguridad de 3 puntos, en la posición de asiento ilustrada a continuación, se pueden convertir del modo normal de retractor de bloqueo de emergencia (ELR) al modo de retractor de bloqueo automático (ALR). Se debe convertir así, al instalar un sistema de sujeción para niños para evitar que el sistema de sujeción para niños se mueva en caso de un accidente.

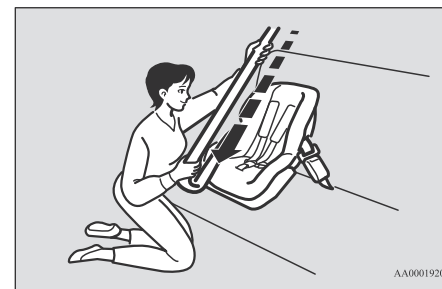


### **Instalación**

1. Coloque un sistema de sujeción para niños en el asiento en el que desee instalarlo y retire la cabecera del asiento. Consulte la sección “Cabeceras” en la página 4-7.
2. Pase el cinturón a través del sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones del fabricante del asiento de sujeción para niños y, a continuación, inserte la placa de cierre en la hebilla.

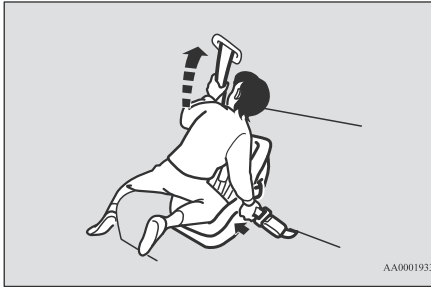


3. Para activar el modo ALR, tire lentamente la parte del hombro del cinturón hasta que se detenga, luego deje que el cinturón vuelva a introducirse en el retractor.



4. Después de que el cinturón se haya retraído, jálelo. Si la correa está bloqueada, no podrá sacarla. Si puede sacarla, no está bloqueada y deberá repetir los pasos.

5. Después de confirmar que el cinturón está bloqueado, agarre la parte del hombro del cinturón cerca de la hebilla y tire hacia arriba para quitar cualquier holgura de la parte ventral del cinturón.



6. Antes de poner al niño en el asiento de seguridad, empuje y tire del asiento de seguridad en todas las direcciones para asegurarse de que esté bien sujeto. Haga esto siempre antes de usarlo. Si el sistema de sujeción para niños no está firmemente sujeto, repita los pasos del 2 al 5.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Antes de poner al niño en el sistema de sujeción, asegúrese completamente de hacer la conversión del retractor del modo ELR al modo ALR. Al hacerlo, el sistema de sujeción para niños siempre está firmemente sujeto al asiento por medio del bloqueo automático. Si no se hace la conversión al modo ALR, el sistema de sujeción para niños podría moverse hacia adelante en caso de un frenado repentino o de un accidente, causando heridas graves al niño u otros ocupantes. Utilice el modo ALR para la instalación de un sistema de sujeción para niños.

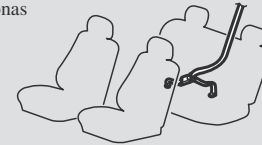
### Para retirar

1. Retire la placa de la hebilla y, a continuación, retire el cinturón de seguridad del sistema de sujeción para niños.
2. Rebobine completamente el cinturón de seguridad para desactivar el modo ALR.

### Instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad de 3 puntos (con mecanismo de bloqueo eléctrico)\*

E00407102298

5 personas



7 personas



AH3101561

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No se sienten en el lado izquierdo de la segunda fila cuando instale un sistema de sujeción para niños en la posición central de la segunda fila.

### Instalación:

4

1. Coloque un sistema de sujeción para niños en el asiento en el que desee instalarlo y retire la cabecera del asiento. Consulte la sección “Cabeceras” en la página 4-7.
2. Pase el cinturón a través del sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones del fabricante del asiento de sujeción para niños y, a continuación, inserte la placa de cierre en la hebilla.
3. Elimine toda holgura utilizando el broche de bloqueo.
4. Antes de poner al niño en el asiento de seguridad, empuje y tire del asiento de seguridad en todas las direcciones para asegurarse de que esté bien sujeto. Haga esto siempre antes de usarlo.

### Para retirar

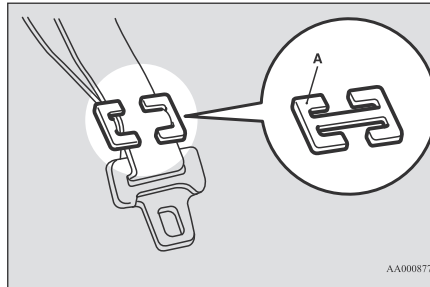
Retire la placa de la hebilla y, a continuación, retire el cinturón de seguridad del sistema de sujeción para niños.

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Para algunos tipos de sistemas de sujeción para niños, se debe utilizar el broche de bloqueo (A) para ayudar a evitar lesiones personales durante una colisión o una maniobra repentina.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Deberá instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante del asiento de sujeción para niños. El broche de bloqueo debe retirarse cuando se retira el asiento de sujeción para niños.



### Inspección de cinturones de seguridad

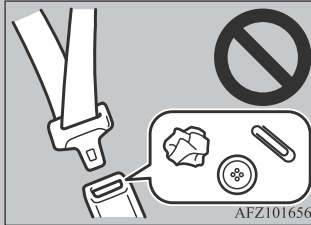
E00406301733

Compruebe que los cinturones no estén cortadas, desgastadas o deshilachados y que no tengan partes metálicas agrietadas o deformadas. Reemplace el conjunto de la correa si está defectuoso.

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos los retractores y los accesorios de fijación, deben ser inspeccionados por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS después de cualquier colisión. Recomendamos que los conjuntos de cinturones de seguridad en uso durante una colisión sean reemplazados a menos que la colisión sea leve y los cinturones no muestren daños y continúen funcionando correctamente.
- No intente reparar o reemplazar ninguna parte del conjunto del cinturón de seguridad; le recomendamos que lo haga un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Si esto no lo realiza un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS podría reducir la efectividad de los cinturones de seguridad y podría causar lesiones graves en caso de un accidente.
- Una vez que el pretensor se ha activado, no se puede volver a utilizar. Debe sustituirse junto con el retractor.
- No introduzca objetos extraños (trozos de plástico, clips, botones, etc.) en el mecanismo de la hebilla o del retractor. Además, no modifique, quite ni instale el cinturón de seguridad. De lo contrario, es posible que el cinturón de seguridad no pueda proporcionar una protección adecuada en caso de colisión u otra situación.

## ⚠️ ADVERTENCIA



- Una correa sucia debe limpiarse con detergente neutro en agua tibia. Después de enjuagar en agua, dejar secar a la sombra. No intente blanquear o volver a teñir las correas porque esto afecta sus características.

## Sistema de sujeción suplementario (SRS) - bolsa de aire

E00407203502

La información sobre las bolsas de aire del sistema de sujeción suplementario (SRS) incluye información importante sobre las bolsas de aire del conductor y del pasajero delantero, la bolsa de aire de rodilla del conductor, las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina.

Las bolsas de aire del sistema de sujeción suplementario (SRS) del conductor y del pasajero delantero están diseñadas para

complementar la protección primaria de los sistemas de cinturones de seguridad del lado del conductor y del pasajero delantero, proporcionando a los ocupantes protección contra lesiones en la cabeza y el pecho en ciertas colisiones frontales de moderadas a graves.

La bolsa de aire del sistema de sujeción suplementario (SRS) de rodilla del conductor (si está incluido) está diseñada para complementar la protección primaria del sistema del cinturón de seguridad del conductor. Puede reducir el movimiento hacia adelante de la parte inferior de las piernas del conductor y proporcionar una mayor protección general del cuerpo en ciertas colisiones frontales de moderadas a severas.

Las bolsas de aire laterales (SRS) (si está incluido) están diseñadas para complementar el uso adecuado de los cinturones de seguridad y proporcionar al conductor y al pasajero delantero protección contra lesiones en el pecho en ciertas colisiones de impacto lateral de moderadas a graves.

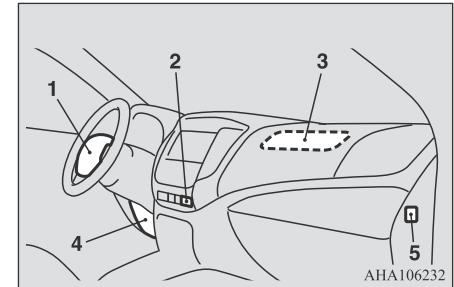
Las bolsas de aire de cortina del sistema de sujeción suplementario (SRS) (si está incluido) están diseñadas para complementar los cinturones de seguridad debidamente usados y proporcionar al conductor y al pasajero protección contra lesiones en la cabeza en ciertas colisiones de impacto lateral de moderadas a graves.

El sistema de sujeción suplementario (SRS) NO es un sustituto de los cinturones de seguridad. Para garantizar la máxima protección durante todo tipo de colisiones y accidentes, todos los ocupantes, incluidos los pasajeros y el conductor, deben llevar puesto el cinturón de seguridad.

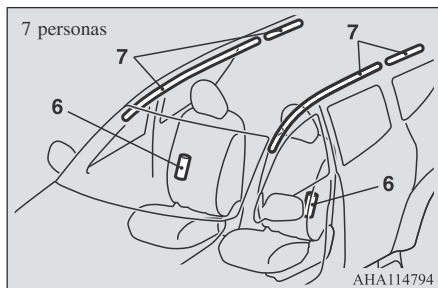
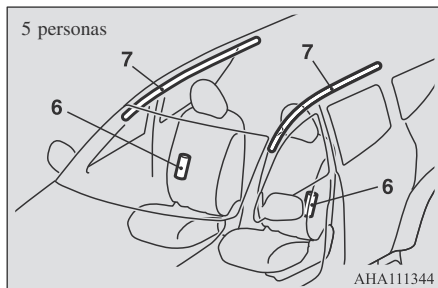
## Modo de funcionamiento del sistema de sujeción suplementario

E00407303242

El SRS incluye los siguientes componentes:



- 1- Módulo de bolsa de aire (Conductor)
- 2- Indicador de la bolsa de aire del pasajero delantero\*
- 3- Módulo de bolsa de aire (Pasajero)
- 4- Sistema de bolsa de aire de rodilla del conductor\*
- 5- Interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero\*



- 6- Módulos de bolsa de aire laterales\*
- 7- Módulos de bolsa de aire tipo cortina\*

Solo cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en las siguientes condiciones, las bolsas de aire funcionarán.

[Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

El interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o “START” (Encendido).

[Vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

El modo de funcionamiento está encendido (ON).

El despliegue de las bolsas de aire produce un ruido repentino y fuerte, y libera algo de humo y polvo, pero estas condiciones no son perjudiciales, y no indican un incendio en el vehículo. Las personas con problemas respiratorios pueden sentir irritación temporal por los productos químicos utilizados para producir el despliegue; abra las ventanas después del despliegue de la bolsa de aire, si es seguro hacerlo.

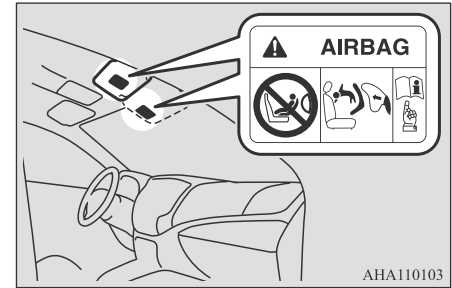
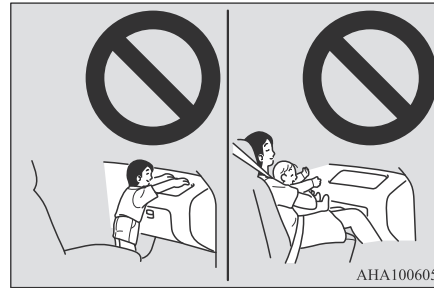
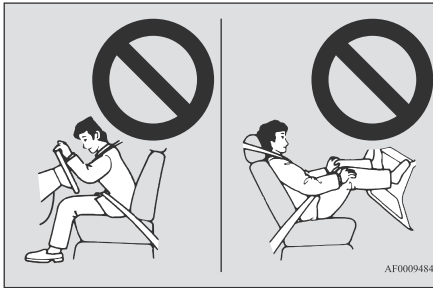
Las bolsas de aire se desinflan muy rápidamente después del despliegue, por lo que hay poco peligro de que la visión se oscurezca.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Las bolsas de aire se inflan a una velocidad extremadamente rápida. En ciertas situaciones, el contacto con las bolsas de aire inflables puede resultar en abrasiones, moretones, cortes leves, y cosas por el estilo.

### ⚠ ADVERTENCIA

- ES MUY IMPORTANTE QUE ESTÉ SENTADO DE FORMA CORRECTA.** Un conductor o pasajero delantero que esté sentado demasiado cerca del volante o del tablero de instrumentos durante el despliegue de la bolsa de aire puede resultar gravemente herido o incluso morir. Las bolsas de aire se inflan muy rápido y con mucha fuerza. Si el conductor y el pasajero delantero no están debidamente sentados y sujetos, es posible que las bolsas de aire no lo protejan adecuadamente y podrían causar lesiones graves o fatales cuando se inflen.
- No se sienta en el borde del asiento, ni se sienta con la parte inferior de las piernas demasiado cerca del tablero de instrumentos, ni incline la cabeza o el pecho cerca del volante o del tablero de instrumentos. No coloque sus pies o piernas sobre o contra el tablero de instrumentos.
- Siente a todos los bebés y niños pequeños en el asiento trasero y sujételos correctamente utilizando un sistema de sujeción para niños adecuado. El asiento trasero es el más seguro para bebés y niños.



**⚠ ADVERTENCIA**

- Los bebés y los niños pequeños nunca deben estar sin cinturón, parados contra el tablero de instrumentos o sostenidos en sus brazos o en su regazo. Podrían resultar gravemente heridos o morir en una colisión, incluso cuando se infla la bolsa de aire. Deben estar debidamente sentados en el asiento trasero en un sistema de sujeción para niños adecuado. Véase la sección “Sujeción para niños” de este manual del propietario.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Los niños mayores deben sentarse en el asiento trasero, usando correctamente el cinturón de seguridad, con un asiento elevador apropiado si es necesario.

**⚠ ADVERTENCIA**

- ¡Peligro extremo!**  
NUNCA use un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una **BOLSA DE AIRE ACTIVA** que esté frente a él, esto puede causar la **MUERTE** o **LESIONES GRAVES** al NIÑO.

**Precaución al instalar el asiento de sujeción para niños en un vehículo con bolsa de aire para el acompañante**

E00408802191

La etiqueta que se muestra aquí se encuentra en los vehículos con bolsa de aire del acompañante.

**📖 NOTA**

- Las etiquetas pueden estar en diferentes lugares dependiendo del modelo de vehículo.

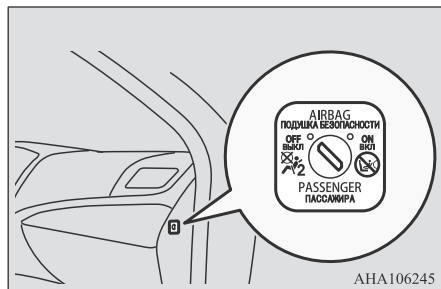
## Interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero\*

E00410101497

El interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero se puede usar para desactivar la bolsa de aire del pasajero delantero. Si tiene un sistema de sujeción para niños que no se puede instalar en ningún otro asiento que no sea el asiento del pasajero delantero, asegúrese de apagar el interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero antes de usarlo.

(Consulte “Desactivar una bolsa de aire” en la página 4-35)

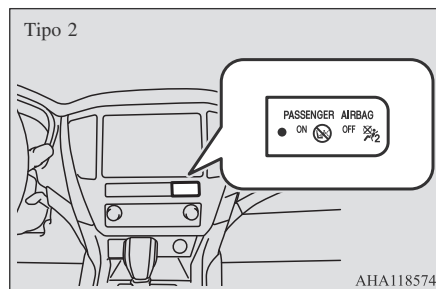
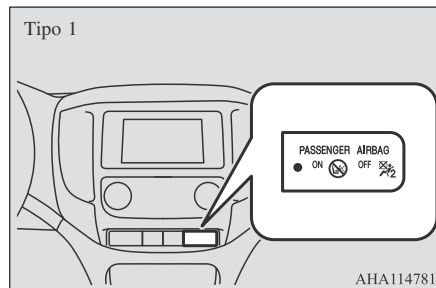
El interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero está ubicado como se muestra en la ilustración.



## Indicador de la bolsa de aire del pasajero delantero\*

E00410201632

El indicador de la bolsa de aire del pasajero delantero está ubicado en el tablero de instrumentos.



Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, este indicador por lo general suena y se apaga unos cuantos segundos después.

Cuando el interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero está en OFF (Apagado), el indicador OFF permanecerá encendido para indicar que el bolsa de aire del pasajero delantero no está en funcionamiento. Cuando el interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero está en ON, el indicador OFF (Apagado) se apagará y el indicador ON se enciende por aproximadamente 1 minuto para indicar que el bolsa de aire del pasajero delantero está en funcionamiento.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No instale ningún accesorio que impida la visualización del indicador ni lo cubra con adhesivos. Debe poder ver el indicador de la bolsa de aire del pasajero y verificar el estado del sistema de bolsa de aire del pasajero.



## Desactivar una bolsa de aire\*

E00412301217

### ⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir los riesgos de lesiones graves o fatales:
  - Gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloquear) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado), antes de usar el interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero. De lo contrario, podría afectar seriamente el funcionamiento de la bolsa de aire.
  - Espere al menos 60 segundos para accionar el interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero después de mover el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloquear) o de poner el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).  
El sistema de sujeción suplementario (SRS) del sistema de bolsa de aire está diseñado para retener suficiente voltaje para desplegar la bolsa de aire.
- Retire siempre la llave del interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero después de que haya operado ese interruptor. De lo contrario, podría llevar a un incorrecto posicionamiento del interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero.

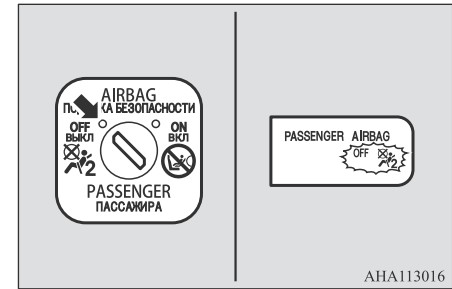
### ⚠ ADVERTENCIA

- No apague el interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero, excepto cuando haya un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.
- Si el indicador OFF (Apagado) no se enciende cuando el interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero está APAGADO (OFF), no instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero. Le recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Si el indicador APAGADO (OFF) permanece encendido cuando el interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero está ENCENDIDO (ON), no permita que nadie se sienta en el asiento del pasajero delantero. Le recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

Siga los pasos a continuación para desactivar una bolsa de aire:

1. Inserte la llave en el interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero y llévelo a la posición “OFF” (Apagado).
2. Retire la llave del interruptor de control de bolsa de aire del pasajero delantero.

3. Gire el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o ponga el modo de funcionamiento en ON. Permanecerá encendido la luz indicadora en OFF (Apagado) de la bolsa de aire del pasajero delantero.



En este momento la bolsa de aire del pasajero delantero se encuentra desactivada y no se desplegará a menos que se active nuevamente.

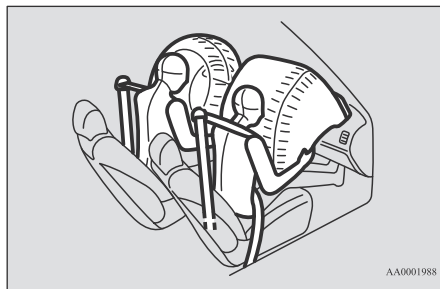
## Sistema de bolsa de aire para el conductor y el pasajero delantero

E00407401933

La bolsa de aire del conductor se encuentra debajo de la cubierta acolchada en el centro del volante. La bolsa de aire del acompañante se encuentra en el tablero de instrumentos situado encima de la guantera.

La bolsa de aire del conductor y la del acompañante están diseñadas para inflarse al

mismo tiempo aunque el asiento del acompañante no esté ocupado.

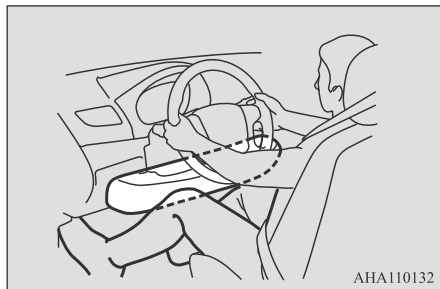


4

### Sistema de bolsa de aire de rodilla del conductor\*

E00412401191

La bolsa de aire de rodilla del conductor se encuentra debajo del volante. La bolsa de aire de rodilla del conductor está diseñada para desplegarse al mismo tiempo que las bolsas de aire delanteras del conductor.

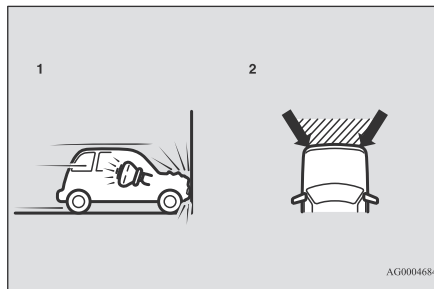


### Despliegue de las bolsas de aire delanteras y del bolsa de aire de rodilla del conductor\*

E00407502856

### Las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor ESTÁN DISEÑADAS PARA ACTIVARSE cuando...

Las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor están diseñadas para desplegarse cuando el vehículo sufre un impacto frontal de moderado a severo. La condición típica se muestra en la ilustración.



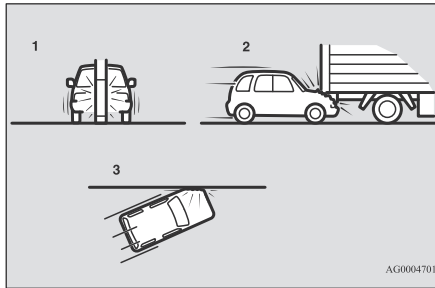
- 1- Colisión frontal con una pared sólida a una velocidad de aproximadamente 25 km/h o superior
- 2- Impacto frontal de moderado a severo dentro del área sombreada entre las flechas

Las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor se desplegarán si la gravedad del impacto es superior al nivel de umbral diseñado, comparable a una colisión de aproximadamente 25 km/h al impactar directamente contra una pared sólida que no se mueve ni se deforma. Si la gravedad del impacto es inferior al límite anterior, las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor no podrán desplegarse. Sin embargo, este límite de velocidad será considerablemente mayor si el vehículo choca contra un objeto que absorbe el impacto ya sea deformando o moviéndose (por ejemplo, otro vehículo parado, un poste o una barandilla).

Debido a que las colisiones frontales pueden moverlo fácilmente fuera de su posición, es importante que siempre use correctamente los cinturones de seguridad. Los cinturones de seguridad le ayudarán a mantener una distancia segura del volante y del tablero de instrumentos durante las etapas iniciales del despliegue de la bolsa de aire. La fase inicial de inflado de la bolsa de aire es la más potente y puede causar lesiones graves o la muerte. Además, los cinturones de seguridad de su vehículo son su principal medio de protección en caso de colisión. Las bolsas de aire del sistema de sujeción suplementario (SRS) están diseñadas para proporcionar una protección adicional. Por lo tanto, para su seguridad y la seguridad de todos los ocupantes, asegúrese de usar siempre correctamente los cinturones de seguridad.

**Puede que las bolsa de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor NO SE ACTIVEN cuando...**

Con ciertos tipos de colisiones frontales, la estructura de la carrocería del vehículo está diseñada para absorber el impacto y ayudar a proteger a los ocupantes de daños. (El área frontal de la carrocería del vehículo puede deformarse significativamente a medida que absorbe el impacto). En tales circunstancias, las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor no podrán desplegarse independientemente de la deformación y los daños sufridos por la carrocería del vehículo. En la ilustración se muestran ejemplos de algunas condiciones típicas.



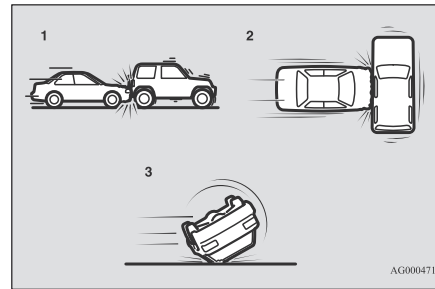
- 1- Cuando colisiona contra un poste, árbol u otro objeto estrecho.
- 2- El vehículo se desliza por debajo de la carrocería trasera de un camión
- 3- Impactos oblicuos frontales

Debido a que las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor no protegen al ocupante en todo tipo de colisiones frontales, asegúrese de usar siempre correctamente los cinturones de seguridad.

**Las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor NO ESTÁN DISEÑADAS PARA ACTIVARSE cuando...**

Las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor no están diseñadas para desplegarse en condiciones en las que normalmente no pueden proporcionar protección al ocupante.

Estas condiciones se muestran en la ilustración.



- 1- Colisión en la parte trasera de su vehículo
- 2- Colisiones laterales
- 3- El vehículo rueda sobre su costado o techo

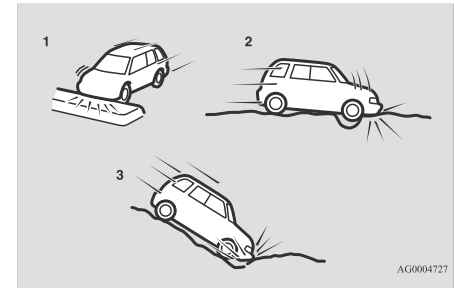
Debido a que los bolsa de aires delanteros y la bolsa de aire de rodilla del conductor no

protegen al ocupante en todo tipo de colisiones, asegúrese de usar siempre correctamente los cinturones de seguridad.

**Las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor PUEDEN ACTIVARSE cuando...**

Las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor pueden desplegarse si la parte inferior del vehículo sufre un impacto de moderado a grave (daños en el chasis).

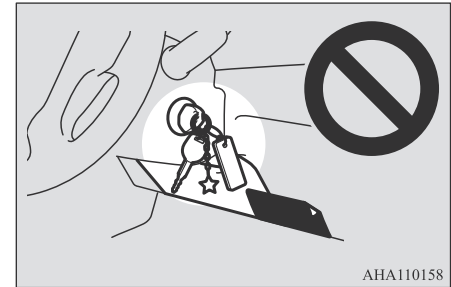
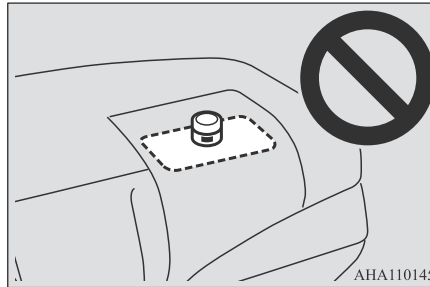
En la ilustración se muestran ejemplos de algunas condiciones típicas.



- 1- Colisión con un terraplén/isla o bordillo elevado
- 2- El vehículo se desliza sobre un agujero profundo/bache
- 3- El vehículo baja por una pendiente pronunciada y golpea el suelo

Debido a que las bolsas de aire delanteras y de rodilla del conductor pueden desplegarse en ciertos tipos de impactos inesperados, como se muestra en la ilustración, que pueden moverlo fácilmente fuera de su posición, es importante que siempre use correctamente los cinturones de seguridad. Los cinturones de seguridad le ayudarán a mantener una distancia segura del volante y del tablero de instrumentos durante las etapas iniciales del despliegue de la bolsa de aire. La fase inicial de inflado de las bolsas de aire es la más energética y puede causar lesiones graves o mortales si se entra en contacto con ella en esta fase.

4



### **⚠ ADVERTENCIA**

- No coloque nada en la cubierta acolchada del volante, como insignias o accesorios. Podría golpear y herir a un ocupante si la bolsa de aire se infla.
- No coloque ni fije nada en el tablero de instrumentos que se encuentra encima de la guantera. Podría golpear y herir a un ocupante si la bolsa de aire se infla.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- No coloque accesorios en el parabrisas ni delante de este. Estos objetos podrían restringir el inflado de las bolsas de aire, o golpear y herir a un ocupante si las bolsas de aire se inflan.
- No coloque llaves o accesorios adicionales (objetos duros, puntiagudos o pesados) en la llave de encendido. Estos objetos podrían impedir que la bolsa de aire de rodilla del conductor se infle normalmente o podrían ser propulsados y causar lesiones graves si la bolsa de aire se infla.
- No coloque accesorios en la parte inferior del tablero de instrumentos del lado del conductor. Estos objetos podrían impedir que la bolsa de aire de rodilla del conductor se infle normalmente o podrían ser propulsados y causar lesiones graves si la bolsa de aire se infla.

### **⚠ ADVERTENCIA**

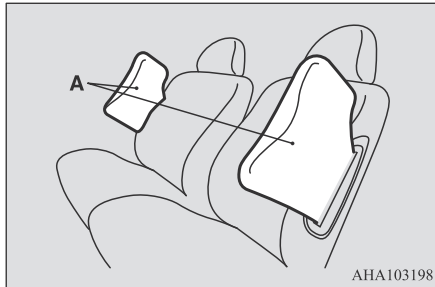
- No coloque paquetes, mascotas u otros objetos entre las bolsas de aire y el conductor o el pasajero delantero. Podría afectar el rendimiento de las bolsas de aire, o podría causar lesiones cuando se inflan.
- Inmediatamente después del inflado de la bolsa de aire, varios componentes del sistema de bolsa de aire estarán calientes. No toque estos componentes. Existe el peligro de quemarse.
- El sistema de bolsas de aire está diseñado para funcionar solo una vez. Una vez que las bolsas de aire se hayan desplegado, no volverán a funcionar. Deben ser sustituidos inmediatamente y le recomendamos que haga inspeccionar todo el sistema de bolsa de aire por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Sistema de bolsa de aire lateral\*

E00407602121

Las bolsas de aire laterales (A) se encuentran en los respaldos de los asientos del conductor y del pasajero.

La bolsa de aire lateral está diseñada para inflarse solo en el lado del vehículo que recibe el impacto, incluso si no hay pasajeros en el asiento delantero.



AHA103198

La etiqueta que se muestra aquí se encuentra en los respaldos de los asientos con bolsa de aire lateral.



AHA119890

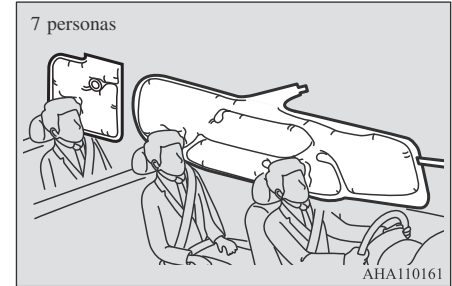
## Sistema de bolsa de aire de cortina\*

E00409101875

Las bolsas de aire de cortina están contenidas en los pilares frontales y en el raíl lateral del techo. La bolsa de aire tipo cortina está diseñada para inflarse solo en el lado del vehículo que se ha impactado, incluso sin pasajeros en el asiento delantero o del asiento trasero.



AHA111588



AHA110161

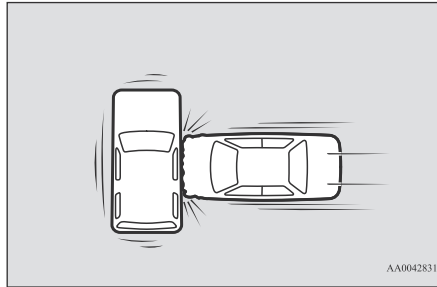
## Despliegue de las bolsas de aire laterales y de cortina

E00407702630

**Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina ESTÁN DISEÑADAS PARA ACTIVARSE cuando...**

Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina están diseñadas para desplegarse cuando el vehículo sufre un impacto lateral de moderado a severo en el centro del compartimiento de pasajeros.

La condición típica se muestra en la ilustración.

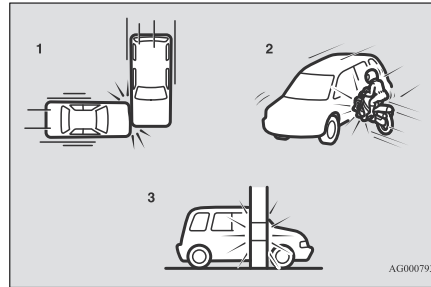


Los cinturones de seguridad de su vehículo son su principal medio de protección en caso de colisión. Las bolsas de aire laterales SRS y la bolsa de aire de cortina están diseñadas para proporcionar una protección adicional. Por lo tanto, para su seguridad y la seguridad de todos los ocupantes, asegúrese de usar siempre correctamente los cinturones de seguridad.

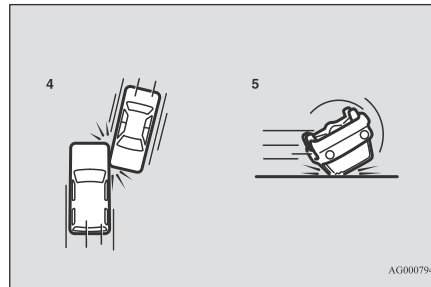
### Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina PODRÍAN NO ACTIVARSE cuando...

Con ciertos tipos de colisiones laterales, la estructura de la carrocería del vehículo está diseñada para absorber el impacto y ayudar a proteger a los ocupantes de daños. (El área lateral de la carrocería del vehículo puede deformarse significativamente a medida que absorbe el impacto). En tales circunstancias, las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina no podrán desplegarse independi-

entamente de la deformación y los daños sufridos por la carrocería del vehículo. En la ilustración se muestran ejemplos de algunas condiciones típicas.



- 1- Impactos laterales en una zona alejada del compartimento de pasajeros
- 2- Una motocicleta u otro vehículo pequeño similar choca con el costado del vehículo
- 3- Colisión con un poste, árbol u otro objeto estrecho

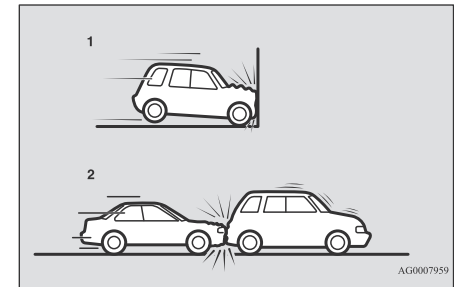


- 4- Impactos oblicuos laterales
- 5- El vehículo rueda sobre su costado o techo

Debido a que las bolsas de aire laterales y de cortina no protegen al ocupante en todo tipo de colisiones laterales, asegúrese de usar siempre correctamente los cinturones de seguridad.

### Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina NO ESTÁN DISEÑADAS PARA ACTIVARSE cuando...

Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina no están diseñadas para desplegarse en condiciones en las que normalmente no pueden proporcionar protección al ocupante. Las condiciones típicas se muestran en la ilustración.



- 1- Colisiones frontales
- 2- Colisión en la parte trasera de su vehículo

Debido a que las bolsas de aire laterales y de cortina no protegen al ocupante en todo tipo de colisiones, asegúrese de usar siempre correctamente los cinturones de seguridad.

**⚠️ ADVERTENCIA**

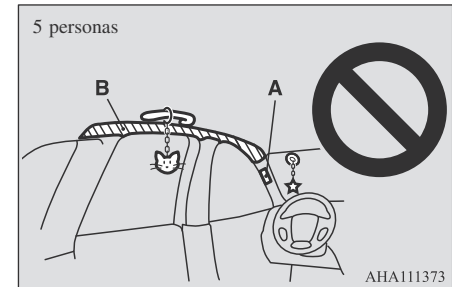
- Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina están diseñadas para complementar los cinturones de seguridad del conductor y del asiento del pasajero en determinados impactos laterales. Los cinturones de seguridad deben usarse siempre correctamente, y el conductor y el pasajero deben sentarse bien de espaldas y en posición vertical sin apoyarse en la ventana o la puerta.
- La bolsa de aire lateral y la bolsa de aire tipo cortina se inflan con gran fuerza. El conductor y el pasajero no deben sacar los brazos por la ventana ni apoyarse en la puerta, a fin de reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales causadas por la bolsa de aire lateral y la bolsa de aire tipo cortina que se despliegan.

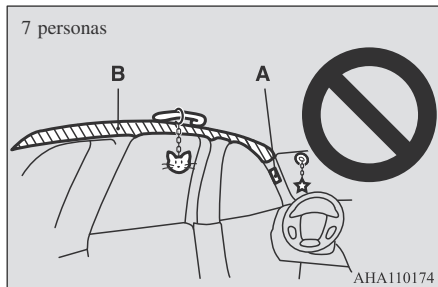
**⚠️ ADVERTENCIA**

- No permita que ningún ocupante del asiento trasero se agarre al respaldo de ninguno de los asientos delanteros para reducir el riesgo de lesiones por el despliegue de la bolsa de aire lateral. Se debe tener especial cuidado con los niños.
- No coloque ningún objeto cerca o delante del respaldo de ninguno de los asientos delanteros. Podrían interferir con el inflado adecuado de las bolsas de aire laterales, y también podrían causar lesiones si son lanzadas al aire por el despliegue de las bolsas de aire laterales.
- No coloque adhesivos, etiquetas o adornos adicionales en el respaldo de ninguno de los asientos delanteros. Podrían interferir con el inflado adecuado de las bolsas de aire laterales.
- No instale fundas de asiento en asientos con bolsas de aire laterales. No vuelva a cubrir los asientos que tengan bolsas de aire laterales. Esto podría interferir con el inflado adecuado de las bolsas de aire laterales.

**⚠️ ADVERTENCIA**

- No coloque un micrófono (A) ni ningún otro dispositivo u objeto alrededor de la parte donde se activan las bolsas de aire de cortina (B), como en el parabrisas, los cristales laterales de las puertas, los montantes delantero y trasero y las asas laterales del techo o las manillas de asistencia. Cuando las bolsas de aire de cortina se inflan, el micrófono u otro dispositivo u objeto será lanzado con gran fuerza o las bolsas de aire de cortina pueden no activarse correctamente, resultando en la muerte o lesiones graves.





### ⚠ ADVERTENCIA

- No coloque una percha ni ningún objeto pesado o puntiagudo sobre el gancho para abrigo. Si se activó la bolsa de aire de cortina, cualquier elemento de este tipo podría expulsarse con gran fuerza y podría evitar que la bolsa de aire de cortina se infle correctamente. Cuelgue la ropa directamente en el gancho para abrigo (sin usar una percha). Asegúrese de que no haya objetos pesados o afilados en los bolsillos de la ropa que cuelgue del gancho para abrigos.
- No permita que el niño se apoye o se acerque a la puerta principal, incluso si el niño está sentado en un sistema de sujeción para niños.

La cabeza del niño tampoco debe estar apoyada ni cerca de la zona donde se encuentran la bolsa de aire lateral y la bolsa de aire de cortina. Es peligroso que la bolsa de aire lateral y el bolsa de aire de cortina se inflen.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si no se siguen todas estas instrucciones, se pueden producir lesiones graves o mortales en el niño.

- Recomendamos que los trabajos alrededor y en las bolsas de aire laterales y en el sistema de bolsas de aire de cortina sean realizados por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Luz de advertencia/visualización de SRS\*

E00407803364

Luz de advertencia



Pantalla de advertencia



Hay una luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) en el tablero de instrumentos. El sistema se verifica a sí mismo cada vez que el interruptor de encendido se pone en posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON.

La luz de advertencia del SRS se encenderá después de varios segundos y luego se apagará. Esto es normal y significa que el sistema está funcionando de forma correcta.

Si hay un problema con uno o más de los componentes del SRS, la luz de advertencia se encenderá y permanecerá encendida. Al mismo tiempo, la pantalla de advertencia aparecerá en la pantalla de información en el tablero de instrumentos (si está incluido).

La bolsa de aire SRS y el sistema del pretensor de los cinturones de seguridad comparten la luz de advertencia y la pantalla de advertencia del SRS.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Si se produce alguna de las siguientes condiciones, puede haber un problema con las bolsas de aire del sistema de sujeción suplementario (SRS) y/o con los pretensores del cinturón de seguridad y es posible que no funcionen de forma correcta en una colisión o que se activen repentinamente sin que se produzca una colisión:

- Incluso cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), la luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) no se enciende o permanece encendida.
- La luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) o la pantalla de advertencia se ilumina mientras conduce.



**⚠ ADVERTENCIA**

Las bolsas de aire del sistema de sujeción suplementario (SRS) y los pretensores del cinturón de seguridad están diseñados para ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves o muerte en ciertas colisiones. Si se da alguna de las condiciones anteriores, haga revisar su vehículo inmediatamente por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**Mantenimiento del SRS**

E00407902980

**⚠ ADVERTENCIA**

- Recomendamos que el mantenimiento de los componentes del sistema de sujeción suplementario (SRS) o de sus proximidades sea realizado por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. El trabajo inadecuado en los componentes o en el cableado del sistema de sujeción suplementario (SRS) podría resultar en el despliegue inadvertido de las bolsas de aire, o podría hacer que el sistema de sujeción suplementario (SRS) no funcione; cualquiera de las dos situaciones podría resultar en lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA**

- No modifique el volante, el retractor del cinturón de seguridad ni ningún otro componente del sistema de sujeción suplementario (SRS). Por ejemplo, la sustitución del volante o las modificaciones en la defensa delantera o en la estructura de la carrocería pueden afectar negativamente al rendimiento del SRS y provocar posibles lesiones.
- Si su vehículo ha sido dañado, le recomendamos que haga inspeccionar el sistema de sujeción suplementario (SRS) para asegurarse de que está en buenas condiciones de funcionamiento.
- En los vehículos con bolsa de aire lateral, no modifique los asientos delanteros, el pilar central ni la consola central. Puede afectar negativamente al rendimiento del sistema de sujeción suplementario (SRS) y provocar posibles lesiones.
- Si encuentra algún desgarramiento, arañazo, grieta o daño en la parte en la que se almacena la bolsa de aire, haga inspeccionar el sistema de sujeción suplementario (SRS) por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**📖 NOTA**

- Si su vehículo tiene que ser desechado, hágalo de acuerdo con la legislación local y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para desmontar de forma segura el sistema de bolsa de aire.



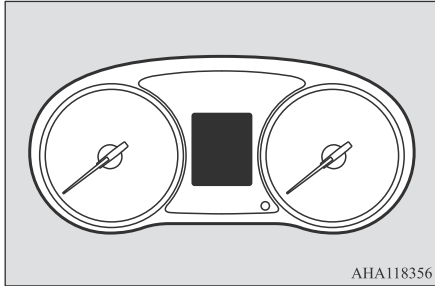
## *Instrumentos y controles*

Tipos de instrumentos . . . . .	.5-2
Instrumentos - Tipo A . . . . .	.5-2
Instrumentos - Tipo B . . . . .	.5-11
Instrumentos - Tipo C . . . . .	.5-29
Luces de advertencia e indicadoras . . . . .	.5-64
Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C) . . . . .	.5-68
Luces indicadoras . . . . .	.5-97
Luces de advertencia . . . . .	.5-99
Pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C) . . . . .	.5-102
Interruptor de faros combinados y paleta . . . . .	.5-104
Nivelación de los faros delanteros . . . . .	.5-108
Palanca de la luz de viraje . . . . .	.5-109
Luces de giro activo (ACL)* . . . . .	.5-110
Interruptor de las luces intermitentes de emergencia . . . . .	.5-110
Interruptor de la luz antiniebla . . . . .	.5-111
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas . . . . .	.5-112
Interruptor del desempañador del cristal trasero . . . . .	.5-118
Interruptor de la bocina . . . . .	.5-119

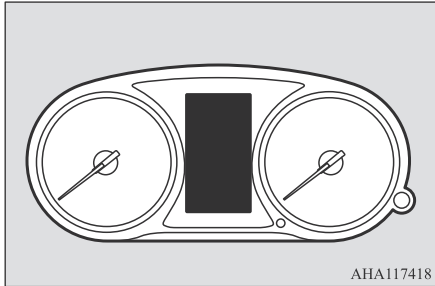
## Tipos de instrumentos

E00569700020

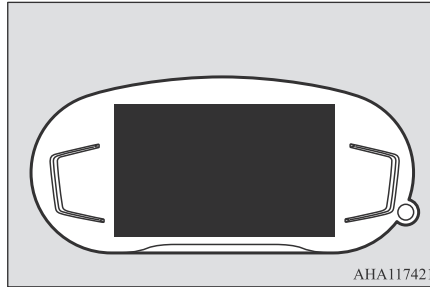
### Tipo A (Consulte la página 5-2.)



### Tipo B (Consulte la página 5-11.)

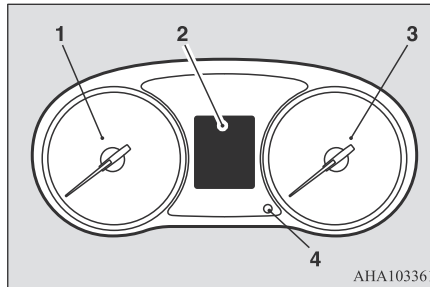


### Tipo C (Consulte la página 5-29.)



## Instrumentos - Tipo A

E00500103112



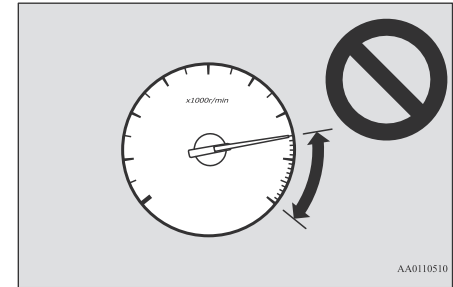
#### 1- Tacómetro

El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarle a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).

- 2- Pantalla de información múltiple  
→ P.5-3
- 3- Velocímetro (km/h o mph + km/h)
- 4- Interruptor de la pantalla de información múltiple  
→ P.5-4

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando conduzca, observe el tacómetro para asegurarse de que la indicación de velocidad del motor no suba a la zona roja (exceso de rpm del motor).

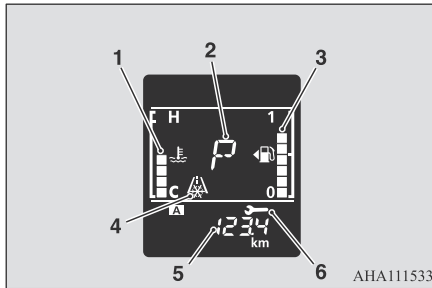


## Pantalla de información múltiple

E00569900022

Siempre detenga el vehículo en un lugar seguro antes de utilizarla.

La siguiente información se incluye en la pantalla de información múltiple: odómetro, cuentakilómetros parcial, consumo promedio de combustible, etc.



### NOTA

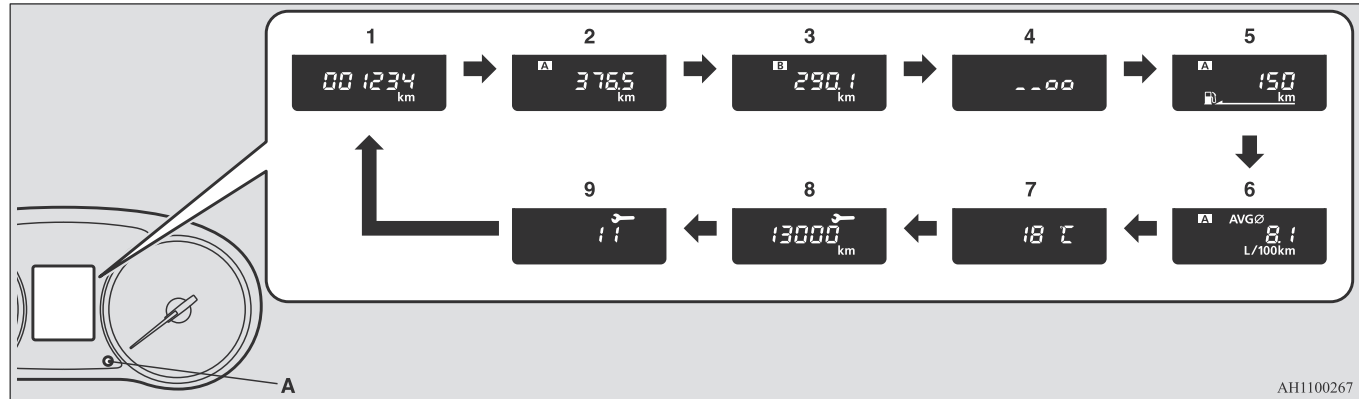
- Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén apagados (OFF), se muestran la visualización de la información y el recordatorio de servicio.

- 1- Visualizador de la temperatura del refrigerante del motor  
→ P.5-7
- 2- Visualización de la posición de la palanca del selector\* → P.6-38
- 3- Visualización de combustible restante  
→ P.5-7
- 4- Advertencia de carretera congelada\*  
→ P.5-6
- 5- Visualización de información → P.5-4
- 6- Recordatorio de servicio → P.5-8

## Pantalla de información

E00570100024

Cada vez que pulse ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple (A), la pantalla cambia en el orden siguiente.



AH1100267

- |  |   |  |
|--|---|--|
| 1- Odómetro → P.5-5                          | 4- Control de iluminación del medidor → P.5-5           | 7- Visualizador de la temperatura externa* → P.5-6 |
| 2- Cuentakilómetros parcial <b>A</b> → P.5-5 | 5- Visualización de autonomía de conducción → P.5-5     | 8- Recordatorio de servicio (distancia) → P.5-8    |
| 3- Cuentakilómetros parcial <b>B</b> → P.5-5 | 6- Pantalla del consumo promedio de combustible → P.5-6 | 9- Recordatorio de servicio (mensual) → P.5-8      |



### NOTA

- Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén apagados (OFF), se muestran la visualización de la información y el recordatorio de servicio.
- No se muestra el recordatorio de servicio, incluso cuando acciona el interruptor de la pantalla de información múltiple, mientras está conduciendo.

## Odómetro

E00570200025

El odómetro indica la distancia recorrida.

## Cuentakilómetros parcial

E00570300026

El cuentakilómetros parcial indica la distancia recorrida entre dos puntos.

Ejemplo de uso del cuentakilómetros parcial **A** y el cuentakilómetros parcial **B**

Es posible medir dos distancias recorridas actualmente, desde el hogar mediante el cuentakilómetros parcial **A** y desde un punto particular en el camino mediante el cuentakilómetros parcial **B**.

### ■ Para reiniciar el cuentakilómetros parcial

Para devolver el visualizador a "0", mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante unos 2 segundos o más. Solo se reiniciará el valor que se muestra actualmente.

Ejemplo

Si se visualiza el cuentakilómetros parcial **A**, solo se reiniciará el cuentakilómetros parcial **A**.

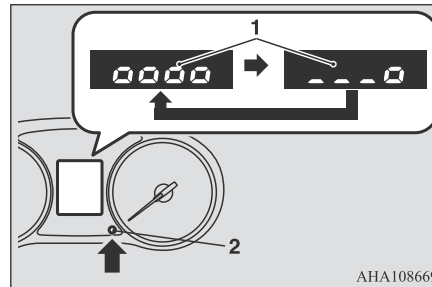
## NOTA

- Al desconectar el terminal de la batería, se borra la memoria del cuentakilómetros parcial **A** y **B**, y se vuelve a visualizar "0".

## Control de iluminación del medidor

E00570400027

Cada vez que mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple (2) por aproximadamente 2 segundos o más, se percibe un sonido y cambia la intensidad del brillo de los instrumentos.



- Nivel de brillo
- Interruptor de la pantalla de información múltiple

## NOTA

- Puede elegir de entre 8 niveles diferentes para cuando las luces de posición estén iluminadas y para cuando no lo estén. Cada vez que reduce dos niveles de brillo, el segmento visualizador del nivel de brillo disminuye uno a uno.
- El nivel de brillo de los instrumentos se guarda cuando el interruptor esté apagado o el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado).

## Visualización de autonomía de conducción

E00570500028

Muestra la autonomía de conducción aproximada (cuántos kilómetros o millas más puede conducir). Cuando la autonomía de conducción cae por debajo de aproximadamente 50 km (30 millas), aparece "----".

## NOTA

- La autonomía de conducción se determina en función de los datos de consumo de combustible. Esto puede variar según las condiciones y los hábitos de conducción. Considere la distancia mostrada como una guía aproximada.

## NOTA

- Al cargar combustible, la autonomía de conducción se actualiza. No obstante, si solo carga una cantidad pequeña de combustible, no se mostrará el valor correcto. Llène del todo un depósito de combustible siempre que sea posible.
- En raras ocasiones, el valor mostrado para la autonomía de conducción puede cambiar si está estacionado en una pendiente extremadamente inclinada. Esto se debe al movimiento de combustible en el depósito y no indica ninguna falla.
- Se puede cambiar la configuración de la visualización a las unidades que prefiera (km o millas). Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-9.

## Pantalla del consumo promedio de combustible

E00570600029

Esto muestra el consumo promedio de combustible desde el último reinicio hasta el momento actual.

Las condiciones del modo de restablecimiento para la visualización del consumo promedio de combustible se pueden cambiar entre “restablecimiento automático” y “restablecimiento manual”.

Consulte “Cambio del modo de restablecimiento para el consumo promedio de combustible” en la página 5-9.

Para obtener información sobre cómo cambiar la configuración de la pantalla del consumo promedio de combustible, consulte la sección “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-9.

## NOTA

- Se puede reiniciar la visualización del consumo promedio de combustible por separado para el modo de restablecimiento automático y para el modo de restablecimiento manual.
- Se muestra “---” cuando el consumo promedio de combustible no se puede calcular.
- La configuración inicial (predeterminada) es el “Modo de restablecimiento automático”.
- El consumo promedio de combustible dependerá de las condiciones de conducción (condición de los caminos, cómo conduce, etc.). El consumo de combustible visualizado puede variar del consumo de combustible real. Considere el consumo de combustible mostrado como una guía aproximada.
- Si la batería se desconecta, se borrará la memoria del modo de restablecimiento manual o el modo de restablecimiento automático para la visualización del consumo promedio de combustible.
- Se puede cambiar la configuración de visualización a las unidades que prefiera {km/L, L/100 km, mpg}. Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-9.

## Visualizador de la temperatura externa\*

E00570700020

Esto muestra la temperatura en el exterior del vehículo.

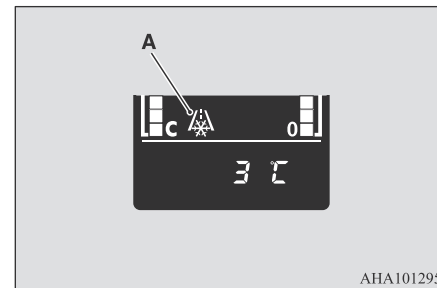
## NOTA

- Se puede cambiar la configuración de la pantalla a las unidades que prefiera (°C o °F). Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-9.
- Según factores como las condiciones de conducción, la temperatura visualizada podrá variar de la temperatura externa real.

## Advertencia de carretera congelada\*

E00570800021

Si la temperatura del aire exterior baja a menos de 3 °C (37 °F), suena la alarma y el símbolo de advertencia de temperatura del aire exterior (A) parpadea por aproximadamente 10 segundos.



AHA101295

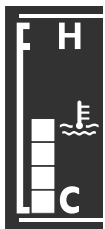


**⚠ PRECAUCIÓN**


- Existe el peligro de que la carretera tenga hielo, aun cuando el símbolo no esté parpadeando. Por esta razón, tenga cuidado cuando maneja.

**Visualizador de la temperatura del refrigerante del motor**


E0057090022



Esto indica la temperatura del refrigerante del motor.

Si el refrigerante se calienta, “” parpadeará. Preste mucha atención al visualizador de la temperatura del refrigerante del motor mientras conduce.

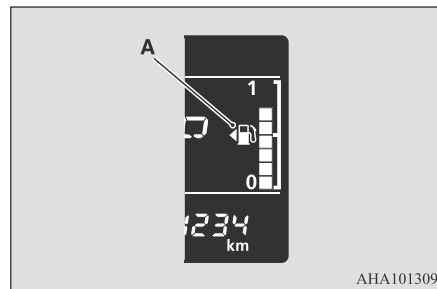
**⚠ PRECAUCIÓN**

- Si el motor está sobrecalentándose, “” parpadeará. En este caso, el gráfico de barras estará en la zona roja. Detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y tome las medidas necesarias. Consulte “Sobrecalentamiento del motor” en la página 8-4.

**Visualización de combustible restante**

E0057100020

La visualización de combustible restante indica el nivel de combustible en el tanque de combustible cuando el interruptor de arranque o el modo de funcionamiento estén encendidos (ON).



AHA101309


- 1- Lleno
- 0- Vacío

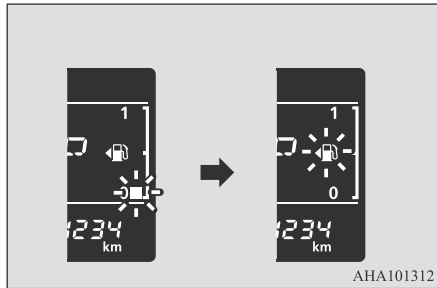
**📖 NOTA**

- Puede llevar varios segundos estabilizar la pantalla luego de rellenar el depósito de combustible.
- Si se agrega combustible cuando el interruptor de arranque o el modo de funcionamiento están encendidos (ON), es posible que el indicador de combustible indique el nivel de combustible de manera incorrecta.
- La flecha (A) indica que la puerta de llenado del tanque de combustible está situada en la parte izquierda del vehículo.

**■ Pantalla de advertencia de combustible restante**

E00571100021

Si el nivel de combustible restante es de aproximadamente 9 litros o menos (se muestra un segmento) cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento cambia a ON, el último segmento del indicador de combustible parpadea. Si el nivel de combustible restante se reduce aún más, el último segmento del indicador de combustible se apaga y “” parpadea.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Para vehículos con motor de gasolina con catalizador, no conduzca con un nivel de gasolina extremadamente bajo. Si se queda sin gasolina, podría causarle daños al catalizador.
- Para los vehículos con motores diésel, no conduzca con un nivel de combustible extremadamente bajo. Si se queda sin combustible, podría causarle daños al sistema de combustible.

### 📖 NOTA

- En pendientes o curvas, la visualización puede ser incorrecta debido al movimiento de combustible en el depósito.

## Recordatorio de servicio

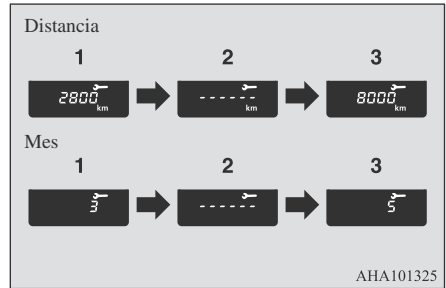
E00571200022

Muestra el tiempo aproximado hasta la próxima inspección periódica que MITSUBISHI MOTORS recomienda. Se muestra “---” cuando llega el momento de la inspección.

La marca de la llave indica la inspección periódica.

### 📖 NOTA

- Según las especificaciones del vehículo, el tiempo que se muestra hasta la próxima inspección periódica puede ser diferente al que MITSUBISHI MOTORS recomienda. Además, se puede modificar la configuración de la pantalla para el próximo tiempo de inspección periódica. Para modificar la configuración de la pantalla, haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS la ajuste. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.



1. Muestra el tiempo que falta hasta la siguiente inspección periódica.

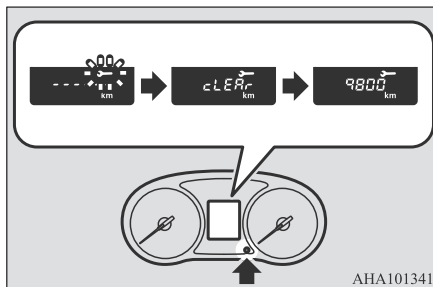
### 📖 NOTA

- La distancia se muestra en unidades de 100 km (100 millas). El tiempo se muestra en unidades de meses.
2. Esto le informa que debe realizar una inspección periódica. Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
  3. Luego de que revisen el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS, muestra el tiempo restante hasta la próxima inspección periódica.

### ■ Para reiniciar

La visualización “---” se puede reiniciar cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en OFF.

1. Cuando presiona algunas veces la pantalla de información múltiple ligeramente, la pantalla de información cambia a la pantalla de recordatorio de servicio. Consulte la sección “Pantalla de información” en la página 5-4.
2. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para que la marca de llave empiece a parpadear. (Si no se realizan operaciones por aproximadamente 10 segundos con el parpadeo, la visualización volverá a la indicación original).
3. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple mientras el ícono está parpadeando, para cambiar la visualización de “---” a “CLEAR”. Luego de esto, se mostrará el tiempo restante para la próxima inspección periódica.



AHA101341

### ⚠ PRECAUCIÓN

- El cliente es responsable de garantizar que se lleve a cabo la inspección periódica y el mantenimiento. Se deben llevar a cabo las inspecciones y el mantenimiento para evitar accidentes y fallas en el funcionamiento.

### 📖 NOTA

- La visualización “---” no se puede reiniciar cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en ON (Encendido).
- Cuando se muestra “---”, luego de una determinada distancia y periodo de tiempo, se reinicia la visualización y se muestra el tiempo restante hasta la próxima inspección periódica.
- Si reinicia la pantalla por accidente, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Cambio de los ajustes de configuración

E00571300023

Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON, la configuración del “modo de reinicio del consumo promedio de combustible”, la “Unidad del consumo de combustible” y la “Unidad de temperatura” se puede modificar como desee.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- El conductor no debe operar el visualizador mientras el vehículo está en movimiento.
- Cuando use el sistema, detenga el vehículo en un área segura.

### ■ Cambiar el modo de restablecimiento para el consumo promedio de combustible

E00571400024

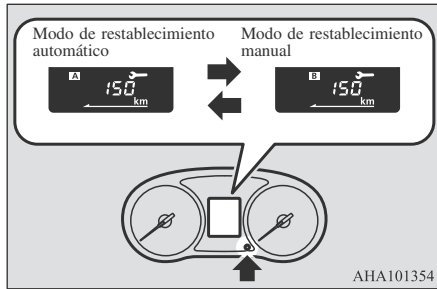
Las condiciones del modo para la visualización del consumo promedio de combustible se pueden cambiar entre “restablecimiento automático” y “restablecimiento manual”.

1. Cuando presiona algunas veces la pantalla de información múltiple ligeramente, la pantalla de información cambia a la pantalla de autonomía de conducción. Consulte la sección “Pantalla de información” en la página 5-4.

5

- Cada vez que presiona el interruptor de pantalla de información múltiple por 2 segundos o más en el visualizador de autonomía de conducción, puede cambiar el modo de reinicio por el consumo promedio de combustible.

(A: Modo de restablecimiento automático, B: modo de restablecimiento manual)



#### Modo de restablecimiento manual

- Si mantiene presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple cuando se muestra el consumo promedio de combustible, se reiniciarán los valores que se mostraban en ese momento.
- Cuando se realice la siguiente operación, la configuración de modo automáticamente cambia de manual a automático.

[Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia] Gire el interruptor de encendido a la posición “ACC” (Accesorios) o “LOCK” (Bloquear) a la posición “ON” (Encendido).

[Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia] Cambie el modo de funcionamiento de ACC (Accesorios) u OFF (Apagado) a ON (Encendido).

El cambio a automático se realiza de manera automática. Si se realizó el cambio a modo manual, pero se siguen mostrando los datos del último restablecimiento.

#### Modo de restablecimiento automático

- Si mantiene presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple cuando se muestra el consumo promedio de combustible, se reinician los valores que se mostraban en ese momento.
- Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en las siguientes condiciones, se reinicia la visualización del consumo promedio de combustible.

[Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia] El interruptor de encendido se encuentra en la posición “ACC” (Accesorios) o “LOCK” (Bloquear) durante aproximadamente 4 horas o más.

[Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia] El modo de funcionamiento está en ACC (Accesorios) o en OFF (Apagado) por aproximadamente 4 horas o más.

#### NOTA

- Se puede reiniciar la visualización del consumo promedio de combustible por separado para el modo de restablecimiento automático y para el modo de restablecimiento manual.
- Si la batería se desconecta, se borrará la memoria del modo de restablecimiento manual o el modo de restablecimiento automático para la visualización del consumo promedio de combustible.
- La configuración inicial (predeterminada) es el “Modo de restablecimiento automático”.

#### ■ Cambiar la unidad de la pantalla de consumo de combustible

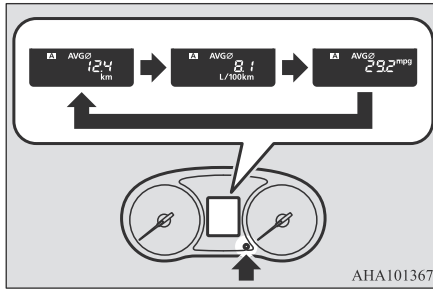
E00571500025

Se puede cambiar la pantalla para el consumo de combustible. Las unidades de distancia y cantidad también se cambian para coincidir con la unidad de consumo de combustible seleccionada.

- Cuando presiona algunas veces la pantalla de información múltiple ligeramente, la pantalla de información cambia a la pantalla de visualización de consumo promedio de combustible.

Consulte la sección “Pantalla de información” en la página 5-4.

- Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 5 segundos o más hasta que se escuche un sonido de timbre dos veces.
- Mantenga presionado el interruptor de pantalla de información múltiple para cambiar en secuencia de “km/L” → “L/100 km” → “mpg” → “km/L”.



### NOTA

- Las unidades de visualización para la autonomía de conducción y el consumo promedio de combustible cambiarán, pero las unidades de la aguja indicadora (velocímetro), el odómetro, el cuentakilómetros parcial y el recordatorio de servicios se mantendrán.
- Si la batería se desconecta, se borra la memoria de la configuración de unidades y vuelve automáticamente al ajuste de fábrica.

Las unidades de distancia también cambian en las siguientes combinaciones para coincidir con la unidad de consumo de combustible seleccionada.

Consumo de combustible	Distancia (autonomía de conducción)
km/L	km
L/100 km	km
mpg	milla (s)

### ■ Cambiar la unidad de temperatura

E00571600026

Se puede cambiar la pantalla para la temperatura externa.

- Cuando presiona algunas veces la pantalla de información múltiple ligeramente, la pantalla de información cambia a la pantalla de visualización de la temperatura externa.

Consulte la sección “Pantalla de información” en la página 5-4.

- Cada vez que presiona el interruptor de la pantalla de información múltiple por 2 segundos o más en el visualizador de la temperatura externa, puede cambiar el visualizador de la unidad de la temperatura externa de °C a °F o de °F a °C.

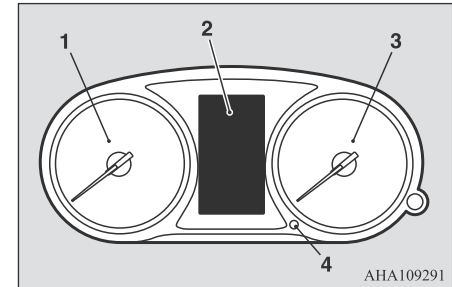
### NOTA

- El valor de la unidad de temperatura del tablero del aire acondicionado se cambia junto con la unidad de visualización de la temperatura exterior de la pantalla de información múltiple. Sin embargo, “°C” o “°F” no se muestran en la pantalla de la temperatura del aire acondicionado.

5

## Instrumentos - Tipo B

E00500103125



#### 1- Tacómetro

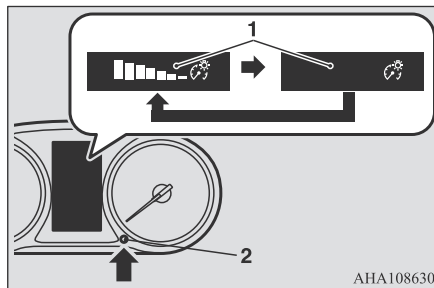
El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).

- 2- Pantalla de información múltiple  
→ P.5-12  
Lista de visualización de la pantalla de información → P.5-68
- 3- Velocímetro (km/h o mph + km/h)
- 4- Botón de iluminación del reostato  
→ P.5-12

## Control de iluminación del medidor

E00531301608

Cada vez que presione el botón de iluminación del reostato, se percibe un sonido y cambia la intensidad del brillo de los instrumentos.



AHA108630

- 1- Nivel de brillo
- 2- Botón de iluminación del reostato

## NOTA

- Puede elegir de entre 8 niveles diferentes para cuando las luces de posición estén iluminadas y para cuando no lo estén.
- Si el vehículo cuenta con el control de luces automático, cuando el interruptor de los faros esté en una posición distinta de "OFF" (Apagado), la iluminación del medidor cambia de manera automática al brillo seleccionado, según el nivel de brillo que haya fuera del vehículo.

## NOTA

- El nivel de brillo de los instrumentos se guarda cuando el interruptor esté apagado o el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado).
  - Si mantiene presionado el botón durante aproximadamente 2 segundos o más cuando las luces de posición están iluminadas, el nivel de brillo cambia al nivel máximo. Al presionar y mantener el botón por unos 2 segundos o más, hace que el nivel de brillo vuelva al nivel anterior.
- Se recomienda utilizar esta función cuando sea difícil leer el indicador debido a que la iluminación del indicador se atenúa al encender las luces traseras en zonas luminosas. En los vehículos equipados con el sistema de navegación Smartphone-Link Display Audio (SDA) o Smartphone-Link Display Audio (SDA), el funcionamiento del tema de fondo de la pantalla y la iluminación del interruptor cuando el nivel de brillo de la iluminación del medidor se cambia al máximo varían en función de las especificaciones del sistema de navegación SDA o SDA.

## Pantalla de información múltiple

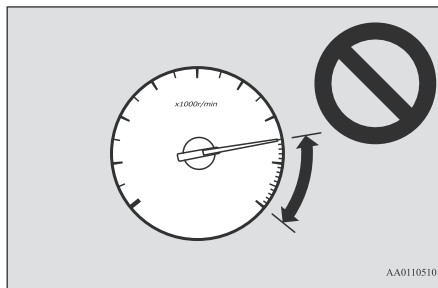
E00569900178

Siempre detenga el vehículo en un lugar seguro antes de utilizarla.

## PRECAUCIÓN

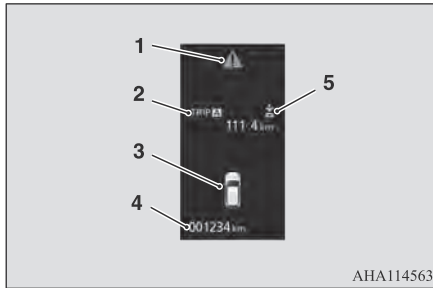
5

- Cuando conduzca, observe el tacómetro para asegurarse de que la indicación de velocidad del motor no suba a la zona roja (exceso de rpm del motor).



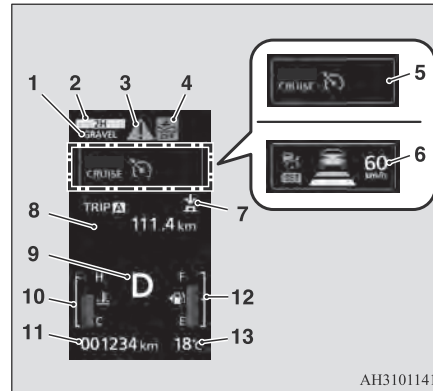
La siguiente información se incluye en la pantalla de información múltiple: advertencias, odómetro, cuentakilómetros parcial, consumo de combustible instantáneo y promedio, velocidad promedio, etc.

[Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén apagados (OFF)].



- 1- visualizador de marca → P.5-16
- 2- Pantalla de información → P.5-14  
Interrumpir la pantalla de visualización → P.5-16
- 3- Pantalla de advertencia de puerta entreabierta → P.5-17
- 4- Odometro → P.5-18
- 5- Indicador de marca “ ” o “ ” → P.5-16

[Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en ON (Encendido)].



- 1- Pantalla del indicador del modo fuera de carretera\* → P.6-67
- 2- Pantalla del indicador de modo de conducción\* → P.6-56
- 3- visualizador de marca → P.5-16
- 4- Pantalla del indicador del sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) OFF\* → P.6-119, 6-126

- 5- Pantalla del indicador del control de crucero\* → P.6-98
- 6- Pantalla del sistema de control de crucero adaptativo (ACC)\* → P.6-104
- 7- Indicador de marca “ ” o “ ” → P.5-16
- 8- Pantalla de información → P.5-15
- 9- Visualización de la posición de la palanca del selector (vehículos con transmisión automática de 5 velocidades) → P.6-38 (vehículos con transmisión automática de 8 velocidades) → P.6-45
- 10- Visualizador de la temperatura del refrigerante del motor → P.5-17
- 11- Odómetro → P.5-18
- 12- Visualización de combustible restante → P.5-17
- 13- Visualizador de la temperatura externa → P.5-18

### NOTA

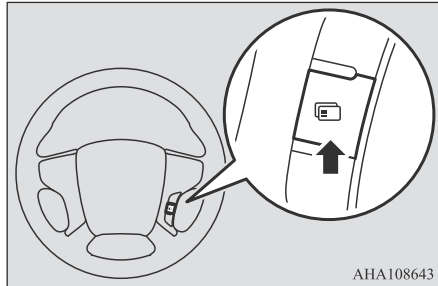
- Se pueden cambiar las unidades de combustible y de temperatura externa, pantalla del idioma y otras configuraciones. Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.

## Interruptor de la pantalla de información múltiple

E00571700027

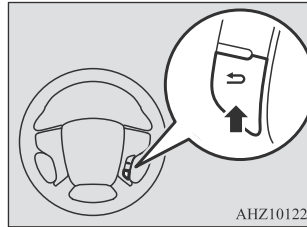
Cada vez que se utiliza el interruptor de la pantalla de información múltiple, suena el timbre y la pantalla cambia según la información, como advertencias, cuentakilómetros parcial, consumo de combustible instantáneo y promedio, intervalo de distancia, etc.

Al utilizar el interruptor de la pantalla de información múltiple, también se puede cambiar elementos como el idioma y las unidades de medida que se utilizan en la pantalla de información múltiple.



### NOTA

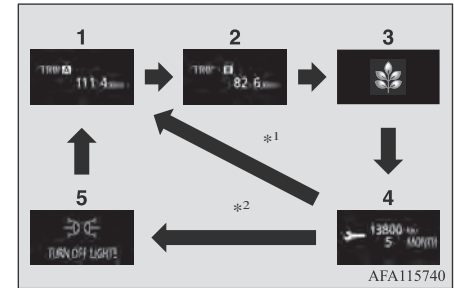
- Cada vez que se utiliza el interruptor trasero de la pantalla de información múltiple, suena el timbre y la pantalla vuelve a la posición anterior al accionamiento del interruptor.



### Pantalla de información (cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en OFF [Apagado])

E00571800028

Cada vez que se presiona la pantalla de información múltiple levemente, la pantalla de visualización cambia en el siguiente orden.



\*1: Cuando no hay una pantalla de advertencia

\*2: Cuando hay una pantalla de advertencia

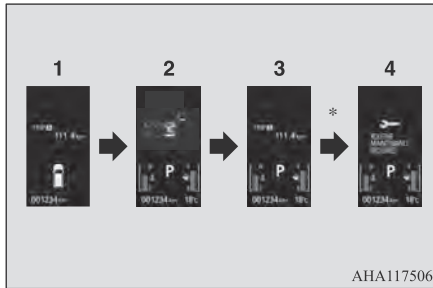
- 1- Cuentakilómetros parcial [A] → P.5-18
- 2- Cuentakilómetros parcial [B] → P.5-18
- 3- Pantalla de puntuación ECO\* → P.5-23
- 4- Recordatorio de servicio → P.5-19
- 5- Mostrar de nuevo una pantalla de advertencia → P.5-16

### Pantalla de información [cuando el interruptor de encendido se gira desde la posición de “LOCK” (Bloquear) a la posición “ON” (Encendido) o se cambia el modo de funcionamiento de APAGADO (OFF) a ENCENDIDO (ON)]

E00571900029

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, la pantalla de visualización cambia en el siguiente orden.





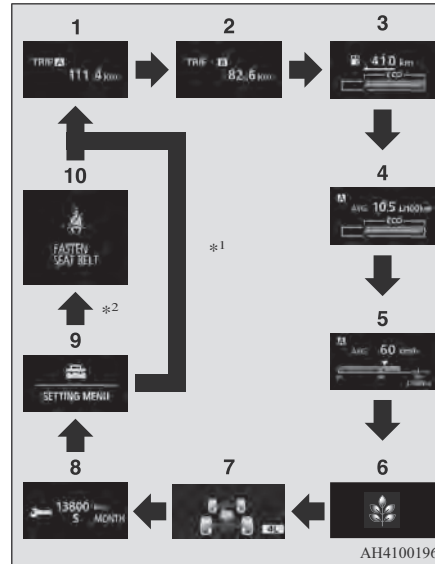
AHA117506

- \*: Cuando llega el momento de la inspección
- 1- Pantalla cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en OFF (APAGADO)
  - 2- Pantalla de comprobación del sistema → P.5-20
  - 3- Pantalla cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en ON (Encendido)
  - 4- Recordatorio de servicio → P.5-19

### Pantalla de información (cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en ON)

E00572000027

Cada vez que se presiona la pantalla de información múltiple levemente, la pantalla de visualización cambia en el siguiente orden.



AH4100196

- \*1: Cuando no hay una pantalla de advertencia  
 \*2: Cuando hay una pantalla de advertencia
- 1- Cuentakilómetros parcial **A** → P.5-18
  - 2- Cuentakilómetros parcial **B** → P.5-18
  - 3- Visualización de autonomía de conducción → P.5-21  
Pantalla de asistencia de conducción ECO\* → P.5-22
  - 4- Pantalla del consumo promedio de combustible → P.5-21  
Pantalla de asistencia de conducción ECO\* → P.5-22

- 5- Visualización de la velocidad promedio → P.5-22  
Visualización del consumo de combustible instantáneo → P.5-22
- 6- Pantalla de puntuación ECO\* → P.5-23
- 7- Pantalla del indicador de funcionamiento 2X2/4X4\* → P.6-62
- 8- Recordatorio de servicio → P.5-19
- 9- Pantalla de la configuración de las funciones → P.5-23
- 10- Mostrar de nuevo una pantalla de advertencia → P.5-16

5

### NOTA

- No se muestran los recordatorios de servicio, incluso cuando acciona el interruptor de la pantalla de información múltiple, mientras está conduciendo. Siempre detenga el vehículo en un lugar seguro antes de utilizarla.

### NOTA

- No se muestra la pantalla de configuración de funciones, incluso cuando acciona el interruptor de la pantalla de información múltiple, mientras está conduciendo. Siempre detenga el vehículo en un lugar seguro antes de utilizarlo, aplique el freno de estacionamiento con firmeza y ponga la palanca de velocidades en la posición "N" (Neutral) (Transmisión manual) o la palanca del selector en la posición "P" (Estacionamiento) (Transmisión automática). Consulte "Cambio de los ajustes de configuración" en la página 5-23.

## NOTA

- Cuando hay información para anunciar, como una falla del sistema, el timbre suena y cambia la pantalla de visualización. Consulte “Interrumpir la pantalla de visualización” en la página 5-16.

## Interrumpir la pantalla de visualización

5

E00572100028

### ■ Pantalla de advertencia

Cuando hay información para anunciar, como una falla del sistema, el timbre suena y la pantalla de información cambia a la pantalla de visualización de advertencia.


Consulte la lista de advertencias y tome las medidas necesarias.

Consulte “Lista de pantalla de advertencia” en la página 5-68.

Cuando se elimine la causa de la pantalla de advertencia, la pantalla de advertencia se apaga de manera automática.



### Para volver a la pantalla mostrada antes de la pantalla de advertencia

Incluso si la causa de la pantalla de advertencia no se eliminó, puede volver a la pantalla que se muestra antes de la pantalla de advertencia.

Si presiona el interruptor de la pantalla de información múltiple, la pantalla de visualización cambia a la pantalla mostrada antes de la pantalla de advertencia y se muestra la marca  (A).




### Si quiere cambiar la pantalla

Se pueden cambiar las pantallas de visualización de advertencia con la marca “” o “” que se muestra en el extremo superior derecho de la pantalla. Si quiere cambiar la pantalla, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple de siguiente manera.

“” : presione ligeramente.

“” : presione por aproximadamente 2 segundos o más.

### ■ Mostrar de nuevo una pantalla de visualización de advertencia

Cuando se muestra la marca , si presiona el interruptor de la pantalla de información múltiple algunas veces con suavidad, se vuelve a mostrar la pantalla de visualización de advertencia de la que había cambiado.

### ■ Otros mensajes de interrupción

En la pantalla de información se muestra el estado de funcionamiento de cada sistema. Consulte la página correspondiente en la lista de pantalla de advertencia para obtener más detalles.


Consulte “Otras pantallas de interrupción” en la página 5-91.

### visualizador de marca


E00572200029

Esto se muestra cuando presiona el interruptor de la pantalla de información múltiple y vuelve de la pantalla de advertencia a la pantalla anterior.

La marca también aparece si ocurre otra advertencia diferente de la que se muestra.

Cuando se elimine la causa de la pantalla de advertencia, la marca  se apaga de manera automática.

**NOTA**

- Cuando se muestra la marca , la pantalla de visualización de advertencia se puede volver a mostrar en la pantalla de información. Consulte “Pantalla de información [cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en OFF (Apagado)]” en la página 5-14. Consulte “Pantalla de información [cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en ON (Encendido)]” en la página 5-15.

**Pantalla de advertencia de puerta entreabierta**

E00572300020



Si alguna de las puertas o la puerta trasera no está completamente cerrada, se muestra la puerta o puerta trasera abierta.

Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en ENCENDIDO (ON), si la velocidad del vehículo excede aproximadamente 8 km/h mientras una puerta está entreabierta, suena un timbre cuatro veces. Esto notifica al conductor de que una puerta está entreabierta.

**PRECAUCIÓN**


- Antes de mover el vehículo, verifique que la luz de advertencia está APAGADA (OFF).

**Visualizador de la temperatura del refrigerante del motor**

E00570900035




Esto indica la temperatura del refrigerante del motor.

Si el refrigerante se calienta, “” parpadeará.

Preste mucha atención al visualizador de la temperatura del refrigerante del motor mientras conduce.

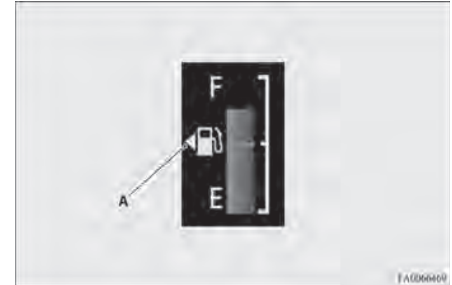
**PRECAUCIÓN**

- Si el motor está sobrecalentándose, “” parpadeará. En este caso, el gráfico de barras estará en la zona roja. Detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y tome las medidas necesarias. Consulte “Sobrecalentamiento del motor” en la página 8-4.

**Visualización de combustible restante**

E00571000033

Esto muestra la cantidad de combustible restante.



F (1) - Lleno  
E (0) - Vacío

**NOTA**

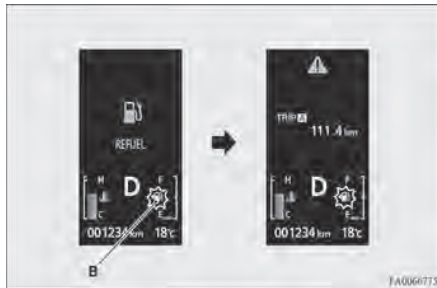
- Puede llevar varios segundos estabilizar la pantalla luego de rellenar el depósito de combustible.
- Si se agrega combustible cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están encendidos (ON), es posible que el indicador de combustible indique el nivel de combustible de manera incorrecta.
- La flecha (A) indica que la puerta de llenado del tanque de combustible está situada en la parte izquierda del vehículo.

## ■ Pantalla de advertencia de combustible restante

E00571100034

Cuando el combustible se reduce a aproximadamente 9 litros, la pantalla de información cambia al mensaje de interrupción de la pantalla de advertencia de combustible restante y la marca “**B**” (B) en la visualización de combustible restante parpadea lentamente (aproximadamente una vez por segundo). Luego de unos segundos, la pantalla de información vuelve desde la pantalla de advertencia de combustible restante a la pantalla anterior.

Si el nivel de combustible restante se reduce aún más, la pantalla de información cambia a la pantalla de advertencia de combustible restante y la marca “**B**” (B) en la visualización de combustible restante parpadea rápidamente (aproximadamente dos veces por segundo).



## ⚠ PRECAUCIÓN

- En el caso de los vehículos con motor de gasolina, no se quede sin gasolina o el catalizador puede verse afectado de manera negativa. Si aparece una pantalla de advertencia, cargue combustible tan pronto como sea posible.
- Para los vehículos con motores diésel, no conduzca con un nivel de combustible extremadamente bajo. Si se queda sin combustible, podría causarle daños al sistema de combustible.

## 📖 NOTA

- En pendientes o curvas, la visualización puede ser incorrecta debido al movimiento de combustible en el depósito.

## Visualizador de la temperatura externa

E00570700059



Esto muestra la temperatura en el exterior del vehículo.

## 📖 NOTA

- Se puede cambiar la configuración de la pantalla a las unidades que prefiera (°C o °F). Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.
- Según factores como las condiciones de conducción, la temperatura visualizada podría variar de la temperatura externa real.

## Odómetro

E00570300038

El odómetro indica la distancia recorrida.

## Cuentakilómetros parcial

E00570300039

El cuentakilómetros parcial indica la distancia recorrida entre dos puntos.

Ejemplo de uso del cuentakilómetros parcial

**A** y el cuentakilómetros parcial **B**

Es posible medir dos distancias recorridas actualmente, desde el hogar mediante el cuentakilómetros parcial **A** y desde un punto particular en el camino mediante el cuentakilómetros parcial **B**.

### ■ Para reiniciar el cuentakilómetros parcial

Para devolver el visualizador a “0”, mantenga pulsado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante unos 2 segundos o más. Solo se reiniciará el valor que se muestra actualmente.

Ejemplo

Si se visualiza el cuentakilómetros parcial

**A**, solo se reiniciará el cuentakilómetros parcial **A**.

### NOTA

- Al desconectar el terminal de la batería, se borra la memoria del cuentakilómetros parcial **A** y **B**, y se vuelve a visualizar “0”.

### Recordatorio de servicio

E00571200035

Muestra el tiempo que falta hasta la siguiente inspección periódica que recomienda MITSUBISHI MOTORS. Se muestra “---” cuando llega el momento de la inspección.

### NOTA

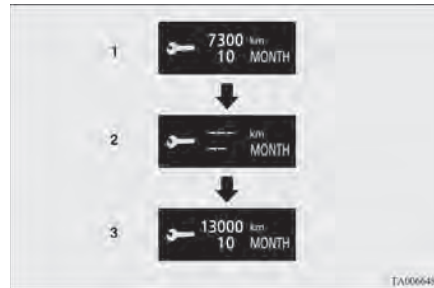
- En función de las especificaciones del vehículo, es posible que el tiempo mostrado difiera del tiempo que recomienda MITSUBISHI MOTORS para la siguiente inspección periódica.

### NOTA

Además, se puede modificar la configuración de la pantalla para el próximo tiempo de inspección periódica.

Para modificar la configuración de la pantalla, haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS la ajuste.

Para obtener más detalles, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.



- Muestra el tiempo que falta hasta la siguiente inspección periódica.

### NOTA

- La distancia se muestra en unidades de 100 km (100 millas). El tiempo se muestra en unidades de meses.

- Esto le informa que debe realizar una inspección periódica. Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

En ese momento, cuando el interruptor de encendido cambia de la posición “LOCK” (Bloquear) a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento cambia de OFF (Apagado) a ON, se muestra la pantalla de advertencia por unos pocos segundos en la pantalla de información.



- Luego de que revisen el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS, muestra el tiempo restante hasta la próxima inspección periódica.

### ■ Para reiniciar

La visualización “---” se puede reiniciar cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en OFF. Cuando se reinicia la visualización, se muestra el tiempo restante hasta la próxima inspección periódica y ya no se muestra la pantalla de

advertencia cuando el interruptor de encendido se gira desde la posición "LOCK" (Bloquear) a la posición "ON" (Encendido) o se cambia el modo de funcionamiento de APAGADO (OFF) a ENCENDIDO (ON).

1. Cuando presiona algunas veces la pantalla de información múltiple ligeramente, la pantalla de información cambia a la pantalla de visualización de recordatorio de servicio.



2. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para mostrar " " y hacerlo parpadear. (Si no se realizan operaciones por aproximadamente 10 segundos con el parpadeo, la visualización vuelve a la pantalla anterior).
3. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple mientras el ícono está parpadearando, para cambiar la visualización de "..." a

"CLEAR". Luego de esto, se mostrará el tiempo restante para la próxima inspección periódica.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- El cliente es responsable de garantizar que se lleve a cabo la inspección periódica y el mantenimiento. Se deben llevar a cabo las inspecciones y el mantenimiento para evitar accidentes y fallas en el funcionamiento.

### 📖 NOTA

- La visualización "..." no se puede reiniciar cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en ON (Encendido).
- Cuando se muestra "...", luego de una determinada distancia y periodo de tiempo, se reinicia la visualización y se muestra el tiempo restante hasta la próxima inspección periódica.

### 📖 NOTA

- Si reinicia la pantalla por accidente, le recomendamos que consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

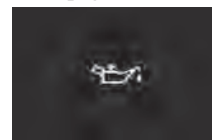
## Pantalla de comprobación del sistema

E00572500022

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, la pantalla de comprobación del sistema aparecerá por aproximadamente 4 segundos. Si no existe una falla, se muestra la pantalla de información (cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en ON).

Si existe una falla, la pantalla cambia a la pantalla de advertencia.

Consulte "Lista de pantalla de advertencia" en la página 5-68.



### 📖 NOTA

- La pantalla de visualización de comprobación del sistema varía según el equipo del cliente.

## Visualización de autonomía de conducción

E00570500031

Muestra la autonomía de conducción aproximada (cuántos kilómetros o millas más puede conducir). Cuando la autonomía de conducción cae por debajo de aproximadamente 50 km (30 millas), aparece “---”.

Cargue combustible tan pronto como sea posible.



### NOTA

- La autonomía de conducción se determina en función de los datos de consumo de combustible. Esto puede variar según las condiciones y los hábitos de conducción. Considere la distancia mostrada como una guía aproximada.
- Al cargar combustible, la autonomía de conducción se actualiza. No obstante, si solo carga una cantidad pequeña de combustible, no se mostrará el valor correcto. Llene del todo un depósito de combustible siempre que sea posible.

### NOTA

- En raras ocasiones, el valor mostrado para la autonomía de conducción puede cambiar si está estacionado en una pendiente extremadamente inclinada. Esto se debe al movimiento de combustible en el depósito y no indica ninguna falla.
- Se puede cambiar la configuración de la visualización a las unidades que prefiera (km o millas). Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.

## Pantalla del consumo promedio de combustible

E00570600032

Esto muestra el consumo promedio de combustible desde el último reinicio hasta el momento actual.

Las condiciones del modo de restablecimiento para la visualización del consumo promedio de combustible se pueden cambiar entre “restablecimiento automático” y “restablecimiento manual”.

Consulte “Cambio del modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio” en la página 5-24.

Para obtener información sobre cómo cambiar la configuración de la pantalla del consumo promedio de combustible, consulte la sección “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.



### NOTA

- Se puede reiniciar la visualización del consumo promedio de combustible por separado para el modo de restablecimiento automático y para el modo de restablecimiento manual.
- Se muestra “---” cuando el consumo promedio de combustible no se puede calcular.
- La configuración inicial (predeterminada) es el “Modo de restablecimiento automático”.
- El consumo promedio de combustible dependerá de las condiciones de conducción (condición de los caminos, cómo conduce, etc.). El consumo de combustible visualizado puede variar del consumo de combustible real. Considere el consumo de combustible mostrado como una guía aproximada.
- Si la batería se desconecta, se borrará la memoria del modo de restablecimiento automático o el modo de restablecimiento manual para la visualización del consumo promedio de combustible.
- Se puede cambiar la visualización a las unidades que prefiera {km/L, mpg (EE. UU.), mpg (Reino Unido) o L/100 km}. Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.

## Visualización de la velocidad promedio

E00572600023

Esto muestra la velocidad promedio desde el último reinicio hasta el momento actual.

Las condiciones del modo de restablecimiento para la visualización de la velocidad promedio se pueden cambiar entre “restablecimiento automático” y “restablecimiento manual”.

Consulte “Cambio del modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio” en la página 5-24.

Para el método para cambiar la configuración de pantalla de visualización de la velocidad promedio, consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.



### NOTA

- La visualización de la velocidad promedio se puede reiniciar por separado para el modo de restablecimiento automático y el modo de restablecimiento manual.
- Se muestra “---” cuando la velocidad promedio no se puede calcular.
- La configuración inicial (predeterminada) es el “Modo de restablecimiento automático”.

### NOTA


- Se puede cambiar la configuración de la visualización a las unidades que prefiera (km/h o mph). Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.
- Si la batería se desconecta, se borrará la memoria del modo de restablecimiento automático o el modo de restablecimiento manual para la visualización de la velocidad promedio.

## Visualización del consumo de combustible instantáneo

E00572700024

Mientras conduce, esto muestra el consumo de combustible instantáneo mediante el uso de un gráfico de barras.



La marca “” (A) en el indicador de combustible momentáneo muestra el consumo promedio de combustible.

Cuando el consumo de combustible instantáneo supera el consumo promedio de combustible, el consumo de combustible instantáneo se muestra con una barra de color verde.

Este pendiente de mantener el consumo de combustible instantáneo por encima del consumo promedio de combustible, conducir con un mejor consumo de combustible es posible.

### NOTA

- Cuando no se pueda medir el consumo de combustible instantáneo, no se muestra el gráfico de barras.
- Se puede cambiar la visualización a las unidades que prefiera {km/L, mpg (EE. UU.), mpg (Reino Unido) o L/100 km}. Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.
- Es posible cancelar el gráfico de barra verde. Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.

## Pantalla de asistencia de conducción ECO\*

E00572800025

La función muestra qué tan eficiente es el consumo de combustible cuando maneja bajo diferentes condiciones de conducción.

La visualización de asistencia de conducción ECO cambiará de la siguiente manera, si conduce de forma eficiente en cuanto al consumo de combustible mediante el uso del acelerador de manera tal que coincida con la velocidad del vehículo.





## NOTA

- En los vehículos con transmisión automática, se muestra la asistencia de conducción ECO solo cuando el vehículo se conduce con la palanca del selector en la posición “D” (Marcha) o cuando el vehículo se conduce en modo deportivo.

## Pantalla de puntuación ECO\*

E0057290026

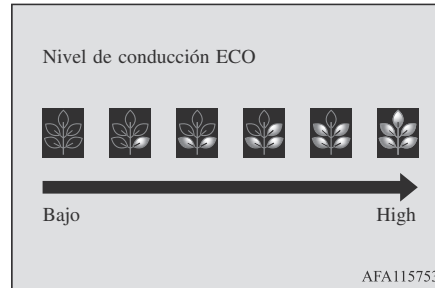
La puntuación ECO indica los puntos que obtuvo en el manejo eficiente en cuanto al consumo de combustible con el número de hojas de la siguiente manera:

[Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en ON (Encendido)].

La pantalla muestra el nivel que logró en los últimos minutos.

[Cuando se apaga el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado)]

La pantalla muestra la puntuación ECO general que la función contó desde el momento en que el interruptor de encendido se establece en “ON” hasta el momento en que se establece en “LOCK” o “ACC” (Accesorios), o desde el momento en que el modo de funcionamiento se establece en “ON” hasta el momento en que se establece en “OFF” (Apagado).



## Cambio de los ajustes de configuración

E00571300036

Es posible modificar como desee la configuración de “Idioma de visualización”, “Unidad de temperatura”, “Unidad de consumo de combustible” y “Consumo promedio de combustible y método de reinicio de velocidad”, etc.

- Detenga el vehículo en un lugar seguro. Aplique el freno de estacionamiento con firmeza y coloque la palanca de velocidades en la posición “N” (Neutral) (Transmisión manual) o la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento) (Transmisión automática).
- Presione algunas veces la pantalla de información múltiple ligeramente para cambiar la pantalla de información a la pantalla de ajustes de configuración. Consulte “Pantalla de información [cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en ON (Encendido)]” en la página 5-15.



## PRECAUCIÓN

- Por seguridad, detenga el vehículo antes de operar. No se muestra la pantalla de ajustes de configuración, incluso cuando acciona el interruptor de la pantalla de información múltiple, mientras está conduciendo.

- Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú.



- Seleccione el elemento a cambiar en la pantalla del menú y cambie a la configuración que desea. Consulte los siguientes ítems para obtener más detalles sobre los métodos de funcionamiento.

Consulte “Cambio del modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio” en la página 5-24.

Consulte “Cambio de la unidad de la pantalla de consumo de combustible” en la página 5-25.

Consulte “Cambio de la unidad de temperatura” en la página 5-26.

Consulte “Cambio del idioma de pantalla” en la página 5-26.

Consulte “Configuración de los sonidos de funcionamiento” en la página 5-27.

Consulte “Cambio de la unidad de tiempo hasta que se muestra “REST REMINDER” (Recordatorio de descanso)” en la página 5-27.

Consulte “Cambio del sonido de la luz de viraje” en la página 5-28.

Consulte “Cambiar la visualización de consumo de combustible instantáneo” en la página 5-28.

Consulte “Reinicio del umbral de advertencia de baja presión de las llantas” en la página 6-142.

Consulte “Cambio del juego de ID del neumático” en la página 6-143.

Consulte “Cambiar el funcionamiento automático de la compuerta trasera eléctrica a ON (Encendido)/OFF (Apagado)” en la página 3-31.

Consulte “Volver al ajuste de fábrica” en la página 5-28.

## NOTA

- Si la batería está desconectada, estos ajustes de configuración se reinician en la memoria y vuelve automáticamente a los ajustes de fábrica (excepto el umbral de advertencia de baja presión de las llantas y el juego de ID del neumático).

## NOTA

- Para regresar la pantalla del menú a la pantalla de ajustes de configuración, mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por, aproximadamente, 2 segundos o más.
- Si no se realizan operaciones dentro de, aproximadamente, 30 segundos de que se muestra la pantalla del menú, la pantalla vuelve a la pantalla de configuración de funciones.

## ■ Cambiar el modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio

E00571400037

Las condiciones del modo para la visualización del consumo promedio de combustible y la de velocidad promedio se pueden cambiar entre “restablecimiento automático” y “restablecimiento manual”.

- Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.

2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar **AVG A - M** “AVG (configuración de consumo promedio de combustible y velocidad promedio)”.
3. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de A/1 (Modo de restablecimiento automático) a M/2/P (Modo de restablecimiento manual) o de M/2/P a A/1.

La configuración cambió a la condición de modo seleccionada.

#### Modo de restablecimiento manual

- Si mantiene presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple cuando se muestran el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio, se reiniciarán los valores que se mostraban en ese momento.
- Cuando se realice la siguiente operación, la configuración de modo automáticamente cambia de manual a automático. [Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia] Gire el interruptor de encendido a la posición “ACC” (Accesorios) o “LOCK” (Bloquear) a la posición “ON” (Encendido).

[Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

Cambie el modo de funcionamiento de ACC (Accesorios) u OFF (Apagado) a ON (Encendido).

El cambio a automático se realiza de manera automática. Si se realizó el cambio a modo manual, pero se siguen mostrando los datos del último restablecimiento.

#### Modo de restablecimiento automático

- Si mantiene presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple cuando se muestran el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio, se reiniciarán los valores que se mostraban en ese momento.
- Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en las siguientes condiciones, la visualización del consumo promedio de combustible y la visualización de la velocidad promedio se reinician de manera automática. [Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia] El interruptor de encendido se encuentra en la posición “ACC” (Accesorios) o “LOCK” (Bloquear) durante aproximadamente 4 horas o más. [Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia] El modo de funcionamiento está en ACC (Accesorios) o en OFF (Apagado) por aproximadamente 4 horas o más.



#### NOTA

- La visualización del consumo promedio de combustible y la visualización de la velocidad promedio se pueden reiniciar por separado para el modo de restablecimiento automático y el modo de restablecimiento manual.
- Si la batería se desconecta, se borrará la memoria del modo de restablecimiento automático o el modo de restablecimiento manual para la visualización del consumo promedio de combustible y la visualización de la velocidad promedio.

#### ■ Cambiar la unidad de la pantalla de consumo de combustible

E00571500038

Se puede cambiar la pantalla para el consumo de combustible. Las unidades de distancia, velocidad y cantidad también se cambian para coincidir con la unidad de consumo de combustible seleccionada.

1. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú. Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.
2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar **AVG UNIT** “UNIDAD AVG (configuración de la visualización del consumo de combustible)”.

3. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para mostrar “UNIDAD AVG”.
4. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar las unidades.
5. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para cambiar la configuración de la unidad seleccionada.

### NOTA

- Las unidades de visualización para el intervalo de conducción, el consumo promedio de combustible, la velocidad promedio y el consumo de combustible instantáneo cambiarán, pero las unidades de la aguja indicadora (velocímetro), el odómetro y el cuentakilómetros parcial se mantendrán.


Las unidades de distancia y de velocidad también cambian en las siguientes combinaciones para coincidir con la unidad de consumo de combustible seleccionada.

Consumo de combustible	Distancia (autonomía de conducción)	Velocidad (velocidad promedio)
L/100 km	km	km/h
mpg (EE. UU.)	milla (s)	mph
mpg (Reino Unido)	milla (s)	mph
km/L	km	km/h

### ■ Cambiar la unidad de temperatura

E00571600039

Se puede cambiar la pantalla para la temperatura.

1. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú. Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.
2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “” (configuración de la unidad de temperatura).

3. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de °C a °F o de °F a °C.

La configuración cambió a la unidad de temperatura seleccionada.

### NOTA


- El valor de la unidad de temperatura del tablero del aire acondicionado se cambia junto con la unidad de visualización de la temperatura exterior de la pantalla de información múltiple. Sin embargo, “°C” o “°F” no se muestran en la pantalla de la temperatura del aire acondicionado.

### ■ Cambiar el idioma de pantalla

E00573000024

El idioma de la pantalla de información múltiple puede cambiarse.

1. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú. Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.

2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar  **LANGUAGE** “IDIOMA” (configuración del idioma).
3. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para mostrar “IDIOMA”.
4. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar el idioma que desea.
5. Para cambiar el ajuste al idioma seleccionado, mantenga pulsado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante unos 2 segundos o más.


### **NOTA**

- Si se selecciona “---” en la configuración de idioma, no se muestra un mensaje de advertencia cuando hay una pantalla de advertencia o una pantalla de interrupción.

### ■ **Configuración de los sonidos de funcionamiento**

E00573100025

Puede apagar los sonidos de operación del interruptor de la pantalla de información múltiple y del botón de iluminación del reostato.

1. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú.  
Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.
2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “” (configuración de los sonidos de operación).
3. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de ON (sonidos de operación encendidos) a OFF (Apagado) (sonidos de operación apagados), o de OFF a ON.  
La configuración ahora cambió a la condición seleccionada.

### **NOTA**

- La configuración de los sonidos de operación solo desactiva el sonido de operación del interruptor de la pantalla de información múltiple y del botón de iluminación del reostato. No se puede desactivar la pantalla de advertencia y otros sonidos.

### ■ **Cambiar el tiempo hasta que se muestre “RECORDATORIO DE DESCANSO”**

E00573200026

Se puede cambiar el tiempo hasta que aparece la pantalla.

1. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú.  
Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.
2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “ALARMA” (configuración del tiempo de descanso).
3. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para mostrar “ALARMA”.
4. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar las unidades.
5. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para cambiar la configuración al tiempo seleccionado.

 **NOTA**

- El tiempo de conducción se reinicia cuando el interruptor de encendido se encuentra apagado o cuando el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado).


**5** ■ **Cambio del sonido de la luz de viraje**

E00573300027

Es posible cambiar el sonido de la luz de viraje.

1. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.

2. Pulse ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar  (cambiando el sonido de la luz de viraje).
3. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de 1 (sonido de luz direccional 1) a 2 (sonido de la luz de viraje 2), o de 2 a 1.

El ajuste cambia al sonido de la luz de viraje seleccionado.


**■ Cambiar la visualización del consumo de combustible instantáneo**

E00573400028

Es posible cambiar la configuración del gráfico de barras del visualizador del consumo de combustible instantáneo.

1. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.

2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar  (cambiar el visualizador del consumo de combustible instantáneo).
3. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de ON (Encendido) (con el gráfico de barra verde) a OFF (Apagado) (sin el gráfico de barra verde), o de OFF a ON.

La configuración cambia a los ajustes de gráfico de barra seleccionados.

**■ Volver al ajuste de fábrica**

E00573500090

Muchos de los ajustes de configuración pueden volver al ajuste de fábrica.

1. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más para cambiar de la pantalla de modo de configuración a la pantalla del menú.  
Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.
2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “REINICIO” (volver a los ajustes de fábrica).
3. Cuando mantiene presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 5 segundos o más, suena el timbre y todos los ajustes de configuración vuelven a los ajustes de fábrica.

 **NOTA**

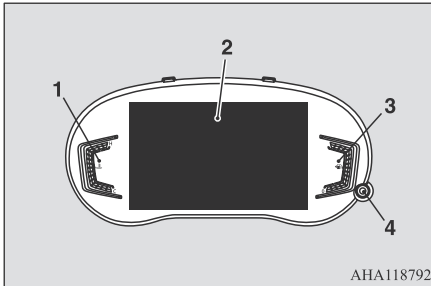
- El ajuste de fábrica es el siguiente.
  - Modo de reinicio del consumo promedio de combustible y la velocidad promedio: A (restablecimiento automático)
  - Pantalla de consumo de combustible: L/100 km
  - Unidad de temperatura: °C (Celsius)
  - Idioma de la pantalla: INGLÉS
  - Sonidos de funcionamiento: ON (Sonidos de funcionamiento encendidos)
  - Mensaje “REST REMINDER”: OFF (Apagado)

## NOTA

- Sonido de la señal de giro: sonido de la luz de viraje 1
- Consumo de combustible instantáneo con el gráfico de barra verde: ON (Encendido)
- El umbral de advertencia de baja presión de las llantas, el juego de ID del neumático y el funcionamiento automático de la compuerta trasera eléctrica ON/OFF no se pueden restablecer a los ajustes de fábrica.

## Instrumentos - Tipo C

E00500103138



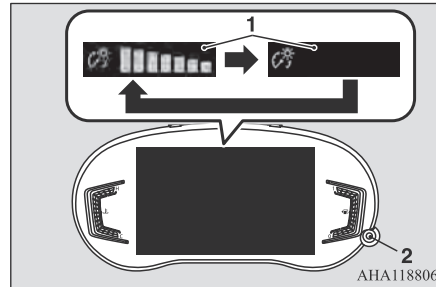
AHA118792

- 1- Visualizador de la temperatura del refrigerante del motor  
→ P.5-30
- 2- Medidor LCD a color de 8 pulgadas  
→ P.5-31
- 3- Visualización de combustible restante  
→ P.5-30
- 4- Botón de iluminación del reostato  
→ P.5-29

## Control de iluminación del medidor

E00531301611

Cada vez que presione el botón de iluminación del reostato, se percibe un sonido y cambia la intensidad del brillo de los instrumentos.



- 1- Nivel de brillo
- 2- Botón de iluminación del reostato

AHA118806

## NOTA

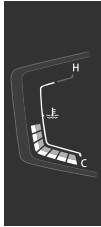
- Puede elegir de entre 8 niveles diferentes para cuando las luces de posición estén iluminadas y para cuando no lo estén.
- En los vehículos equipados con el control de luz automático, cuando el interruptor de luz esté en una posición que no sea "OFF" (Apagado), la iluminación del medidor cambia automáticamente al brillo seleccionado, según el nivel de brillo fuera del vehículo.

## NOTA

- El nivel de brillo de los instrumentos se guarda cuando el interruptor esté apagado o el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado).
- Si mantiene presionado el botón durante aproximadamente 2 segundos o más cuando las luces de posición están iluminadas, el nivel de brillo cambia al nivel máximo. Al presionar y mantener el botón por unos 2 segundos o más, hace que el nivel de brillo vuelva al nivel anterior. Se recomienda utilizar esta función cuando sea difícil leer el indicador debido a que la iluminación del indicador se atenúa al encender las luces traseras en zonas luminosas. En los vehículos equipados con el sistema de navegación Smartphone-Link Display Audio (SDA) o Smartphone-Link Display Audio (SDA), el funcionamiento del tema de fondo de la pantalla y la iluminación del interruptor cuando el nivel de brillo de la iluminación del medidor se cambia al máximo varían en función de las especificaciones del sistema de navegación SDA o SDA.
- El medidor LCD a color de 8 pulgadas puede ponerse en negro en climas calurosos, pero esto no es una falla.


## Visualizador de la temperatura del refrigerante del motor

E00573600020




5

Esto indica la temperatura del refrigerante del motor.

Si el refrigerante se calienta, “” parpadeará.

Preste mucha atención al visualizador de la temperatura del refrigerante del motor mientras conduce.

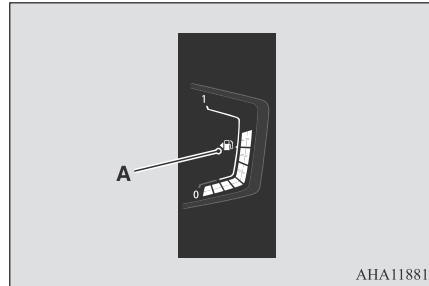
### PRECAUCIÓN

- Si el motor está sobrecalentándose, “” parpadeará. En este caso, el gráfico de barras estará en la zona roja. Detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y tome las medidas necesarias. Consulte “Sobrecalentamiento del motor” en la página 8-4.

## Visualización de combustible restante

E00573700021

Esto muestra la cantidad de combustible restante.



AHA118819


- 1- Lleno
- 0- Vacío


### NOTA

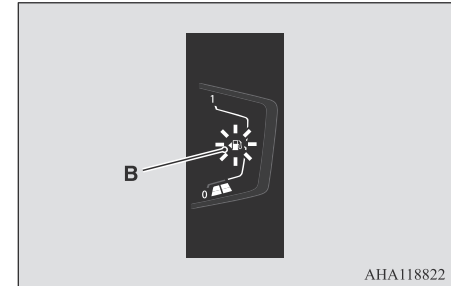
- Puede llevar varios segundos estabilizar la pantalla luego de rellenar el depósito de combustible.
- Si se agrega combustible cuando el interruptor de arranque o el modo de funcionamiento están encendidos (ON), es posible que el indicador de combustible indique el nivel de combustible de manera incorrecta.
- La flecha (A) indica que la puerta de llenado del tanque de combustible está situada en la parte izquierda del vehículo.

## Pantalla de advertencia de combustible restante

E00573800022

Cuando el combustible se reduce a aproximadamente 9 litros, la pantalla de información cambia al mensaje de interrupción de la pantalla de advertencia de combustible restante y la marca “” (B) en la visualización de combustible restante parpadea lentamente (aproximadamente una vez por segundo). Luego de unos segundos, la pantalla de información vuelve desde la pantalla de advertencia de combustible restante a la pantalla anterior.

Si el nivel de combustible restante se reduce aún más, la pantalla de información cambia a la pantalla de advertencia de combustible restante y la marca “” (B) en la visualización de combustible restante parpadea rápidamente (aproximadamente dos veces por segundo).



AHA118822



**⚠ PRECAUCIÓN**

- En el caso de los vehículos con motor de gasolina, no se quede sin gasolina o el catalizador puede verse afectado de manera negativa. Si aparece una pantalla de advertencia, cargue combustible tan pronto como sea posible.
- Para los vehículos con motores diésel, no conduzca con un nivel de combustible extremadamente bajo. Si se queda sin combustible, podría causarle daños al sistema de combustible.

**📖 NOTA**

- En pendientes o curvas, la visualización puede ser incorrecta debido al movimiento de combustible en el depósito.

**Medidor LCD a color de 8 pulgadas**

E00569900165

Siempre detenga el vehículo en un lugar seguro antes de utilizarla.

La siguiente información se incluye en el medidor LCD a color de 8 pulgadas: velocímetro, tacómetro, advertencias, odómetro, cuentakilómetros parcial, consumo de combustible instantáneo y promedio, velocidad promedio, soporte de conducción, etc.

[Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén apagados (OFF)].



- 1- Luz indicadora de luces altas → P.5-97
- 2- visualizador de marca → P.5-58
- 3- Pantalla de información pequeña → P.5-47  
Interrumpir la pantalla de visualización → P.5-57
- 4- Pantalla de advertencia de puerta entreabierta → P.5-58
- 5- Odómetro → P.5-59

[Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en ON (Encendido)].



Tres tipos de pantalla de visualización se pueden mostrar en el medidor LCD a color de 8 pulgadas como se muestra a continuación. Además, cada tipo tiene una pantalla de visualización del modo estándar y el modo múltiple.

Para obtener más información sobre la pantalla de visualización, consulte "Indicación en la pantalla" en la página 5-36.

**Tipo 1**

**Modo estándar**



**Modo múltiple**



**Tipo 2**

**Modo estándar**



**Modo múltiple**



**Tipo 3**

**Modo estándar**



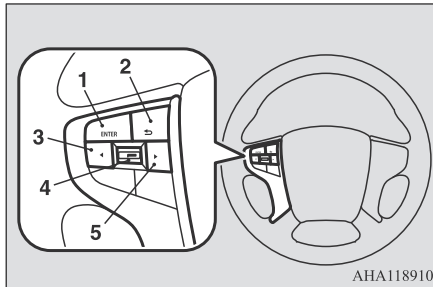
**Modo múltiple**



## Interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas

E00571700030

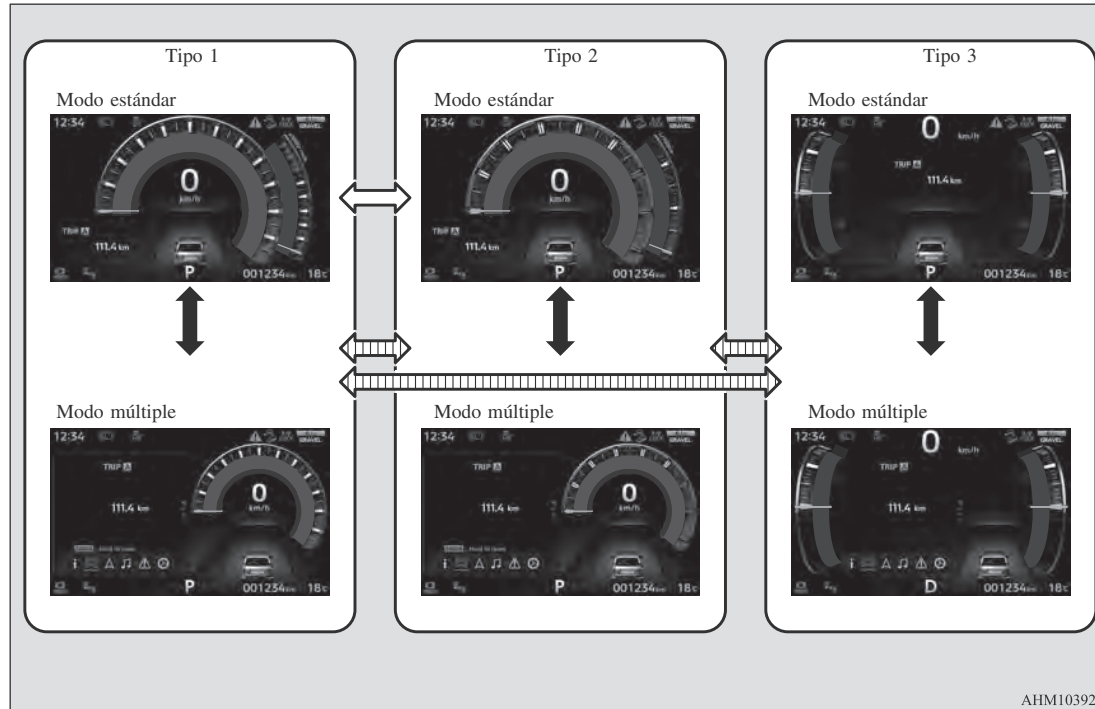
Los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas pueden cambiar el tipo de pantalla, la información del vehículo y varias configuraciones, etc.



- 1- Interruptor Intro
- 2- Interruptor Regresar
- 3- Interruptor Izquierda
- 4- Interruptor Arriba/Abajo
- 5- Interruptor Derecha

## Cómo cambiar el tipo de pantalla

5



➡ : interruptor Intro/Regresar

➡ : interruptor Izquierda/Derecha

➡ : Cambiar mediante la pantalla de configuración de función. Consulte “Cambiar la configuración del tipo de pantalla” en la página 5-53.

### ■ Cambiar mediante los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas

E00574000021

El “Modo estándar” y el “Modo múltiple” se pueden cambiar mediante el interruptor Intro y el interruptor Regresar.

Cuando se muestra el “Modo estándar” del Tipo 1 y el Tipo 2, los mismos se pueden cambiar mediante el interruptor Izquierda y el interruptor Derecha.

### ■ Cambiar mediante la pantalla de configuración de función

E00574100022

Se puede cambiar mediante la “Pantalla de configuración de función” de la pantalla de información múltiple.

Si se muestra el “Modo estándar”, puede cambiar al “Modo múltiple” al presionar el interruptor Intro. Consulte “Cambiar la configuración del tipo de pantalla” en la página 5-53.

#### NOTA

- Cuando se muestra el “Modo múltiple” del Tipo 1 y el Tipo 2, si desea cambiar entre el Tipo 1 y el Tipo 2, cambie al “Modo estándar” antes de cambiar el tipo de pantalla.
- Cambiar del Tipo 1 o el Tipo 2 al Tipo 3 y cambiar del Tipo 3 a otro tipo se puede cambiar mediante la “Pantalla de configuración de función: Tipo de pantalla” de la pantalla de información múltiple. Consulte “Cambiar la configuración del tipo de pantalla” en la página 5-53.

#### NOTA

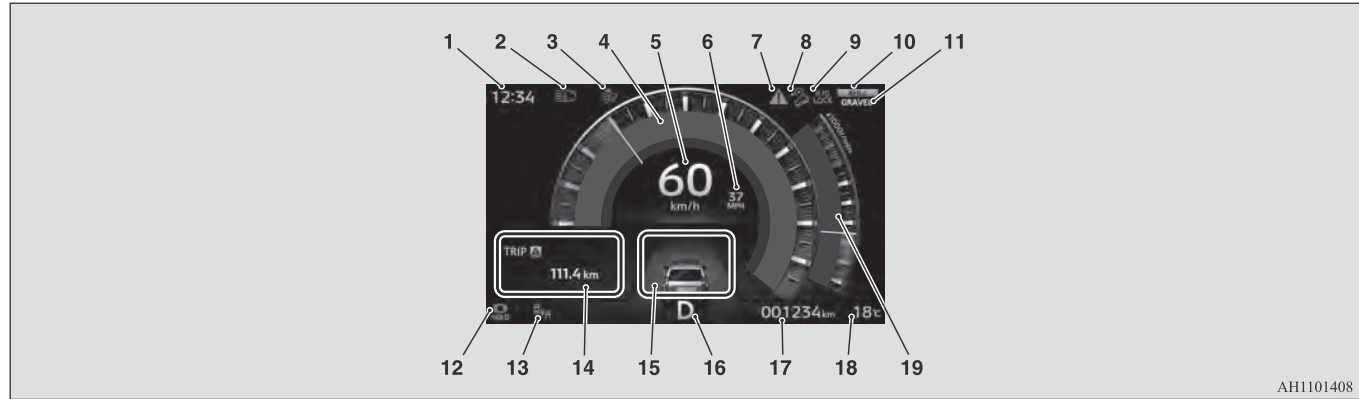
- La pantalla cambia al “Modo estándar” en el momento que se vuelve a colocar en ON (Encendido) después de que el interruptor de encendido se apaga o el modo de funcionamiento se pone OFF (Apagado).
- Cuando quita la terminal de la batería, la pantalla cambia al “Modo estándar” del Tipo 1.

## Indicación en la pantalla

E00574200023

## ■ Tipo 1

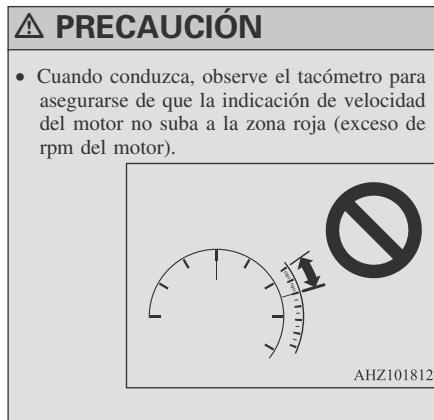
## Modo estándar



AH1101408

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <p>1- La pantalla del reloj digital (vehículos equipados con el sistema de navegación Smartphone-link Display Audio (SDA) o Smartphone-link Display Audio (SDA). Consulte el manual del propietario correspondiente)</p> <p>2- Luz indicadora de luces altas → P.5-97</p> <p>3- Pantalla del indicador del sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) OFF* → P.6-119, 6-126</p> | <p>4- Velocímetro analógico del indicador</p> <p>5- Velocímetro digital</p> <p>6- Velocímetro de subunidad → P.5-54<br/>Luz de advertencia de velocidad* → P.5-101</p> <p>7-  visualizador de marca → P.5-58</p> <p>8- Luz indicadora del control de descenso en pendientes* → P.6-89</p> <p>9- Luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero* → P.6-69</p> | <p>10- Pantalla del indicador de modo de conducción* → P.6-56</p> <p>11- Pantalla del indicador del modo fuera de carretera* → P.6-67</p> <p>12- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)* → P.6-84<br/>Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)* → P.6-85</p> <p>13- Luz indicadora de sistema de advertencia de punto ciego (BSW)* → P.6-134</p> |
|--|--|---|

- 14- Pantalla de información pequeña  
→ P.5-48  
Interrumpir la pantalla de visualización → P.5-57
- 15- Pantalla del soporte de conducción  
- Pantalla del indicador del control de crucero\* → P.6-98  
- Pantalla del sistema de control de crucero adaptativo (ACC)\* → P.6-104  
- Pantalla de advertencia de punto ciego\* → P.6-132
- 16- Visualización de la posición de la palanca del selector\* → P.6-45
- 17- Odómetro → P.5-59
- 18- Visualizador de la temperatura externa  
→ P.5-59
- 19- Tacómetro analógico del indicador  
El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).



## Modo múltiple



AH1101411

5

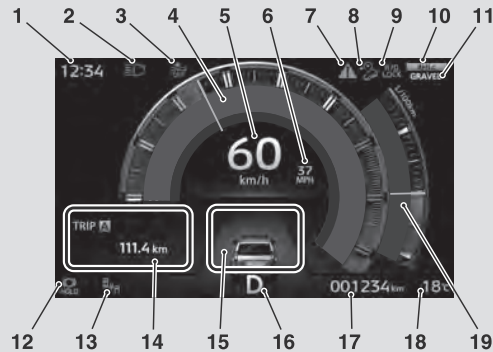
- |  |  |   |
|--|--|---|
| <p>1- La pantalla del reloj digital (vehículos equipados con el sistema de navegación Smartphone-link Display Audio (SDA) o Smartphone-link Display Audio (SDA). Consulte el manual del propietario correspondiente)</p> <p>2- Luz indicadora de luces altas → P.5-97</p> <p>3- Pantalla del indicador del sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) OFF* → P.6-119, 6-126</p> <p>4- Velocímetro analógico del indicador</p> <p>5- Velocímetro digital</p> | <p>6-  visualizador de marca → P.5-58</p> <p>7- Luz indicadora del control de descenso en pendientes* → P.6-89</p> <p>8- Luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero* → P.6-69</p> <p>9- Pantalla del indicador de modo de conducción* → P.6-56</p> <p>10- Pantalla del indicador del modo fuera de carretera* → P.6-67</p> <p>11- Velocímetro de subunidad → P.5-54<br/>Luz de advertencia de velocidad* → P.5-101</p> | <p>12- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)* → P.6-84<br/>Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)* → P.6-85</p> <p>13- Luz indicadora de sistema de advertencia de punto ciego (BSW)* → P.6-134</p> <p>14- Pantalla de información múltiple → P.5-49<br/>Interrumpir la pantalla de visualización → P.5-57</p> <p>15- Visualización de la posición de la palanca del selector* → P.6-45</p> |
|--|--|---|



- 
- 16- Odómetro → P.5-59
  - 17- Pantalla del soporte de conducción
    - Pantalla del indicador del control de crucero\* → P.6-98
    - Pantalla del sistema de control de crucero adaptativo (ACC)\* → P.6-104
    - Pantalla de advertencia de punto ciego\* → P.6-132
  - 18- Visualizador de la temperatura externa  
→ P.5-59

## ■ Tipo 2

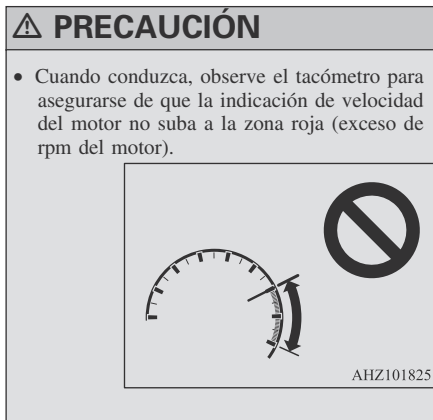
### Modo estándar



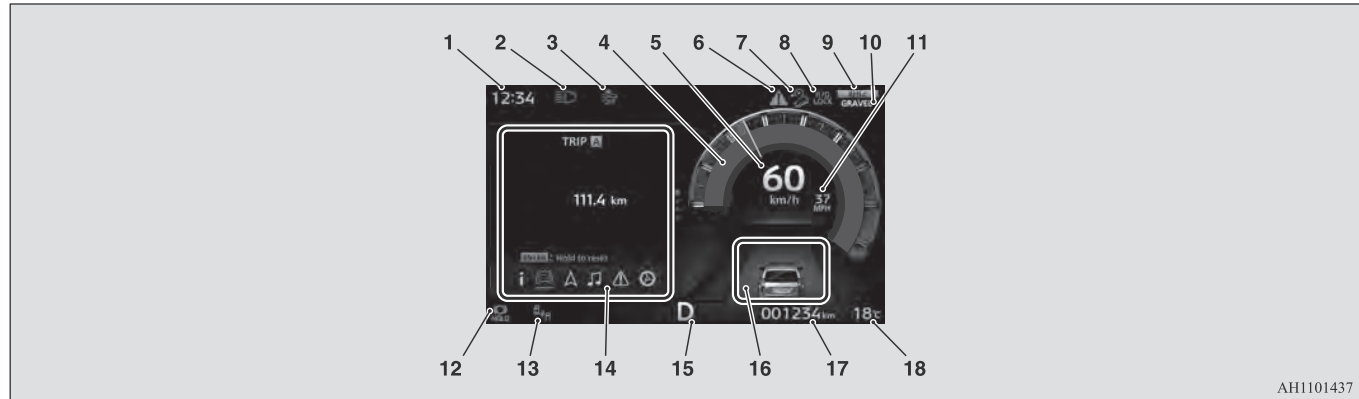
AH1101424

- 1- La pantalla del reloj digital (vehículos equipados con el sistema de navegación Smartphone-link Display Audio (SDA) o Smartphone-link Display Audio (SDA). Consulte el manual del propietario correspondiente)
- 2- Luz indicadora de luces altas → P.5-97
- 3- Pantalla del indicador del sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) OFF\* → P.6-119, 6-126
- 4- Tacómetro analógico del indicador El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).
- 5- Velocímetro digital
- 6- Velocímetro de subunidad → P.5-54 Luz de advertencia de velocidad\* → P.5-101
- 7- visualizador de marca → P.5-58
- 8- Luz indicadora del control de descenso en pendientes\* → P.6-89
- 9- Luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero\* → P.6-69
- 10- Pantalla del indicador de modo de conducción\* → P.6-56
- 11- Pantalla del indicador del modo fuera de carretera\* → P.6-67
- 12- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)\* → P.6-84 Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)\* → P.6-85
- 13- Luz indicadora de sistema de advertencia de punto ciego (BSW)\* → P.6-134

- 14- Pantalla de información pequeña  
→ P.5-48  
Interrumpir la pantalla de visualización → P.5-57
- 15- Pantalla del soporte de conducción  
- Pantalla del indicador del control de crucero\* → P.6-98  
- Pantalla del sistema de control de crucero adaptativo (ACC)\* → P.6-104  
- Pantalla de advertencia de punto ciego\* → P.6-132
- 16- Visualización de la posición de la palanca del selector\* → P.6-45
- 17- Odómetro → P.5-59
- 18- Visualizador de la temperatura externa  
→ P.5-59
- 19- Indicador del consumo de combustible instantáneo



## Modo múltiple

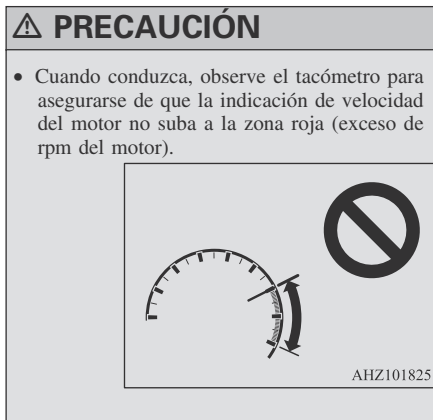


AH1101437

5

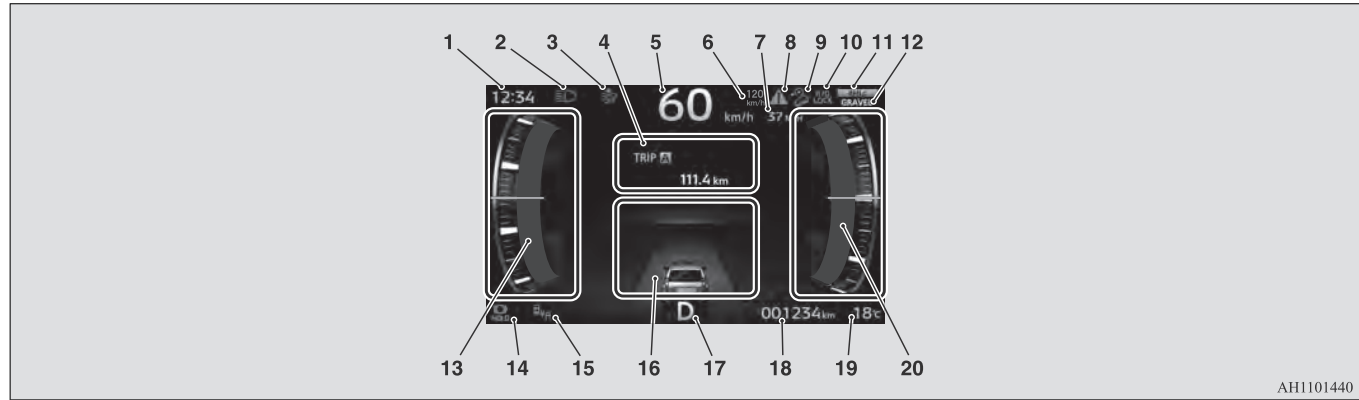
- 1- La pantalla del reloj digital (vehículos equipados con el sistema de navegación Smartphone-link Display Audio (SDA) o Smartphone-link Display Audio (SDA). Consulte el manual del propietario correspondiente)
- 2- Luz indicadora de luces altas → P.5-97
- 3- Pantalla del indicador del sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) OFF\* → P.6-119, 6-126
- 4- Tacómetro analógico del indicador El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).
- 5- Velocímetro digital
- 6- visualizador de marca → P.5-58
- 7- Luz indicadora del control de descenso en pendientes\* → P.6-89
- 8- Luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero\* → P.6-69
- 9- Pantalla del indicador de modo de conducción\* → P.6-56
- 10- Pantalla del indicador del modo fuera de carretera\* → P.6-67
- 11- Velocímetro de subunidad → P.5-54 Luz de advertencia de velocidad\* → P.5-101
- 12- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)\* → P.6-84
- 13- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)\* → P.6-85
- 13- Luz indicadora de sistema de advertencia de punto ciego (BSW)\* → P.6-134
- 17- Temperatura exterior → P.6-134
- 17- Indicador de kilometraje → P.6-134

- 14- Pantalla de información múltiple  
→ P.5-49  
Interrumpir la pantalla de visualización → P.5-57
- 15- Visualización de la posición de la palanca del selector\* → P.6-45
- 16- Pantalla del soporte de conducción
  - Pantalla del indicador del control de crucero\* → P.6-98
  - Pantalla del sistema de control de crucero adaptativo (ACC)\* → P.6-104
  - Pantalla de advertencia de punto ciego\* → P.6-132
- 17- Odómetro → P.5-59
- 18- Visualizador de la temperatura externa  
→ P.5-59



### ■ Tipo 3

#### Modo estándar



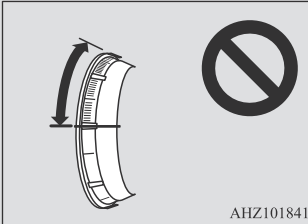
AH1101440

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <p>1- La pantalla del reloj digital (vehículos equipados con el sistema de navegación Smartphone-link Display Audio (SDA) o Smartphone-link Display Audio (SDA). Consulte el manual del propietario correspondiente)</p> <p>2- Luz indicadora de luces altas → P.5-97</p> <p>3- Pantalla del indicador del sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) OFF* → P.6-119, 6-126</p> | <p>4- Pantalla de información pequeña → P.5-48<br/>Interrumpir la pantalla de visualización → P.5-57</p> <p>5- Velocímetro digital</p> <p>6- Luz de advertencia de velocidad* → P.5-101</p> <p>7- Velocímetro de subunidad → P.5-54</p> <p>8-  visualizador de marca → P.5-58</p> <p>9- Luz indicadora del control de descenso en pendientes* → P.6-89</p> <p>10- Luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero* → P.6-69</p> | <p>11- Pantalla del indicador de modo de conducción* → P.6-56</p> <p>12- Pantalla del indicador del modo fuera de carretera* → P.6-67</p> <p>13- Tacómetro analógico del indicador El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).</p> |
|--|--|--|

- 14- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)\* → P.6-84  
Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)\* → P.6-85
- 15- Luz indicadora de sistema de advertencia de punto ciego (BSW)\* → P.6-134
- 16- Pantalla del soporte de conducción
  - Pantalla del indicador del control de crucero\* → P.6-98
  - Pantalla del sistema de control de crucero adaptativo (ACC)\* → P.6-104
  - Pantalla de advertencia de punto ciego\* → P.6-132
- 17- Visualización de la posición de la palanca del selector\* → P.6-45
- 18- Odómetro → P.5-59
- 19- Visualizador de la temperatura externa → P.5-59
- 20- Velocímetro analógico del indicador

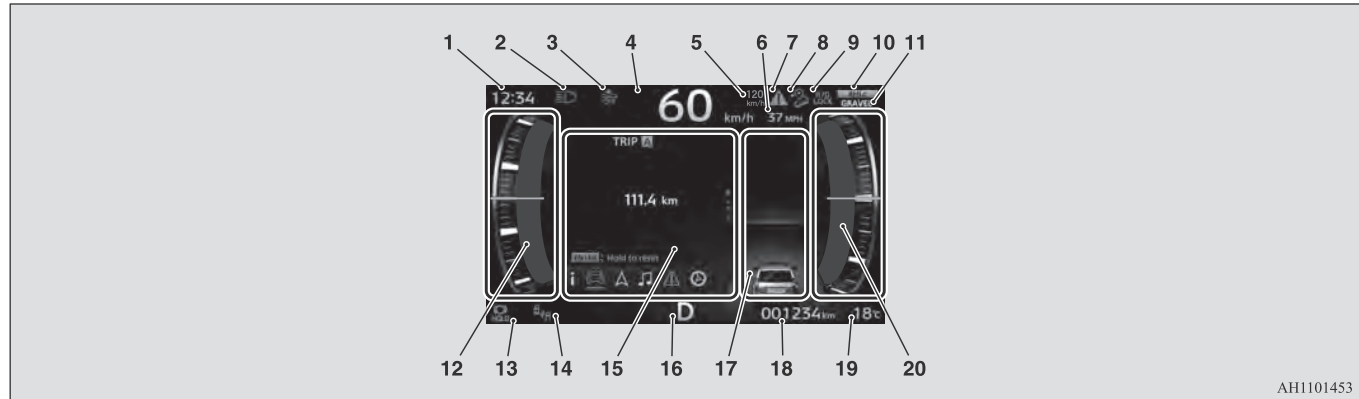
**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando conduzca, observe el tacómetro para asegurarse de que la indicación de velocidad del motor no suba a la zona roja (exceso de rpm del motor).



The diagram shows a semi-circular tachometer gauge with a needle and a scale. A curved arrow points to the right, indicating the needle's movement. To the right of the gauge is a circular prohibition sign (a circle with a diagonal slash). Below the gauge, the text 'AHZ101841' is printed.

## Modo múltiple



AH1101453

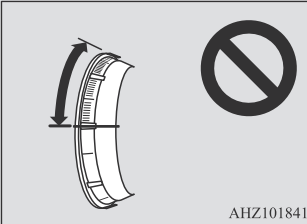
- 5
- 1- La pantalla del reloj digital (vehículos equipados con el sistema de navegación Smartphone-link Display Audio (SDA) o Smartphone-link Display Audio (SDA). Consulte el manual del propietario correspondiente)
  - 2- Luz indicadora de luces altas → P.5-97
  - 3- Pantalla del indicador del sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) OFF\* → P.6-119, 6-126
  - 4- Velocímetro digital
  - 5- Luz de advertencia de velocidad\* → P.5-101
  - 6- Velocímetro de subunidad → P.5-54
  - 7- visualizador de marca → P.5-58
  - 8- Luz indicadora del control de descenso en pendientes\* → P.6-89
  - 9- Luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero\* → P.6-69
  - 10- Pantalla del indicador de modo de conducción\* → P.6-56
  - 11- Pantalla del indicador del modo fuera de carretera\* → P.6-67
  - 12- Tacómetro analógico del indicador  
El tacómetro indica la velocidad del motor (r/min). El tacómetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte sobre velocidades excesivas del motor (zona roja).
  - 13- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)\* → P.6-84  
Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)\* → P.6-85



- 14- Luz indicadora de sistema de advertencia de punto ciego (BSW)\* → P.6-134
- 15- Pantalla de información múltiple → P.5-49  
Interrumpir la pantalla de visualización → P.5-57
- 16- Visualización de la posición de la palanca del selector\* → P.6-45
- 17- Pantalla del soporte de conducción
  - Pantalla del indicador del control de crucero\* → P.6-98
  - Pantalla del sistema de control de crucero adaptativo (ACC)\* → P.6-104
  - Pantalla de advertencia de punto ciego\* → P.6-132
- 18- Odómetro → P.5-59
- 19- Visualizador de la temperatura externa → P.5-59
- 20- Velocímetro analógico del indicador

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando conduzca, observe el tacómetro para asegurarse de que la indicación de velocidad del motor no suba a la zona roja (exceso de rpm del motor).

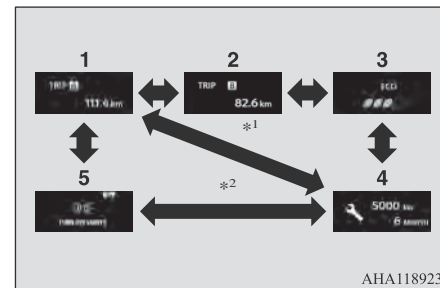


AHZ101841

**Pantalla de información pequeña [cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento esté en OFF (Apagado)]**

E00574300024

La pantalla de información pequeña cambia de la siguiente manera según el funcionamiento del interruptor Arriba/Abajo de los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas.



**➡** : interruptor Arriba/Abajo

\*1: cuando no hay una pantalla de advertencia

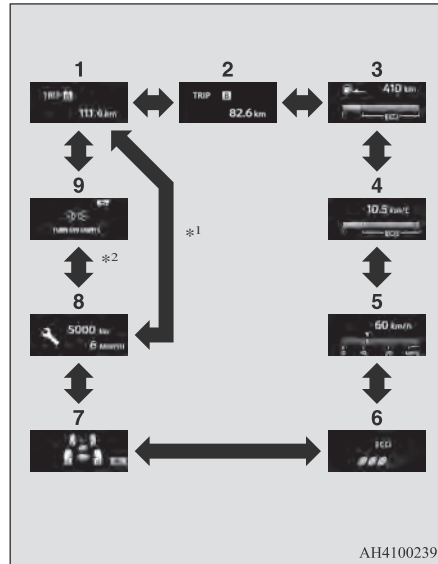
\*2: cuando hay una pantalla de advertencia

- 1- Cuentakilómetros parcial **A** → P. 5-59
- 2- Cuentakilómetros parcial **B** → P. 5-59
- 3- Pantalla de puntuación ECO → P.5-63
- 4- Recordatorio de servicio → P.5-59
- 5- Mostrar de nuevo una pantalla de visualización de advertencia → P.5-58

## Pantalla de información pequeña [cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento esté en ON (Encendido)]

E00574300037

La pantalla de información pequeña cambia de la siguiente manera según el funcionamiento del interruptor Arriba/Abajo de los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas.



AH4100239

➡ : interruptor Arriba/Abajo

\*1: cuando no hay una pantalla de advertencia

\*2: cuando hay una pantalla de advertencia

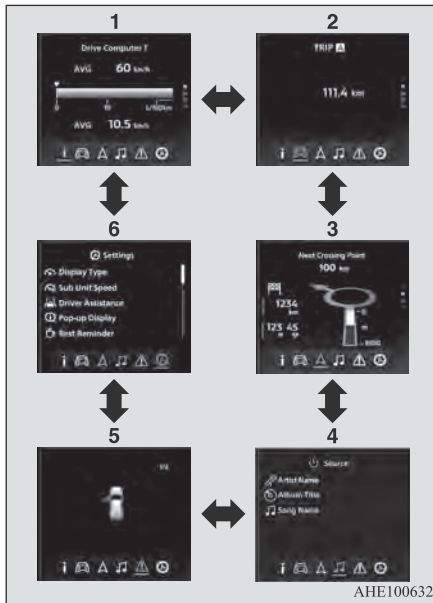
- 1- Cuentakilómetros parcial **A** → P. 5-59
- 2- Cuentakilómetros parcial **B** → P. 5-59
- 3- Visualización de autonomía de conducción → P.5-61  
Pantalla de asistencia de conducción ECO → P.5-63
- 4- Pantalla del consumo promedio de combustible → P.5-61  
Pantalla de asistencia de conducción ECO → P.5-63
- 5- Visualización de la velocidad promedio → P.5-62  
Visualización del consumo de combustible instantáneo → P.5-62
- 6- Pantalla de puntuación ECO → P.5-63
- 7- Pantalla del indicador de funcionamiento 2X2/4X4\* → P.6-62
- 8- Recordatorio de servicio → P.5-59
- 9- Mostrar de nuevo una pantalla de visualización de advertencia → P.5-58

## NOTA

- No se muestran los recordatorios de servicio, incluso cuando acciona los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas, mientras está conduciendo. Siempre detenga el vehículo en un lugar seguro antes de utilizarla.
- Cuando hay información para anunciar, como una falla del sistema, el timbre suena y cambia la pantalla de visualización. Consulte "Interrumpir la pantalla de visualización" en la página 5-57.

## Pantalla de información múltiple

E00574400025



→ : interruptor Izquierda/interruptor Derecha

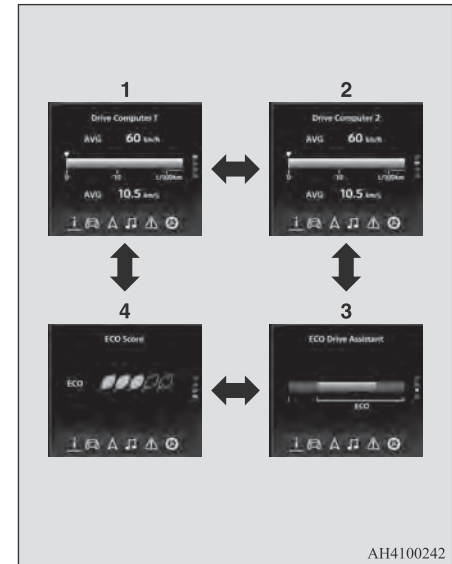
- 1- Pantalla de información ECO → P.5-49
- 2- Pantalla de información de conducción → P.5-50

- 3- Pantalla de información de navegación\* → P.5-50
- 4- Pantalla de información de audio\* → P.5-51
- 5- Pantalla de información de advertencia → P.5-52
- 6- Pantalla de configuración de función → P.5-52

\*: Si no hay equipo para la pantalla de información de navegación o la pantalla de información de audio no se muestra.

## ■ Pantalla de información ECO

E00577600028



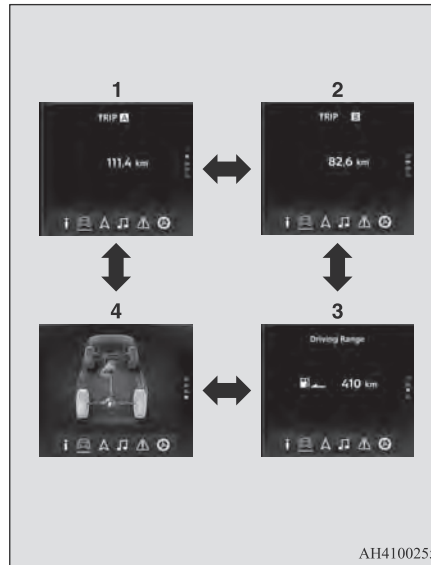
5

↕ : interruptor Arriba/Abajo

- 1- Pantalla del consumo promedio de combustible (modo de restablecimiento automático) → P.5-61
- Visualización de la velocidad promedio → P.5-62

- 2- Pantalla del consumo promedio de combustible (modo de restablecimiento manual) → P.5-61  
Visualización de la velocidad promedio → P.5-62
- 3- Pantalla de asistencia de conducción ECO → P.5-63
- 4- Pantalla de puntuación ECO → P.5-63

■ **Pantalla de información de conducción**  
E0057770029



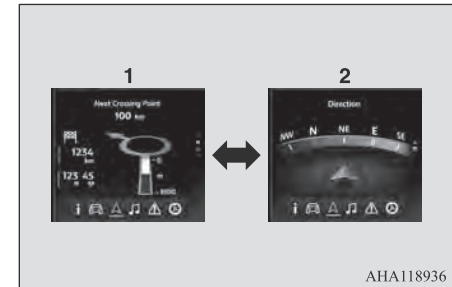
↕ : interruptor Arriba/Abajo

- 1- Cuentakilómetros parcial **A** → P.5-59
- 2- Cuentakilómetros parcial **B** → P.5-59
- 3- Visualización de autonomía de conducción → P.5-61

- 4- Pantalla del indicador de funcionamiento 2X2/4X4\* → P.6-56, 6-62  
Pantalla del indicador del bloqueo del diferencial trasero\* → P.6-69

Cuando se muestra 1 o 2, presionar el interruptor Intro durante 2 segundos o más restablece el valor.

■ **Pantalla de información de navegación**  
E0057780020



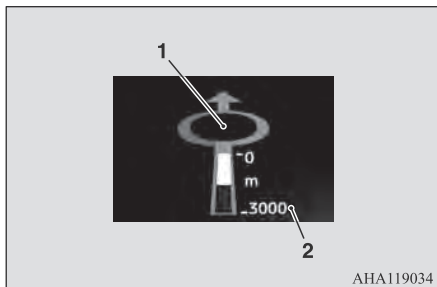
↔ : interruptor Arriba/Abajo

- 1- Se mostrarán la distancia de navegación giro a giro, la distancia al destino y el tiempo, el nombre de la siguiente intersección.
- 2- Se muestra la dirección de navegación (brújula).

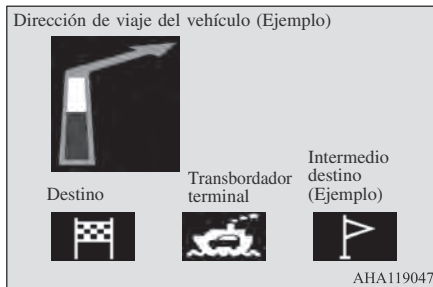
5

Cuando se muestra 1 o 2, presionar el interruptor Intro durante 2 segundos o más restablece el valor.

En los vehículos equipados con sistema de navegación Smartphone-link Display Audio (SDA), se mostrará la siguiente información sobre la navegación cuando se acerque a la ubicación de la guía, como el cruce y el destino, después de configurar el destino y comenzar la guía de ruta.



- 1- Visualización de guía  
Muestra la dirección de viaje del vehículo y la ubicación de guía.



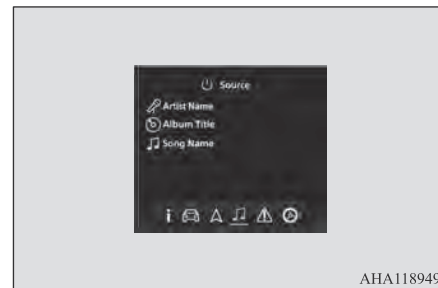
- 2- Visualización de distancia restante  
Muestra la distancia a la ubicación donde se muestra la guía.

### NOTA

- Puede cambiar si se muestra o no la pantalla de información de navegación con la pantalla de interrupción. Consulte “Cambiar la configuración de la pantalla emergente” en la página 5-54.
- Si la navegación no se activa, la pantalla giro a giro estará en blanco.
- Lea esta sección y también el manual del propietario correspondiente del sistema de navegación Smartphone-link Display Audio (SDA).

### ■ Pantalla de información de audio

E00577900021



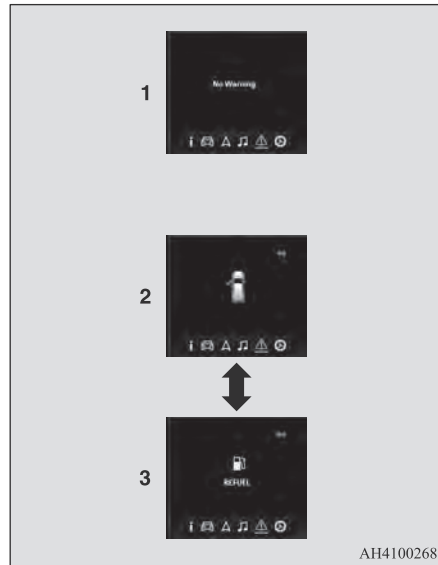
Se muestran la información de la fuente de audio, el nombre de la estación de radio/canal, nombre del artista/título de la canción, etc.

### NOTA

- La pantalla de visualización varía según la situación del uso del audio.
- Si la información de la fuente de audio cambia, se mostrará una interrupción. Puede cambiar a ON (Encendido)/OFF (Apagado) de la pantalla de interrupción en la sección “Cambiar mediante la pantalla de configuración de función”. Consulte “Cambiar la configuración de la pantalla emergente” en la página 5-54.

### ■ Advertencia (pantalla de información)

E00578000029



➡ : interruptor Arriba/Abajo

- 1- Cuando no se produjo una advertencia
- 2- Cuando se produce una advertencia
- 3- Cuando se produce una advertencia

### 📖 NOTA

- Cuando se producen advertencias múltiples de forma simultánea, todas las advertencias se pueden mostrar con el interruptor Arriba/Abajo.

### ■ Pantalla de configuración de función

E00578100091



“Tipo de pantalla”, “Velocímetro de subunidad”, “Asistencia del conductor”, “Pantalla emergente”, “Recordatorio de descanso”, “Sonido de la luz de viraje”, “Sonido de funcionamiento”, “Idioma”, “Unidad”, “Modo de reinicio”, “Restablecimiento de fábrica”, etc. se pueden cambiar a la configuración de su elección.

Siga el siguiente procedimiento.

1. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Aplique el freno de estacionamiento con firmeza y coloque la palanca de velocidades en la posición “N” (Neutral) (Transmisión manual) o la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento) (Transmisión automática).
2. Cambie a la pantalla del modo múltiple, presione el interruptor Izquierda o el interruptor Derecha, seleccione la pantalla de configuración de función de la pantalla de información múltiple y presione el interruptor Intro. Consulte “Pantalla de información múltiple” en la página 5-49.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Por seguridad, detenga el vehículo antes de operar. No puede cambiar la configuración mientras conduce.

3. Presione el interruptor Arriba/Abajo para seleccionar el elemento deseado de configuración y luego presione el interruptor Intro para cambiar a cada pantalla de configuración.

Lea cada elemento sobre el método detallado de configuración.

Consulte “Cambiar la configuración del tipo de pantalla” en la página 5-53.

Consulte “Se muestra cambiar el velocímetro de subunidad” en la página 5-54.

Consulte “Sistema de advertencia de punto ciego (BSW) (con asistencia de cambio de carril): Para operar” en la página 6-134.

Consulte “Cambiar la configuración del dispositivo remoto” en la página 2-11.

Consulte “Cambiar la configuración de la pantalla emergente” en la página 5-54.

Consulte “Reinicio del umbral de advertencia de baja presión de las llantas” en la página 6-142.

Consulte “Cambio del juego de ID del neumático” en la página 6-143.

Consulte “Cambiar el funcionamiento automático de la compuerta trasera eléctrica a ON (Encendido)/OFF (Apagado)” en la página 3-31.

Consulte “Accionar Nanoe™” en la página 7-34.

Consulte “Cambio de la unidad de tiempo hasta que se muestra “REST REMINDER” (Recordatorio de descanso)” en la página 5-54.

Consulte “Cambio del sonido de la luz de viraje” en la página 5-55.

Consulte “Configuración de los sonidos de funcionamiento” en la página 5-55.

Consulte “Cambio del idioma de pantalla” en la página 5-55.

Consulte “Cambiar la pantalla de consumo de combustible y la unidad de temperatura” en la página 5-55.

Consulte “Cambio del modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio” en la página 5-56.

Consulte “Volver al ajuste de fábrica” en la página 5-57.



## NOTA

- Para regresar la pantalla del menú a la pantalla de configuración de función, presione el interruptor Regresar.
- Si la batería está desconectada, estas configuraciones de función se restablecen desde la memoria y se ajustan automáticamente a los ajustes de fábrica (excepto las configuraciones “Asistencia del conductor”, “Remoto”, “TPMS”, “Compuerta trasera”, “Nanoe™”, “Sonido de la luz de viraje”).


### ◆ Cambiar la configuración del tipo de pantalla

E00578200021

Puede cambiar el tipo de pantalla a la pantalla de visualización de su elección.

1. Cambie la pantalla de configuración de función.

Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.

2. Después de seleccionar  “Display Type” “Tipo de pantalla” (configuración de tipo de pantalla), presione el interruptor Intro.
3. Utilice el interruptor Arriba/Abajo para seleccionar su “Tipo de pantalla” preferido y luego presione el interruptor Intro para confirmar. Cambia a la pantalla de visualización seleccionada.



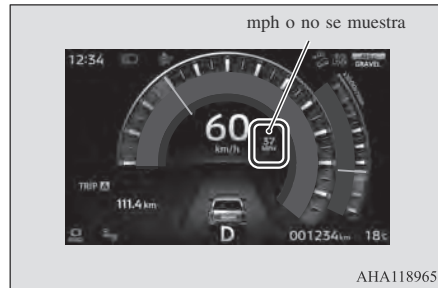
## NOTA

- La pantalla después de cambiar la pantalla de visualización seleccionada se cambia al modo estándar del tipo de pantalla seleccionado respectivamente.
- Cambiar entre el Tipo 1 y el Tipo 2 se puede cambiar mediante el interruptor Izquierda y el interruptor Derecha de los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas además de la configuración en la pantalla de configuración de función. Consulte “Cambiar mediante los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas” en la página 5-35.
- Cambiar del Tipo 1 o el Tipo 2 al Tipo 3 y cambiar del Tipo 3 a otro tipo se puede cambiar mediante la “Pantalla de configuración de función: Tipo de pantalla” de la pantalla de información múltiple.
- La pantalla después del cambio se cambiará a “Modo estándar”.
- Cuando quita la terminal de la batería, la pantalla cambia al “Modo estándar” del Tipo 1.

### ◆ Se muestra cambiar el velocímetro de subunidad

E00578300022

Puede establecer ON (Encendido)/OFF (Apagado) del indicador de velocidad mph.



1. Cambie la pantalla de configuración de función.

Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.

2. Después de seleccionar **Sub Unit Speed** “Velocidad de subunidad” (configuración del velocímetro de subunidad), presione el interruptor Intro.
3. Después de seleccionar ON (Encendido) u OFF (Apagado), presione el interruptor Intro para confirmar.  
Cambia a la pantalla de visualización seleccionada.

### NOTA

- Si la luz de advertencia de velocidad (si está incluido) parpadea, el velocímetro de subunidad no se muestra. Consulte “Luz de advertencia de velocidad” en la página 5-101.

### ◆ Cambiar la configuración de la pantalla emergente

E00578400023

Puede configurar la pantalla de navegación, audio, llamada para interrumpir la pantalla de visualización de interrupción. Consulte “Interrumpir la pantalla de visualización” en la página 5-57.

1. Cambie a la pantalla de configuración de función.

Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.

2. Después de seleccionar **Pop-up Display** “Pantalla emergente” (configuración de pantalla emergente), presione el interruptor Intro.
3. Después de seleccionar la pantalla de su elección y presionar el interruptor Intro, se muestra y se selecciona la configuración ON (Encendido).

Si presiona el interruptor Intro de nuevo para el elemento configurado en ON (Encendido), se muestra la configuración OFF (Apagado) y se cancela la selección. Si no desea mostrar las interrupciones, puede desactivar todos los elementos.

Los elementos de la pantalla pueden diferir según las especificaciones del equipo.

### ◆ Cambiar el tiempo hasta que se muestre “RECORDATORIO DE DESCANSO”

E00578500082

Se puede cambiar el tiempo hasta que aparece la pantalla.

1. Cambie a la pantalla de configuración de función.

Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.

2. Después de seleccionar **Rest Reminder** “Recordatorio de descanso” (configuración de recordatorio de descanso), presione el interruptor Intro.

3. Desactive o seleccione la hora hasta su descanso deseado y presione el interruptor Intro.

Se cambiará a OFF (Apagado) o a la hora deseada.

### NOTA

- El tiempo de conducción se reinicia cuando el interruptor de encendido se encuentra apagado o cuando el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado).



### ◆ Cambio del sonido de la luz de viraje

E00578600025

Es posible cambiar el sonido de la luz de viraje.

1. Cambie a la pantalla de configuración de función.

Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.

2. Después de seleccionar **☞ Turn Signal Sound** “Sonido de la luz de viraje” (configuración de sonido de la luz de viraje), presione el interruptor Intro.
3. Seleccione el sonido y presione el interruptor Intro.

El ajuste cambia al sonido de la luz de viraje seleccionado.

### ◆ Configuración de los sonidos de funcionamiento

E00578700026

Puede configurar la presencia o la ausencia del sonido de funcionamiento.

1. Cambie a la pantalla de configuración de función.  
Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.
2. Después de seleccionar **☞ Operation Sound** “Sonido de funcionamiento” (configuración de sonido de funcionamiento), presione el interruptor Intro.

3. Después de seleccionar ON (Encendido) u OFF (Apagado), presione el interruptor Intro.

Cambia al sonido de funcionamiento seleccionado.

### 📖 NOTA

- La configuración del sonido de funcionamiento solo desactiva el sonido de funcionamiento de los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas. No se puede desactivar la pantalla de advertencia y otros sonidos.

### ◆ Cambiar el idioma de pantalla

E00578800027

El idioma del medidor LCD a color de 8 pulgadas se puede cambiar.

1. Cambie a la pantalla de configuración de función.  
Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.
2. Después de seleccionar **☞ Language** “Idioma” (configuración de idioma), presione el interruptor Intro.
3. Después de seleccionar el idioma que desea configurar, presione el interruptor Intro.  
Cambia al idioma que configuró.

### 📖 NOTA

- Si se selecciona “---” en la configuración de idioma, no se muestra un mensaje de advertencia cuando hay una pantalla de advertencia o una pantalla de interrupción.

### ◆ Cambiar la pantalla de consumo de combustible y la unidad de temperatura

E00578900028

La pantalla para el consumo de combustible y la temperatura exterior se pueden cambiar.

1. Cambie a la pantalla de configuración de función.  
Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.
2. Después de seleccionar **☞ Unit** “Unidad” (configuración de la pantalla de consumo de combustible y configuración de la unidad de temperatura), presione el interruptor Intro.
3. Después de seleccionar el elemento que desea configurar, presione el interruptor Intro.

5

**[Cuando se selecciona el consumo de combustible]**

E00579300087

 **NOTA**

- Las unidades de visualización para el intervalo de conducción, el consumo promedio de combustible, la velocidad promedio y el consumo de combustible instantáneo cambiarán, pero las unidades de la aguja indicadora (velocímetro), el odómetro y el cuentakilómetros parcial se mantendrán.

Las unidades de distancia y de velocidad también cambian en las siguientes combinaciones para coincidir con la unidad de consumo de combustible seleccionada.

Consumo de combustible	Distancia (autonomía de conducción)	Velocidad (velocidad promedio)
km/L	km	km/h
L/100km	km	km/h
MPG (EE. UU.)	milla (s)	mph
MPG (REINO UNIDO)	milla (s)	mph

**[Cuando se selecciona la temperatura]**

E00579400020


 **NOTA**

- El valor de la temperatura del tablero del aire acondicionado se cambia junto con la pantalla de la temperatura exterior del medidor LCD a color de 8 pulgadas. Sin embargo, “°C” o “°F” no se muestran en la pantalla de la temperatura del aire acondicionado.

◆ **Cambiar el modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio**

E00579100027

Las condiciones del modo para la visualización del consumo promedio de combustible y la de velocidad promedio se pueden cambiar entre “restablecimiento automático” y “restablecimiento manual”.

- Cambie a la pantalla de configuración de función. Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.
- Después de seleccionar  **Reset Mode** “Modo de restablecimiento” (consumo promedio de combustible y velocidad promedio), presione el interruptor Intro.

- Después de seleccionar el elemento, presione el interruptor Intro.

La configuración cambia al modo de restablecimiento.

**[Modo de restablecimiento automático]**

- Si presiona el interruptor Intro cuando se muestran el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio, los mismos se reiniciarán en ese momento.
- Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en las siguientes condiciones, la visualización del consumo promedio de combustible y la visualización de la velocidad promedio se reinician de manera automática.

[Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

El interruptor de encendido se encuentra en la posición “ACC” (Accesorios) o “LOCK” (Bloquear) durante aproximadamente 4 horas o más.

[Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

El modo de funcionamiento está en ACC (Accesorios) o en OFF (Apagado) por aproximadamente 4 horas o más.

**[Modo de restablecimiento manual]**

- Si presiona el interruptor Intro cuando se muestran el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio, los mismos se reiniciarán en ese momento.
- Cuando se realice la siguiente operación, la configuración de modo automáticamente cambia de manual a automático.

[Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

Gire el interruptor de encendido a la posición “ACC” (Accesorios) o “LOCK” (Bloquear) a la posición “ON” (Encendido).

[Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

Cambie el modo de funcionamiento de ACC (Accesorios) u OFF (Apagado) a ON (Encendido).

El cambio a automático se realiza de manera automática. Si se realizó el cambio al modo manual, pero se siguen mostrando los datos del último restablecimiento.

**NOTA**

- La visualización del consumo promedio de combustible y la visualización de la velocidad promedio se pueden reiniciar por separado para el modo de restablecimiento automático y el modo de restablecimiento manual.


**NOTA**

- Si la batería se desconecta, se borrará la memoria del modo de restablecimiento automático o el modo de restablecimiento manual para la pantalla del consumo promedio de combustible y la visualización de la velocidad promedio.

**◆ Volver al ajuste de fábrica**

E00579200028

Muchas de las configuraciones de función se pueden restablecer a los ajustes de fábrica.

1. Cambie a la pantalla de configuración de función.  
Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.
2. Después de seleccionar  **Factory Reset** “Restablecimiento de fábrica” (restablecer el ajuste de fábrica), presione el interruptor Intro.
3. Presione el interruptor Intro durante más de 5 segundos en la pantalla de Restablecimiento. El timbre suena y la configuración se restablece al ajuste de fábrica.

**NOTA**

- El ajuste de fábrica es el siguiente.
  - “Configuración de la pantalla”: Tipo 1
  - “Velocidad de subunidad”: OFF (Apagado)
  - “Pantalla emergente”: ON (Encendido)
  - “Recordatorio de descanso”: OFF (Apagado)

**NOTA**

- “Configuración del sonido de la luz de viraje”: Sonido 1
- “Configuración del sonido de funcionamiento”: ON (Encendido)
- “Idioma de la pantalla”: INGLÉS
- “Pantalla de consumo de combustible”: L/100km
- “Unidad de temperatura”: °C
- “Modo de restablecimiento del consumo promedio de combustible y la velocidad promedio”: AUTO (Automático)
- Las configuraciones “Asistencia del conductor”, “Remoto”, “TPMS”, “Compuerta trasera”, “Nanoe™”, “Sonido de la luz de viraje” no se pueden restablecer al ajuste de fábrica.

**Interrumpir la pantalla de visualización**

E00572100031

**■ Pantalla de advertencia**

E00576200027

Cuando hay información para anunciar, como una falla del sistema, el timbre suena y la pantalla de información cambia a la pantalla de visualización de advertencia.

Consulte la lista de advertencias y tome las medidas necesarias.

Consulte “Lista de pantalla de advertencia” en la página 5-68.

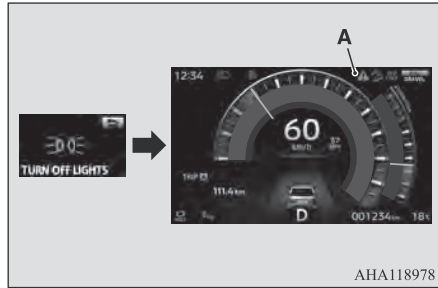
Cuando se elimine la causa de la pantalla de advertencia, la pantalla de advertencia se apaga de manera automática.

### ◆ Para volver a la pantalla mostrada antes de la pantalla de advertencia

E00576300086

Incluso si la causa de la pantalla de advertencia no se eliminó, puede volver a la pantalla que se muestra antes de la pantalla de advertencia.

Si pulsa el interruptor Regresar de los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas, la pantalla de visualización cambia a la pantalla que se mostraba antes de la pantalla de advertencia y se muestra la marca **A** (A).



AHA118978

### ◆ Si quiere cambiar la pantalla

E00576400029

Se puede cambiar la pantalla de visualización de advertencia con la marca “**S**” que se muestra en el extremo superior derecho de la pantalla. Si desea cambiar la pantalla, presione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas.

### ■ Mostrar de nuevo una pantalla de visualización de advertencia

E00576500020

Cuando se muestra la marca, si presiona ligeramente el interruptor Arriba/Abajo de los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas algunas veces, se vuelve a mostrar la pantalla de visualización de advertencia de la que había cambiado.

### ■ Otros mensajes de interrupción

E00576600089

En la pantalla de información se muestra el estado de funcionamiento de cada sistema. Consulte la página correspondiente en la lista de pantalla de advertencia para obtener más detalles.

Consulte “Otras pantallas de interrupción” en la página 5-91.

### **A** visualizador de marca

E00572200032

Esto se muestra cuando presiona el interruptor Arriba/Abajo de los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas y vuelve de la pantalla de visualización de advertencia a la pantalla anterior.

La marca también aparece si ocurre otra advertencia diferente de la que se muestra. Cuando se elimine la causa de la pantalla de advertencia, la marca **A** se apaga de manera automática.

## NOTA

- Cuando se muestra la marca **A**, la pantalla de visualización de advertencia se puede volver a mostrar en la pantalla de información.

Consulte “Pantalla de información pequeña [cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento esté en OFF (Apagado)]” en la página 5-47.

Consulte “Pantalla de información [cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento esté en ON (Encendido)]” en la página 5-48.

Consulte “Pantalla de información múltiple: pantalla de información de advertencia” en la página 5-52.

## Pantalla de advertencia de puerta entreabierta

E00572300033



Si alguna puerta o la compuerta trasera no está completamente cerrada, se muestra la puerta o la compuerta trasera abierta.

Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento esté en ON (Encendido), si la velocidad del vehículo excede aproximadamente 8 km/h mientras una puerta o una compuerta trasera está entreabierta, suena un timbre 4 veces. Esto notifica al conductor de que una puerta está entreabierta.

### PRECAUCIÓN

- Antes de mover el vehículo, verifique que la pantalla de advertencia esté en OFF (Apagado)

### NOTA

- Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), si todas las puertas y la compuerta trasera están cerradas, la pantalla pasa a un estado con la puerta o la compuerta trasera cerrada y la pantalla desaparece.
- Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), si todas las puertas y la compuerta trasera están cerradas, la pantalla pasa a un estado con la puerta o la compuerta trasera cerrada y la pantalla desaparece unos segundos después.

## Visualizador de la temperatura externa

E00570700046

Esto muestra la temperatura en el exterior del vehículo.



### NOTA

- Se puede cambiar la configuración de la pantalla a las unidades que prefiera (°C o °F). Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.
- Según factores como las condiciones de conducción, la temperatura visualizada podría variar de la temperatura externa real.

## Odómetro

E00570200041

El odómetro indica la distancia recorrida.

## Cuentakilómetros parcial

E00570300130

El cuentakilómetros parcial indica la distancia recorrida entre dos puntos.

Ejemplo de uso del cuentakilómetros parcial **A** y el cuentakilómetros parcial **B**.

Es posible medir dos distancias recorridas actualmente, desde el hogar mediante el cuen-

takilómetros parcial **A** y desde un punto particular en el camino mediante el cuentakilómetros parcial **B**.

### ■ Para reiniciar el cuentakilómetros parcial

Para regresar la pantalla a “0”, mantenga presionado el interruptor Intro durante aproximadamente 2 segundos o más. Solo se restablecerá el valor de la pantalla que se muestra actualmente.

#### Ejemplo

Si se visualiza el cuentakilómetros parcial **A**, solo se reiniciará el cuentakilómetros parcial **A**.

### NOTA

- Cuando desconecta la terminal de la batería, se muestra la memoria del cuentakilómetros parcial **A**, solo el cuentakilómetros parcial **A** se restablecerá.

## Recordatorio de servicio

E00571200048

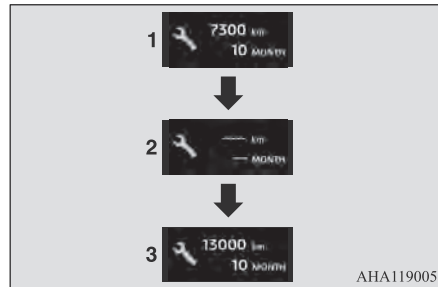
Muestra el tiempo que falta hasta la siguiente inspección periódica que recomienda MITSUBISHI MOTORS. Se muestra “---” cuando llega el momento de la inspección.

## NOTA

- En función de las especificaciones del vehículo, es posible que el tiempo mostrado difiera del tiempo que recomienda MITSUBISHI MOTORS para la siguiente inspección periódica.

Además, se puede modificar la configuración de la pantalla para el próximo tiempo de inspección periódica.

Para modificar la configuración de la pantalla, haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS la ajuste.



- Muestra el tiempo que falta hasta la siguiente inspección periódica.

## NOTA

- La distancia se muestra en unidades de 100 km (100 millas). El tiempo se muestra en unidades de meses.

- Esto le informa que debe realizar una inspección periódica. Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

En ese momento, cuando el interruptor de encendido cambia de la posición “LOCK” (Bloquear) a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento cambia de OFF (Apagado) a ON, se muestra la pantalla de advertencia por unos pocos segundos en la pantalla de información.



- Luego de que revisen el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS, muestra el tiempo restante hasta la próxima inspección periódica.

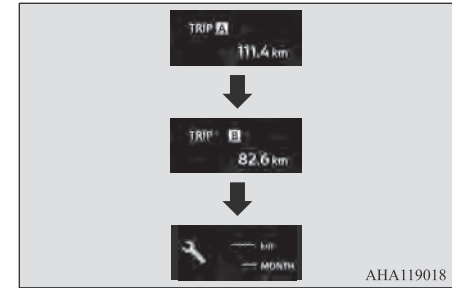
### ■ Para reiniciar

E00576800081

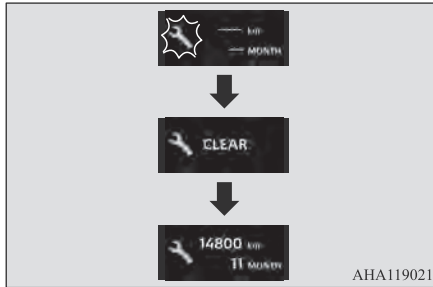
La visualización “---” se puede reiniciar cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en OFF. Cuando se reinicia la visualización, se muestra el tiempo restante hasta la próxima inspección periódica y ya no se muestra la pantalla de advertencia cuando el interruptor de encendido se gira desde la posición “LOCK” (Blo-

quear) a la posición “ON” (Encendido) o se cambia el modo de funcionamiento de APAGADO (OFF) a ENCENDIDO (ON).

- Quando presiona ligeramente el interruptor Arriba/Abajo algunas veces, la pantalla de información cambia a la pantalla de visualización de recordatorio de servicio.



- Pulse el interruptor Enter durante aproximadamente 2 segundos o más para mostrar “ ” y hacer que parpadee. (Si no se realizan operaciones por aproximadamente 10 segundos con el parpadeo, la visualización vuelve a la pantalla anterior).
- Presione ligeramente el interruptor Intro mientras el ícono está parpadeando para cambiar la pantalla de “---” a “CLEAR”. Luego de esto, se mostrará el tiempo restante para la próxima inspección periódica.



## ⚠ PRECAUCIÓN

- El cliente es responsable de garantizar que se lleve a cabo la inspección periódica y el mantenimiento. Se deben llevar a cabo las inspecciones y el mantenimiento para evitar accidentes y fallas en el funcionamiento.

## 📖 NOTA

- La visualización “---” no se puede reiniciar cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en ON (Encendido).
- Cuando se muestra “---”, luego de una determinada distancia y periodo de tiempo, se reinicia la visualización y se muestra el tiempo restante hasta la próxima inspección periódica.

## 📖 NOTA

- Si reinicia la pantalla por accidente, le recomendamos que consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Visualización de autonomía de conducción

E00570500044

Muestra la autonomía de conducción aproximada (cuántos kilómetros o millas más puede conducir). Cuando la autonomía de conducción cae por debajo de aproximadamente 50 km (30 millas), aparece “---”. Cargue combustible tan pronto como sea posible.



## 📖 NOTA

- La autonomía de conducción se determina en función de los datos de consumo de combustible. Esto puede variar según las condiciones y los hábitos de conducción. Considere la distancia mostrada como una guía aproximada.

## 📖 NOTA

- Al cargar combustible, la autonomía de conducción se actualiza. No obstante, si solo carga una cantidad pequeña de combustible, no se mostrará el valor correcto. Llene del todo un depósito de combustible siempre que sea posible.
- En raras ocasiones, el valor mostrado para la autonomía de conducción puede cambiar si está estacionado en una pendiente extremadamente inclinada. Esto se debe al movimiento de combustible en el depósito y no indica ninguna falla.
- Se puede cambiar la configuración de la visualización a las unidades que prefiera (km o millas). Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.

## Pantalla del consumo promedio de combustible

E00570600045

Esto muestra el consumo promedio de combustible desde el último reinicio hasta el momento actual.

Hay 2 tipos de configuración de modo de [1] restablecimiento automático y [2] restablecimiento manual.

Consulte “Cambio del modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio” en la página 5-56.

Para obtener información sobre cómo cambiar la configuración de la pantalla del consumo promedio de combustible, consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.



### NOTA

- Se puede cambiar la visualización a las unidades que prefiera {km/L, mpg (EE. UU.), mpg (Reino Unido) o L/100 km}. Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.

### Visualización de la velocidad promedio

E00572600036

Esto muestra la velocidad promedio desde el último reinicio hasta el momento actual.

Hay 2 tipos de configuración de modo de [1] restablecimiento automático y [2] restablecimiento manual.

Consulte “Cambio del modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio” en la página 5-56.

Para el método para cambiar la configuración de la visualización de la velocidad promedio, consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.



### NOTA

- Se puede reiniciar la visualización del consumo promedio de combustible por separado para el modo de restablecimiento automático y para el modo de restablecimiento manual.
- Se muestra “---” cuando el consumo promedio de combustible no se puede calcular.
- La configuración inicial (predeterminada) es el “Modo de restablecimiento automático”.
- El consumo promedio de combustible dependerá de las condiciones de conducción (condición de los caminos, cómo conduce, etc.). El consumo de combustible visualizado puede variar del consumo de combustible real. Considere el consumo de combustible mostrado como una guía aproximada.
- Si la batería se desconecta, se borrará la memoria del modo de restablecimiento automático o el modo de restablecimiento manual para la visualización del consumo promedio de combustible.

### NOTA

- La visualización de la velocidad promedio se puede reiniciar por separado para el modo de restablecimiento automático y el modo de restablecimiento manual.
- Se muestra “---” cuando la velocidad promedio no se puede calcular.
- La configuración inicial (predeterminada) es el “Modo de restablecimiento automático”.
- Se puede cambiar la configuración de la visualización a las unidades que prefiera (km/h o mph). Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.
- Si la batería se desconecta, se borrará la memoria del modo de restablecimiento automático o el modo de restablecimiento manual para la visualización de la velocidad promedio.

### Visualización del consumo de combustible instantáneo

E00572700037



La marca “▼” (A) en el indicador de combustible momentáneo muestra el consumo promedio de combustible. Cuando el consumo de combustible instantáneo supera el consumo promedio de combustible, el



consumo de combustible instantáneo se muestra con una barra de color verde.

Este pendiente de mantener el consumo de combustible instantáneo por encima del consumo promedio de combustible, conducir con un mejor consumo de combustible es posible.

### NOTA

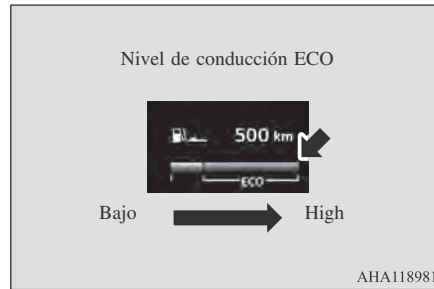
- Cuando no se pueda medir el consumo de combustible instantáneo, no se muestra el gráfico de barras.
- Se puede cambiar la visualización a las unidades que prefiera {km/L, mpg (EE. UU.), mpg (Reino Unido) o L/100 km}. Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.

## Pantalla de asistencia de conducción ECO

E00572800038

La función muestra qué tan eficiente es el consumo de combustible cuando maneja bajo diferentes condiciones de conducción.

La visualización de asistencia de conducción ECO cambiará de la siguiente manera, si conduce de forma eficiente en cuanto al consumo de combustible mediante el uso del acelerador de manera tal que coincida con la velocidad del vehículo.



### NOTA

- En los vehículos con transmisión automática, se muestra la asistencia de conducción ECO solo cuando el vehículo se conduce con la palanca del selector en la posición “D” (Marcha) o cuando el vehículo se conduce en modo deportivo.

## Pantalla de puntuación ECO

E00572900039

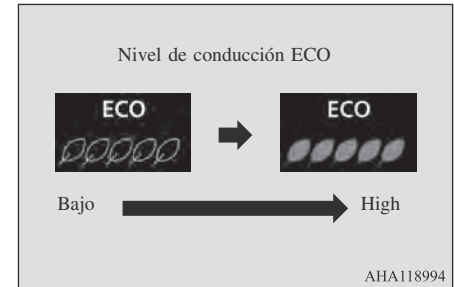
La puntuación ECO indica los puntos que obtuvo en el manejo eficiente en cuanto al consumo de combustible con el número de hojas de la siguiente manera:

[Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en ON (Encendido)].

La pantalla muestra el nivel que logró en los últimos minutos.

[Cuando se apaga el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado)]

La pantalla muestra la puntuación ECO general que la función contó desde el momento en que el interruptor de encendido se establece en “ON” hasta el momento en que se establece en “LOCK” o “ACC” (Accesorios), o desde el momento en que el modo de funcionamiento se establece en “ON” hasta el momento en que se establece en “OFF” (Apagado).



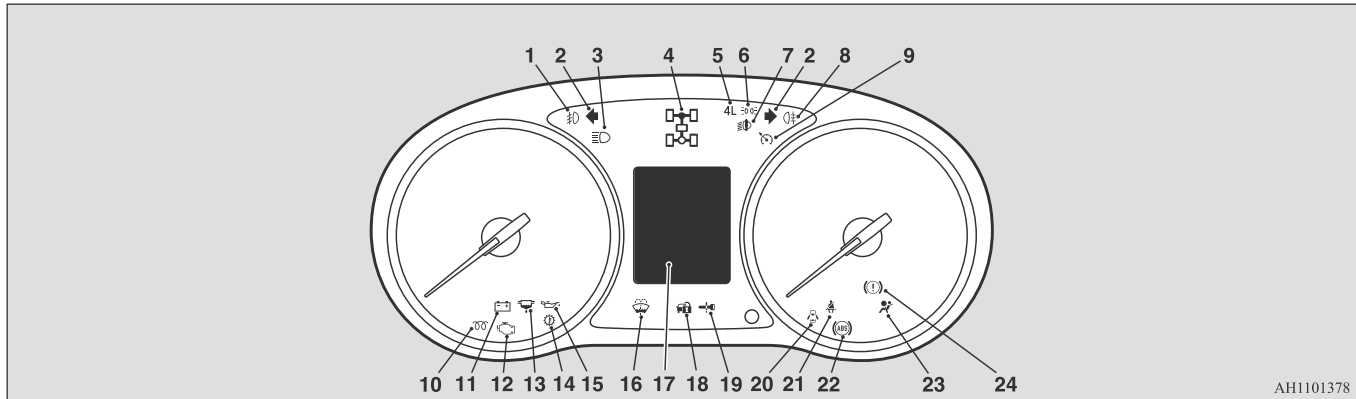
## Luces de advertencia e indicadores

E00523701430

### Instrumentos - Tipo A

E00576900024

5



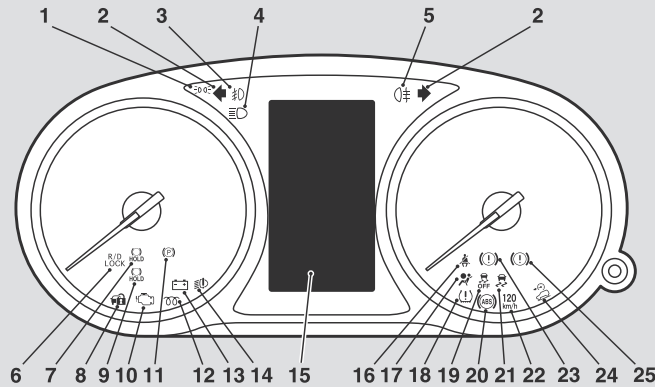
AH1101378

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1- Luz indicadora de la luz antiniebla delantera → P.5-97               | 8- Luz indicadora de la luz antiniebla trasera* → P.5-97  | 15- Luz de advertencia de la presión del aceite → P.5-101   |
| 2- Luces indicadoras de viraje/luces indicadores de emergencia → P.5-97 | 9- Luz indicadora del control de cruce* → P.6-99  | 16- Luz de advertencia de nivel líquido del lavador* → P.5-102  |
| 3- Luz indicadora de luces altas → P.5-97                               | 10- Luz indicadora de precalentamiento del diésel → P.5-97  | 17- Pantalla de información múltiple → P.5-3  |
| 4- Luz indicadora de funcionamiento 2X2/4X4* → P.6-54, 6-60             | 11- Luz de advertencia de carga → P.5-100   | 18- Para obtener más detalles, consulte "Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirobo)" en la página 3-3. (si está equipado) |
| 5- Luz indicadora de rango bajo* → P.6-54, 6-60                         | 12- Luz de advertencia de revisión del motor → P.5-100  | Luz indicadora de seguridad* → P.3-35   |
| 6- Luz indicadora de la luz de posición → P.5-97                        | 13- Luz indicadora del filtro de combustible (vehículos con motores diésel) → P.5-98                          | Para obtener más detalles, consulte "Bloqueo del volante" en la página 6-24. (si está incluido)                                       |
| 7- Luz de advertencia del faro de LED* → P.5-101                        | 14- Luz de advertencia de la temperatura del aceite de la T/A (vehículos con transmisión automática) → P.6-41 |   |

- 19- Para obtener más detalles, consulte “Activación de advertencia” la página 3-13. (si está incluido)  
Para obtener más detalles, consulte “Bloqueo del volante” en la página 6-24. (si está incluido)
- 20- Luz de advertencia de la puerta del vehículo → P.5-101
- 21- Luz de advertencia de cinturón de seguridad → P.4-17
- 22- Luz de advertencia del Sistema de frenos antibloqueo (ABS) → P.6-93
- 23- Luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) → P.4-42
- 24- Luz de advertencia de los frenos (rojo) → P.5-99

## Instrumentos - Tipo B

E00577000022



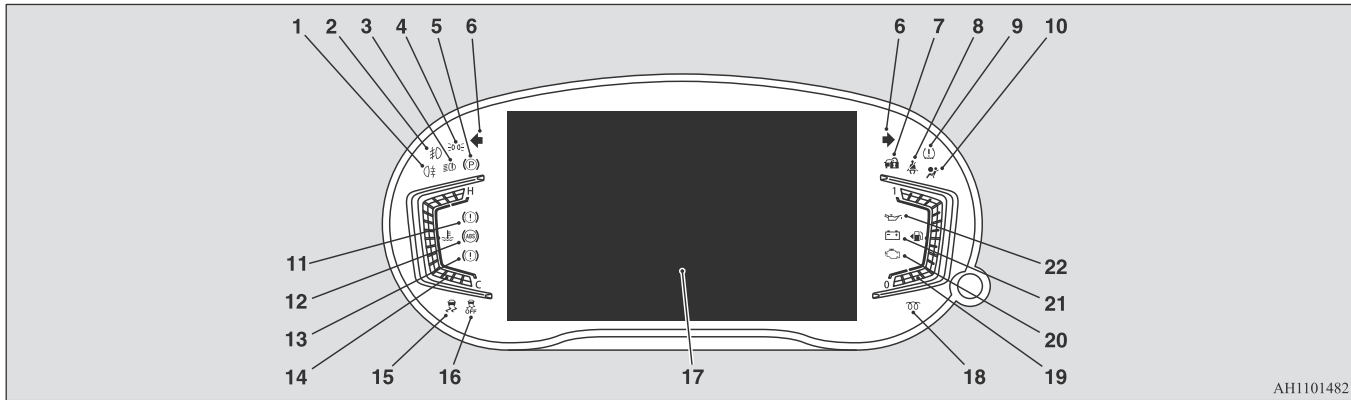
AH1101365

5

- |  |   |  |
|--|---|--|
| 1- Luz indicadora de la luz de posición<br>→ P.5-97                                    | 10- Luz de advertencia de revisión del motor<br>→ P.5-100                                 | 19- Luz indicadora de control activo de estabilidad y tracción (ASTC) OFF* →P.6-96 |
| 2- Luces indicadoras de viraje/luces indicadores de emergencia → P.5-97                | 11- Luz indicadora del freno de estacionamiento → P.5-98                                  | 20- Luz de advertencia del Sistema de frenos antibloqueo (ABS) → P.6-93            |
| 3- Luz indicadora de la luz antiniebla delantera* → P.5-97                             | 12- Luz indicadora de precalentamiento del diésel (vehículos con motores diésel) → P.5-97 | 21- Luz indicadora de control activo de estabilidad y tracción (ASTC)* →P.6-96     |
| 4- Luz indicadora de luces altas → P.5-97  | 13- Luz de advertencia de carga → P.5-100   | 22- Luz de advertencia de velocidad* →P.5-101                                      |
| 5- Luz indicadora de la luz antiniebla trasera* →P.5-97                                | 14- Luz de advertencia del faro de LED* →P.5-101  | 23- Luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (amarilla)* →P.5-100 |
| 6- Luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero* →P.6-69                         | 15- Lista de visualización de la pantalla de información → P.5-68                         | 24- Luz indicadora de control de descenso en pendientes* →P.6-89                   |
| 7- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (blanca)* → P.6-84 | 16- Luz de advertencia de cinturón de seguridad → P.4-17                                  | 25- Luz de advertencia de los frenos (rojo) → P.5-99                               |
| 8- Luz indicadora de seguridad → P.3-35  | 17- Luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) → P.4-42               |  |
| 9- Luz indicadora del modo reposo del freno de retención automática (verde)* → P.6-85  | 18- Luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de las llantas* →P.6-139       |  |

## Instrumentos - Tipo C

E00577100023



AH1101482

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <p>1- Luz indicadora de la luz antiniebla trasera* → P.5-97</p> <p>2- Luz indicadora de la luz antiniebla delantera* → P.5-97</p> <p>3- Luz de advertencia del faro de LED* → P.5-101</p> <p>4- Luz indicadora de la luz de posición → P.5-97</p> <p>5- Luz indicadora del freno de estacionamiento → P.5-98</p> <p>6- Luces indicadoras de viraje/luces indicadores de emergencia → P.5-97</p> <p>7- Luz indicadora de seguridad → P.3-35</p> <p>8- Luz de advertencia de cinturón de seguridad* → P.4-17</p> <p>9- Luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de las llantas* → P.6-139</p> | <p>10- Luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) → P.4-42</p> <p>11- Luz de advertencia de los frenos (rojo) → P.5-99</p> <p>12- Luz de advertencia del Sistema de frenos antibloqueo (ABS) → P.6-93</p> <p>13- Luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (amarilla)* → P.5-100</p> <p>14- Visualizador de la temperatura del refrigerante del motor → P.5-30</p> <p>15- Luz indicadora de control activo de estabilidad y tracción (ASTC)* → P.6-97</p> <p>16- Luz indicadora de control activo de estabilidad y tracción (ASTC) OFF* → P.6-96</p> <p>17- Medidor LCD a color de 8 pulgadas → P.5-31</p> | <p>18- Luz indicadora de precalentamiento del diésel (vehículos con motores diésel) → P.5-97</p> <p>19- Visualización de combustible restante → P.5-30</p> <p>20- Luz de advertencia de revisión del motor → P.5-100</p> <p>21- Luz de advertencia de carga → P.5-100</p> <p>22- Luz de advertencia de la presión del aceite → P.5-101</p> |
|---|--|--|

## Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

E00523701443

Cuando hay información que anunciar, como el recordatorio de la luz, el timbre suena y la pantalla muestra las indicaciones que aparecen a continuación. Consulte la página apropiada y tome las medidas necesarias.

Cuando se elimine la causa de la pantalla de advertencia, la pantalla de advertencia se apaga de manera automática.

Consulte “Lista de pantalla de advertencia” en la página 5-68.

Consulte “Otras pantallas de interrupción” en la página 5-91.

5


### **NOTA**

- Es posible que aparezca una advertencia en la pantalla de la información y que el timbre suene en los siguientes casos infrecuentes. Esto se debe a que el sistema detecta interferencias, como ruidos o fuertes ondas electromagnéticas, y no es un problema funcional.
  - Se recibe una onda electromagnética extremadamente fuerte de una fuente, como un equipo de radio ilegal, una chispa de un cable o una estación de radar.
  - La operación de los equipos eléctricos instalados (incluidas las partes del mercado secundario) genera una tensión anormal o una descarga de electricidad estática.








Si la pantalla de advertencia aparece muchas veces, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Lista de pantalla de advertencia






E00577200024

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe una falla en el inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo).</li> </ul>	<p>Consulte la sección “Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo)” en la página 3-3.</p>

Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)






Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe una falla en el sistema eléctrico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detenga el vehículo en un lugar seguro inmediatamente y consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul>
    	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay una falla en el sistema de operación a distancia.</li> </ul>	<p>Consulte “Sistema de operación a distancia” en la página 3-8.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Giró el interruptor de encendido a la posición “ON” (ENCENDIDO) o puso el modo de funcionamiento en ON sin haberse ajustado el cinturón de seguridad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste su cinturón de seguridad de manera correcta. Consulte “Recordatorio del cinturón de seguridad” en la página 4-17.</li> </ul>

Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)




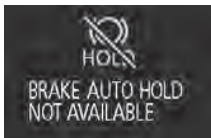
Pantalla	Causa	Solución (referencia)
 <p>AIRBAG SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Existe una falla en la bolsa de aire del SRS o del sistema del pretensor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS inmediatamente para que verifique el sistema.</li> </ul> <p>Consulte “Luz de advertencia/visualización del sistema de sujeción suplementario (SRS)” en la página 4-42.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Una de las puertas o la puerta trasera no está cerrada por completo. Se muestra la puerta abierta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cierre la puerta o la puerta trasera.</li> </ul> <p>Consulte “Pantalla de advertencia de puerta entreabierta” en la página 5-17 (Instrumentos - Tipo B), 5-58 (Instrumentos - Tipo C).</p>
 <p>POSSIBLE ICY ROADS</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La temperatura exterior es de 3 °C (37 °F) o menos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tenga cuidado con el hielo en la carretera.</li> <li>Es posible que la carretera tenga hielo incluso cuando esta advertencia no se muestra. Por este motivo, maneje con cuidado.</li> </ul>
 <p>REFUEL</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hay poco combustible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cargue combustible tan pronto como sea posible. Consulte “Pantalla de advertencia de combustible restante” en la página 5-17 (Instrumentos - Tipo B), 5-30 (Instrumentos - Tipo C).</li> </ul>
 <p>FUEL SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Existe una falla en el sistema de combustible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul>



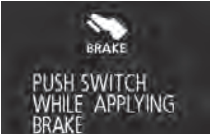







Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Está conduciendo con el freno de estacionamiento accionado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suelte el freno de estacionamiento. Consulte “Pantalla de advertencia del freno” en la página 5-102.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El nivel del líquido de frenos en el depósito disminuyó a un nivel bajo.</li> <li>• Existe una falla en el sistema de frenos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detenga el vehículo en un lugar seguro inmediatamente y consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Consulte “Pantalla de advertencia del freno” en la página 5-102.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe una falla en el freno de estacionamiento eléctrico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato. Consulte “Freno de estacionamiento eléctrico” en la página 6-8.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se puede colocar el freno de estacionamiento temporalmente, debido al funcionamiento repetido del interruptor de freno de estacionamiento eléctrico dentro de un plazo de tiempo corto.</li> </ul>	<p>Consulte “Freno de estacionamiento eléctrico” en la página 6-8.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El pedal del acelerador se presiona cuando se aplicó o se aplica el freno de estacionamiento eléctrico.</li> </ul>	<p>Consulte “Freno de estacionamiento eléctrico” en la página 6-8.</p>





Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)






Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Intente soltar el interruptor de freno de estacionamiento eléctrico sin presionar el pedal del freno.</li> </ul>	<p>Consulte “Freno de estacionamiento eléctrico” en la página 6-8.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El freno de estacionamiento eléctrico se accionó automáticamente.</li> </ul>	<p>Consulte “Freno de retención automática” en la página 6-84.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El freno de retención automática se cancela automáticamente.</li> </ul>	<p>Consulte “Freno de retención automática” en la página 6-84.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El freno de retención automática no está disponible.</li> </ul>	<p>Consulte “Freno de retención automática” en la página 6-84.</p>

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
 <p>PANTALLA: Un símbolo de advertencia (exclamación dentro de un triángulo) sobre el texto "PARKING BRAKE SERVICE REQUIRED SHIFT TO P POSITION".</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El freno de estacionamiento eléctrico no se acciona automáticamente porque hay una falla en el sistema de frenos de estacionamiento eléctrico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado), coloque la palanca del selector en la posición "P" (Estacionamiento), y pise el pedal del freno con más firmeza de la usual con el pie derecho.</li> </ul> <p>Luego, accione el interruptor del motor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le recomendamos que haga revisar el sistema del freno de retención automática en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul> <p>Consulte "Freno de retención automática" en la página 6-84.</p>
 <p>PANTALLA: Un símbolo de un cinturón de seguridad sobre el texto "PUSH SWITCH AFTER FASTENING SEAT BELT".</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema de freno de retención automática no se enciende porque el cinturón de seguridad del conductor no está ajustado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presione el interruptor del freno de retención automática luego de ajustar el cinturón de seguridad del conductor.</li> </ul> <p>Consulte "Freno de retención automática" en la página 6-84.</p>
 <p>PANTALLA: Un símbolo de una mano presionando un pedal sobre el texto "BRAKE PUSH SWITCH WHILE APPLYING BRAKE".</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema de freno de retención automática no se apaga porque el pedal del freno no está presionado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pise el pedal del freno con más firmeza de la usual con el pie derecho. Luego, presione el interruptor del freno de retención automática.</li> </ul> <p>Consulte "Freno de retención automática" en la página 6-84.</p>





Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Existe una falla en el sistema de carga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detenga el vehículo en un lugar seguro inmediatamente y consulte con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano.</li> </ul> <p>Consulte “Pantalla de advertencia de carga” en la página 5-103.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Existe una falla en el sistema de circulación de aceite del motor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detenga el vehículo en un lugar seguro inmediatamente y consulte con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano.</li> </ul> <p>Consulte “Pantalla de advertencia de presión del aceite” en la página 5-103.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se sospecha que el nivel de aceite del motor aumentó de manera excesiva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato.</li> </ul> <p>Consulte “Pantalla de advertencia del nivel de aceite del motor” en la página 5-103.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Una cantidad excesiva de material particulado (PM) se acumula dentro del “Filtro de partículas diésel (DPF)”.</li> </ul>	<p>Consulte “Filtro de partículas diésel (DPF)” en la página 6-32.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hay poco líquido lavaparabrisas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rellene el contenedor con líquido lavaparabrisas.</li> </ul> <p>Consulte “Líquido lavaparabrisas” en la página 10-9.</p> <p>Consulte “Capacidad ” en la página 11-12.</p>

Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Olvidó apagar las luces.</li> </ul>	<p>Consulte “Función de corte automático de las luces (luces delanteras, luz antiniebla, etc.)” en la página 5-105.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe una falla en los faros delanteros LED.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul> <p>Consulte “Luz de advertencia del faro delantero LED” en la página 5-101.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La puerta del conductor está abierta cuando el modo de funcionamiento está en cualquier modo que no sea OFF (Apagado).</li> <li>• Se intentó bloquear todas las puertas y la puerta trasera cuando el modo de funcionamiento está en cualquier modo que no sea OFF (Apagado).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).</li> </ul> <p>Consulte “Sistema del recordatorio del modo de funcionamiento en ON (Encendido)” en la página 6-24.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).</li> </ul> <p>Consulte la sección “Sistema del recordatorio del modo de funcionamiento en OFF (Apagado)” en la página 6-23.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe una falla en el bloqueo del volante.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detenga el vehículo en un lugar seguro inmediatamente y consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul> <p>Consulte la sección “Bloqueo del volante” en la página 6-24.</p>






Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El volante está bloqueado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el interruptor del motor mientras gira el volante. Consulte la sección “Bloqueo del volante” en la página 6-24.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El motor está detenido mientras la palanca del selector está en una posición que no es “P” (Estacionamiento).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) y luego cambie el modo de funcionamiento a OFF (APAGADO).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La puerta del conductor está abierta con el volante desbloqueado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte la sección “Bloqueo del volante” en la página 6-24.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se detecta el dispositivo de operación a distancia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserte el dispositivo de operación a distancia en la ranura para la llave. Consulte “Si el dispositivo de operación a distancia no funciona adecuadamente” en la página 6-31.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se olvidó de quitar el dispositivo de operación a distancia de la ranura para la llave.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quite el dispositivo de operación a distancia de la ranura para la llave. Consulte “Recordatorio del dispositivo de operación a distancia”, en la página 6-32.</li> </ul>

Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
 <p>TRANSMISSION OVERHEATING SLOW DOWN</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La temperatura del aceite de la T/A es demasiado alta.</li> </ul>	<p>Consulte “Transmisión automática de 5 velocidades con modo deportivo: cuando ocurre una falla en la transmisión automática” en la página 6-40. Consulte “Transmisión automática de 8 velocidades con modo deportivo: cuando ocurre una falla en la transmisión automática” en la página 6-48.</p>
 <p>TRANSMISSION SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Existe una falla en la transmisión automática.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato.</li> </ul> <p>Consulte “Transmisión automática de 5 velocidades con modo deportivo: cuando ocurre una falla en la transmisión automática” en la página 6-40. Consulte “Transmisión automática de 8 velocidades con modo deportivo: cuando ocurre una falla en la transmisión automática” en la página 6-48.</p>
 <p>PRESS CLUTCH PEDAL</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El pedal de embrague no está presionado durante el proceso de cambio entre “4HLc” ↔ “4LLc”.</li> </ul>	<p>Consulte “Pantalla del indicador de modo de conducción y visualizador de indicador de funcionamiento 2X2/4X4” en la página 6-62.</p>
 <p>PRESS BRAKE PEDAL SHIFT TO N POSITION</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La palanca del selector se mueve desde la posición “N” (NEUTRO) a otra posición o suelte el pedal del freno durante el proceso de cambio entre “4HLc” ↔ “4LLc”.</li> </ul>	<p>Consulte “Pantalla del indicador de modo de conducción y visualizador de indicador de funcionamiento 2X2/4X4” en la página 6-62.</p>






5

Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)




Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Existe una falla en la transmisión automática.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul> <p>Consulte “Pantalla del indicador de modo de conducción y visualizador de indicador de funcionamiento 2X2/4X4” en la página 6-62.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Existe una falla en el Super Select 4WD II.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS tan pronto como sea posible.</li> </ul> <p>Consulte “Pantalla del indicador de modo de conducción y visualizador de indicador de funcionamiento 2X2/4X4” en la página 6-62.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El modo fuera de carretera no estará disponible incluso si el selector del modo fuera de carretera está presionado porque el selector del modo de conducción está en “2H” o “4H”.</li> </ul>	<p>Consulte “Funcionamiento del selector de modo fuera de carretera” en la página 6-67.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El modo fuera de carretera no estará disponible incluso si el selector del modo fuera de carretera está presionado porque el sistema de frenos tiene una temperatura excesiva anómala.</li> </ul>	<p>Consulte “Pantalla del indicador de modo fuera de carretera” en la página 6-67.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El modo fuera de carretera no estará disponible incluso si el selector del modo fuera de carretera está presionado porque el bloqueo del diferencial trasero está activado.</li> </ul>	<p>Consulte “Pantalla del indicador de modo fuera de carretera” en la página 6-67.</p>





Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Existe una falla en el sistema de bloqueo del diferencial trasero.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS tan pronto como sea posible. Consulte “La luz indicadora/ visualizador de bloqueo del diferencial trasero” en la página 6-69.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Intentó encender el interruptor de bloqueo del diferencial trasero mientras manejaba.</li> </ul>	Consulte “Bloqueo del diferencial trasero” en la página 6-68.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El control del freno con Control de descenso en pendientes (HDC) no está disponible porque el sistema de frenos tiene una temperatura excesiva inusual.</li> </ul>	Consulte “Accionamiento” en la página 6-89.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El control de descenso en pendientes (HDC) no se puede poner en ON (Encendido) (Pausa) porque la velocidad del vehículo es igual o superior a los 20 km/h.</li> </ul>	Consulte “Accionamiento” en la página 6-89.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El control de descenso en pendientes (HDC) no se puede poner en ON (Encendido) (Pausa) porque el bloqueo del diferencial trasero se está activando.</li> </ul>	Consulte “Accionamiento” en la página 6-89.






Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe una falla en el sistema de asistencia de arranque en pendientes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Consulte “Luz de advertencia/visualización” en la página 6-88.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe una falla en el control activo de estabilidad y tracción (ASTC).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Consulte “Luz de advertencia/visualización de ASTC” en la página 6-98.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe una falla en el Sistema de antibloqueo de ruedas(ABS).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Evite frenar de manera repentina y conducir a alta velocidad. Detenga el vehículo en un lugar seguro y tome las medidas necesarias. Consulte “Luz de advertencia/visualización ABS” en la página 6-93.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura del sistema de frenado es demasiado alta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detenga el vehículo con cuidado en un lugar seguro inmediatamente. Consulte “Luz indicadora de ASTC o luz indicadora de ASTC en OFF (Apagado)” en la página 6-96.</li> </ul>






Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sistema de control de crucero adaptable (ACC (Accesorios)) ha detectado la proximidad de vehículos situados adelante.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumente la siguiente distancia al pisar el pedal del freno o al realizar otro control de desaceleración.</li> </ul> <p>Consulte “Alarma de proximidad” en la página 6-107.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) detectó un peligro de colisión.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adopte las medidas apropiadas como pisar el freno para evitar la colisión.</li> </ul> <p>Consulte “Función de advertencia de colisión frontal” en la página 6-120.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sistema de control de crucero adaptable (ACC (Accesorios)) detectó que el vehículo frente al suyo frenó y detuvo su vehículo, pero el freno se soltará pronto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pise el pedal del freno tan pronto como se detenga su vehículo.</li> </ul> <p>Consulte “Cuando el ACC (Accesorios) detecta un vehículo delante dentro de la distancia establecida” en la página 6-106.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El freno de retención automática se cancela automáticamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pise el pedal del freno lo antes posible.</li> </ul> <p>Consulte “Freno de retención automática” en la página 6-84.</p>





Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)



Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El control del sistema de control de cruceo adaptativo (ACC) se cancela automáticamente.</li> </ul>	Consulte “Cómo usar el ACC (Accesorios)” en la página 6-115.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se cumplen las condiciones para el inicio del control. El sistema de control de cruceo adaptativo (ACC) no puede iniciar el control.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema de control de cruceo adaptativo (ACC) no puede iniciar el control porque la velocidad está fuera del rango de velocidad.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema de control de cruceo adaptativo (ACC) no puede iniciar el control porque no detectó el acercamiento de los vehículos delante.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El control del sistema de control de cruceo adaptativo (ACC) no está disponible temporalmente.</li> </ul>	





Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema de control de crucero adaptativo (ACC) no puede iniciar el control porque Control de descenso en pendientes (HDC) está en funcionamiento.</li> </ul>	Consulte “Cómo usar el ACC (Accesorios)” en la página 6-115.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema de control de crucero adaptativo (ACC) no puede iniciar el control porque bloqueo del diferencial trasero está en ON.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema de control de crucero adaptativo (ACC) no puede iniciar el control porque el selector del modo de conducción de Super Select 4WD II está en “4HLc” o “4LLc”.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Existe una falla en el sistema de control de crucero Adaptable (ACC (Accesorios)).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le recomendamos que lo haga revisar. Consulte “Para eliminar el control ACC (Accesorios)”, en la página 6-115.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha activado la función de frenado FCM del sistema de mitigación de colisión frontal (FCM).</li> </ul>	Consulte “Función de frenado FCM” en la página 6-120.

Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

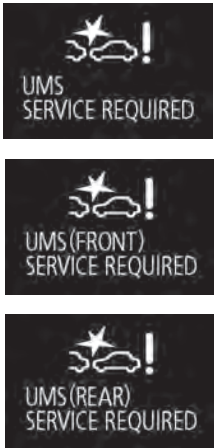

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay una falla en el sistema de mitigación de colisión frontal (FCM).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul> <p>Consulte “Función de frenado FCM” en la página 6-120.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) no se encuentra disponible temporalmente.</li> </ul>	<p>Consulte “Función de frenado FCM” en la página 6-120.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Materia extraña como el polvo se adhiere al sensor del control del sistema de control de cruceo adaptativo (ACC).</li> <li>• Materia extraña como el polvo se adhiere al sensor del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM).</li> </ul>	<p>Consulte “Para eliminar el control ACC (Accesorios)”, en la página 6-115.</p> <p>Consulte “Función de frenado FCM” en la página 6-120.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Materia extraña como el polvo se adhiere al sensor del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM).</li> </ul>	<p>Consulte “Función de frenado FCM” en la página 6-120.</p>



Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el selector del modo de conducción de Super Select 4WD II está en “4LLc” cuando el sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) está en ON (Encendido), el FCM cambiará a OFF (Apagado) de manera automática.</li> <li>• Cuando el FCM está en OFF, no se podrá cambiar el FCM a ON incluso si el interruptor ON/OFF del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) está presionado debido a que el selector del modo de conducción de Super Select 4WD II está en “4LLc”.</li> </ul>	<p>Consulte “Interruptor ON/OFF de el sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS)” en la página 6-125.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el interruptor de bloqueo del diferencial trasero está en ON cuando el sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) está en ON, el FCM cambiará a OFF de manera automática.</li> <li>• Cuando el FCM está en OFF, incluso si el interruptor ON/OFF del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) está presionado, el FCM no se podrá cambiar a ON debido a que el interruptor de bloqueo del diferencial trasero está en ON.</li> </ul>	<p>Consulte “Interruptor ON/OFF de el sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS)” en la página 6-125.</p>

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el Control de descenso en pendientes (HDC) está en ON cuando el sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) está en ON, el FCM cambiará a OFF (Apagado) de manera automática.</li> <li>• Cuando el FCM está en OFF, incluso si el interruptor ON/OFF del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) está presionado, el FCM no se podrá cambiar a ON debido a que el Control de descenso en pendientes (HDC) está en funcionamiento.</li> </ul>	<p>Consulte “Interruptor ON/OFF de el sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS)” en la página 6-125.</p>
  	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sensor del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) no está disponible temporalmente por algún motivo, como las condiciones ambientales o el aumento de la temperatura del sensor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la pantalla de advertencia no desaparece luego de esperar unos momentos, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Consulte “Cuando el sensor no está disponible temporalmente” en la página 6-131.</li> </ul>










Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)



Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) no funciona normalmente porque hay algunas fallas en el sensor o en el sistema.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato. Consulte “Cuando hay una falla en el sistema o en el sensor” en la página 6-131.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) está activado.</li> </ul>	<p>Consulte “Sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS)” en la página 6-126.</p>

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) está en “4LLc”, si el selector del modo de conducción de Super Select 4WD II está en ON, el UMS cambiará a OFF de manera automática.</li> <li>• Cuando el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) está en OFF, incluso si el interruptor ON/OFF del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y el sistema de mitigación de desaceleración ultrasónica (UMS) está presionado, el UMS no se podrá cambiar a ON debido a que el selector del modo de conducción de Super Select 4WD II está en “4LLc”.</li> </ul>	<p>Consulte “Cuando el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental no está disponible” en la página 6-131.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) está en ON, si el interruptor de bloqueo del diferencial trasero está en ON, el UMS cambiará a OFF de manera automática.</li> <li>• Cuando el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) está en OFF, incluso si el interruptor ON/OFF del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y el sistema de mitigación de desaceleración ultrasónica (UMS) está presionado, el UMS no se podrá cambiar a ON debido a que el interruptor de bloqueo del diferencial trasero está en ON.</li> </ul>	<p>Consulte “Cuando el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental no está disponible” en la página 6-131.</p>

Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)


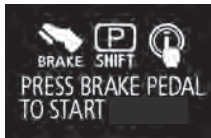
Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) está en ON, si el Control de descenso en pendientes (HDC) está en ON, el UMS cambiará a OFF de manera automática.</li> <li>• Cuando el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) está en OFF, incluso si el interruptor ON/OFF del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y el sistema de mitigación de desaceleración ultrasónica (UMS) está presionado, el UMS no se podrá cambiar a ON debido a que el Control de descenso en pendientes (HDC) está en funcionamiento.</li> </ul>	<p>Consulte “Cuando el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental no está disponible” en la página 6-131.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sensor del sistema de advertencia de punto ciego (BSW) no está disponible temporalmente por algún motivo, como las condiciones ambientales o el aumento de la temperatura del sensor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la pantalla de advertencia no desaparece luego de esperar unos momentos, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul> <p>Consulte “Cuando el sensor no está disponible temporalmente” en la página 6-135.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sistema de advertencia de punto ciego (BSW) no funciona normalmente porque existen algunas fallas en el sensor o en el sistema.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato.</li> </ul> <p>Consulte “Cuando hay una falla en el sistema o en el sensor” en la página 6-135.</p>

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los objetos extraños, como tierra, nieve o hielo se adhieren a la superficie de la defensa alrededor del sensor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quite un objeto extraño en la superficie de la defensa alrededor del sensor. Si la pantalla de advertencia no desaparece luego de limpiar la superficie de la defensa alrededor del sensor, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Consulte “Sistema de advertencia de punto ciego (BSW): Cuando hay un objeto extraño en el sensor” en la página 6-136.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA) detectó que un vehículo se aproxima al suyo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Preste mucha atención a la parte trasera de su vehículo. Consulte “Alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA)” en la página 6-136.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La presión de las llantas es baja en uno de los neumáticos.</li> </ul>	<p>Consulte “Luz de advertencia/ visualizador del sistema de monitoreo de presión de las llantas” en la página 6-139.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Existe una falla en el sistema de monitoreo de presión de las llantas.</li> </ul>	<p>Consulte “Luz de advertencia/ visualizador del sistema de monitoreo de presión de las llantas” en la página 6-139.</p>

Pantalla	Causa	Solución (referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El motor se sobrecalentó.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detenga el vehículo en un lugar seguro y tome las medidas necesarias. Consulte “Sobrecalentamiento del motor” en la página 8-4.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se acumuló más de la cantidad límite de agua especificada en el filtro de combustible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consulte “Remoción de agua del filtro de combustible (vehículo con motores diésel)” en la página 8-6.</li> </ul>



### Otros mensajes de interrupción



E00577300025





Pantalla	Estado de operación del sistema	Referencia
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Al arrancar el motor, presionó el interruptor del motor sin pisar el pedal de embrague (Transmisión manual).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque la palanca de velocidades en la posición “N” (Neutral), pise el pedal de embrague, y pise el pedal del freno con el pie derecho. Luego, presione el interruptor del motor.</li> </ul> <p>Consulte “Arrancar el motor (vehículos con motores diésel)” en la página 6-28.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Al arrancar el motor, la palanca del selector está en una posición diferente a la posición “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral), o presionó el interruptor del motor sin pisar el pedal del freno (Transmisión automática).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento), pise el pedal del freno con el pie derecho. Luego, presione el interruptor del motor.</li> </ul> <p>Consulte “Arrancar el motor (vehículos con motor de gasolina)” en la página 6-28. Consulte “Arrancar el motor (vehículos con motores diésel)” en la página 6-28.</p>

## Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

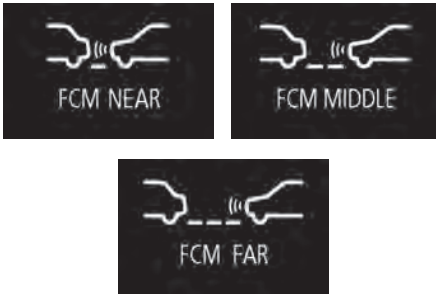



En la pantalla de información se muestra el estado de funcionamiento de cada sistema. Consulte la página correspondiente del sistema para obtener más detalles.

Pantalla	Estado de operación del sistema	Referencia
<div data-bbox="60 348 97 407" style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;">5</div> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se cambia el modo de conducción al accionar el selector del modo de conducción.</li> </ul>	<p>Consulte “Super Select 4WD II” en la página 6-55.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se selecciona el modo “GRAVEL (Grava)” del modo fuera de carretera.</li> </ul>	<p>Consulte “Modo de control” en la página 6-66.</p>

Pantalla	Estado de operación del sistema	Referencia
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se selecciona el modo “MUD/SNOW (lodo/nieve)” del modo fuera de carretera.</li> </ul>	<p>Consulte “Modo de control” en la página 6-66.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se selecciona el modo “SAND (Arena)” del modo fuera de carretera.</li> </ul>	<p>Consulte “Modo de control” en la página 6-66.</p>


Pantalla	Estado de operación del sistema	Referencia
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se selecciona el modo “ROCK (Roca)” del modo fuera de carretera.</li> </ul>	<p>Consulte “Modo de control” en la página 6-66.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se activa la función del freno de estacionamiento automático.</li> </ul>	<p>Consulte “Función del freno de estacionamiento automático” en la página 6-11.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se desactiva la función del freno de estacionamiento automático.</li> </ul>	<p>Consulte “Función del freno de estacionamiento automático” en la página 6-11.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) está desactivado.</li> <li>• Cuando el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental(UMS) está desactivado.</li> </ul>	<p>Consulte “Interruptor ON/OFF de el sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS)” en la página 6-125.</p>



Pantalla	Estado de operación del sistema	Referencia
 <p>FCM NEAR</p> <p>FCM MIDDLE</p> <p>FCM FAR</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) está activado o se modifica el tiempo de una alarma.</li> </ul>	<p>Consulte “Interruptor ON/OFF de el sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS)” en la página 6-125.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Al acercarse a la ubicación de guía, etc.</li> </ul>	<p>Consulte “Visualización de la información de navegación” en la página 5-50.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el sistema de sensores marcha atrás detecta una obstrucción.</li> </ul>	<p>Consulte “Sistema de sensores de marcha atrás: accionar” en la página 6-146.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el sistema de sensores detecta una obstrucción.</li> </ul>	<p>Consulte “Sistema de sensores: accionar” en la página 6-151.</p>


## Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

Esto le informa que debe realizar una inspección periódica.

Pantalla	Solución
 <p>ROUTINE MAINTENANCE REQUIRED</p>	<p>Le recomendamos que lo haga revisar. Para obtener más información, consulte “Recordatorio de servicio” en la página 5-19 (Instrumentos - Tipo B), 5-59 (Instrumentos - Tipo C).</p>

5

La configuración para el intervalo de descanso se puede cambiar.

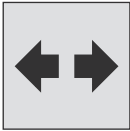
Pantalla	Solución
 <p>REST REMINDER</p>	<p>Detenga el vehículo con cuidado en un lugar seguro, apague el motor y tómese un descanso. Utilice esta visualización como una orientación aproximada para tomarse descansos durante un viaje largo.</p> <p>Se puede configurar el intervalo desde el inicio del viaje hasta que aparece este mensaje. Consulte “Cambiar el tiempo hasta que se muestre “REST REMINDER” (Recordatorio de descanso)” en la página 5-27 (Instrumentos - Tipo B), 5-54 (Instrumentos - Tipo C). La pantalla y el timbre informan al conductor cuando llega el momento establecido. Si continúa conduciendo sin tomarse un descanso, el timbre suena cada 5 minutos aproximadamente para sugerirle que descanse.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En los casos siguientes, el tiempo de conducción se reinicia y la visualización regresa a la pantalla anterior. Luego, cuando llega de nuevo el momento fijado, el timbre y la visualización le sugieren que descanse.             <ul style="list-style-type: none"> <li>• El timbre suena 3 veces.</li> <li>• Gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloquear) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).</li> <li>• El interruptor de la pantalla de información múltiple (Instrumentos - Tipo B) o los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas se mantienen presionados durante aproximadamente 2 segundos o más.</li> </ul> </li> </ul>

## Luces indicadoras

E00501600100

### Luces indicadoras de viraje/luces indicadores de emergencia

E00501701759



Estos luces indicadoras parpadean en las siguientes situaciones.

- Cuando la palanca de la luz de viraje se mueve para activar una luz de viraje.

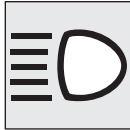
Consulte la sección “Palanca de la luz de viraje” en la página 5-109.

- Cuando se presiona en interruptor de las luces intermitentes de emergencia para activar las luces de advertencia de peligro. Consulte la sección “Interruptor de las luces intermitentes de emergencia” en la página 5-110.
- Cuando las luces de advertencia de emergencia se activan automáticamente debido a un frenado repentino durante la conducción.

Consulte la sección “Sistema de la señal de parada de emergencia” en la página 6-91.

### Luz indicadora de luces altas

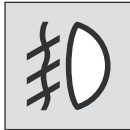
E00501801297



Este luz indicadora se ilumina cuando se usan las luces altas.

### Luz indicadora de la luz antiniebla delantera\*

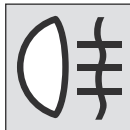
E00501901634



Esta luz se ilumina cuando las luces antiniebla delanteras están encendidas.

### Luz indicadora de la luz antiniebla trasera\*

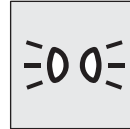
E00502001401



Esta luz se ilumina cuando la luz antiniebla trasera está encendida.

### Luz indicadora de la luz de posición

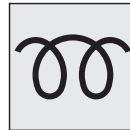
E00508901314



Esta luz indicadora ilumina cuando las luces de posición están encendidas.

### Luz indicadora de precalentamiento del diésel (vehículos con motores diésel)

E00502301420



Esto indica la condición de precalentamiento de la bujía.

[Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido), se enciende la luz. A medida que la bujía de precalentamiento se calienta, la luz se apaga y se puede encender el motor.

[Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

Cuando el modo de funcionamiento está en ON, se enciende la luz e inicia el precalentamiento de la bujía de precalentamiento de manera automática. A medida que la bujía de precalentamiento se calienta, la luz se apaga y se enciende el motor.

### **NOTA**

Si el motor no se arranca en aproximadamente 5 segundos después de que se haya apagado la luz indicadora de precalentamiento del diésel, coloque el interruptor de encendido en la posición “LOCK” (Bloquear). Luego, gire el interruptor a la posición “ON” (Encendido) para precalentar el motor nuevamente.

- Cuando el motor está caliente, la luz indicadora de precalentamiento del diésel no se enciende incluso cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON.

### **Luz indicadora del filtro de combustible (vehículos con motor diésel equipados con los Instrumentos - Tipo A)**

E00509901470



La luz indicadora se ilumina cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, y se apaga una vez que arranca el motor. Si se enciende mientras el motor está en funcionamiento, indica que hay agua acumulada dentro del filtro de combustible. Si esto sucede, tome las siguientes medidas.

Quite el agua del filtro de combustible. Consulte “Remoción de agua del filtro de combustible” en la página 8-6.

Cuando la luz se apague, puede seguir conduciendo. Si no se apaga o si se prende de vez en cuando, le recomendamos que haga revisar el vehículo.

### **Luz indicadora del freno de estacionamiento (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)**

E00577400026

La luz se ilumina cuando se aplica el freno de estacionamiento mientras el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido).

En los vehículos equipados con el freno de estacionamiento eléctrico, esta luz se ilumina y luego se apaga después de unos segundos incluso cuando se aplica el freno de estacionamiento mientras el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado).

Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), un timbre suena si el vehículo comienza a funcionar con el freno de estacionamiento aplicado.

### **PRECAUCIÓN**

- Si la luz indicadora de precalentamiento del diésel se enciende después de encender el motor, la velocidad del motor no superará la velocidad en ralentí a causa de la congelación del combustible. En ese caso, mantenga el motor en ralentí durante aproximadamente 10 minutos y, a continuación, apague el interruptor de encendido o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) e, inmediatamente, enciéndalo o póngalo de nuevo en el modo de funcionamiento ON para confirmar que la luz indicadora de precalentamiento del diésel está apagada.

### **NOTA**

- Si el motor está frío, la luz indicadora de precalentamiento del diésel se encenderá durante más tiempo.
- [Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

**⚠ PRECAUCIÓN**

- En los vehículos equipados con el freno de estacionamiento eléctrico, si esta luz parpadea, no se puede aplicar el freno de estacionamiento eléctrico.

Si esta luz continúa parpadeando luego de esperar unos momentos, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

Además, si la luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (amarilla) se ilumina mientras la luz indicadora del freno de estacionamiento parpadea, el sistema de frenos de estacionamiento tiene una avería.

Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato.

**Luces de advertencia**

E00502400147

**Luz de advertencia del freno (roja)**

E00502504191



Esta luz se ilumina cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, y se apaga luego de unos segundos.

Antes de conducir, asegúrese de que la luz se apaga.

Con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON, la luz de advertencia de los frenos se ilumina bajo las siguientes condiciones:

- Cuando se aplicó el freno de estacionamiento (Instrumentos - Tipo A solamente).
- Cuando el nivel del líquido de frenos en el depósito cae a un nivel bajo.
- Cuando la función de distribución de la fuerza de los frenos no funciona correctamente.

Con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON (Encendido), suena un timbre si la velocidad del vehículo supera cierta velocidad con el freno de estacionamiento aplicado (Instrumentos - Tipo A solamente).

**⚠ PRECAUCIÓN**

- En las situaciones que se indican a continuación, el desempeño del freno puede verse comprometido o el vehículo puede tornarse inestable si aplica los frenos repentinamente; en consecuencia, evite conducir a alta velocidad o frenar repentinamente. Además, debe detener inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y ponerse en contacto con su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
  - La luz de advertencia de los frenos no se ilumina cuando se aplica el freno de estacionamiento o no se apaga cuando se suelta el freno de estacionamiento (Instrumentos - Tipo A solamente).

**⚠ PRECAUCIÓN**

- La luz de advertencia de los frenos y la luz de advertencia del Sistema de antibloqueo de ruedas(ABS) se iluminan al mismo tiempo. Para obtener más detalles, consulte “Luz de advertencia/visualización ABS” en la página 6-93.
  - La luz de advertencia de los frenos permanece iluminada al conducir.
  - El vehículo debe detenerse de la siguiente manera cuando el desempeño del freno se haya deteriorado.
    - Pise el pedal del freno más fuerte de lo usual. Incluso si el pedal del freno se mueve hasta el final de su recorrido posible, manténgalo presionado con fuerza.
    - Si los frenos fallan, utilice el frenado del motor para reducir su velocidad y observe lo siguiente.
      - [Vehículos con freno de estacionamiento de tipo palanca] Tire con cuidado de la palanca del freno de estacionamiento.
      - [Vehículos con freno de estacionamiento eléctrico] Siga tirando del interruptor de freno de estacionamiento eléctrico. (Consulte “Freno de estacionamiento eléctrico” en la página 6-8)
- Pise el pedal del freno para encender la luz de freno y alertar a los vehículos que están detrás de usted.

## Luz de advertencia del freno de estacionamiento (amarilla) (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)\*

E00568900201



La luz de advertencia se iluminará cuando haya una falla en el sistema de frenos de estacionamiento eléctrico.

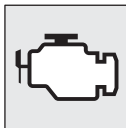
Generalmente, esta luz de advertencia se ilumina cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, y se apaga en unos pocos segundos.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando la luz de advertencia permanece encendida o no se enciende, existe la posibilidad de que el freno de estacionamiento no pueda accionarse o soltarse. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano de inmediato. Cuando la luz de advertencia se encienda al conducir, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Si debe estacionar forzosamente, estacione el vehículo en un terreno plano y estable, cambie la posición de selección a la posición "P" (Estacionamiento) y coloque cuñas o bloques.

## Luz de advertencia de revisión del motor

E00502603179



Esta luz forma parte de un sistema de diagnóstico en el vehículo que monitorea las emisiones, el sistema de control del motor o el sistema de control de transmisión automática.

Si se detecta un problema en uno de estos sistemas, esta luz se enciende o parpadea.

Aunque el vehículo normalmente podrá ser conducido sin necesidad de remolque, le recomendamos que haga revisar el sistema tan pronto como fuera posible.

Esta luz también se ilumina cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de "ON" o el modo de funcionamiento se pone en ON, y se apaga una vez que arranca el motor. Si no se apaga al arrancar el motor, le recomendamos que haga revisar el vehículo.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- La conducción prolongada con esta luz encendida puede causar daños adicionales al sistema de control de emisiones. También podría afectar al rendimiento de combustible y la capacidad de conducción.
- Si la luz no se ilumina cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, le recomendamos que haga revisar el sistema.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si la luz se enciende mientras el motor está en marcha, evite conducir a alta velocidad y haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS revise el sistema lo antes posible.  
La respuesta de los pedales del acelerador y del freno puede verse influida negativamente en estas condiciones.

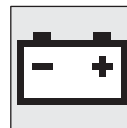
### 📖 NOTA

- El módulo de control electrónico del motor que posee el sistema de diagnóstico en el vehículo tiene varios datos de fallas (especialmente sobre las emisiones de escape) almacenados.

Estos datos se eliminarán si se desconecta el cable de la batería, lo que dificultará un diagnóstico rápido. No desconecte un cable de la batería cuando la luz de advertencia de revisión del motor está en ON (Encendido).

## Luz de advertencia de carga

E00502702492



Esta luz se ilumina cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, y se apaga una vez que arranca el motor.

En los vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo B o Tipo C, también se muestra una advertencia en el tablero de instrumentos.

### PRECAUCIÓN

- Si se enciende mientras el motor está funcionando, existe un problema en el sistema de carga. Estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente. Le recomendamos que lo haga revisar.

### Luz de advertencia de la presión del aceite (Instrumentos - Tipo A o Tipo C)

E00502801946



Esta luz se ilumina cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, y se apaga una vez que arranca el motor. Si se enciende mientras el motor está en funcionamiento, la presión del aceite está demasiado baja. Apague el motor y hasta que lo revisen.

### PRECAUCIÓN

- Esta luz de advertencia no indica la cantidad de nivel de aceite en el motor. Esto se debe determinar al verificar el nivel de aceite con la varilla de medición, mientras en motor está apagado. Consulte "Mantenimiento: Aceite del motor" en la página 10-5.
- Si se enciende esta luz cuando el nivel de aceite del motor no está bajo, hágalo revisar.
- Si continúa conduciendo con el nivel de aceite del motor bajo o con esta luz de advertencia encendida, puede ocurrir una falla del motor.

### Luz de advertencia de puerta entreabierta (Instrumentos - Tipo A)

E00503302121



Esta luz se enciende cuando una puerta o la puerta trasera están abiertas o no están cerradas por completo. Si la velocidad del vehículo alcanza aproximadamente los 8 km/h con una puerta o puerta trasera abierta o no completamente cerrada, u timbre sonará 4 veces como advertencia.

### PRECAUCIÓN

- Antes de mover el vehículo, verifique que la luz de advertencia está APAGADA (OFF).

### Luz de advertencia de velocidad\*

E00531901082

Si la velocidad del vehículo excede aproximadamente 120 km/h, la luz parpadea.

### Luz de advertencia del faro de LED\*

E00569000078



Esta luz de advertencia en el tablero de instrumentos se encenderá cuando haya una falla en los faros delanteros de LED.

### PRECAUCIÓN

- Si la luz de advertencia se ilumina, puede haber una falla en la unidad. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Luz de advertencia del nivel de líquido lavaparabrisas (Instrumentos - Tipo A)\*

E00569300101



Esta luz se enciende cuando hay poco líquido lavaparabrisas. Si se enciende la luz, rellene el depósito con líquido lavaparabrisas.

Consulte “Líquido lavaparabrisas” en la página 10-9. Consulte “Capacidad” en la página 11-12.

de instrumentos también se enciende cuando el freno de estacionamiento está accionado. Si se muestra esta advertencia, suelte el freno de estacionamiento como se indica a continuación.

[Vehículos con freno de estacionamiento de tipo palanca]

Baje la palanca del freno de estacionamiento completamente.

[Vehículos con freno de estacionamiento eléctrico]

Presione el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico mientras presiona el pedal del freno.

La luz de advertencia en el tablero de instrumentos también se enciende.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Si esta advertencia permanece iluminada y no se apaga mientras conduce, existe el peligro de un frenado ineficaz. Si esto sucede, estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente. Le recomendamos que lo haga revisar.
- Si se muestra la pantalla de advertencia de frenado y se encienden la luz de advertencia de los frenos y la luz de advertencia del Sistema de antibloqueo de ruedas(ABS) al mismo tiempo, la función de distribución de la fuerza de frenado no funcionará, por lo que el vehículo puede verse desestabilizado durante el frenado repentino. Evite frenar de golpe y conducir a alta velocidad. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Le recomendamos que lo haga revisar.
- El vehículo debe detenerse de la siguiente manera cuando el desempeño del freno se haya deteriorado.
  - Pise el pedal del freno más fuerte de lo usual. Incluso si el pedal del freno se mueve hasta el final de su recorrido posible, manténgalo presionado con fuerza.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Si se conduce un vehículo sin soltar el freno de estacionamiento, el freno se sobrecalentará, lo que provocará un frenado ineficaz y una posible falla del freno.

## Pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

E00524601348

## Pantalla de advertencia del freno

E00524701727



Esta advertencia se muestra si está conduciendo con el freno de estacionamiento aún accionado. La luz de advertencia en el tablero

Si el líquido de frenos está bajo cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON, se muestra esta advertencia.



### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Si los frenos fallan, utilice el frenado del motor para reducir su velocidad y observe lo siguiente.  
[Vehículos con freno de estacionamiento de tipo palanca]  
Tire con cuidado de la palanca del freno de estacionamiento.  
[Vehículos con freno de estacionamiento eléctrico]  
Siga tirando del interruptor de freno de estacionamiento eléctrico. (Consulte “Freno de estacionamiento eléctrico” en la página 6-8)  
Pise el pedal del freno para encender la luz de freno y alertar a los vehículos que están detrás de usted.

### **Pantalla de advertencia de carga**

E00524801412



Si hay una falla en el sistema de carga, se muestra la pantalla de advertencia en la pantalla de información en el tablero de instrumentos. La luz de advertencia en el tablero de instrumentos también se enciende.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Si se muestra la advertencia cuando el motor está en marcha, estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente. Le recomendamos que lo haga revisar.

### **Pantalla de advertencia de presión del aceite**

E00524901514



Si la presión del aceite del motor cae cuando el motor está en marcha, se muestra la pantalla de advertencia en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Si conduce el vehículo mientras el nivel de aceite del motor es bajo, o el nivel de aceite es normal pero se muestra la advertencia, el motor podría quemarse y dañarse.
- Si se muestra la advertencia cuando el motor está en marcha, estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente y verifique el nivel de aceite del motor.  
Consulte “Mantenimiento: Aceite del motor” en la página 10-5.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Si se muestra la advertencia cuando el nivel de aceite del motor es normal, hágalo revisar.

### **Pantalla de advertencia del nivel de aceite del motor (vehículos con motores diésel)**

E00526701268



Si se sospecha que el nivel de aceite del motor aumentó de manera excesiva cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estaba en ON (Encendido), se muestra la pantalla de advertencia en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Si la advertencia se muestra mientras está conduciendo, detenga el vehículo en un lugar seguro, apague el motor y verifique el nivel de aceite del motor.  
Consulte “Mantenimiento: Aceite del motor” en la página 10-5.

**NOTA**

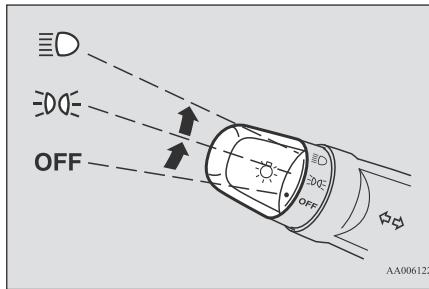
- Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato.

**NOTA**

Cuando se encienda la luz, el calor eliminará la niebla. Sin embargo, si entra agua en el faro, le recomendamos que lo haga revisar.

**Tipo 1**

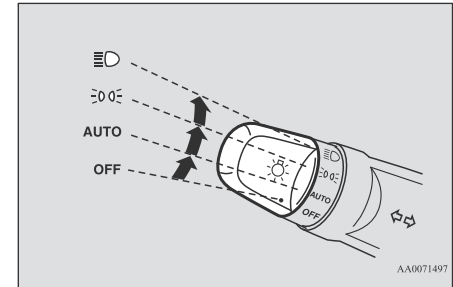
Para encender los faros, gire el interruptor.



OFF (APAGADO)	Todos los faros apagados
	Se encienden las luces de posición, traseras, de la placa de matrícula y del tablero de instrumentos
	Se encienden los faros delanteros y los otros faros

**Tipo 2**

Para encender los faros, gire el interruptor.



OFF (APAGADO)	Todos los faros apagados
AUTO	Con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON, los faros delanteros, los faros traseros, de posición, de la matrícula y del tablero de instrumentos se encienden y se apagan automáticamente de acuerdo con el nivel de luz exterior. Todos los faros se apagan automáticamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" (Apagado) o el modo de funcionamiento se coloca en OFF.

**Interruptor de faros combinados y paleta**

E00506004123

**Faros delanteros**

**NOTA**

- Al entrar a un país en el que los vehículos se conducen del lado opuesto de la carretera en comparación al país en el que se suministran sus vehículos, deben tomarse las medidas necesarias para evitar deslumbrar a los vehículos que se aproximan. Sin embargo, los faros delanteros de este vehículo no necesitan ningún tipo de ajuste.
- No deje los faros encendidos por mucho tiempo mientras el motor esté parado (sin funcionar). Podría agotarse la batería.
- Cuando llueve, o cuando el vehículo ha sido lavado, el interior de la lente a veces se torna borroso, pero esto no indica un problema funcional.

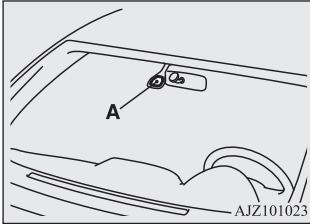
☰☑☒	Se encienden las luces de posición, traseras, de la placa de matrícula y del tablero de instrumentos
☰☉	Se encienden los faros delanteros y los otros faros

**NOTA**

- La sensibilidad del control automático de encendido/apagado se puede ajustar. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Si las luces antiniebla frontales (si están equipados) se encienden cuando deben con el interruptor en la posición “AUTO” (Automático), los faros se apagan automáticamente con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento apagado.
- Cuando los faros delanteros se apagan con el control automático de encendido/apagado del interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento en ON, las luces antiniebla delanteras (si están equipados) y la luz antiniebla trasera (si están equipados) también se apagan. Cuando los faros delanteros se vuelven a encender con el control automático de encendido/apagado, las luces antiniebla delanteras también se encienden, pero la luz antiniebla trasera permanece apagado. Si desea volver a activar la luz antiniebla trasera, vuelva a accionar el interruptor.

**NOTA**

- No cubra el sensor (A) para el control automático de encendido/apagado con una etiqueta o adhesivo en el parabrisas.



- Si las lámparas no se encienden o apagan con el interruptor en la posición “AUTO” (Automático), accione el interruptor manualmente. Le recomendamos que haga revisar su vehículo.

**Función de corte automático de los faros (faros delanteros, luces antiniebla, etc.)**

E00532701641

- Si realiza la siguiente operación mientras el interruptor del faro está en la posición “☰☉”, las luces se apagarán automáticamente cuando se abra la puerta del conductor.  
[Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia] El interruptor de encendido se encuentra en la posición “LOCK” o “ACC” (Acce-

sorios), o extrae la llave del interruptor de encendido.  
[Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia] El modo de funcionamiento está en OFF (Apagado) o en ACC (Accesorios).

- Si realiza la siguiente operación mientras el interruptor del faro está en la posición “☰☉”, las luces se apagarán automáticamente si la puerta del conductor permanece cerrada por aproximadamente 3 minutos.  
[Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia] El interruptor de encendido se encuentra en la posición “LOCK” o “ACC” (Accesorios), o extrae la llave del interruptor de encendido.  
[Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia] El modo de funcionamiento está en OFF (Apagado) o en ACC (Accesorios).

**NOTA**

- La función de corte automático no funcionará cuando el interruptor de la luz esté en la posición “☰☑☒”.
- También puede desactivar la función de corte automático de las luces.  
Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Timbre del monitor de las luces

E00506101761

Si se realiza la siguiente operación, sonará un timbre para recordarle al conductor que apague los faros.

[Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

Si se abre la puerta del conductor cuando la llave está en la posición “LOCK” o “ACC” (Accesorios), o se retira del interruptor de encendido mientras los faros están encendidos. [Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

Si la puerta del conductor está abierta cuando el modo de funcionamiento está en ACC (Accesorios) o en OFF (Apagado) mientras los faros están encendidos.

En ambos casos, el timbre se detendrá automáticamente si se activa la función de corte automático, si se apaga el interruptor del faro o se cierra la puerta.


## Luces de funcionamiento diurno\*

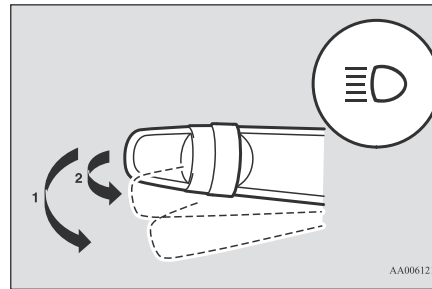
E00530601851

Las luces de funcionamiento diurno se encienden cuando el motor está encendido y el interruptor del faro está en la posición “OFF” (Apagado) o “AUTO” (Automático) y las luces traseras están apagadas.

## Paleta (cambio de luces altas/bajas)

E00506201733

Cuando el interruptor de la luz está en la posición “”, la luz cambia de alta a baja (o baja a alta) cada vez que se tira de la palanca a fondo (1). Cuando las luces altas están encendidas, el indicador de luces altas en el tablero de instrumentos se iluminará.




## Destello del faro

E00506301428

Las luces altas parpadean cuando se tira de la palanca ligeramente (2), y se apagarán cuando se suelte.

Cuando las luces altas están encendidas, el indicador de luces altas en el tablero de instrumentos se iluminará.

## NOTA

- Las luces altas también pueden parpadear cuando el interruptor del faro está en OFF (Apagado).
- Si apaga los faros con los faros delanteros ajustados en luces altas, los faros delanteros volverán automáticamente a su configuración de luces bajas cuando el interruptor de las luces vuelve a su posición “”.

## Luz de bienvenida

E00528902232

Esta función enciende los faros de posición y traseros por aproximadamente 30 segundos después de presionar el interruptor de UNLOCK (DESBLOQUEO) de la llave cuando el interruptor de faros delanteros combinados y balancín está en la posición “OFF” (Apagado) o “AUTO” (Automático) (para vehículos equipados con el control de luces automático). En los vehículos equipados con el control de luces automático, la función de luz de bienvenida solo funcionará cuando esté oscuro fuera del vehículo.

## NOTA

- Mientras la función de luz de bienvenida está funcionando, realice una de las siguientes operaciones para cancelar la función.
  - Presione el interruptor de BLOQUEO en la llave.

**NOTA**

- Gire el interruptor de faros combinados y la paleta a la posición “ ” o “ ”.
- Gire el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o ponga el modo de funcionamiento en ON.
- Es posible modificar las funciones de la siguiente manera:
  - Los faros delanteros pueden configurarse para encenderse en la configuración de luces bajas.
  - Puede desactivar la función de luz de bienvenida.

Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

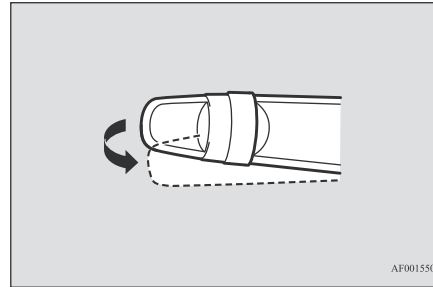
**Luz de llegada a casa**

E00529001770

Esta función enciende los faros delanteros en la configuración de luces bajas por aproximadamente 30 segundos, luego de que el interruptor de encendido se gire a la posición “OFF” (Apagado) o el modo de funcionamiento se coloque en OFF.

1. Gire el interruptor de faros delanteros combinados y balancín a la posición “OFF” (Apagado) o “AUTO” (Automático) (para vehículos equipados con el control de luces automático).

2. Gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloquear) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado). Además, si usó una llave para arrancar el motor, retire la llave del interruptor de encendido.
3. Dentro de 60 segundos de girar el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloquear) o de poner el modo de funcionamiento en OFF (Apagado), tire la palanca de la luz de viraje hacia usted.



AF0015506

4. Los faros delanteros se encenderán en la configuración de luces bajas durante aproximadamente 30 segundos. Luego de que se apaguen las luces delanteras, pueden prenderse de nuevo en la configuración de luces bajas por aproximadamente 30 segundos, al tirar la palanca de la luz de viraje hacia usted dentro de

60 segundos de girar el interruptor de encendido a la posición “OFF” (Apagado) o de poner el modo de funcionamiento en OFF.

Para encender nuevamente las luces luego de 60 segundos de haber girado el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloquear) o de haber puesto el modo de funcionamiento en OFF (Apagado), repita el proceso desde el paso 1.

**NOTA**

- Mientras la función de luz de llegada a casa esté funcionando, realice una de las siguientes operaciones para cancelar la función.
  - Tire de la palanca de la luz de viraje hacia usted.
  - Gire el interruptor de faros combinados y la paleta a la posición “ ” o “ ”.
  - Gire el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o ponga el modo de funcionamiento en ON.
- Es posible modificar las funciones de la siguiente manera:
  - Puede cambiar el tiempo que los faros delanteros permanecen encendidos.
  - Puede desactivar la función de luz de llegada a casa.

Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

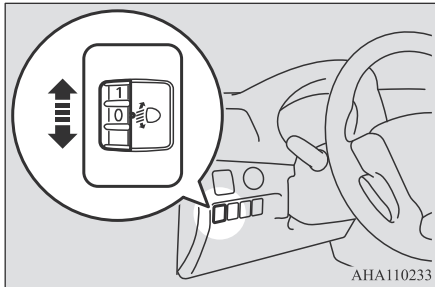
## Nivelación de los faros delanteros

E00517400031

### Interruptor de nivelación de los faros delanteros (vehículos con faros delanteros de LED)\*

E00517502339

El ángulo de las luces del faro delantero varía según la carga que transporta el vehículo. El interruptor de nivelación de los faros delanteros se puede utilizar para ajustar la distancia de iluminación de los faros (cuando se encienden las luces inferiores) para que el resplandor de los faros no distraiga a otros conductores. Configure el interruptor según la tabla siguiente.



AHA110233

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Siempre haga las configuraciones antes de conducir. No intente ajustar mientras conduce, ya que podría causar un accidente.

Condición del vehículo	Posición del interruptor
	“0”
	“0”
	“2”
	“3”
	“4”

Condición del vehículo	Posición del interruptor
	“4”

- 1 persona

: Carga completa del equipaje

Posición del interruptor 0-

Solo conductor/Conductor + 1 pasajero delantero

Posición del interruptor 2-

Conductor + 1 pasajero delantero + 2 pasajeros en el tercer asiento

Posición del interruptor 3-

7 pasajeros (incluido el conductor)

Posición del interruptor 4-

7 pasajeros (incluido el conductor) + carga completa del equipaje / Conductor + carga completa del equipaje

## Nivelación automática del faro delantero (vehículos con faros delanteros LED)

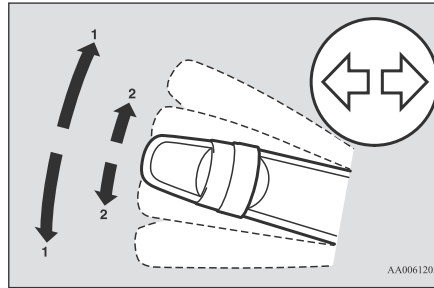
E00517601649

Este mecanismo ajusta automáticamente la dirección de los faros delanteros (posición de la luz) dependiendo de los cambios en la condición del vehículo, como el número de ocupantes o el peso del equipaje. Cuando los faros delanteros se iluminan con el interruptor de encendido en la posición “ON” (ENCENDIDO) o el modo de funcionamiento en ON, la posición de la luz de los faros se ajusta automáticamente cuando el vehículo está detenido.

## Palanca de la luz de viraje

E00506503176

Las luces de viraje parpadean cuando se acciona la palanca (con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido)). Al mismo tiempo, el indicador de la luz de viraje parpadea.



- 1- Faros direccionales  
Al hacer un giro normal, use la posición (1). La palanca volverá automáticamente a la posición normal cuando se termine el giro.
- 2- Señales de cambio de carril  
Al mover ligeramente la palanca a (2) para cambiar de carril, las luces de viraje y la luz indicadora en el tablero de instrumentos solo parpadearán mientras se acciona la palanca.  
Además, al mover ligeramente la palanca a (2) y luego soltarla, las luces de viraje y la luz indicadora en el tablero de instrumentos parpadearán 3 veces.

### NOTA

- Si las luces parpadean de manera inusualmente rápida, es posible que el foco de una luz de viraje se haya quemado. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### NOTA

- Es posible activar las siguientes funciones:
  - El parpadeo de las luces de viraje cuando la palanca se acciona con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ACC (Accesorios).
  - Se puede desactivar la función de 3 destellos de la luz de viraje para cambiar de carril.
  - Se puede ajustar el tiempo requerido para operar la palanca para la función de 3 destellos.

Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

- Es posible cambiar el tono de un timbre cuando las luces de viraje parpadean.

[Vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo A]

Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

[Vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo B]

Consulte “Cambio del sonido de la luz de viraje” en la página 5-28.

[Vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo C]


Consulte “Cambio del sonido de la luz de viraje” en la página 5-55.

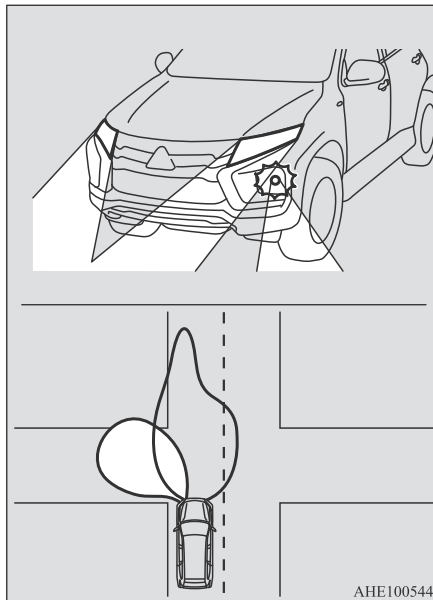
### Luces de giro activo (ACL)\*

E00577500027

Las luces de giro activo (ACL) son un dispositivo que ilumina el camino en el interior del giro según el funcionamiento de la palanca de la luz de viraje y el volante.

Las luces de giro activo (ACL) se iluminan para mejorar la visibilidad en las intersecciones durante la noche cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.


- El interruptor de encendido está "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido).
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 40 km/h o menos.
- El interruptor de la luz está en la posición  o los faros se encienden cuando el interruptor de la luz está en la posición "AUTO" (Automático).



### PRECAUCIÓN

- Si las ACL permanecen iluminadas durante aproximadamente 15 minutos o más, se apagarán automáticamente para evitar que permanezca iluminadas. Para iluminar las luces de nuevo, retorne la palanca de la luz de viraje y acciónela nuevamente.

### NOTA

- Las ACL no se iluminan en los siguientes casos.
  - El interruptor de la luz está en la posición  o en la posición "OFF" (Apagado).
  - El volante se acciona cuando se detiene el vehículo después de conducir una vez.
  - La velocidad del vehículo es de 40 km/h o mayor.
- Si las luces no se iluminan, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Si la palanca de velocidades en la posición "R" (Reversa) (transmisión manual) o la palanca del selector se pone en la posición "R" (Reversa) (transmisión automática) cuando se cumplen las condiciones de iluminación, tanto la ACL izquierda como la derecha se iluminan.

### Interruptor de las luces intermitentes de emergencia

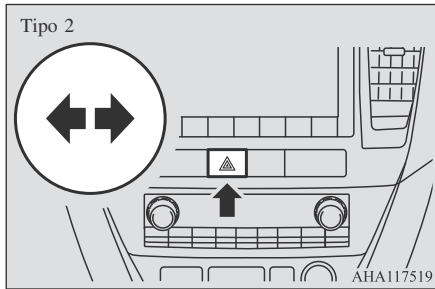
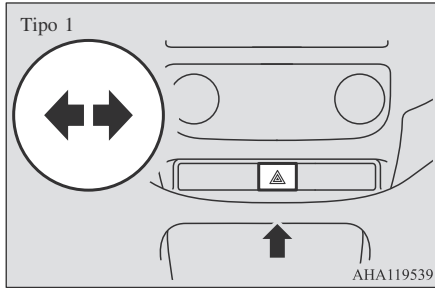
E00506602532

Use el interruptor de las luces intermitentes de emergencia cuando tenga que estacionar el vehículo en la carretera por cualquier emergencia.

Puede utilizar las luces intermitentes de emergencia en cualquier momento, sin importar la posición del interruptor de encendido o del modo de funcionamiento.



Presione el interruptor para encender las luces intermitentes de emergencia. Las luces de viraje parpadearán continuamente. Para apagarlas, presione el interruptor nuevamente.



**NOTA**

- Mientras las luces de advertencia de emergencia parpadean debido al pulsado manual del interruptor, el sistema de la señal de parada de emergencia no funciona. Consulte la sección “Sistema de la señal de parada de emergencia” en la página 6-91.

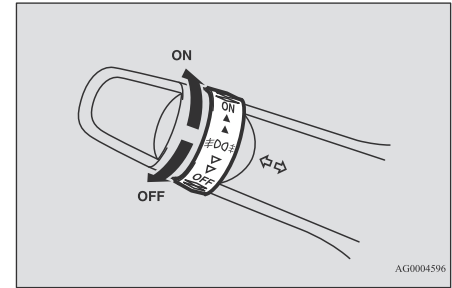
**Interruptor de la luz antiniebla**

E00506701233

**Interruptor de los faros antiniebla delanteros\***

E00508301868

Las luces antiniebla delanteras se pueden utilizar mientras los faros delanteros o las luces traseras están encendidas. Gire la perilla en la dirección “ON” (Encendido) para encender las luces antiniebla delanteras. Una luz indicadora en el tablero de instrumentos también se enciende. Gire la perilla en la dirección “OFF” (Apagado) para apagar las luces antiniebla delanteras. El botón volverá automáticamente a su posición original cuando lo suelte.



**NOTA**

- Las luces antiniebla delanteras se apagan automáticamente cuando los faros delanteros o las luces traseras están apagadas. Para volver a encender las luces antiniebla, gire la perilla en la dirección de “ON” (Encendido) después de encender los faros delanteros o luces traseras.
- No use luces antiniebla, excepto en condiciones de niebla. De lo contrario, un brillo excesivo de los faros podría cegar temporalmente a los conductores de los vehículos que se acercan.

## Interruptor de las luces antiniebla traseras\*

E00508401768

La luz antiniebla trasera se puede operar mientras los faros delanteros o las luces antiniebla delanteras (si están equipadas) están encendidas.

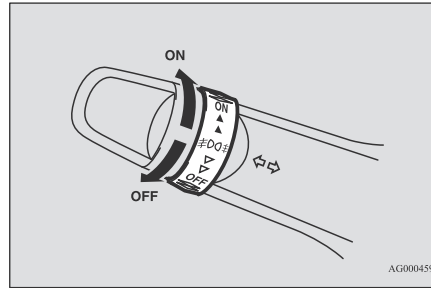
Cuando se enciende la luz antiniebla trasera, se enciende una luz indicadora en el tablero de instrumentos.

[Vehículo sin luces antiniebla delanteras]

Gire la perilla una vez en la dirección “ON” para encender la luz antiniebla trasera. Gire una vez la perilla en la dirección “OFF” (Apagado) para apagar la luz antiniebla trasera. El botón volverá automáticamente a su posición original cuando lo suelte.

(Vehículo con luces antiniebla delanteras)

Gire la perilla una vez en la dirección “ON” (Encendido) para encender las luces antiniebla delanteras. Gire la perilla una vez más en la dirección “ON” (Encendido) para encender la luz antiniebla trasera. Gire una vez la perilla en la dirección “OFF” (Apagado) para apagar la luz antiniebla trasera. Gire la perilla una vez más en la dirección “OFF” (Apagado) para apagar las luces antiniebla delanteras. El botón volverá automáticamente a su posición original cuando lo suelte.



AG0004596

### NOTA

- La luz antiniebla trasera se apaga automáticamente cuando los faros delanteros o las luces antiniebla delanteras (si están equipadas) se apagan.
- Para volver a encender la luz antiniebla trasera, gire la perilla una vez en la dirección “ON” (Encendido) después de encender los faros delanteros. [Vehículo sin luces antiniebla delanteras]
- Para volver a encender la luz antiniebla trasera, gire la perilla dos veces en la dirección de “ON” (Encendido) después de encender los faros delanteros. (Vehículo con luces antiniebla delanteras)

## Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas

E00507102808

El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas se pueden utilizar con el interruptor de encendido o si el modo de funcionamiento está en ON (Encendido) o ACC (Accesorios).

Si las plumillas están congeladas en el parabrisas o en el cristal trasero, no haga funcionar los limpiaparabrisas hasta que el hielo se haya derretido y las plumillas se hayan liberado; de lo contrario, el motor del limpiaparabrisas podría dañarse.

### PRECAUCIÓN

- Si el líquido lavaparabrisas se usa en climas fríos, el líquido rociado contra el vidrio se puede congelar y dificultar la visibilidad. Caliente el vidrio con el descongelador y el desempañador del cristal trasero antes de usar el lavaparabrisas.

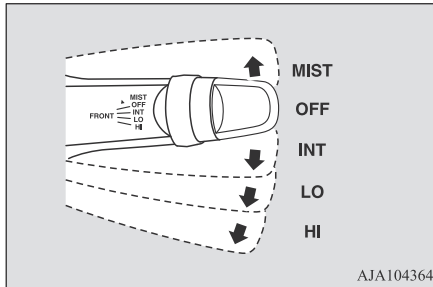
## Limpiaparabrisas

E00516901892

### NOTA

- En los vehículos de transmisión automática, para garantizar una vista clara hacia atrás, el limpiaparabrisas trasero realizará automáticamente varias operaciones continuas si la palanca del selector se coloca en la posición "R" (Reversa) mientras los limpiaparabrisas están funcionando. Consulte "Limpiaparabrisas y lavaparabrisas del cristal trasero" en la página 5-116.

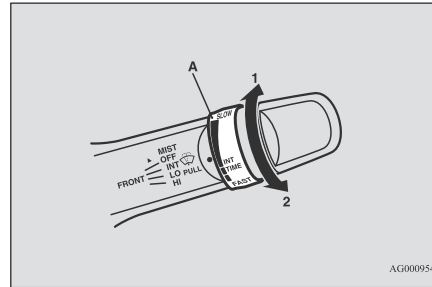
### Excepto para vehículos equipados con sensor de lluvia



MIST-	Función de desempañamiento
	Los limpiaparabrisas funcionarán solo una vez.
OFF (APAGADO)	Off (apagado)
INT-	Intermitente (sensible a la velocidad)
LO- (lento)	Lento
HI- (rápido)	Rápido

### Para ajustar intervalos intermitentes

Con la palanca en la posición "INT" (sensible a la velocidad), los intervalos intermitentes se pueden ajustar al girar el botón (A).



- 1- Rápido
- 2- Lento

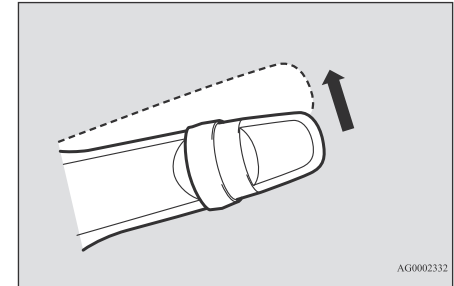
### NOTA

- La función de operación sensible a la velocidad de los limpiaparabrisas puede desactivarse. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Función de desempañamiento

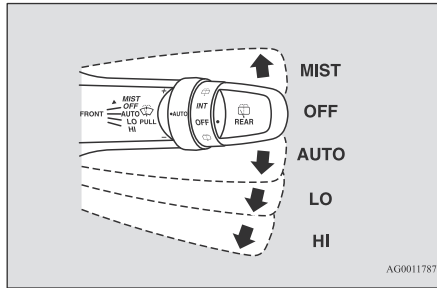
Mueva la palanca en la dirección de la flecha y suéltela para operar los limpiaparabrisas de inmediato.

Utilice esta función cuando conduzca con niebla o llovizna.



## Vehículos equipados con sensor de lluvia

E00517001627



- MIST-** Función de desempañamiento  
Los limpiaparabrisas funcionarán solo una vez.
- OFF (APAGADO)** Off (apagado)
- AUTO- (automático)** Control automático del limpiaparabrisas  
Sensor de lluvia  
Los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente según el nivel de humedad del parabrisas.
- LO- (lento)** Lento
- HI- (rápido)** Rápido

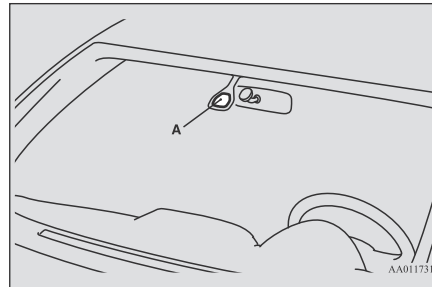
### Sensor de lluvia

Solo se puede utilizar cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido).

Si la palanca se coloca en la posición "AUTO" (Automático), el sensor de lluvia (A) detectará la cantidad de lluvia (o nieve, humedad, polvo, etc.) y los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente.

Mantenga la palanca en la posición "OFF" (Apagado) si el parabrisas está sucio y el clima es seco.

El funcionamiento del limpiaparabrisas en estas condiciones puede rayar el parabrisas y dañar los limpiaparabrisas.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON (Encendido) y la palanca en la posición "AUTO" (Automático), los limpiaparabrisas pueden funcionar automáticamente en las situaciones descritas a continuación.

Si sus manos quedan atrapadas, podría sufrir lesiones o los limpiaparabrisas podrían fallar. Asegúrese de girar el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o de poner el modo de funcionamiento en OFF, o mueva la palanca a la posición "OFF" (Apagado) para desactivar el sensor de lluvia.

- Al limpiar la superficie exterior del parabrisas, si toca la parte superior del sensor de lluvia.
- Al limpiar la superficie exterior del parabrisas, si limpia la parte superior del sensor de lluvia con un paño.
- Al usar un lavadero de autos automático.
- Se aplica un choque físico al parabrisas.
- Se aplica un choque físico al sensor de lluvia.

### 📖 NOTA

- Para proteger las partes de goma de los limpiaparabrisas, esta operación de los limpiaparabrisas no se realiza incluso si la palanca se coloca en la posición "AUTO" (Automático) cuando el vehículo está parado y la temperatura ambiente es de aproximadamente 0 °C o inferior.

**NOTA**

- No cubra el sensor al pegar un adhesivo o etiqueta en el parabrisas. Además, no coloque ningún revestimiento hidrófugo en el parabrisas. El sensor de lluvia podría no detectar la cantidad de lluvia y los limpiaparabrisas podrían dejar de funcionar normalmente.
- En estos casos, el sensor de lluvia puede estar funcionando mal.

Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

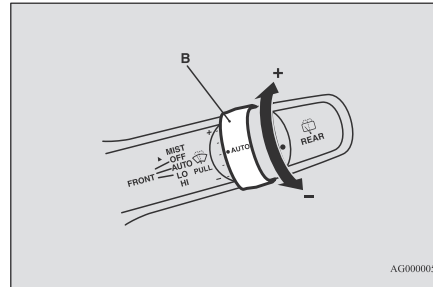
- Cuando los limpiaparabrisas funcionan a un intervalo constante a pesar de los cambios en la cantidad de lluvia.
- Cuando los limpiaparabrisas no funcionan, aunque esté lloviendo.
- Los limpiaparabrisas pueden funcionar automáticamente cuando se adhieren objetos como insectos o elementos extraños al parabrisas en la parte superior del sensor de lluvia o cuando el parabrisas está congelado. Los objetos pegados al parabrisas detendrán los limpiaparabrisas cuando no puedan eliminarse. Para activar los limpiaparabrisas nuevamente, mueva la palanca a la posición “LO” o “HI”.

Además, los limpiaparabrisas pueden funcionar automáticamente debido a una fuerte luz solar directa o una fuerte onda electromagnética. Para detener los limpiaparabrisas, coloque la palanca en la posición “OFF” (Apagado).

- Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS al reemplazar el parabrisas o reforzar el vidrio alrededor del sensor.

**Para ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia**

Con la palanca en la posición “AUTO” (automático) (sensor de lluvia), es posible ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia al girar la perilla (B).



- “+”- Mayor sensibilidad a la lluvia
- “-”- Menor sensibilidad a la lluvia

**NOTA**

- Es posible activar las siguientes funciones:
  - El funcionamiento automático (sensible a las gotas de lluvia) se puede cambiar a funcionamiento intermitente (sensible a la velocidad del vehículo).
  - El funcionamiento automático (sensible a las gotas de lluvia) se puede cambiar a funcionamiento intermitente (excepto el modo sensible a la velocidad del vehículo).

**NOTA**

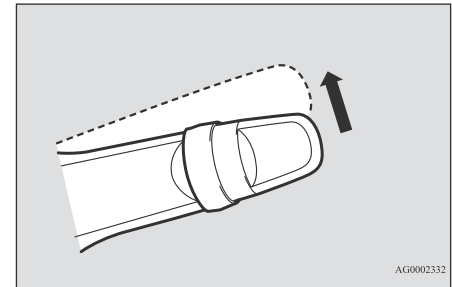
Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**Función de desempañamiento**

Mueva la palanca en la dirección de la flecha y suéltela para operar los limpiaparabrisas de inmediato.

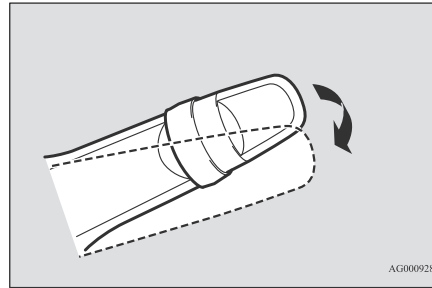
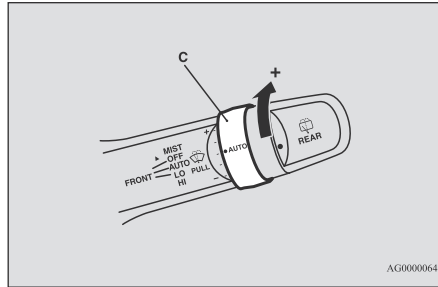
Utilice esta función cuando conduzca con niebla o llovizna.

Los limpiaparabrisas funcionarán solo una vez si la palanca del limpiaparabrisas está en la posición “MIST” y luego se suelta cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido) o ACC (Accesorios). Los limpiaparabrisas continuarán funcionando mientras la palanca se mantiene en la posición “MIST”.



## Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Los limpiaparabrisas funcionarán solo una vez si la palanca se mueve a la posición “AUTO” (Automático) y la perilla (C) se gira en la dirección “+” cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si el lavaparabrisas se usa en climas fríos, el líquido lavaparabrisas rociado contra el vidrio puede congelarse y provocar mala visibilidad. Caliente el vidrio con el descongelador y el desempañador antes de usar el lavaparabrisas.

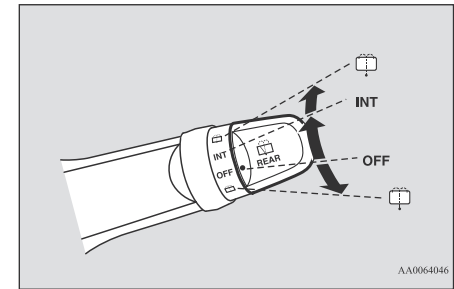
### 📖 NOTA

- El funcionamiento de los limpiaparabrisas y el rociado del líquido lavaparabrisas se pueden desactivar. Para obtener más detalles, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Limpiaparabrisas y lavaparabrisas del cristal trasero

E00507302477

El interruptor del limpiaparabrisas trasero y el lavaparabrisas se puede operar con el interruptor de encendido o si el modo de funcionamiento está en ON o ACC (Accesorios).



- INT - El limpiaparabrisas funciona continuamente durante varios segundos y, luego, funciona intermitentemente en intervalos de aproximadamente cada 8 segundos.
- APAGADO - Off (apagado)
- 📖 - El líquido lavaparabrisas se rociará en el cristal trasero cuando la perilla se gire por completo en cualquier dirección. Los limpiaparabrisas funcionan automáticamente mientras se rocía el líquido lavaparabrisas.

## Lavaparabrisas

E00507202492

El líquido lavaparabrisas se rociará en el parabrisas cuando tire de la palanca hacia usted.

Los limpiaparabrisas funcionan automáticamente mientras se rocía el líquido lavaparabrisas.

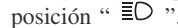
En vehículos equipados con el lavador del faro, cuando los faros delanteros están encendidos, el lavafaros funcionará una vez junto con el lavaparabrisas.

**NOTA**

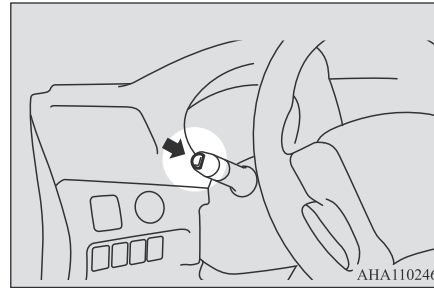
- En los vehículos con transmisión automática, el limpiaparabrisas trasero hará operaciones continuas automáticamente si la palanca del selector se coloca en la posición “R” (Reversa) mientras el limpiaparabrisas o el limpiaparabrisas trasero está activado (modo de funcionamiento automático)  
Luego del funcionamiento automático, el limpiaparabrisas trasero dejará de funcionar si la perilla está en la posición “OFF” (Apagado). Si la perilla está en la posición “INT”, el limpiaparabrisas de la ventana trasera volverá al funcionamiento intermitente.  
Solo es posible ajustar el limpiaparabrisas trasero para que realice el funcionamiento automático si la palanca del selector se coloca en la posición “R” (Reversa) mientras el limpiaparabrisas trasero funciona con la perilla en la posición “INT”.  
Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Si la perilla está en la posición “OFF” (Apagado), gire la perilla a la posición “INT” dos veces rápidamente para hacer funcionar el limpiaparabrisas trasero continuamente (modo de funcionamiento continuo)  
Gire la perilla a la posición “OFF” (Apagado) para cancelar la operación continua del limpiaparabrisas trasero.
- Se puede ajustar el intervalo para el funcionamiento intermitente.  
Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**Interruptor del lavador del faro\***

E00510101603

El lavador del faro se pueden accionar con el interruptor de encendido o si el modo de funcionamiento está en ON o ACC (Accesorios) y el interruptor de las luces está en la posición “”.

Presione el botón una vez y el líquido lavaparabrisas se rociará en los faros delanteros.



AHA110246

**NOTA**

- Si el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON o ACC (Accesorios) y los faros delanteros están encendidos, el lavador del faro funciona junto con el lavaparabrisas la primera vez que se tira de la palanca del lavaparabrisas.

**Precauciones a tener en cuenta al usar limpiaparabrisas y lavaparabrisas**

E00507601529

- Si los limpiaparabrisas en movimiento se bloquean parcialmente durante un barrido a causa de hielo u otros depósitos en el vidrio, los limpiaparabrisas pueden dejar de funcionar temporalmente para evitar que el motor se sobrecaliente. En este caso, estacione el vehículo en un lugar seguro, gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloquear) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado), y luego retire el hielo u otros depósitos. Debido a que los limpiaparabrisas comenzarán a funcionar nuevamente una vez que el motor del limpiaparabrisas se enfríe, verifique que los limpiaparabrisas funcionen antes de usarlos.
- No utilice los limpiaparabrisas cuando el vidrio esté seco.  
Podrían rayar la superficie del vidrio y las plumillas se desgastarían antes de tiempo.
- Antes de usar los limpiaparabrisas en clima frío, verifique que las plumillas del limpiaparabrisas no estén congeladas en el vidrio. El motor podría quemarse si los limpiaparabrisas se usan con las plumillas congeladas en el vidrio.
- Evite usar el lavaparabrisas continuamente durante más de 20 segundos. No opere el lavaparabrisas cuando el depósito de líquido esté vacío.  
De otro modo, el motor podría quemarse.

## Interruptor del desempañador del cristal trasero

- Verifique periódicamente el nivel de líquido lavaparabrisas en el depósito y rellene si es necesario. Durante climas fríos, agregue una solución limpiaparabrisas recomendada que no se congelará en el depósito del líquido lavaparabrisas. De lo contrario, podría perder la función del lavaparabrisas y causar daños por congelamiento a los componentes del sistema.

5

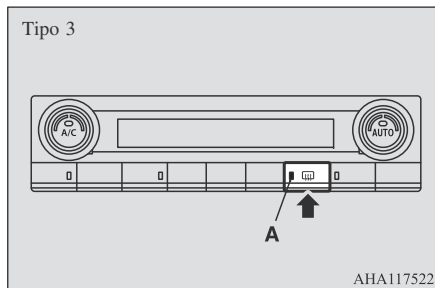
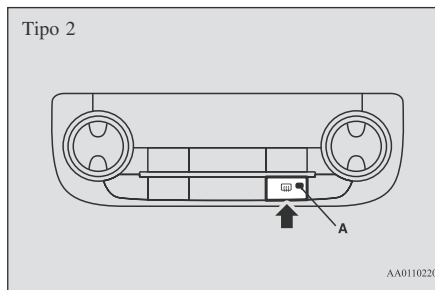
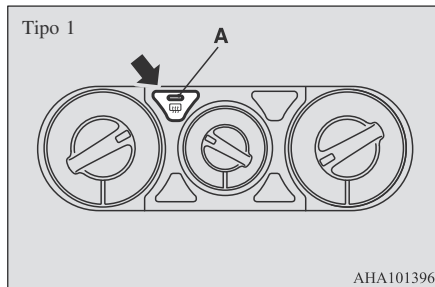
### Interruptor del desempañador del cristal trasero

E00507902965

El interruptor del desempañador del cristal trasero se puede operar cuando el motor está en marcha.

Presione el interruptor para encender el desempañador del cristal trasero. Se apagará automáticamente en aproximadamente 20 minutos. Para apagar el desempañador dentro de aproximadamente 20 minutos, vuelva a presionar el interruptor.

La luz indicadora (A) se iluminará mientras el desempañador esté encendido.



### NOTA

- En vehículos equipados con espejos con calefacción, cuando presiona el interruptor del desempañador del cristal trasero, los espejos retrovisores exteriores se desempañan o descongelan. Consulte “Espejo con calefacción” en la página 6-20.
- El interruptor del desempañador no es para derretir nieve sino para despejar la neblina. Elimine la nieve antes de usar el interruptor del desempañador.
- Para evitar una descarga innecesaria de la batería, no use el interruptor del desempañador del cristal trasero durante el arranque del motor o cuando el motor no esté en funcionamiento. Apague el desempañador inmediatamente después de que la ventana esté limpia.
- Al limpiar el interior del cristal trasero, use un paño suave y páselo delicadamente por los cables del calefactor, con cuidado para no dañarlos.
- No permita que los objetos toquen el interior del vidrio trasero, ya que podrían producirse daños o roturas en los cables.



## Personalización del desempañador automático del cristal trasero (vehículos equipados con el interruptor del desempañador del cristal trasero - Tipo 2 y Tipo 3)

La función puede modificarse como se indica a continuación.

- **Habilitar el desempañador automático del cristal trasero:**  
Si la temperatura del aire exterior cae por debajo de aproximadamente 3 °C (37 °F), el desempañador del cristal trasero se activa automáticamente una vez que el motor arranca.  
Los espejos con calefacción también funcionarán automáticamente al mismo tiempo.
- **Deshabilitar el desempañador automático del cristal trasero:**  
El desempañador del cristal trasero no funciona de manera automática.  
Los espejos con calefacción tampoco funcionarán de manera automática.
- **Método de cambio del ajuste**  
Mantenga presionado el interruptor del desempañador del cristal trasero por aproximadamente 10 segundos o más.
  - Cuando se cambia la configuración de habilitado a deshabilitado  
Se emiten 3 sonidos y la luz indicadora parpadea 3 veces.


- Cuando el ajuste cambie de desactivar a activar  
Se emiten 2 sonidos y la luz indicadora parpadea 3 veces.

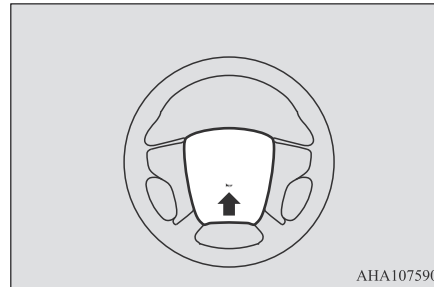
### **NOTA**

- Los ajustes de fábrica en “Desactivar el desempañador automático del cristal trasero”.

## Interruptor de la bocina

E00508001777

Presione el volante sobre la marca “” o alrededor de ella.





# Arranque y conducción

Conducción económica . . . . .	.6-2
Conducción, alcohol y drogas . . . . .	.6-3
Técnicas de conducción segura. . . . .	.6-3
Recomendaciones para el rodaje. . . . .	.6-4
Freno de estacionamiento . . . . .	.6-7
Estacionamiento . . . . .	.6-15
Ajuste de la altura y la distancia del volante. . . . .	.6-16
Espejo retrovisor interno. . . . .	.6-17
Espejos retrovisores exteriores . . . . .	.6-17
Interruptor de encendido* . . . . .	.6-20
Interruptor del motor* . . . . .	.6-21
Bloqueo del volante. . . . .	.6-24
Arranque y Apagado de Motor . . . . .	.6-26
Filtro de partículas diésel (DPF)* . . . . .	.6-32
Funcionamiento del turbocargador* . . . . .	.6-33
Transmisión manual* . . . . .	.6-34
Transmisión automática de 5 velocidades con modo deportivo* . . . . .	.6-36
Transmisión automática de 8 velocidades con modo deportivo* . . . . .	.6-43
Super Select 4WD* . . . . .	.6-50
Super Select 4WD II* . . . . .	.6-55
Modo fuera de carretera* . . . . .	.6-66
Bloqueo del diferencial trasero* . . . . .	.6-68
Funcionamiento de la tracción en 4 ruedas* . . . . .	.6-74
Inspección y mantenimiento después del uso en carreteras en mal estado. . . . .	.6-80
Precauciones sobre el manejo de los vehículos con tracción en 4 ruedas* . . . . .	.6-81
Diferencial de deslizamiento limitado* . . . . .	.6-82

Frenado . . . . .	.6-83
Freno de retención automática* . . . . .	.6-84
Asistencia de arranque en pendientes* . . . . .	.6-87
Control de Descenso en Pendientes (HDC)*. . . . .	.6-89
Sistema de asistencia de los frenos*. . . . .	.6-90
Sistema de la señal de parada de emergencia*. . . . .	.6-91
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) . . . . .	.6-91
Sistema de dirección asistida . . . . .	.6-94
Control activo de estabilidad y tracción (ASTC)*. . . . .	.6-94
Control de cruce* . . . . .	.6-98
Sistema de control de cruce adaptativo (ACC)*. . . . .	.6-104
Sistema de mitigación de colisión frontal (FCM)* . . . . .	.6-119
Sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS)* . . . . .	.6-126
Sistema de advertencia de punto ciego (BSW) (con asistente de cambio de carril)* . . . . .	.6-132
Alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA)* . . . . .	.6-136
Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)* . . . . .	.6-138
Sistema de sensores de marcha atrás* . . . . .	.6-144
Sistema de sensores* . . . . .	.6-148
Cámara retrovisora*. . . . .	.6-155
Multi Around Monitor*. . . . .	.6-157
Cargas . . . . .	.6-166

### Conducción económica

E00600102640

Para una conducción económica, hay algunos requisitos técnicos que deben cumplirse. El requisito previo para un bajo consumo de combustible es un motor bien alineado. Para conseguir una vida útil más larga del vehículo y un funcionamiento más económico, haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS realice el mantenimiento del vehículo a intervalos regulares de acuerdo con las normas de mantenimiento.

El rendimiento de combustible y la generación de gases de escape y de ruido están muy influenciados por los hábitos personales de conducción, así como por las condiciones particulares de funcionamiento. Los siguientes puntos deben ser observados para minimizar el desgaste de los frenos, neumáticos y motor, así como para reducir la contaminación ambiental.

### Acelerar y desacelerar

Conduzca de acuerdo a las condiciones del tráfico, y evite arranques repentinos, aceleraciones repentinas y frenados repentinos, ya que aumentarán el consumo de combustible.

### Cambios de marchas

Solo haga los cambios a una velocidad y velocidad del motor adecuadas. Utilice siempre la posición de cambio más alta posible.

Al conducir vehículos 4X4 por carreteras normales, la palanca de cambios de la transferencia o el selector del modo de conducción deben estar ajustados a "2H" y expresar las formas de obtener el mejor rendimiento de combustible posible.

### Tráfico de la ciudad

Los arranques y paradas repentinos aumentan el consumo promedio de combustible. Siempre que sea posible, utilice caminos con flujo de tráfico suave. Cuando esté conduciendo en caminos congestionados, evite el uso de posición de cambio bajo a altas velocidades del motor.

### Inactivo

El vehículo consume combustible aún estando inactivo. Evite periodos prolongados de inactividad siempre que sea posible.

### Velocidad

A mayor velocidad del vehículo, se consume más combustible. Evite conducir a alta velocidad. Tan solo soltar un poco el pedal del acelerador ahorrará una cantidad significativa de combustible.

### Presión de inflado de las llantas

Verifique la presión de inflado de las llantas a intervalos regulares. Una baja presión de inflado de las llantas aumenta la resistencia a

la carretera y el consumo de combustible. Adicionalmente, una baja presión de las llantas afecta significativamente el desgaste de las llantas y la estabilidad de conducción.

### Cargas

No conduzca con artículos innecesarios en el compartimiento de equipaje. Especialmente durante la conducción en ciudad, donde es necesario el arranque y la parada frecuentes, el aumento de peso del vehículo afectará en gran medida el consumo de combustible. También evite conducir con equipaje o transportadores innecesarios, etc., en el techo; el aumento de la resistencia del aire aumentará el consumo de combustible.

### Arranque en frío del motor

El arranque de un motor frío consume más combustible. También se causa consumo innecesario de combustible al dejar corriendo un motor caliente. Una vez que el motor ha arrancado, comience a conducir tan pronto como sea posible.

### Enfriador o aire acondicionado

El uso del aire acondicionado aumentará el consumo de combustible.

## Conducción, alcohol y drogas

E0060020070

Conducir en estado de ebriedad es una de las causas más frecuentes de accidentes.

Su capacidad de conducción se puede ver seriamente afectada incluso con niveles de alcohol en la sangre muy por debajo del mínimo legal. Si toma, no maneje. Viaje con un conductor designado que no beba, llame a un taxi o a un amigo, o use el transporte público. Tomar café o una ducha fría no lo hará estar sobrio.

Asimismo, los medicamentos con receta y sin receta afectan su estado de alerta, percepción y tiempo de reacción. Consulte a su médico o farmacéuta antes de conducir bajo la influencia de cualquiera de estos medicamentos.

### ⚠ ADVERTENCIA

#### • NUNCA BEBA Y CONDUZCA.

Sus percepciones son menos precisas, sus reflejos son más lentos y su juicio se ve afectado.

## Técnicas de conducción segura

E00600300446

La seguridad al conducir y la protección contra lesiones no pueden garantizarse completamente. Sin embargo, le recomendamos que preste especial atención a lo siguiente:

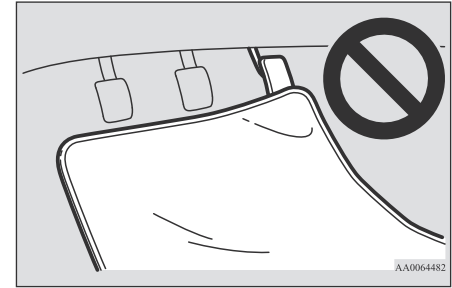
### Cinturones de seguridad

Antes de poner en marcha el vehículo, asegúrese de que usted y sus pasajeros se han abrochado los cinturones de seguridad.

### Alfombras de piso

### ⚠ ADVERTENCIA

- Mantenga las alfombras del piso alejadas de los pedales colocando correctamente las alfombras del piso, adecuadas para el vehículo.  
Para evitar que las alfombrillas se salgan de su posición, sujételas firmemente con el gancho, etc.  
Tenga en cuenta que colocar un tapete sobre un pedal o poner un tapete encima de otro puede obstruir el funcionamiento del pedal y provocar un accidente grave.



### Llevar niños en el vehículo

6

- Nunca deje su vehículo desatendido con la llave y los niños dentro del vehículo. Los niños pueden jugar con los mandos de conducción y esto podría provocar un accidente.
- Asegúrese de que los bebés y los niños pequeños estén bien sujetos de acuerdo con las leyes y reglamentos, y de que cuenten con la máxima protección en caso de accidente.
- Evite que los niños jueguen en el compartimento de equipaje. Es muy peligroso permitir que jueguen allí mientras el vehículo está en movimiento.

### Carga de equipaje

Al cargar el equipaje, tenga cuidado de no cargar por encima de la altura de los asientos.

Esto es peligroso no sólo porque se obstruye la visión hacia atrás, sino también porque el equipaje puede proyectarse dentro del compartimiento de pasajeros en caso de frenado brusco.

## Recomendaciones para el rodaje

E00600404344

Durante el periodo de rodaje de los primeros 1.000 km, es aconsejable conducir su vehículo nuevo utilizando las siguientes precauciones como guía para ayudar a prolongar la vida útil, así como la economía y el rendimiento futuros.

- No haga funcionar el motor a altas revoluciones.
- Evite el arranque rápido, la aceleración, el frenado y el funcionamiento prolongado a alta velocidad.
- Mantenga el límite de velocidad de rodaje que se muestra a continuación.  
Tenga en cuenta que deben respetarse los límites de velocidad legales que aparecen en la pantalla.
- No exceda los límites de carga.
- Absténgase de remolcar un remolque.

## Vehículos con transmisión manual

### Modelos 2X2

Punto de cambio	Límite de velocidad	
	4D56	4N15
1er velocidad	20 km/h	20 km/h
2a velocidad	45 km/h	40 km/h
3a velocidad	70 km/h	70 km/h
4a velocidad	105 km/h	100 km/h
5a velocidad	110 km/h	120 km/h
6a velocidad	—	

**Modelos 4X4**

Punto de cambio	Límite de velocidad			
	4D56		4N15	
	2H, 4H, 4HLc	4LLc	2H, 4H, 4HLc	4LLc
1er velocidad	20 km/h	10 km/h	20 km/h	5 km/h
2a velocidad	45 km/h	20 km/h	40 km/h	15 km/h
3a velocidad	70 km/h	35 km/h	70 km/h	25 km/h
4a velocidad	105 km/h	55 km/h	100 km/h	35 km/h
5a velocidad	110 km/h	70 km/h	120 km/h	50 km/h
6a velocidad	–	–		60 km/h

6

**Vehículos con transmisión automática**

**Modelos 2X2**

Punto de cambio	Límite de velocidad		
	Vehículos con motor de gasolina	Vehículos con motores diésel	
		4D56	4N15
1er velocidad	20 km/h	25 km/h	15 km/h
2a velocidad	50 km/h	50 km/h	30 km/h
3a velocidad	80 km/h	70 km/h	50 km/h
4a velocidad	105 km/h	100 km/h	65 km/h
5a velocidad	120 km/h	110 km/h	75 km/h
6a velocidad		–	95 km/h
7a velocidad		–	115 km/h
8a velocidad		–	120 km/h

**Modelos 4X4**

Punto de cambio	Límite de velocidad					
	Vehículos con motor de gasolina		Vehículos con motores diésel			
			4D56		4N15	
	2H, 4H, 4HLc	4LLc	2H, 4H, 4HLc	4LLc	2H, 4H, 4HLc	4LLc
1er velocidad	20 km/h	5 km/h	25 km/h	10 km/h	15 km/h	5 km/h
2a velocidad	50 km/h	15 km/h	50 km/h	15 km/h	30 km/h	10 km/h
3a velocidad	80 km/h	30 km/h	70 km/h	25 km/h	50 km/h	20 km/h
4a velocidad	105 km/h	40 km/h	100 km/h	40 km/h	65 km/h	25 km/h
5a velocidad	120 km/h	45 km/h	110 km/h	45 km/h	75 km/h	30 km/h
6a velocidad			–	–	95 km/h	35 km/h
7a velocidad			–	–	115 km/h	45 km/h
8a velocidad			–	–	120 km/h	

6

**⚠ PRECAUCIÓN**

- En los vehículos 4X4, la gama “4LLc” ofrece una torsión máxima para la conducción a baja velocidad en pendientes pronunciadas, así como en superficies arenosas, cubiertas con nieve y otras superficies difíciles. En vehículos con transmisión automática, no sobrepase velocidades de aproximadamente 70 km/h en la gama “4LLc”.



## Freno de estacionamiento

E00600502859

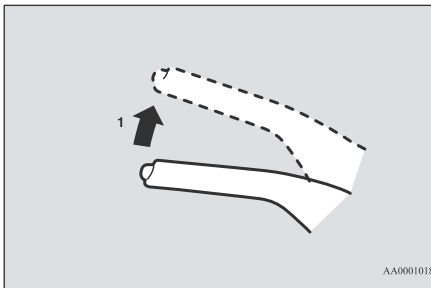
Para estacionar el vehículo, primero deténgalo completamente, aplique el freno de estacionamiento en su totalidad de manera que pueda detener al vehículo.

## Freno de estacionamiento tipo palanca\*

E00641800046

### Para aplicarlo

E00641900047



AA0001018

- 1- Presione y mantenga firmemente presionado el pedal del freno y, a continuación, tire de la palanca hacia arriba sin presionar el botón que se encuentra al final de la palanca.

## ⚠ PRECAUCIÓN

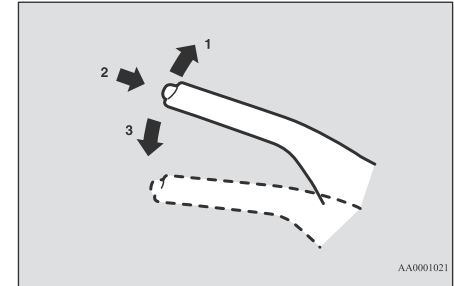
- Por lo general, cuando tenga la intención de aplicar el freno de estacionamiento, presione firmemente el pedal del freno para detener el vehículo por completo antes de tirar de la palanca del freno de estacionamiento. Tirar de la palanca del freno de estacionamiento con el vehículo en movimiento podría ocasionar que las ruedas traseras se bloqueen, provocando inestabilidad al vehículo. También podría hacer que el freno de estacionamiento funcione mal.

## 📖 NOTA

- Aplique fuerza suficiente a la palanca del freno de estacionamiento para mantener el vehículo detenido después de que se suelte el freno de pie.
- Si el freno de estacionamiento no detiene el vehículo después de soltar el freno de pie, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Para liberar

E00642000061



AA0001021

- 1- Presione firmemente y mantenga presionado el pedal del freno, luego levante la palanca ligeramente hacia arriba.
- 2- Presione el botón al final de la palanca.
- 3- Baje la palanca completamente.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de conducir, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente liberado y de que la luz de advertencia de los frenos (Instrumentos - Tipo A) o la luz indicadora de los frenos (Instrumentos - Tipo B y Tipo C) esté apagada. Si conduce sin liberar completamente el freno de estacionamiento, en la pantalla de información del tablero de instrumentos aparecerá la pantalla de advertencia y un timbre sonará cuando la velocidad del vehículo supere los 8 km/h.

## ⚠ PRECAUCIÓN

Si se conduce un vehículo sin soltar el freno de estacionamiento, el freno se sobrecalentará, lo que provocará un frenado ineficaz y una posible falla del freno.

Luz de advertencia (Instrumentos - Tipo A)



Luz indicadora (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)



Pantalla de advertencia



- Si la luz de advertencia de los frenos (Instrumentos - Tipo A) o la luz indicadora de los frenos (Instrumentos - Tipo B y Tipo C) no se apaga al liberar por completo el freno de estacionamiento, es posible que el sistema de frenos no funcione correctamente.

Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

Para obtener información, consulte “Luz de advertencia de los frenos (rojo)” en la página 5-99, “Luz indicadora del freno de estacionamiento” en la página 5-98.

## 📖 NOTA

- Para evitar que el freno de estacionamiento se desbloquee de forma involuntaria, debe levantar ligeramente la palanca antes de empujarla hacia abajo. Presionar únicamente el botón no hará que la palanca se baje.

## Freno de estacionamiento eléctrico\*

E00642100163

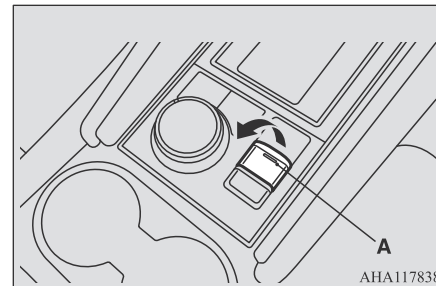
El freno de estacionamiento eléctrico es el sistema que aplica el freno de estacionamiento por el motor eléctrico.

## 📖 NOTA

- Cuando active el freno de estacionamiento eléctrico, es probable que escuche un ruido de funcionamiento de la carrocería del vehículo. El sonido no indica que haya un mal funcionamiento, al contrario, muestra que el freno de estacionamiento eléctrico está funcionando normalmente.
- Cuando la batería está débil o sin carga, no será posible aplicar o liberar el freno de estacionamiento. Consulte “Encendido de emergencia” en la página 8-2.

## Para aplicarlo

E00642200119



1. Detenga completamente el vehículo.
2. Tire del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico mientras presiona el pedal del freno.

Cuando se aplica el freno de estacionamiento, se encienden la luz indicadora del freno de estacionamiento y la luz indicadora (A) en el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.

Luz indicadora



## ⚠ PRECAUCIÓN

- No deje objetos cerca del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico. Los objetos podrían entrar en contacto con el interruptor, lo que podría activar inesperadamente el freno de estacionamiento eléctrico.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Durante la conducción, cuando haya necesidad de aplicar el freno de estacionamiento como freno de emergencia debido a una falla del freno de pie, etc., tire y sostenga el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico. Mientras lo sostiene, se aplicará el freno. Para este momento, aparece la siguiente pantalla de advertencia junto con un sonido de timbre, no obstante, debe continuar tirando y presionando el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.



Únicamente utilice el freno de estacionamiento en caso de emergencia. Si hay un uso excesivo del freno, es probable que las piezas del freno se desgasten pronto y el sobrecalentamiento desactive el freno.

- Si acciona el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico varias veces en poco tiempo, es posible que aparezca la pantalla de advertencia y que no se pueda aplicar el freno de estacionamiento temporalmente. Si esto ocurre, espere aproximadamente un minuto y vuelva a accionar el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico después de que desaparezca la pantalla de advertencia.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Si la luz indicadora del freno de estacionamiento parpadea, no se puede aplicar el freno de estacionamiento eléctrico. Si esta luz continúa parpadeando luego de esperar unos momentos, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**📖 NOTA**

- En las siguientes condiciones, la luz indicadora del freno de estacionamiento se iluminará durante aproximadamente 15 segundos y luego se apagará.
  - Mientras se aplica el freno de estacionamiento eléctrico, el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado).
  - Mientras el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado), se levanta el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.
- Cuando estacione el vehículo en pendientes pronunciadas, tire del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico dos veces (una vez más después de que se complete el accionamiento una vez). De esa manera, se obtendrá el máximo efecto del freno de estacionamiento.

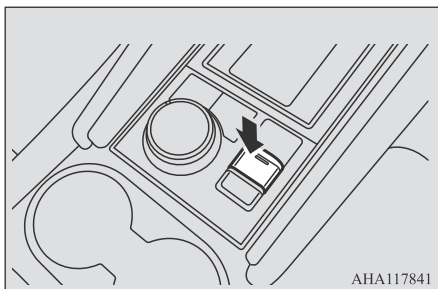
**📖 NOTA**

- Si el freno de estacionamiento no detiene el vehículo después de soltar el freno de pie, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Cuando el modo de funcionamiento sea distinto a ON (Encendido), si se aplica el freno de estacionamiento, la luz indicadora del freno de estacionamiento eléctrico se encenderá durante un tiempo.
- La luz indicadora del freno de estacionamiento y la luz indicadora en el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico pueden parpadear. Esto no indica que haya un mal funcionamiento, si las luces se apagan cuando se suelta el freno de estacionamiento eléctrico.
- Dependiendo de la situación, el freno de estacionamiento eléctrico se puede aplicar automáticamente. Consulte “Freno de retención automática” en la página 6-84.
- Si se presiona el pedal del acelerador cuando se aplicó o se aplica el freno de estacionamiento, se mostrará la advertencia.



### Para liberar

E00642300123



6

1. Asegúrese de que el modo de funcionamiento esté encendido (ON).
2. Presione el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico mientras presiona el pedal del freno.

Cuando se libera el freno de estacionamiento, la luz indicadora del freno de estacionamiento y la luz indicadora en el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico se apagan.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Después de que se haya accionado el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico para aplicar o liberar el freno de estacionamiento eléctrico, si la luz indicadora del freno de estacionamiento y el indicador en el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico siguen parpadeando o la luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (amarilla) permanece iluminada, el sistema de frenos de estacionamiento eléctrico podría estar funcionando mal y el freno de estacionamiento no se podría aplicar o liberar. Estacione de inmediato el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con el distribuidor de MITSUBISHI MOTORS más cercano.
- Antes de conducir, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté liberado, y la luz indicadora del freno de estacionamiento y la luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (amarilla) estén apagadas. Si se conduce un vehículo sin soltar el freno de estacionamiento, el freno se sobrecalentará, lo que provocará un frenado ineficaz y una posible falla del freno.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si el vehículo se acciona en climas fríos y la velocidad del vehículo no aumenta más de lo normal después de liberar el freno de estacionamiento eléctrico, es probable que el mismo no esté liberado por completo. En este caso, estacione el vehículo y aplique y libere nuevamente el freno de estacionamiento eléctrico. Si la velocidad del vehículo no aumenta aunque se realice esta operación, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### 📖 NOTA

- Cuando el modo de funcionamiento no es ON, no se puede liberar el freno de estacionamiento.
- Cuando hay un mal funcionamiento en el freno de estacionamiento eléctrico, suelte este freno manualmente. Consulte “Cuando el freno de estacionamiento eléctrico no se puede liberar” en la página 6-13 para obtener información sobre la liberación manual del freno de estacionamiento eléctrico.
- Cuando no se encuentre en la posición “P” (Estacionamiento), si intenta soltar el freno de estacionamiento eléctrico sin pisar el pedal del freno, aparecerá la pantalla de advertencia.

**NOTA**

- Si empieza a conducir sin soltar el freno de estacionamiento eléctrico, aparecerá la pantalla de advertencia.

**Pantalla de advertencia**

Luz de advertencia (amarilla)

E00642400108



Pantalla de advertencia



Si hay un mal funcionamiento en el sistema, se encenderá la luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (amarilla). Además, la pantalla de advertencia aparece en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.

Cuando las condiciones son normales, la luz de advertencia únicamente se enciende cuando el modo de funcionamiento está en ON y se apaga unos segundos más tarde.

**PRECAUCIÓN**

- Cuando la luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (amarilla) se ilumina al conducir, es posible que el freno de estacionamiento eléctrico no se aplique ni libere. Póngase en contacto con el distribuidor de MITSUBISHI MOTORS más cercano de inmediato. Para obtener más detalles, consulte “Luz de advertencia de los frenos eléctricos (roja)” en la página 5-100. Cuando estacione su vehículo mientras la luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (amarilla) esté iluminada, estacione el vehículo en un piso nivelado y estable, mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) y coloque cuñas, bloques, piedras detrás y en la parte delantera de los neumáticos para evitar que el vehículo se mueva.

**NOTA**

- Si se muestra la siguiente advertencia en la pantalla de información en el tablero de instrumentos, opere el interruptor de freno de estacionamiento eléctrico varias veces. Después de accionar el interruptor, si la pantalla desaparece, no hay ninguna anomalía.

**Función del freno de estacionamiento automático**

E00696200024

El freno de estacionamiento se puede aplicar o liberar automáticamente junto con el funcionamiento de la palanca del selector.

**NOTA**

- La configuración de la función del freno de estacionamiento automático se retiene incluso si el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado).

### ■ Activar la función del freno de estacionamiento automático

1. Ponga el modo de funcionamiento en ON (Encendido).
2. Tire del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico durante 4 segundos o más. La función del freno de estacionamiento automático se pondrá en ON (Encendido) y la siguiente pantalla aparecerá en el tablero de instrumentos.



6

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Configure la función del freno de estacionamiento automático después de detener el vehículo. Si acciona el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico mientras se mueve el vehículo, se puede aplicar el freno de estacionamiento eléctrico, lo que podría causar un accidente inesperado.

### 📖 NOTA

- La función del freno de estacionamiento automático no se puede activar cuando la luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico permanece iluminada.
- Incluso cuando se activa la función del freno de estacionamiento automático, puede accionar el freno de estacionamiento eléctrico con el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.
- Si el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico no funciona cuando se aplica el freno de estacionamiento eléctrico, la función del freno de estacionamiento automático se pondrá en ON (Encendido) y la pantalla de "ON" (Encendido) aparece incluso cuando la función del freno de estacionamiento automático está en OFF (Apagado), y luego el freno de estacionamiento eléctrico se puede liberar junto con el funcionamiento de la palanca del selector. Después de que se libera el freno de estacionamiento eléctrico, la función del freno de estacionamiento automático se pondrá en OFF (Apagado) y la pantalla de "OFF" (Apagado) aparece.

### ■ Cómo accionar el freno de estacionamiento eléctrico con la función del freno de estacionamiento automático

Cuando se aplica la palanca del selector en la posición "P" (Estacionamiento) con la función del freno de estacionamiento automático

activada, el freno de estacionamiento eléctrico se aplica automáticamente y se enciende la luz indicadora del freno de estacionamiento en el tablero de instrumentos.

Cuando se aplica la palanca del selector en otra posición que no sea la posición "P" (Estacionamiento), el freno de estacionamiento eléctrico se libera automáticamente y se apaga la luz indicadora del freno de estacionamiento en el tablero de instrumentos.

Luz indicadora



### 📖 NOTA

- De acuerdo con las siguientes condiciones, el freno de estacionamiento eléctrico no se puede aplicar ni liberar automáticamente incluso cuando se activa la función del freno de estacionamiento automático.
  - El motor se detiene.
  - El pedal del freno no se pisa.
  - El vehículo no se detiene.
- Accione la palanca del selector mientras pisa completamente el pedal del freno. Si levanta el pie del pedal del freno mientras acciona la palanca del selector, puede que no funcione el freno de estacionamiento eléctrico.

## ■ Desactivar la función del freno de estacionamiento automático

Presione el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico durante 4 segundos o más. La función del freno de estacionamiento automático se pondrá en OFF (Apagado) y la siguiente pantalla aparecerá en el tablero de instrumentos.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Además, cuando el sistema detecta una anomalía con la función del freno de estacionamiento automático en ON (Encendido), la luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico permanece iluminada en el tablero de instrumentos y la función del freno de estacionamiento automático se pondrá en OFF (Apagado).

## Cuando el freno de estacionamiento eléctrico no se puede liberar

E0064850068

Cuando no sea posible liberar el freno de estacionamiento porque, incluso si se acciona el interruptor del freno de estacionamiento

eléctrico, se puede liberar manualmente en los siguientes procedimientos. Cuando se necesita liberar el freno de estacionamiento eléctrico en caso de emergencia, sólo se puede utilizar el desbloqueo manual del freno de estacionamiento eléctrico.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Antes de liberar manualmente el freno de estacionamiento eléctrico, compruebe que el área alrededor del vehículo sea segura.
- Una vez liberado de forma manual el freno de estacionamiento eléctrico, solicite inmediatamente la inspección del vehículo a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No conduzca mientras el freno de estacionamiento eléctrico esté aplicado. Es posible que las piezas del freno se desgasten de forma prematura y que el freno se desactive por sobrecalentamiento.
- No utilice la llave hexagonal para ningún otro propósito que no sea soltar el freno de estacionamiento eléctrico en caso de emergencia.

1. Aplique cuñas a los neumáticos.
2. Mueva la palanca del selector a la posición "P" (Estacionamiento).

### ⚠ ADVERTENCIA

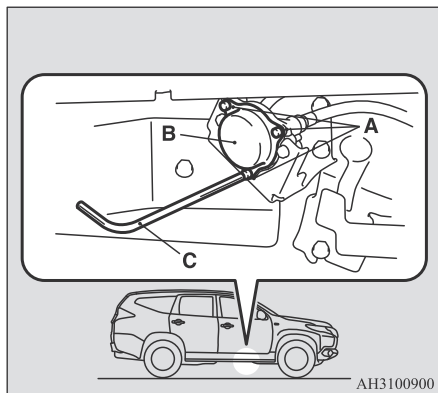
- Cuando libere el freno de estacionamiento eléctrico de forma manual, asegúrese de mover la palanca del selector a la posición "P" (Estacionamiento). De otro modo, su vehículo podría comenzar a moverse, provocando un accidente inesperado.

3. Si se encuentra el motor encendido, déjelo.
4. Cerciórese de que esté apagada la luz indicadora del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.

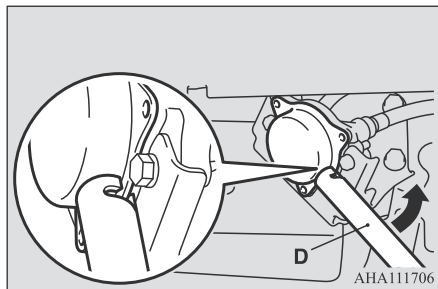
### ⚠ ADVERTENCIA

- Antes de liberar el freno de estacionamiento eléctrico manualmente, asegúrese de que la luz indicadora del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico esté apagada. De otro modo, el freno de estacionamiento eléctrico puede accionarse y la llave hexagonal puede moverse repentinamente, provocando lesiones.

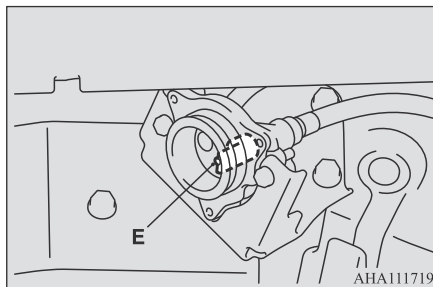
5. Retire los pernos (A) (3 posiciones) que aseguran la tapa (B) con una llave hexagonal (C).



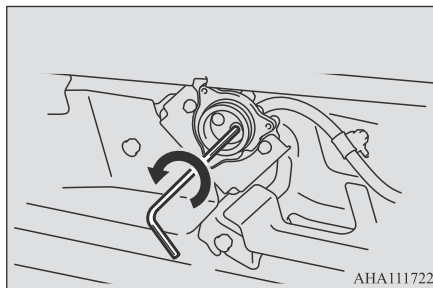
6. Retire la tapa enganchando la manilla del gato (D) a la tapa.



7. Extraiga el tapón (E).



8. Inserte la llave hexagonal en el orificio donde se instaló el tapón y continúe girando en sentido contrario a las agujas del reloj, mientras lo empuja hacia adentro.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando realice la operación de liberación, utilice la llave hexagonal, que es una de las herramientas del vehículo, y no utilice la herramienta eléctrica. Si no, puede causar daños al freno de estacionamiento eléctrico.

9. Una vez que haya girado la herramienta de 50 a 100 veces aproximadamente mientras la empuja, es más difícil girarla. Cuando la herramienta gira en la dirección opuesta al relajar la fuerza de giro mientras la empuja, el freno de estacionamiento se suelta completamente.
10. Instale el tapón y la tapa siguiendo el procedimiento inverso de extracción.

### Estacionamiento

E00600602906

Para estacionar el vehículo, accione completamente el freno de estacionamiento y, a continuación, mueva la palanca de velocidades a la posición 1ª o "R" (Reversa) para los vehículos equipados con transmisión manual, o ajuste la palanca del selector a la posición "P" (Estacionamiento) para los vehículos equipados con transmisión automática.



## Estacionarse en una pendiente

Para prevenir que el vehículo ruede, siga estos procedimientos:

### Estacionar en una pendiente cuesta abajo

Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo y mueva el vehículo hacia adelante hasta que la rueda lateral del bordillo toque suavemente el bordillo.

En vehículos equipados con transmisión manual, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de velocidades en la posición “R” (Reversa).

Para los vehículos equipados con transmisión automática, accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento).

Si es necesario, aplique cuñas en las ruedas.

### Estacionar en una pendiente cuesta arriba

Gire las ruedas delanteras fuera del bordillo y mueva el vehículo hacia adelante hasta que la rueda lateral del bordillo toque suavemente el bordillo.

En vehículos equipados con transmisión manual, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de velocidades en la posición 1.

Para los vehículos equipados con transmisión automática, accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento).

Si es necesario, aplique cuñas en las ruedas.

## NOTA

- Cuando su vehículo esté equipado con transmisión automática, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento antes de mover la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento). Si mueve la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) antes de aplicar el freno de estacionamiento, puede ser difícil soltar la palanca del selector de la posición “P” (Estacionamiento) la próxima vez que maneje el vehículo, lo que requiere la aplicación de una gran fuerza para mover la palanca del selector desde la posición “P” (Estacionamiento).

## Estacionar con el motor en marcha

Nunca deje el motor en marcha mientras duerme una siesta o descansa. Además, nunca deje el motor en marcha en un lugar cerrado o con poca ventilación.

## ADVERTENCIA

- Dejar el motor en marcha puede provocar lesiones o la muerte, por mover accidentalmente la palanca de velocidades (con transmisión manual) o la palanca del selector (con transmisión automática) o debido a la acumulación de humos del escape tóxicos en el compartimiento de pasajeros.

## En el lugar donde se estaciona

6

## ADVERTENCIA

- No estacione su vehículo en zonas donde haya material combustible como hierba u hojas secas que puedan entrar en contacto con el escape caliente, ya que se puede producir un incendio.

## Cuando deja el vehículo

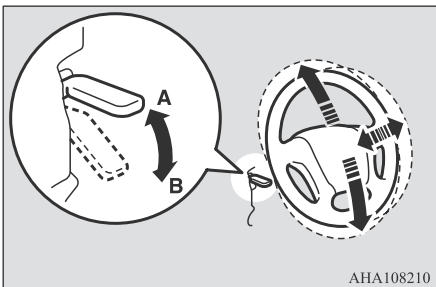
Siempre lleve consigo la llave y bloquee todas las puertas cuando deje solo el vehículo. Intente siempre estacionar el vehículo en un lugar bien iluminado.

## Ajuste de la altura y la distancia del volante

E00600701649

1. Suelte la palanca mientras sujeta el volante hacia arriba.
2. Ajuste el volante a la posición deseada.
3. Tire de la palanca completamente hacia arriba para bloquear firmemente el volante.

6



AHA108210

- A- Bloqueado
- B- Soltar

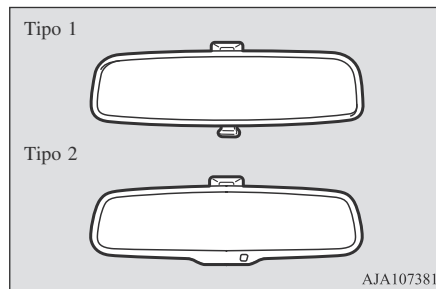
### ⚠ ADVERTENCIA

- No intente ajustar el volante mientras conduce el vehículo.

## Espejo retrovisor interno

E00600802038

Ajuste el espejo retrovisor solo después de hacer los ajustes del asiento de forma que tenga una visión clara de la parte trasera del vehículo.



AJA107381

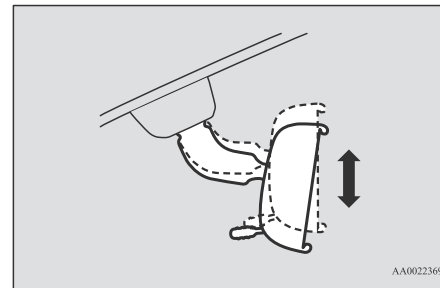
### ⚠ ADVERTENCIA

- No intente ajustar el espejo retrovisor mientras conduce. Esto puede resultar peligroso. Ajuste el espejo siempre antes de conducir.

Ajuste el espejo retrovisor para maximizar la visión a través de la ventana trasera.

## Ajustar la posición del espejo vertical

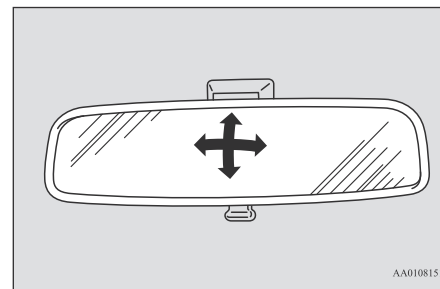
Puede mover el espejo hacia arriba y hacia abajo para ajustar su posición.



AA0022369

## Ajustar la posición del espejo

Es posible mover el espejo hacia arriba/abajo e izquierda/derecha para ajustar su posición.

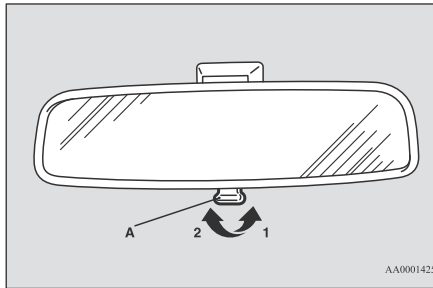


AA0108151

## Para reducir el reflejo

### Tipo 1

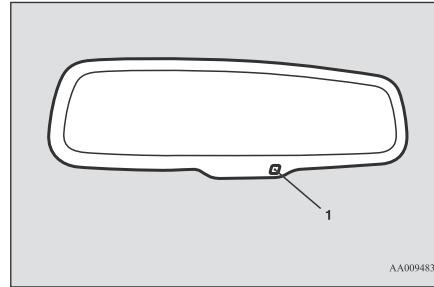
La palanca (A) en la parte inferior del espejo puede usarse para ajustar el espejo y reducir el brillo de los faros de los vehículos que se encuentran detrás de usted durante la conducción nocturna.



- 1- Normal
- 2- Antirreflejo

### Tipo 2

Cuando los faros de los vehículos detrás de usted son muy brillantes, el factor de reflexión del espejo retrovisor se cambia automáticamente para reducir el brillo.



Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o al poner en ON el modo de funcionamiento, el factor de reflexión del espejo cambia automáticamente.

### NOTA

- No cuelgue objetos ni rocíe limpiador de vidrios en el sensor (1), pues la sensibilidad podría reducirse.

## Espejos retrovisores exteriores

E00600900628

### Ajustar la posición del espejo

E00601001984

### ⚠ ADVERTENCIA

- No intente ajustar el espejo retrovisor mientras conduce. Esto puede resultar peligroso.

Ajuste el espejo siempre antes de conducir.

- El vehículo está equipado con espejos tipo convexo.

Se debe tener en cuenta que los objetos que se ven en el espejo parecerán más pequeños y lejanos en comparación con un espejo plano normal.

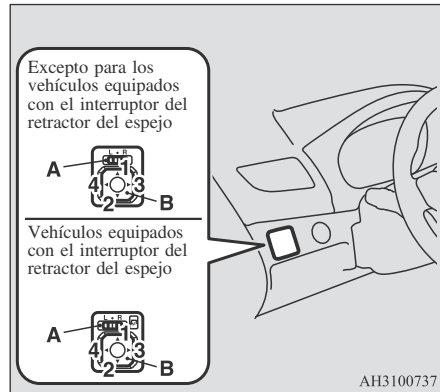
No use este espejo para estimar la distancia de los vehículos contiguos al cambiar de carril.

## Espejos retrovisores exteriores controlados a distancia eléctricamente

Los espejos retrovisores exteriores se pueden operar cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” o “ACC” (Accesorios) o el modo de funcionamiento se pone en ON o ACC.

1. Coloque la palanca (A) en el mismo lado que el espejo que desea ajustar.

6



- L- Ajuste del espejo exterior izquierdo  
R- Ajuste del espejo exterior derecho

2. Presione el interruptor (B) hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo para ajustar la posición de los retrovisores.

- 1- Arriba
- 2- Abajo
- 3- Derecha
- 4- Izquierda

3. Regrese la palanca (A) a la posición central (-).

## Retraer y extender los espejos exteriores

E00601102533

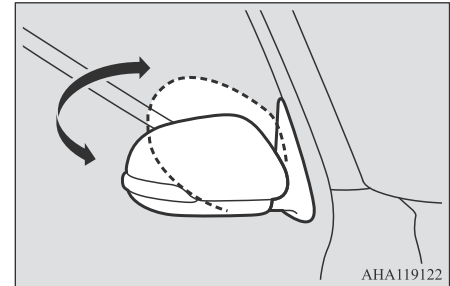
El retrovisor exterior puede retraerse hacia la ventana lateral para evitar daños al estacionar en áreas estrechas.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- No conduzca el vehículo con el espejo retraído. La falta de visibilidad hacia atrás normalmente proporcionada por el espejo podría provocar un accidente.

### **Excepto para los vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo**

Para retraer el espejo hacia la parte trasera del vehículo, empujelo con la mano. Cuando extienda el espejo, tire de él hacia la parte delantera del vehículo hasta que se encaje en su sitio.



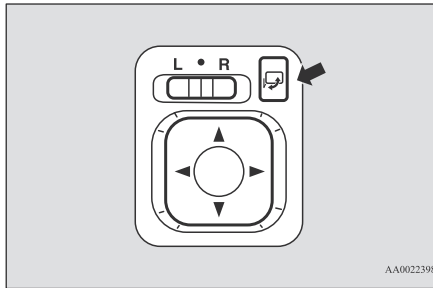
### **Para vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo**

## Retracción y extensión de los espejos mediante el interruptor del retractor del espejo

Con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON o ACC (Accesorios), pulse el del interruptor del retractor del espejo para replugar los espejos.

Púlselo de nuevo para extender los espejos a sus posiciones originales.

Tras girar el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloquear) o poner el modo de funcionamiento en OFF, se pueden retraer y extender los espejos con el interruptor del retractor del espejo durante aproximadamente 30 segundos.



### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Se pueden retraer y extender los espejos manualmente. Sin embargo, después de retraer un espejo mediante el interruptor del retractor del espejo, debe extenderlo nuevamente con el interruptor, no a mano. Si extiende el espejo a mano después de retraerlo con el interruptor, no se fijará correctamente en su posición. Como resultado, el espejo podría moverse debido al viento o la vibración mientras conduce, y esto puede impedir al conductor tener visibilidad de la parte trasera.

### **📖 NOTA**

- Evite que sus manos queden atrapadas mientras el espejo se mueve.
- Si mueve un espejo manualmente o se mueve después de golpear a una persona u objeto, es posible que no pueda devolverlo a su posición original mediante el interruptor del retractor del espejo. Si esto sucede, presione el interruptor del retractor del espejo para colocar el espejo en su posición retraída y, a continuación, presione el interruptor nuevamente para devolver el espejo a su posición original.
- Cuando haya heladas y los espejos no funcionen según lo previsto, absténgase de presionar repetidamente el interruptor del retractor, ya que esta acción puede provocar que los circuitos del motor del espejo se fundan.

### **Retraer y extender los espejos exteriores sin utilizar el interruptor del retractor del espejo**

[Excepto para vehículos equipados con sistema de operación a distancia]

Los espejos se retraen o se extienden automáticamente cuando las puertas y la compuerta trasera se bloquean o desbloquean con el sistema de apertura a distancia.

Consulte “Sistema de apertura a distancia” en la página 3-4.

[Vehículos con el sistema de operación a distancia]

Los espejos se retraen o extienden automáticamente cuando las puertas y la compuerta

trasera se bloquean o desbloquean con el sistema de apertura a distancia o la función de operación a distancia.

Consulte “Sistema de apertura a distancia” en la página 3-4.

Consulte “Sistema de operación a distancia: Operar mediante la función de operación a distancia”, en las páginas 3-11.

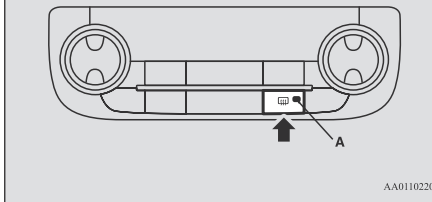
### **📖 NOTA**

- Las funciones pueden modificarse como se indica a continuación. Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Se extienden automáticamente cuando se cierra la puerta del conductor y, a continuación, se realiza la siguiente operación. [Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia] Gire el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido). [Vehículos equipados con el sistema de operación a distancia] Ponga el modo de funcionamiento en ON (Encendido).
- Se retrae automáticamente cuando se gira el interruptor de encendido a la posición de “LOCK” (Bloquear) o “ACC” (Accesorios) o el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado) o ACC y se abre a continuación la puerta del conductor.
- Se expande automáticamente cuando el vehículo alcanza una velocidad de aproximadamente 30 km/h.

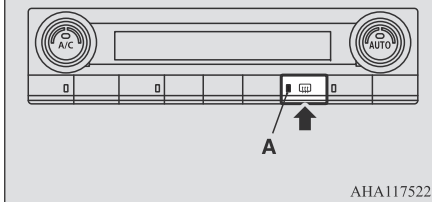
## NOTA

- Se desactiva la función de extensión automática. Los espejos retrovisores exteriores se pueden retraer o extender con las siguientes operaciones, incluso si se cambia a cualquiera de las posiciones anteriores. Después de presionar el interruptor “LOCK” para bloquear las puertas y la puerta trasera, si se vuelve a presionar el interruptor “LOCK” dos veces seguidas durante un periodo de aproximadamente 30 segundos, los espejos retrovisores exteriores se plegarán. Después de presionar el interruptor “UNLOCK” (Desbloquear) para desbloquear las puertas y la puerta trasera, si se vuelve a presionar el interruptor “UNLOCK” (Desbloquear) dos veces seguidas durante un periodo de aproximadamente 30 segundos, los espejos retrovisores exteriores se extenderán de nuevo.

Tipo 1

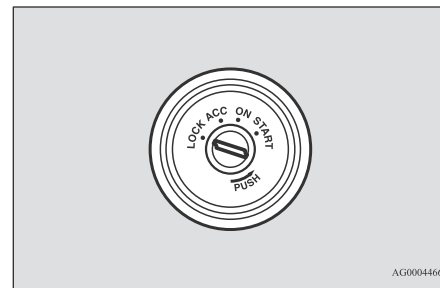


Tipo 2



## Interruptor de encendido\*

E00601403344



AG0004466

## BLOQUEAR

El motor se detiene y el volante se bloquea. La llave solo se puede insertar y retirar en esta posición.

## ACC (ACCESORIOS)

El motor es detenido, pero el sistema de audio y otros dispositivos eléctricos pueden operarse.

## ON (Encendido)

Todos los dispositivos eléctricos del vehículo pueden operarse.

## Espejo con calefacción\*

E00601201931

Para desempañar o descongelar los espejos retrovisores exteriores, pulse el interruptor del desempañador del cristal trasero. La luz indicadora (A) se iluminará mientras el desempañador esté encendido. El calefactor se apagará automáticamente en aproximadamente 20 minutos, dependiendo de la temperatura exterior.

## NOTA

- Los espejos calentados se pueden encender automáticamente. Para obtener más información, le recomendamos que consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## INICIO

Opera el motor de arranque. Una vez que el motor haya arrancado, suelte la llave y volverá automáticamente a la posición “ON” (Encendido).

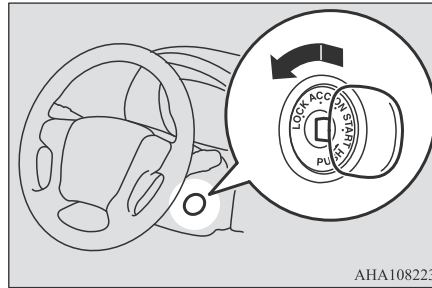
### **NOTA**

- Su vehículo está equipado con un inmovilizador eléctrico.  
Para arrancar el motor, el código de ID que envía el transpondedor dentro de la llave debe coincidir con el registrado en la computadora del inmovilizador.  
Consulte la sección “Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo)” en la página 3-3.

## Quitar la llave

E00620401596

Para los vehículos equipados con transmisión manual, cuando retire la llave, presione la llave en la posición “ACC” (Accesorios) y manténgala presionada hasta que se gire a la posición “LOCK” (Bloquear) y retírela. Para los vehículos equipados con transmisión automática, al retirar la llave, coloque primero la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento), pulse la llave en la posición “ACC” (Accesorios) y manténgala pulsada hasta que se gire a la posición “LOCK” (Bloquear), y retírela.



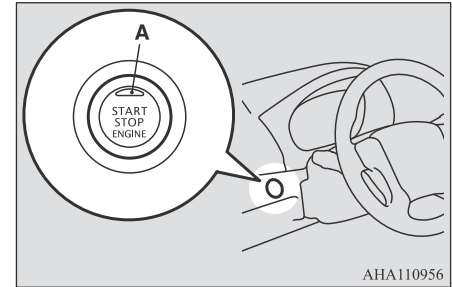
### **PRECAUCIÓN**

- No retire la llave de encendido del interruptor de encendido mientras conduce. El volante se bloqueará, causando la pérdida de control.
- Si se detiene el motor mientras conduce, el servomecanismo del freno dejará de funcionar y se deteriorará la eficacia de frenado. Asimismo, el sistema de dirección asistida tampoco funcionará requiriendo un mayor esfuerzo manual para operar el volante.
- No deje la llave en la posición “ON” (Encendido) por mucho tiempo cuando el motor no esté funcionando, ya que esto hará que la batería se descargue.
- No coloque la llave en la posición “START” (Encendido) mientras el motor esté en operación. Esto podría dañar el motor de arranque.

## Interruptor del motor\*

E00631801806

Para evitar robos, el motor no arrancará a menos que se use un dispositivo de operación a distancia. (Función inmovilización del motor) Si lleva consigo el dispositivo de operación a distancia, podrá arrancar el motor.



6

### **PRECAUCIÓN**

- El faro indicador (A) parpadeará en color naranja cuando exista una falla o inconveniente con el sistema de operación a distancia. Si la luz indicadora en el interruptor del motor se encuentra parpadearando en color naranja, no conduzca. Póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Si el funcionamiento del interruptor del motor no es fluido y parece pesado, no lo utilice. Póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**NOTA**

- Cuando utilice el interruptor del motor, presiónelo completamente. Si no logra presionarlo por completo, el motor no se encenderá o el modo de funcionamiento no se modificará. Si el interruptor del motor se presiona correctamente, no hay necesidad de mantenerlo presionado.
- Si la batería del dispositivo de operación a distancia está descargada, o el dispositivo está fuera del vehículo, se encenderá una luz de advertencia durante 5 segundos o aparecerá una pantalla de advertencia.  
Luz de advertencia (Instrumentos - Tipo A)



Pantalla de advertencia (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)



**Modo de funcionamiento del interruptor del motor y su función**

**OFF (APAGADO)**

La luz indicadora en el interruptor del motor se apaga.

El modo de funcionamiento no puede colocarse en OFF cuando la palanca del selector está en una posición diferente a "P" (Estacionamiento). (Transmisión automática)

**ACC (ACCESORIOS)**

Se pueden operar dispositivos eléctricos como la toma para accesorios y para audio.

La luz indicadora en el interruptor del motor se enciende en naranja.

**ON (Encendido)**

Todos los dispositivos eléctricos del vehículo pueden operarse.

La luz indicadora en el interruptor del motor se enciende en verde. La luz indicadora se apaga cuando el motor está en marcha.

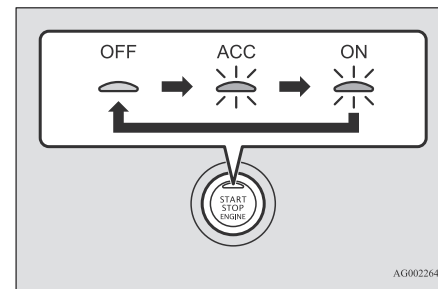
**NOTA**

- Su vehículo está equipado con un inmovilizador eléctrico.  
Para arrancar el motor, el código de ID que envía el transpondedor dentro de la llave debe coincidir con el registrado en la computadora del inmovilizador. Consulte la sección "Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirobo)" en la página 3-3.

**Modificar el modo de funcionamiento**

E00631901373

Si presiona el interruptor del motor sin pisar el pedal del freno (Transmisión automática) o el pedal de embrague (Transmisión manual), puede cambiar el modo de funcionamiento en el orden de OFF, ACC, ON, OFF.



AG0022644



## PRECAUCIÓN

- Cuando el motor no esté encendido, ponga el modo de funcionamiento en OFF (APAGADO). Dejar el modo de funcionamiento en ON (Encendido) o ACC (Accesorios) durante mucho tiempo mientras el motor no está encendido, podría producir la descarga de la batería imposibilitando el arranque del motor y de bloquear y desbloquear el volante.
- Cuando la batería está desconectada, se memoriza el modo de funcionamiento actual. Luego de conectar la batería, se selecciona automáticamente el modo memorizado. Antes de desconectar la batería para su reparación o reemplazo, asegúrese de poner en OFF (APAGADO) el modo de funcionamiento. Preste atención al modo de funcionamiento en que se encuentra su vehículo cuando la batería esté por agotarse.
- No puede modificarse el modo de funcionamiento de OFF a ACC u ON si el dispositivo de operación a distancia no se detecta dentro del vehículo. Consulte “Sistema de operación a distancia: Rango de funcionamiento para arrancar el motor y cambiar el modo de funcionamiento” en la página 3-10.
- Cuando hay una llave de accionamiento por mando a distancia en el vehículo y el modo de funcionamiento no cambia, el dispositivo de operación a distancia puede haberse desgastado.

## NOTA

- Si el modo de funcionamiento no se puede cambiar a OFF (Apagado), realice el siguiente procedimiento.
  - Mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) y luego cambie el modo de funcionamiento a OFF (Apagado). (Para vehículos con transmisión automática)
  - Otra de las razones puede ser la baja tensión de la batería. Si esto ocurre, tampoco funcionarán el Sistema de apertura a distancia, la función de operación a distancia y el bloqueo de dirección. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Función de corte automático eléctrico de ACC (Accesorios)

E00632801614

Transcurridos aproximadamente 30 minutos con el modo de funcionamiento en ACC (Accesorios), la función cortará automáticamente la energía del sistema de audio y otros dispositivos eléctricos que funcionen en ese modo (solo si la puerta del conductor está cerrada y la palanca del selector está en posición “P” (Estacionamiento), para transmisiones automáticas)

Al abrir la puerta del conductor o al accionar de nuevo el interruptor del motor, se vuelve a suministrar la corriente.

## NOTA

- Cuando la alimentación eléctrica ACC (Accesorios) se detiene automáticamente, el volante no se puede bloquear y usted no puede bloquear ni desbloquear las puertas con el sistema de apertura a distancia.
- Es posible modificar las funciones de la siguiente manera:
  - Se puede modificar el tiempo en que se corta la energía hasta aproximadamente 60 minutos.
  - Puede desactivarse la función de corte automático eléctrico de ACC (Accesorios). Para obtener más detalles, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Sistema de recordatorio del modo de funcionamiento en OFF (APAGADO)

E00632201647

Luz de advertencia (Instrumentos - Tipo A)



Pantalla de advertencia (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)



## Bloqueo del volante

Cuando el modo de funcionamiento se encuentre en cualquier modo distinto de OFF (Apagado), si intenta bloquear las puertas y la compuerta trasera al presionar el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero de la parte delantera, o el interruptor de BLOQUEO de la compuerta trasera, una luz de advertencia parpadeará o aparecerá una pantalla de advertencia y sonará el timbre exterior y no podrá bloquear las puertas y la compuerta trasera.

6

## Sistema de recordatorio del modo de funcionamiento en ON (Encendido)

E00632301257

Si la puerta del conductor está abierta con el motor detenido y el modo de funcionamiento está en otro modo que no sea OFF, sonará intermitentemente el timbre interno del modo de funcionamiento ON (Encendido) para recordarle que debe colocarlo en OFF.

Pantalla de advertencia (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)



## Bloqueo del volante

E00601502625

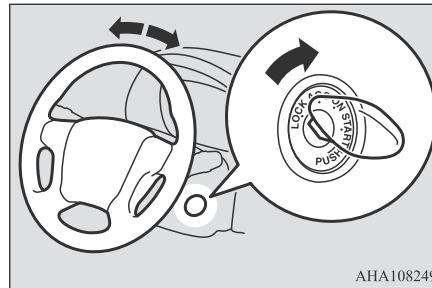
**Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia**

### Para bloquear

Retire la llave en la posición “LOCK” (Bloquear).  
Gire el volante hasta que quede bloqueado.

### Desbloquear

Gire la llave a la posición “ACC” (Accesorios) mientras mueve ligeramente el volante a la derecha y a la izquierda.



AHA108249

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando deje el vehículo, retire la llave. En algunos países está prohibido dejar las llaves en el vehículo mientras esté estacionado.

**Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia**

### Para bloquear

Luego de presionar el interruptor del motor interruptor y el modo de funcionamiento se encuentra en OFF (APAGADO), cuando está abierta la puerta del conductor, el volante estará bloqueado.

## 📖 NOTA

- Cuando se realiza la siguiente operación con el modo de funcionamiento en OFF y la palanca del selector se encuentra la posición “P” (Estacionamiento) (para transmisión automática), el volante estará bloqueado.
  - Abra o cierre la puerta del conductor.
  - Cierre todas las puertas y la compuerta trasera.
  - Abra una de las puertas o la puerta trasera cuando todas las puertas y la puerta trasera estén cerradas.
  - Cierre todas las puertas y la puerta trasera con el sistema de apertura a distancia o con la función de operación a distancia.

**NOTA**

- Cuando la puerta del conductor esté abierta mientras el volante no esté bloqueado, aparecerá una pantalla de advertencia y sonará un timbre para informar que el volante se encuentra desbloqueado.



**Desbloquear**

Para desbloquear el volante siga los siguientes procedimientos.

- Ponga el modo de funcionamiento en ACC (Accesorios).
- Arranque el motor.

**PRECAUCIÓN**

- Si el motor se detiene durante la conducción, no abra la puerta o presione el interruptor de BLOQUEO de la llave hasta detener el vehículo en un lugar seguro. Esto podría provocar el bloqueo del volante, lo que hará imposible el funcionamiento del vehículo.
- Lleve consigo la llave al descender del vehículo.

**PRECAUCIÓN**

- Si su vehículo necesita ser remolcado, desbloquee el volante. Consulte la sección “Remolque: Remolque de emergencia”, en la página 8-19.

**NOTA**

- En caso de que el volante no se desbloquee, la luz de advertencia parpadeará y el timbre interno sonará, y la luz de advertencia se iluminará. Presione el interruptor del motor una vez más mientras mueve ligeramente el volante a la izquierda o la derecha.  
Luz de advertencia (Instrumentos - Tipo A)



Pantalla de advertencia (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)



**NOTA**

- Cuando el bloqueo del volante no sea normal, la luz de advertencia se iluminará y la pantalla de advertencia aparecerá, y el timbre interno sonará. Ponga el modo de funcionamiento en OFF (apagado) y, a continuación, pulse el interruptor de bloqueo del dispositivo de operación a distancia. Si la luz de advertencia vuelve a encenderse, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.  
Luz de advertencia (Instrumentos - Tipo A)



Pantalla de advertencia (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)



- Si hay un fallo en el bloqueo del volante, la luz de advertencia y el timbre interno suena o aparece la pantalla de advertencia. Detenga el vehículo en un lugar seguro inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano.

### **NOTA**

Luz de advertencia (Instrumentos - Tipo A)



Pantalla de advertencia (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)



no arranca, gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK”, espere unos segundos y vuelva a intentarlo. Si lo intenta varias veces con el motor de arranque todavía girando, se dañará el mecanismo de arranque.

### **ADVERTENCIA**

- **Nunca arranque el motor en un lugar cerrado o con poca ventilación más de lo necesario para mover o sacar su vehículo del lugar. Los gases de monóxido de carbono son inodoros y pueden ser fatales.**

### **PRECAUCIÓN**

- No trate nunca de arrancar el motor empujando o tirando del vehículo.
- No haga funcionar el motor a altas velocidades ni conduzca el vehículo a altas velocidades sin antes haber dejado que el motor se caliente.
- Libere la llave de encendido tan pronto como haya arrancado el motor para evitar dañar el motor de arranque.
- En caso de que su vehículo esté equipado con un turbocargador, no detenga el motor inmediatamente después de conducir a alta velocidad o cuesta arriba. En primer lugar, deje el motor al ralentí para que el turbocargador pueda enfriarse.

### **Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia**

- El modo de funcionamiento puede estar en cualquier modo para arrancar el motor.
- El motor de arranque se encenderá por aproximadamente 15 segundos si se libera el interruptor del motor inmediatamente. Presionar nuevamente el interruptor del motor mientras el motor de arranque se está encendiendo provocará que se detenga. El motor de arranque se encenderá por aproximadamente 30 segundos mientras se mantiene presionado el interruptor del motor.

Si el motor no arranca, espere un momento e intente arrancarlo nuevamente. Si lo intenta varias veces con el motor de arranque todavía girando, se dañará el mecanismo de arranque.

### **ADVERTENCIA**

- **Nunca arranque el motor en un lugar cerrado o con poca ventilación más de lo necesario para mover o sacar su vehículo del lugar. Los gases de monóxido de carbono son inodoros y pueden ser fatales.**

## Arranque y Apagado de Motor

E00620601530

### Consejos para el encendido del motor

#### Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia

- No opere el motor de arranque continuamente más allá de 10 segundos; hacer esto podría desgastar la batería. Si el motor

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- No trate nunca de arrancar el motor empujando o tirando del vehículo.
- No haga funcionar el motor a altas velocidades ni conduzca el vehículo a altas velocidades sin antes haber dejado que el motor se caliente.
- En caso de que su vehículo esté equipado con un turbocargador, no detenga el motor inmediatamente después de conducir a alta velocidad o cuesta arriba. En primer lugar, deje el motor al ralentí para que el turbocargador pueda enfriarse.

### **Arrancar el motor (vehículos con motor de gasolina)**

E00620702134

Su vehículo está equipado con un sistema de control electrónico de inyección de combustible. No hay necesidad de pisar el pedal del acelerador al encender el motor.

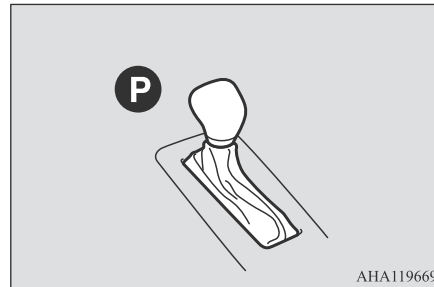
La operación de arranque es como sigue:

1. Abróchese el cinturón de seguridad.
2. Asegúrese que esté colocado el freno de estacionamiento.
3. Mantenga presionado firmemente el pedal del freno con el pie derecho.

### **📖 NOTA**

- Cuando no se arranca el motor, puede ser difícil pisar el pedal del freno y es posible que el vehículo no detecte el funcionamiento del pedal.  
Por lo tanto, es posible que el motor no se ponga en marcha. En ese caso, pise el pedal del freno con más firmeza de la usual.

4. La palanca del selector debe estar en la posición "P" (estacionamiento).



5. Presione el interruptor del motor.
6. Asegúrese de que todas las luces de advertencia estén funcionando adecuadamente.

### **📖 NOTA**

- Después de arrancar el motor puede oírse un tic-tac. Esto no constituye una condición anormal. Al poco tiempo de funcionar el motor, el ruido desaparecerá.  
Si el tic-tac continúa después de calentar el motor, solicite la revisión de su vehículo a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Podrán oírse sonidos leves al encender el motor. Los mismos desaparecerán cuando el motor logre el calentamiento adecuado.
- Al arrancar el motor, la palanca del selector está en una posición diferente a la posición "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral), o presionó el interruptor del motor sin pisar el pedal del freno, por lo que la pantalla de advertencia aparecerá.

Pantalla de advertencia



## Qué sucede si es difícil encender el motor

Luego de varios intentos, posiblemente el motor no arranque.

1. Asegúrese que se encuentren apagados todos los dispositivos eléctricos, como luces, ventilador del aire acondicionado o desempañador del cristal trasero.
2. Mientras pise el pedal del freno, mantenga presionado el pedal del acelerador por la mitad y, luego, encienda el motor. Suelte inmediatamente el pedal del acelerador cuando el motor arranque.
3. Si el motor aún no enciende, podría estar desbordado de gasolina. Mientras pise el pedal del freno, mantenga presionado el pedal del acelerador completamente y, luego, oprima el interruptor del motor para encenderlo. Si el motor no arranca luego de 5 o 6 segundos, pulse el interruptor del motor para detener su arranque y libere el pedal del acelerador. Ponga el modo de funcionamiento en OFF. Espere unos segundos, luego, presione el interruptor del motor para encenderlo nuevamente mientras presiona el pedal del freno, sin pisar el pedal del acelerador. Si el motor aún no arranca, repita los procedimientos. Si el motor sigue sin arrancar, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Uso del motor MIVEC

El motor MIVEC cambia automáticamente su control de la válvula de admisión entre el modo velocidad baja y velocidad alta de acuerdo con las condiciones de conducción para lograr el rendimiento máximo del motor.

### **NOTA**

- Para proteger el motor, no debe ser seleccionado el modo velocidad alta si es baja la temperatura del refrigerante del motor. En cuyo caso, las revoluciones del motor no aumentarán a 5,000 rpm aún presionando el pedal del acelerador.

## Arrancar el motor (vehículos con motores diésel)

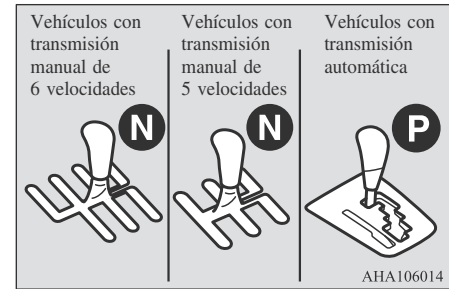
E00625501563

### Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia

1. Inserte la llave de encendido y abróchese el cinturón de seguridad.
2. Asegúrese que esté colocado el freno de estacionamiento.
3. Mantenga presionado el pedal del freno.

4. Para los vehículos equipados con transmisión manual, pise el pedal de embrague hasta el fondo y coloque la palanca de velocidades en la posición "N" (Neutral).

Para los vehículos equipados con transmisión automática, asegúrese que la palanca del selector esté en la posición "P" (Estacionamiento).



5. Gire la llave de encendido a la posición "ON" (ENCENDIDO).

En primer lugar, se encenderá la luz indicadora de precalentamiento del diésel y, a continuación, después de un breve período de tiempo, se apagará, lo que indica que ha finalizado el proceso de precalentamiento.

**NOTA**

- Si el motor está frío, la luz indicadora de precalentamiento del diésel se encenderá durante más tiempo.
- Si el motor no se arranca en aproximadamente 5 segundos después de que se haya apagado la luz indicadora de precalentamiento del diésel, coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloquear). Luego, gire el interruptor a la posición "ON" (Encendido) para precalentar el motor nuevamente.
- Cuando el motor está caliente, la luz indicadora de precalentamiento del diésel no se enciende incluso cuando la llave de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido). Para encender el motor, gire la llave de encendido hasta la posición "START" (Encendido).

6. Gire la llave de encendido a la posición "START" (Encendido) sin presionar el pedal del acelerador, y suéltela cuando el motor arranque.

**NOTA**

- Podrán oírse sonidos leves al encender el motor. Los mismos desaparecerán cuando el motor logre el calentamiento adecuado.

**Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia**

1. Abróchese el cinturón de seguridad.
2. Asegúrese que esté colocado el freno de estacionamiento.
3. Mantenga presionado firmemente el pedal del freno con el pie derecho.

**NOTA**

- Cuando no se arranca el motor, puede ser difícil pisar el pedal del freno y es posible que el vehículo no detecte el funcionamiento del pedal. Por lo tanto, es posible que el motor no se ponga en marcha. En ese caso, pise el pedal del freno con más firmeza de la usual.

4. Para los vehículos equipados con transmisión manual, pise el pedal de embrague hasta el fondo y coloque la palanca de velocidades en la posición "N" (Neutral).

Para los vehículos equipados con transmisión automática, asegúrese que la palanca del selector esté en la posición "P" (Estacionamiento).

Vehículos con transmisión manual de 6 velocidades



Vehículos con transmisión manual de 5 velocidades



AHA110972

Vehículos con transmisión automática de 5 velocidades



Vehículos con transmisión automática de 8 velocidades



AHA119672

5. Presione el interruptor del motor.

En primer lugar, se encenderá la luz indicadora de precalentamiento del diésel y, a continuación, después de un breve período de tiempo, se apagará, lo que indica que ha finalizado el proceso de precalentamiento. El motor arrancará.

 **NOTA**

- Si el motor está frío, la luz indicadora de precalentamiento del diésel se encenderá durante más tiempo.
- Si se pone el modo de funcionamiento en ON, también se iniciará el precalentamiento del motor. En caso de que el motor no se haya puesto en marcha en aproximadamente 5 segundos después de que se haya apagado la luz indicadora de precalentamiento del diésel, ponga el modo de funcionamiento en OFF (apagado). A continuación, intente realizar el procedimiento de arranque del motor para precalentarlo de nuevo.
- Podrán oírse sonidos leves al encender el motor. Los mismos desaparecerán cuando el motor logre el calentamiento adecuado.
- Al arrancar el motor, presionó el interruptor del motor sin pisar el pedal de embrague, por lo que la pantalla de advertencia aparecerá (transmisión manual).

Pantalla de advertencia (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)



- Al arrancar el motor, la palanca del selector está en una posición diferente a la posición “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral), o presionó el interruptor del motor sin pisar el pedal del freno, por lo que la pantalla de advertencia aparecerá. (Transmisión automática)

 **NOTA**

Pantalla de advertencia (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)



**Apagado del motor**

E00620801369

**Excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia**

1. Detenga por completo el vehículo.
2. Coloque el freno de estacionamiento mientras mantiene presionado el pedal del freno.
3. Para los vehículos equipados con transmisión manual, gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloquear) para detener el motor y, a continuación, mueva la palanca de velocidades a la primera (en cuesta arriba) o “R” (reversa) (en cuesta abajo).

Para los vehículos equipados con transmisión automática, coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento) y detenga el motor.

**Para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia**

 **ADVERTENCIA**

- Excepto en casos de emergencia, no accione el interruptor del motor mientras se encuentre conduciendo. Si se detiene el motor mientras conduce, el servomecanismo del freno dejará de funcionar y se deteriorará la eficacia de frenado. Asimismo, el sistema de dirección asistida tampoco funcionará requiriendo un mayor esfuerzo manual para operar el volante. Esto podría provocar un accidente grave.

 **NOTA**

- Si mientras conduce necesita realizar una parada de emergencia del motor, mantenga presionado el interruptor del motor por 3 segundos, o presiónelo rápidamente 3 veces más. El motor se detendrá y el modo de funcionamiento cambiará a ACC (Accesorios).
- No detenga el motor cuando la palanca del selector se encuentre en una posición diferente a “P” (Estacionamiento) (transmisión automática). Si detiene el motor cuando la palanca del selector se encuentre en una posición diferente a “P” (Estacionamiento), el modo de funcionamiento cambiará a ACC (Accesorios) y no a OFF. Coloque el modo de funcionamiento en OFF (APAGADO) luego de poner la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento).



1. Detenga el vehículo.
2. Coloque el freno de estacionamiento mientras mantiene presionado el pedal del freno.
3. Para los vehículos con transmisión manual, presione el interruptor del motor para detenerlo, mueva la palanca de velocidades a la primera posición (en cuesta arriba) o “R” (reversa) (en cuesta abajo). Para los vehículos con transmisión automática, mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) y luego presione el interruptor del motor para detenerlo.

### Proceso de aprendizaje de la cantidad de inyección de combustible (vehículos con motores diésel)

E00627900027

Para que las emisiones de escape y el ruido del motor no aumenten demasiado, en ocasiones el motor realiza un proceso de aprendizaje de la cantidad de inyección de combustible.

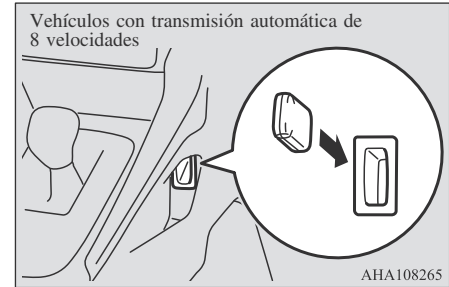
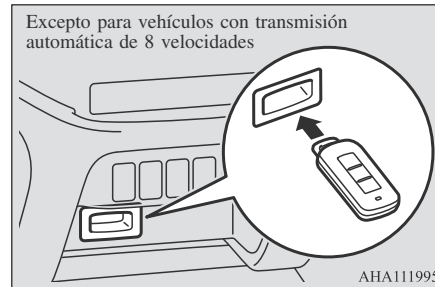
El motor suena un poco diferente de lo normal mientras se lleva a cabo el proceso de aprendizaje. El cambio en el sonido del motor no indica un fallo.

### Si el dispositivo de operación a distancia no funciona de manera adecuada

E00632901426

Inserte el dispositivo de operación a distancia en la ranura para la llave. Ahora podrá encender el motor y cambiar el modo de funcionamiento.

Retire el dispositivo de operación a distancia de la ranura luego de arrancar el motor o cambiar el modo de funcionamiento.



### NOTA

- No introduzca ningún otro objeto en la ranura para la llave que no sea el dispositivo de operación a distancia. Esto podría causar daños o fallas.
- Saque el objeto o la llave adicional del dispositivo de operación a distancia antes de colocar la llave en la ranura. El vehículo podría no recibir el código de ID registrado de la llave registrada. Por consiguiente, el motor no se encenderá y el modo de funcionamiento no se modificará.
- El dispositivo de operación a distancia queda fijado al insertarlo en la ranura, como se muestra en la ilustración. Al retirar la llave, sáquela de la ranura.

## Recordatorio del dispositivo de operación a distancia\*

E00633001251

Luz de advertencia (Instrumentos - Tipo A)



Pantalla de advertencia (Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

6



Si el modo de funcionamiento se encuentra en OFF (Apagado) y la puerta del conductor está abierta con el dispositivo de operación a distancia en la ranura para la llave, la luz de advertencia parpadeará o la pantalla de advertencia aparecerá durante aproximadamente 1 minuto, el timbre externo sonará durante aproximadamente 3 segundos y el timbre interno sonará durante aproximadamente 1 minuto para recordarle que debe extraer la llave.

## Filtro de partículas diésel (DPF)\*

E00619801545

El filtro de partículas diésel (DPF) es un dispositivo que captura una gran parte de la materia particulada (PM) en las emisiones de escape del motor diésel. El DPF quema automáticamente la PM atrapada durante el funcionamiento del vehículo. No obstante, en determinadas condiciones de conducción, el DPF no es capaz de quemar toda la PM atrapada y, como resultado, se acumula una cantidad excesiva de PM en su interior.

### ⚠ ADVERTENCIA

- El DPF llega a tener temperaturas muy altas. No estacione su vehículo en zonas donde haya material combustible, como hierba u hojas secas, que puedan entrar en contacto con el sistema de escape caliente, ya que se puede producir un incendio.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice ningún tipo de combustible o aceite del motor que no esté indicado para su vehículo. Asimismo, no utilice ningún agente eliminador de humedad ni ningún otro aditivo de combustible. Estos productos podrían tener un efecto perjudicial para el DPF.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Consulte “Selección de combustible” en la página 2-2 y “Aceite del motor” en la página 10-5.

### 📖 NOTA

- Con el fin de minimizar la probabilidad de una acumulación excesiva de PM, evite conducir durante largos períodos a bajas velocidades y distancias cortas repetidamente, e intente mantener la conducción a altas revoluciones del motor tanto como sea posible.
- El motor suena un poco distinto de lo habitual mientras el DPF quema automáticamente las PM atrapadas. El cambio en el sonido del motor no indica un fallo.

## Pantalla de advertencia del DPF

Pantalla de advertencia



La pantalla de advertencia aparecerá en el caso de una anomalía en el sistema del DPF.

### Si la pantalla de advertencia del DPF se ilumina durante el funcionamiento del vehículo

Si se ilumina constantemente pantalla de advertencia del DPF, se indicará que el DPF no pudo quemar toda la PM atrapada y que, como resultado, se ha acumulado una cantidad excesiva de PM en su interior. Para que el DPF pueda quemar la PM, intente conducir el vehículo como se indica a continuación:

- Una vez estabilizada la barra gráfica de la temperatura del refrigerante del motor en aproximadamente la mitad de la escala, conduzca alrededor de 20 minutos a una velocidad de al menos 40 km/h.

Si la pantalla de advertencia del DPF permanece encendida posteriormente, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- No es necesario que conduzca de forma continua tal y como se ha indicado anteriormente. Procure conducir siempre de forma segura y de acuerdo con las condiciones de la carretera.

### Si la pantalla de advertencia del DPF y la luz de advertencia de revisión del motor se iluminan al mismo tiempo durante el funcionamiento del vehículo

Luz de advertencia



Pantalla de advertencia



Si se produce una condición anormal en el sistema del DPF, la pantalla de advertencia del DPF y la luz de advertencia de revisión del motor se iluminan. Haga revisar el sistema por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- El hecho de seguir conduciendo con la pantalla de advertencia del DPF y la luz de advertencia de revisión del motor encendidas puede provocar problemas en el motor y daños en el DPF.

## Funcionamiento del turbocargador\*

E00611200083

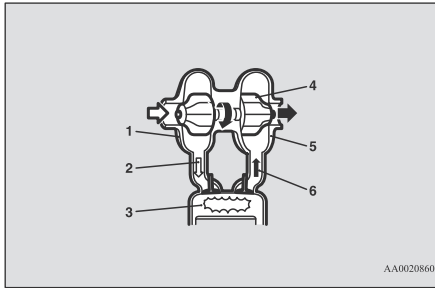
### **⚠ PRECAUCIÓN**

- No haga funcionar el motor a altas velocidades (por ejemplo, acelerándolo o acelerando rápidamente) inmediatamente después de arrancarlo.
- No apague el motor inmediatamente después de conducir a alta velocidad o cuesta arriba. En primer lugar, deje el motor al ralentí para que el turbocargador pueda enfriarse.

6

### **Turbocargador**

El turbocargador aumenta la potencia del motor al introducir una gran cantidad de aire en los cilindros del motor. Las partes con aletas dentro del turbocargador giran a velocidades muy elevadas y se exponen a temperaturas extremadamente altas. Se lubrican y se enfrían con aceite del motor. Si no se sustituye el aceite del motor en los intervalos especificados, es posible que los cojinetes se detengan o emitan ruidos anormales.



AA0020860

6

- 1- Compresor de aire
- 2- Aire comprimido
- 3- Cilindro
- 4- Aleta turbo
- 5- Turbina
- 6- Gas de escape

## Transmisión manual\*

E00602002571

El patrón de cambios se muestra en la empuñadura de la palanca de velocidades. Presione el pedal de embrague completamente mientras cambia la marcha. Para comenzar, presione el pedal de embrague hasta el fondo y cambie a la posición 1 o “R” (Reversa), accionando la palanca de velocidades lentamente. Luego libere el pedal de embrague gradualmente mientras presiona el pedal del acelerador.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- No coloque la palanca de velocidades en la posición de reversa mientras el vehículo se esté moviendo hacia adelante. Esto podría dañar la transmisión.
- No coloque su pie en el pedal de embrague mientras conduce ya que esto causará desgaste temprano o daño al embrague.
- No deslice en la posición “N” (Neutral).
- No utilice la palanca de velocidades como reposabrazos, ya que esto puede resultar en desgaste de las horquillas de cambio de la transmisión.
- La conexión rápida o leve del embrague cuando el motor está funcionando a alta velocidad ocasionará daños al embrague y a la transmisión, puesto que la fuerza de tracción es muy elevada.

## 📖 NOTA

- Durante climas fríos, hacer cambios puede resultar difícil hasta que el lubricante de la transmisión se haya calentado adecuadamente. Esto es normal y no daña la transmisión.
- Si se hace difícil cambiar a la posición 1, presione el pedal de embrague nuevamente; el cambio será más fácil.

## 📖 NOTA

- Para los vehículos equipados con transmisión manual de 6 velocidades, en condiciones de clima caluroso o de conducción prolongada a alta velocidad, una función de limitación de velocidad puede servir para limitar el aumento de la temperatura del aceite de la transmisión manual. Una vez que la temperatura del aceite baja al nivel adecuado, la función de limitación de velocidad se cancela.

## Poner la palanca de velocidades a la posición “R” (Reversa)

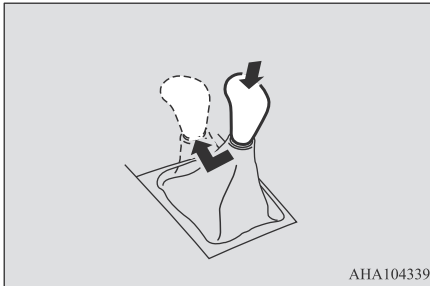
E00615401266

## Vehículos equipados con transmisión manual de 5 velocidades

Para cambiar a la posición “R” (Reversa) desde la 5ª marcha, mueva la palanca de velocidades a la posición “N” (Neutral) y, a continuación, desplácela a la posición “R” (Reversa).

## Vehículos equipados con transmisión manual de 6 velocidades

Sujete y mantenga presionada la palanca de velocidades en la posición “R” (Reversa).



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Al desplazar la palanca de velocidades a una posición que no sea la posición “R” (Reversa), no la presione. Si presiona siempre la palanca de velocidades al moverla, podría ponerla involuntariamente en la posición “R” (Reversa) y ocasionar un accidente y/o un fallo en la transmisión.

6

## Velocidad de conducción posible

E00610802796

Evite bajar a alta velocidad, ya que esto puede causar una velocidad excesiva del motor (la aguja del tacómetro en la zona roja) y dañar el motor.

### Modelos 2X2

Punto de cambio	Límite de velocidad	
	4D56	4N15
1er velocidad	35 km/h	35 km/h
2a velocidad	65 km/h	65 km/h
3a velocidad	110 km/h	105 km/h
4a velocidad	160 km/h	150 km/h
5a velocidad	–	180 km/h

Los vehículos con transmisión manual de 5 velocidades utilizan la 5ª marcha cada vez que la velocidad del vehículo lo permite, para obtener el máximo rendimiento de combustible.

Los vehículos con transmisión manual de 6 velocidades utilizan la 6ª marcha cada vez que la velocidad del vehículo lo permite, para obtener el máximo rendimiento de combustible.

**Modelos 4X4**

Punto de cambio	Límite de velocidad			
	4D56		4N15	
	2H, 4H, 4HLc	4LLc	2H, 4H, 4HLc	4LLc
1er velocidad	35 km/h	15 km/h	35 km/h	10 km/h
2a velocidad	65 km/h	35 km/h	65 km/h	25 km/h
3a velocidad	110 km/h	55 km/h	105 km/h	40 km/h
4a velocidad	160 km/h	80 km/h	150 km/h	55 km/h
5a velocidad	–	–	180 km/h	75 km/h

6

Los vehículos con transmisión manual de 5 velocidades utilizan la 5ª marcha cada vez que la velocidad del vehículo lo permite, para obtener el máximo rendimiento de combustible.

Los vehículos con transmisión manual de 6 velocidades utilizan la 6ª marcha cada vez que la velocidad del vehículo lo permite, para obtener el máximo rendimiento de combustible.

**Transmisión automática de 5 velocidades con modo deportivo\***

E00603202017

 **NOTA**

Los cambios de velocidad se harán más fluidos después de que la transmisión se haya cambiado varias veces por el sistema de control electrónico.

**Funcionamiento de la palanca del selector**

E00603302236

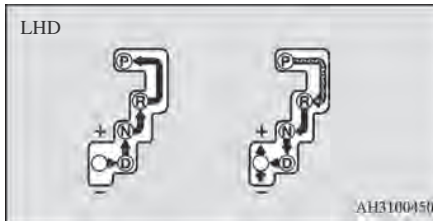
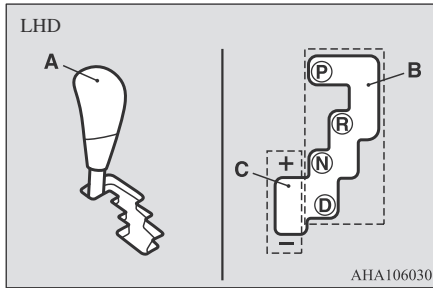
La transmisión tiene 5 marchas de avance y 1 marcha de avance.

Las marchas individuales se seleccionan automáticamente, según la velocidad del vehículo y la posición del pedal del acelerador.

La palanca del selector (A) tiene 2 compuertas; la principal (B) y la manual (C).

 **NOTA**

- Durante el periodo de funcionamiento o inmediatamente después de volver a conectar el cable de la batería, es posible que se produzca un caso en el que los cambios de velocidad no se realicen con normalidad. Esto no indica una transmisión con fallas.



↙	Mientras pisa el pedal del freno, mueva la palanca del selector por la corredera.
↓	Mueva la palanca del selector por la corredera.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Pise siempre el pedal del freno cuando cambie la palanca del selector a una marcha desde la posición "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral).

**⚠ ADVERTENCIA**

Nunca ponga su pie en el pedal del acelerador mientras realiza los cambios con la palanca del selector desde la posición "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral).

**📖 NOTA**

- A fin de evitar un mal funcionamiento, mueva firmemente la palanca del selector a cada posición y manténgala allí brevemente. Compruebe siempre la posición mostrada en la pantalla de la posición de la palanca del selector después de moverla.
- Si no mantiene presionado el pedal del freno, se activará el dispositivo de bloqueo que previene el movimiento de la palanca del selector de la posición "P" (Estacionamiento).

**Cuando la palanca del selector no puede moverse desde la posición "P" (Estacionamiento)**

E00629101176

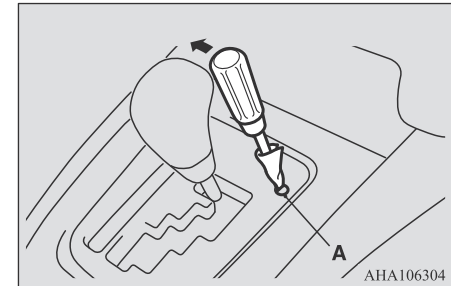
Cuando la palanca del selector no puede moverse desde la posición "P" (Estacionamiento) hacia otra posición mientras se mantiene presionado el pedal del freno con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento en ON, podría estar descargada la batería o funcionar mal el mecanismo de bloqueo.

Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato.

Si necesita mover el vehículo, cambie la palanca del selector como se indica a continuación.

**Para vehículos con volante a la izquierda**

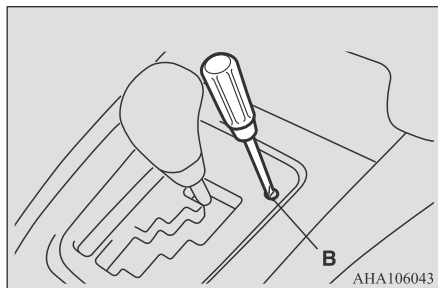
1. Asegúrese de que esté colocado completamente el freno de estacionamiento.
2. Si se encuentra el motor encendido, déntelo.
3. Inserte un destornillador de punta recta (o menos) con un paño sobre su punta en la muesca (A) de la cubierta. Haga palanca con cuidado para abrir la tapa.



4. Pise el pedal del freno con el pie correspondiente.

6

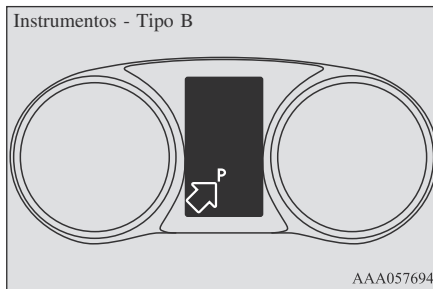
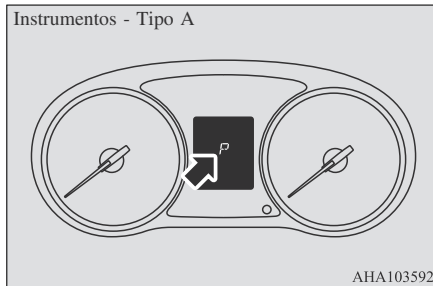
5. Inserte un destornillador de hoja recta (o uno inferior) en el orificio de liberación del bloqueo de cambio (B). Ponga la palanca del selector en la posición “N” (Neutral) mientras presiona hacia abajo el destornillador de hoja recta (o uno inferior).



### Visualización de la posición de la palanca del selector

E00603502111

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido), la posición de la palanca del selector aparece en la tablero de instrumentos.



### Posiciones de la palanca del selector

E00603801898

#### “P” ESTACIONAMIENTO

Esta posición bloquea la transmisión para evitar que se mueva el vehículo. En esta posición, se puede arrancar el motor.

#### “R” REVERSA

Esta posición sirve para retroceder.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- A fin de evitar daños a la transmisión, cuando el vehículo está en movimiento, nunca cambie de marchas a las posiciones de “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa).

#### “N” NEUTRAL

En esta posición, la transmisión está desconectada. Equivale a la posición neutral para un vehículo con transmisión manual, y únicamente debe utilizarse cuando el vehículo no se encuentra en movimiento por un período extendido de tiempo durante la conducción, como en un atasco de tránsito.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- Nunca mueva la palanca del selector a la posición “N” (Neutral) mientras conduce. En caso de mueva accidentalmente la palanca a la posición “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa), podría producirse un accidente grave, puesto que se perdería el frenado del motor.
- En una pendiente, se deberá arrancar el motor en la posición “P” (Estacionamiento), no en la posición “N” (Neutral).



### **⚠ ADVERTENCIA**

- Para prevenir el movimiento del vehículo, mantenga su pie en el pedal del freno cuando el vehículo se encuentre en posición “N” (Neutral) o cuando quiera sacarlo o colocarlo en esta última posición.

### **“D” MARCHA**

Esta posición se utiliza para conducir en la ciudad o en autopistas. La transmisión cambiará automáticamente su marcha en función de las condiciones de conducción y de la carretera.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Para prevenir daños en la transmisión, nunca mueva la palanca a la posición “D” (Marcha) o “R” (Reversa) mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

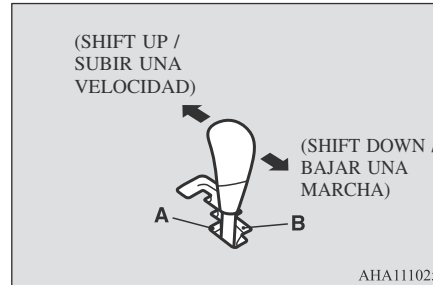
### **Modo deportivo**

E00603902652

Tanto si el vehículo está parado como si está en movimiento, el modo deportivo se selecciona al presionar ligeramente la palanca del selector desde la posición “D” (Marcha) hasta la puerta manual (A).

Para volver al funcionamiento de la serie “D”, empuje suavemente la palanca del selector de nuevo hacia la puerta principal (B).

En el modo deportivo, es posible cambiar rápidamente de velocidad con sólo mover la palanca del selector hacia delante y hacia atrás. A diferencia de la transmisión manual, el modo deportivo permite realizar cambios de velocidad mientras el pedal del acelerador está presionado.



#### **+ (SUBIR UNA VELOCIDAD)**

La transmisión se desplaza hacia arriba en una marcha con cada operación.

#### **- (SHIFT DOWN / BAJAR UNA MARCHA)**

La transmisión se desplaza hacia abajo en una marcha con cada operación.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- En modo deportivo, el conductor deberá realizar los cambios para subir de marcha de acuerdo con las condiciones predominantes del camino, con cuidado de mantener la velocidad del motor por debajo de la zona roja del tacómetro.
- El funcionamiento continuo y repetido de la palanca del selector producirá cambios continuos de la posición.

### **📖 NOTA**

- Sólo se pueden seleccionar las 5 marchas de avance. Para dar marcha atrás o estacionar el vehículo, mueva la palanca del selector a la posición “R” (Reversa) o “P” (Estacionamiento), según sea necesario.
- Para mantener un buen funcionamiento, la transmisión no realizará cambios ascendentes cuando la palanca del selector se desplaza a la posición “+ (SHIFT UP)” a determinadas velocidades del vehículo. Además, para evitar el exceso de revoluciones del motor, la transmisión no realizará cambios descendentes cuando la palanca del selector se desplaza a la posición “- (SHIFT DOWN)” a determinadas velocidades del vehículo. Cuando esto sucede, suena un timbre para indicar que no se reducirá la velocidad.

## NOTA

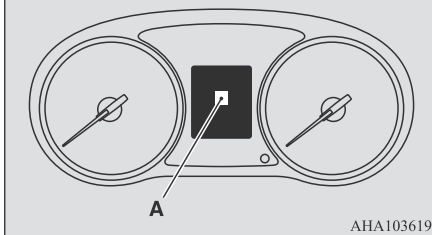
- Las reducciones de marcha se producen automáticamente cuando el vehículo aminora su velocidad. Cuando el vehículo se detiene, la primera marcha se selecciona automáticamente.
- Si se desplaza por una carretera resbaladiza, empuje la palanca del selector hacia adelante hasta la posición “+ (SHIFT UP)”. Así, la transmisión pasa a la segunda marcha, lo que es mejor para una conducción suave en una carretera resbaladiza. Presione la palanca del selector hacia el lado “- (SHIFT DOWN)” para volver a la primera marcha.
- Si la temperatura del aceite de la T/A es alta, la función de protección se activa. En tal caso, la transmisión no realizará el cambio ascendente cuando la palanca del selector se mueva a la posición “+ (SHIFT UP)” en el modo deportivo, o puede reducirse automáticamente.

## Pantalla del indicador de modo deportivo

E00612301727

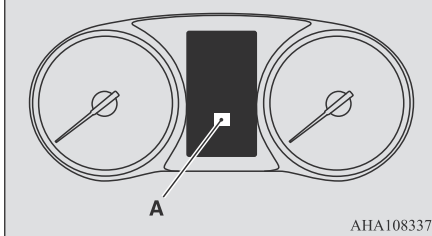
En el modo deportivo, la posición que actualmente está seleccionada se muestra mediante el indicador (A) que aparece en el tablero de instrumentos.

Instrumentos - Tipo A



AHA103619

Instrumentos - Tipo B



AHA108337

## Qué hacer cuando hay un mal funcionamiento en la transmisión automática

E00615101377

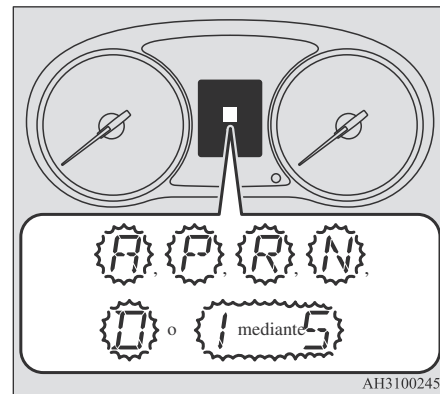
### Instrumentos - Tipo A

E00660800074

#### ■ Qué sucede cuando parpadea la visualización de la posición de la palanca del selector

E00660900020

Cuando el indicador de posición de la palanca del selector parpadee mientras el vehículo se encuentra en movimiento, podría deberse a un mal funcionamiento de la transmisión automática.



AH3100245

## NOTA

- El indicador “A” sólo parpadea cuando el interruptor de posición de la transmisión automática está roto. En condiciones normales de conducción, no se enciende.

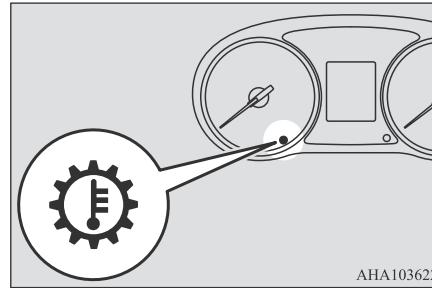
## PRECAUCIÓN

- Si la visualización de la posición de la palanca del selector parpadea mientras conduce, es probable que esté accionando un dispositivo de seguridad debido a un mal funcionamiento de la transmisión automática. Haga revisar el vehículo inmediatamente en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### ■ Qué hacer cuando se enciende la luz de advertencia de la temperatura del aceite de la T/A

E0066100028

La luz de advertencia de temperatura del aceite de la T/A se enciende y puede oír un timbre cuando la temperatura de dicho fluido se vuelve anormalmente alta. Por lo general, esta luz de advertencia se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, y al cabo de unos segundos se apaga.



AHA103622

## PRECAUCIÓN

- Si la luz se enciende, disminuya la velocidad del motor y detenga el vehículo en un área segura. Seguidamente, coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento) y ponga el motor al ralentí hasta que se apague la luz de advertencia. Cuando se apague la luz de advertencia, reanude la conducción normal. En caso de que la luz de advertencia no se apague, pida a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione su vehículo.

## Instrumentos - Tipo B

E00661100117

Podría ser un mal funcionamiento del sistema, si se muestra la pantalla de advertencia o la pantalla de advertencia en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.



## NOTA

- Puede que suene el timbre en el momento en que aparezca la pantalla de advertencia .
- El indicador de posición de la palanca del selector parpadea al aparecer la pantalla de advertencia .
- El indicador “A” de la pantalla de posición de la palanca del selector sólo parpadeará si hay algún problema con el interruptor de posición de la transmisión automática. Esto no se observará en condiciones de conducción normal.


## PRECAUCIÓN


- Si mientras conduce se produce un mal funcionamiento en la transmisión automática, aparece la pantalla de advertencia o la pantalla de advertencia en la pantalla de información en el tablero de instrumentos. En este caso, estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y siga las instrucciones que se detallan a continuación: Cuando se muestra la pantalla de advertencia

### PRECAUCIÓN

El aceite de la T/A se está sobrecalentando. Es posible que el control del motor se active para reducir la temperatura del aceite de la T/A, provocando una disminución de las revoluciones del motor y de la velocidad del vehículo, o que la sincronización del cambio de velocidad cambie al activar el control de la transmisión automática. En tal caso, realice uno de los siguientes procedimientos.

- Disminuya la velocidad del vehículo.
- Detenga el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento), y abra el cofre del motor con el motor encendido, lo que permitirá que baje la temperatura.

Al cabo de un tiempo, confirme que la  pantalla de advertencia no esté visible. Si la pantalla de advertencia está apagada, será seguro continuar manejando. Si la pantalla de advertencia sigue apareciendo o lo hace frecuentemente, haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

Cuando se muestra la  pantalla de advertencia

Puede ser que haya algo inusual con la transmisión automática, lo que hace que se active un dispositivo de seguridad. Haga revisar su vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato.

### Funcionamiento de la transmisión automática

E00604201873

### PRECAUCIÓN

- Cuando el motor está en marcha y el vehículo está parado, antes de seleccionar una marcha, pise a fondo el pedal del freno para evitar que el vehículo se arrastre. Cuando la marcha está colocada, el vehículo comienza a moverse, sobre todo cuando la velocidad del motor es alta, cuando el motor está al ralentí o cuando el aire acondicionado está en funcionamiento, los frenos sólo se deben soltar cuando usted esté listo para conducir.
- En todo momento, pise el pedal del freno con el pie derecho. Usar el pie izquierdo podría provocar un retraso en el movimiento del conductor en caso de emergencia.
- Para impedir una aceleración repentina, nunca acelere el motor cuando cambie de la posición “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral).
- Accionar el pedal del acelerador mientras el otro pie descansa sobre el pedal del freno afectará a la eficiencia del frenado y puede provocar un desgaste prematuro de las balatas del freno.
- Utilice la palanca del selector en la posición de cambio correcta de acuerdo con las condiciones de conducción.

### PRECAUCIÓN

Nunca conduzca cuesta abajo hacia atrás con la palanca del selector en el modo {“D” (Marcha) o el modo deportivo} o se mueva hacia adelante con la palanca del selector en la posición “R” (Reversa).

El motor puede detenerse y el aumento inesperado del esfuerzo del pedal del freno y del peso del volante podría causar un accidente.

- No acelere el motor mientras pisa el pedal del freno con el vehículo parado.

Esto puede dañar la transmisión automática. Además, cuando se pisa el pedal del acelerador mientras se mantiene presionado el pedal del freno con la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento), “N” (Neutral) o “D” (Marcha), las revoluciones del motor no pueden elevarse tan altas como cuando se realiza la misma operación con la palanca del selector en la posición “N” (Neutral).

### Aceleración de paso

E00604501342

Para obtener una aceleración adicional en la posición “D” (Marcha), empuje el acelerador hacia el suelo. La transmisión automática bajará automáticamente.

### NOTA

- En modo Sport (Deportivo), no se realizan cambios descendentes cuando el acelerador está completamente presionado.

## Espera

E00604601398

Durante períodos de espera más reducidos, como en el caso de semáforos, el vehículo puede dejarse en marcha y mantenerse parado con el freno de servicio.

Para períodos de espera más prolongados con el motor encendido, coloque la palanca del selector en la posición “N” (Neutral) y ponga el freno de estacionamiento, mientras el vehículo se encuentra detenido con el freno de servicio.

## PRECAUCIÓN

- Nunca mantenga el vehículo parado en una colina utilizando el pedal del acelerador (sin utilizar el pedal del freno). Coloque siempre el freno de estacionamiento y/o los frenos de servicio.

## Estacionamiento

E00604701302

Para estacionar el vehículo, primero deténgalo completamente; coloque con firmeza el freno de estacionamiento y mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento). Si va a abandonar el vehículo, apague siempre el motor y lleve consigo la llave.

## NOTA

- En una pendiente, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento antes de mover la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento). Si coloca la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento) antes de aplicar el freno de estacionamiento, podría ser difícil desenganchar la palanca del selector de la posición “P” (Estacionamiento) cuando conduzca el vehículo, para lo cual será necesario aplicar una mayor fuerza a la palanca del selector para que se mueva de dicha posición.

## Qué hacer cuando la transmisión automática no cambia la velocidad

E00604802111

Si la transmisión no cambia velocidades durante la conducción, o si su vehículo no alcanza la velocidad suficiente al arrancar en una pendiente ascendente, puede ser que haya algo inusual en la transmisión que causa que el dispositivo de seguridad se active. Haga revisar su vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato.

1. Si a su vehículo le resulta difícil moverse cuesta arriba, cambie la palanca del selector a la segunda marcha del modo deportivo. Dependiendo del mal funcionamiento de la transmisión, es posible que este método no funcione.

2. Cuando el vehículo se encuentre en una carretera nivelada, mueva la palanca del selector de nuevo a la posición “D” (Marcha).

## NOTA

- Cuando la visualización de la posición de la palanca del selector en el tablero de instrumentos parpadea, significa que hay una condición anormal en la transmisión. Consulte “Qué sucede cuando parpadea la visualización de la posición de la palanca del selector”, en la página 6-40.

6

## Transmisión automática de 8 velocidades con modo deportivo\*

E00603202020

## NOTA

- Durante el periodo de funcionamiento o inmediatamente después de volver a conectar el cable de la batería, es posible que se produzca un caso en el que los cambios de velocidad no se realicen con normalidad. Esto no indica una transmisión con fallas.

## NOTA

Los cambios de velocidad se harán más fluidos después de que la transmisión se haya cambiado varias veces por el sistema de control electrónico.

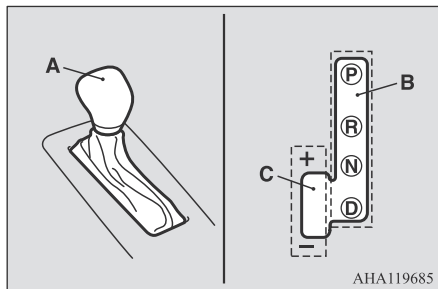
## Funcionamiento de la palanca del selector

E00603302454

La transmisión tiene 8 marchas de avance y 1 marcha de avance.

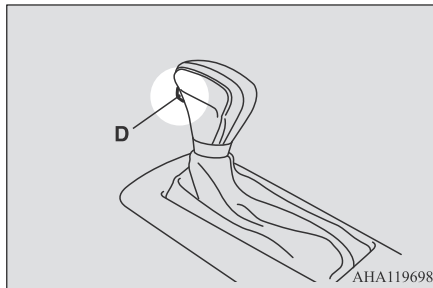
Las marchas individuales se seleccionan automáticamente, según la velocidad del vehículo y la posición del pedal del acelerador.

La palanca del selector (A) tiene 2 compuertas; la principal (B) y la manual (C).

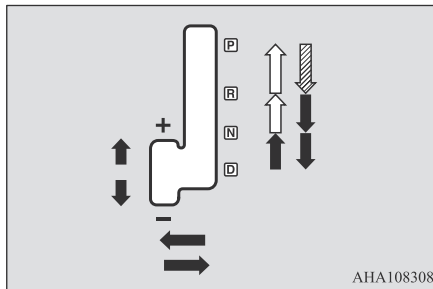


AHA119685

En la compuerta principal, la palanca del selector tiene 4 posiciones y está equipada con un botón de bloqueo (D) para evitar que se seleccione inadvertidamente la marcha incorrecta.



AHA119698



AHA108308



El botón de bloqueo se debe presionar mientras se pisa el pedal del freno para mover la palanca del selector.



El botón de bloqueo se debe presionar para mover la palanca del selector.



El botón de bloqueo no se debe presionar para mover la palanca del selector.

## ADVERTENCIA

- Si siempre se presiona el botón de bloqueo para accionar la palanca del selector, la palanca se puede cambiar accidentalmente a la posición "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa). Asegúrese de no presionar el botón de bloqueo cuando se realizan las operaciones indicadas por ↓ en la ilustración.
- Pise siempre el pedal del freno cuando cambie la palanca del selector a una marcha desde la posición "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral). Nunca ponga su pie en el pedal del acelerador mientras realiza los cambios con la palanca del selector desde la posición "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral).

**NOTA**

- A fin de evitar un mal funcionamiento, mueva firmemente la palanca del selector a cada posición y manténgala allí brevemente. Compruebe siempre la posición mostrada en la pantalla de la posición de la palanca del selector después de moverla.
- Si no mantiene presionado el pedal del freno, se activará el dispositivo de bloqueo que previene el movimiento de la palanca del selector de la posición “P” (Estacionamiento).

**Cuando la palanca del selector no puede moverse desde la posición “P” (Estacionamiento)**

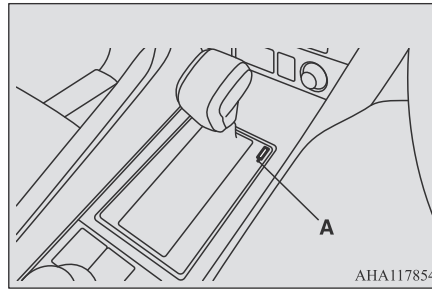
E00629101424

Cuando la palanca del selector no se puede desplazar de la posición “P” (Estacionamiento) hacia otra posición mientras se pisa el pedal del freno y se mantiene pulsado con el modo de funcionamiento en ON, es posible que no funcione el mecanismo de bloqueo del cambio. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato.

Si necesita mover el vehículo, cambie la palanca del selector como se indica a continuación.

1. Asegúrese que esté colocado el freno de estacionamiento.
2. Si se encuentra el motor encendido, déntelo.

3. Pise el pedal del freno con el pie correspondiente.
4. Inserte un destornillador de hoja recta (o uno inferior) en el orificio de liberación del bloqueo de cambio (A). Ponga la palanca del selector en la posición “N” (Neutral) mientras presiona hacia abajo el destornillador de hoja recta (o uno inferior).



AHA117854

**NOTA**

- Para mover el vehículo cuando la palanca del selector no se pueda desplazar desde la posición “P” (Estacionamiento) y no es posible soltar el freno de estacionamiento eléctrico, suelte el freno de estacionamiento eléctrico de forma manual antes de desplazar la palanca del selector. Una vez soltado el freno de estacionamiento eléctrico de forma manual, mueva la palanca del selector en el paso 3 y posteriores.

**NOTA**

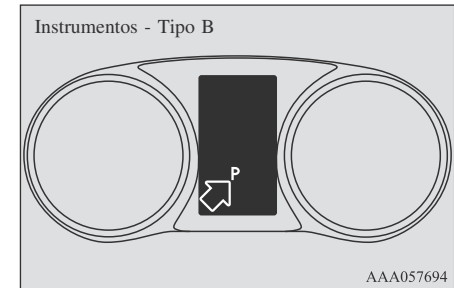
Consulte “Cuando el freno de estacionamiento eléctrico no se puede liberar” en la página 6-13 para obtener información sobre la liberación manual del freno de estacionamiento eléctrico.

**Visualización de la posición de la palanca del selector**

E00603502124

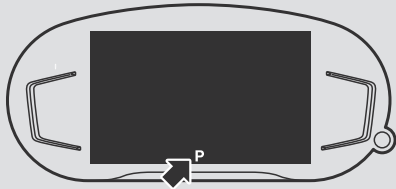
Cuando el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido), se indica la posición de la palanca del selector en el tablero de instrumentos.

**6**



AAA057694

Instrumentos - Tipo C



AHA117867

6

## Posiciones de la palanca del selector

E00603801885

### “P” ESTACIONAMIENTO

Esta posición bloquea la transmisión para evitar que se mueva el vehículo. En esta posición, se puede arrancar el motor.

### “R” REVERSA

Esta posición sirve para retroceder.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- A fin de evitar daños a la transmisión, cuando el vehículo está en movimiento, nunca cambie de marchas a las posiciones de “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa).

### “N” NEUTRAL

En esta posición, la transmisión está desconectada. Equivale a la posición neutral para un vehículo con transmisión manual, y únicamente debe utilizarse cuando el vehículo no se encuentra en movimiento por un período extendido de tiempo durante la conducción, como en un atasco de tránsito.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- Nunca mueva la palanca del selector a la posición “N” (Neutral) mientras conduce. En caso de mueva accidentalmente la palanca a la posición “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa), podría producirse un accidente grave, puesto que se perdería el frenado del motor.
- En una pendiente, se deberá arrancar el motor en la posición “P” (Estacionamiento), no en la posición “N” (Neutral).
- Para prevenir el movimiento del vehículo, mantenga su pie en el pedal del freno cuando el vehículo se encuentre en posición “N” (Neutral) o cuando quiera sacarlo o colocarlo en esta última posición.

### “D” MARCHA

Esta posición se utiliza para conducir en la ciudad o en autopistas. La transmisión cambiará automáticamente su marcha en función de las condiciones de conducción y de la carretera.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Para prevenir daños en la transmisión, nunca mueva la palanca a la posición “D” (Marcha) o “R” (Reversa) mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

#### **📖 NOTA**

- Al circular por subidas o bajadas, al soltar o pisar bruscamente el pedal del acelerador o al pisar con fuerza el pedal del freno, la transmisión cambia de marcha hacia arriba o hacia abajo en función de la carretera y de las condiciones de conducción. En consecuencia, la sincronización del cambio de velocidad puede cambiar dependiendo de las condiciones de la carretera y de la conducción, lo que no indica un mal funcionamiento.

## Modo deportivo

E00603902665

Tanto si el vehículo está parado como si está en movimiento, el modo deportivo se selecciona al presionar ligeramente la palanca del selector desde la posición “D” (Marcha) hasta la puerta manual (A).

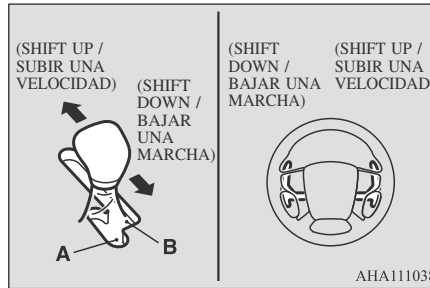
Para volver al funcionamiento de la serie “D”, empuje suavemente la palanca del selector de nuevo hacia la puerta principal (B).



En el modo deportivo, es posible cambiar de velocidad rápidamente con solo mover la palanca del selector hacia atrás y hacia delante, o bien utilizar las paletas de cambios del volante para cambiar de marcha. A diferencia de la transmisión manual, el modo deportivo permite realizar cambios de velocidad mientras el pedal del acelerador está presionado.

### NOTA

- Puede cambiar al modo deportivo con las paletas de cambios cuando la palanca del selector también está en la compuerta principal. Además, puede retornar al rango de operación “D” en cualquiera de las formas siguientes.  
Al regresar al margen de la operación “D”, la pantalla de la palanca del selector cambiará a la posición “D” (Marcha).
- Tire de la paleta de cambios lateral + (SHIFT UP) hacia adelante (hacia el conductor) por más de 2 segundos.
- Detenga el vehículo.
- Empuje la palanca del selector desde la posición “D” (Marcha) hacia la compuerta manual (A) y vuelva a empujar la palanca del selector hacia la puerta principal (B).



#### + (SUBIR UNA VELOCIDAD)

La transmisión se desplaza hacia arriba en una marcha con cada operación.

#### - (SHIFT DOWN / BAJAR UNA MARCHA)

La transmisión se desplaza hacia abajo en una marcha con cada operación.

### PRECAUCIÓN

- En modo deportivo, el conductor deberá realizar los cambios para subir de marcha de acuerdo con las condiciones predominantes del camino, con cuidado de mantener la velocidad del motor por debajo de la zona roja del tacómetro.

### PRECAUCIÓN

- El funcionamiento continuo y repetido de la palanca del selector o de las paletas de cambios producirá cambios continuos de la posición.
- En el caso de vehículos equipados con palancas de cambio, no utilice al mismo tiempo las paletas de cambio izquierda y derecha. De lo contrario, podría producirse un cambio de marcha inesperado.

### NOTA

- Sólo se pueden seleccionar las 8 marchas de avance. Para dar marcha atrás o estacionar el vehículo, mueva la palanca del selector a la posición “R” (Reversa) o “P” (Estacionamiento), según sea necesario.
- Para mantener un buen funcionamiento, la transmisión no realizará cambios ascendentes cuando la palanca del selector se desplaza a la posición “+ (SHIFT UP)” a determinadas velocidades del vehículo. Además, para evitar el exceso de revoluciones del motor, la transmisión no realizará cambios descendentes cuando la palanca se desplaza a la posición “— (SHIFT DOWN)” a determinadas velocidades del vehículo. Cuando esto sucede, suena un timbre para indicar que no se reducirá la velocidad.
- Las reducciones de marcha se producen automáticamente cuando el vehículo aminora su velocidad. Cuando el vehículo se detiene, la primera marcha se selecciona automáticamente.

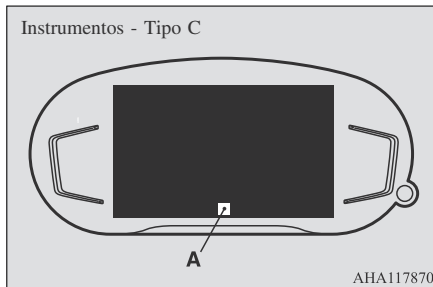
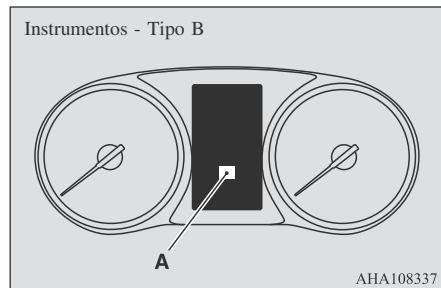
## NOTA

- Si se desplaza por una carretera resbaladiza, empuje la palanca del selector hacia adelante hasta la posición “+ (SHIFT UP)”. Así, la transmisión pasa a la segunda marcha, lo que es mejor para una conducción suave en una carretera resbaladiza. Presione la palanca del selector hacia el lado “- (SHIFT DOWN)” para volver a la primera marcha.

## Pantalla del indicador de modo deportivo

E00612301730

En el modo deportivo, la posición que actualmente está seleccionada se muestra mediante el indicador (A) que aparece en el tablero de instrumentos.



## Qué hacer cuando hay un mal funcionamiento en la transmisión automática

E00615101641

Podría ser un mal funcionamiento del sistema, si se muestra la pantalla de advertencia o la pantalla de advertencia en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.



## NOTA

- Puede que suene el timbre en el momento en que aparezca la pantalla de advertencia .
- El indicador de posición de la palanca del selector parpadea al aparecer la pantalla de advertencia .


## NOTA


- El indicador “A” de la pantalla de posición de la palanca del selector sólo parpadeará si hay algún problema con el interruptor de posición de la transmisión automática. Esto no se observará en condiciones de conducción normal.

## PRECAUCIÓN

- Si mientras conduce se produce un mal funcionamiento en la transmisión automática, aparece la pantalla de advertencia o la pantalla de advertencia en la pantalla de información en el tablero de instrumentos. En este caso, estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y siga las instrucciones que se detallan a continuación: Cuando se muestra la pantalla de advertencia  
El aceite de la T/A se está sobrecalentando. Es posible que el control del motor se active para reducir la temperatura del aceite de la T/A, provocando una disminución de las revoluciones del motor y de la velocidad del vehículo, o que la sincronización del cambio de velocidad cambie al activar el control de la transmisión automática. En tal caso, realice uno de los siguientes procedimientos.
  - Disminuya la velocidad del vehículo.
  - Detenga el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento), y abra el cofre del motor con el motor encendido, lo que permitirá que baje la temperatura.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

Al cabo de un tiempo, confirme que la  pantalla de advertencia no esté visible. Si la pantalla de advertencia está apagada, será seguro continuar manejando. Si la pantalla de advertencia sigue apareciendo o lo hace frecuentemente, haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

Cuando se muestra la  pantalla de advertencia

Puede ser que haya algo inusual con la transmisión automática, lo que hace que se active un dispositivo de seguridad. Haga revisar su vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato.

## **Funcionamiento de la transmisión automática**

E00604201815

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando el motor está en marcha y el vehículo está parado, antes de seleccionar una marcha, pise a fondo el pedal del freno para evitar que el vehículo se arrastre.  
Cuando la marcha está colocada, el vehículo comienza a moverse, sobre todo cuando la velocidad del motor es alta, cuando el motor está al ralentí o cuando el aire acondicionado está en funcionamiento, los frenos sólo se deben soltar cuando usted esté listo para conducir.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- En todo momento, pise el pedal del freno con el pie derecho.  
Usar el pie izquierdo podría provocar un retraso en el movimiento del conductor en caso de emergencia.
- Para impedir una aceleración repentina, nunca acelere el motor cuando cambie de la posición “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral).
- Accionar el pedal del acelerador mientras el otro pie descansa sobre el pedal del freno afectará a la eficiencia del frenado y puede provocar un desgaste prematuro de las balatas del freno.
- Utilice la palanca del selector en la posición de cambio correcta de acuerdo con las condiciones de conducción.  
Nunca conduzca cuesta abajo hacia atrás con la palanca del selector en el modo {“D” (Marcha) o el modo deportivo} o se mueva hacia adelante con la palanca del selector en la posición “R” (Reversa).  
El motor puede detenerse y el aumento inesperado del esfuerzo del pedal del freno y del peso del volante podría causar un accidente.
- No acelere el motor mientras pisa el pedal del freno con el vehículo parado.  
Esto puede dañar la transmisión automática. Además, cuando se pisa el pedal del acelerador mientras se mantiene presionado el pedal del freno con la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento), “N” (Neutral) o “D” (Marcha), las revoluciones del motor no pueden elevarse tan altas como cuando se realiza la misma operación con la palanca del selector en la posición “N” (Neutral).

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Si el motor se ha parado, no se producirá un fenómeno de derrape después de que el motor arranque de nuevo, lo que hará que se active el control de transmisión automática. En este caso, después de un tiempo de conducción, el control de transmisión automática se libera y vuelve a aparecer un fenómeno de derrape. Cuando aparezca la pantalla de advertencia, la transmisión automática no funcionará correctamente. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato.



## **Aceleración de paso**

E00604501371

Para obtener una aceleración adicional en la posición “D” (Marcha), empuje el acelerador hacia el suelo. La transmisión automática bajará automáticamente.

**NOTA**

- Cuando se pisa el pedal del acelerador, la fuerza en el pedal cambia. Cuando se pisa a fondo el pedal del acelerador, la transmisión baja automáticamente. La transmisión puede controlar el cambio para una aceleración rápida con la palanca del selector en la posición “D” (Marcha) cambiando la fuerza en el pedal.
- En modo Sport (Deportivo), no se realizan cambios descendentes cuando el acelerador está completamente presionado.

6

**Espera**

E00604601372

Durante períodos de espera más reducidos, como en el caso de semáforos, el vehículo puede dejarse en marcha y mantenerse parado con el freno de servicio.

Para períodos de espera más prolongados con el motor encendido, coloque la palanca del selector en la posición “N” (Neutral) y ponga el freno de estacionamiento, mientras el vehículo se encuentra detenido con el freno de servicio.

**PRECAUCIÓN**

- Nunca mantenga el vehículo parado en una colina utilizando el pedal del acelerador (sin utilizar el pedal del freno). Coloque siempre el freno de estacionamiento y/o los frenos de servicio.

**Estacionamiento**

E00604700187

Para estacionar el vehículo, primero deténgalo completamente; coloque con firmeza el freno de estacionamiento y mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento). Si va a abandonar el vehículo, apague siempre el motor y lleve consigo la llave.

**NOTA**

- En una pendiente, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento antes de mover la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento). Si coloca la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento) antes de aplicar el freno de estacionamiento, podría ser difícil desenganchar la palanca del selector de la posición “P” (Estacionamiento) cuando conduzca el vehículo, para lo cual será necesario aplicar una mayor fuerza a la palanca del selector para que se mueva de dicha posición.

**Qué hacer cuando la transmisión automática no cambia la velocidad**

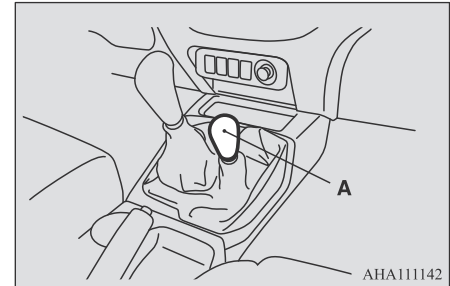
E00604802124

Si la transmisión no cambia velocidades durante la conducción, o si su vehículo no alcanza la velocidad suficiente al arrancar en una pendiente ascendente, puede ser que haya algo inusual en la transmisión que causa que el dispositivo de seguridad se active. Haga revisar su vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS de inmediato.

**Super Select 4WD\***

E00605701383



El cambio a la tracción trasera o a la tracción en 4 ruedas se puede realizar al accionar la palanca de cambios de la transferencia (A). Ponga la palanca de cambios de la transferencia en la posición adecuada según las condiciones de la superficie de la carretera. Adicionalmente, la luz indicadora de funcionamiento 2X2/4X4 y la luz indicadora de rango bajo indican el estado de cambio de la palanca de cambios de la transferencia. Consulte “Luz indicadora de funcionamiento 2X2/4X4 y luz indicadora de rango bajo”, en la página 6-54.






AHA111142

## Posición de la palanca de cambios de la transferencia y luz indicadora de funcionamiento 2X2/4X4

E00605801502

Posición de la palanca de cambios de la transferencia		Luz indicadora	Condiciones de conducción
2H	Tracción trasera		Al conducir por carretera seca y pavimentada.
4H	Tracción en 4 ruedas a tiempo completo		La posición básica para Super Select 4WD. Al conducir por caminos secos, pavimentados o resbaladizos.

Posición de la palanca de cambios de la transferencia		Luz indicadora	Condiciones de conducción
4HLc	Bloqueo del diferencial central acoplado a la tracción en 4 ruedas		Al conducir por caminos accidentados, arenosos o cubiertos de nieve.
4LLc	Rango bajo del bloqueo del diferencial central acoplado a la tracción en 4 ruedas	 y 	Al conducir por colinas empinadas, en caminos accidentados o con lodo (especialmente cuando se requiere un aumento de torsión).

 : Iluminar

 : Mantener apagado

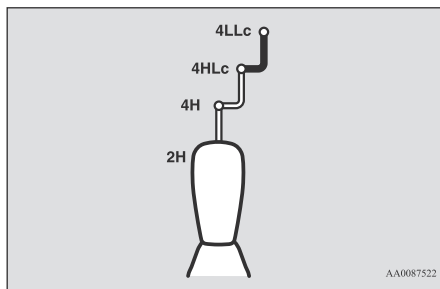
### PRECAUCIÓN

- La gama “4LLc” ofrece una torsión máxima para la conducción a baja velocidad en pendientes pronunciadas, así como en superficies arenosas, cubiertas con lodo y otras superficies difíciles.
- No conduzca su vehículo en el “4HLc” o “4LLc” en carreteras y autopistas pavimentadas secas. De lo contrario, podría producirse un desgaste excesivo de los neumáticos, un mayor consumo de combustible y una posible generación de ruido. También es posible que aumente la temperatura de aceite del diferencial, lo que puede dañar el sistema de accionamiento. Además, se someterá al tren motriz a una carga excesiva que puede causar fugas de aceite, atascamiento de los componentes u otros problemas graves. En carreteras y autopistas pavimentadas secas, solo conduzca el vehículo en “2H” o “4H”.



## Funcionamiento de la palanca de cambios de la transferencia

E00605901356

El patrón de cambio se muestra en el pomo de la palanca de cambios de la transferencia.



La palanca de cambios de la transferencia debe colocarse de acuerdo con las siguientes condiciones de funcionamiento:

-  : No empuje hacia abajo la palanca de cambios
-  : Empuje hacia abajo la palanca de cambios

Para cambiar de	A	Procedimiento
2H	4H	Se puede accionar la palanca de cambios de la transferencia mientras el vehículo está en movimiento o parado. Cuando el vehículo no esté en movimiento, cambie la palanca de velocidades a la posición "N" (Neutral) antes de accionar la palanca de cambios de la transferencia. Cuando el vehículo esté en movimiento, y únicamente mientras pueda conducirse en línea recta, suelte el pedal del acelerador antes de accionar la palanca de cambios de la transferencia.
4H	2H o 4HLc	
4HLc	4H	

Para cambiar de	A	Procedimiento
4HLc	4LLc	Detenga el vehículo, presione el pedal de embrague hasta el fondo y accione la palanca de cambios de la transferencia mientras la mantiene presionada hacia abajo.
4LLc	4HLc	Continúe pisando el pedal de embrague mientras la luz indicadora de funcionamiento 2X2/4X4 sigue parpadeando.

### **NOTA**

- El desplazamiento de la palanca de cambios de la transferencia entre "2H" ↔ "4H" sólo debe realizarse a velocidades inferiores a 100 km/h.
- Mientras esté conduciendo, nunca intente cambiar de "4HLc" a "4LLc".
- Cambiar de "2H" a "4H" en condiciones de frío y mientras el vehículo está en movimiento, puede ocasionar un ruido en la caja de cambios. En condiciones de frío, intente cambiar de marcha mientras el vehículo está parado.

**NOTA**

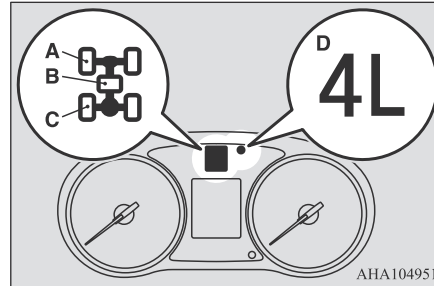
- Cuando la palanca de cambios de la transferencia se cambia de “4H” a “4HLC” mientras el vehículo está parado, la luz indicadora de funcionamiento 2X2/4X4 parpadea mientras la selección está en curso. Después de confirmar que la luz está encendida, conduzca despacio y de forma normal. (Consulte “Luz indicadora de funcionamiento 2X2/4X4 y luz indicadora de rango bajo”, en la página 6-54.)
  - La luz indicadora de funcionamiento 2X2/4X4 se apagará brevemente durante el proceso de cambio de “4HLC” a “4LLC” o viceversa, pues la palanca de cambios de la transferencia pasa a través de la posición neutral.
- No olvide accionar la palanca de cambios de la transferencia hasta que se vuelva a encender la luz indicadora de funcionamiento 2X2/4X4.
- Es posible que la palanca de cambios de la transferencia se sienta pesada cuando se mueve de “2H” a “4H” con el volante en posición girada. Esto es normal y no indica ningún problema.

**PRECAUCIÓN**

- No accione la palanca de cambios de la transferencia mientras las ruedas traseras del vehículo se deslicen sobre nieve o hielo.

**Luz indicadora de funcionamiento 2X2/4X4 y luz indicadora de rango bajo**

E00606001497



- A: Luz de la rueda delantera
- B: Luz de bloqueo del diferencial central
- C: Luz de la rueda trasera
- D: Luz indicadora de rango bajo

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (ENCENDIDO) o el modo de funcionamiento está en ON, la luz indicadora de funcionamiento 2X2/4X4 y la luz indicadora de rango bajo muestran la condición de cambio. La luz indicadora de funcionamiento 2X2/4X4 se enciende en cada posición del selector del modo de conducción de la unidad como se indica a continuación:

**“2H” ↔ “4H”**

Posición de la palanca de cambios de la transferencia	Luz indicadora
2H	
Cambio de modo de conducción en curso	
4H	

: Parpadear

: Iluminar

: Mantener apagado

“4H” ↔ “4HLc”

Posición de la palanca de cambios de la transferencia	Luz indicadora
4H	
Cambio de modo de conducción en curso	 
4HLc	 

: Parpadear

: Iluminar

: Mantener apagado

“4HLc” ↔ “4LLc”

Posición de la palanca de cambios de la transferencia	Luz indicadora
4HLc	
Cambio de modo de conducción en curso	 
4LLc	  y 

: Iluminar

: Mantener apagado

**NOTA**

- La luz indicadora de funcionamiento 2X2/4X4 parpadea mientras la selección está en curso. Cuando la luz indicadora esté parpadeando o permanezca apagada, adopte las siguientes precauciones.
- Sostenga el volante en posición recta mientras selecciona el rango. Si intenta conducir hacia adelante con el volante girado, es probable que se produzcan ruidos en el engranaje y que no se seleccione el rango deseado.
- Si mueve la palanca de cambios de la transferencia de “4H” a “4HLc” con el vehículo parado, su velocidad inicial debe ser muy baja, para posteriormente ponerse en marcha. Antes de conducir a velocidades normales, confirme que la luz del bloqueo del diferencial central ya no parpadea y ahora es estable.
- Si mueve la palanca de cambios de la transferencia de “4HLc” a “4H” y la luz de bloqueo del diferencial central no deja de parpadear, coloque el volante en posición recta y pise lentamente el pedal del acelerador varias veces.



## NOTA

- Si mueve la palanca de cambios de la transferencia de “4H” a “2H” y la luz de la rueda delantera sigue parpadeando, corrobore que no haya nadie alrededor del vehículo y, a continuación, acelere, desacelere y dé marcha atrás hasta que se apague la luz. Cuando la luz de la rueda delantera se apaga, puede conducir el vehículo.  
Si acelera, desacelera y da marcha atrás pero la luz de la rueda delantera no deja de parpadear, vuelva a colocar la palanca de cambios de la transferencia en la posición “4H” y haga inspeccionar el vehículo.
- Cuando mueva la palanca de cambios de la transferencia de “4H” a “4HLc”, puede haber un ligero retraso antes de que se encienda la luz de bloqueo del diferencial central.

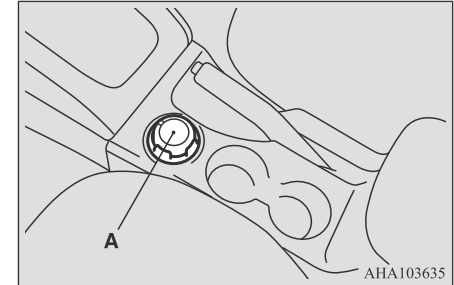
## Super Select 4WD II\*

E00605701514

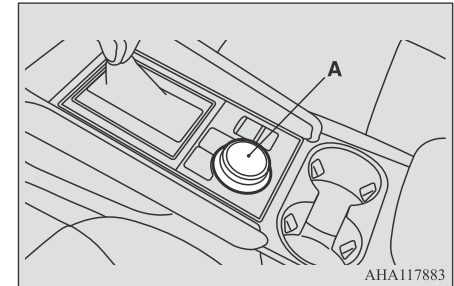
El cambio a la tracción trasera o a la tracción en 4 ruedas se puede realizar al accionar el selector del modo de conducción (A). Ajuste el selector del modo de conducción a la posición adecuada según las condiciones de la superficie de la carretera.

La pantalla del indicador del modo de funcionamiento y la luz/pantalla indicadora de funcionamiento 2X2/4X4 indican el estado de ajuste del selector del modo de conducción. Consulte “Pantalla/luz indicadora” en la página 6-60.

### Excepto para vehículos con transmisión automática de 8 velocidades



### Vehículos con transmisión automática de 8 velocidades



















6

**Posición del selector del modo de conducción, pantalla del indicador del modo de funcionamiento, luz/pantalla del indicador de funcionamiento 2X2/4X4 y luz indicadora de rango bajo**

E00650700096

6

Posición del selector del modo de conducción		Luz/pantalla del indicador				Condiciones de conducción
		Instrumentos - Tipo A	Instrumentos - Tipo B y Tipo C			
			Pantalla del indicador de modo de conducción	Pantalla del indicador de funcionamiento 2X2/4X4		
				Excepto para la pantalla de información múltiple de los Instrumentos - Tipo C	Pantalla de información de los Instrumentos - Tipo C	
2H	Tracción trasera					Al conducir por carretera seca y pavimentada.
4H	Tracción en 4 ruedas a tiempo completo					La posición básica para Super Select 4WD II. Al conducir por caminos secos, pavimentados o resbaladizos.
4HLc	Bloqueo del diferencial central acoplado a la tracción en 4 ruedas					Al conducir por caminos accidentados, arenosos o cubiertos de nieve.

Posición del selector del modo de conducción		Luz/pantalla del indicador				Condiciones de conducción
		Instrumentos - Tipo A	Instrumentos - Tipo B y Tipo C			
			Pantalla del indicador de modo de conducción	Pantalla del indicador de funcionamiento 2X2/4X4		
				Excepto para la pantalla de información múltiple de los Instrumentos - Tipo C	Pantalla de información múltiple de los Instrumentos - Tipo C	
4LLc	Rango bajo del bloqueo del diferencial central acoplado a la tracción en 4 ruedas	 y 	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">4LLc</div>			Al conducir por colinas empinadas, en caminos accidentados o con lodo (especialmente cuando se requiere un aumento de torsión).

 : Iluminar

 : Mantener apagado

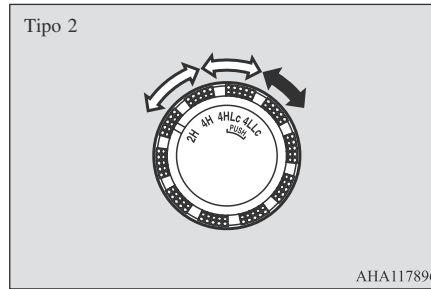
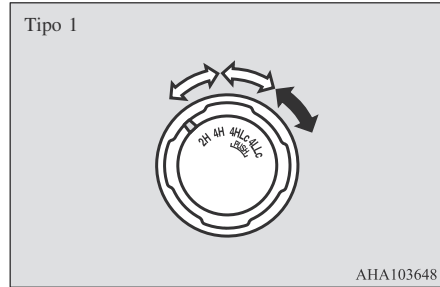
## PRECAUCIÓN

- La gama “4LLc” ofrece una torsión máxima para la conducción a baja velocidad en pendientes pronunciadas, así como en superficies arenosas, cubiertas con lodo y otras superficies difíciles. En vehículos con transmisión automática, no sobrepase velocidades de aproximadamente 70 km/h en la gama “4LLc”.
- No conduzca su vehículo en la posición “4HLc” o “4LLc” en carreteras y autopistas pavimentadas secas. De lo contrario, podría producirse un desgaste excesivo de los neumáticos, un mayor consumo de combustible y una posible generación de ruido. También es posible que aumente la temperatura de aceite del diferencial, lo que puede dañar el sistema de accionamiento. Además, se someterá al tren motriz a una carga excesiva que puede causar fugas de aceite, atascamiento de los componentes u otros problemas graves. En carreteras y autopistas pavimentadas secas, solo conduzca el vehículo en “2H” o “4H”.

## Operación del selector del modo de conducción

E00650900072

El modo de funcionamiento se muestra en el pomo del selector del modo de conducción.



- ↷ : Gire el selector del modo de conducción
- ➡ : Gire el selector del modo de conducción mientras lo mantiene pulsado

El selector del modo de conducción debe colocarse de conformidad con las siguientes condiciones:

Para cambiar de	A	Procedimiento	
		Vehículos con transmisión manual	Vehículos con transmisión automática
2H	4H	Se puede accionar el selector del modo de conducción mientras el vehículo está en movimiento o parado. Cuando el vehículo no esté en movimiento, cambie la palanca de velocidades a la posición "N" (Neutral) antes de accionar el selector del modo de conducción.	Se puede accionar el selector del modo de conducción mientras el vehículo está en movimiento o parado.
4H	2H o 4HLc	Cuando el vehículo esté en movimiento, y únicamente mientras pueda conducirse en línea recta, suelte el pedal del acelerador antes de accionar el selector del modo de conducción.	Cuando el vehículo no esté en movimiento, cambie la palanca del selector a la posición "N" (Neutral) antes de accionar el selector del modo de conducción.
4HLc	4H		Cuando el vehículo esté en movimiento, y únicamente mientras pueda conducirse en línea recta, ponga la palanca del selector en la posición "D" (Marcha) y suelte el pedal del acelerador antes de accionar el selector del modo de conducción.

Para cambiar de	A	Procedimiento	
		Vehículos con transmisión manual	Vehículos con transmisión automática
4HLc	4LLc	Detenga el vehículo, presione el pedal de embrague hasta el fondo y opere el selector del modo de conducción. Continúe pisando el pedal de embrague mientras la luz/visualización indicadora de funcionamiento 2X2/4X4 sigue parpadeando.	Detenga el vehículo, coloque la palanca del selector en la posición “N” (Neutral), pise y mantenga presionado el pedal del freno y opere el selector del modo de conducción.
4LLc	4HLc		Si la operación se realiza con la palanca del selector colocada en cualquier otra posición que no sea “N” (Neutral) o si se suelta el pedal del freno, es posible que se genere un ruido de marcha, y que no se cambie a una marcha adecuada.

 **NOTA**

- Para ajustar el selector del modo de conducción entre “2H”, “4H” y “4HLc”, es necesario que la velocidad sea inferior a 100 km/h.
- Mientras esté conduciendo, nunca intente cambiar de “4HLc” a “4LLc”.
- Al cambiar entre “2H”, “4H” y “4HLc” en condiciones de frío y mientras el vehículo está en movimiento, puede ocasionar un ruido en el engranaje de transferencia. En condiciones de frío, intente cambiar de marcha mientras el vehículo está parado.
- Al cambiar entre “4LLc” y “4HLc”, es posible que el engranaje de transferencia haga algún ruido.
- Si el selector del modo de conducción está ajustado entre “2H”, “4H” y “4HLc” mientras el vehículo está parado, la luz indicadora de funcionamiento de 2X2/4X4 parpadea mientras la selección está en curso. Después de confirmar que la luz/visualización está encendida, conduzca despacio y de forma normal. (Consulte “Pantalla/luz indicadora” en la página 6-60.)
- Si el selector del modo de conducción del convertidor está ajustado entre “2H”, “4H” y “4HLc” mientras el control de cruce o el Sistema de Control de Cruce Adaptativo (ACC) están activados, puede que el engranaje de transferencia haga algo de ruido.
- Cuando el selector del modo de conducción está ajustado entre “4HLc” ↔ “4LLc” en climas fríos, es probable que su selección no finalice. Vuelva a colocar el selector del modo de conducción en su posición anterior. Después de que el motor se haya calentado, vuelva a seleccionar el rango.

 **PRECAUCIÓN**

- No accione el selector del modo de conducción mientras las ruedas traseras del vehículo se deslicen sobre nieve o hielo.

## Luz/pantalla del indicador

E0065100041

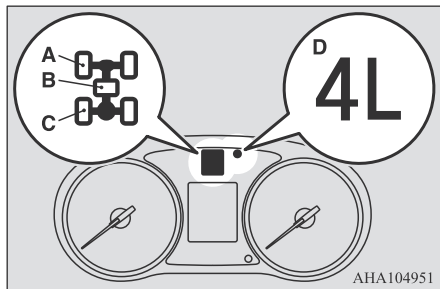
Vehículos equipados con Instrumentos - Tipo A, consulte “Luz indicadora de funcionamiento 2X2/4X4 y luz indicadora de rango bajo” en la página 6-60.

Vehículos equipados con Instrumentos - Tipo B y Tipo C, consulte “Pantalla del indicador del modo de conducción y pantalla del indicador de funcionamiento 2X2/4X4” en la página 6-62.

6

## Luz indicadora de funcionamiento 2X2/4X4 y luz indicadora de rango bajo

E00651100084



- A: Luz de la rueda delantera
- B: Luz de bloqueo del diferencial central
- C: Luz de la rueda trasera
- D: Luz indicadora de rango bajo

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (ENCENDIDO) o el modo de funcionamiento está en ON, la luz indicadora

de funcionamiento 2X2/4X4 y la luz indicadora de rango bajo muestran la condición de cambio. La luz indicadora de funcionamiento 2X2/4X4 se enciende en cada posición del selector del modo de conducción de la unidad como se indica a continuación:

### ■ “2H” ↔ “4H”

Posición del selector del modo de conducción	Luz indicadora
2H	
Cambio de modo de conducción en curso	
4H	

: Parpadear

: Iluminar

: Mantener apagado

### ■ “4H” ↔ “4HLc”











Posición del selector del modo de conducción	Luz indicadora
4H	
Cambio de modo de conducción en curso	
4HLc	


: Parpadear

: Iluminar

: Mantener apagado

■ “4HLc” ↔ “4LLc”

Posición del selector del modo de conducción	Luz indicadora	
4HLc		
Cambio de modo de conducción en curso		
		
4LLc		
		

 : Parpadear

 : Iluminar

 : Mantener apagado

 **NOTA**

- Cuando el selector del modo de conducción se ajusta entre “2H”, “4H” y “4HLc”, las luces de bloqueo de la rueda delantera y/o del diferencial central parpadearán mientras la selección está en curso. Cuando la luz indicadora esté parpadearando, adopte las siguientes precauciones.
  - Sostenga el volante en posición recta mientras selecciona el rango. Si intenta conducir hacia adelante con el volante girado, podrían producirse ruidos de marcha o choques y en las curvas es posible que los giros no sean fluidos y que no se seleccione el rango deseado.
- Cuando el selector del modo de conducción se ajusta entre “2H”, “4H” y “4HLc”, mientras el vehículo está parado, las luces de bloqueo de la rueda delantera y/o del diferencial central parpadearán mientras la selección está en curso. Después de confirmar que la luz está encendida, conduzca despacio y de forma normal.
- Si las luces de bloqueo de la rueda delantera y/o del diferencial central parpadearán después de haber seleccionado “2H” ↔ “4H” ↔ “4HLc” con el vehículo en movimiento, mantenga el volante en posición recta y pise lentamente el pedal del acelerador varias veces.

 **NOTA**

- Las luces de las ruedas delanteras y traseras parpadearán durante el proceso de cambio de “4HLc” a “4LLc” o viceversa, cuando la transferencia pase por la posición neutral. Asegúrese de utilizar el selector del modo de conducción hasta que las luces de las ruedas delanteras y traseras vuelvan a encenderse.
- Cuando estacione, aplique el freno de estacionamiento antes de parar el motor y asegúrese de que las luces de las ruedas delanteras y traseras no parpaddeen durante el proceso de cambio entre “4HLc” ↔ “4LLc”. Si no, el vehículo podría moverse inesperadamente aunque la transmisión automática esté en la posición “P” (Estacionamiento).
- En caso de que, después de haber seleccionado “4HLc” ↔ “4LLc”, las luces de las ruedas delanteras y traseras sigan parpadearando y no se haya seleccionado el rango deseado, vuelva a colocar el selector del modo de conducción del convertidor en su posición anterior. Coloque el volante en posición recta, conduzca el vehículo hacia adelante y suelte el pedal del acelerador. Después, coloque la palanca del selector en la posición “N” (Neutral) y seleccione el rango de nuevo.
- En caso de que las luces de las ruedas delanteras y traseras parpaddeen al intentar seleccionar “4HLc” ↔ “4LLc”, no se podrá realizar una selección “4HLc” ↔ “4LLc”. Detenga el vehículo y suelte el pedal del acelerador. Después, coloque la palanca del selector en la posición “N” (Neutral) y seleccione el rango de nuevo.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- En caso de que se detecte un problema en el sistema de transferencia, se activará un dispositivo de seguridad. Las luces de las ruedas delanteras y traseras se apagarán, la luz de bloqueo del diferencial central parpadeará rápidamente (dos veces por segundo) y no será posible el cambio de marchas de la transferencia. Estacione su vehículo en un lugar seguro, apague el motor por unos momentos. Vuelva a arrancar el motor. La luz debe volver a funcionar normalmente. Si las luces siguen parpadeando, haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS lo antes posible.



AHZ101128

## Pantalla del indicador de modo de conducción y visualizador de indicador de funcionamiento 2X2/4X4

E00651200098

Pantalla del indicador de modo de conducción (Ejemplo: cuando se selecciona "4LLc")

**4LLc**

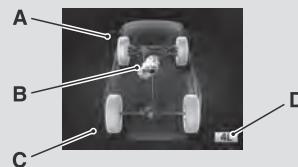
Pantalla del indicador de funcionamiento 2X2/4X4

Instrumentos - Tipo B o Tipo C (excepto para la pantalla de información múltiple)



AHA119395

Pantalla de información múltiple de los Instrumentos - Tipo C



AHA119500

- A: Pantalla del indicador de la rueda delantera
- B: Pantalla del indicador del bloqueo diferencial central
- C: Pantalla del indicador de la rueda trasera
- D: Pantalla del indicador de rango bajo

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido), la pantalla del indicador del modo de conducción y la pantalla del indicador de funcionamiento 2X2/4X4 muestran la condición de cambio. La pantalla del indicador del modo de funcionamiento y del indicador de funcionamiento 2X2/4X4 se activa en cada posición del selector del modo de conducción como se indica a continuación:



■ “2H” ↔ “4H”

Posición del selector del modo de conducción	Pantalla del indicador	
	Instrumentos - Tipo B y Tipo C (excepto para la pantalla de información múltiple)	Pantalla de información múltiple de los Instrumentos - Tipo C
2H		
Cambio de modo de conducción en curso		

: Parpadear (la pantalla del indicador del modo de conducción también parpadea)

: Iluminar

: Mantener apagado

■ “4H” ↔ “4HLc”

Posición del selector del modo de conducción	Pantalla del indicador	
	Instrumentos - Tipo B y Tipo C (excepto para la pantalla de información múltiple)	Pantalla de información múltiple de los Instrumentos - Tipo C
4H		
Cambio de modo de conducción en curso		

: Parpadear (la pantalla del indicador del modo de conducción también parpadea)

: Iluminar

: Mantener apagado

■ “4HLc” ↔ “4LLc”

Instrumentos - Tipo B y Tipo C (excepto para la pantalla de información múltiple)





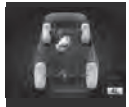
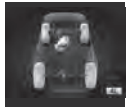
Posición del selector del modo de conducción	Pantalla del indicador	
	Instrumentos - Tipo B y Tipo C (excepto para la pantalla de información múltiple)	Pantalla de información múltiple de los Instrumentos - Tipo C
4HLc		
Cambio de modo de conducción en curso		


: Parpadear (la pantalla del indicador del modo de conducción también parpadea)

: Iluminar

: Mantener apagado

**Pantalla de información múltiple de los Instrumentos - Tipo C**

Posición del selector del modo de conducción	Pantalla del indicador	
4HLc		
Cambio de modo de conducción en curso		
4LLc		

 : Parpadear (la pantalla del indicador del modo de conducción también parpadea)

 : Iluminar

 : Mantener apagado

 **NOTA**

- Cuando el selector del modo de conducción se ajusta entre “2H”, “4H” y “4HLc”, las visualizaciones de bloqueo de la rueda delantera y/o del diferencial central parpadean mientras la selección está en curso. Cuando la pantalla del indicador esté parpadeando, adopte las siguientes precauciones.
  - Sostenga el volante en posición recta mientras selecciona el rango. Si intenta conducir hacia adelante con el volante girado, podrían producirse ruidos de marcha o choques y en las curvas es posible que los giros no sean fluidos y que no se seleccione el rango deseado.
- Cuando el selector del modo de conducción se ajusta entre “2H”, “4H” y “4HLc”, mientras el vehículo está parado, las visualizaciones de bloqueo de la rueda delantera y/o del diferencial central parpadean mientras la selección está en curso. Después de confirmar que la visualización está encendida, conduzca despacio y de forma normal.
- Si las visualizaciones de bloqueo de la rueda delantera y/o del diferencial central parpadean después de haber seleccionado “2H” ↔ “4H” ↔ “4HLc” con el vehículo en movimiento, mantenga el volante en posición recta y pise lentamente el pedal del acelerador varias veces.

 **NOTA**

- Las visualizaciones de las ruedas delanteras y traseras parpadearán durante el proceso de cambio de “4HLc” a “4LLc” o viceversa, cuando la transferencia pase por la posición neutral. Asegúrese de utilizar el selector del modo de conducción hasta que las visualizaciones de las ruedas delanteras y traseras vuelvan a encenderse.
- Cuando estacione, aplique el freno de estacionamiento antes de parar el motor y asegúrese de que las pantallas de las ruedas delanteras y traseras no parpadeen durante el proceso de cambio entre “4HLc” ↔ “4LLc”. Si no, el vehículo podría moverse inesperadamente aunque la transmisión automática esté en la posición “P” (Estacionamiento).
- Si, después de que se selecciona “4HLc” ↔ “4LLc”, las pantallas de las ruedas delanteras y traseras continúan parpadeando y el rango deseado no se selecciona realmente, regrese el selector del modo de conducción a la posición anterior. Coloque el volante en posición recta, conduzca el vehículo hacia adelante y suelte el pedal del acelerador. Después, mantenga presionado el pedal de embrague (con transmisión manual) o coloque la palanca del selector en la posición “N” (Neutral) (con transmisión automática), pise y mantenga pisado el pedal del freno y seleccione de nuevo el rango.

## NOTA

- Si las pantallas de las ruedas delanteras y traseras parpadean cuando intenta seleccionar “4HLc” ↔ “4LLc”, no se puede seleccionar “4HLc” ↔ “4LLc”. Detenga el vehículo y suelte el pedal del acelerador. Después, mantenga presionado el pedal de embrague (con transmisión manual) o coloque la palanca del selector en la posición “N” (Neutral) (con transmisión automática), pise y mantenga pisado el pedal del freno y seleccione de nuevo el rango.
- Si la palanca del selector se mueve desde la posición “N” (Neutral) a otra posición o si suelta el pedal del freno durante el proceso de cambio entre “4HLc” ↔ “4LLc”, aparecerá la pantalla de advertencia y se detendrá el proceso de cambio (transmisión automática).



- Si se suelta el pedal de embrague durante el proceso de cambio entre “4HLc ↔ 4LLc”, aparecerá la pantalla de advertencia y se detendrá el proceso de cambio (transmisión manual).

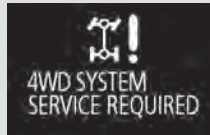


## NOTA

- En los vehículos con el control activo de estabilidad y tracción (ASTC), la función de control activo de estabilidad se suspende cuando se selecciona “4LLc”. La luz indicadora se enciende mientras estas funciones están suspendidas. Esto no indica un problema. Al seleccionar “2H” o “4H” o “4HLc”, esta luz se apaga y vuelve a funcionar. Consulte “Luz indicadora de ASTC o luz indicadora de ASTC en OFF (Apagado)” en la página 6-96.

## PRECAUCIÓN

- Si se muestra la pantalla de advertencia en la pantalla de información en el tablero de instrumentos, ha ocurrido un problema con Super Select 4WD II y el dispositivo de seguridad se ha activado. Si esto ocurre, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano para una inspección tan pronto como sea posible.



## PRECAUCIÓN

- En los vehículos con transmisión automática, si se muestra la pantalla de advertencia en la pantalla de información en el tablero de instrumentos, ha ocurrido un problema con la transmisión automática. Si esto sucede, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano para realizar una inspección. Si aparece esta pantalla de advertencia, sólo se puede cambiar entre una selección “2H” ↔ “4H” ↔ “4HLc”. Además, cuando el selector del modo de conducción está en “4LLc”, no se puede cambiar el modo de transferencia.



## Modo fuera de carretera\*

E00642500053

El modo fuera de carretera es la función que mejora la conducción fluida en todo terreno al seleccionar el motor, la transmisión y el control del freno más adecuados según las condiciones de la superficie de la carretera, cuando la posición del modo de conducción de Super Select 4WD II está en “4HLc” o “4LLc”. También consulte “Super Select 4WD II” en la página 6-55.

### **NOTA**

- La conducción será difícil si el conductor no selecciona el modo adecuado en el modo fuera de carretera.
- En función del modo seleccionado, es probable que oiga el ruido de funcionamiento o sienta la vibración o el impacto en la carrocería del vehículo.

6

## Modo de control

E00642600041

Se puede seleccionar uno de los siguientes modos de control dependiendo de las condiciones de la superficie de la carretera.

Modo de control	Funciones	Posición del dial del selector del modo de conducción
GRAVEL (Grava)	Indicado para circular por carreteras sin pavimentar con grava y tierra.	4HLc o 4LLc
MUD/SNOW (Lodo/nieve)	Indicado para circular por zonas con lodo o nieve profunda.	4HLc o 4LLc
SAND	Indicado para circular por zonas con arena fina.	4HLc o 4LLc
ROCK	Indicado para circular por carreteras irregulares, como rocosas, o con algunos neumáticos suspendidos en el aire.	4LLc

### **NOTA**

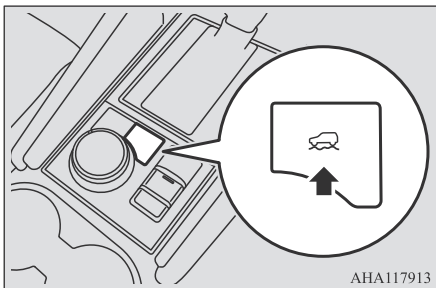
- En caso de atascamiento, utilice el bloqueo del diferencial trasero (si está incluido). (Consulte la página 6-68)

## Operación del selector del modo fuera de carretera

E00642700185

1. Detenga por completo el vehículo.
2. Ajuste el selector del modo de conducción de "2H" o "4H" a "4HLc" o "4LLc". En este punto, el modo fuera de carretera cambia automáticamente a "GRAVEL" (Grava).
3. El modo de control se cambia en el orden de GRAVEL → MUD/SNOW → SAND → ROCK\* → GRAVEL al presionar el selector del modo fuera de carretera.

\*: Sólo en 4LLc



AHA117913

### NOTA

- Al activar el interruptor de bloqueo del diferencial trasero mientras está activado el modo fuera de carretera, el modo fuera de carretera vuelve automáticamente a "GRAVEL" (Grava) al desactivarse el interruptor de bloqueo del diferencial trasero.

### NOTA

- Cuando se cambia el selector del modo de conducción a "4HLc" mientras el modo fuera de carretera está en modo "ROCK" (Roca), el modo fuera de carretera se cambia automáticamente a "GRAVEL" (Grava).
- Cuando el modo de conducción está en "2H" o "4H", el modo fuera de carretera no se activa. Si se pulsa el selector de modo fuera de carretera cuando el selector del modo de conducción está ajustado a "2H" o "4H", aparecerá la pantalla de advertencia y la operación se cancelará.



## Pantalla del indicador del modo fuera de carretera

E00642800186

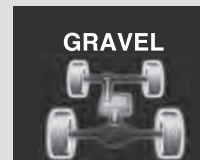
Ejemplo: cuando se selecciona el modo "GRAVEL" (GRAVA)

Pantalla del indicador

**GRAVEL**

## Pantalla de interrupción

Instrumentos - Tipo B



AHA119412

6

Instrumentos - Tipo C



AHA119409

El modo de control seleccionado se muestra en la pantalla del indicador del modo fuera de carretera.

Además, el modo seleccionado se muestra como una pantalla de interrupción en la pantalla de información del tablero de instrumentos al cambiar el modo de control. Una vez transcurridos unos segundos, la visualización del modo de control en la pantalla de información volverá a la visualización anterior.

### **NOTA**

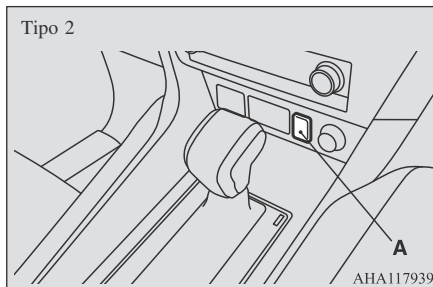
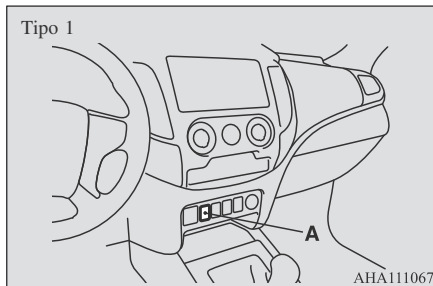
- El modo fuera de carretera no funcionará incluso al pulsar el selector de dicho modo en las siguientes condiciones.
  - Sistema de frenos: temperatura de frenado alta
  - Bloqueo del diferencial trasero (si está incluido): activación
  - Luz de advertencia ASTC: iluminando o parpadeando consulte “Luz de advertencia/visualización de ASTC” en la página 6-98

6

## Bloqueo del diferencial trasero\*

E00606201473

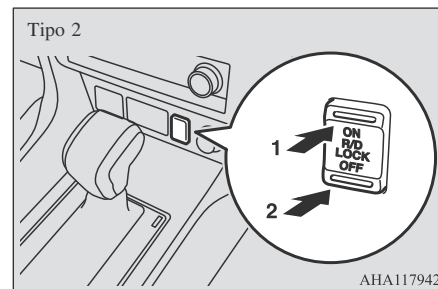
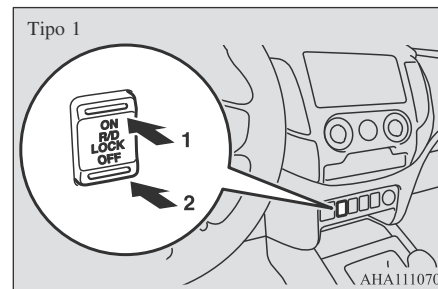
En caso de que un neumático empiece a girar libremente y el vehículo se atasque y no sea posible liberarlo ni siquiera con la tracción en 4 ruedas, se puede utilizar el interruptor de bloqueo del diferencial trasero (A) para activar este último a fin de obtener una tracción adicional.



### Accionamiento del bloqueo del diferencial trasero

1. Detenga por completo el vehículo.
2. Mueva el selector del modo de conducción a la posición “4LLc” o “4HLc”.

3. Para activar el bloqueo del diferencial trasero, pulse el interruptor de bloqueo del diferencial trasero (1).
4. Para desactivar el bloqueo del diferencial trasero, pulse el interruptor de bloqueo del diferencial trasero (2).



## **⚠ PRECAUCIÓN**

- Una vez que los neumáticos se hayan detenido, accione el interruptor del diferencial trasero. Si se acciona el interruptor mientras los neumáticos siguen girando, es probable que el vehículo se mueva en direcciones inesperadas.

## **📖 NOTA**

- El bloqueo del diferencial trasero no funciona cuando el selector del modo de conducción está en la posición “2H” o “4H”.
- Cuando el diferencial trasero se bloquea con el selector del modo de conducción en la posición “4LLc” o “4HLc”, al cambiar el selector del modo de conducción a la posición “2H” o “4H”, el diferencial trasero se desbloquea automáticamente.
- Si se activa el interruptor de bloqueo del diferencial trasero durante la conducción, aparecerá la pantalla de advertencia, sonará el timbre y el bloqueo del diferencial trasero permanecerá desactivado.



## **La visualización/luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero**

E00606301764

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o cuando el modo de funcionamiento está en ON, la luz/visualización indicadora del bloqueo del diferencial trasero en el grupo de medidores se enciende durante unos segundos e indica el estado de funcionamiento del bloqueo del diferencial trasero (activado o desactivado).

Luz indicadora

**R/D  
LOCK**

Pantalla del indicador

Instrumentos - Tipo B y Tipo C (excepto para la pantalla de información múltiple)



AHA116798








Pantalla de información múltiple de los Instrumentos - Tipo C



AHA117955

## **📖 NOTA**

- El estado del bloqueo del diferencial trasero (que se produce presionar el interruptor de bloqueo del diferencial trasero) se indica mediante el parpadeo o la iluminación constante de la luz/visualización de indicación del bloqueo del diferencial trasero.

El estado de funcionamiento del bloqueo del diferencial trasero	Pantalla/luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero		
	Luz indicadora	Pantalla del indicador	
		Excepto para la pantalla de información múltiple de los Instrumentos - Tipo C	Pantalla de información múltiple de los Instrumentos - Tipo C
Bloqueo del diferencial trasero desactivado	R/D LOCK		
	↕	↕	↕
Cambio en curso			
	↕	↕	↕
Bloqueo del diferencial trasero activado	R/D LOCK		

 : Parpadear (la pantalla del indicador del modo de conducción también parpadea)

 : Iluminar

 : Mantener apagado



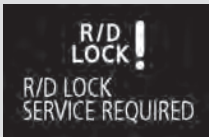
 **NOTA**

- La pantalla/luz indicadora y la pantalla del indicador del modo de conducción parpadean mientras el bloqueo del diferencial trasero cambia entre las condiciones de activación y desactivación. Al finalizar la operación de cambio, la pantalla/luz indicadora se ilumina de forma permanente o no se ilumina.
- Las funciones ASTC y ABS se suspenden mientras está activado el bloqueo del diferencial trasero. La luz indicadora ASTC, la luz indicadora ASTC OFF y la pantalla/luz de advertencia ABS se iluminan mientras estas funciones están suspendidas. Esto no indica un problema. Al desacoplar el bloqueo del diferencial trasero, estas luces se apagan y vuelven a funcionar. Consulte “Luz/visualización de advertencia de ABS” en la página 6-93, “luz indicadora ASTC o luz indicadora ASTC OFF” en la página 6-96.
- Si la luz/visualización indicadora siguen parpadeando después de que se haya pulsado el interruptor para desactivar el bloqueo del diferencial trasero, mantenga el volante en posición recta y, a continuación, pise y suelte lentamente el pedal del acelerador varias veces.
- Si la luz/visualización indicadora siguen parpadeando después de pulsar el interruptor para activar el bloqueo del diferencial trasero, considere las siguientes instrucciones:
  - Si la velocidad del vehículo es de 12 km/h o mayor, desacelere a una velocidad de 2.5 km/h o menor. La luz/visualización indicadora se iluminará de forma fija y se activará el bloqueo del diferencial trasero.
  - Si la velocidad del vehículo es de 12 km/h o menor, gire el volante de un lado a otro hasta que la luz indicadora o la visualización se ilumine de forma fija. Si el vehículo está atascado en un terreno blando, asegúrese de que el área alrededor del vehículo esté despejada y luego intente repetidamente conducir hacia adelante y hacia atrás. La luz/visualización indicadora se iluminará de forma fija y se activará el bloqueo del diferencial trasero.

6

 **PRECAUCIÓN**

- En caso de que se detecte un problema en el sistema de bloqueo del diferencial trasero, se activará un dispositivo de seguridad. La luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero parpadeará rápidamente (dos veces por segundo), aparecerá la pantalla de advertencia y se desactivará el bloqueo del diferencial trasero. Estacione su vehículo en un lugar seguro, apague el motor por unos momentos. Vuelva a arrancar el motor. Si las luces/pantalla de advertencia reanudan su funcionamiento normal, es seguro seguir conduciendo. Si la luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero parpadea y aparece la pantalla de advertencia, al reactivar el bloqueo del diferencial trasero, haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS revise el vehículo lo antes posible.  
Pantalla de advertencia



## Ejemplos del empleo correcto del bloqueo del diferencial trasero

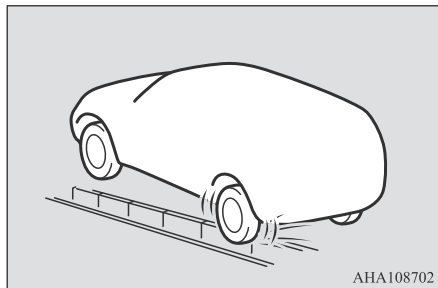
E00606401156

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Sólo utilice el bloqueo del diferencial trasero en caso de emergencia cuando el vehículo esté atascado y no se pueda liberar con el selector del modo de conducción en posición “4LLc” o “4HLc”. Tras utilizarlo, desactive inmediatamente el bloqueo del diferencial trasero.

6

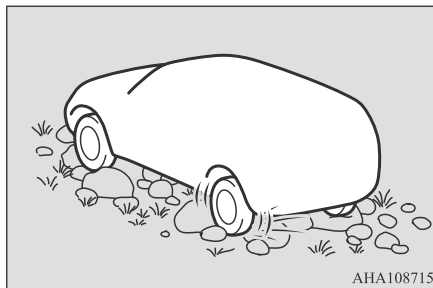
## Quando una de los neumáticos ha caído en una zanja



AHA108702

## Quando circule por carreteras irregulares

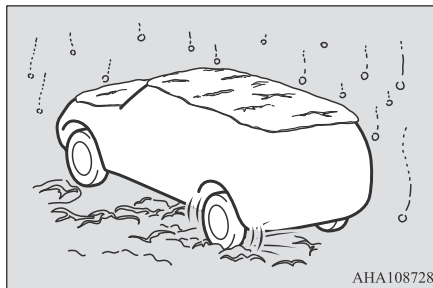
Quando el vehículo no se pueda mover porque uno de los neumáticos está suspendido en el aire.



AHA108715

## Quando saca al vehículo de la nieve

Quando no se puede poner en marcha el vehículo porque uno de los neumáticos está sobre la nieve y el otro sobre una carretera asfaltada.



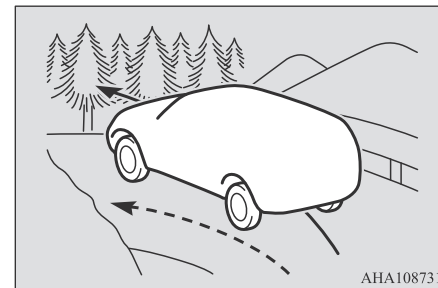
AHA108728

## Ejemplos del empleo incorrecto del bloqueo del diferencial trasero

E00606501157

### ⚠ ADVERTENCIA

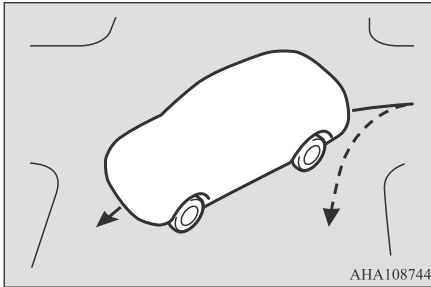
- En caso de seleccionar la posición “4LLc” o “4HLc” junto con el bloqueo del diferencial trasero, se producirán los siguientes efectos, que son muy peligrosos. Asegúrese de soltar el bloqueo del diferencial trasero en carreteras normales.
- Si el bloqueo del diferencial trasero se utiliza por equivocación al conducir por una carretera asfaltada: Con el bloqueo del diferencial trasero activado, la potencia para hacer que el vehículo avance en línea recta se vuelve muy fuerte, lo que podría dificultar el giro del volante.



AHA108731

**⚠ ADVERTENCIA**

- Si por error se utiliza el bloqueo del diferencial trasero al tomar una curva o al girar a la derecha o a la izquierda en un cruce o en un lugar similar: El vehículo no puede dar una vuelta y podría seguir de frente.

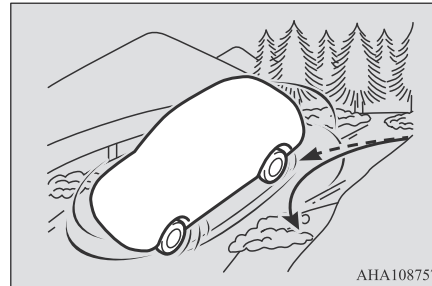


**⚠ ADVERTENCIA**

- Si por error se utiliza el bloqueo del diferencial trasero, excepto cuando se efectúe una salida de emergencia por la nieve o por una carretera helada: resultará difícil girar de manera firme.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Cuando las condiciones de la carretera son diferentes para el neumático derecho que para el izquierdo (por ejemplo, un neumático en una carretera asfaltada y el otro en el hielo), la dirección del vehículo puede cambiar bruscamente durante el frenado del motor o la aceleración del motor.  
No utilice el bloqueo del diferencial trasero excepto cuando realice una salida de emergencia en una carretera nevada o helada, pero conduzca con la tracción 4X4.



## Funcionamiento de la tracción en 4 ruedas\*

E00606602490

Si se elige la tracción en 4 ruedas, los dos ejes del vehículo están rígidamente unidos entre sí. De este modo se mejoran las propiedades de tracción. No obstante, al girar en curvas cerradas o al avanzar y retroceder repetidamente, la línea de tracción se tensa, lo que se percibe como un efecto de frenado. Con un vehículo de tracción en 4 ruedas se puede acelerar más rápida y suavemente.

Sin embargo, recuerde que la distancia de frenado no es menor que la de un vehículo con tracción trasera.

Al utilizar la tracción en 4 ruedas en carreteras accidentadas (nieve, lodo, arena, etc.), el vehículo debe funcionar correctamente.

### ADVERTENCIA

- Controle el pedal del acelerador, el pedal del freno, el volante, etc. dependiendo de la forma del terreno y de la naturaleza del suelo. Es necesario que el conductor comprenda perfectamente las circunstancias del entorno y conduzca con cuidado conforme a las circunstancias respectivas. Sobre todo, el todo terreno puede provocar la pérdida de control y el vuelco sobre el costado o el techo del vehículo, causando un accidente que, en el peor de los casos, puede ocasionar lesiones corporales graves o la muerte.

### NOTA

- El conductor debe estar más erguido y más cerca del volante que lo normal; ajuste el asiento a una buena posición para que el manejo del volante y de los pedales sea más fácil. No olvide usar siempre el cinturón de seguridad.
- Después de conducir por carreteras en mal estado, revise cada parte del vehículo y lávelo bien con agua. Consulte “Cuidado del vehículo” e “Inspección y mantenimiento después del uso en carreteras en mal estado” en la página 6-80.

Inclusive un vehículo sin el equipo para el modo fuera de carretera y el bloqueo del diferencial trasero (si está incluido) funciona en todas las condiciones de la carretera.

Es posible cada vehículo con distinto equipo establezca el modo recomendado de la siguiente lista en cada condición de la carretera, lo que puede ayudarle a conducir sin problemas.

Modo de conducción	Condiciones de la carretera					
	Carreteras pavimentadas secas y autopistas	Carretera con nieve	Carretera de grava	Carretera con nieve profunda o lodo	Carretera con arena	Carretera con rocas
Super Select 4WD (→ P.6-50) Super Select 4WD II (→ P.6-55)	2H o 4H	4H	4HLc o 4LLc	4HLc o 4LLc	4HLc o 4LLc	4HLc o 4LLc
Selector del modo fuera de carretera (→ P.6-67)	–	–	GRAVEL (Grava)	MUD/SNOW (Lodo/nieve)	SAND	ROCK
Bloqueo del diferencial trasero (→ P.6-68)	–	–	–	Activo*	Activo*	Activo*

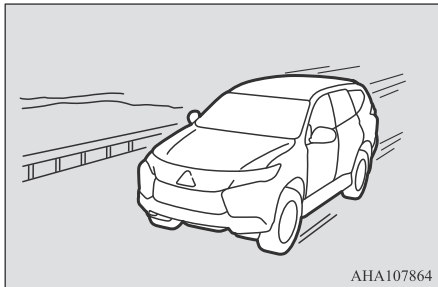
\*: El modo fuera de carretera y el bloqueo del diferencial trasero no se pueden utilizar al mismo tiempo. Cuando el bloqueo del diferencial trasero se establece en ON, el modo fuera de carretera se apaga. Además, cuando el bloqueo del diferencial trasero está en ON, el modo fuera de carretera se desactivará, aunque se haya accionado el modo fuera de carretera.

### PRECAUCIÓN

- Cuando conduzca en modo Off Road, confirme las condiciones de la superficie de la carretera y el entorno y conduzca después de confirmar que los componentes de la suspensión y la parte inferior de la defensa delantera y trasera no están en contacto con la superficie de la carretera. (Consulte “Dimensiones del vehículo” en la página 11-4).

## Conducción en carreteras pavimentadas secas y autopistas

E00646400047



AHA107864

Coloque la palanca de cambios de la transferencia o el selector del modo de conducción en la posición “2H” o “4H” para desplazarse por la autopista pavimentada seca. Sobre todo en autopistas secas, nunca seleccione la posición “4HLc” o “4LLc”.

### ⚠ PRECAUCIÓN

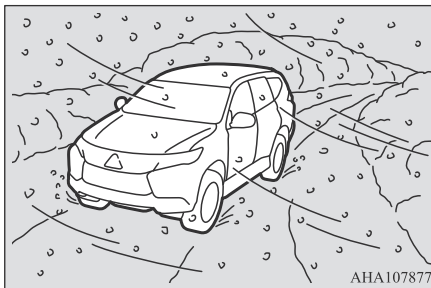
- Si se selecciona la posición “4HLc” o “4LLc” para conducir por una autopista seca y pavimentada, se incrementará el consumo de combustible con una posible generación de ruido y un desgaste prematuro de los neumáticos. Además, puede aumentar la temperatura de aceite del diferencial, lo que a su vez ocasiona posibles daños en el sistema de conducción.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Además, se someterá al tren motriz a una carga excesiva que puede causar fugas de aceite, atascamiento de los componentes u otras fallas graves.

## Conducción en carretera con nieve

E00646500048



AHA107877

Coloque la palanca de cambios de la transferencia o el selector del modo de conducción en la posición “4H”, dependiendo de las condiciones de la carretera, y luego pise gradualmente el pedal del acelerador para conseguir un arranque suave.

### 📖 NOTA

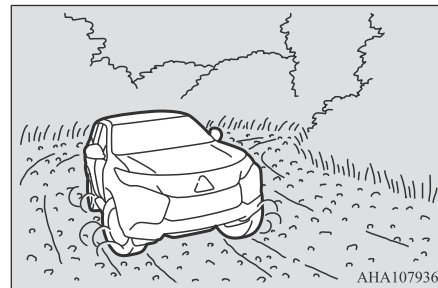
- Se aconseja utilizar neumáticos de nieve y/o cadenas para neumáticos.
- Mantenga una distancia prudente entre los vehículos, evite el frenado repentino y utilice el frenado del motor (cambio descendente).

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Evite el frenado repentino, la aceleración repentina y los giros bruscos; esto puede causar derrapes y giros descontrolados.

## Conducción en carreteras sin pavimentar

E00646600049



AHA107936

Compruebe el estado de la carretera y ajuste la palanca de cambios de la transferencia o el selector del modo de conducción a “4HLc” o

“4LLc”. Si ajusta el selector de modo fuera de carretera (si está incluido) a “GRAVEL” (Grava), podrá conducir sin problemas.

## Conducción en carreteras con nieve profunda o lodo

E00647300186

Coloque la palanca de cambios de la transferencia o el selector del modo de conducción en la posición “4HLc” o “4LLc” y luego pise gradualmente el pedal del acelerador para conseguir un arranque suave. Mantenga la presión sobre el pedal del acelerador lo más constante posible y conduzca a baja velocidad.

Si existe alguna posibilidad de que el vehículo se atasque, establezca el selector del modo fuera de carretera (si está incluido) en “MUD/SNOW” (Lodo/Nieve) o establezca el bloqueo del diferencial trasero (si está incluido) en ON (Encendido). Esto puede ayudarle a conducir con suavidad.

### ADVERTENCIA

- Cuando intente sacar su vehículo de una posición atascada, asegúrese de que el área alrededor del vehículo esté libre de personas u otros objetos. El movimiento oscilante puede hacer que el vehículo se impulse repentinamente hacia adelante o hacia atrás, lo cual puede causar lesiones o daños a personas u objetos cercanos.

### PRECAUCIÓN

- Si se produce alguna de las siguientes condiciones mientras está conduciendo el vehículo, debe estacionarse inmediatamente en un lugar seguro y siga las instrucciones que se detallan a continuación:
  - La barra gráfica de la pantalla de temperatura del refrigerante del motor se aproxima a la zona de sobrecalentamiento. Consulte “Sobrecalentamiento del motor” en la página 8-4.
  - Se enciende la pantalla de advertencia de la temperatura del aceite de la T/A. Consulte “Qué hacer cuando hay un mal funcionamiento en la transmisión automática” en la página 6-40.

### NOTA

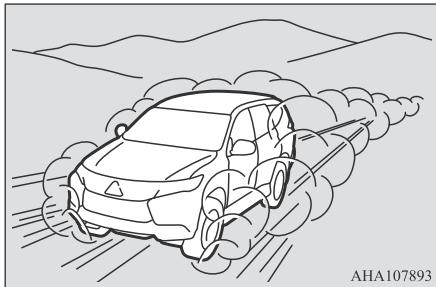
- Evite frenar, acelerar y girar repentinamente; este tipo de operaciones podrían provocar que el vehículo se atasque.
- Si el vehículo se queda atascado en nieve profunda o en caminos con lodo, a menudo se puede mover con un movimiento de balanceo. Mueva la palanca del selector rítmicamente entre las posiciones “D” (Marcha) y “R” (Reversa) (con transmisión manual, alterne entre primera y marcha atrás), mientras presiona ligeramente pedal del acelerador.

### NOTA

- Para los vehículos equipados con el freno de estacionamiento de tipo palanca, se recomienda arrancar el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado parcialmente, pero no por completo al tirar ligeramente de la palanca del freno de estacionamiento. Después de que se libera el vehículo, no se olvide de liberar el freno de estacionamiento.
- Si tiene que conducir en un entorno con mucho lodo, se recomienda usar cadenas para neumáticos. Dado que es difícil determinar la extensión de las condiciones de lodo y que el vehículo podría quedar atascado muy profundamente, el manejo debe ser a baja velocidad. De ser posible, salga del vehículo y verifique las condiciones antes de continuar.
- Si se circula por carreteras de zonas costeras o por carreteras en las que se han aplicado agentes antideslizantes, se puede provocar oxidación en el vehículo; lávelo a fondo tan pronto como sea posible después de su uso.

## Conducción en carreteras con arena

E0064670040



AHA107893

Compruebe el estado de la carretera con arena y ajuste la palanca de cambios de la transferencia o el selector del modo de conducción a “4HLc” o “4LLc”. Pise poco a poco el pedal del acelerador para arrancar el vehículo y conduzca a una posible velocidad baja constante. Ponga el selector de modo fuera de carretera (si está incluido) a “SAND”, o ponga el bloqueo del diferencial trasero (si está incluido) si hay alguna posibilidad de que el vehículo se atasque. Esto puede ayudarle a conducir con suavidad.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- No fuerce el vehículo ni conduzca de manera imprudente sobre superficies arenosas. A diferencia de las superficies normales de la carretera, el motor y otros componentes del sistema de conducción experimentan un esfuerzo excesivo durante la conducción en una superficie de este tipo, por lo que se pueden producir accidentes.

## Conducción en carreteras rocosas

E0064680041



AHA107907

Ajuste la palanca de cambios de la transferencia o el selector del modo de conducción a “4HLc” o “4LLc” y conduzca a baja velocidad. Dependiendo de las condiciones de la

carretera, ponga el selector de modo fuera de carretera (si está incluido) a “ROCK” (Roca), o ponga el bloqueo del diferencial trasero (si está incluido) si hay alguna posibilidad de que el vehículo se atasque. Esto puede ayudarle a conducir con suavidad.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Evite conducir solo por carreteras rocosas. Al conducir en carreteras rocosas, siga las instrucciones de un conductor experimentado para conseguir un manejo seguro.

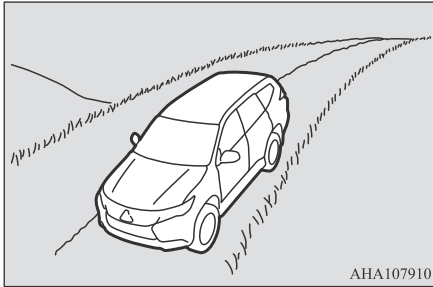
## 📖 NOTA

- Conduzca por una superficie de carretera en la que el neumático esté en contacto con las rocas lo menos posible.



## Descenso de pendientes pronunciadas

E00646900042



AHA107910

Coloque la palanca de cambios de la transferencia o el selector del modo de conducción en la posición “4HLc” o “4LLc”, utilice el freno del motor (cambio descendente) y baje lentamente.

Cuando el vehículo no pueda descender lentamente, incluso con el freno de motor. El Control de Descenso en Pendientes puede ayudar a lograr una conducción suave.

Para obtener más información, consulte “Control de Descenso en Pendientes (HDC)” en la página 6-89.

## ⚠ ADVERTENCIA

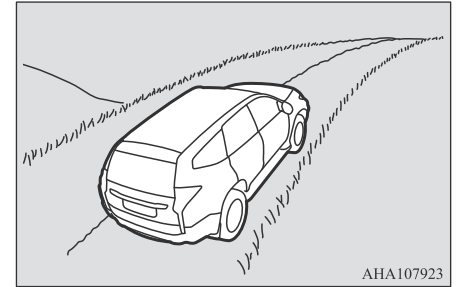
- Evite serpentear por una pendiente pronunciada. Descienda la pendiente lo más recto que sea posible.

## 📖 NOTA

- Cuando descienda una pendiente pronunciada, si los frenos se accionan repentinamente debido a un obstáculo encontrado, podría perderse el control del vehículo. Antes de descender la pendiente, baje por ella caminando y compruebe el camino.
- Antes de descender una pendiente, es necesario elegir la marcha adecuada. Evite cambiar de marcha o pisar el embrague mientras baja la pendiente.
- MITSUBISHI MOTORS no se responsabiliza ante el operador por ningún daño o lesión causado, o responsabilidad incurrida, por el funcionamiento incorrecto y negligente de un vehículo. Todas las técnicas de funcionamiento del vehículo mencionadas aquí dependen de la habilidad y experiencia del operador y de otras partes participantes, y cualquier desacato a las instrucciones de operación recomendadas anteriormente es bajo su propio riesgo.

## Ascenso de pendientes pronunciadas

E00647000040



AHA107923

Coloque la palanca de cambios de la transferencia o el selector del modo de conducción en la posición “4LLc” para maximizar la torsión del motor.

## ⚠ ADVERTENCIA

- Suba en línea recta. No intente transitar una pendiente pronunciada.
- Si comienza a perder tracción, suelte el pedal del acelerador y gire ligeramente el volante de manera alternativa a izquierda y derecha para recuperar la tracción adecuada de nuevo.

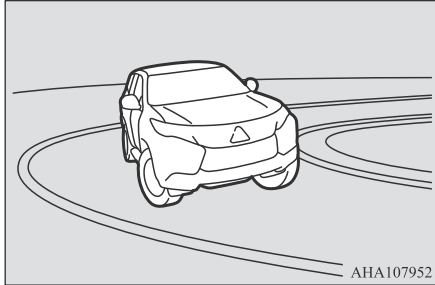
## **NOTA**

- Seleccione una pendiente lo más suave posible con pocas piedras u otros obstáculos.
- Antes de intentar subir la pendiente, recórrela a pie para confirmar que el vehículo puede recorrer la pendiente.

## **Cruzar en curvas pronunciadas**

E00647100041

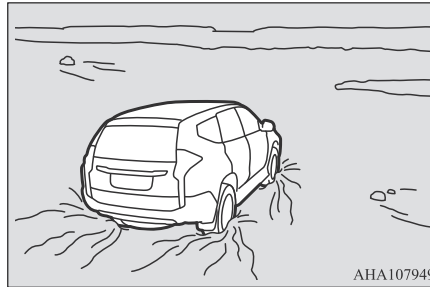
6



Al girar en curvas pronunciadas en la posición “4HLc” o “4LLc” a baja velocidad, se puede experimentar una ligera diferencia en la dirección similar a la sensación de manejar con los frenos colocados. Esto se llama frenado en esquinas pronunciadas y resulta en que cada uno de los 4 neumáticos esté a una distancia diferente de la esquina. El fenómeno es propio de los vehículos con tracción en 4 ruedas. Si esto ocurre, enderece el volante o cambie la posición de “2H” a “4H”.

## **Cruzar un arroyo**

E00647200042



Los vehículos con tracción en 4 ruedas no siempre son resistentes al agua. Si los circuitos eléctricos se mojan, no se podrá seguir operando el vehículo; por lo tanto, evite cruzar arroyos a menos que sea absolutamente necesario. Si no se puede evitar cruzar un arroyo, siga el procedimiento que se describe a continuación:

1. Compruebe qué tan profundo es el arroyo y las condiciones geográficas antes de intentar cruzarlo; siempre que pueda, vadee el arroyo donde el agua no es muy profunda.
2. Coloque la palanca de cambios de la transferencia o el selector del modo de conducción en la posición “4LLc”.
3. Conduzca lentamente, a una velocidad de aproximadamente 5 km/h, para evitar salpicar demasiada agua.

## **PRECAUCIÓN**

- Nunca cruce un arroyo que tenga aguas profundas. No cambie de marcha al cruzar el arroyo. Si el vehículo atraviesa con frecuencia un arroyo, la vida útil del mismo puede verse afectada; consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS y adopte las medidas necesarias para preparar, inspeccionar y reparar el vehículo.
- Una vez que haya cruzado un arroyo, aplique los frenos para asegurarse de que funcionan correctamente. Si los frenos están mojados y no funcionan correctamente, séquelos conduciendo lentamente mientras pisa ligeramente el pedal del freno.

## **Inspección y mantenimiento después del uso en carreteras en mal estado**

E00606701524

Después de operar el vehículo en carreteras en malas condiciones, asegúrese de llevar a cabo los siguientes procedimientos de inspección y mantenimiento:

- Revise que el vehículo no haya sufrido daños debido a rocas, grava, etc.
- Lave con cuidado el vehículo con agua. Conduzca el vehículo lentamente mientras pisa ligeramente el pedal del freno para secar los frenos. Si los frenos siguen sin

funcionar correctamente, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para comprobar los frenos.

- Retire los insectos, hierba seca, etc. que obstruyan el núcleo del radiador y el enfriador de aceite de la transmisión automática.
- Después de cruzar un arroyo, asegúrese de que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS inspeccione los siguientes elementos y tome las medidas necesarias.
  - Compruebe el sistema de frenos y, si es necesario, llévelo a servicio.
  - Compruebe el nivel y la turbidez del motor, la transmisión, la transferencia y el diferencial de aceite o grasa. Si el aceite o grasa tiene un aspecto lechoso, significa que están contaminados por el agua. Reemplácelo con aceite o grasa nuevos.
  - Engrase el árbol de transmisión.
  - Compruebe el interior del vehículo. Si entró agua dentro del vehículo, seque la alfombra, etc.
  - Revise los faros delanteros. Si el foco del faro delantero se inunda, es necesario vaciarlo.

## Precauciones sobre el manejo de los vehículos con tracción en 4 ruedas\*

E00606802030

### Neumáticos y ruedas

Dado que la torsión de conducción se puede aplicar a los 4 neumáticos, el rendimiento del vehículo cuando funciona con tracción en 4 ruedas se ve muy afectado por el estado de los neumáticos.

Preste mucha atención a los neumáticos.

- Instale los neumáticos especificados en todas las ruedas. Consulte la sección “Neumáticos y ruedas” en la página 11-11.
- Asegúrese de que la presión de inflado de las llantas sea la adecuada conforme a la carga o al remolque. Consulte “Presión de inflado de las llantas” en la página 10-16.
- Asegúrese de ajustar los 4 neumáticos y ruedas del mismo tamaño y tipo. Cuando sea necesario reemplazar uno de los neumáticos o ruedas, cámbielos todos.
- Todos los neumáticos deben girarse cuando se reconozca la diferencia de desgaste entre los neumáticos delanteros y traseros.

No se puede esperar un buen rendimiento del vehículo si hay una diferencia de desgaste entre los neumáticos. Consulte “Rotación de neumáticos” en la página 10-18.

- Compruebe regularmente la presión de inflado de las llantas.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Utilice siempre neumáticos del mismo tamaño, tipo y fabricante y que no presenten diferencias de desgaste. Usar los neumáticos que sean diferentes en tamaño, tipo, marca, grado de desgaste o presión de inflado inadecuada, aumentará la temperatura de aceite del diferencial y puede resultar imposible cambiar la transferencia, provocando posibles daños en el sistema de conducción. Además, se someterá al tren motriz a una carga excesiva que puede causar fugas de aceite, atascamiento de los componentes u otras fallas graves.

6

### Remolque

Si su vehículo necesita ser remolcado, le recomendamos que lo haga revisar por su distribuidor de MITSUBISHI MOTORS o por un servicio comercial de grúas.

En los siguientes casos, transporte el vehículo con una grúa.

- El motor arranca, pero el vehículo no se mueve o hay un ruido anormal.
- La inspección de la parte inferior del vehículo revela que hay fugas de aceite u otro líquido.

Sólo cuando no pueda recibir un servicio de remolque de un distribuidor de MITSUBISHI MOTORS o una empresa de servicio comercial de grúas, remolque con cuidado su vehículo siguiendo las instrucciones que se indican en “Remolque” en la página 8-19.

Si puede desplazar la palanca de cambios de la transferencia a la posición “2H”.

A



B



Si no puede desplazar la palanca de cambios de la transferencia o ajustar el selector de modo de conducción en la posición “2H”.

C



D



AHE100414

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de desplazar la palanca de cambios de la transferencia o ajuste el selector del modo de conducción a la posición “2H” y transporte el vehículo con las ruedas conductoras sobre un carro {Tipo A (vehículos con la palanca de cambios de la transferencia, C o D)}, como se muestra en la ilustración. Nunca intente remolcar con la palanca de cambios de la transferencia o el selector del modo de conducción en posición “4H”, “4HLc” o “4LLc” y con las ruedas delanteras y traseras en el suelo (tipo A o B), como en la ilustración. Esto podría provocar daños en la transmisión o un remolque inestable. Si no puede desplazar la palanca de cambios de la transferencia o ajustar el selector del modo de conducción a la posición “2H” o si la transmisión no funciona correctamente o está dañada, transporte el vehículo con todos los neumáticos sobre un carro (tipo C o D), como en la ilustración.

### Levantamiento de vehículos con tracción en 4 ruedas

### ⚠ ADVERTENCIA

- No ponga en marcha el motor mientras levanta el vehículo. El neumático en el suelo puede girar y el vehículo podría rodar fuera del gato.

## Diferencial de deslizamiento limitado\*

E0060690037

Sólo se aplica un diferencial de deslizamiento limitado para el diferencial de la rueda trasera. A continuación se describen las características de este diferencial de deslizamiento limitado:

Al igual que con un diferencial convencional, el neumático de un lado puede girar a una velocidad diferente al del otro lado cuando el vehículo está en una curva. Si bien el diferencial de deslizamiento limitado se distingue del diferencial convencional por el hecho de que, si el neumático de un lado del vehículo pierde tracción, se aplica una mayor cantidad de torsión al neumático del otro lado para mejorar la tracción.

### 📖 NOTA

- Incluso si hay una diferencia en la cantidad de tracción que los neumáticos pueden obtener, si ambos están girando, el diferencial de deslizamiento limitado no será efectivo.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Nunca arranque el motor si uno de las ruedas traseras está levantado y el otro toca el suelo; de lo contrario, el vehículo podría desplazarse hacia adelante.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Al intentar retirar el vehículo de la nieve, lodo, etc., y el motor funciona continuamente a alta velocidad, el diferencial de deslizamiento limitado se verá afectado de forma adversa.

**Frenado**

E00607003339

Todas las partes del sistema de frenos son fundamentales para la seguridad. Haga que el vehículo sea reparado por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS a intervalos regulares de acuerdo con el folleto de servicio.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Evite los hábitos de conducción que causan frenazos bruscos y nunca “monte” los frenos apoyando el pie en el pedal del freno mientras conduce.  
Causa que los frenos se sobrecalienten y que se desvanezcan.

**Sistema de frenos**

El freno de servicio está dividido en dos circuitos de freno. Y su vehículo está equipado con frenos de potencia. Si un circuito de freno falla, el otro está disponible para de-

tener el vehículo. Si su vehículo pierde la asistencia eléctrica por algún motivo, los frenos seguirán funcionando. En tales situaciones, incluso si el pedal del freno se mueve hasta el final de su posible recorrido o se resiste a ser presionado, mantenga presionado el pedal de freno más fuerte de lo habitual; deje de conducir tan pronto como sea posible y haga reparar el sistema de frenos.

**⚠ ADVERTENCIA**

- **No apague el motor mientras su vehículo esté en movimiento.**  
**Si apaga el motor mientras conduce, la asistencia eléctrica para el sistema de frenos dejará de funcionar y sus frenos no funcionarán de manera efectiva.**
- **Si se pierde la asistencia eléctrica o si el sistema hidráulico del freno deja de funcionar correctamente, lleve su vehículo a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS inmediatamente.**

**Pantalla/luz de advertencia**

La luz de advertencia de los frenos se ilumina para indicar una falla en el sistema de frenos. También se muestra una advertencia en el tablero de instrumentos. Véase “Luz de advertencia de freno (roja)” y “Pantalla de advertencia de freno” en la página 5-99, 5-102.

**Cuando los frenos están mojados**

Compruebe el sistema de frenos mientras conduce a una velocidad baja inmediatamente después de arrancar, en especial, cuando los frenos están mojados, para confirmar que funcionan con normalidad.

Puede formarse una película de agua en los discos o tambores de freno y evitar el frenado normal después de conducir bajo fuertes lluvias o a través de grandes charcos, o después de lavar el vehículo. Si esto sucede, seque los frenos al conducir de forma lenta mientras presiona suavemente el pedal del freno.

**Al conducir cuesta abajo**

Es importante aprovechar el frenado del motor cambiando a una posición de cambio más baja mientras maneja por pendientes muy pronunciadas para evitar que los frenos se sobrecalienten.

**⚠ ADVERTENCIA**

- **No deje ningún objeto cerca del pedal del freno ni deje que se deslice un tapete debajo de él; si lo hace, podría evitar la carrera completa del pedal que sería necesaria en caso de emergencia. Asegúrese de que el pedal pueda usarse libremente en todo momento. Asegúrese de que el tapete esté sujeto firmemente en su lugar.**

## Balatas del freno

- Evite situaciones de frenado brusco. Los nuevos frenos deben adecuarse con un uso moderado durante los primeros 200 km.
- Los frenos de disco tienen un dispositivo de advertencia que emite un chirrido metálico al frenar si las balatas del freno han alcanzado su límite de desgaste. Si oye este sonido, solicite a su distribuidor de MITSUBISHI MOTORS que sustituya inmediatamente las balatas del freno.

6

### ⚠ ADVERTENCIA

- Conducir con las balatas del freno desgastadas hará que sea más difícil detenerse y puede causar accidentes.

## Freno de retención automática\*

E00652000194

Cuando el vehículo se detiene en las señales de tránsito, etc., el vehículo puede mantenerse detenido con el freno de retención automática incluso si suelta el pie del pedal del freno. Cuando se pisa el pedal del acelerador, se liberan los frenos.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No confíe demasiado en el sistema del freno de retención automática. En una pendiente pronunciada, presione firmemente el pedal del freno, ya que es posible que el sistema no detenga el vehículo.
- Nunca deje el vehículo mientras el sistema del freno de retención automática lo está deteniendo. Al salir del vehículo, aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento).
- No utilice el sistema de freno de retención automática cuando conduzca por carreteras resbaladizas o remolque. Es posible que el sistema no mantenga el vehículo detenido y pueda provocar un accidente.

### 📖 NOTA

- Durante el funcionamiento del sistema del freno de retención automática, es posible que escuche un ruido de funcionamiento para aumentar la fuerza de frenado cuando el sistema detecte el movimiento del vehículo. Esto no indica un mal funcionamiento.

## Cómo utilizar el freno de retención automática

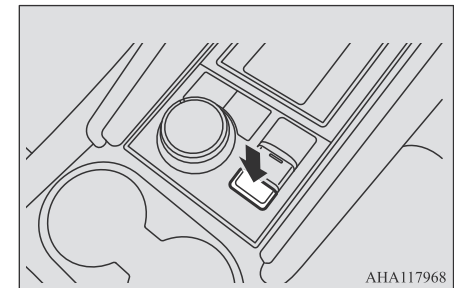
E00696300025

### Para activar el freno de retención automática

E00696400026

Si se presiona el interruptor del freno de retención automática mientras se cumplen todas las condiciones siguientes, el sistema cambiará al estado de espera y se encenderá la luz indicadora (blanca) en el tablero de instrumentos.

- El modo de funcionamiento está encendido (ON).
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La puerta del conductor está cerrada.
- El bloqueo del diferencial trasero está en OFF (Apagado).
- El selector del modo de conducción de Super Select 4WD II está en “2H”, “4H” o “4HLc”.



AHA117968

Luz indicadora (blanca)



### NOTA

- Cuando no se pueda utilizar el sistema de freno de retención automática, sonará un timbre y aparecerá la siguiente advertencia en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.
- Si aparece esta advertencia, confirme que se cumplen todas las condiciones para el funcionamiento del sistema y que no hay ningún mal funcionamiento en el sistema.



- Si aparece esta advertencia, ajuste el cinturón de seguridad del conductor.



### NOTA

- Si ocurre algo de lo siguiente mientras el sistema está en estado de espera, el sistema de freno de retención automática se apagará automáticamente y la luz indicadora (blanca) en el tablero de instrumentos se apagará. Sonará un timbre y el mensaje aparecerá en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.
  - El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
  - La puerta del conductor está abierta.
  - Cuando hay un mal funcionamiento en el sistema.
  - El bloqueo del diferencial trasero está activado.
  - El selector del modo de conducción de Super Select 4WD II está en "4LLc".



- Si se mantiene presionado el interruptor del freno de retención automática después de configurar el freno de estacionamiento electromecánico en ON (Encendido), el mismo volverá a OFF (Apagado) cuando se accione una función de protección. Después de volver a la posición OFF, el freno de retención automática no se cambiará a ON (en espera) incluso si se pulsa el interruptor de freno de estacionamiento electromecánico. Para poner el freno de retención automática en ON, reinicie el motor y vuelva a pulsar el interruptor correspondiente.

### NOTA

- Cuando se cumplen las condiciones de funcionamiento del freno de retención automática con el interruptor del freno de estacionamiento electromecánico presionado, la luz indicadora (verde) se enciende y el freno de estacionamiento electromecánico se activa. Consulte "Activar el freno de retención automática" en la página 6-85.

### Para activar el freno de retención automática

E00696500027

Quando el vehículo se detiene presionando el pedal del freno con la palanca del selector en cualquier posición que no sea "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa), se activa el sistema y el vehículo se mantendrá detenido. La luz indicadora (verde) en el tablero de instrumentos se encenderá mientras se activa el sistema.

Luz indicadora (verde)



### PRECAUCIÓN

- Libere el pedal del freno después de que se haya iluminado la luz indicadora (verde).

## NOTA

- Si el vehículo se detiene en una pendiente pronunciada, la pantalla de advertencia puede aparecer en la pantalla de información en el tablero de instrumentos, y puede que el freno de retención automática no se active.



- En las situaciones siguientes, es posible que el sistema del freno de retención automática no funcione temporalmente.

- El vehículo se detiene en un camino resbaladizo.
- El vehículo se detuvo mientras el volante se giraba hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Se está girado el vehículo en la plataforma giratoria de un estacionamiento.

Si esto ocurre, el sistema de freno de retención automática volverá al funcionamiento normal si pisa el pedal del acelerador y el vehículo comienza a moverse de nuevo.

- Si se realiza la siguiente operación, el freno de retención automática se desactivará y la luz indicadora en el tablero de instrumentos pasará de verde a blanca.
  - Cuando cambie la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa) presionando el pedal del freno.
  - Cuando se aplica el freno de estacionamiento eléctrico utilizando el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.

## NOTA

- Mientras el vehículo se mantiene parado con el sistema de freno de retención automática, el freno de estacionamiento eléctrico se aplicará automáticamente en las siguientes condiciones, sonará un timbre y aparecerá el mensaje en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.

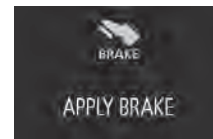
- Después de haber transcurrido aproximadamente 10 minutos de haber aplicado el sistema del freno de retención automática.
- Cuando el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
- Cuando la puerta del conductor está abierta.
- Cuando el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado).
- Cuando el sistema detecta que el vehículo baja por una pendiente.
- Cuando hay un mal funcionamiento en el sistema



- Si se realiza la siguiente operación, el estado de freno de estacionamiento se liberará automáticamente y el mensaje aparecerá en la pantalla de información en el tablero de instrumentos. Pise el pedal del freno.
  - El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
  - La puerta del conductor está abierta.

## NOTA

- El bloqueo del diferencial trasero está en ON (Encendido).
- El selector del modo de conducción de Super Select 4WD II está en “4LLc”.



- Si el modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado) con la palanca del selector en cualquier posición que no sea la posición “P” (Estacionamiento), el mensaje puede aparecer en la pantalla de información en el tablero de instrumentos. Si aparece el mensaje, cambie la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) mientras pisa el pedal del freno.





## Para arrancar el vehículo

E00696600028

Presione el pedal de aceleración con la palanca del selector en cualquier posición que no sea “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral).

Se liberan los frenos y la luz indicadora en el tablero de instrumentos cambiará de verde a blanca.

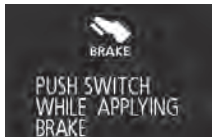
## Para desactivar el freno de retención automática

E00696700029

Pulse el interruptor del freno de retención automática para desactivarlo. La luz indicadora (blanca) en el tablero de instrumentos se apaga. Si desea desactivar el sistema mientras la luz indicadora (verde) está en el tablero de instrumentos, presione el interruptor al presionar el pedal del freno.

### NOTA

- Si el sistema de freno de retención automática se apaga sin presionar el pedal del freno, sonará un timbre y el mensaje aparecerá en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.



## Asistencia de arranque en pendientes\*

E00628001325

El sistema de asistencia de arranque en pendientes facilita el inicio en una pendiente empujada cuesta arriba evitando que el vehículo se mueva hacia atrás. Mantiene la fuerza de frenado durante aproximadamente 2 segundos cuando mueve el pie del pedal del freno al pedal del acelerador.

### PRECAUCIÓN

- No confíe demasiado en la asistencia de arranque en pendientes para evitar que el vehículo retroceda. En determinadas circunstancias, incluso cuando se activa la asistencia de arranque en pendientes, el vehículo puede moverse hacia atrás si el pedal del freno no está lo suficientemente presionado, si el vehículo está muy cargado o si la carretera es muy empujada o resbaladiza.
- El sistema de asistencia de arranque en pendientes no está diseñado para mantener el vehículo detenido en pendientes ascendentes durante más de 2 segundos.
- Cuando esté cuesta arriba, no confíe en utilizar el sistema de asistencia de arranque en pendientes para mantener una posición de parada como alternativa a presionar el pedal del freno. Hacerlo podría causar un accidente.

### PRECAUCIÓN

- No gire el interruptor de encendido a las posiciones “LOCK” o “ACC” (Accesorios) o ponga el modo de funcionamiento en ACC u OFF mientras funciona el sistema de asistencia de arranque en pendientes. La asistencia de arranque en pendientes podría dejar de funcionar, lo que podría causar un accidente.

## Para utilizar

E00628101414

1. Detenga el vehículo completamente con el pedal del freno.
2. En vehículos equipados con transmisión manual, coloque la palanca de velocidades en la posición 1.

Para los vehículos equipados con transmisión automática, coloque la palanca del selector en la posición “D” (Marcha).

### NOTA

- Al retroceder en una pendiente cuesta arriba, coloque la palanca del selector o la palanca de velocidades en la posición “R” (Reversa).

3. Suelte el pedal del freno y el sistema de asistencia de arranque en pendientes mantendrá la fuerza de frenado aplicada mientras está parado durante aproximadamente 2 segundos.
4. Presione el pedal del acelerador y el sistema de asistencia de arranque en pendientes disminuirá gradualmente la fuerza de frenado a medida que el vehículo comience a moverse.

### **NOTA**

[Cuando se arranca en una cuesta arriba hacia atrás.]

La palanca de velocidades está en la posición “R” (Marcha atrás).

(La asistencia de arranque en pendientes no funcionará cuando la palanca de velocidades esté en la posición “N” (Neutral)).

- Para vehículos equipados con transmisión automática, la palanca del selector se encuentra en una posición distinta a “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral).
- El vehículo esté completamente detenido, con el pedal del freno presionado.
- Se suelta el freno de estacionamiento.
- La asistencia de arranque en pendientes no funcionará si se presiona el pedal del acelerador antes de soltar el pedal del freno.
- El sistema de asistencia de arranque en pendientes también funciona cuando se realiza marcha atrás en una pendiente ascendente.
- Cuando se activa la asistencia de arranque en pendientes, es posible que perciba el sonido de funcionamiento. Esto es un resultado normal de la operación de asistencia de arranque en pendientes, y no indica un problema.

### **Pantalla/luz de advertencia**

E00628201675

Si se produce una condición anormal en el sistema, se encenderá la luz/visualización de advertencia.

Luz de advertencia



Pantalla de advertencia



### **PRECAUCIÓN**

- Si se muestra la advertencia, la asistencia de arranque en pendientes no funcionará. Arranque con cuidado.
- Estacione el vehículo en un lugar seguro y detenga el motor. Reinicie el motor y compruebe si el indicador o la visualización se apaga, en cuyo caso el sistema de asistencia de arranque en pendientes vuelve a funcionar normalmente. Si permanecen activos o reaparecen con frecuencia, no es necesario detener el vehículo inmediatamente, pero un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS debe inspeccionar el vehículo.

### **NOTA**

- La asistencia de arranque en pendientes se activa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.
  - El motor está en marcha. (La asistencia de arranque en pendientes no se activará mientras el motor esté arrancando o inmediatamente después de arrancarlo).
  - Para los vehículos equipados con transmisión manual, la palanca de velocidades está en la siguiente posición. [Cuando se inicia una pendiente cuesta arriba hacia adelante.] La palanca de velocidades está en cualquier posición que no sea “R” (Marcha atrás). (La asistencia de arranque en pendientes funcionará, incluso si la palanca de velocidades está en la posición “N” (Neutral)).

## Control de Descenso en Pendientes (HDC)\*

E0064290086

El Control de Descenso en Pendientes es el sistema que asiste a la conducción estable con la velocidad constante cuando se descienden pendientes empinadas en las que es imposible desacelerar el vehículo lo suficiente por el freno de motor o por carreteras irregulares.

### ⚠ ADVERTENCIA

- El conductor es responsable por conducir con seguridad. Asegúrese de conducir con seguridad de acuerdo con las condiciones de la carretera sin depender demasiado del Control de Descenso en Pendientes.
- Cuando conduzca por carreteras resbaladizas, como carreteras con lodo, con hielo o sin pavimentar, el vehículo no le permitirá permanecer a una cierta velocidad baja, lo que puede provocar un accidente grave.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando hay un mal funcionamiento en el sistema de Control de Descenso en Pendientes, se enciende la luz de advertencia ASTC. Cuando se encienda la luz de advertencia, haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. (Consulte “Luz de advertencia/visualización de ASTC” en la página 6-98)

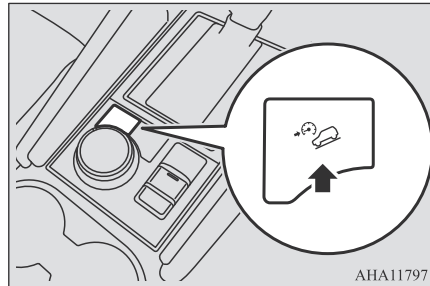
### ⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la pantalla de advertencia se enciende, probablemente también aparezca la visualización de advertencia.

### Para utilizar

E00643000169

1. Detenga por completo el vehículo.
2. Pulse el Control de Descenso en Pendientes.



AHA117971

3. Asegúrese de que se encienda la luz indicadora del Control de Descenso en Pendientes.

Cuando se enciende la luz indicadora del control de descenso en pendientes, el mismo se establece en ON (Encendido) (En espera).

Luz indicadora



### 📖 NOTA

- La luz indicadora debe iluminarse cuando el modo de funcionamiento se pone en ON y debe apagarse después de unos segundos.
  - Si se presiona continuamente el interruptor del control de descenso en pendientes después de establecerlo en ON (Encendido) (En espera), el mismo volverá a estar en OFF (Apagado) cuando se active la función de protección. Después de volver a la posición OFF, el Control de Descenso en Pendientes no se cambiará a ON (en espera) incluso si se pulsa el interruptor del mismo Control. Para poner el Control de Descenso en Pendientes en ON, reinicie el motor y vuelva a pulsar el interruptor del Control.
  - Es imposible establecer el control de descenso en pendientes en ON (Encendido) (En espera) en las siguientes condiciones.
    - Velocidad del vehículo: Más de aproximadamente 20 km/h
    - Bloqueo del diferencial trasero (si está incluido): activación
    - Sistema de frenos: temperatura de frenado alta
    - Luz de advertencia ASTC: iluminando o parpadeando
- Consulte “Luz de advertencia/visualización de ASTC” en la página 6-98

En los siguientes casos funcionará el Control del freno en Pendientes.

- Velocidad del vehículo: 20 km/h o menos
- No están accionados el pedal del acelerador o el pedal del freno.

Cuando el control funciona, la luz indicadora del Control de Descenso en Pendientes parpadea, y las luces de freno y la luz de freno montada en la parte superior se encienden. Es posible cambiar la velocidad controlada del vehículo al accionar el pedal del acelerador o el pedal del freno.

Cuando levanta su pie del pedal, el Control de Descenso en Pendientes realiza el control del freno para mantener la velocidad del vehículo en ese momento.

### **NOTA**

- El control de descenso en pendientes no funcionará incluso si el mismo está en ON (Encendido) (En espera), y el control se detendrá temporalmente durante la activación del mismo en las siguientes condiciones.
  - Velocidad del vehículo: Más de aproximadamente 20 km/h
- Al activar el Control de Descenso en Pendientes, es posible que sienta vibrar la carrocería del vehículo, el volante y el pedal del freno y escuche el ruido de funcionamiento. También puede sentir que el pedal del freno que está presionando es firme o está flojo. Esto no indica un mal funcionamiento y el Control de Descenso en Pendientes funciona normalmente.

### **NOTA**

- La luz indicadora del Control de Descenso en Pendientes parpadea cuando el vehículo está una carretera plana, pero esto no indica un mal funcionamiento.

### **Para desactivar**

E00643200044

1. Pulse el Control de Descenso en Pendientes. Se liberará gradualmente el Control de Descenso en Pendientes.
2. Asegúrese de que se apague la luz indicadora del Control de Descenso en Pendientes.

### **NOTA**

- El Control de Descenso en Pendientes se apaga automáticamente y la luz indicadora del mismo en el medidor se apaga sin tener que presionar el interruptor de Control en las siguientes condiciones.
  - Velocidad del vehículo: Más de aproximadamente 80 km/h
  - Bloqueo del diferencial trasero (si está incluido): activación
  - Luz de advertencia ASTC: ENCENDIDA
  - Sistema de frenos: temperatura de frenado alta

## Sistema de asistencia de los frenos\*

E00627001719

El sistema de asistencia de los frenos es un dispositivo que ayuda a los conductores que no pueden presionar el pedal del freno firmemente, como en situaciones de paradas de emergencia, y proporciona una mayor fuerza de frenado.

Si el pedal del freno se presiona repentinamente, los frenos se aplicarán con más fuerza de lo habitual.

### **PRECAUCIÓN**

- El sistema de asistencia de los frenos no es un dispositivo diseñado para ejercer una fuerza de frenado superior a su capacidad. Asegúrese de mantener siempre una distancia prudente entre su vehículo y el vehículo que circula adelante, sin depender demasiado del sistema de asistencia de los frenos.

### **NOTA**

- Una vez que el sistema de asistencia de los frenos está en funcionamiento, mantiene una gran fuerza de frenado incluso si el pedal del freno se suelta ligeramente. Para detener su funcionamiento, retire completamente el pie del pedal del freno.

 **NOTA**

- Cuando el sistema de asistencia de los frenos está en uso durante la conducción, es posible que sienta cierta resistencia del pedal del freno, que el pedal se mueve en pequeños movimientos junto con el ruido de funcionamiento, o que la carrocería del vehículo y el volante vibren. Esto ocurre cuando el sistema de asistencia de los frenos funciona normalmente y no indica un funcionamiento defectuoso. Continúe pisando el pedal del freno.
- Cuando se enciende la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo o sólo la luz indicadora del control activo de estabilidad y tracción (ASTC), es posible que el sistema de asistencia de los frenos no funcione.

**Sistema de la señal de parada de emergencia\***

E00626001275

Se trata de un dispositivo que reduce la posibilidad de colisiones traseras mediante el parpadeo rápido y automático de las luces de advertencia de emergencia, para alertar a los vehículos que se aproximan por detrás durante un frenado repentino. Cuando funciona el sistema de la señal de parada de emergencia, la luz indicadora de emergencia del tablero de instrumentos parpadea rápidamente al mismo tiempo.

 **PRECAUCIÓN**

- Si se muestra la advertencia de ABS o ASTC, puede que el sistema de la señal de parada de emergencia no funcione. Consulte “Luz de advertencia/visualización ABS” en la página 6-93. Consulte “Luz de advertencia/visualización de ASTC” en la página 6-98.

 **NOTA**

- [Condición de activación para el sistema de la señal de parada de emergencia] Funciona cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.
  - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 55 km/h o superior.
  - Se ha pisado el pedal del freno, y el sistema determina que fue un frenado repentino debido a la desaceleración del vehículo y a las condiciones de funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo (ABS).
- [Condición de desactivación del sistema de la señal de parada de emergencia] Se desactiva cuando se cumple una de las condiciones siguientes.
  - Se suelta el pedal del freno.
  - El interruptor de las luces intermitentes de emergencia está pulsado.

 **NOTA**

- El sistema determina que no fue un frenado repentino debido a la desaceleración del vehículo y a las condiciones de funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo (ABS).

**Sistema de frenos antibloqueo (ABS)**

E00607102610

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) ayuda a evitar que las llantas se bloqueen al frenar. Esto ayuda a mantener la maniobrabilidad del vehículo y el manejo del volante.

**Sugerencias de conducción**

- Mantenga siempre una distancia prudente con respecto al vehículo que circula adelante. Incluso si su vehículo está equipado con el ABS, deje una mayor distancia de frenado cuando:
  - Conduzca en grava o carreteras cubiertas de nieve.
  - Conduzca con cadenas para neumáticos instaladas.
  - Conducir en carreteras donde la superficie de la carretera tiene hoyos o tiene otras diferencias en la altura de la superficie.
  - Conduzca en carreteras con superficies irregulares.

- El funcionamiento del Sistema de antibloqueo de ruedas(ABS) no está restringido a situaciones donde se aplican los frenos repentinamente. Este sistema también puede evitar que las ruedas se bloqueen cuando se conduce sobre pozos de registro, placas de acero, marcas de carreteras o cualquier superficie irregular de la carretera.
- Cuando el Sistema de antibloqueo de ruedas(ABS) está en uso, puede sentir la pulsación del pedal del freno y las vibraciones de la carrocería del vehículo y el volante. También se puede sentir como si el pedal se resistiera a ser presionado. **En esta situación, simplemente mantenga presionado firmemente el pedal del freno. No bombee el freno, ya que reducirá el rendimiento de frenado.**
- Se emite un ruido de funcionamiento desde el compartimiento del motor o se siente una descarga del pedal del freno cuando comienza a conducir inmediatamente después de arrancar el motor. Estos son el sonido normal o la operación que realiza el Sistema de antibloqueo de ruedas(ABS) al realizar una autocomprobación. No indica un mal funcionamiento.
- El ABS puede usarse después de que el vehículo ha alcanzado una velocidad por encima de los 10 km/h. Deja de funcionar cuando el vehículo circula por debajo de los 7 km/h.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- El ABS no puede prevenir accidentes. Es su responsabilidad tomar medidas de precaución y conducir con cuidado.
- Para evitar fallas en el ABS, asegúrese de que las 4 ruedas y neumáticos sean del mismo tipo y tamaño.
- No instale ningún diferencial de deslizamiento limitado del mercado de accesorios (LSD) en su vehículo. El ABS puede dejar de funcionar correctamente.

### Luz de advertencia/visualización del Sistema de antibloqueo de ruedas (ABS)

E00607202800

Luz de advertencia



Pantalla de advertencia



Si hay un mal funcionamiento en el sistema, la luz de advertencia del ABS se encenderá y la pantalla de advertencia aparecerá en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.

Bajo condiciones normales, la luz de advertencia del Sistema de antibloqueo de ruedas(ABS) solo se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON y se apaga unos cuantos segundos después.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cualquiera de los siguientes comportamientos de las luces de advertencia/visualización indican que el Sistema de antibloqueo de frenos (ABS) no está funcionando y que solo el sistema de frenos estándar está funcionando. (El sistema de frenos estándar funciona normalmente). Si esto sucede, por favor consulte a su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano para su inspección.
- Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, la luz de advertencia no enciende o permanece encendida y luego se apaga
- La luz de advertencia se ilumina durante la conducción.
- Aparece la pantalla de advertencia mientras conduce

**NOTA**

- En los vehículos con el bloqueo del diferencial trasero y el control activo de estabilidad y tracción (ASTC), las funciones ASTC y ABS se suspenden mientras el bloqueo del diferencial trasero está activado. La luz indicadora ASTC, la luz indicadora ASTC OFF y la luz de advertencia ABS se iluminan mientras estas funciones están suspendidas. Esto no indica un problema. Al desacoplar el bloqueo del diferencial trasero, estas luces indicadoras se apagan y vuelven a funcionar. Consulte "Indicador de ASTC o faro de ASTC en OFF" en la página 6-96.

**Si la luz de advertencia/visualización se ilumina durante la conducción**

**■ Si la luz de advertencia/visualización de ABS se ilumina**

Evite frenados bruscos y conducir a alta velocidad. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Reinicie el motor y verifique si la luz se apaga después de unos minutos de conducción; si luego permanece apagada durante la conducción, no hay problema. Sin embargo, si la luz de advertencia/visualización no desaparece, o si se encienden nuevamente cuando el vehículo se conduce,

haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS lo antes posible.

**■ Si la luz de advertencia/visualización y la luz de advertencia de los frenos/visualización se iluminan al mismo tiempo**

Luz de advertencia



Pantalla de advertencia



Es posible que la función de distribución de la fuerza de los frenos y el ABS no funcionen, por lo que un frenado brusco puede tornar inestable al vehículo. Evite frenados bruscos y conducir a alta velocidad. Detenga el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**NOTA**

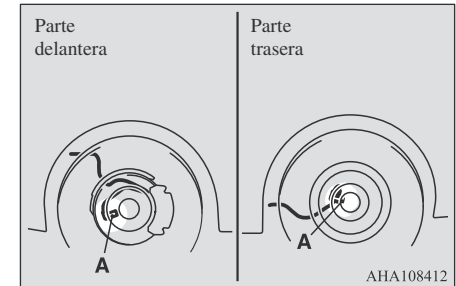
- La luz de advertencia del ABS y la luz de advertencia de los frenos se iluminan al mismo tiempo y las pantallas de advertencia aparecen alternadamente en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.

**Después de conducir por carreteras heladas**

E00618801290

6

Después de conducir en la nieve o en carreteras congeladas, quite cualquier resto de nieve o hielo que pueda haber quedado alrededor de las ruedas. Al hacerlo, preste atención a no dañar los sensores de velocidad de las ruedas (A) y los cables situados en cada rueda.



## Sistema de dirección asistida

E00607401472

El sistema de dirección asistida funciona mientras el motor está en marcha. Ayuda a reducir el esfuerzo necesario para girar el volante.

El sistema de dirección asistida tiene capacidad de dirección mecánica en caso de que se pierda la asistencia eléctrica. Si la asistencia eléctrica se pierde por alguna razón, usted todavía podrá dirigir su vehículo, pero notará que se necesita mucho más esfuerzo para hacerlo. Si esto sucede, haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

6

### ⚠ ADVERTENCIA

- No pare el motor mientras el vehículo está en movimiento. Detener el motor haría que el volante fuera extremadamente difícil de girar, lo que podría resultar en un accidente.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No deje el volante completamente girado en una dirección. De lo contrario, el sistema de dirección asistida podría resultar dañado.

## Control activo de estabilidad y tracción (ASTC)\*

E00616701732

El control activo de estabilidad y tracción (ASTC) toma el control general del sistema de frenos antibloqueo, la función de control de la tracción activa y la función de control activo de la tracción para ayudar a mantener el control y la tracción del vehículo. Sírvase leer esta sección junto con la página sobre el sistema de frenos antibloqueo, la función de control activo de estabilidad y la función de control activo de la tracción.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

→ P.6-91

Función de control activo de estabilidad

→ P.6-95

Función de control activo de la tracción

→ P.6-96

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No confíe demasiado en el ASTC. Incluso el ASTC no podrá impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Este sistema, como cualquier otro sistema, tiene límites y no puede ayudarlo a mantener la tracción y el control del vehículo en todas las circunstancias. Conducir imprudentemente puede provocar accidentes. Es responsabilidad del conductor conducir con cuidado. Esto significa tomar en cuenta el tráfico, carretera y condiciones ambientales.

- Asegúrese de utilizar el mismo tipo y tamaño de neumático en las 4 ruedas. En caso contrario, es posible que la ASTC no funcione correctamente.
- No instale ningún diferencial de deslizamiento limitado del mercado de accesorios (LSD) en su vehículo. La función de control activo de estabilidad puede dejar de funcionar correctamente.

### 📖 NOTA

- Puede emitirse un ruido de funcionamiento desde el compartimiento del motor en estas situaciones. El sonido está asociado con la comprobación de las operaciones del ASTC. En este momento, es posible que sienta un choque por el pedal del freno si lo presiona. Estos no indican un mal funcionamiento.
  - Cuando se gira el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON.
  - Cuando el vehículo circula durante un tiempo después de encender el motor.



## NOTA

- Cuando se activa el ASTC, es posible que sienta una vibración en la carrocería del vehículo o escuche un sonido de lloriqueo desde el compartimiento del motor. Esto indica que el sistema funciona normalmente. No indica un mal funcionamiento.
- Cuando se ilumina la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo, el ASTC no está activo.
- En los vehículos con el bloqueo del diferencial trasero, el ASTC y las funciones de ABS se suspenden mientras el bloqueo del diferencial trasero está activado. La luz indicadora ASTC, la luz indicadora ASTC OFF y la luz de advertencia ABS se iluminan mientras estas funciones están suspendidas. Esto no indica un problema. Al desacoplar el bloqueo del diferencial trasero, estas luces indicadoras se apagan y vuelven a funcionar. Consulte “Luz/visualización de advertencia de ABS” en la página 6-93, “luz indicadora ASTC o luz indicadora ASTC OFF” en la página 6-96.

## Función de control activo de estabilidad

E00616901330



La función de control activo de estabilidad está diseñada para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en carreteras resbaladizas o durante maniobras rápidas de dirección. Funciona controlando la potencia del motor y el freno en cada rueda.

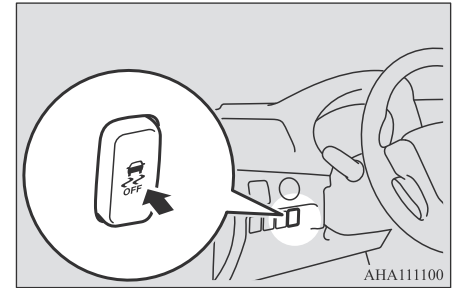
## NOTA

- En los vehículos con Super Select 4WD II, la función de control activo de estabilidad no funciona si el selector del modo de conducción está en la posición “4LLc”. Cuando la función de control activo de estabilidad está funcionando con el selector del modo de conducción en la posición “2H”, “4H” o “4HLc”, el ajuste del selector del modo de conducción a la posición “4LLc” hace que la función de control activo de estabilidad se desactive automáticamente.
- La función de control activo de estabilidad funciona a velocidades de aproximadamente 15 km/h o más.

## Interruptor ASC OFF (ASC apagado)

E00639800078

La función de control activo de estabilidad se acciona automáticamente cuando el interruptor de encendido se pone en la posición “ON” (Encendido) o cuando el modo de funcionamiento se pone en ON. Puede desactivar el sistema presionando el interruptor ASC OFF (ASC apagado) durante 3 segundos o más. Cuando la función de control activo de estabilidad está desactivada, el indicador  se encenderá. Para reactivar el ASC, pulse momentáneamente el interruptor ASC OFF (ASC apagado) y el indicador  se apagará.



AHA111100

## PRECAUCIÓN

- Por razones de seguridad, el interruptor “ASC OFF” (ASC apagado) solo debe funcionar cuando el vehículo está detenido.
- Asegúrese de mantener encendido la función de control activo de estabilidad mientras conduce en circunstancias normales.

## Sugerencias de conducción

E00616801111

Al sacar el vehículo del lodo, la arena o la nieve fresca con el selector del modo de conducción en la posición “2H”, “4H” o “4HLc”, es probable que el funcionamiento del ASTC impida que se incremente el número de revoluciones del motor en respuesta a que se apriete el pedal del acelerador. Si esto ocurre y el vehículo se queda atascado, coloque el selector del modo de

conducción en la posición “4Lc” o APAGUE el interruptor del control activo de estabilidad. El vehículo será más fácil de sacar. (El control del freno de la función de control activo de la tracción sigue funcionando para evitar que la rueda gire cuando se selecciona la posición “OFF” o “4LLc” del interruptor ASC OFF (ASC apagado)).

### **NOTA**

- Si continúa presionando el interruptor “ASC OFF” (ASC apagado) después de apagar la función de control activo de estabilidad, se activará la “función de protección de funcionamiento erróneo” y la función de control activo de estabilidad volverá a encenderse.
- Incluso si la función de control activo de estabilidad está desactivada, puede activarse según el movimiento del vehículo.

### **Función de control activo de la tracción**

E00617001048

En superficies resbaladizas, la función de control activo de la tracción evita que las ruedas giren en exceso, lo que ayuda al vehículo a comenzar a moverse de una condición parada. También proporciona suficiente fuerza de conducción y rendimiento de la dirección a medida que el vehículo gira mientras pisa el pedal de aceleración.

### **PRECAUCIÓN**

- Al conducir un vehículo en una carretera nevada o helada, asegúrese de instalar neumáticos para la nieve y conducir el vehículo a velocidades moderadas.

### **Luz indicadora de ASTC o luz indicadora de ASTC en OFF (Apagado)**

E00619301843

Las luces indicadoras se encenderán cuando el interruptor de encendido se ponga en posición “ON” (ENCENDIDO) o cuando el modo de funcionamiento se ponga en ON y se apague después de unos segundos. Si las luces indicadoras permanecen encendidas o no se iluminan al poner el interruptor de encendido en la posición “ON” (ENCENDIDO) o al poner el modo de funcionamiento en ON, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano para su inspección.




- Luz indicadora de ASTC  
La luz indicadora parpadeará cuando el ASTC esté funcionando.





- Luz indicadora de ASTC en OFF (Apagado)  
Este indicador se encenderá cuando la función de control activo de estabilidad se desactive por cualquiera de las siguientes operaciones:

- El interruptor ASC OFF (ASC apagado) se pulsa para desactivar el sistema.
- El selector del modo de conducción se coloca en la posición “4LLc”.


### **PRECAUCIÓN**

- Cuando la luz indicadora  parpadea, ASTC está funcionando, es decir, que la carretera está resbaladiza o que las ruedas de su vehículo están empezando a patinar. Si ocurre esto, conduzca más despacio y con menos aceleración.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Si la temperatura del sistema de frenado sigue aumentando a causa del control continuo de los frenos en una superficie resbaladiza de la carretera, aparecerá la pantalla de advertencia y el timbre de advertencia sonará de forma intermitente para avisar al conductor. Si el conductor no se detiene incluso después de que suene el timbre de advertencia y la temperatura sigue aumentando, aparecerá de nuevo la pantalla de advertencia y el timbre sonará de forma continua durante varios segundos. Para evitar que el sistema de frenos se sobrecaliente, se suspenderá temporalmente el control del freno de la función de control activo de la tracción. En este punto, la luz indicadora  parpadea lentamente. El control del motor de la función de control activo de la tracción y el funcionamiento normal del freno no resultarán afectados. Estacione el vehículo en un lugar seguro. Cuando la temperatura del sistema de frenos descienda, la luz indicadora  se apagará y la función de control activo de la tracción comenzará a funcionar de nuevo.

**📖 NOTA**

- Es posible que la luz indicadora  se encienda al arrancar el motor. Esto significa que el voltaje de la batería cayó momentáneamente cuando se puso en marcha el motor. No indica un mal funcionamiento, ya que la luz indicadora se apaga inmediatamente.

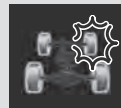
**Pantalla del indicador de función ASTC**

E00647400158

Cuando el ASTC está funcionando, la pantalla del indicador de las ruedas controladas por el ASTC parpadeará.

El indicador de que la rueda se somete a un control antideslizamiento parpadea.

Instrumentos - Tipo B y Tipo C (excepto para la pantalla de información múltiple)



AHA115212

Pantalla de información múltiple de los Instrumentos - Tipo C



AHA117984

Ejemplo de indicación: función ASTC que controla la rueda delantera derecha

6

**📖 NOTA**



- La pantalla del indicador de función ASTC se ilumina sólo cuando se selecciona la visualización del indicador de funcionamiento 2X2/4X4. (Vehículos con Instrumentos - Tipo B y Tipo C)

## Luz/visualización de advertencia de ASTC

E00619401857

Si se produce una condición anormal en el sistema, se encenderá siguiente luz/pantalla de advertencia.

Luz de advertencia

-  - Luz indicadora de ASTC
-  - Luz indicadora de ASTC en OFF (Apagado)

Pantalla de advertencia



### ⚠ PRECAUCIÓN

- El sistema puede estar funcionando mal. Estacione el vehículo en un lugar seguro y detenga el motor. Vuelva a arrancar el motor y verifique que el indicador/visualización se apague. Si se apagan, no hay ninguna condición anómala. Si no se apagan o aparecen con frecuencia, no es necesario detener el vehículo inmediatamente, pero le recomendamos que inspeccione su vehículo.

## Remolque

E00624401145

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si el vehículo se remolca con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento en ON y sólo las ruedas delanteras o las ruedas traseras levantadas del suelo, el ASTC puede funcionar, lo que provocará un accidente. Consulte "Remolque" en la página 8-19.

## Control de crucero\*

E00609102643

El control de crucero es un sistema automático de control de velocidad que mantiene una velocidad establecida. Se puede activar a aproximadamente 40 km/h o más.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si no desea conducir a una velocidad establecida, apague el control de crucero por motivos de seguridad.
- No utilice el control de crucero cuando las condiciones de conducción no le permitan permanecer a la misma velocidad, como en el tráfico pesado o en las carreteras que son sinuosas, heladas, cubiertas de nieve, mojado, resbaladizo, en una pendiente pronunciada.

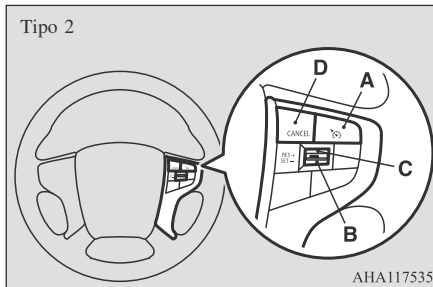
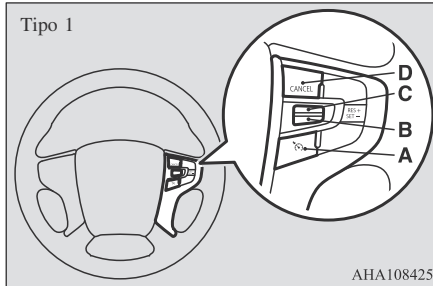
### ⚠ PRECAUCIÓN

- En vehículos con transmisión manual, no mueva la palanca de velocidades a la posición "N" (Neutral) mientras conduce a una velocidad establecida sin pisar el pedal de embrague. El motor funcionará demasiado rápido y puede dañarse.

### 📖 NOTA

- Es posible que el control de crucero no pueda mantener su velocidad en las pendientes ascendentes o descendentes.
- Su velocidad puede disminuir en una subida empinada. Puede utilizar el pedal del acelerador si desea mantener la velocidad establecida.
- Su velocidad puede aumentar a más de la velocidad establecida en un descenso empinado. Tiene que usar el freno para controlar su velocidad. Como resultado, la velocidad de conducción establecida se desactiva.

## Interruptores de control de crucero



### A- Interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) DEL CONTROL DE CRUCERO

Se utiliza para encender y apagar el control de crucero.

### B- Interruptor “SET” (Establecer)

Se utiliza para reducir la velocidad establecida y para establecer la velocidad deseada.

### C- Interruptor “RES +”

Se utiliza para aumentar la velocidad establecida y para volver a la velocidad establecida original.

### D- Interruptor “CANCEL” (Cancelar)

Se utiliza para desactivar la velocidad de conducción establecida.

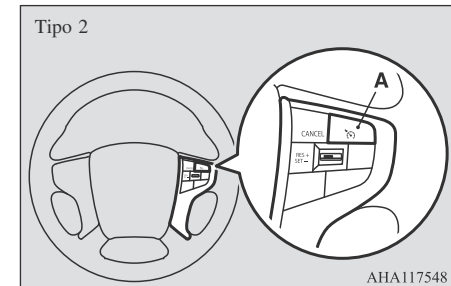
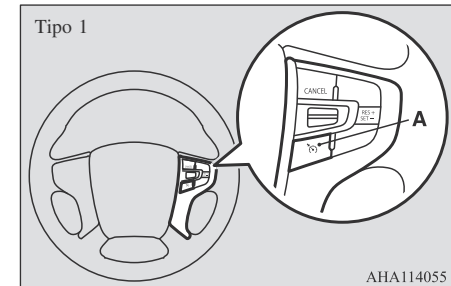
### NOTA

- Al utilizar los interruptores del control de crucero, pulse los interruptores correctamente. La velocidad de conducción establecida puede desactivarse automáticamente si se presionan dos o más interruptores del control de crucero al mismo tiempo.

## Para activar

E00609302788

- Con el interruptor de encendido en la posición “ON” (ENCENDIDO) o el modo de funcionamiento en ON, pulse el interruptor ON/OFF CONTROL DE CRUCERO (A) para encender el control de la velocidad de crucero. Se encenderá la pantalla/pantalla del indicador en el grupo de contadores.



Luz indicadora

Instrumentos - Tipo A



Pantalla del indicador

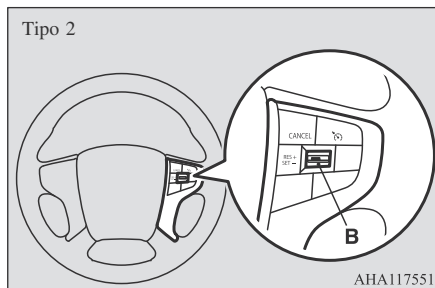
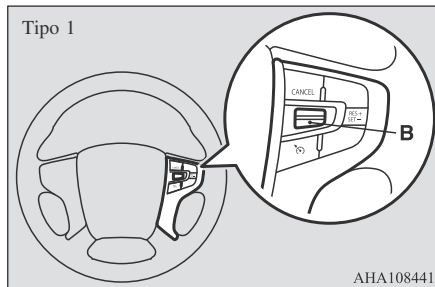
Instrumentos - Tipo B



Instrumentos - Tipo C



2. Acelere o desacelere hasta la velocidad deseada y, a continuación, presione hacia abajo y suelte el interruptor "SET" (Establecer) (B) cuando la luz indicadora/pantalla del indicador esté iluminada. A continuación, el vehículo mantendrá la velocidad deseada. El indicador "SET" aparece en la pantalla de información del contador. (Vehículos con Instrumentos - Tipo B y Tipo C)



**NOTA**

- Cuando suelte el interruptor "SET -" (B), se establecerá la velocidad del vehículo.

**Para aumentar la velocidad establecida**

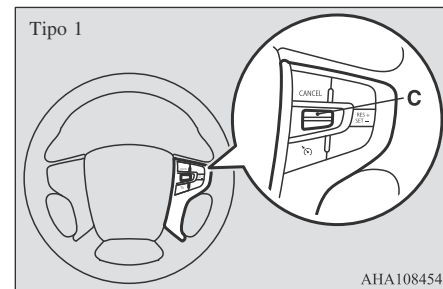
E00609402079

Hay 2 formas de aumentar la velocidad establecida.

**Interruptor "RES +"**

Presione hacia arriba y mantenga pulsado el interruptor "RES +" (C) mientras conduce a la velocidad establecida, y su velocidad aumentará gradualmente.

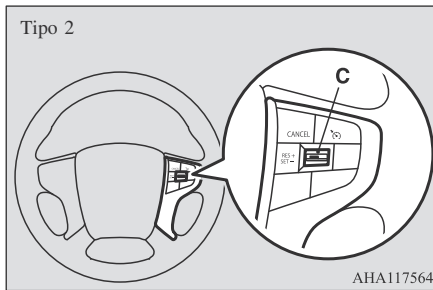
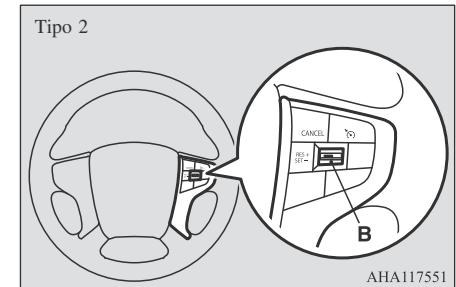
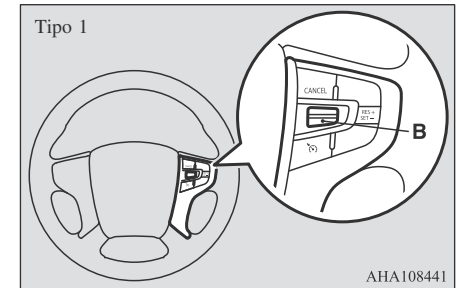
Cuando alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor. Su nueva velocidad de crucero ha quedado establecida.



**Interruptor SET -**

Presione hacia abajo y mantenga pulsado el interruptor “SET -” (B) mientras conduce a la velocidad establecida, y su velocidad disminuirá gradualmente.

Cuando alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor. Su nueva velocidad de crucero ha quedado establecida.

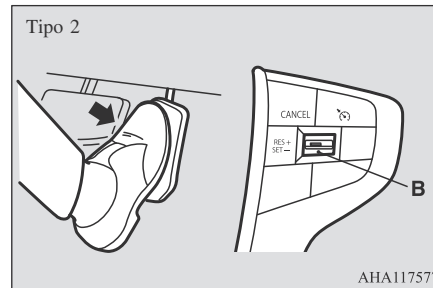
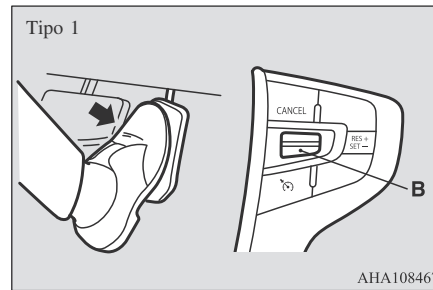


Para aumentar su velocidad en pequeñas cantidades, presione el interruptor “RES +” (C) durante menos de 1 segundo aproximadamente y suéltelo.

Cada vez que presione el interruptor “RES +” (C), el vehículo irá a aproximadamente 1.6 km/h más rápido.

**Pedal del acelerador**

Mientras circula a la velocidad establecida, utilice el pedal del acelerador para alcanzar la velocidad deseada y, a continuación, pulse hacia abajo el interruptor “SET -” (B) y suelte el interruptor momentáneamente para establecer la nueva velocidad de crucero deseada.

**Para disminuir la velocidad establecida**

E00609502009

Hay 2 formas de disminuir la velocidad establecida.

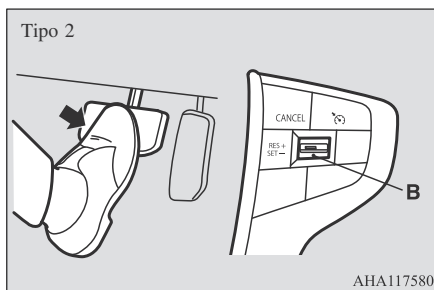
## Control de crucero\*

Para reducir la velocidad en pequeñas cantidades, presione el interruptor “SET -” (B) durante menos de 1 segundo aproximadamente y suéltelo.

Cada vez que presione el interruptor “SET” (Establecer) (B), su vehículo disminuirá la velocidad a aproximadamente 1.6 km/h.

### Pedal del freno

Mientras circula a la velocidad establecida, utilice el pedal del freno, que desconecta el control de crucero. A continuación, pulse hacia abajo el interruptor “SET -” (B) y suelte el interruptor momentáneamente para establecer la nueva velocidad de crucero deseada.



### Para aumentar o reducir temporalmente la velocidad

E06069601553

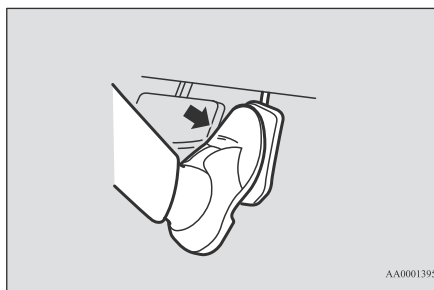
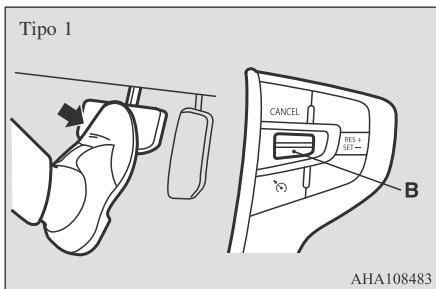
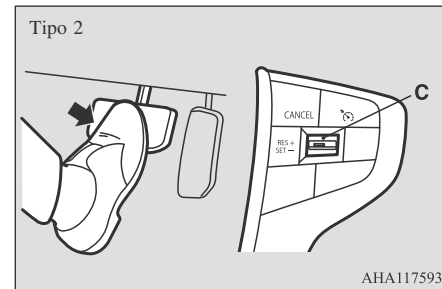
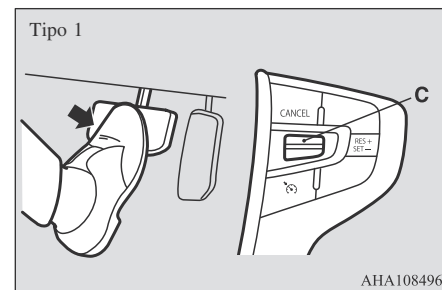
### Para aumentar temporalmente la velocidad

Presione el pedal del acelerador como lo haría normalmente. Cuando suelte el pedal, volverá a la velocidad establecida.

### Para reducir temporalmente la velocidad

Pise el pedal del freno para reducir la velocidad. Para volver a la velocidad establecida anteriormente, presione el interruptor “RES +” (C).

Consulte la sección “Para reanudar la velocidad establecida” en la página 6-103.



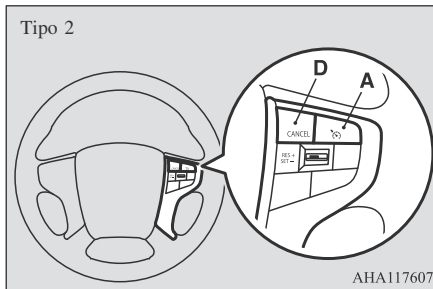
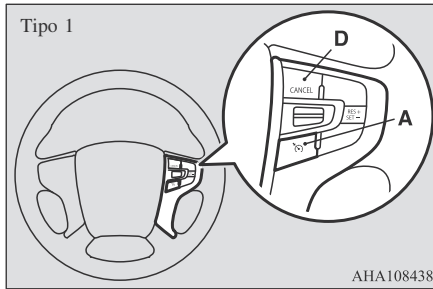


## Para desactivar

E00609703053

La velocidad de conducción establecida se puede desactivar de la siguiente manera:

- Pulse el interruptor ON/OFF CONTROL DE CRUCERO (A) (el control de la velocidad de crucero se apagará).
- Pulse el interruptor “CANCEL” (D).
- Pise el pedal del freno.



La velocidad de conducción establecida se desactiva automáticamente de cualquiera de las siguientes maneras.

- Cuando pisa el pedal de embrague (en vehículos con transmisión manual).
  - Cuando su velocidad se reduce a aproximadamente 15 km/h o menos por debajo de la velocidad establecida debido a una pendiente, etc.
  - Cuando su velocidad disminuye a aproximadamente 40 km/h o menos.
  - Cuando el control activo de estabilidad y tracción (ASTC) comience a funcionar. (si está incluido)
- Consulte “Control activo de estabilidad y tracción (ASTC)”, en la página 6-94.

## ⚠ ADVERTENCIA

- **En los vehículos con transmisión automática, aunque la velocidad de conducción establecida se desactivará al cambiar a la posición “N” (Neutral), nunca mueva la palanca del selector a la posición “N” (Neutral) mientras conduce. Usted no contará con el frenado del motor lo que podría causar un accidente grave.**

Además, la velocidad de conducción establecida se puede desactivar de la siguiente manera:

- Cuando aumenta la velocidad del motor y el tacómetro se acerca a la zona roja (la parte coloreada de rojo en el indicador del tacómetro).

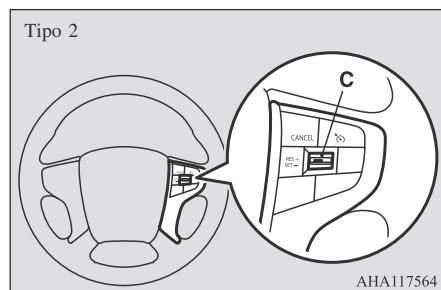
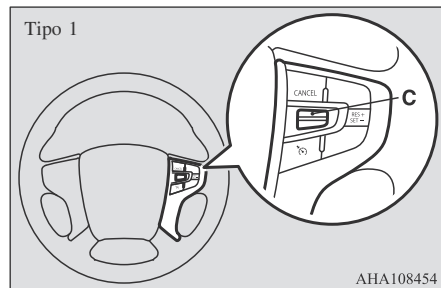
## ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando la velocidad de conducción establecida se desactiva automáticamente en cualquier situación que no sea la indicada anteriormente, puede haber un mal funcionamiento del sistema.  
Presione el interruptor de CRUISE CONTROL ON/OFF para apagar el control de crucero y haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS inspeccione su vehículo.

## Para reanudar la velocidad establecida

E00609802259

Si la velocidad de conducción establecida está desactivada por la condición descrita en “Desactivar” en la página 6-103, puede reanudar la velocidad previamente establecida al presionar el interruptor “RES +” (C) mientras conduce a una velocidad de aproximadamente 40 km/h o superior. El indicador “SET” (Establecer) aparece en la pantalla de información del tablero del medidor. (con Instrumentos - Tipo B y Tipo C)



Sin embargo, en cualquiera de las siguientes condiciones, el uso del interruptor no permite reanudar la velocidad establecida anteriormente. En estas situaciones, repita el procedimiento de establecimiento de velocidad:

- Se presiona el interruptor CRUISE CONTROL ON/OFF.
- Se apaga el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se pone en OFF.
- Se apaga la luz indicadora.

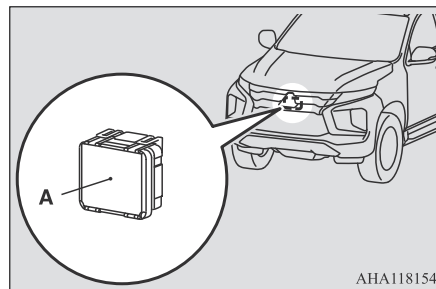
## Sistema de control de cruceo adaptativo (ACC)\*

E00634601469

El ACC (Accesorios) mantiene una velocidad establecida sin necesidad de utilizar el pedal del acelerador. Utilizando un sensor (A), el sistema también mide la velocidad relativa y la distancia entre el vehículo y el vehículo delantero, y mantiene una distancia establecida a continuación entre su vehículo y el vehículo delantero, desacelerando automáticamente el vehículo si se acerca demasiado al vehículo delantero.

El ACC (Accesorios) es el sistema de asistencia al conductor que facilita una conducción cómoda en una autopista. Las luces de parada se iluminan durante el frenado automático.

Si desea un control de cruceo sin intervención del control de distancia de seguimiento, esto también se puede seleccionar.



## ⚠ ADVERTENCIA

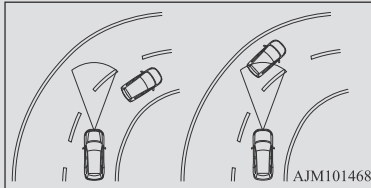
- El conductor es el responsable de conducir de forma segura. Incluso si el ACC (Accesorios) está en uso, siempre entienda las circunstancias circundantes y proporcione una conducción segura.
- Nunca confíe únicamente en el ACC (Accesorios). El ACC (Accesorios) es el sistema para reducir la carga sobre el conductor. El ACC (Accesorios) no es un sistema de prevención de colisiones ni un sistema de conducción automática. El sistema no está diseñado para compensar la pérdida de atención del conductor en la parte delantera durante la conducción debido a la distracción o el descuido o para complementar la disminución de la visibilidad debido a la lluvia y la niebla. Nunca será un sustituto de su conducción segura y cuidadosa. Esté siempre preparado para aplicar los frenos manualmente.
- Es probable que este sistema no detecte correctamente la situación real según el tipo de vehículo que se encuentre delante y sus condiciones, las condiciones meteorológicas y las condiciones de la carretera. Además, es posible que el sistema no pueda desacelerar lo suficiente si el vehículo en la parte delantera aplica los frenos repentinamente o si otro vehículo se interpone en su camino, por lo que su vehículo se acerca al vehículo delantero.

**⚠ ADVERTENCIA**

El uso indebido de este sistema o la pérdida de atención en el frente por el exceso de confianza en el ACC (Accesorios) puede provocar un accidente grave.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- En las siguientes situaciones, el sistema puede volverse transitoriamente incapaz de detectar un vehículo en el frente o activar sus funciones de control y alarma al detectar algo que no sea un vehículo en el frente.
- Cuando conduzca en tramos curvos de una carretera, incluida su entrada/salida, o cuando se desplace al lado de un carril cerrado en una obra de tráfico o en una zona similar.

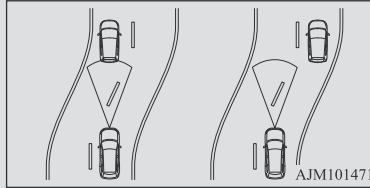


AJM101468

- Cuando la posición de su vehículo en un carril es inestable, con frecuencia se gira hacia la derecha y hacia la izquierda, o funciona inestable debido a un accidente de tráfico, problemas con algunos vehículos, etc.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Al conducir por la carretera, el vehículo que circula por delante corre en posición opuesta a la de su vehículo.



AJM101471

- Nunca utilice el ACC (Accesorios) en cualquiera de las situaciones a continuación. No seguir estas instrucciones pueden conllevar a un accidente.
  - En carreteras con mucho tráfico o carreteras que incluyen muchas curvas sinuosas o empinadas
  - En carreteras con superficies resbaladizas, como carreteras congeladas, cubiertas de nieve y de tierra
  - Bajo condiciones climáticas adversas (lluvia, nieve, tormentas de arena, etc.)
  - En pendientes empinadas.
  - En caminos que incluyen pendientes pronunciadas hacia arriba y hacia abajo o muchos cambios en la inclinación
  - En tráfico que requiera aceleración y desaceleración frecuentes.
  - Cuando la alarma de proximidad suena con frecuencia
  - Si su vehículo es remolcado o remolca otro vehículo.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando su vehículo está en un dinamómetro de chasis o rodillos libres.
- Cuando la presión del aire de los neumáticos no es la correcta.
- Cuando instala la llanta de refacción por emergencia.
- Cuando el dispositivo de tracción para nieve (cadenas para neumáticos) está instalado.
- Asegúrese de tomar las siguientes precauciones para mantener el sistema en condiciones de funcionamiento adecuadas.

El manejo incorrecto de los componentes del sistema puede resultar en un rendimiento degradado del sensor.

- Evite la aplicación de fuertes cargas de choque al sensor y nunca manipule ni retire los tornillos de montaje del sensor.
- El emblema y el sensor deben mantenerse limpios.
- No cubra el área montada en el sensor del vehículo o el emblema en la defensa delantera con un adhesivo o algo como un protector de parrilla, etc.
- No modifique ni pinte el emblema.
- Evite utilizar neumáticos de tamaños diferentes a los especificados y mantenga un desgaste uniforme de los mismos.
- No modifique la suspensión de su vehículo.
- Cuando el emblema o el sensor estén deformados por un accidente, no utilice el ACC (Accesorios) y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Cuando el ACC (Accesorios) no detecta un vehículo delante dentro de la distancia establecida

E00638100045

Su vehículo avanza a la velocidad que usted haya establecido.

Es posible ajustar la velocidad entre aproximadamente 40 y 150 km/h.

### NOTA

- Si la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida en una pendiente descendente, el sistema aplica automáticamente el freno para mantener la velocidad establecida del vehículo.
- Cuando se presiona el pedal del freno mientras se aplica el freno automático, el pedal del freno se siente firme, pero no es anormal. Puede presionar más el pedal y proporciona una mayor fuerza de frenado.
- Un sonido se escucha mientras el freno automático está en operación, pero se opera con un control del freno y no es anormal.

## Cuando el ACC (Accesorios) detecta un vehículo delante dentro de la distancia establecida

E00638000288

El ACC (Accesorios) hace que el control mantenga una distancia de seguimiento (intervalo de tiempo) que coincida con la velocidad del vehículo entre su vehículo y un vehículo en la parte delantera, al tiempo que también activa los frenos según sea necesario.

### Instrumentos - Tipo B

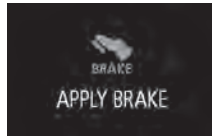


### Instrumentos - Tipo C



Si el vehículo en la parte delantera se detiene, el ACC (Accesorios) reacciona deteniendo su vehículo.

Pise el pedal del freno tan pronto como se detenga su vehículo.



### NOTA

- Si no pisa el pedal del freno en un lapso de 1.5 segundos después de una parada automática, un timbre y un mensaje en la pantalla le avisan de la cancelación automática del ACC (Accesorios) y el ACC (Accesorios) pasa al “estado de espera”. El vehículo comenzará a arrastrarse a medida que se suelten los frenos.
- Si la palanca de la luz de viraje se acciona mientras el ACC (Accesorios) está activo, el sistema puede acelerar el vehículo para ayudarle a adelantar a un vehículo que circula por delante, lo que reduce la distancia entre su vehículo y el que está frente al suyo. (Esta función se activa incluso si el sistema de advertencia de punto ciego le avisa que hay otro vehículo pasando cerca de su vehículo).

### PRECAUCIÓN

- Nunca abandone el vehículo durante la parada por frenado automático.

Cuando el ACC (Accesorios) ya no detecta ningún vehículo en el frente, suena un timbre y el símbolo del vehículo que se desliza más delante desaparece de la pantalla. El vehículo se acelera lentamente para reanudar la velocidad establecida y continúa funcionando a esa velocidad.

Instrumentos - Tipo B

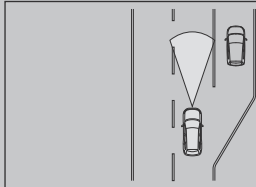


Instrumentos - Tipo C



**⚠ ADVERTENCIA**

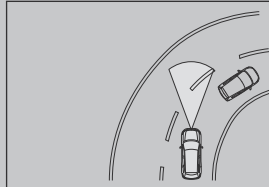
- Su vehículo puede acelerar hasta la velocidad establecida en las siguientes situaciones. Aplique los frenos, de ser necesario, para reducir la velocidad.
- Cuando su vehículo ya no siga al vehículo que circula delante, por ejemplo, en una salida de autopista o cuando su vehículo o el que está delante cambie de carril.



AJM101484

**⚠ ADVERTENCIA**

- Al conducir en una curva.



AJM101497

- Si el vehículo en el frente se apaga o cambia de carril y otro vehículo estacionado está ubicado frente a ese vehículo, el ACC (Accesorios) no realizará el control de desaceleración del vehículo estacionado.

**Alarma de proximidad**

E00634701242

Mientras el ACC (Accesorios) está activo, si su vehículo se acerca demasiado a un vehículo en la parte delantera porque el ACC no puede permitir una desaceleración adecuada, en casos como la desaceleración rápida del vehículo en la parte delantera o la aparición de un vehículo que corta delante de su vehículo, el ACC emite una advertencia al hacer sonar un timbre y mostrar un mensaje. Si esto sucede, aumente la distancia de seguimiento al pisar el pedal del freno o al realizar otro control de desaceleración.



**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando el ACC (Accesorios) no esté en uso, apague el sistema para evitar que funcione por error y ocurra un accidente inesperado.
- Nunca accione el ACC (Accesorios) desde el exterior del vehículo.
- Ni el control ni una advertencia se ejecutan en la siguiente situación.
  - Otra cosa que no sea un vehículo, como un peatón.
  - Un vehículo que está parado o que se mueve a una velocidad muy lenta.
  - Cuando hay una anomalía en el sistema (cuando la ACC detectó una anomalía, se indica "ACC SERVICE REQUIRED"/"ACC SERVICIO REQUERIDO").
  - Cuando el sistema no está disponible temporalmente, aparece el mensaje "ACC TEMPORALMENTE NO DISPONIBLE".
  - Cuando el sensor no está limpio, aparece el mensaje "RADAR ACC/FCM BLOQUEADO".

### ⚠ PRECAUCIÓN

• Es posible que el ACC (Accesorios) no pueda mantener la velocidad establecida o la distancia a un vehículo que circula por delante y que no alerte al conductor si el sistema no puede detectar correctamente el vehículo delantero en las siguientes situaciones, incluso si el sistema de advertencia de punto ciego o el sistema de sensores le están alertando a usted.

En estos casos, el sistema puede acelerar o desacelerar el vehículo involuntariamente. Asegúrese de confirmar la seguridad, por ejemplo, pisando el pedal del freno si es necesario.

- Cuando un vehículo se posiciona muy cerca delante del suyo.
- Cuando un vehículo delante del suyo está desplazado hacia la derecha o izquierda.
- Cuando un vehículo delante del suyo está remolcando un remolque.
- El vehículo frente al suyo se está moviendo a una velocidad mucho menos que la suya.
- Una moto o bicicleta.
- Un remolque de carga que no lleva un contenedor.
- El vehículo lleva una carga que se sale del transporte.
- El vehículo tiene poca altura.
- El vehículo tiene una distancia al suelo extremadamente alta.
- Cuando hay repetidas pendientes cuesta arriba y cuesta abajo mientras conduce.
- Al conducir sobre una superficie irregular o dispareja.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando se transportan cargas extremadamente pesadas en los asientos traseros o en el maletero\*.
- Después de arrancar el motor por un tiempo.
- Cuando conduzca en tramos curvos de una carretera, incluida su entrada/salida, o cuando se desplaza al lado de un carril cerrado en una obra de tráfico o en una zona similar.
- Cuando el emblema y el sensor se ensucian o si hay nieve y hielo adheridos\*.
- Cuando el agua, la nieve o la arena de la carretera son lanzadas por el vehículo que circula delante o por un vehículo que viene en dirección contraria\*.
- Cuando se conduce por una carretera rodeada de un muro alto, etc.
- Cuando conduce por un túnel\*.
- Bajo condiciones climáticas adversas (lluvia, nieve, tormentas de arena, etc.)\*
- Se recibe una onda electromagnética extremadamente fuerte de una fuente, como un equipo de radio ilegal, una chispa de un cable o una estación de radar\*.

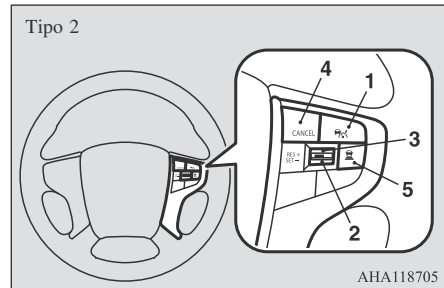
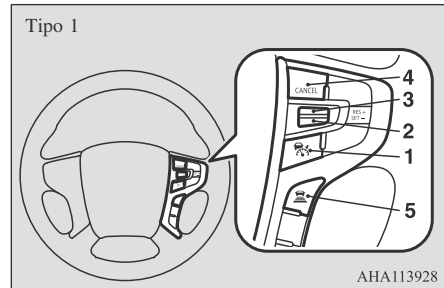
\*: Después de que el control ACC (Accesorios) haya sido cancelado automáticamente debido a la detección de un estado de disminución del rendimiento, el ACC (Accesorios) no funcionará en la condición temporal e informará al conductor mediante un timbre y una indicación. Cuando el ACC (Accesorios) se encuentra en el estado en el que puede funcionar, se cancela la indicación.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Si las indicaciones no se cancelan, existe una posible anomalía en el sistema. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Interruptor del control de crucero

E00634801139



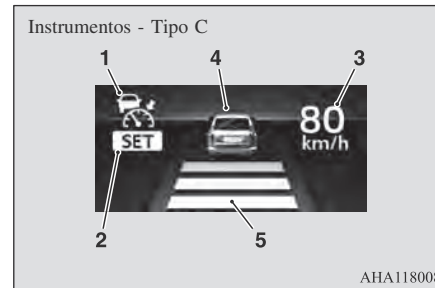
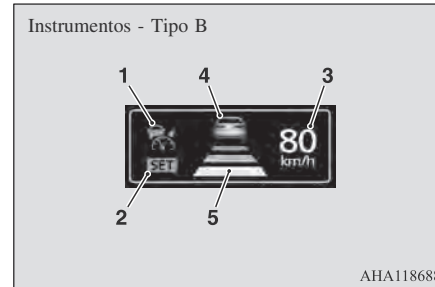
- 1- **Interruptor “ACC ON/OFF” (ACC (Accesorios) Encendido/Apagado)**  
Se utiliza para encender y apagar el ACC (Accesorios) o la función de control de crucero.
- 2- **Interruptor “SET -”**  
Se utiliza para reducir la velocidad establecida y para establecer la velocidad deseada.
- 3- **Interruptor “RES +”**  
Se utiliza para hacer que el ACC (Accesorios) funcione a la velocidad establecida originalmente y también para aumentar la velocidad establecida.
- 4- **Interruptor “CANCEL” (Cancelar)**  
Se utiliza para cancelar la función de control de ACC (Accesorios) o el control de crucero.
- 5- **Interruptor de distancia ACC (Accesorios)**  
Se usa para cambiar la configuración de la distancia de seguimiento entre su vehículo y un vehículo en el frente.

### **NOTA**

- Accione correctamente los interruptores individuales y uno tras otro. El ACC (Accesorios) puede estar apagado o su función de control puede ser cancelada si se presionan dos o más interruptores simultáneamente.

## Indicador de asistente de conducción

E00634901127



- 1- **Indicador ACC (Accesorios):**  
Indica que está encendido el ACC (Accesorios).

- 2- **Indicador de estado de control:**  
Indica que el ACC (Accesorios) está activo.
- 3- **Ajuste de velocidad:**  
Indica la velocidad deseada.

### **NOTA**

- Para los vehículos con Instrumentos - Tipo C, cuando se establece la velocidad objetivo, el indicador se muestra en el velocímetro.

**4- Símbolo de vehículo en la parte delantera:**

Se enciende cuando el radar detecta un vehículo adelante. Dos tipos de indicaciones; “Stand by” (en espera) y “Active” (activo)

Pantalla	Estado			
	En espera		Activo	
	Instrumentos - Tipo B	Instrumentos - Tipo C	Instrumentos - Tipo B	Instrumentos - Tipo C
Vehículo detectado adelante				

6

**5- Símbolo de ajuste de la próxima distancia:**

Indica la distancia de seguimiento establecida. Dos tipos de indicaciones; “Stand by” (en espera) y “Active” (activo)

Símbolo de ajuste de la próxima distancia	Estado			
	En espera		Activo	
	Instrumentos - Tipo B	Instrumentos - Tipo C	Instrumentos - Tipo B	Instrumentos - Tipo C
Larga				
Media				
Corta				

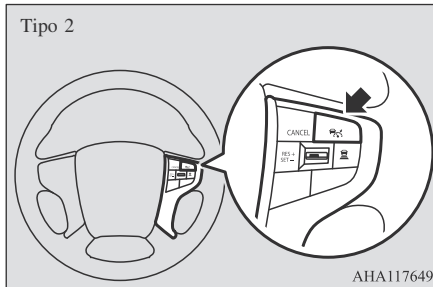
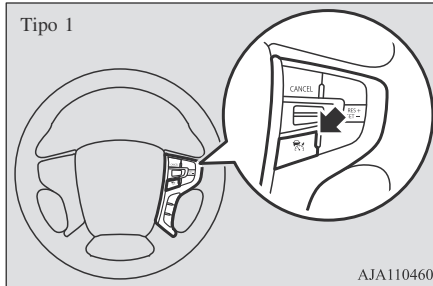


## Cómo utilizar el ACC (Accesorios)

E00635001545

### Cómo iniciar el sistema (colocar en modo de espera)

Con el modo de funcionamiento ajustado a “ON”, pulse brevemente el interruptor “ACC ON/OFF” para activar el ACC (Accesorios).



La pantalla en la pantalla de información del tablero de instrumentos cambiará para mostrar la información en ACC (Accesorios). Cuando se activa el ACC (Accesorios), se coloca en el estado de espera en el que no se inicia ninguna función de control.

#### Instrumentos - Tipo B



#### Instrumentos - Tipo C



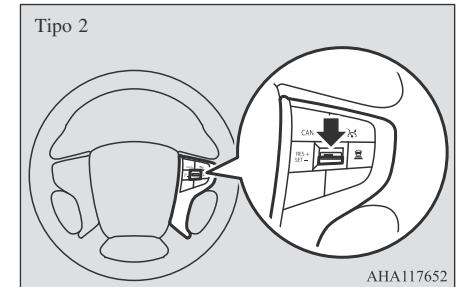
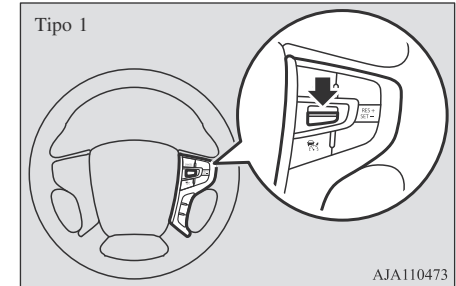
### NOTA

- Incluso si el ACC (Accesorios) se encuentra en estado activado cuando el modo de funcionamiento está ajustado a “OFF”, el sistema no se activa automáticamente cuando el modo de funcionamiento se ajusta a “ON” la próxima vez.

## Para activar el control de ACC (Accesorios)

Con el ACC (Accesorios) encendido (en estado de espera), presione hacia abajo el interruptor “SET -” mientras conduce.

Cuando alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor “SET -”; entonces se fija esta velocidad y el ACC (Accesorios) inicia el control de velocidad a la velocidad establecida.



## Sistema de control de crucero adaptativo (ACC)\*

La velocidad establecida se indica en la pantalla de información del tablero de instrumentos.

El ACC (Accesorios) puede seleccionarse entre aproximadamente 40 km/h y 150 km/h. Puede ajustarse e iniciarse el control de velocidad cuando se conduce a una velocidad aproximada de 10 a 40 km/h mientras se detecta un vehículo que circula por delante. En este caso, la velocidad objetivo se ajusta a 40 km/h.

No es posible configurar el ACC (Accesorios) a cualquier velocidad fuera de este rango.

Cuando se inicializa el ACC (Accesorios), la luz indicadora “SET” se ilumina en la pantalla. Al mismo tiempo, la pantalla que muestra la siguiente configuración de distancia y el símbolo del vehículo que avanza delante del suyo (solo cuando el ACC (Accesorios) está detectando un vehículo en la parte delantera) se cambia a la pantalla del modo de control.

### Instrumentos - Tipo B



### Instrumentos - Tipo C



## NOTA

- El ACC (Accesorios) no se puede configurar cuando se presenta alguna de las siguientes condiciones. Usted será alertado de esta condición por medio de un timbre.
  - Cuando la velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 10 km/h o 150 km/h o superior.
  - Cuando el vehículo circula a una velocidad entre aproximadamente 10 y 40 km/h y el ACC (Accesorios) no detecta ningún vehículo delante.
  - Cuando el ASTC está en estado OFF.
  - Cuando ABS, ASTC, TCL o FCM están en funcionamiento.
  - Cuando la palanca del selector está en la posición “P” (Estacionamiento), “R” (Reversa) o “N” (Neutral).
  - Mientras se pisa el pedal del freno.
  - Cuando el freno de estacionamiento está conectado.
  - Cuando el sistema determina que su rendimiento ha disminuido debido a contaminantes adheridos al sensor o interferencia por fuertes ondas electromagnéticas de una fuente como un aparato de radio ilegal, una chispa de un cable o una estación de radar.
  - Cuando existe una anomalía en el sistema.
  - El motor no funciona.
  - El tiempo transcurrido tras el arranque del motor es inferior a 2 segundos.
  - El selector del modo de conducción de Super Select 4WD II está en “4HLc” o “4LLc” (si está incluido).
  - El bloqueo del diferencial trasero está en ON (Encendido) (si está incluido)

## NOTA

- El Control de Descenso en Pendientes está funcionando (si está incluido). Ejemplo: cuando el selector del modo de conducción de Super Select 4WD II está en “4HLc” o “4LLc”.



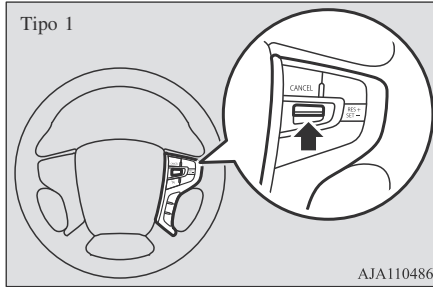
- El ACC (Accesorios) no se puede ajustar cuando se cambia el selector del modo de conducción de Super Select 4WD II. Usted será alertado de esta condición por medio de un timbre.

## Para aumentar la velocidad establecida

Hay dos formas de aumentar la velocidad establecida.

### Al utilizar el interruptor “RES +”:

La velocidad establecida aumentará por 1 km/h cada vez que empuje hacia arriba el interruptor “RES +” mientras el ACC (Accesorios) está activado. Si mantiene pulsado el interruptor hacia arriba, la velocidad establecida aumenta en incrementos de 5 km/h.



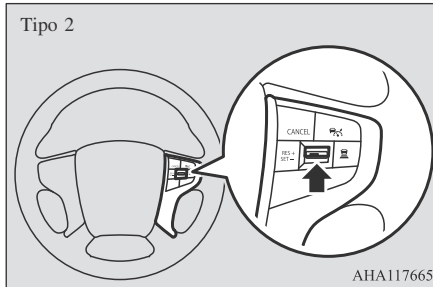
### ⚠ PRECAUCIÓN

- La velocidad de ajuste debe configurarse a una velocidad adecuada de acuerdo con una situación.

#### Al utilizar el pedal del acelerador:

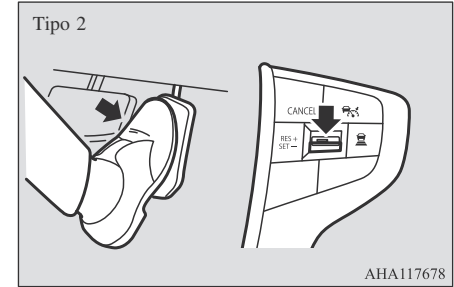
Cuando se pisa el pedal del acelerador mientras se conduce con el control ACC (Accesorios) en funcionamiento, puede acelerar el vehículo temporalmente más allá de la velocidad establecida actualmente.

En el punto donde la velocidad del vehículo aumenta a la velocidad deseada, presione hacia abajo y suelte el interruptor "SET -"; la nueva velocidad se establece en el sistema.



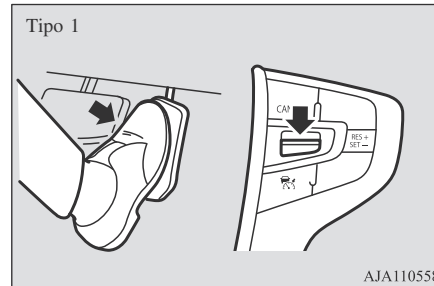
### 📖 NOTA

- Hay un cierto intervalo de tiempo entre la configuración a una nueva velocidad y el hecho de acelerar a esa velocidad.
- La operación de ajuste de velocidad es posible incluso en presencia de un vehículo en el frente. En este caso, sin embargo, la velocidad establecida solo aumenta sin que tenga lugar la aceleración real.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Las funciones de control de frenado ACC (Accesorios) y de alarma de proximidad no funcionarán mientras se presiona el pedal del acelerador.



### 📖 NOTA

- La indicación de la velocidad establecida en la pantalla se convierte en "----" cuando se presiona el pedal del acelerador.
- El control ACC (Accesorios) a la velocidad establecida original se reanuda tan pronto como suelte el pedal del acelerador. Sin embargo, bajo ciertas condiciones, el control de frenado y las funciones de alarma del ACC (Accesorios) pueden no funcionar por un corto tiempo después de soltar el pedal del acelerador.

## NOTA

- No es posible ajustar la velocidad mientras el pedal del acelerador está en una posición presionada.

## Para disminuir la velocidad establecida

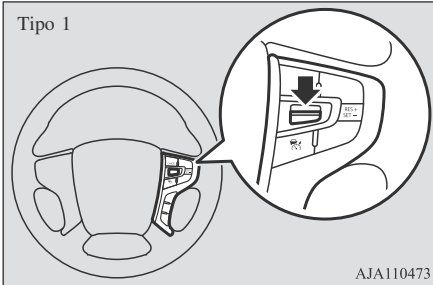
Hay dos formas de disminuir la velocidad establecida.

6

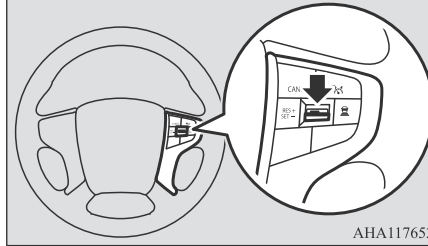
### Al utilizar el interruptor “SET -”:

La velocidad establecida disminuye por 1 km/h cada vez que empuje hacia arriba el interruptor “SET -” mientras el ACC (Accesorios) está activado. Si mantiene pulsado el interruptor, la velocidad establecida disminuye en incrementos de 5 km/h.

Tipo 1



Tipo 2



## NOTA

- Hay un cierto intervalo de tiempo entre la configuración a una nueva velocidad y el hecho de desacelerar a esa velocidad.
- Si hay un vehículo en la parte delantera y su vehículo está siguiendo ese vehículo a una velocidad inferior a la velocidad establecida, la velocidad establecida solo disminuye sin que se produzca una desaceleración real.

## PRECAUCIÓN

- La velocidad de ajuste debe configurarse a una velocidad adecuada de acuerdo con una situación.

### Al utilizar el pedal del freno:

Si pisa el pedal del freno mientras el control ACC (Accesorios) está funcionando, el control se cancela, lo que le permite desacelerar el vehículo.

En el punto donde la velocidad del vehículo se reduce a la velocidad deseada, presione hacia abajo el interruptor “SET -”; la nueva velocidad se establece en el sistema.

Tipo 1



Tipo 2

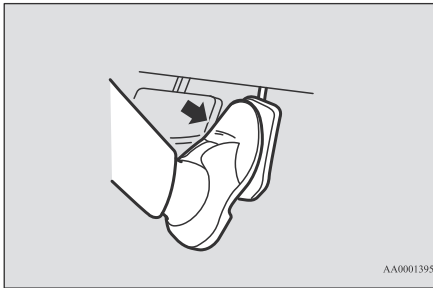


**NOTA**

- El control ACC (Accesorios) se cancela si presiona el pedal del freno y el control ACC (Accesorios) no se reanuda incluso cuando suelta el pedal.

**Para acelerar temporalmente el vehículo**

Simplemente presione el pedal del acelerador para acelerar temporalmente el vehículo.

**PRECAUCIÓN**

- Las funciones de control de frenado ACC (Accesorios) y de alarma de proximidad no funcionarán mientras se presiona el pedal del acelerador.
- La velocidad de ajuste debe configurarse a una velocidad adecuada de acuerdo con una situación.

**NOTA**

- La indicación de la velocidad establecida en la pantalla se convierte en “----” cuando se presiona el pedal del acelerador.
- En determinadas condiciones, es posible que el control de frenado y las funciones de alarma del ACC (Accesorios) no funcionen durante un breve tiempo después de soltar el pedal del acelerador.
- No es posible ajustar la velocidad mientras el pedal del acelerador está en una posición presionada.

**Para eliminar el control ACC (Accesorios)**

E00638200336

**Para cancelar el control ACC (Accesorios)**

Puede cancelar el control ACC (Accesorios) usando uno de los métodos a continuación. Cuando se cancela el control, el sistema se coloca en “estado de espera”. Puede hacer que el sistema reinicie el control utilizando el interruptor “SET -” o “RES +” si se cumplen las condiciones para activar el control.

- Presione el interruptor “CANCEL”.
- Pise el pedal del freno.

Tipo 1



AJA119418

Tipo 2



AHA118183

**NOTA**

- También puede cancelar el control ACC (Accesorios) presionando el interruptor ON/OFF del ACC (Accesorios). Si este interruptor está presionado, el ACC (Accesorios) está inactivo.

Cuando el sistema cambia al estado de espera como resultado de la cancelación del control ACC (Accesorios), el indicador “SET” se apaga. Al mismo tiempo, la pantalla de ajuste de la distancia de seguimiento y el símbolo del vehículo delante del suyo (solo cuando el ACC (Accesorios) detecta un vehículo) se coloca en el estado de espera en la pantalla.

### Instrumentos - Tipo B



### Instrumentos - Tipo C



El control ACC (Accesorios) se cancela automáticamente y el ACC (Accesorios) se coloca en estado de espera en cualquiera de las siguientes situaciones; se le avisa de esta condición mediante el sonido de un timbre y un mensaje en la pantalla. Puede hacer que el sistema reinicie el control utilizando el interruptor “SET-” o “RES +” si se restablecen las condiciones para reanudar el control.



- Cuando su vehículo se detiene mientras el vehículo hace lo mismo.
- Cuando el ASTC está apagado.
- Cuando ABS, ASTC o TCL están en funcionamiento.
- Cuando el freno de estacionamiento está conectado.
- Cuando la palanca del selector está en la posición “P” (Estacionamiento), “R” (Reversa) o “N” (Neutral).
- El motor se detiene mientras conduce.
- El selector del modo de conducción de Super Select 4WD II está en “4HLc” o “4LLc” (si está incluido).
- El bloqueo del diferencial trasero está activado.
- El Control de Descenso en Pendientes está funcionando (si está incluido).
- La velocidad del vehículo alcanza aproximadamente 160 km/h o más.
- El ACC (Accesorios) ya no detecta el vehículo que circula delante cuando su vehículo está cerca del mismo.
- Interferencia por una onda electromagnética fuerte de una fuente como un aparato de radio ilegal, una chispa de un cable o una estación de radar.
- El FCM se está activando. (En este caso, no aparece “ACC CANCELLED”.)

### ⚠ ADVERTENCIA

- Aunque la velocidad de conducción establecida se desactiva al cambiar a la posición “N” (Neutral), nunca mueva la palanca del selector a la posición “N” (Neutral) mientras se frenado del motor ya que podría causar accidentes serios.

### 📖 NOTA

- El control ACC (Accesorios) también se cancelará cuando se cambia el selector del modo de conducción de Super Select 4WD II.

Cuando el sistema de ACC (Accesorios) determina que su rendimiento se ha degradado, sonará un timbre y se mostrará un mensaje en la tablero de instrumentos.



Ejemplo: el sistema de frenos se sobrecalienta debido al control continuo del freno en una larga pendiente de bajada.

Si la pantalla sigue mostrando el mensaje, existe la posibilidad de que el ACC (Accesorios) tenga un mal funcionamiento, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.



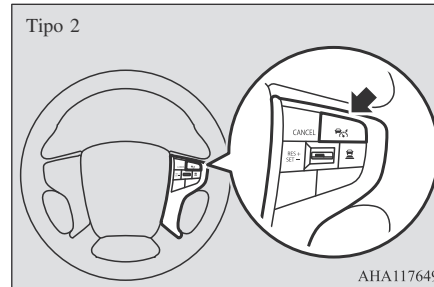
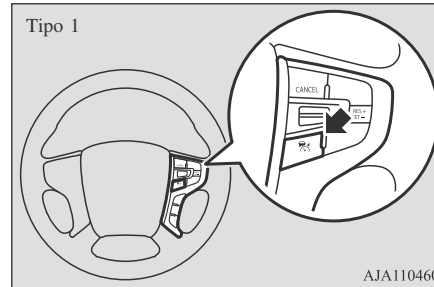
- En condiciones climáticas adversas, como lluvia, tormentas de nieve o de arena, etc.
- Los objetos extraños, como la suciedad, la nieve o el hielo, se adhieren a la superficie del sensor.
- Un vehículo delantero o un vehículo que se aproxima está salpicando agua, nieve o suciedad.
- Conducir en una carretera no transitada con unos pocos vehículos y obstáculos delante.

Cuando el sistema de ACC (Accesorios) detecta una anomalía en el sistema, el sistema de ACC se apagará, sonará un timbre y se mostrará un mensaje en el tablero de instrumentos. Si el mensaje permanece después de girar el modo de funcionamiento a la posición "OFF" (Apagado) y, a continuación, volver a la posición "ON" (ENCENDIDO), póngase en contacto con su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.



### Para desactivar el ACC (Accesorios)

Presione el interruptor ON/OFF del ACC (Accesorios) cuando el ACC (Accesorios) esté en el estado ON para apagarlo.



### NOTA

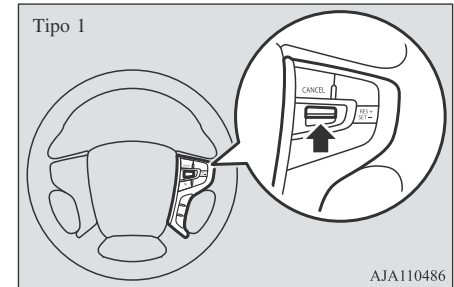
- Presionando el interruptor se desactiva el ACC (Accesorios) aun cuando esté activado.
- La velocidad ajustada se cancela cuando se apaga el ACC (Accesorios) o cuando el modo de funcionamiento se ajusta a "OFF".
- Si el ACC (Accesorios) se encuentra en el estado ON cuando el modo de funcionamiento está ajustado a "OFF", el sistema se ajusta al estado OFF cuando el modo de funcionamiento esté ajustado a "ON" la próxima vez.

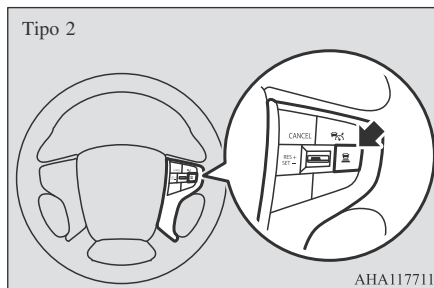
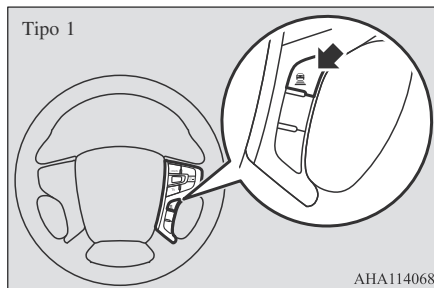
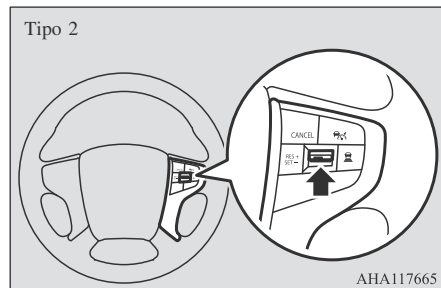
6

### Para reanudar el control

E00638300177

Después de cancelar el control ACC (Accesorios) (es decir, colocar el sistema en el estado de espera) al presionar el interruptor "CANCEL" o al presionar el pedal del freno, puede reanudar el control ACC (Accesorios) a la velocidad establecida originalmente si presiona el interruptor "RES +".





**6** **NOTA**

- Las condiciones que se deben cumplir antes de poder reanudar el control de ACC (Accesorios) son las mismas que para iniciar el control ACC (Accesorios).

**Para cambiar el ajuste de la distancia de seguimiento**

E00638400136

Cada vez que se pulsa el siguiente interruptor de ajuste de distancia, el ajuste cambia secuencialmente a través de tres opciones "Largo", "Medio" y "Corto", y vuelve a pasar a "Largo" después de "Corto". Incluso después de apagar el ACC (Accesorios) o de ajustar el modo de funcionamiento a "OFF", el sistema conserva en la memoria el último ajuste de distancia seleccionado.

**NOTA**

- La siguiente distancia varía en función de la velocidad; cuanto más rápida sea la velocidad establecida, mayor será la distancia de seguimiento.

Ajuste de la distancia de seguimiento	Pantalla	
	Instru-mentos - Tipo B	Instru-mentos - Tipo C
Larga		
Media		
Corta		

**Para activar el control de cruceo (control de velocidad automático)**

E00638500238

Si mantiene pulsado el interruptor "ACC ON/OFF" con el modo de funcionamiento ajustado a "ON" y el ACC (Accesorios) en estado "OFF", se activa el control de cruceo. Entonces, la pantalla de información del tablero de instrumentos cambia a la pantalla del control de cruceo y suena un timbre al mismo tiempo.

El control de cruceo se desactiva si ajusta el modo de funcionamiento a "OFF".

→Control de cruceo (sistema automático de control de velocidad) P.6-98



## Instrumentos - Tipo B



## Instrumentos - Tipo C



### ⚠ PRECAUCIÓN

- El control de crucero (sistema automático de control de velocidad del vehículo) no alerta por alarma de proximidad y controla la distancia entre los vehículos y el vehículo de enfrente.

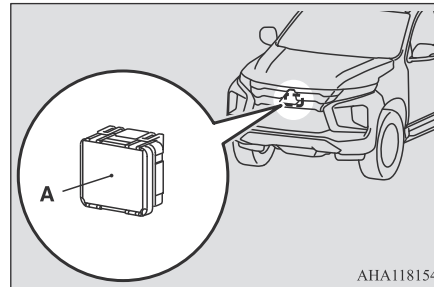
## Sistema de mitigación de colisión frontal (FCM)\*

E00635101458

El FCM utiliza un sensor (A) para determinar la distancia a un vehículo que circula delante en el mismo carril y su velocidad en relación con la velocidad de su vehículo. Si el sistema determina que su vehículo está en peligro de colisionar contra el vehículo casi directa-

mente desde atrás, le da alarmas visuales y audibles (función de advertencia de colisión frontal), aumenta la presión del líquido de frenos (función de prellenado de frenos FCM), proporciona a las advertencias un frenado automático de corta duración (freno de advertencia FCM) y también proporciona asistencia en la fuerza de frenado cuando usted pisa el pedal del freno (función de asistencia al frenado FCM) para evitar una colisión frontal.

Cuando el riesgo de colisión aumenta más, el sistema hace que los frenos funcionen moderadamente para incitarle a aplicar los frenos. Si el sistema considera que una posible colisión es inminente, inicia un frenado de emergencia automático para mitigar los daños causados por la colisión o para evitar una posible colisión (función de frenado FCM). Las luces de parada se iluminan durante el frenado automático.



### ⚠ ADVERTENCIA

- El conductor es el responsable de conducir de forma segura. El FCM es el sistema para mitigar los daños causados por colisiones o para evitarlas en la medida de lo posible. El sistema no está diseñado para compensar la pérdida de atención del conductor en la parte delantera durante la conducción debido a la distracción o el descuido o para complementar la disminución de la visibilidad debido a la lluvia y la niebla. Nunca será un sustituto de su conducción segura y cuidadosa. Esté siempre preparado para aplicar los frenos manualmente.
- El FCM trabaja para evitar colisiones frontales tanto como sea posible. Sin embargo, el efecto de su funcionamiento varía en función de las situaciones y condiciones, como las condiciones de conducción, las condiciones de la carretera y las operaciones de dirección, aceleración y frenado, de modo que el rendimiento que puede proporcionar la función no siempre es el mismo. Si su vehículo está en peligro de colisión, tome todas las medidas necesarias para evitar la colisión, como pisar fuertemente el pedal del freno, independientemente de si el sistema está activado o no.

## Función de advertencia de colisión frontal

E00635401262

Si el sistema considera que existe el riesgo de que su vehículo choque con un vehículo delante, esta función le advierte del peligro potencial con alarmas visuales y audible. Cuando se activa esta función, suena un timbre y, al mismo tiempo, aparece un mensaje “BRAKE!” (Freno) en la pantalla de información del tablero de instrumentos.

6



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Esta función no sirve para un vehículo que se encuentra delante y que se mueve a una velocidad muy inferior a la del suyo.
- Bajo ciertas condiciones, es posible que la alarma audible no funcione en absoluto o que sea apenas audible. No confíe demasiado en el sistema; si su vehículo está en peligro de colisión, tome todas las medidas necesarias para evitar la colisión, como pisar fuertemente el pedal del freno, independientemente de si el sistema está activado o no.

## Función de prellenado de freno FCM

E00635200016

Si el sistema considera que existe el riesgo de que su vehículo colisione con otro que circula por delante, esta función rellena la línea de freno con líquido de frenos adicional para que respondan mejor a la operación del pedal del freno.

## Función de freno de advertencia FCM

E00643300045

Si el sistema considera que existe el riesgo de que su vehículo colisione con un vehículo que circula por delante, el sistema de frenado automático puede funcionar moderadamente durante un corto período de tiempo para avisar al conductor.

## Función de asistencia al frenos FCM

E00635301056

Si el sistema considera que existe el riesgo de que su vehículo colisione con otro que circula por delante y el pedal del freno no se pisa lo suficiente, esta función proporcionará automáticamente una mayor fuerza de frenado.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- La función de asistencia al frenado puede no activarse cuando se acciona el pedal del freno de determinadas maneras. No confíe demasiado en el sistema; si su vehículo está en peligro de colisión, tome todas las medidas necesarias para evitar la colisión, como pisar fuertemente el pedal del freno, independientemente de si el sistema está activado o no.

## Función de frenado FCM

E00635501784

Si el sistema considera que existe un alto riesgo de que su vehículo choque con otro que circula por delante, el sistema aplica los frenos automáticos de manera moderada para recomendarle que aplique los frenos.

Si el sistema considera que una colisión es inevitable, inicia el control de frenado de emergencia para mitigar los daños causados por la colisión o, si la situación lo permite, para evitarla.

Cuando se activa el control de frenado de emergencia, se le avisa del peligro con alarmas visuales y audibles como la función de advertencia de colisión frontal.


Una vez que el frenado de emergencia ha funcionado, se le avisa de ello mediante un mensaje en la pantalla de información del tablero de instrumentos.



### ⚠ PRECAUCIÓN


- No utilice el FCM como un freno normal.
- Una vez que su vehículo se haya detenido después de la activación del FCM, se libera el frenado automático. A medida que el vehículo comience a arrastrarse, asegúrese de pisar el pedal del freno para mantener el vehículo parado.
- Al aplicar el freno durante la condición de frenado automático, el pedal se sentirá firme. Esto no es anormal. Puede aplicar más presión al pedal para ayudar a frenar.
- En las siguientes situaciones, el sistema no proporciona ni control ni alarma.
  - El vehículo enfrente del suyo se está moviendo a una velocidad mucho más baja que la velocidad de su vehículo.
  - Cuando un vehículo se cruza repentinamente delante del suyo.
  - Cuando la distancia desde un vehículo de enfrente es extremadamente corta.

### ⚠ PRECAUCIÓN


- A un vehículo que viene en dirección contraria.
- Cuando la velocidad de su vehículo es mucho menor.
- Cuando la palanca del selector se encuentra en la posición “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa). (Transmisión automática) o “R” (Reversa). Transmisión manual
- La palanca de velocidades está en la posición “R” (Reversa). Transmisión manual
- Cuando el sistema es defectuoso (si el sistema detecta algún fallo), aparece el mensaje “FCM SERVICE REQUIRED” (Se requiere servicio de FCM) y el indicador  se ilumina en la pantalla de información del tablero de instrumentos. Si el mensaje permanece después de girar el modo de funcionamiento a la posición “OFF” (Apagado) y, a continuación, volver a la posición “ON” (ENCENDIDO), póngase en contacto con su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando el sistema no está disponible temporalmente, aparece el mensaje “FCM TEMPORARILY NOT AVAILABLE” (FCM temporalmente no disponible) y el indicador  se ilumina en la pantalla de información del tablero de instrumentos.



- Cuando el sensor no está limpio, aparece “FCM RADAR BLOCKED” o “ACC/FCM RADAR BLOCKED” y el  indicador se ilumina en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.

Tipo 1



Tipo 2





### ⚠ PRECAUCIÓN

- La función de frenado no funcionará cuando su vehículo esté conduciendo a una velocidad de aproximadamente 30 km/h o más, mientras el vehículo que circula delante esté parado o se mueva a una velocidad extremadamente lenta.
- La función de advertencia de colisión frontal y/o la función de frenado FCM pueden no activarse en las siguientes situaciones.
  - Cuando una motocicleta, bicicleta, peatón, animal, objetos caídos o cualquier otra cosa que no sea un vehículo está enfrente de su vehículo.
  - Cuando un vehículo aparece repentinamente justo delante de su vehículo.
  - Cuando un vehículo se cruza y se acerca mucho al suyo.
  - Cuando el vehículo en el frente se desplaza a la izquierda o a la derecha.
  - Cuando el vehículo en la parte delantera está llevando un remolque.
  - Un remolque de carga que no lleva un contenedor.
  - El vehículo lleva una carga que se sale del transporte.
  - El vehículo tiene poca altura.
  - El vehículo tiene una distancia al suelo extremadamente alta.
  - Cuando hay un objeto diferente cerca del vehículo.
  - Al circular por una carretera con muchas y sucesivas curvas, incluso al pasar por sus entradas y salidas.
  - Al acelerar y desacelerar rápidamente.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando el sistema reconoce las acciones de dirección, aceleración, frenado o cambio de velocidad del conductor como acciones evasivas para evitar colisiones.
- Cuando se conduce por una carretera con pendientes pronunciadas y alternando entre subidas y bajadas.
- Cuando la superficie de la carretera está en movimiento y hay irregularidades.
- Cuando se conduce por una carretera rodeada de un muro alto, etc.
- Cuando conduce por un túnel\*.
- Cuando su vehículo cambió de carril, y su vehículo se acercó inmediatamente detrás del vehículo por delante.
- Durante cierto tiempo después de que su vehículo gira a la izquierda o a la derecha.
- Cuando se transportan cargas extremadamente pesadas en los asientos traseros o en el maletero\*.
- Después de que el motor haya estado funcionando durante un período de tiempo prolongado.
- Bajo condiciones climáticas adversas (lluvia, nieve, tormentas de arena, etc.).\*
- Cuando el emblema en la defensa delantera y el sensor se ensucian o se adhieren nieve y hielo\*.
- Cuando el agua, la nieve o la arena de la carretera son lanzadas por el vehículo que circula delante o por un vehículo que viene en dirección contraria\*.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Se recibe una onda electromagnética extremadamente fuerte de una fuente, como un equipo de radio ilegal, una chispa de un cable o una estación de radar.
  - \*: Cuando se determina el estado de deterioro del rendimiento de la detección por estas situaciones automáticamente, se indica el mensaje “FCM RADAR BLOCKED” (Radar de FCM bloqueado) o “ACC/FCM RADAR BLOCKED” (Radar de ACC/FCM bloqueado), y un indicador  se ilumina. Además, puede indicarse cuando se conduce en tráfico ligero con pocos vehículos y obstáculos delante.
- Cuando se determina el estado en que la FCM no puede funcionar temporalmente de forma automática, aparece el mensaje “FCM TEMPORARILY NOT AVAILABLE” (FCM temporalmente no disponible) y un indicador  se ilumina.
- Cuando el FCM se encuentra en el estado en el que puede funcionar, la indicación se libera automáticamente. Cuando la indicación se mantiene encendida, existe una posibilidad anormal del sistema. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Factores tales como la relación de posición lateral entre su vehículo y un vehículo enfrente, la técnica propia del conductor para dirigir el vehículo y el tráfico que se mueve irregularmente debido a accidentes o problemas del vehículo pueden disuadir al control y la alarma del FCM de funcionar.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando el sistema reconoce la dirección del conductor o las acciones de aceleración como acciones evasivas para evitar una colisión, es posible que se cancelen las funciones de control y alarma del FCM.
- Tenga cuidado al limpiar el emblema y el sensor para no causar daños.
- Las funciones de control y alarma del FCM pueden activarse en las siguientes situaciones.
  - Cuando hay una estructura al lado de la entrada de una curva e intersección.
  - Cuando se desplaza por un puente de hierro estrecho.
  - Al pasar a través de una puerta con poca distancia de la parte superior o de los lados.
  - Cuando hay objetos metálicos, escalones o salientes en la superficie de la carretera.
  - Cuando se aproxima rápidamente a un vehículo enfrente para rebasarlo.
  - Al pasar por una puerta de cobro de peaje electrónico.
  - Al pasar por debajo de un paso elevado, un paso elevado para peatones o un túnel.
  - Al desplazarse en un aparcamiento de varios pisos.
  - Al circular por la carretera y la pendiente cambia repentinamente.
  - Al detenerse muy cerca de una pared o de un vehículo que circula por delante.
  - Al pasar cerca del vehículo o de un objeto.
  - Al conducir por la carretera, el vehículo que circula por delante corre en posición opuesta a la de su vehículo.
  - Cuando el camino del vehículo está cubierto de maleza.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Apague el sistema de antemano cuando el vehículo se encuentre en cualquiera de las siguientes situaciones, ya que el sistema puede funcionar de forma inesperada.
  - Cuando las ruedas de su vehículo son impulsadas por el motor en un elevador.
  - Si su vehículo es remolcado o remolca otro vehículo.
  - Cuando su vehículo se lleva en un camión.
  - Al hacer deportes de conducción en un circuito.
  - Cuando su vehículo está en un dinamómetro de chasis o rodillos libres.
  - Cuando la presión de las llantas no es la adecuada.
  - Cuando se montan cadenas para neumáticos.
- El manejo inadecuado de los componentes del sistema puede resultar en problemas tales como la degradación del rendimiento del sensor y, en última instancia, en un accidente. Asegúrese de tomar las siguientes precauciones para mantener el sistema en buenas condiciones de funcionamiento.
  - Evite la aplicación de fuertes cargas de choque al sensor y nunca manipule o quite el emblema y los tornillos de montaje del sensor.
  - El emblema y el sensor deben mantenerse limpios.
  - No cubra el área montada en el sensor del vehículo o el emblema en la defensa delantera con un adhesivo o algo como un protector de parrilla, etc.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No modifique ni pinte el emblema ni el sensor.
- Evite utilizar neumáticos de tamaños diferentes a los especificados y mantenga un desgaste uniforme de los mismos.
- No modifique la suspensión de su vehículo.
- Nunca rocíe ni salpique agua sobre el emblema de la defensa delantera y los sensores.
- Si la zona de montaje del sensor del vehículo está deformada o se aplican fuertes cargas de choque debido a un accidente u otras causas, apague el sistema y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**📖 NOTA**

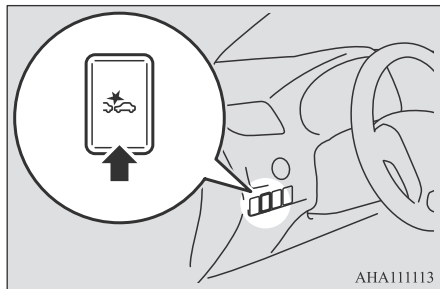
- Se escuchará un sonido durante la activación del frenado automático, que es una función del control del freno y no es anormal.

## Interruptor ON/OFF del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS)

E00635601554

Este interruptor se utiliza para encender y apagar el FCM y también para seleccionar el tiempo de alarma de colisión deseado.

6 Cuando se mantiene pulsado el interruptor, el estado ON/OFF del FCM cambia de ON a OFF y viceversa. Si pulsa brevemente el interruptor con el FCM en estado ON, puede comprobar la temporización de la alarma actual y también cambiar la temporización de la alarma de colisión.



### NOTA

- Cuando se mantiene pulsado el interruptor ON/OFF del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) para cambiar el estado ON/OFF del FCM, el estado ON/OFF del UMS también se cambia al mismo tiempo.

### Para activar/desactivar el sistema

Si presiona y mantiene presionado el interruptor ON/OFF del Sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS), puede cambiar el sistema de OFF a ON o viceversa.

Una vez encendido el sistema, la pantalla de información del tablero de instrumentos muestra el tiempo de alarma de colisión actualmente seleccionado, y el indicador “Sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y Sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) OFF (Apagado)” en la pantalla se apaga.



Al apagar el sistema, aparece en la pantalla el mensaje “Sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y sistema de mitigación de desaceleración ultrasónica (UMS) OFF” y se enciende el indicador “Sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental OFF”.



Incluso si cambia el FCM de ON a OFF, cuando el modo de funcionamiento pasa a ON, el FCM se activará.

### NOTA

- El indicador OFF (Apagado) del FCM y el indicador OFF (Apagado) del UMS son el mismo.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- En las siguientes condiciones, incluso si el FCM está encendido, el FCM se desactiva automáticamente. En este caso, la pantalla de advertencia puede aparecer si presiona el interruptor ON/OFF del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS).
  - Cuando el selector del modo de conducción de Super Select 4WD II está en "4LLc" (si está incluido).
  - El bloqueo del diferencial trasero está en ON (Encendido) (si está incluido)
  - El Control de Descenso en Pendientes está en ON (si está incluido).
  - El ASTC está apagado.

Ejemplo: cuando el selector del modo de conducción de Super Select 4WD II está en "4LLc".

**Para cambiar la temporización de la alarma**

Presione brevemente el interruptor ON/OFF del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) para cambiar la hora en la que se dispara la alarma de colisión frontal. Cada vez que se pulsa el interruptor, la temporización de la alarma cambia alternativamente entre "FAR" (alarma anterior), "MIDDLE" (alarma normal) y "NEAR" (alarma posterior).

Al hacer la selección, el tiempo de alarma seleccionado se muestra en la pantalla de información del tablero de instrumentos. Incluso después de apagar el FCM o de ajustar el modo de funcionamiento a "OFF", el sistema conserva en la memoria la última temporización de alarma seleccionada.

Cuando se selecciona "NEAR"



Cuando se selecciona "MIDDLE"



Cuando se selecciona "FAR"

**📖 NOTA**

- Cuando se presiona el interruptor de ON (Encendido)/OFF (Apagado) del sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS), la pantalla de información del tablero de instrumentos muestra el tiempo de alarma de colisión actualmente seleccionado al principio.

## Sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS)\*

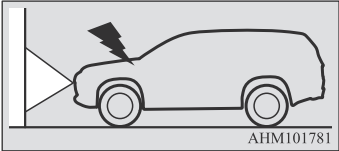
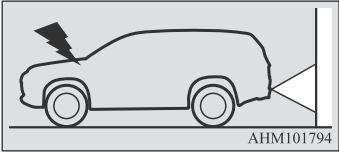
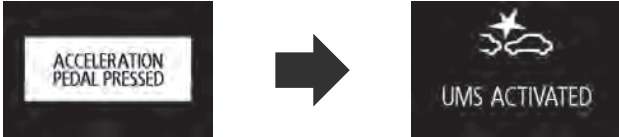
E00643400509

El sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental funciona para prevenir arranques repentinos y mitigar los daños causados por colisiones suprimiendo la potencia del motor durante aproximadamente 5 segundos cuando el sistema detecta el vehículo u obstáculos dentro de aproximadamente 4 m delante y detrás de su vehículo y juzga que el pedal del acelerador fue presionado rápidamente y con demasiada fuerza, tal como el mal funcionamiento del mismo. Este sistema funciona cuando el vehículo está parado o se mueve hacia adelante o hacia atrás a menos de aproximadamente 10 km/h.

Cuando el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental funciona, la pantalla de advertencia aparece en la pantalla de información del tablero de instrumentos, y el timbre suena intermitentemente.

El sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental se enciende y apaga en conjunto con el estado ON/OFF del sistema de mitigación de colisiones frontales. (Vehículos equipados con el sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM))



Situación	Pantalla de funcionamiento	Timbre
<p>Cuando se detecta un obstáculo delante de su vehículo con la palanca de velocidades en una posición distinta a “R” (marcha atrás) (vehículos con transmisión manual), o con la palanca del selector en la posición “D” (Marcha) o en el modo deportivo (vehículos con transmisión automática), si el pedal del acelerador se pisa rápidamente y con demasiada fuerza, la potencia del motor se suprime durante aproximadamente 5 segundos.</p>  <p>AHM101781</p> <p>Cuando se detecta un obstáculo detrás de su vehículo con la palanca de velocidades o la palanca de cambios en la posición “R” (Reversa), si el pedal del acelerador se pisa con rapidez y con demasiada fuerza, la potencia del motor se suprime durante aproximadamente 5 segundos.</p>  <p>AHM101794</p>		<p>Sonido de pitido intermitente</p>

### ⚠️ ADVERTENCIA

- No confíe demasiado en el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental. Nunca será un sustituto de su conducción segura y cuidadosa. Siempre tenga cuidado al accionar el pedal del acelerador percibiendo las condiciones del entorno. Una operación incorrecta puede provocar un accidente grave.
- Como el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental no es una función para mantener la condición de parada de acuerdo a la condición del entorno.
- Dependiendo de la situación, el sistema no funciona incluso si el vehículo o el obstáculo delante y detrás de su vehículo y esto puede hacer que el vehículo arranque repentinamente y provocar un accidente grave.
- Si el vehículo queda atrapado en el cruce ferroviario porque el sistema se activa al no reconocerse la barrera de cruce como un obstáculo, salga del cruce sin perder la calma mediante uno de los siguientes métodos.
  - Suelte el pie del pedal del acelerador y vuelva a pisarlo ligeramente.
  - Apague el sistema. (Presione continuamente el interruptor ON/OFF del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) durante más de 3 segundos).
  - Pise continuamente el pedal del acelerador durante más de 5 segundos.
  - Repita para presionar el pedal del acelerador rápidamente a su máxima velocidad más de 3 veces.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- No realice la inspección del funcionamiento del sistema por su cuenta. Dependiendo de la situación, esto puede causar que el sistema no funcione correctamente y provocar un accidente grave.

### ⚠️ PRECAUCIÓN

- El sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental no funciona en las siguientes condiciones:
  - El modo de funcionamiento está en otro modo que no sea ON.
  - El sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) está desactivado al operar el sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y el UMS con el interruptor ON/OFF.
  - El sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) se encienden.
  - La palanca del selector está en la posición “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral). (Transmisión automática)
- En ocasiones, puede pasar que una motocicleta, una bicicleta o un peatón se detecten como obstáculos, pero estos no son el objeto de la operación del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental.

### ⚠️ PRECAUCIÓN

- El sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental puede no funcionar en las siguientes condiciones:
  - Los sensores o sus alrededores se limpiaron a mano.
  - Los adhesivos o accesorios se han fijado a los sensores o al entorno.
  - Cuando hay un cambio extremo en la temperatura exterior.
  - Bajo condiciones climáticas adversas (lluvia, fuertes vientos, nieve, tormentas de arena, etc.)
  - Al acercarse a un obstáculo demasiado cerca.
  - Cuando un vehículo se cruza muy de cerca delante o detrás de su vehículo.
  - Cuando sólo una parte del obstáculo está dentro de las áreas de detección del sensor.
  - Cuando la lluvia, la nieve, el agua o la suciedad se adhieren al sensor.
  - Cuando el sensor está extremadamente frío o caliente (mientras el vehículo está estacionado durante un largo período bajo un sol intenso o en un clima frío).
  - Inmediatamente después de arrancar el motor.
  - Al circular por una carretera con muchas y sucesivas curvas, incluso al pasar por sus entradas y salidas.
  - Cuando se conduce por una carretera con pendientes pronunciadas y alternando entre subidas y bajadas.
  - Cuando la superficie de la carretera está en movimiento y hay irregularidades.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando el sistema determina que las acciones de dirección o de cambio de velocidad del conductor son evasivas para evitar la colisión.
- Durante un corto período de tiempo después de que el sistema determina la repetida pulsación del pedal del acelerador a intervalos de unos pocos segundos como una operación de desbloqueo.
- Cuando la carrocería del vehículo está extremadamente inclinada debido a cargas pesadas o a un ajuste inadecuado de la presión de las llantas.
- Cuando la conducción es inestable debido a un accidente o problema.
- El sistema recibe ruido ultrasónico de otras fuentes (bocinas de otros vehículos, motores de motocicletas, frenos, radios, lluvia torrencial, salpicaduras de agua, dispositivo de tracción para nieve (cadenas para neumáticos), etc.).
- Cuando el obstáculo no está horizontal al suelo o no es perpendicular a la dirección de desplazamiento del vehículo.
- La operación del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental puede cancelarse cuando el sistema juzga la operación de la manija como acciones evasivas o cuando el obstáculo se mueve fuera del área detectable del sensor.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- El sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental puede ser activado en las siguientes situaciones.
  - Cuando el vehículo circundante o el vehículo que viene en dirección contraria levanta el agua, la nieve o la arena en la carretera.
  - Cuando la lluvia, la nieve, el agua o la suciedad se adhieren al sensor.
  - Cuando hay objetos, escalones o salientes en la superficie de la carretera.
  - Cuando el portón de aparcamiento o la barrera del ferrocarril se eleva de forma irregular.
  - Al circular por la carretera y la pendiente cambia repentinamente.
  - Al pasar a través de la masa de vapor, niebla.
  - Al conducir cerca del vehículo que circula por delante y al detenerse cerca del vehículo que circula hacia delante o hacia atrás o de una pared.
  - Cuando hay un obstáculo en un bordillo o en una intersección.
  - Al pasar a través de una cortina de vinilo, etc.
  - Cuando el área circundante está cubierta de malezas.
  - Al salir de un estacionamiento paralelo.
  - Cuando hay un factor ultrasónico cerca de su vehículo por la bocina de otro vehículo, el sonido del motor de una motocicleta, el ruido del freno de aire de un vehículo grande, un detector de vehículos y el sonar de un vehículo etc.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando se instala un equipo eléctrico en el mercado (antena de radio, etc.) cerca del sensor.
- Cuando se conduce por un camino con grava.
- Apague el sistema presionando el interruptor ON/OFF del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS) antes de que el vehículo se coloque en cualquiera de las siguientes situaciones, ya que el sistema puede funcionar de manera inesperada.
  - Al usar un lavadero de autos automático.
  - Al hacer retroceder la rueda caída en una zanja o al salir del lodo.
  - Al utilizar un elevador de vehículos o un aparcamiento de varios pisos.
  - No modifique la suspensión de su vehículo.
  - Cuando las ruedas de su vehículo son impulsadas por el motor en un elevador.
  - Si su vehículo es remolcado o remolca otro vehículo.
  - Cuando su vehículo se lleva en un camión.
  - Al hacer deportes de conducción en un circuito.
  - Cuando su vehículo está en un dinamómetro de chasis o rodillos libres.
  - Cuando la presión de las llantas no es la adecuada.
  - Cuando se montan cadenas para neumáticos.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- El manejo inadecuado de los componentes del sistema puede resultar en problemas tales como la degradación del rendimiento del sensor y, en última instancia, en un accidente. Asegúrese de tomar las siguientes precauciones para mantener el sistema en buenas condiciones de funcionamiento.
  - Evite aplicar fuertes cargas de choque al sensor.
  - El sensor debe mantenerse limpio.
  - No cubra el sensor con un adhesivo ni con otro elemento.
  - No modifique la suspensión de su vehículo.
- Si la defensa ha sido expuesta a un impacto, los sensores pueden fallar e impedir que el sistema funcione correctamente. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Áreas de detección de obstáculos

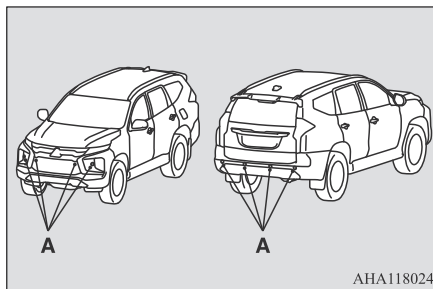
E0064350050

Las áreas de detección de los sensores delanteros y traseros son limitadas. Además, los sensores no pueden detectar objetos bajos o delgados ni objetos cerca de la defensa trasera. Asegúrese de revisar los alrededores mientras maneja el vehículo de forma segura.

## Ubicaciones de sensores

E00643600279

Hay sensores (A) en cada uno de los 4 puntos de la defensa delantera y trasera.



AHA118024

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Es posible que el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental no funcione porque el sensor no puede detectar el vehículo o el obstáculo de la siguiente manera.
  - Vehículo que lleva un remolque, etc.
  - Un remolque de carga que no lleva un contenedor.
  - Vehículo que tiene una carga que sobresale del transportador.
  - Obstáculos que tienen posiciones bajas.
  - Vehículo que está muy manchado.
  - Vehículo u obstáculo cubierto de nieve.
  - Una valla de malla grande.
  - Objeto en movimiento

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando hay un ruido muy alto o un factor ultrasónico cerca de su vehículo por la bocina de otro vehículo, el sonido del motor de una motocicleta, el ruido del freno de aire de un vehículo grande, un detector de vehículos y el sonar de un vehículo etc.
- Cuando se instala un equipo eléctrico en el mercado (antena de radio, etc.) cerca del sensor.
- El vehículo es la forma específica, como el coche de transporte.
- Obstáculos con una superficie irregular.
- Obstáculos que tienen la forma de un poste, como la señalización o un farol.
- Obstáculos con una posición alta desde el suelo.
- Obstáculos que son suaves y absorben fácilmente los ultrasonidos, como material esponjoso o nieve.
- Obstáculos con un ángulo agudo.
- Una superficie de pared no plana
- Cuando hay un obstáculo que no es reconocido entre su vehículo y el obstáculo que puede ser reconocido.

## 📖 NOTA

- Los sensores no detectan objetos situados en la zona directamente debajo o cerca de la defensa. Si la altura de un objeto es menor a la posición de montaje de los sensores, éstos pueden no seguir detectándolo aunque lo hayan detectado inicialmente.

## Para encender/apagar el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental

E00643800040

El sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental se activa automáticamente ajustando el modo de funcionamiento a ON. Además, el apagado y encendido del sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental se conecta en conjunción con el estado ON/OFF del FCM.

Consulte “Interruptor ON/OFF de el sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) y el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS)” en la página 6-125.

## Pantalla de advertencia

E00643900054

### Quando el sensor no está disponible temporalmente

E00647600059

Ejemplo: cuando los sensores delanteros y/o traseros no están disponibles temporalmente



Quando aparece la pantalla de advertencia, el sensor no está disponible temporalmente por alguna razón, como la condición ambiental o el aumento de la temperatura del sensor. Si la pantalla de advertencia no desaparece luego de esperar unos momentos, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Quando hay un mal funcionamiento en el sistema o en el sensor

E00644000052

Ejemplo: Cuando hay una falla en ambos sensores



Quando aparece la pantalla de advertencia, el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental no funciona normalmente porque hay algunos fallos en el sistema. Solicite la inspección del vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS lo antes posible.

## Quando el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental no está disponible

E00644200083

Ejemplo: cuando se intenta activar el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental presionando el FCM y el UMS con el interruptor de encendido/apagado, con el bloqueo del diferencial trasero activado.



En las siguientes condiciones, incluso si el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental está ON, dicho sistema se apaga automáticamente. Además, cuando el sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental está OFF, dicho sistema no se encenderá aunque el FCM y el UMS estén presionados.

- El selector del modo de conducción de Super Select 4WD II está en “4LLc” (si está incluido).
- El interruptor del bloqueo del diferencial trasero está en ON (si está incluido).
- El Control de Descenso en Pendientes está funcionando (si está incluido).
- El ASTC se pone en OFF al accionar el interruptor de OFF del ACS.

## Sistema de advertencia de punto ciego (BSW) (con asistente de cambio de carril)\*

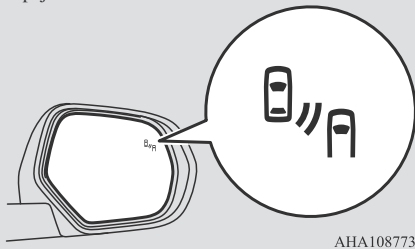
E00644300332

El sistema de advertencia de punto ciego (BSW) es un sistema de asistencia a la conducción que avisa al conductor cuando otro vehículo que puede no ser visible a través del espejo retrovisor exterior se desliza en el carril siguiente detrás de su vehículo.

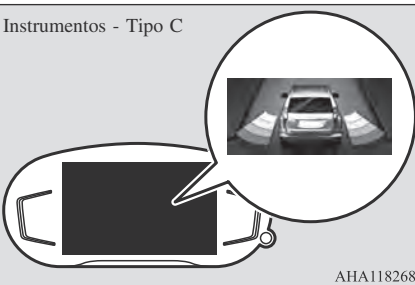
Cuando un vehículo en el carril siguiente circula a la misma velocidad o más rápido en las zonas de detección, se iluminará la luz de advertencia de punto ciego del espejo retrovisor exterior correspondiente. Si la palanca de la luz de viraje se acciona hacia el lado donde está iluminada la luz de advertencia de punto ciego, la pantalla de advertencia de punto ciego en el tablero de instrumentos aparecerá, la luz de advertencia de punto ciego parpadeará y el sistema emitirá un pitido tres veces para alertar al conductor.

Según la velocidad relativa entre su vehículo y un vehículo en el carril siguiente, el sistema de BSW detectará hasta aproximadamente 70 m de su vehículo. (Asistencia de cambio de carril)

Espejo retrovisor exterior



Instrumentos - Tipo C



### ⚠ ADVERTENCIA

- Antes de usar la BSW, lea esta sección completa para comprender plenamente las limitaciones de este sistema. El incumplimiento de las instrucciones podría ocasionar un accidente.

### ⚠ ADVERTENCIA

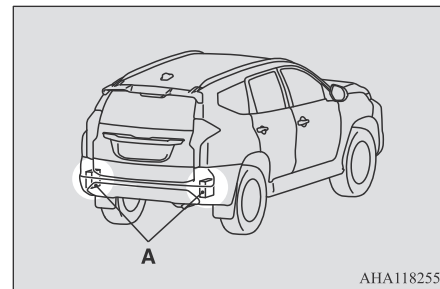
- Nunca confíe únicamente en el sistema BSW cuando cambie de carril. BSW es solo una ayuda. No es un sustituto para su conducción segura y cuidadosa. Siempre observe por detrás y alrededor de su vehículo para ver otros vehículos. El rendimiento de la BSW puede variar en función de las condiciones de conducción, tráfico y/o carretera.

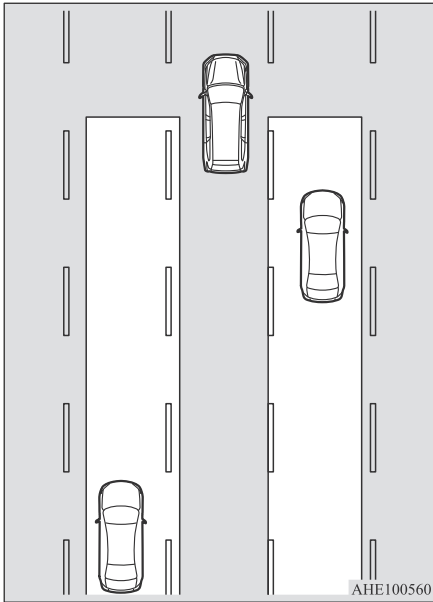
### Áreas de detección

E00644400476

La BSW utiliza dos sensores (A) situados en el interior de la defensa trasera.

Las áreas de detección se muestran en la ilustración.





### ⚠ ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones, la BSW puede no detectar un vehículo en las zonas de detección o puede retrasarse la detección. Algunas de ellas incluyen las siguientes:
  - Cuando una motocicleta pequeña o una bicicleta está detrás de su vehículo.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Cuando un vehículo viaja junto a su vehículo a casi la misma velocidad durante largos períodos de tiempo.
- Cuando las alturas del siguiente carril y su carril son diferentes.
- Inmediatamente después de encender la BSW.
- Inmediatamente después de encender el interruptor del motor.
- Bajo condiciones climáticas adversas, como lluvia, nieve, fuertes vientos o tormentas de arena.
- Cuando su vehículo se acerca demasiado a otro vehículo.
- Cuando varios vehículos rebasan a su vehículo.
- Cuando se conduce cerca de un pozo y tranvía.
- Cuando un vehículo circundante o un vehículo que se aproxima está salpicando agua, nieve o suciedad.
- Cuando se conduce sobre una curva, incluidos el principio y el final de la curva.
- Al conducir en una carretera con alternancia de pendientes empinadas hacia arriba y hacia abajo.
- Al conducir en un camino pedregoso o difícil.
- Cuando la parte trasera de su vehículo está pesada o su vehículo se inclina hacia la derecha o hacia la izquierda debido al peso de los pasajeros y el equipaje o al ajuste inadecuado de la presión de las llantas.

### ⚠ ADVERTENCIA


- Cuando la superficie de la defensa alrededor del sensor está cubierta de suciedad, nieve y hielo, etc.
- Cuando el sensor está extremadamente frío o caliente (mientras el vehículo está estacionado durante un largo período bajo un sol intenso o en un clima frío).
- Cuando se instala un portabicicletas o accesorio en la parte trasera del vehículo.


### ⚠ PRECAUCIÓN

- Para mantener el rendimiento adecuado de la BSW, siga las instrucciones que se indican a continuación.
  - Mantenga siempre limpia la superficie de la defensa alrededor del sensor.
  - Evite impactar el sensor o su área circundante.
  - No coloque ningún adhesivo en el sensor ni en la superficie de la defensa circundante.
  - No pinte el sensor ni la superficie de la defensa circundante.
  - No modifique el sensor ni su área circundante.
- Si la defensa ha sufrido un impacto, es posible que el sensor se haya dañado y que el BSW no funcione correctamente. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Para utilizar

E00652300399

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido) y se selecciona “ON” (Encendido) en la pantalla de configuración  **BSW**, la luz indicadora de BSW en el tablero de instrumentos se enciende y la BSW entra en estado de espera.


Cuando se selecciona “OFF” (Apagado) en la pantalla de configuración  **BSW**, la luz indicadora de BSW en el tablero de instrumentos se apaga y la BSW se apaga.

Para cambiar el BSW a ON/OFF, siga el procedimiento que se indica a continuación.


1. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para cambiar la pantalla de información a la pantalla del menú.

Consulte “Interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas” en la página 5-33.

Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.

2. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar  **Driver Assistance**.

Luego, presione el interruptor Intro.

3. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar  **BSW**.

Luego, presione el interruptor Intro.

4. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar “ON” (Encendido) u “OFF” (Apagado) y luego presione el interruptor Intro para confirmar la configuración.

Luz indicadora



Si activa el botón ON (Encendido)/OFF (APAGADO) (Apagado) de la BSW, la Alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA) también se encenderá o apagará al mismo tiempo.

## NOTA

- Cuando se gira el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloquear) o el modo de funcionamiento se establece en OFF (Apagado), se mantiene la condición seleccionada justo antes de establecer en OFF (Apagado).
- El BSW funciona cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.
  - Cuando se mueve el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON.

## NOTA

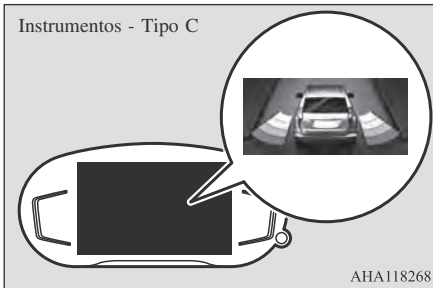
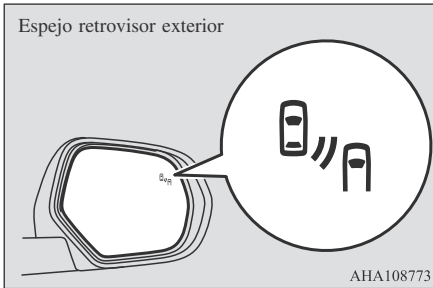
- En los vehículos con transmisión manual, la palanca de velocidades se encuentra en una posición diferente de la posición “R” (Reversa).
- En los vehículos con transmisión automática, la palanca del selector se encuentra en una posición diferente de la “P” (Estacionamiento) y la “R” (Reversa).
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 10 km/h o más.

## Cuando el sensor detecta un vehículo que se acerca

Cuando la luz de advertencia de punto ciego en el tablero de instrumentos está encendida, si un vehículo se acerca a su vehículo en el área de detección, se ilumina la luz de advertencia de punto ciego del espejo retrovisor exterior.

Si la palanca de la luz de viraje se acciona hacia el lado donde está iluminada la luz de advertencia de punto ciego, la pantalla de advertencia de punto ciego aparecerá, la luz de advertencia de punto ciego parpadeará y el sistema emitirá un pitido tres veces para alertar al conductor.





**NOTA**

- La luz de advertencia de punto ciego en el espejo retrovisor exterior y la pantalla de advertencia de punto ciego en el tablero de instrumentos pueden encenderse o parpadear en las siguientes condiciones.
  - Cuando se conduce muy cerca de la barandilla o la pared de hormigón.

**NOTA**

- Cuando se conduce por la entrada y salida del túnel o muy cerca de la pared o cerca de la zona de evacuación dentro del túnel.
- Al girar en una intersección en una zona de la ciudad.
- Bajo condiciones climáticas adversas (lluvia, nieve, arena, etc.).
- Cuando su vehículo conduce cuando sopla agua, nieve o arena, etc. en la carretera.
- Cuando se conduce cerca de una banqueta, baches y tranvías.
- Ajuste el BSW en OFF al remolcar.
- La luz de advertencia de punto ciego en el espejo retrovisor exterior puede no ser visible debido a la luz solar directa o al resplandor de los faros de los vehículos detrás de usted durante la conducción nocturna.

### Advertencia de un problema en el sistema

Si se produce un problema con el sistema, se emite una advertencia visual específica del tipo de problema junto con una alarma audible.

Las advertencias se combinan con el sistema de alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA).

### Cuando hay un mal funcionamiento en el sistema o en el sensor

E00692600091



Cuando aparece la pantalla de advertencia, la BSW no funciona normalmente porque hay anomalías en el sistema o en el sensor. Solicite la inspección del vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS lo antes posible.

6

**NOTA**

- Cuando aparezca la pantalla de advertencia, la BSW se desactivará.

### Cuando el sensor no está disponible temporalmente

E00692700135



Cuando aparece la pantalla de advertencia, el sensor no está disponible temporalmente por alguna razón, como la condición ambiental o el aumento de la temperatura del sensor. Si la

## Alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA)\*

La pantalla de advertencia no desaparece luego de esperar unos momentos, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Quando hay un objeto extraño sobre el sensor

E00692800152



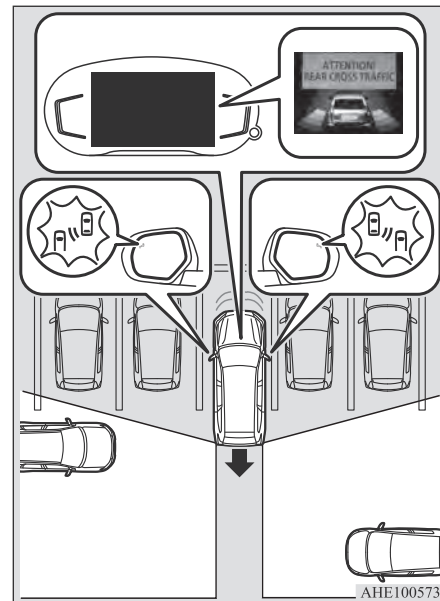
Cuando aparece la pantalla de advertencia, el sensor no puede detectar un vehículo viajando uno al lado del otro o un vehículo que se aproxima, ya que objetos extraños, como suciedad, nieve o hielo, se adhieren a la superficie de la defensa alrededor del sensor. Retire la suciedad, la congelación o el material extraño en la superficie de la defensa alrededor del sensor.

Si la pantalla de advertencia no desaparece después de haber limpiado el sensor, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA)\*

E00652400345

La alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA) es un sistema de ayuda para ir de reversa. Cuando el sistema de RCTA detecta vehículos que se acercan desde los lados mientras su vehículo está en reversa, las luces de advertencia de punto ciego en los espejos retrovisores exteriores de ambos lados parpadearán y las pantallas de advertencia de punto ciego en el tablero de instrumentos aparecerán y un timbre sonará para alertar al conductor. También aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla de información del tablero de instrumentos.



AHE100573

### **⚠ ADVERTENCIA**

- Antes de usar la RCTA, lea esta sección completa para comprender plenamente las limitaciones de este sistema. El incumplimiento de las instrucciones podría ocasionar un accidente.

**⚠ ADVERTENCIA**

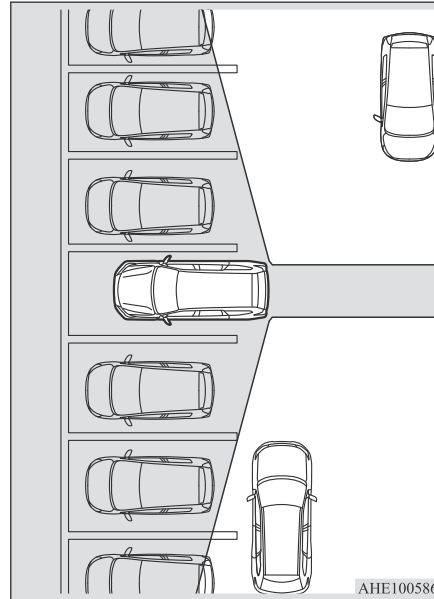
- Nunca confíe únicamente en la RCTA al ir en reversa. La RCTA es un sistema de ayuda. No es un sustituto para su conducción segura y cuidadosa. Revise siempre visualmente detrás y alrededor de su vehículo en busca de otros vehículos, personas, animales u obstrucciones. El rendimiento de la RCTA puede variar en función de la conducción, el tráfico y/o las condiciones circundantes.

**📖 NOTA**

- Las luces de advertencia de punto ciego de los espejos retrovisores exteriores de ambos lados parpadearán y las pantallas de advertencia de punto ciego en el tablero de instrumentos aparecerán, incluso cuando solo un vehículo se aproxime desde un lado.

**Áreas de detección**

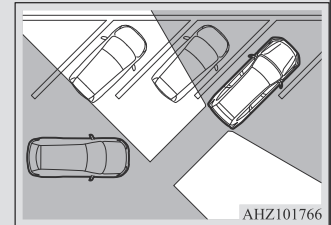
El área de detección se muestra en la ilustración.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- En determinadas situaciones, es posible que la RCTA no detecte un vehículo en las zonas de detección. Algunas de estas situaciones incluyen:

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando la velocidad de marcha atrás de su vehículo es de aproximadamente 18 km/h o más.
- Cuando la velocidad del vehículo que se aproxima es de aproximadamente 7 km/h o menos.
- Si el área de detección del sensor está bloqueada por un objeto cercano, como la pared o el vehículo estacionado.
- Cuando un vehículo se acerca directamente detrás de su vehículo.
- Cuando su vehículo sale de un lugar de estacionamiento en ángulo.



- Inmediatamente después de encender la RCTA.
- Inmediatamente después de poner el modo de funcionamiento en ON (Encendido).
- Cuando la superficie de la defensa alrededor del sensor está cubierta de suciedad, nieve y hielo, etc.
- Cuando el sensor se vuelve extremadamente caliente o frío, por ejemplo, después de que el vehículo haya estado estacionado durante un tiempo prolongado bajo sol intenso o en clima frío.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Si la defensa ha sufrido un impacto, es posible que el sensor se haya dañado y que el RCTA no funcione correctamente. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### **Para utilizar**

6

1. Presione el interruptor de BSW mientras el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido).  
(Consulte “sistema de advertencia de punto ciego (BSW): Para operar” en la página 6-134).
2. Cuando la palanca de velocidades o la palanca del selector se mueva a la posición “R” (Reversa), la RCTA funcionará.

### **📖 NOTA**

- Configure la RCTA en OFF (APAGADO) (Apagado) al arrastrar.
- La luz de advertencia de punto ciego en el espejo retrovisor exterior puede no ser visible debido a la luz solar directa o al resplandor de los faros de los vehículos detrás de usted durante la conducción nocturna.

### **Cuando se detecta un problema en el sistema**

Si el sistema detecta un problema, se muestra una advertencia en la pantalla de información en el tablero de instrumentos.

Consulte “Sistema de advertencia de punto ciego (BSW): Advertencia de problemas del sistema” en la página 6-135.

### **Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)\***

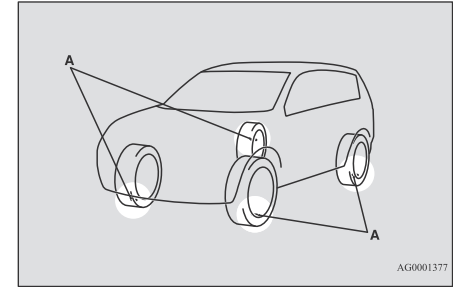
E00637100370

El sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) utiliza sensores de presión de inflado de las llantas (A) en las ruedas para controlar las presiones de inflado de los neumáticos. El sistema solo indica cuando un neumático está muy poco inflado.

El conductor puede ajustar la presión de las llantas base al valor deseado con la función de restablecimiento. (El umbral de advertencia de baja presión se ajusta en función del reset).

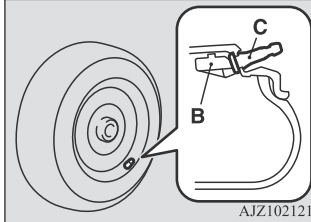
Los IDs de los sensores de presión de inflado de las llantas para dos juegos de neumáticos pueden registrarse por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS, y el conjunto de ID válido se puede cambiar por el interruptor de pantalla de información múltiple

o los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas. (Es útil durante los cambios de neumáticos debido a la estación, entre neumáticos de verano y neumáticos de invierno).



### **📖 NOTA**

- El sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) no es un sustituto de la comprobación regular de las presiones de inflado de las llantas. Asegúrese de comprobar la presión de inflado de las llantas, como se describe en “Neumáticos” en la página 10-15.
- El sensor de presión de inflado de las llantas (B) se instala en la ubicación ilustrada. Sustituya la válvula de aire de goma (C) por una nueva cuando sustituya el neumático. Para más detalles, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**NOTA**

- La llanta de refacción también tiene un sensor de presión de inflado de las llantas, por lo que puede utilizarse para la rotación de los neumáticos.

## Luz de advertencia/visualización del sistema de monitoreo de presión de las llantas

E00637200313



Cuando se activa el modo de funcionamiento, la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de las llantas normalmente se enciende y se apaga unos segundos más tarde.

Si uno o más de los neumáticos del vehículo están muy desinflados, la luz de advertencia permanecerá encendida mientras el modo de funcionamiento esté en ON.

Consulte “Si la luz/visualización de advertencia se ilumina durante la conducción” en la página 6-140 y tome las medidas necesarias.

**NOTA**

- Cuando la llanta de refacción se almacena en el compartimiento de equipaje, la presión de inflado de las llantas no se controla aunque esté equipado con un sensor de presión de inflado.
- Además, la pantalla de advertencia se muestra en la pantalla de información múltiple en el tablero de instrumentos.

**PRECAUCIÓN**

- Si la luz de advertencia no se ilumina cuando el modo de funcionamiento está ON, significa que el sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) no está funcionando correctamente. Haga revisar el sistema por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**PRECAUCIÓN**

En tales situaciones, un mal funcionamiento del sistema puede estar impidiendo el control de la presión de las llantas. Evite frenados repentinos, giros bruscos y conducción a alta velocidad.

- Si se detecta un mal funcionamiento en el sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), la luz de advertencia parpadeará durante aproximadamente 1 minuto y, a continuación, permanecerá encendida continuamente. La luz de advertencia emitirá nuevas advertencias cada vez que se reinicie el motor mientras exista el fallo de funcionamiento.

Compruebe si la luz de advertencia se apaga después de unos minutos de conducción.

Si luego se apaga durante la conducción, no hay ningún problema.

Sin embargo, si la luz de advertencia no se apaga o si parpadea de nuevo cuando se reinicia el motor, haga que el vehículo inspeccione un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

En tales situaciones, un mal funcionamiento del sistema puede estar impidiendo el control de la presión de las llantas. Por razones de seguridad, cuando aparezca la luz de advertencia durante la conducción, evite frenados repentinos, giros bruscos y conducción a alta velocidad.

### **NOTA**

- Además, la pantalla de advertencia se muestra en la pantalla de información múltiple en el tablero de instrumentos.



6

Cada neumático, incluido el repuesto, debe revisarse mensualmente cuando esté frío e inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo en la etiqueta de presión de inflado de las llantas. (Si su vehículo tiene neumáticos de un tamaño diferente al indicado en la etiqueta de presión de inflado de las llantas, debe determinar la presión de inflado correcta para esos neumáticos.)

Como característica de seguridad adicional, su vehículo ha sido equipado con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) que ilumina un indicador de baja presión de las llantas cuando una o más de sus llantas están muy poco infladas.

En consecuencia, cuando el indicador de baja presión de las llantas se ilumina, debe detenerse y comprobar sus neumáticos tan pronto como sea posible, e inflarlos a la presión adecuada. Conducir en un neumático muy

poco inflado hace que el neumático se sobrecaliente y puede provocar un fallo en el neumático.

El bajo inflado también reduce la eficiencia del combustible y la vida útil de la banda de rodadura de las llantas, y puede afectar la capacidad de manejo y parada del vehículo. Tenga en cuenta que el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) no sustituye el mantenimiento adecuado de las llantas, y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de las llantas, incluso si la inflación inferior no ha alcanzado el nivel para activar la iluminación del indicador de baja presión de las llantas TPMS.

Su vehículo también ha sido equipado con una luz de advertencia para indicar cuándo el sistema no funciona correctamente.

La luz de advertencia se combina con el indicador de baja presión de las llantas.

Cuando el sistema detecta un mal funcionamiento, el testigo parpadeará durante aproximadamente 1 minuto y luego permanecerá continuamente iluminado. Esta secuencia continuará en el arranque posterior del vehículo, siempre y cuando exista el mal funcionamiento.

Cuando la luz de advertencia está encendida, es posible que el sistema no pueda detectar ni indicar la baja presión prevista de las llantas. Las fallas de funcionamiento del Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) pueden deberse a diversas razones, incluida la instalación de neumáticos o llantas de refacción o alternativas en el vehículo que impidan

que el sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) funcione correctamente. Compruebe siempre el fallo del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) tras la sustitución de uno o más neumáticos o ruedas de su vehículo para asegurarse de que los neumáticos y llantas de refacción o alternativos permiten que el sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) siga funcionando correctamente.

### **Si la luz de advertencia/ visualización se ilumina durante la conducción**

E00637300242

1. Si la luz de advertencia se ilumina, evite los frenados bruscos, las maniobras bruscas de dirección y las altas velocidades. Debe detenerse y ajustar los neumáticos a la presión de inflado adecuada tan pronto como sea posible. Ajuste la llanta de refacción al mismo tiempo. Consulte la sección “Neumáticos” en la página 10-15.

### **NOTA**

- Además, la pantalla de advertencia se muestra en la pantalla de información múltiple en el tablero de instrumentos.
- Al inspeccionar o ajustar la presión de las llantas, no aplique una fuerza excesiva al vástago de la válvula para evitar roturas.

 **NOTA**

- Después de inspeccionar o ajustar la presión de las llantas, vuelva a montar siempre la tapa de la válvula en el vástago de la válvula. Sin la tapa de la válvula, la suciedad o la humedad podrían entrar en la válvula, resultando en daños en el sensor de presión de inflado de las llantas.
- No utilice tapas de válvulas metálicas, que pueden causar una reacción de metal que provoque corrosión y daños en los sensores de presión de inflado de las llantas.
- Una vez que se hayan realizado los ajustes, la luz de advertencia se apagará después de unos segundos de conducción.

2. Si la luz de advertencia permanece encendida después de haber estado conduciendo durante aproximadamente 10 minutos después de ajustar la presión de inflado de las llantas, es posible que uno o varios neumáticos estén pinchados. Inspeccione el neumático y, si tiene alguna pinchadura, llévalo con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para que lo revise lo antes posible.

 **ADVERTENCIA**

- Si la luz o la visualización de advertencia se ilumina mientras conduce, evite frenado brusco, maniobras bruscas de dirección y altas velocidades.

 **ADVERTENCIA**

**Conducir con un neumático poco inflado afecta negativamente al rendimiento del vehículo y puede provocar un accidente.**

 **PRECAUCIÓN**

- Es posible que la luz de advertencia o la visualización no se ilumine inmediatamente en caso de rotura de los neumáticos o fuga rápida.

 **NOTA**

- Para evitar el riesgo de daños en los sensores de presión de inflado de las llantas, lleve cualquier neumático perforado con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para que lo repare. Si la reparación de las llantas no es realizada por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS, la garantía no cubre los daños en el sensor de presión de inflado de las llantas.
- No utilice un aerosol de reparación de pinchaduras en ningún neumático. Tal pulverización podría dañar los sensores de presión de inflado de las llantas. Un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS debe reparar cualquier perforación.

El sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) puede no funcionar normalmente en las siguientes circunstancias:

- Cerca del vehículo hay una instalación inalámbrica o dispositivo que utiliza la misma frecuencia.
- La nieve o el hielo están atascados dentro de las loderas y/o en las ruedas.
- La batería del sensor de presión de inflado de las llantas está muerta.
- Se están utilizando ruedas distintas de las MITSUBISHI MOTORS GENUINE.
- Se están utilizando ruedas que no están equipadas con sensores de presión de inflado de las llantas.
- Se utilizan ruedas cuyos códigos de ID no sean memorizados por el vehículo.
- Se instala un polarizado en la ventana que afecta a las señales de ondas de radio.

 **NOTA**

- Las presiones de inflado de las llantas varían según la temperatura ambiente. Si el vehículo está sometido a grandes variaciones en la temperatura ambiente, las presiones de inflado de las llantas pueden ser bajas (lo que provoca la encendido de la luz/visualización de advertencia) cuando la temperatura ambiente es relativamente baja. Si se enciende la luz/visualización de advertencia, ajuste la presión de inflado de las llantas.

## Siempre que las llantas y las ruedas se sustituyan por otras nuevas

E00637400083

Si se instalan ruedas nuevas con sensores de presión de inflado nuevos, sus códigos de ID deben programarse en el sistema de monitoreo de presión de las llantas. Un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS debe realizar la sustitución de neumáticos y ruedas, a fin de evitar el riesgo de dañar los sensores de presión de inflado de las llantas. Si la sustitución de la rueda no es realizada por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS, no está cubierta por su garantía.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- El uso de ruedas no originales evitará el ajuste adecuado de los sensores de presión de inflado de las llantas, resultando fugas de aire o daños en los sensores.

## Restablecimiento del umbral de advertencia de baja presión de las llantas

E00637500185


El umbral se establece en función de la presión de las llantas, que la función de restablecimiento ejecuta siguiendo el procedimiento siguiente.

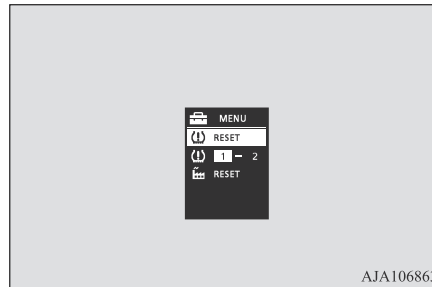
[Para los vehículos con Instrumentos - Tipo B]

1. Accione el interruptor de pantalla de información múltiple para cambiar la pantalla de información múltiple a la pantalla de menú.

Consulte “Interruptor de pantalla de información múltiple” en la página 5-14.

Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.

2. Presione ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “ RESET” (restablecimiento del umbral de advertencia de baja presión de las llantas).
3. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 3 segundos o más, el timbre suena.



4. La luz de advertencia empieza a parpadear lentamente.

5. Conduzca un poco. El restablecimiento se completa si la luz de advertencia se apaga.

### NOTA


- La función de reinicio debe ejecutarse cada vez que se ajuste la presión de las llantas o se gire el neumático.
- La función de reinicio debe ejecutarse cuando el neumático está frío. Si se ejecuta cuando el neumático está cálido (por ejemplo, después de conducir), puede haber una advertencia de baja presión de las llantas antes de lo habitual.

[Para los vehículos con Instrumentos - Tipo C]


1. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para cambiar la pantalla de información a la pantalla del menú.

Consulte “Interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas” en la página 5-33.

Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.

2. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar  .

Luego, presione el interruptor Intro.

3. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar  .

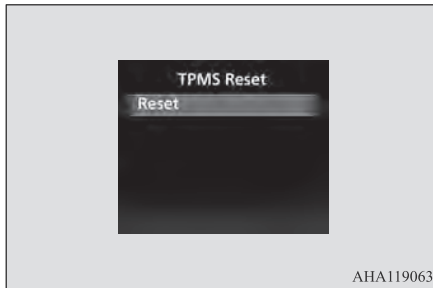


Luego, presione el interruptor Intro.  
(restablecimiento del umbral de advertencia de baja presión de las llantas)

- Mantenga presionado el interruptor Intro durante aproximadamente 3 segundos o más para confirmar la configuración.

La configuración se cambia a la condición de restablecimiento seleccionada.

- La luz de advertencia empieza a parpadear lentamente.
- Conduzca un poco. El restablecimiento se completa si la luz de advertencia se apaga.



AHA119063

### NOTA

- La función de reinicio debe ejecutarse cada vez que se ajuste la presión de las llantas o se gire el neumático.

### NOTA

- La función de reinicio debe ejecutarse cuando el neumático está frío. Si se ejecuta cuando el neumático está cálido (por ejemplo, después de conducir), puede haber una advertencia de baja presión de las llantas antes de lo habitual.

## Cambio del conjunto de ID del neumático

E00637600199


En caso de que 2 conjuntos de identificación del sensor de presión de inflado de las llantas estén registrados en el receptor, el conjunto de ID del neumático válido puede cambiarse con el procedimiento siguiente.

[Para los vehículos con Instrumentos - Tipo B]

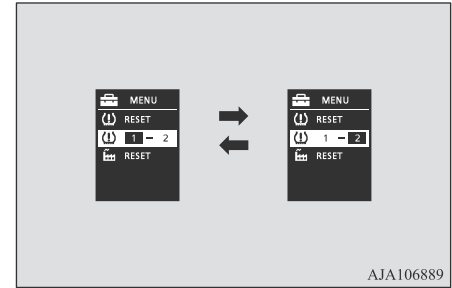
- Accione el interruptor de pantalla de información múltiple para cambiar la pantalla de información múltiple a la pantalla de menú.

Consulte “Interruptor de pantalla de información múltiple” en la página 5-14.

Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-23.

- Presione ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “  1 - 2 ” (cambio establecido del ID del neumático).

- Mantenga pulsado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 3 segundos o más. El ajuste cambia al conjunto de ID del neumático seleccionado.



AJA106889

6

### NOTA

- Cada vez que se realiza este procedimiento, se cambia el conjunto de ID del neumático. (1 - 2 - 1 - 2 ...)
- El conjunto de ID del neumático NO se cambia, en caso de que solo se registre 1 conjunto de identificación.
- Al cambiar el conjunto de ID del neumático, se inicia automáticamente la función de restablecimiento del umbral de advertencia de baja presión de las llantas. (La luz de advertencia empieza a parpadear lentamente). Si el neumático está caliente en este momento, la función de reinicio debe ejecutarse de nuevo cuando el neumático esté frío.

[Para los vehículos con Instrumentos - Tipo C]

1. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para cambiar la pantalla de información a la pantalla del menú.

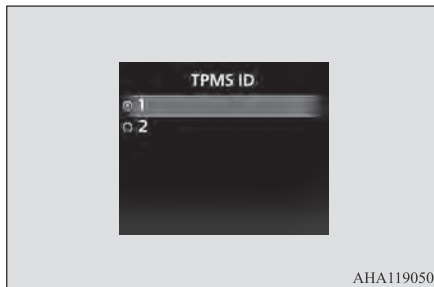
Consulte “Interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas” en la página 5-33.

Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.

2. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar **TPMS** .

3. Presione el interruptor hacia abajo o presione el interruptor hacia arriba para cambiar a la pantalla **TPMS ID** .  
Luego, presione el interruptor Intro.

4. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar “1” o “2” y luego mantenga presionado el interruptor Intro durante aproximadamente 3 segundos o más. El ajuste cambia al conjunto de ID del neumático seleccionado.



### NOTA

- El conjunto de ID del neumático NO se cambia, en caso de que solo se registre 1 conjunto de identificación.
- Al cambiar el conjunto de ID del neumático, se inicia automáticamente la función de restablecimiento del umbral de advertencia de baja presión de las llantas. (La luz de advertencia empieza a parpadear lentamente). Si el neumático está caliente en este momento, la función de reinicio debe ejecutarse de nuevo cuando el neumático esté frío.

## Sistema de sensores de marcha atrás\*

E00615501586

Este sistema funciona cuando está retrocediendo el vehículo. Utiliza sensores de esquina y traseros para detectar un obstáculo, así como la pantalla de información en el tablero de instrumentos (vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo B y Tipo C) y el timbre para informarle de la distancia aproximada al obstáculo.

### PRECAUCIÓN

- El sistema de sensores de marcha atrás le ayuda a determinar la distancia aproximada entre el vehículo y un obstáculo situado detrás del vehículo. Presenta limitaciones en cuanto a áreas y objetos detectables, y puede que no reconozca correctamente algunos objetos. Por lo tanto, no se confíe demasiado en el sistema de sensor de marcha atrás y opere el vehículo con el mismo cuidado con el que lo haría con un vehículo desprovisto de este sistema.
- No olvide revisar los alrededores con sus propios ojos para garantizar la seguridad. No opere el vehículo confiando únicamente en el sistema del sensor de marcha atrás.

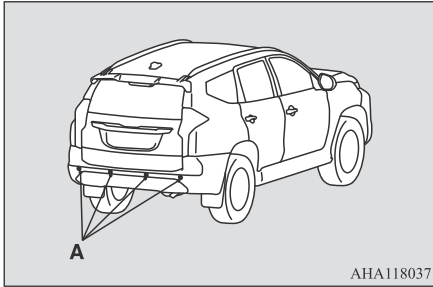
## Áreas de detección de obstáculos

E00615602177

Las áreas de detección de los sensores de esquina y traseros se limitan a las que aparecen en la ilustración. Además, los sensores no pueden detectar objetos bajos o delgados ni objetos cerca de la defensa trasera. Por lo tanto, asegúrese de revisar los alrededores mientras maneja el vehículo de forma segura.

## Ubicaciones de los sensores de esquina y traseros

Hay cuatro sensores (A) en la defensa trasera.



AHA118037

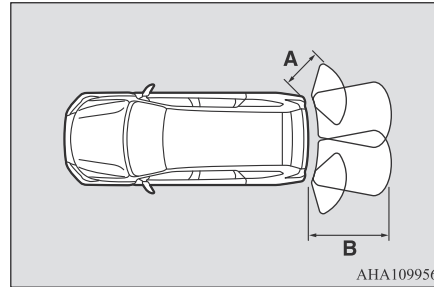
## Áreas de detección del sistema de sensores de marcha atrás

Si el vehículo está equipado con una barra de remolque, puede cambiar el sistema de sensores de marcha atrás entre el modo estándar

y el modo de barra de remolque. El modo de barra de remolque cambia el sistema para excluir el área en la que se monta la barra de remolque de las áreas de detección.

### Vehículos sin barra de remolque

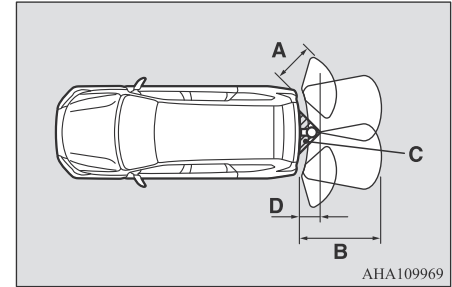
Las áreas de detección están a unos 60 cm (A) de los sensores de esquina y a 125 cm (B) de los sensores traseros.



AHA109956

### Vehículos con una barra de remolque

Las áreas de detección están a unos 60 cm (A) de los sensores de esquina y a 125 cm (B) de los sensores traseros. Las zonas no detectadas (C) están a una distancia aproximada de 20 cm (D) de la defensa.



AHA109969



## NOTA

- Los sensores no detectan objetos situados en la zona directamente debajo o cerca de la defensa. Si la altura de un objeto es menor a la posición de montaje de los sensores de esquina o traseros, éstos pueden no seguir detectándolo aunque lo hayan detectado inicialmente.

Para obtener información sobre cómo cambiar las áreas de detección, consulte “Cambiar las áreas de detección” en la página 6-148.



## PRECAUCIÓN

- Es posible que el sistema de sensores de marcha atrás no funcionen correctamente en las siguientes condiciones:
  - Los sensores o sus alrededores se limpiaron a mano.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Los adhesivos o accesorios se han fijado a los sensores o al entorno.
- Los sensores o los alrededores están cubiertos de gotas de agua, hielo, nieve, lodo, etc.
- Cuando hay un cambio extremo en la temperatura exterior.
- Los sensores están congelados.
- El sistema recibe ruido ultrasónico de otras fuentes (bocinas de otros vehículos, motores de motocicletas, frenos, radios, lluvia torrencial, salpicaduras de agua, dispositivo de tracción para nieve (cadenas para neumáticos), etc.).
- Los sensores están extremadamente frío o caliente (mientras el vehículo está estacionado durante un largo período bajo un sol ardiente o en clima frío).
- El vehículo se inclina significativamente.
- El vehículo se conduce por una carretera accidentada (con una superficie irregular, de grava, montañosa o cubierta de hierba).
- El vehículo está demasiado cerca de un obstáculo.
- Inmediatamente después de arrancar el motor.
- Es posible que el sistema de sensores de marcha atrás no detecten correctamente lo siguiente:
  - Objetos que son delgados, como redes de alambre o cuerdas.
  - Objetos que absorben ondas sonoras, como la nieve.
  - Objetos que tienen forma con un ángulo agudo.
  - Objetos con una superficie lisa, como vidrio.
  - Objetos bajos, como bordillos.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Si la defensa trasera ha sido expuesto a un impacto, los sensores de la esquina o traseros pueden fallar e impedir que el sistema funcione correctamente. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

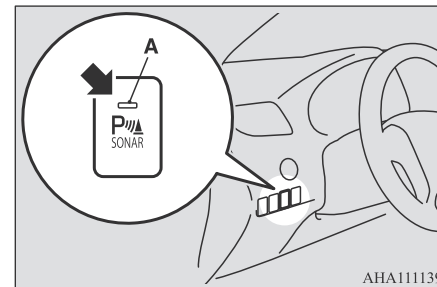
## 📖 NOTA

- Es posible que el timbre suene más bajo que el sonido de advertencia normal cuando el sistema del sensor de marcha atrás recibe ruido ultrasónico de otras fuentes, pero esto no es un mal funcionamiento. El timbre dejará de sonar y el sistema volverá a funcionar normalmente cuando el ruido ya no se perciba.

## Para utilizar

E00615702253

Para operar el sistema, el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento está puesto en ON. Al accionar el sistema de sensores de marcha atrás, se encenderá la luz indicadora de funcionamiento del sistema de sensores de marcha atrás (A). Para detener la operación, pulse el interruptor "SONAR"; la luz indicadora de funcionamiento del sistema del sensor de marcha atrás (A) se apaga.

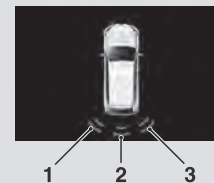


AHA111139

## Advertencia de obstáculos

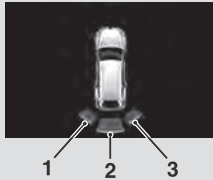
Si hay un obstáculo detrás del vehículo, se emitirá una advertencia con la pantalla de información en el tablero de instrumentos (vehículos equipados con Instrumentos - Tipo B y Tipo C) y un timbre de advertencia.

### Instrumentos - Tipo B



AHA114071

Instrumentos - Tipo C



AHA118040

- 1- Sensor de esquina (izquierda)
- 2- Sensor trasero
- 3- Sensor de esquina (derecha)

**Sensor de esquina**

Distancia entre el vehículo y el obstáculo	Pantalla de advertencia/ciclo de sonido
Aproximadamente 60 a 40 cm	Intermitente
Aproximadamente 40 a 30 cm	Intermitente rápido
Aproximadamente 30 cm	Continuo

**Sensor trasero (vehículos sin una barra de remolque)**

Distancia entre el vehículo y el obstáculo	Pantalla de advertencia/ciclo de sonido
Aproximadamente 125 a 80 cm	Intermitente
Aproximadamente 80 a 40 cm	Intermitente rápido
Aproximadamente 40 cm	Continuo

**Sensor trasero (vehículos con una barra de remolque)**

Distancia entre el vehículo y el obstáculo	Pantalla de advertencia/ciclo de sonido
Aproximadamente 125 a 100 cm	Intermitente
Aproximadamente 100 a 60 cm	Intermitente rápido
Aproximadamente 60 cm	Continuo

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Las distancias indicadas deben utilizarse únicamente como referencia, ya que los errores pueden deberse a diversos factores, como la temperatura, la humedad o la forma de los obstáculos.

**📖 NOTA**

- Cuando los sensores detectan diferentes obstáculos al mismo tiempo, la pantalla de información en el tablero de instrumentos (vehículos equipados con Instrumentos - Tipo B y Tipo C) indica las direcciones de los obstáculos que detecta cada sensor. Sin embargo, los obstáculos más cercanos reciben prioridad sobre otros obstáculos detectados y el timbre de advertencia suena para informarle de los obstáculos más cercanos.
- Es posible ajustar el volumen del timbre de advertencia. Para obtener más detalles, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

6

## Cambio de las áreas de detección

E00615801390

Las áreas de detección se pueden cambiar de la siguiente manera:

### Vehículos con una barra de remolque

Mientras el funcionamiento del sistema se detiene en el interruptor “SONAR”, presione el interruptor “SONAR” durante aproximadamente 3 segundos o más y suéltelo. El timbre suena dos veces para indicar que se ha cambiado el área de detección.

### Vehículos sin barra de remolque

Mientras el funcionamiento del sistema se detiene en el interruptor “SONAR”, presione el interruptor “SONAR” durante aproximadamente 3 segundos o más y suéltelo. El timbre suena una vez para indicar que se ha cambiado el área de detección.

## NOTA

- El modo del área de detección sólo se puede cambiar cuando la palanca de velocidades se encuentra en la posición “R” (Reversa).
- El área de detección no cambiará si mantiene presionado el interruptor “SONAR” durante 10 segundos o más.

## Pantalla de advertencia del sistema de sensores de marcha atrás

E00615901665

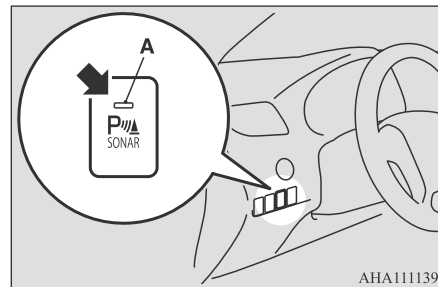
En caso de un mal funcionamiento en el sistema de sensores de marcha atrás, la pantalla (vehículos equipados con Instrumentos - Tipo B y Tipo C) del sensor de mal funcionamiento parpadeará y el timbre de advertencia sonará durante aproximadamente 5 segundos.

Ejemplo: Mal funcionamiento del sensor de esquina de la parte trasera (izquierdo) (Instrumentos - Tipo B)



AHA116899

Incluso después de que el timbre y la pantalla se hayan detenido, la luz indicadora (A) del interruptor “SONAR” seguirá parpadeando hasta que el sistema vuelva al estado normal. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.



AHA111139

## Sistema de sensores\*

E00647700151

Cuando se estaciona en una cochera o durante el estacionamiento en paralelo, estos sensores alertan al conductor sobre cualquier objeto cerca del vehículo y su distancia, mediante un timbre y la pantalla del sensor en la pantalla de información en el tablero de instrumentos. Y además, si el vehículo está equipado con el Multi Around Monitor, se emitirá una advertencia con la pantalla del Smartphone-link Display Audio (SDA), el sistema de navegación de Smartphone-link Display Audio (SDA) o el DVD AUDIO.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- El sistema de sensores le ayuda a determinar la distancia aproximada entre el vehículo y cualquier objeto. Presenta limitaciones en cuanto a áreas y objetos detectables, y puede que no reconozca correctamente algunos objetos. Por lo tanto, no se confíe demasiado en el sistema de sensor y opere el vehículo con el mismo cuidado con el que lo haría con un vehículo desprovisto de este sistema.
- No olvide revisar los alrededores con sus propios ojos para garantizar la seguridad. No opere el vehículo confiando únicamente en el sistema del sensor.

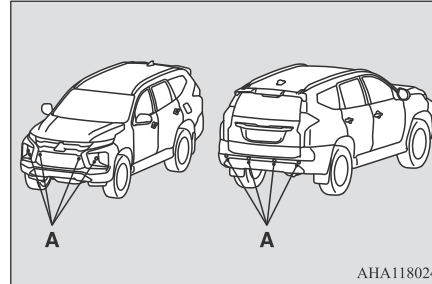
**Áreas de detección de obstáculos**

E00647800631

Las áreas de detección de los sensores de esquina y traseros se limitan a las que aparecen en la ilustración. Además, los sensores no pueden detectar objetos bajos o delgados ni objetos cerca de la defensa frontal o trasera. Por lo tanto, asegúrese de revisar los alrededores mientras maneja el vehículo de forma segura.

**Ubicaciones de los sensores delantero, esquinero y trasero**

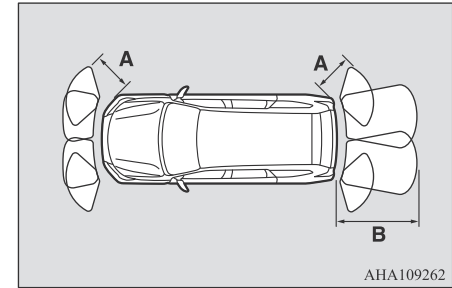
Hay 8 sensores (A) en la defensa delantera y trasera.

**Áreas de detección**

Si el vehículo está equipado con una barra de remolque, puede cambiar el sistema de sensores entre el modo estándar y el modo de barra de remolque. El modo de barra de remolque cambia el sistema para excluir el área en la que se monta la barra de remolque de las áreas de detección.

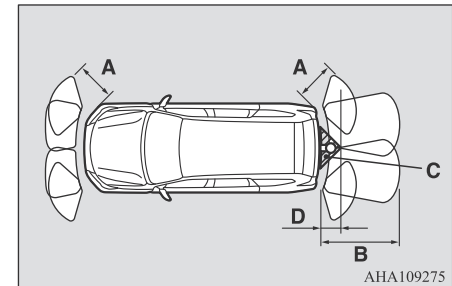
**Vehículos sin barra de remolque**

Las áreas de detección están a unos 60 cm (A) de los sensores frontales y de esquina y a 125 cm (B) de los sensores traseros.

**Vehículos con una barra de remolque**

6

Las áreas de detección están a unos 60 cm (A) de los sensores frontales y de esquina y a 125 cm (B) de los sensores traseros. Las zonas no detectadas (C) están a una distancia aproximada de 20 cm (D) de la defensa.



## NOTA

- Los sensores no detectan objetos situados en la zona directamente debajo o cerca de la defensa. Si la altura de un objeto es menor a la posición de montaje de los sensores, éstos pueden no seguir detectándolo aunque lo hayan detectado inicialmente.

Para obtener información sobre cómo cambiar las áreas de detección, consulte “Cambiar las áreas de detección” en la página 6-152.

## PRECAUCIÓN

- Es posible que el sistema de sensores no funcione correctamente en las siguientes condiciones:
  - Los sensores o sus alrededores se limpiarán a mano.
  - Los adhesivos o accesorios se han fijado a los sensores o al entorno.
  - Los sensores o los alrededores están cubiertos de gotas de agua, hielo, nieve, lodo, etc.
  - Cuando hay un cambio extremo en la temperatura exterior.
  - Los sensores están congelados.
  - El sistema recibe ruido ultrasónico de otras fuentes (bocinas de otros vehículos, motores de motocicletas, frenos, radios, lluvia torrencial, salpicaduras de agua, dispositivo de tracción para nieve (cadenas para neumáticos), etc.).

## PRECAUCIÓN

- Los sensores están extremadamente frío o caliente (mientras el vehículo está estacionado durante un largo período bajo un sol ardiente o en clima frío).
- El vehículo se inclina significativamente.
- El vehículo se conduce por una carretera accidentada (con una superficie irregular, de grava, montañosa o cubierta de hierba).
- El vehículo está demasiado cerca de un obstáculo.
- Inmediatamente después de arrancar el motor.
- Es posible que el sistema de sensores no detecte correctamente lo siguiente:
  - Objetos que son delgados, como redes de alambre o cuerdas.
  - Objetos que absorben ondas sonoras, como la nieve.
  - Objetos que tienen forma con un ángulo agudo.
  - Objetos con una superficie lisa, como vidrio.
  - Objetos bajos, como bordillos.
- Si la defensa ha sido expuesta a un impacto, los sensores pueden fallar e impedir que el sistema funcione correctamente. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

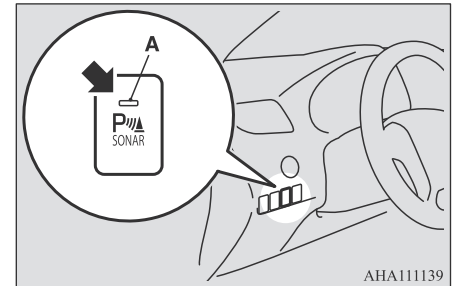
## NOTA

- Es posible que el timbre suene más bajo que el sonido de advertencia normal cuando el sistema de sensores recibe ruido ultrasónico de otras fuentes, pero esto no es un mal funcionamiento. El timbre dejará de sonar y el sistema volverá a funcionar normalmente cuando el ruido ya no se perciba.

## Para utilizar

E00648100266

Para hacer funcionar el sistema, el modo de funcionamiento se pone en ON. Al accionar el sistema de sensores, se encenderá la luz indicadora de funcionamiento del sistema de sensores (A). Para detener la operación, pulse el interruptor “SONAR”; la luz indicadora de funcionamiento del sistema de sensores (A) se apaga.

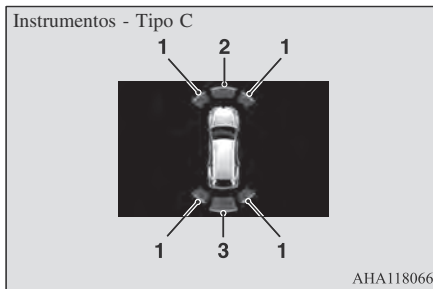
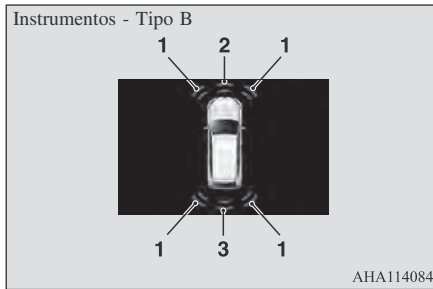


AHA111139

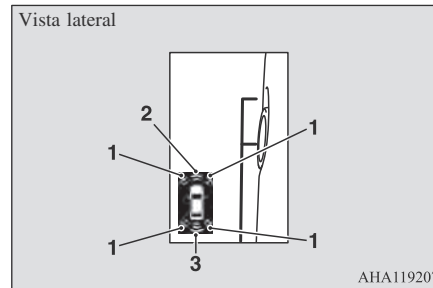
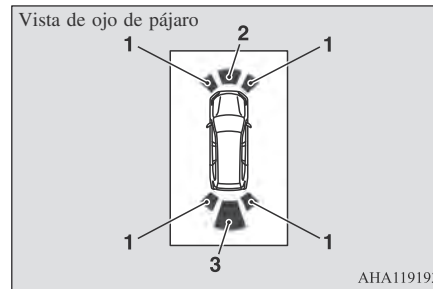


## Advertencia de obstáculos

Si hay un obstáculo en las inmediaciones del vehículo, se emitirá una advertencia con la pantalla de información en el tablero de instrumentos y un timbre de advertencia. Y además, si el vehículo está equipado con el Multi Around Monitor, se emitirá una advertencia con la pantalla del SDA, el sistema de navegación de SDA o el DVD AUDIO.



El SDA, el sistema de navegación de SDA o el DVD AUDIO



- 1- Sensores de esquina
- 2- Sensores delanteros
- 3- Sensores traseros

## Sensor delantero y de esquina

Distancia entre el vehículo y el obstáculo	Pantalla de advertencia/ciclo de sonido
Aproximadamente 60 a 40 cm	Intermitente
Aproximadamente 40 a 30 cm	Intermitente rápido
Aproximadamente 30 cm	Continuo

## Sensor trasero (vehículos sin una barra de remolque)

Distancia entre el vehículo y el obstáculo	Pantalla de advertencia/ciclo de sonido
Aproximadamente 125 a 80 cm	Intermitente
Aproximadamente 80 a 40 cm	Intermitente rápido
Aproximadamente 40 cm	Continuo

## Sensor trasero (vehículos con una barra de remolque)

Distancia entre el vehículo y el obstáculo	Pantalla de advertencia/ciclo de sonido
Aproximadamente 125 a 100 cm	Intermitente

Distancia entre el vehículo y el obstáculo	Pantalla de advertencia/ciclo de sonido
Aproximadamente 100 a 60 cm	Intermitente rápido
Aproximadamente 60 cm	Continuo

### PRECAUCIÓN

- Las distancias indicadas deben utilizarse únicamente como referencia, ya que los errores pueden deberse a diversos factores, como la temperatura, la humedad o la forma de los obstáculos.

### NOTA

- Cuando los sensores detectan diferentes obstáculos al mismo tiempo, la pantalla de información en el tablero de instrumentos indica las direcciones de los obstáculos que detecta cada sensor. Sin embargo, los obstáculos más cercanos reciben prioridad sobre otros obstáculos detectados y el timbre de advertencia suena para informarle de los obstáculos más cercanos.

### NOTA

- Es posible ajustar el volumen del timbre de advertencia.  
Para obtener más detalles, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Para los vehículos equipados con el Multi Around Monitor, puede cambiar la configuración para esconder la advertencia que se muestra en las pantallas de vista de ojo de pájaro y vista lateral.  
Para obtener más detalles, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Cambio de las áreas de detección

E00648200267

Las áreas de detección se pueden cambiar de la siguiente manera:

### **Vehículos con una barra de remolque**

Mientras el funcionamiento del sistema se detiene en el interruptor “SONAR”, presione el interruptor “SONAR” durante aproximadamente 3 segundos o más y suéltelo. El timbre suena dos veces para indicar que se ha cambiado el área de detección.

### **Vehículos sin barra de remolque**

Mientras el funcionamiento del sistema se detiene en el interruptor “SONAR”, presione el interruptor “SONAR” durante aproximadamente 3 segundos o más y suéltelo. El timbre suena una vez para indicar que se ha cambiado el área de detección.

### NOTA

- El modo del área de detección sólo se puede cambiar cuando la palanca del selector se encuentra en la posición “R” (Reversa).
- El área de detección no cambiará si mantiene presionado el interruptor “SONAR” durante 10 segundos o más.

## Pantalla de advertencia

E00648300284

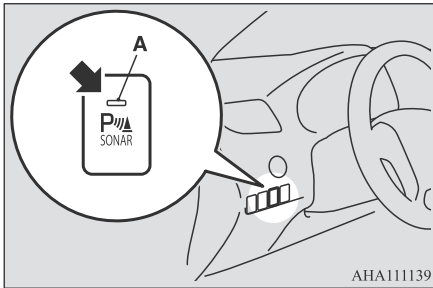
En caso de un mal funcionamiento en el sistema de sensores, la pantalla del sensor de mal funcionamiento parpadeará y el timbre de advertencia sonará durante aproximadamente 5 segundos.

Ejemplo: Mal funcionamiento del sensor de esquina de la parte trasera (izquierdo) (Instrumentos - Tipo B)



AHA116899

Incluso después de que el timbre y la pantalla se hayan detenido, la luz indicadora (A) del interruptor “SONAR” seguirá parpadeando hasta que el sistema vuelva al estado normal. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.



AHA11139

## Cámara retrovisora\*

E00618402798

La cámara retrovisora es un sistema que muestra la vista detrás del vehículo en una pantalla del Smartphone Link Display Audio, el sistema de navegación de Smartphone-link Display Audio (SDA), el DVD AUDIO o el DISPLAY AUDIO.

### ⚠ ADVERTENCIA

- La cámara retrovisora es un sistema de asistencia que permite al conductor comprobar si hay obstáculos detrás del vehículo. Su rango de visión es limitado, por lo que no debe depender demasiado de él. Conduzca tan cuidadosamente como lo haría si el vehículo no tuviera la cámara retrovisora.
- Asegúrese de confirmar visualmente la seguridad alrededor del vehículo con sus propios ojos. No dependa por completo de la cámara retrovisora.

## Rango de visión de la cámara retrovisora

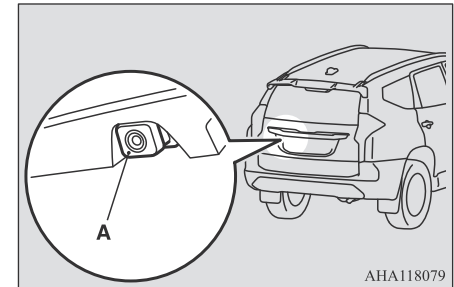
El rango de visión de la cámara retrovisora se limita al área mostrada en las ilustraciones. No puede mostrar los dos lados y la parte inferior de la defensa trasera, etc.

Al hacer marcha atrás, asegúrese de confirmar visualmente la seguridad alrededor del vehículo.

## Ubicación de la cámara retrovisora

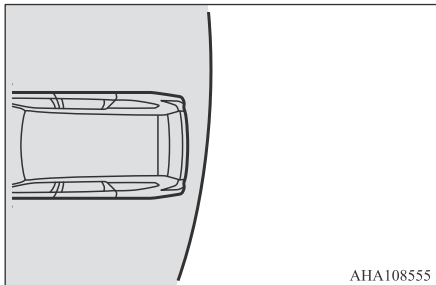
La cámara retrovisora (A) está integrada en la pieza situada cerca de la manecilla de la puerta trasera.

6

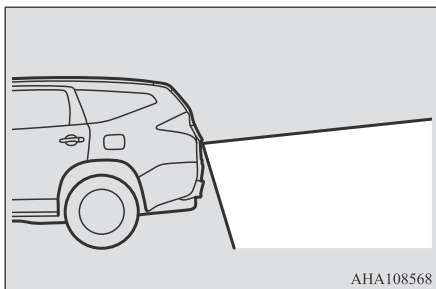


AHA118079

## Rango de visión de la cámara retrovisora



AHA108555



AHA108568

## Cómo utilizar la cámara retrovisora

Quando coloque la palanca de velocidades o la palanca del selector en la posición “R” (Reversa) con el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento en ON (Encendido), la vista detrás del vehículo aparecerá automáticamente en la pantalla del SDA, el sistema de navegación de SDA, el DVD AUDIO o el DISPLAY AUDIO. Al mover la palanca de velocidades o la palanca del selector a cualquier otra posición, la pantalla volverá a su indicación original.

### PRECAUCIÓN

- La cámara retrovisora tiene un lente especial que puede hacer que los objetos mostrados en la pantalla parezcan estar más cerca o más lejos de lo que realmente están.

### NOTA

- Debido a que la cámara retrovisora tiene un objetivo especial, es posible que las líneas en el suelo entre los espacios de estacionamiento no parezcan paralelas en la pantalla.
- En las siguientes situaciones, la indicación de la pantalla puede ser difícil de ver. No hay anomalía.
  - Luz baja (nocturna)

### NOTA

- Cuando la luz del sol o la luz de los faros delanteros de un vehículo brilla directamente en la lente.
- Si una luz fluorescente brilla directamente en la lente, la indicación de la pantalla puede parpadear. No hay anomalía.
- Si la cámara está caliente y luego se enfría por la lluvia o un lavado de coches, la lente puede empañarse. Este fenómeno no indica un mal funcionamiento.
- Si la temperatura atmosférica es extremadamente cálida o extremadamente fría, es posible que las imágenes de la cámara retrovisora no estén claras. No hay anomalía.
- Si se instala un aparato de radio cerca de la cámara, las imágenes de la cámara retrovisora pueden causar interferencias del sistema eléctrico y el sistema puede dejar de funcionar correctamente.
- No es posible ver por completo los obstáculos cuando la lente está sucia. Si la lente se contamina por gotitas de agua, nieve, lodo o aceite, limpie la contaminación, con cuidado para no rayar la lente.
- Por favor, tenga en cuenta lo siguiente para evitar daños. Ignorarlos podría provocar un mal funcionamiento de la cámara.
  - No someta la cámara a impactos físicos, como golpearla con fuerza o tirar una cosa.
  - No adhiera a la cámara sustancias orgánicas, ceras, removedor de aceite y limpiador de vidrios.

Si esto sucede, límpiela inmediatamente.

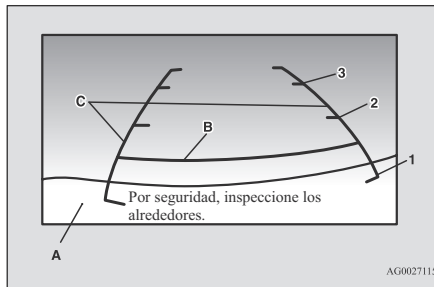
**NOTA**

- No salpique la cámara con agua hirviendo.
- Nunca rocíe ni salpique agua en la cámara o alrededor de ella.
- No la desconecte, desarme o modifique.
- No raye la cámara, ya que esto puede causar daños a las imágenes de la cámara retrovisora.

**Líneas de referencia en la pantalla**

En la pantalla se muestran las líneas de referencia y la superficie superior de la defensa trasera (A).

- La línea roja (B) indica aproximadamente 50 cm detrás de la defensa trasera.
- Dos líneas verdes (C) indican aproximadamente 20 cm fuera de la carrocería del vehículo.
- Las líneas transversales cortas (1 a 3) indican la distancia desde la defensa trasera.



- 1: Aproximadamente en el borde trasero de la defensa trasera (si está incluido)
- 2: Aproximadamente 100 cm
- 3: Aproximadamente 200 cm

**PRECAUCIÓN**

- Debido al número de personas en el vehículo, la cantidad de combustible, el peso y la posición del equipaje y/o el estado de la superficie de la carretera, es posible que las líneas en la vista de la cámara retrovisora no estén exactamente colocadas en relación con la carretera real. Sólo use las líneas de referencia como guía, y siempre haga una revisión de seguridad de su parte posterior y de los alrededores directamente mientras conduce.

**Errores entre la visualización y la superficie de la carretera real**

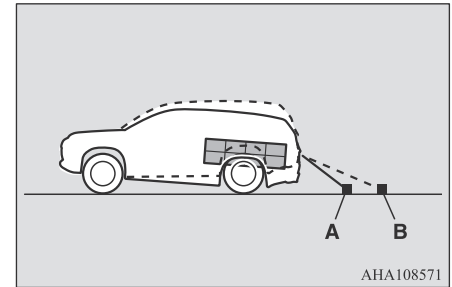
Las líneas de referencia para la distancia y la anchura del vehículo se basan en una superficie plana y plana de carretera.

Para los siguientes casos, se generan errores entre las líneas de referencia de la pantalla y la distancia en la superficie real de la carretera.

**■ Cuando la parte trasera del vehículo se carga con el peso de los pasajeros y el equipaje en el vehículo**

Las líneas de referencia se muestran más cerca de la distancia real.

Por lo tanto, cuando hay un obstáculo en la pendiente ascendente, aparece más lejos de lo que realmente está.



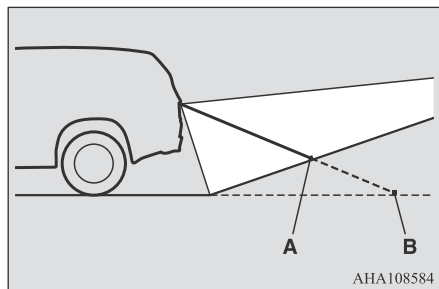
A: Objetos reales

B: Objetos mostrados en la pantalla

■ **Cuando hay una pendiente ascendente detrás del vehículo**

Las líneas de referencia se muestran más cerca de la distancia real.

Por lo tanto, cuando hay un obstáculo en la pendiente ascendente, aparece más lejos de lo que realmente está.

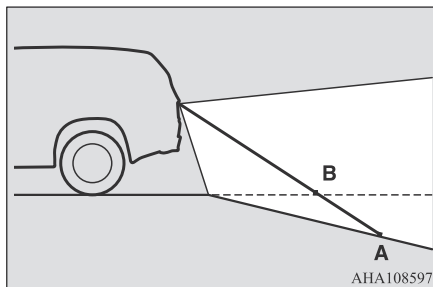


- A: Objetos reales
- B: Objetos mostrados en la pantalla

■ **Cuando hay una pendiente descendente detrás del vehículo**

Las líneas de referencia se muestran más allá de la distancia real.

Por lo tanto, cuando hay un obstáculo en la pendiente descendente, aparece más cerca que lo que realmente está.



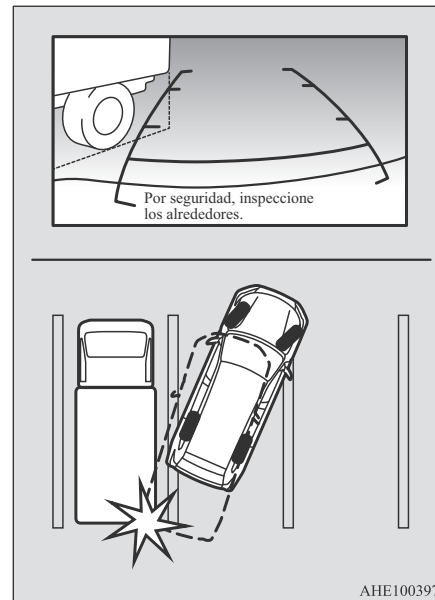
- A: Objetos reales
- B: Objetos mostrados en la pantalla

■ **Cuando los objetos sólidos se encuentran cerca del vehículo**

Cuando los objetos sólidos se encuentran cerca del vehículo, la distancia mostrada en la pantalla puede diferir de la distancia real.

Debido a que las líneas de referencia no entran en contacto con la carrocería del camión, puede parecer que éste no golpeará al vehículo en la siguiente ilustración.

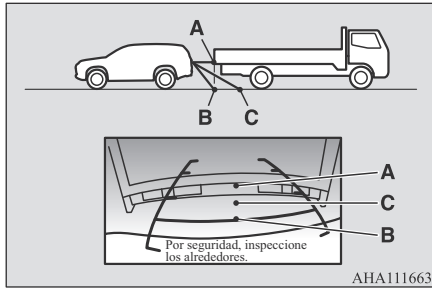
Sin embargo, el vehículo puede golpear el camión porque, en realidad, el cuerpo de este último se desvía.



■ **Al acercarse a objetos sólidos**

Las líneas de referencia para la distancia y la anchura del vehículo están destinadas a indicar la distancia a un objeto plano, como una superficie plana de carretera. Esto puede hacer que la distancia a un objeto saliente que se muestra en la pantalla difiera de la distancia real al objeto saliente. No los utilice como guía para las distancias a objetos sólidos.

Ejemplo: en la pantalla, el punto B parece el más cercano, luego el punto C y A en orden de distancia. Los puntos A y B son en realidad las mismas distancias del vehículo, y el punto C está más alejado que los puntos A y B.



## Multi Around Monitor\*

E00645000437

El Multi Around Monitor es un sistema que muestra la vista combinada con cuatro cámaras, es decir, “Cámara de vista frontal”, “Cámaras de vista lateral (izquierda y derecha)” y “Cámara retrovisora” en la pantalla del Smartphone-link Display Audio (SDA), el sistema de navegación de Smartphone-link Display Audio (SDA) o el DVD AUDIO. Con este monitor, los conductores podrán estacionar sus vehículos en los sitios de estacionamiento y estacionar en paralelo.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Multi Around Monitor es un sistema de asistencia que permite al conductor comprobar la seguridad alrededor del vehículo. Su rango de visión es limitado, por lo que no debe depender demasiado de él. Conduzca tan cuidadosamente como lo haría si el vehículo no tuviera el Multi Around Monitor.
- Asegúrese de confirmar visualmente la seguridad alrededor del vehículo con sus propios ojos. Sobre todo, las cuatro esquinas del vehículo se convierten en punto ciego donde no se muestra un objeto en el Multi Around Monitor. No dependa completamente del Multi Around Monitor.
- No utilice el Multi Around Monitor con los retrovisores exteriores plegados y/o con las puertas y/o la puerta trasera abierta. Evitará que el Multi Around Monitor muestre el rango apropiado.

## 📖 NOTA

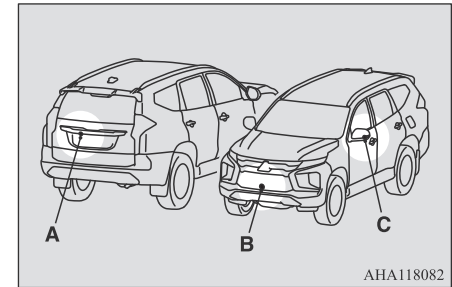
- El vehículo equipado con el sistema de sensores tiene una función para mostrar la posición y la distancia aproximada de los obstáculos que se acercan en las pantallas de vista de ojo de pájaro y vista lateral junto con el sonido del timbre. Para obtener más información, consulte “Sistema de sensores” en la página 6-148.
- Para el vehículo equipado con el sistema de sensores, puede cambiar la configuración para esconder la advertencia que se muestra en las pantallas de vista de ojo de pájaro y vista lateral.

## 📖 NOTA

Para obtener más detalles, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Ubicación de cada cámara

Las cámaras están integradas en la ubicación como se muestra a continuación.



- A- Cámara retrovisora
- B- Cámara de vista frontal
- C- Cámara de vista lateral

## ⚠ ADVERTENCIA

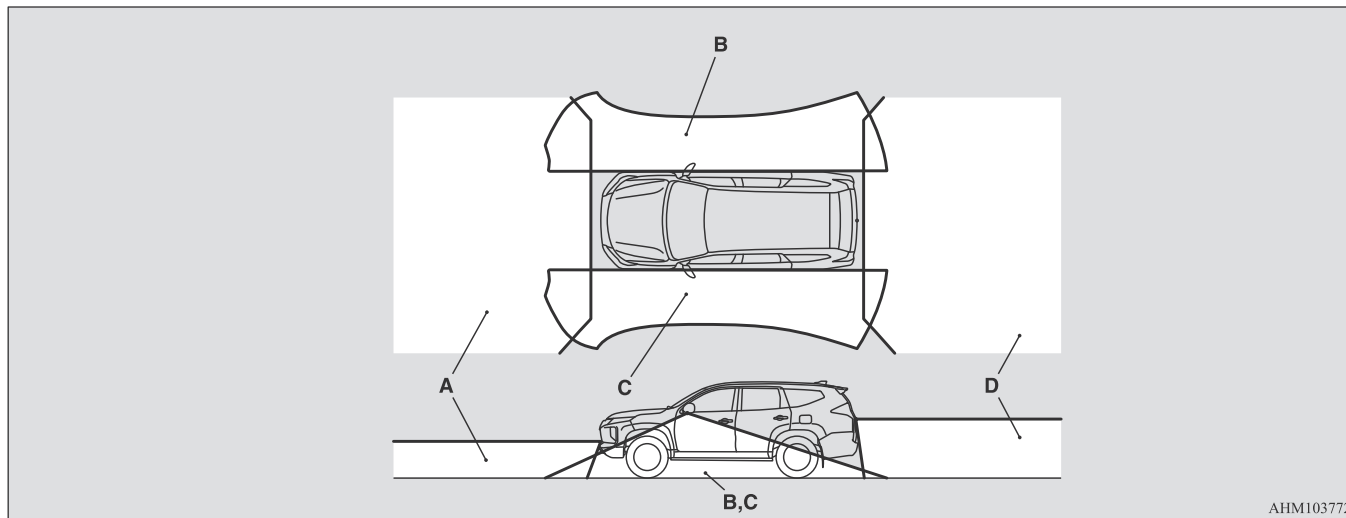
- No instale nada que altere el funcionamiento de las cámaras alrededor de la ubicación de las mismas.

## Rango de visión del Multi Around Monitor

E00645100412

El rango de visión de las cámaras del Multi Around Monitor se limita al área que se muestra en las ilustraciones. No se puede mostrar alrededor de ambos lados y la parte inferior de la defensa trasera y delantera, etc. Durante la conducción, asegúrese de confirmar visualmente la seguridad alrededor del vehículo.

### Rango de visión de las cámaras del Multi Around Monitor



- A: Cámara de vista frontal
- B: Cámara de vista lateral (derecha)
- C: Cámara de vista lateral (izquierda)
- D: Cámara retrovisora

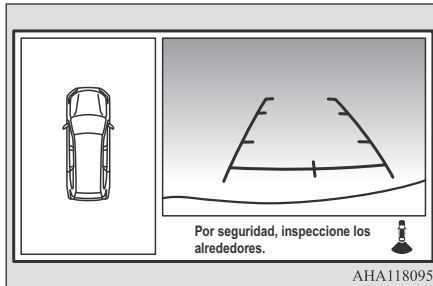


## Tipos de vistas del Multi Around Monitor

Dos tipos diferentes de vistas se muestran en el lado izquierdo y en el lado derecho respectivamente.

### Modo de vista de ojo de pájaro/vista trasera

Se muestran las vistas del entorno del vehículo y la parte trasera del vehículo.



### Modo de vista lateral/vista trasera

Se muestran las vistas del lado del pasajero del vehículo y la parte trasera del vehículo.



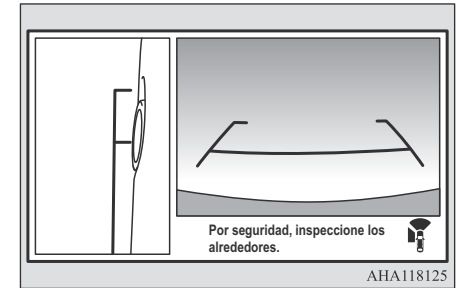
### Modo vista de ojo de pájaro/vista frontal

Se muestran las vistas del entorno del vehículo y la parte delantera del vehículo.



### Modo de vista lateral/vista frontal

Se muestran las vistas del lado del pasajero del vehículo y la parte delantera del vehículo.



6

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Las cámaras tienen lentes especiales que puede hacer que los objetos mostrados en la pantalla parezcan estar más cerca o más lejos de lo que realmente están.

## 📖 NOTA

- Debido a que las cámaras tienen un objetivo especial, es posible que las líneas en el suelo entre los espacios de estacionamiento no parezcan paralelas en la pantalla.
- En las siguientes situaciones, la indicación de la pantalla puede ser difícil de ver. No hay anomalía.
  - Luz baja (nocturna)

## NOTA

- Cuando la luz del sol o la luz de los faros delanteros de un vehículo brilla directamente en la lente.
- Si una luz fluorescente brilla directamente en la lente, la indicación de la pantalla puede parpadear.  
No hay anomalía.
- Si la cámara está caliente y luego se enfría por la lluvia o un lavado de coches, la lente puede empañarse. Este fenómeno no indica un mal funcionamiento.
- Si la temperatura atmosférica es extremadamente cálida o extremadamente fría, es posible que las imágenes de la cámara no estén claras.  
No hay anomalía.
- Si se instala un aparato de radio cerca de la cámara, las imágenes de la cámara pueden causar interferencias del sistema eléctrico y el sistema puede dejar de funcionar correctamente.
- No es posible ver por completo los obstáculos cuando la lente está sucia. Si la lente se contamina por gotitas de agua, nieve, lodo o aceite, limpie la contaminación, con cuidado para no rayar la lente.
- Por favor, tenga en cuenta lo siguiente para evitar daños. Ignorarlos podría provocar un mal funcionamiento de la cámara.
  - No someta la cámara a impactos físicos, como golpearla con fuerza o tirar una cosa.
  - No adhiera a la cámara sustancias orgánicas, ceras, removedor de aceite y limpiador de vidrios.  
Si esto sucede, límpiela inmediatamente.

## NOTA

- No salpique la cámara con agua hirviendo.
- Nunca rocíe ni salpique agua en la cámara o alrededor de ella.
- No la desconecte, desarme o modifique.
- No raye la cámara, ya que esto puede causar daños a las imágenes de la misma.

## Cómo utilizar el Multi Around Monitor

Sólo se puede utilizar el Multi Around Monitor cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o cuando el modo de funcionamiento está en ON.

## Funcionamiento con la palanca del selector

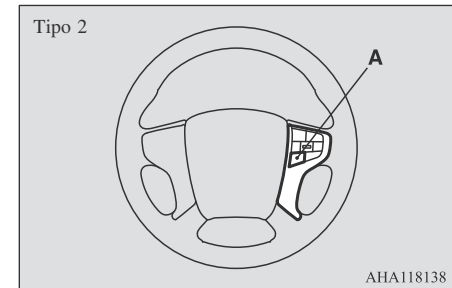
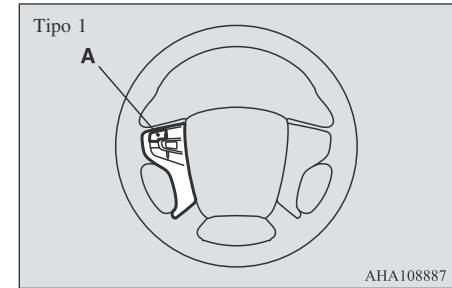
Cuando coloca la palanca de velocidades o la palanca del selector en la posición "R" (Reversa), la vista trasera/vista de ojo de pájaro se muestra en el SDA, el sistema de navegación de SDA o el DVD AUDIO. Al mover la palanca de velocidades o la palanca del selector a cualquier otra posición, la pantalla desaparece.

## NOTA

- La pantalla lateral del acompañante se puede cambiar a la vista lateral pulsando el interruptor.

## Funcionamiento con el interruptor

Cuando se pulsa el interruptor (A), se muestra la vista de pájaro o la vista frontal.



**NOTA**

- Si no hay ninguna operación durante 3 minutos después de que se visualice el Multi Around Monitor al pulsar el interruptor con la palanca de velocidades o la palanca del selector en otra posición que no sea "R" (Reversa), la pantalla desaparece.

**Cambio de la pantalla**

Cada vez que se pulsa el interruptor, el modo de Multi Around Monitor se cambia de la siguiente manera.

El modo de vista de ojo de pájaro/vista frontal → el modo de vista lateral/frONTAL → el Multi Around Monitor se apaga.

**NOTA**

- Al colocar la palanca de velocidades o la palanca del selector en la posición "R" (Reversa) con la vista frontal mostrada en la pantalla del lado del conductor, esta pantalla cambia al modo de vista trasera. Al mover la palanca de velocidades o la palanca del selector a cualquier otra posición, la pantalla del lado del conductor gira al modo de vista frontal.
- Al pulsar el interruptor a la velocidad del vehículo de aproximadamente 10 km/h o superior, sólo se puede visualizar la vista lateral en la pantalla del lado del pasajero.

**NOTA**

- La vista frontal no se mostrará cuando la velocidad del vehículo supere aproximadamente los 10 km/h.
- La pantalla de la vista se puede retrasar durante el cambio de la pantalla.

**Cómo leer la pantalla**

E00645400196

En cualquier modo que no sea el modo de vista de ojo de pájaro, las líneas de la pantalla brindan la siguiente información. Úselos solo como guía.

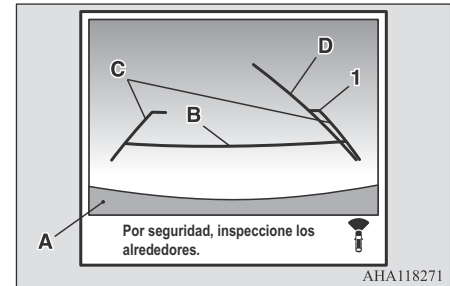
**PRECAUCIÓN**

- Si por accidente golpea la cámara y su circunferencia contra un objeto, es posible que la vista y las líneas de la pantalla no se muestren correctamente. Asegúrese de que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS lo inspeccione.

**Modo de vista frontal**

En la pantalla se muestran las líneas de referencia para la distancia y el ancho del vehículo y la superficie superior de la defensa delantera (A).

- La línea roja (B) indica aproximadamente 50 cm desde el borde delantero de la defensa delantera.
- Las dos líneas verdes (C) indican la anchura aproximada del vehículo.
- La línea anaranjada (D) indica un recorrido previsto cuando el vehículo avanza con el volante girado. Desaparece cuando el volante está en posición neutral.
- La distancia aproximada de la carrocería del vehículo es la siguiente:



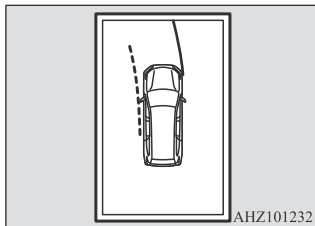
- 1- Aproximadamente 100 cm desde el borde frontal de la defensa delantera

**NOTA**

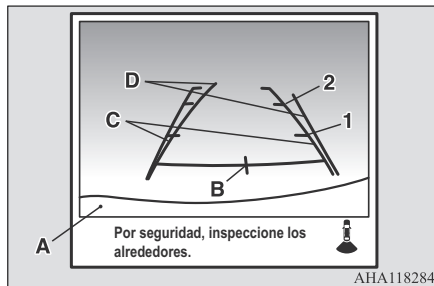
- La línea naranja (D) únicamente se muestra en los vehículos equipados con el control activo de estabilidad y tracción (ASTC).

## NOTA

- Cuando las líneas de curso esperadas se muestran en la vista frontal, las líneas de curso esperadas también se muestran en la vista de ave (Frente: línea sólida, Trasera: línea rota).



AHZ101232



AHA118284

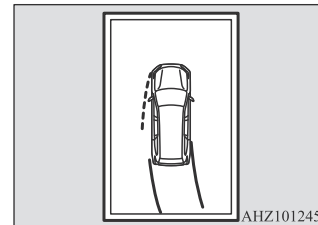
- 1- Aproximadamente 100 cm desde el borde trasero de la defensa trasera
- 2- Aproximadamente 200 cm desde el borde trasero de la defensa trasera

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Debido al número de personas en el vehículo, la cantidad de combustible, el peso y la posición del equipaje y/o el estado de la superficie de la carretera, es posible que las líneas en la vista de la cámara retrovisora no estén exactamente colocadas en relación con la carretera real. Sólo use las líneas de referencia como guía, y siempre haga una revisión de seguridad de su parte posterior y de los alrededores directamente mientras conduce.

## NOTA

- La línea naranja (D) únicamente se muestra en los vehículos equipados con el control activo de estabilidad y tracción (ASTC).
- Cuando las líneas de curso esperadas se muestran en la vista trasera, las líneas de curso esperadas también se muestran en la vista de ave (Frente: línea rota, Trasera: línea sólida).



AHZ101245

## Errores entre la visualización y la superficie de la carretera real

E00645900058

Las líneas de referencia para la distancia y la anchura del vehículo se basan en una superficie plana y plana de carretera.

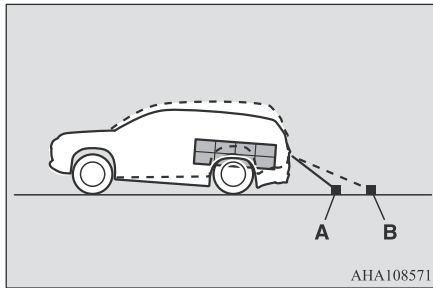
Para los siguientes casos, se generan errores entre las líneas de referencia de la pantalla y la distancia en la superficie real de la carretera.

■ **Cuando la parte trasera del vehículo se carga con el peso de los pasajeros y el equipaje en el vehículo**

E00648600043

Las líneas de referencia se muestran más cerca de la distancia real.

Por lo tanto, cuando hay un obstáculo en la pendiente ascendente, aparece más lejos de lo que realmente está.



AHA108571

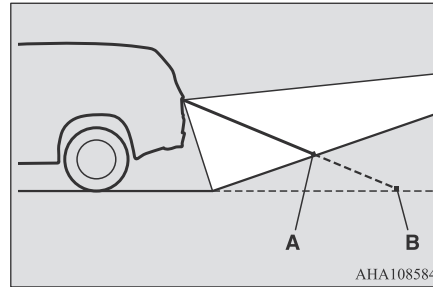
- A: Objetos reales  
B: Objetos mostrados en la pantalla

■ **Cuando hay una pendiente ascendente detrás del vehículo**

E00648700044

Las líneas de referencia se muestran más cerca de la distancia real.

Por lo tanto, cuando hay un obstáculo en la pendiente ascendente, aparece más lejos de lo que realmente está.



AHA108584

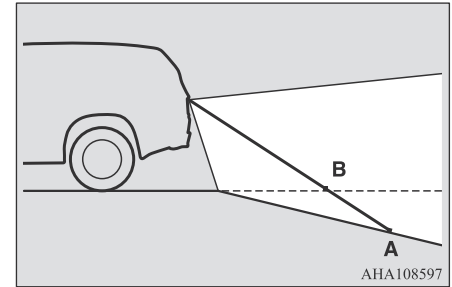
- A: Objetos reales  
B: Objetos mostrados en la pantalla

■ **Cuando hay una pendiente descendente detrás del vehículo**

E00648800045

Las líneas de referencia se muestran más allá de la distancia real.

Por lo tanto, cuando hay un obstáculo en la pendiente descendente, aparece más cerca que lo que realmente está.



AHA108597

- A: Objetos reales  
B: Objetos mostrados en la pantalla

■ **Cuando los objetos sólidos se encuentran cerca del vehículo**

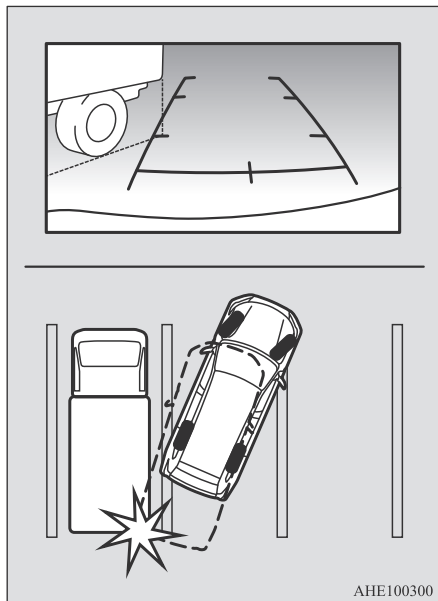
E00648900046

Cuando los objetos sólidos se encuentran cerca del vehículo, la distancia mostrada en la pantalla puede diferir de la distancia real.

Debido a que las líneas de referencia no entran en contacto con la carrocería del camión, puede parecer que éste no golpeará al vehículo en la siguiente ilustración.

## Multi Around Monitor\*

Sin embargo, el vehículo puede golpear el camión porque, en realidad, el cuerpo de este último se desvía.



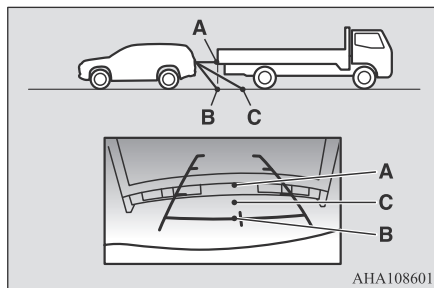
### ■ Al acercarse a objetos sólidos

E00649000044

Las líneas de referencia para la distancia y la anchura del vehículo están destinadas a indicar la distancia a un objeto plano, como una superficie plana de carretera. Esto puede hacer

que la distancia a un objeto saliente que se muestra en la pantalla difiera de la distancia real al objeto saliente. No los utilice como guía para las distancias a objetos sólidos.

Ejemplo: en la pantalla, el punto B parece el más cercano, luego el punto C y A en orden de distancia. Los puntos A y B son en realidad las mismas distancias del vehículo, y el punto C está más alejado que los puntos A y B.

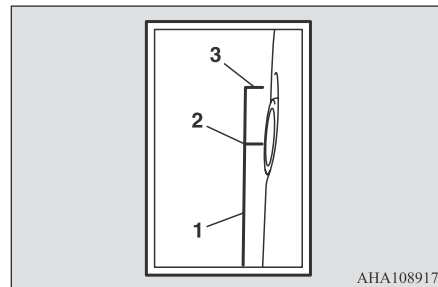


### Modo de vista lateral

E00646100057

En la pantalla se muestran las líneas de referencia para el ancho del vehículo y la parte delantera del vehículo.

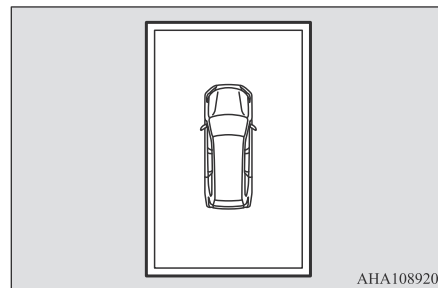
- 1- Ancho aproximado del vehículo, incluido el espejo de la puerta.
- 2- Ubicación aproximada del centro del eje de la rueda delantera.
- 3- Aproximadamente 50 cm desde el borde frontal de la defensa delantera



### Modo de vista de ojo de pájaro

E00646200133

Se muestra una vista aérea en la que se mira el vehículo hacia abajo para que pueda identificar fácilmente la ubicación de su vehículo y el trayecto para ingresar al espacio de estacionamiento.



**⚠ PRECAUCIÓN**

- La vista de pájaro es una vista simulada obtenida por la combinación de las vistas capturadas por “cámara de vista frontal”, “cámaras de vista lateral (derecha e izquierda)” y “cámara retrovisora”. De esta manera, en el modo de vista de ojo de pájaro, los objetos se verán más lejos de lo que realmente están. Por otra parte, hay punto ciego cerca del vehículo real que no se muestran en la pantalla. Puede que choque su vehículo aunque parezca haber una pequeña distancia entre su vehículo y un objeto, y es posible que haya un objeto en el área donde parece no haber nada. Cerciérese de comprobar la seguridad alrededor del vehículo con sus propios ojos.
- El ícono del vehículo que se muestra en el modo de vista de ojo de pájaro es diferente del vehículo real en color y tamaño. Por este motivo, un objeto cerca del vehículo puede parecer estar en contacto con el vehículo, y la relación de posición entre el vehículo y el objeto puede ser distinta de la real.
- Las regiones de procesamiento de la composición de la vista aparecen en las cuatro esquinas de la pantalla de vista de ojo de pájaro, sobre todo en las secciones límite de las vistas de cada cámara. Por este motivo, cerca de los límites de las secciones, la nitidez de las vistas puede disminuir y un objeto puede desaparecer y reaparecer en la pantalla.

**📖 NOTA**

- En el modo de vista de ojo de pájaro, dado que las vistas capturadas por las cuatro cámaras, “Cámara de vista frontal”, “Cámaras de vista lateral (derecha e izquierda)” y “Cámara retrovisora” se procesan según una superficie plana, se puede mostrar una imagen de la siguiente manera:
  - Parece que un objeto se ha caído y parece más largo o más grande.
  - Un objeto con una altura desde la superficie de la carretera puede parecer que aparece en la unión de las regiones de vista del procesamiento de la composición.
- El brillo de las vistas de cada cámara puede variar en función de las condiciones de iluminación.
- No se muestra un objeto encima de la cámara.
- Es posible que el objeto que se muestra en el modo de Vista frontal o en el modo de Vista trasera no se muestre en el modo Vista de ojo de pájaro.
- La vista en el modo de Vista de ojo de pájaro se puede desplazar de su posición real cuando se cambia la ubicación y el ángulo de montaje de cada cámara.
- Las líneas de la carretera pueden parecer desplazadas o dobladas en la unión de las vistas.

**Cambiar el color del ícono del vehículo en la vista de ojo de pájaro**

E00693000122

Es posible cambiar el color del ícono del vehículo en la vista de ojo de pájaro.

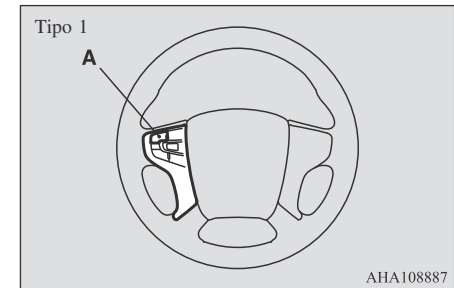
1. Detenga el vehículo en un lugar seguro.

**⚠ PRECAUCIÓN**

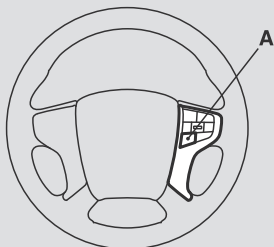
- Por motivos de seguridad, no accione el interruptor mientras se encuentre conduciendo.

**6**

2. Pulse el interruptor (A) para mostrar la vista de ojo de pájaro o la vista frontal.



Tipo 2



AHA118138

### NOTA

- Cuando no se hace nada durante 30 segundos.
- El modo de funcionamiento se pone en OFF (Apagado).
- Para los vehículos equipados con el sistema de sensores, la pantalla de sensores que muestra la posición y la distancia aproximada de los objetos que se acercan no se muestra en las pantallas de vista de ojo de pájaro y vista lateral mientras se cambia el color del ícono del vehículo.

## Cargas

E00609902856

### Precauciones de cargas

### PRECAUCIÓN

- Al cargar equipaje, considere lo siguiente:
  - Siempre que sea posible, guarde la carga y el equipaje en el compartimiento de equipaje.
  - Distribuya la carga o el equipaje de manera uniforme.

### PRECAUCIÓN

- No coloque carga ni equipaje en el tablero de instrumentos. Asimismo, no apile la carga ni el equipaje en el asiento del acompañante o en el asiento trasero. Tener la vista del conductor bloqueada y la carga tirada dentro de la cabina, si de repente tiene que frenar, puede causar un accidente o lesiones graves.

### Carga de un portaequipaje de techo

### PRECAUCIÓN

- Utilice un portaequipaje de techo que se adapte de forma correcta al vehículo. No cargue el equipaje directamente en el techo. Para la instalación, consulte el manual de instrucciones que acompaña al portaequipaje de techo.

### NOTA

- Utilice un portaequipaje de techo MITSUBISHI MOTORS GENUINE, ya que los soportes a utilizar tienen una forma especial. Para obtener más detalles, consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

- 6**
3. Mantenga presionado el interruptor (A) hasta que el ícono del vehículo parpadee para entrar en el modo de selección del color del ícono del vehículo en la vista de ojo de pájaro.
  4. Presione el interruptor hasta que aparezca el color deseado en la pantalla. Cada vez que presione el interruptor, el color del ícono del vehículo en la vista de ojo de pájaro cambiará al siguiente.
  5. Una vez que haya cambiado al color deseado, mantenga presionado el interruptor (A) durante unos segundos. Esto completa la configuración.

### NOTA

- Si el modo de selección está en las siguientes situaciones, el color del ícono del vehículo no cambia.
  - Cuando coloque la palanca de velocidades o la palanca del selector en la posición "R" (Reversa).



## Precaución del portaequipaje de techo

### PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que el peso del equipaje no exceda la carga permitida en el techo.  
Si se supera la carga permitida en el techo, esto puede causar daños al vehículo.  
La carga del techo es la carga total permitida en el techo (el peso del portaequipajes más el peso del equipaje colocado en el portaequipaje de techo).  
Para obtener el valor específico, consulte “Carga máxima del techo” en la página 11-6.
- Cuando el equipaje esté cargado en el vehículo, asegúrese de conducir lentamente y evitar maniobras excesivas como frenadas repentinas o giros rápidos.  
Además, coloque el equipaje en el portaequipaje para que su peso se distribuya de forma equitativa con los elementos más pesados en la parte inferior. No cargue elementos que sean más anchos que el portaequipaje de techo.  
El peso adicional en el techo podría elevar el centro de gravedad del vehículo y afectar a las características de manejo del vehículo.  
Como resultado, los errores de conducción y las maniobras de emergencia podrían provocar una pérdida de control y resultar en un accidente.
- Antes de conducir y después de recorrer una distancia corta, compruebe siempre la carga para asegurarse de que está firmemente sujeta al portaequipajes del techo.

### PRECAUCIÓN

Compruebe periódicamente durante su viaje que la carga permanece segura.

### NOTA

- Para evitar el ruido del viento o la reducción del rendimiento de combustible, retire el portaequipajes del techo cuando no esté en uso.
- Retire el portaequipajes del techo antes de realizar un lavado automático de coches.
- Asegúrese de que se mantenga la holgura adecuada para levantar el techo corredizo (si está incluido) y/o la puerta trasera cuando instale un portaequipaje de techo.



## *Para una conducción más agradable*

Consejos importantes para el funcionamiento del aire acondicionado . . . . .	7-2
Ventiladores . . . . .	7-2
Enfriador delantero/aire acondicionado manual* . . . . .	7-6
Aire acondicionado con control de climatización automática - Tipo 1* . . . . .	7-10
Aire acondicionado con control de climatización automática - Tipo 2* . . . . .	7-15
Aire acondicionado con control de climatización automática de dos zonas - Tipo 1* . . . . .	7-20
Aire acondicionado con control de climatización automática de dos zonas - Tipo 2* . . . . .	7-26
Enfriador trasero* . . . . .	7-31
Personalizar el aire acondicionado . . . . .	7-32
Purificador de aire* . . . . .	7-33
nanoe™* . . . . .	7-33
Antena de vidrio* . . . . .	7-34
Sistema de enlace* . . . . .	7-34
Interfaz Bluetooth® 2.0 . . . . .	7-35
Terminal de entrada USB* . . . . .	7-59
Terminal HDMI* . . . . .	7-62
Viseras . . . . .	7-63
Espejo de cortesía . . . . .	7-63
Cenicero* . . . . .	7-64
Encendedor de cigarrillos* . . . . .	7-64
Toma para accesorios . . . . .	7-65
Toma de corriente de CA* . . . . .	7-66
Puerto USB (de carga)* . . . . .	7-68

Luces interiores . . . . .	7-69
Espacios de almacenamiento . . . . .	7-72
Portavasos . . . . .	7-77
Portabotellas . . . . .	7-78
Gancho práctico . . . . .	7-79
Manilla de asistencia . . . . .	7-79
Gancho para abrigos . . . . .	7-79
Ganchos para equipaje . . . . .	7-80

## Consejos importantes para el funcionamiento del aire acondicionado

E00708302580

### ⚠ PRECAUCIÓN

- La velocidad del motor podría aumentar cuando el aire acondicionado está en funcionamiento. Cuando la velocidad del motor aumenta, un vehículo con transmisión automática pasará a un grado mayor que con una velocidad del motor más baja. Presione completamente el pedal del freno para evitar que el vehículo ruede.
- Estacione el vehículo a la sombra. Estacionar a pleno sol hará que el interior del vehículo se caliente mucho y el aire acondicionado deberá funcionar más tiempo para refrescar el interior. Si es necesario estacionar a pleno sol, abra las ventanillas para que salga el aire caliente durante los primeros minutos de funcionamiento del aire acondicionado.
- Cierre las ventanillas cuando el aire acondicionado esté funcionando. La entrada de aire exterior por las ventanillas abiertas reducirá la eficacia de la refrigeración.
- Un exceso de refrigeración no es bueno para la salud. La temperatura del aire interior solo debería ser 5 o 6 °C inferiores a la temperatura del aire exterior.

- Cuando haga funcionar el sistema, asegúrese de que la entrada de aire situada en la parte delantera del parabrisas no esté obstruida en absoluto por hojas o nieve. Las hojas que entran en la cámara de entrada de aire podrían reducir el flujo de aire y atascar los drenajes de agua de la cámara.

### Recomendaciones para el refrigerante y el lubricante del sistema de aire acondicionado

Si el aire acondicionado resulta menos eficaz de lo habitual, la causa puede ser una fuga de refrigerante. Le recomendamos que haga inspeccionar el sistema.

En el caso de los vehículos con motor de gasolina o de diésel con enfriador trasero, el sistema de aire acondicionado de su vehículo debe estar cargado con el refrigerante HFC-134a y el lubricante ND-OIL8.

En el caso de los vehículos con motor diésel sin enfriador trasero, el sistema de aire acondicionado de su vehículo debe estar cargado con el refrigerante HFC-134a y el lubricante DH-PR.

El uso de cualquier otro refrigerante o lubricante causará daños importantes que pueden obligar a sustituir por completo todo el sistema de aire acondicionado del vehículo. Debe evitarse la emisión de refrigerante en la atmósfera.

Se recomienda recuperar y reciclar el refrigerante para utilizarlo posteriormente.

### Durante un largo periodo fuera de uso

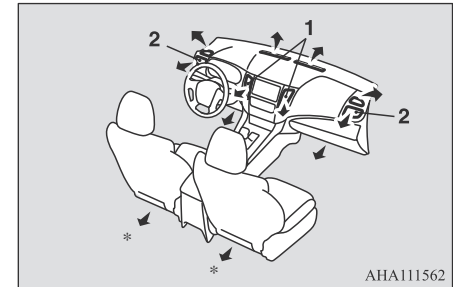
El aire acondicionado debe funcionar por lo menos 5 minutos cada semana, aun cuando haga frío. De esta forma, se evita una mala lubricación de las piezas internas del compresor y se mantiene el aire acondicionado en un estado óptimo.

## Ventiladores

E00700102133

### Ventiladores frontales

E00774900035

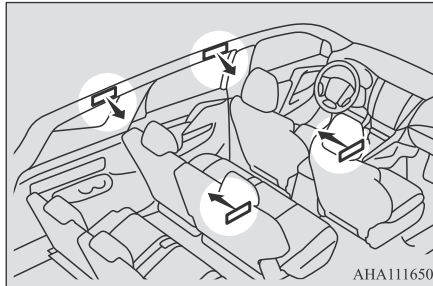


AHA111562

- \*: Equipamiento opcional
- 1- Ventiladores centrales
- 2- Ventiladores laterales

## Ventiladores traseros\*

E0077500033



AHA11650

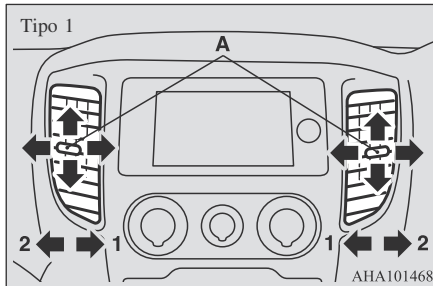
## Ajuste de la dirección del flujo de aire

E00700202596

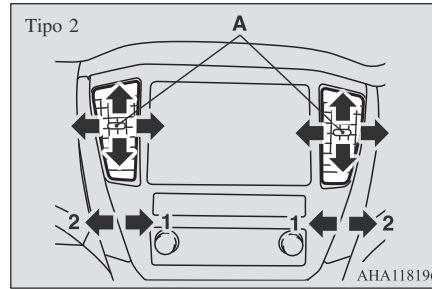
## Ventiladores centrales delanteros

Mueva el botón (A) para ajustar la dirección del flujo de aire.

Para cerrar el ventilador, mueva el botón (A) hacia el interior todo lo que pueda.



AHA101468



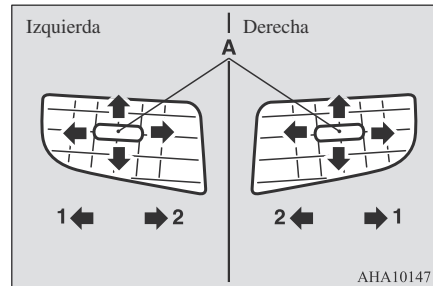
AHA118196

- 1- Cerrar
- 2- Abrir

## Ventiladores laterales delanteros

Mueva el botón (A) para ajustar la dirección del flujo de aire.

Para cerrar el ventilador, mueva el botón (A) hacia el exterior todo lo que pueda.

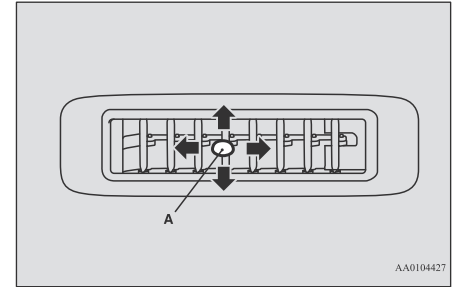


AHA101471

- 1- Cerrar
- 2- Abrir

## Ventiladores traseros\*

Mueva el botón (A) para ajustar la dirección del flujo de aire.



AA0104427

7

## NOTA







- El aire frío procedente de los ventiladores puede salir en forma de neblina. Esto es debido al enfriamiento rápido del aire húmedo por parte del aire acondicionado. Este efecto desaparece rápidamente.
- Tenga cuidado de no derramar bebidas, etc., en los ventiladores. En este caso, el aire acondicionado podría dejar de funcionar con normalidad.

## Cambiar la posición del aire que fluye de los ventiladores delanteros

E00700303233

En el vehículo con el enfriador/aire acondicionado manual, para cambiar la posición y la cantidad de aire que fluye desde los ventiladores delanteros, gire el perilla de selección de modo.

En el vehículo con el climatizador automático de aire acondicionado/climatización automática de doble zona, cada vez que se pulsa el interruptor

MODE (Modo), el modo cambia al siguiente en la siguiente secuencia: “” → “” → “” → “” → “”. Para cambiar a la posición “”, pulse el interruptor del desempañador.

Estos símbolos se utilizarán en las próximas figuras para demostrar la cantidad de aire procedente de los ventiladores frontales.


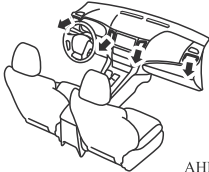
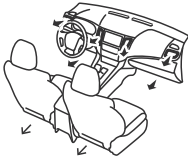
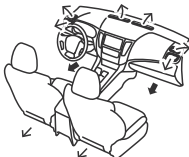
→ : Los ventiladores suministran una cantidad pequeña de aire




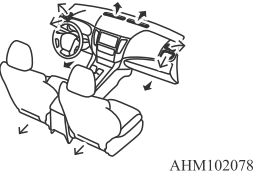
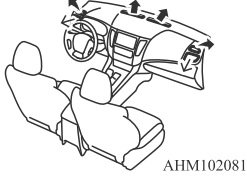
➔ : Los ventiladores suministran una cantidad media de aire

➡ : Los ventiladores suministran una cantidad grande de aire

### 7











#### Selección de modo y flujo de aire de los ventiladores

 Posición hacia el rostro	 Posición hacia los pies y el rostro	 Posición hacia los pies
 <p>AHM102049</p>	 <p>* * AHM102052</p>	 <p>* * AHM102065</p>

 <b>Posición hacia los pies y desempañador*</b>	 /  <b>Posición del desempañador*</b>
 <p style="text-align: right;">AHM102078</p>	 <p style="text-align: right;">AHM102081</p>

\*: Equipamiento opcional

 **NOTA**

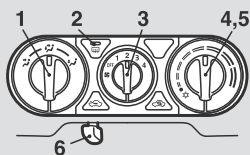
- En el vehículo con el aire acondicionado automático de control del climatizador y el aire acondicionado automático de control del climatizador de doble zona, cuando utilice la posición “” o “”, ajuste la posición exterior para evitar que las ventanas se empañen.
- En el vehículo con el enfriador delantero/aire acondicionado manual, con el perilla de selección de modo entre las posiciones “” y “”, el aire fluye principalmente hacia la parte superior del compartimento de pasajeros. Con la perilla de selección de modo entre las posiciones “” y “”, el aire fluye principalmente hacia el área de las piernas.
- En el vehículo con el aire acondicionado manual, con el perilla de selección de modo entre las posiciones “” y “”, el aire fluye principalmente hacia la zona de las piernas. Con el perilla de selección de modo entre las posiciones “” y “”, el aire fluye principalmente hacia el parabrisas y las ventanas de las puertas.

## Enfriador delantero/aire acondicionado manual\*

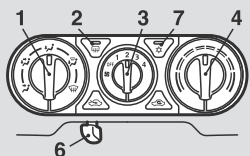
E00731101060

El enfriador Refrigerador/aire acondicionado manual solo se puede utilizar mientras el motor está en marcha.

Enfriador



Aire acondicionado manual



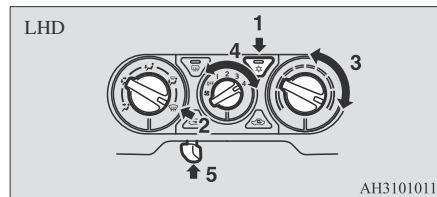
AH3100841

- 1- Perilla de selección de modo → P.7-4
- 2- Interruptor del desempañador del cristal trasero → P.5-118
- 3- Perilla de selección de la velocidad del ventilador → P.7-7
- 4- Dial del control de temperatura → P.7-7
- 5- Interruptor del enfriador → P.7-8
- 6- Palanca de selección de aire → P.7-8
- 7- Interruptor del aire acondicionado\* → P.7-8

- Uso
  - Cambiar la posición del aire que fluye de los ventiladores → P.7-4
  - Desempañado del parabrisas y de las ventanas de las puertas (Aire acondicionado manual) → P.7-6
  - Ajustar la velocidad del ventilador → P.7-7
  - Detener el ventilador → P.7-7
  - Ajustar el control de temperatura → P.7-7
  - Refrigeración → P.7-8
  - Calefacción (aire acondicionado manual) → P.7-8
  - Encendido/apagado del sistema de aire acondicionado (aire acondicionado manual) → P.7-8
  - Conmutación del aire exterior y el aire recirculado → P.7-8
  - Conducción en condiciones de aire exterior contaminado → P.7-9

## Desempañado del parabrisas y las ventanillas de las puertas (aire acondicionado manual)

E00776400021



AH3101011

1. Presione el interruptor del aire acondicionado para encenderlo.
2. Ajuste la perilla de selección de modo en la posición “ ”.
3. Ajuste la temperatura a su valor máximo utilizando el dial del control de temperatura.
4. Seleccione la velocidad del ventilador deseada girando la perilla de selección de la velocidad del ventilador en sentido antihorario.
5. Ajuste “ ” en aire exterior usando la palanca de selección de aire.



**⚠ PRECAUCIÓN**

- Por motivos de seguridad, asegúrese de tener una buena visibilidad en todas las ventanas.
- No ajuste la temperatura en la posición de máximo enfriamiento. El aire frío será impulsado contra los cristales de las ventanillas e impedirá desempañarlos.

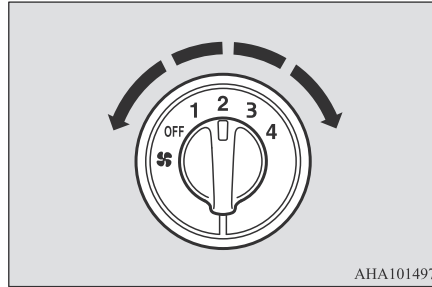
**📖 NOTA**

- Para un desempañado rápido, ajuste el soplador a la máxima velocidad y la temperatura a su valor máximo.
- Para conseguir un desempañado eficaz, dirija el flujo de aire de los ventiladores laterales hacia las ventanillas de las puertas.

**Ajustar la velocidad del ventilador**

E00771500030

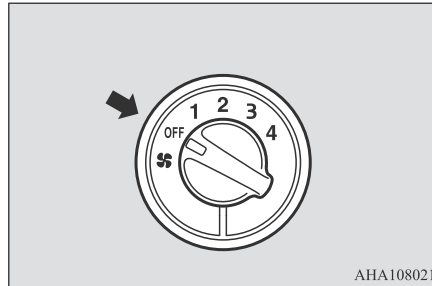
Seleccione la velocidad del ventilador girando la perilla de selección de la velocidad del ventilador a la derecha o a la izquierda. La velocidad del ventilador aumentará gradualmente a medida que el dial se gire en el sentido de las agujas del reloj.



AHA101497

**Detener el ventilador**

E00772100033



AHA108021

Gire la perilla de selección de la velocidad del ventilador a la posición "OFF" (Apagado).

**Ajustar el control de temperatura**

E00771600073

El dial del control de temperatura se utiliza para seleccionar la temperatura del aire deseada.

Gire el dial del control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj para hacer que el aire se enfríe. Cuando el dial del control de temperatura se gira en el sentido de las agujas del reloj desde la posición "•", el interruptor del aire acondicionado se enciende automáticamente "ON". (En vehículos con enfriador) Gire el dial del control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj para calentar el aire. Gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj para hacer que el aire se enfríe. (En vehículos con aire acondicionado manual)

7

Enfriador



Aire acondicionado manual



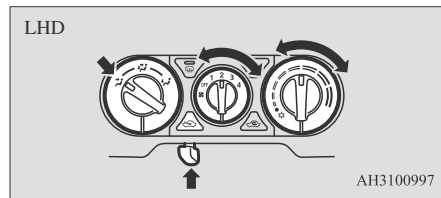
AH3100854

## Refrigeración

E00771800033

Seleccione los diales e interruptores como se muestra en la ilustración de acuerdo con su propósito.

## Enfriador



## ⚠ PRECAUCIÓN

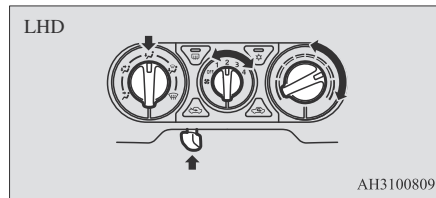
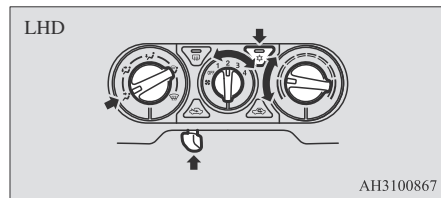
- Si se desea un alto rendimiento de refrigeración, coloque la palanca de selección de aire en la posición “↻” (recirculación) y el dial del control de temperatura a la derecha (en vehículos con enfriador) o a la izquierda (en vehículos con aire acondicionado manual).  
Cambie a la posición “↻” (exterior) periódicamente para aumentar la ventilación para que las ventanas no se empañen.

## Calefacción (aire acondicionado manual)

E00775700027

Seleccione los diales e interruptores como se muestra en la ilustración de acuerdo con su propósito.

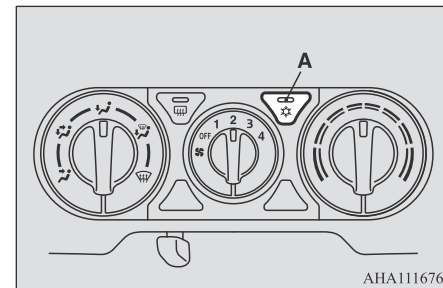
## Aire acondicionado manual



## Encendido/apagado del sistema de aire acondicionado (aire acondicionado manual)

E00775900058

Pulse el interruptor para encender el aire acondicionado, el indicador luminoso (A) se encenderá.

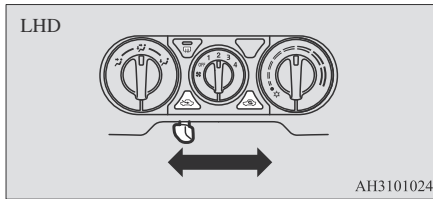




Pulse el interruptor nuevamente para apagarlo.

## Conmutación del aire exterior y el aire recirculado




E00771900076

Para variar la posición del aire, simplemente use la palanca de selección del aire.




- “” Aire exterior  
Se introduce aire desde el exterior en el compartimiento de pasajeros.
- “” Aire recirculado  
El aire recircula en el interior del compartimiento de pasajeros.

### PRECAUCIÓN

- Normalmente, utilice la posición “” (exterior) para evitar que las ventanillas se empañen. El uso de la posición de “” (recirculación) durante mucho tiempo puede provocar la formación de vaho en las ventanillas. Cambie a la posición “” (exterior) regularmente para aumentar la ventilación.

## Conducción en condiciones de aire exterior contaminado

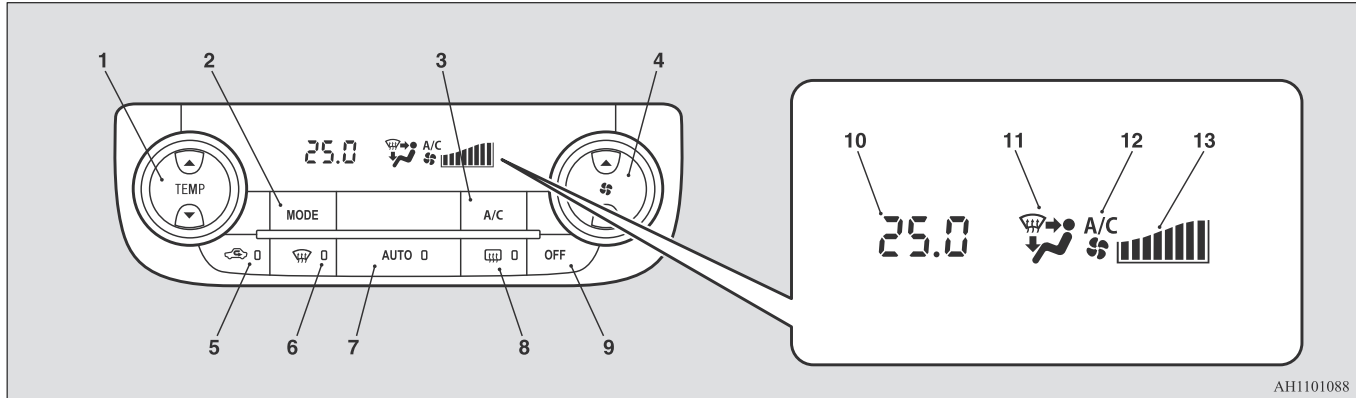
E00775200035

Si el aire exterior contiene polvo o está contaminado por cualquier otra fuente al conducir por un túnel o en un atasco de tráfico, utilice la posición “” (recirculación) usando la palanca de selección de aire. Consulte “Conmutación del aire exterior y el aire recirculado” en la página 7-8.

## Aire acondicionado con control de climatización automática - Tipo 1\*

E00702402130

El aire acondicionado sólo funciona cuando el motor está en marcha.



AH1101088

7

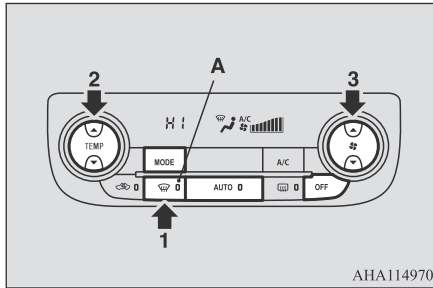
- 1- Interruptor de control de temperatura → P.7-13
  - 2- Interruptor MODE → P.7-4
  - 3- Interruptor del aire acondicionado → P.7-13
  - 4- Interruptor de selección de la velocidad del ventilador → P.7-12
  - 5- Interruptor de selección del aire → P.7-14
  - 6- Interruptor del desempañador → P.7-11
  - 7- Interruptor AUTO (automático) → P.7-12
  - 8- Interruptor del desempañador del cristal trasero → P.5-118
  - 9- Interruptor OFF (Apagado) → P.7-11
  - 10- Visualizador de la temperatura → P.7-13
  - 11- Pantalla de selección de modo → P.7-4
  - 12- Indicador de aire acondicionado → P.7-13
  - 13- Pantalla de la velocidad del ventilador → P.7-12
- Uso
    - Cambiar la posición del aire que fluye de los ventiladores → P.7-4
    - Desempañado del parabrisas y las ventanas de las puertas → P.7-11
    - Funcionamiento del sistema en modo automático → P.7-12
    - Funcionamiento del sistema en modo manual → P.7-12
  - Ajustar la velocidad del ventilador → P.7-12
  - Ajustar el control de temperatura → P.7-13
  - Interruptor del sistema de aire acondicionado ON/OFF (encendido/apagado) → P.7-13
  - Conmutación del aire exterior y el aire recirculado → P.7-14
  - Conducción en condiciones de aire exterior contaminado → P.7-14

## NOTA

- Con temperaturas muy frías, puede que la pantalla del panel de control del aire acondicionado funcione con lentitud. Esto no indica un problema.  
Desaparecerá cuando la temperatura interior del vehículo aumente hasta alcanzar una temperatura normal.

## Desempeñado del parabrisas y las ventanas de las puertas

E00772200063



AHA114970

1. Pulse el interruptor del desempañador para cambiar a la posición “”. Al pulsar el interruptor, el desempañador se pone en marcha y el indicador luminoso (A) se enciende.

2. Ajuste la temperatura a su valor máximo utilizando el interruptor de control de temperatura.
3. Seleccione el conmutador de velocidad deseada pulsando el interruptor de selección de la velocidad del ventilador.  
Presione el interruptor del desempañador o el interruptor del modo AUTO o el interruptor MODE (Modo) o el interruptor del estado OFF para apagar el modo desempañador.

## PRECAUCIÓN

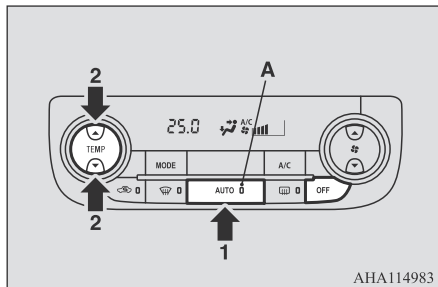
- Por motivos de seguridad, asegúrese de tener una buena visibilidad en todas las ventanas.
- Al colocar el interruptor MODE (Modo) en la posición “”, también puede evitar que las ventanillas se empañen. No obstante, el sistema de aire acondicionado no funciona automáticamente y se selecciona el aire exterior (a diferencia del aire recirculado). Si está activado el sistema de aire acondicionado y desea cambiar al aire exterior, pulse el interruptor del aire acondicionado y el interruptor de selección del aire.
- No ajuste la temperatura en la posición de máximo enfriamiento. El aire frío será impulsado contra los cristales de las ventanillas e impedirá desempañarlos.

## NOTA

- Para un desempañado rápido, ajuste el soplador a la máxima velocidad y la temperatura a su valor máximo.
- Para conseguir un desempañado eficaz, dirija el flujo de aire de los ventiladores laterales hacia las ventanillas de las puertas.
- Cuando se pulsa el interruptor del desempañador, el sistema de aire acondicionado funciona automáticamente y se selecciona el aire exterior (a diferencia del aire recirculado). El control del cambio automático se lleva a cabo para evitar que las ventanillas se empañen, incluso aunque estén activadas las funciones “Desactivar control de aire acondicionado automático” o “Desactivar control de aire automático”. (Consulte “Personalización del interruptor del aire acondicionado” en la página 7-32, “Personalización de la selección del aire” en la página 7-33).

## Funcionamiento del sistema en modo automático

E00704102939



AHA114983

En condiciones normales, utilice el sistema en modo AUTO (automático) y siga estos pasos:

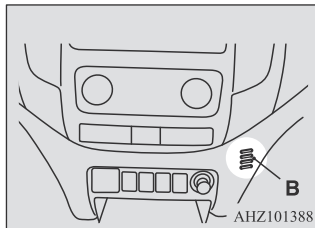
1. Pulse el interruptor AUTO.
2. Ajuste el interruptor de control de temperatura a la temperatura deseada.

Presione el interruptor OFF (apagado) para apagar el sistema de aire acondicionado.

La selección de modo, el ajuste de la velocidad del ventilador, la selección del aire exterior/recirculado, el ajuste de la temperatura y el estado ON/OFF (encendido/apagado) del aire acondicionado se controlan todos automáticamente. Al pulsar el interruptor AUTO, el indicador luminoso (A) se enciende.

## NOTA

- Si se utiliza el interruptor de selección de la velocidad del ventilador, el interruptor del aire acondicionado, el interruptor MODE (Modo) o el interruptor de selección del aire mientras el sistema está funcionando en modo AUTO (automático), la función activada anula la función correspondiente de regulación automática. Todas las funciones restantes permanecen bajo el control automático.
- Nunca coloque nada sobre el sensor de temperatura del aire interior (B), ya que causará que este funcione correctamente.



## Funcionamiento del sistema en modo manual

E00704201278

El conmutador de velocidad y el modo del ventilador pueden controlarse manualmente fijando el interruptor de selección de la velocidad del ventilador y el interruptor MODE (Modo) en las posiciones deseadas.

Para volver al funcionamiento automático, presione el interruptor AUTO (automático).

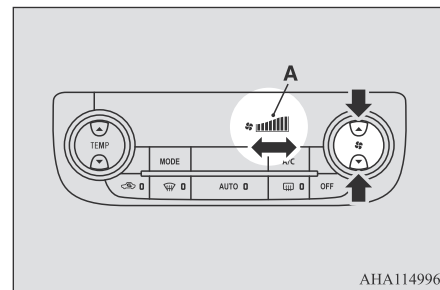
## Ajustar la velocidad del ventilador

E00772300051

Pulse ▲ en el interruptor de selección de la velocidad del ventilador para aumentar la velocidad del ventilador.

Pulse ▼ en el interruptor de selección de la velocidad del ventilador para reducir la velocidad del ventilador.

La velocidad del ventilador seleccionada se mostrará en la pantalla de visualización (A).



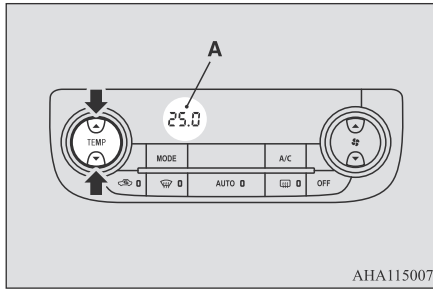
AHA114996

## Ajustar el control de temperatura

E00772400283

Pulse ▲ o ▼ en el interruptor de control de temperatura para seleccionar la temperatura deseada.

La temperatura seleccionada se mostrará en el visualizador (A).



AHA115007

## NOTA

- El valor de la temperatura del aire acondicionado se cambia junto con la pantalla de la temperatura exterior del tablero de instrumentos.  
En los vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo A, consulte “Cambiar la unidad de temperatura” en la página 5-11.  
En los vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo B, consulte “Cambiar la unidad de temperatura” en la página 5-26.

## NOTA

- Mientras la temperatura del refrigerante del motor sea baja, la temperatura del flujo de aire no se modificará, incluso si ha seleccionado aire caliente con el interruptor. Para evitar que se empañen el parabrisas y las ventanillas, el modo del ventilador cambiará a “” y se reducirá la velocidad del ventilador mientras el sistema esté funcionando en modo AUTO (automático).
- Cuando la temperatura se ajuste al valor más alto o más bajo, la selección del aire y el aire acondicionado cambiarán automáticamente del siguiente modo. Además, si la selección del aire se acciona manualmente tras un cambio automático, se seleccionará el funcionamiento manual.
  - Cuando la temperatura se ajusta al valor más alto (HI)  
Se suministrará aire del exterior y el aire acondicionado se detendrá.
  - Cuando la temperatura se ajusta al valor más alto (LO)  
Recirculará el aire del interior y el aire acondicionado funcionará.
- Los ajustes descritos anteriormente son ajustes de fábrica. Los interruptores del aire acondicionado y selección del aire pueden personalizarse (ajuste de función cambiado), y también es posible cambiar la conmutación automática del aire exterior y el aire acondicionado según las condiciones de funcionamiento. Para obtener más información, le recomendamos que consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## NOTA

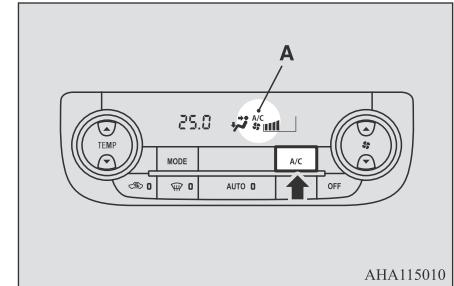
- Consulte la sección “Personalización del interruptor del aire acondicionado” en la página 7-32.
- Consulte la sección “Personalización de la selección del aire” en la página 7-33.

## Interruptor del sistema de aire acondicionado ON/OFF (encendido/apagado)

E00772900220

Pulse el interruptor para encender el aire acondicionado, se mostrará el indicador “A/C” en el visualizador (A).

Pulse el interruptor nuevamente para apagarlo.



AHA115010

7

## Conmutación del aire exterior y el aire recirculado

E00772700068

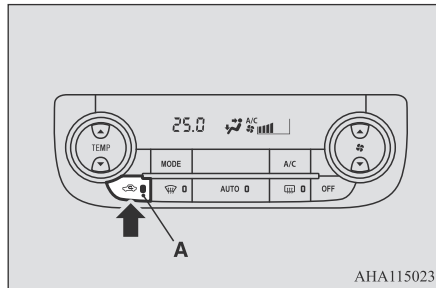
Para variar la selección del aire, simplemente presione el interruptor de selección del aire.

- Aire exterior: el indicador luminoso (A) está apagado

Se introduce aire desde el exterior en el compartimiento de pasajeros.

- Aire recirculado: el indicador luminoso (A) está encendido

El aire recircula en el interior del compartimiento de pasajeros.



## ⚠ PRECAUCIÓN

- Normalmente, utilice la posición exterior para evitar que las ventanillas se empañen. El uso de la posición de recirculación durante mucho tiempo puede provocar la formación de vaho en las ventanillas. Cambie a la posición exterior regularmente para aumentar la ventilación.

## 📖 NOTA

- Si desea mucho frío, utilice la posición de recirculación.
- Al pulsar el interruptor AUTO después del funcionamiento manual, el interruptor de selección del aire también se controla de forma automática.
- Si la temperatura del refrigerante del motor aumenta por encima de un nivel determinado, la selección del aire cambia automáticamente a la posición de recirculación y el indicador luminoso (A) se enciende. En ese momento, el sistema no cambiará a la posición de aire exterior aunque se accione el interruptor de selección del aire.

## Conducción en condiciones de aire exterior contaminado

E00775300036

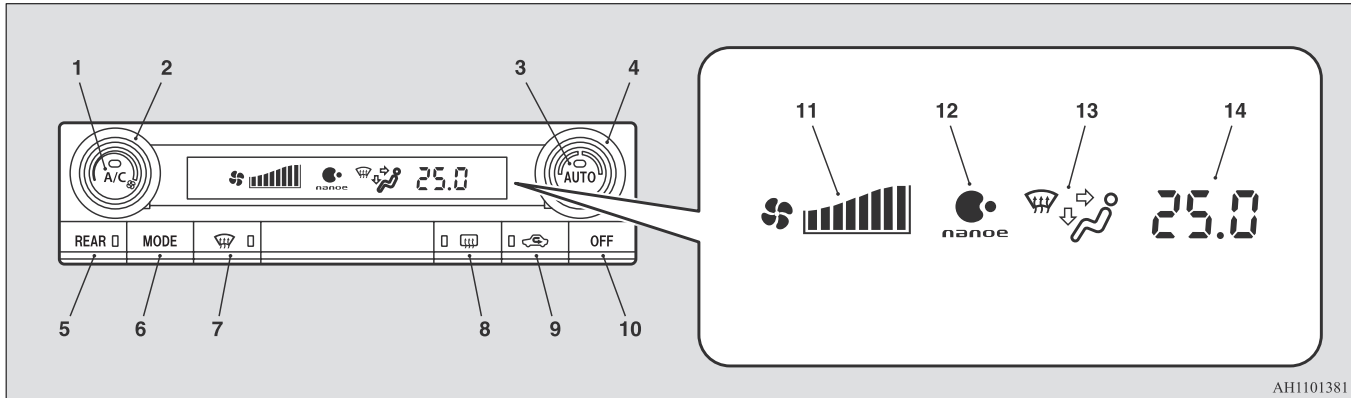
Si el aire exterior contiene polvo o está contaminado por cualquier otra fuente al conducir por un túnel o en un atasco de tráfico, utilice la posición de recirculación pulsando el interruptor de selección del aire. Consulte “Conmutación del aire exterior y el aire recirculado” en la página 7-14.



## Aire acondicionado con control de climatización automática - Tipo 2\*

E00702402143

El aire acondicionado sólo funciona cuando el motor está en marcha.



AH1101381

- 1- Interruptor del aire acondicionado → P.7-18
- 2- Perilla de selección de la velocidad del ventilador → P.7-17
- 3- Interruptor AUTO (automático) → P.7-17
- 4- Dial del control de temperatura → P.7-18
- 5- Interruptor del ventilador trasero → P.7-31
- 6- Interruptor MODE → P.7-4
- 7- Interruptor del desempañador → P.7-16
- 8- Interruptor del desempañador del cristal trasero → P.5-118
- 9- Interruptor de selección del aire → P.7-19
- 10- Interruptor OFF (Apagado) → P.7-16
- 11- Pantalla de la velocidad del ventilador → P.7-17

- 12- Indicador nanoe™ → P.7-33
  - 13- Pantalla de selección de modo → P.7-4
  - 14- Visualizador de la temperatura → P.7-18
- Uso
    - Cambiar la posición del aire que fluye de los ventiladores → P.7-4
    - Desempañado del parabrisas y las ventanas de las puertas → P.7-16
    - Funcionamiento del sistema en modo automático → P.7-17
    - Funcionamiento del sistema en modo manual → P.7-17
    - Ajustar la velocidad del ventilador → P.7-17

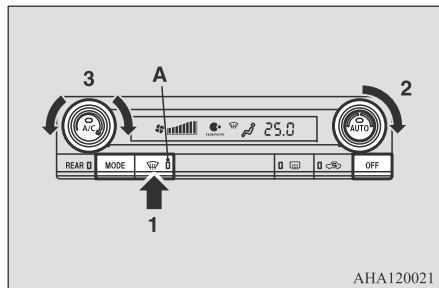
- Ajustar el control de temperatura → P.7-18
- Interruptor del sistema de aire acondicionado ON/OFF (encendido/apagado) → P.7-18
- Conmutación del aire exterior y el aire recirculado → P.7-19
- Conducción en condiciones de aire exterior contaminado → P.7-19

## NOTA

- Con temperaturas muy frías, puede que la pantalla del panel de control del aire acondicionado funcione con lentitud. Esto no indica un problema.  
Desaparecerá cuando la temperatura interior del vehículo aumente hasta alcanzar una temperatura normal.

## Desempeñado del parabrisas y las ventanas de las puertas

E00772200164



AHA120021

1. Pulse el interruptor del desempañador para cambiar a la posición “”. Al pulsar el interruptor, el desempañador se pone en marcha y el indicador luminoso (A) se enciende.

2. Ajuste la temperatura a su valor máximo utilizando el dial del control de temperatura.
3. Seleccione la velocidad del ventilador deseada girando la perilla de selección de la velocidad del ventilador en sentido antihorario.

Presione el interruptor del desempañador o el interruptor del modo AUTO o el interruptor MODE (Modo) o el interruptor del estado OFF para apagar el modo desempañador.

## PRECAUCIÓN

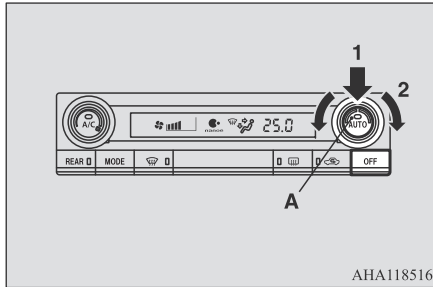
- Por motivos de seguridad, asegúrese de tener una buena visibilidad en todas las ventanas.
- Al colocar el interruptor MODE (Modo) en la posición “”, también puede evitar que las ventanillas se empañen. No obstante, el sistema de aire acondicionado no funciona automáticamente y se selecciona el aire exterior (a diferencia del aire recirculado). Si está activado el sistema de aire acondicionado y desea cambiar al aire exterior, pulse el interruptor del aire acondicionado y el interruptor de selección del aire.
- No ajuste la temperatura en la posición de máximo enfriamiento. El aire frío será impulsado contra los cristales de las ventanillas e impedirá desempañarlos.

## NOTA

- Para un desempañado rápido, ajuste el soplador a la máxima velocidad y la temperatura a su valor máximo.
- Para conseguir un desempañado eficaz, dirija el flujo de aire de los ventiladores laterales hacia las ventanillas de las puertas.
- Cuando se pulsa el interruptor del desempañador, el sistema de aire acondicionado funciona automáticamente y se selecciona el aire exterior (a diferencia del aire recirculado). El control del cambio automático se lleva a cabo para evitar que las ventanillas se empañen, incluso aunque estén activadas las funciones “Desactivar control de aire acondicionado automático” o “Desactivar control de aire automático”. (Consulte “Personalización del interruptor del aire acondicionado” en la página 7-32, “Personalización de la selección del aire” en la página 7-33).

## Funcionamiento del sistema en modo automático

E00704102942



AHA118516

En condiciones normales, utilice el sistema en modo AUTO (automático) y siga estos pasos:

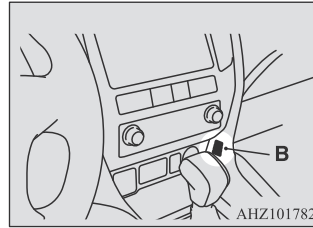
1. Pulse el interruptor AUTO.
2. Ajuste el dial del control de temperatura a la temperatura deseada.

Presione el interruptor OFF (apagado) para apagar el sistema de aire acondicionado.

La selección de modo, el ajuste de la velocidad del ventilador, la selección del aire exterior/recirculado, el ajuste de la temperatura y el estado ON/OFF (encendido/apagado) del aire acondicionado se controlan todos automáticamente. Al pulsar el interruptor AUTO, el indicador luminoso (A) se enciende.

## NOTA

- Si se utiliza la perilla de selección de la velocidad del ventilador, el interruptor del aire acondicionado, el interruptor de MODE (Modo) o el interruptor de selección del aire mientras el sistema está funcionando en modo AUTO (Automático), la función activada anula la función correspondiente del control automático. Todas las funciones restantes permanecen bajo el control automático.
- Nunca coloque nada sobre el sensor de temperatura del aire interior (B), ya que causará que este funcione correctamente.



AHZ101782

## Funcionamiento del sistema en modo manual

E00704201382

La velocidad del ventilador y el modo de ventilador se pueden controlar manualmente al establecer la perilla de selección de la velocidad del ventilador y el interruptor MODE (Modo) en las posiciones deseadas.

Para volver al funcionamiento automático, presione el interruptor AUTO (automático).

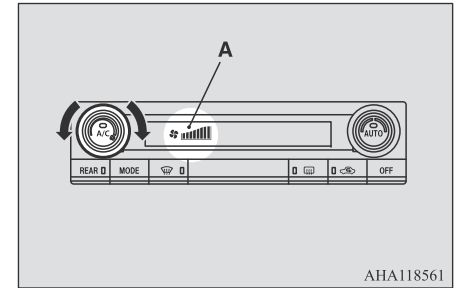
## Ajustar la velocidad del ventilador

E00772300123

Gire la perilla de selección de la velocidad del ventilador hacia la derecha para aumentar la velocidad del ventilador.

Gírela hacia la izquierda para disminuir la velocidad del ventilador.

La velocidad del ventilador seleccionada se mostrará en la pantalla de visualización (A).



AHA118561

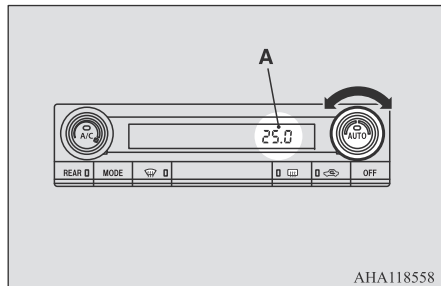
## Ajustar el control de temperatura

E00772400296

Gire el dial del control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj para calentar el aire.

Gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj para hacer que el aire se enfríe.

La temperatura seleccionada se mostrará en el visualizador (A).



### NOTA

- El valor de la temperatura del aire acondicionado se cambia junto con la pantalla de la temperatura exterior del tablero de instrumentos.

En los vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo B, consulte “Cambiar la unidad de temperatura” en la página 5-26.

### NOTA

En los vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo C, consulte “Cambiar la pantalla de consumo de combustible y la unidad de temperatura” en la página 5-55.

- Mientras la temperatura del refrigerante del motor sea baja, la temperatura del flujo de aire no se modificará, incluso si ha seleccionado aire caliente con la perilla.

Para evitar que se empañen el parabrisas y las ventanillas, el modo del ventilador cambiará a “” y se reducirá la velocidad del ventilador mientras el sistema esté funcionando en modo AUTO (automático).

- Cuando la temperatura se ajuste al valor más alto o más bajo, la selección del aire y el aire acondicionado cambiarán automáticamente del siguiente modo.

Además, si la selección del aire se acciona manualmente tras un cambio automático, se seleccionará el funcionamiento manual.

- Cuando la temperatura se ajusta al valor más alto (32.0 °C)  
Se suministrará aire del exterior y el aire acondicionado se detendrá.
- Cuando la temperatura se ajusta al valor más bajo (18.0 °C)  
Recirculará el aire del interior y el aire acondicionado funcionará.

- Los ajustes descritos anteriormente son ajustes de fábrica.

Los interruptores del aire acondicionado y selección del aire pueden personalizarse (ajuste de función cambiado), y también es posible cambiar la conmutación automática del aire exterior y el aire acondicionado según las condiciones de funcionamiento.

### NOTA

Para obtener más información, le recomendamos que consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

Consulte la sección “Personalización del interruptor del aire acondicionado” en la página 7-32.

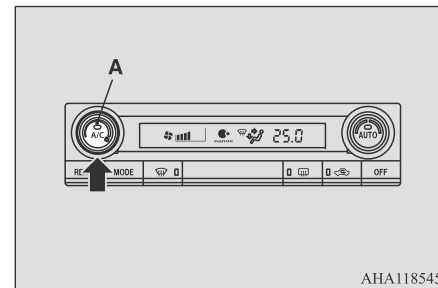
Consulte la sección “Personalización de la selección del aire” en la página 7-33.

## Interruptor del sistema de aire acondicionado ON/OFF (encendido/apagado)

E00772900233

Presione el interruptor para encender el aire acondicionado, la luz indicadora se enciende (A).

Pulse el interruptor nuevamente para apagarlo.

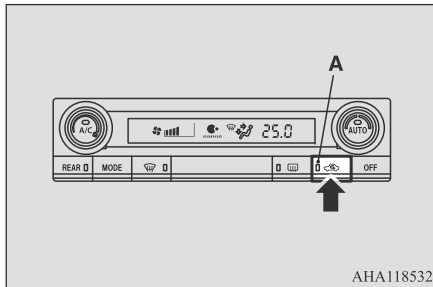


## Conmutación del aire exterior y el aire recirculado

E00772700130

Para variar la selección del aire, simplemente presione el interruptor de selección del aire.

- Aire exterior: el indicador luminoso (A) está apagado  
Se introduce aire desde el exterior en el compartimiento de pasajeros.
- Aire recirculado: el indicador luminoso (A) está encendido  
El aire recircula en el interior del compartimiento de pasajeros.



AHA118532

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Normalmente, utilice la posición exterior para evitar que las ventanillas se empañen. El uso de la posición de recirculación durante mucho tiempo puede provocar la formación de vaho en las ventanillas. Cambie a la posición exterior regularmente para aumentar la ventilación.

## 📖 NOTA

- Si desea mucho frío, utilice la posición de recirculación.
- Al pulsar el interruptor AUTO después del funcionamiento manual, el interruptor de selección del aire también se controla de forma automática.
- Si la temperatura del refrigerante del motor aumenta por encima de un nivel determinado, la selección del aire cambia automáticamente a la posición de recirculación y el indicador luminoso (A) se enciende. En ese momento, el sistema no cambiará a la posición de aire exterior aunque se accione el interruptor de selección del aire.

## Conducción en condiciones de aire exterior contaminado

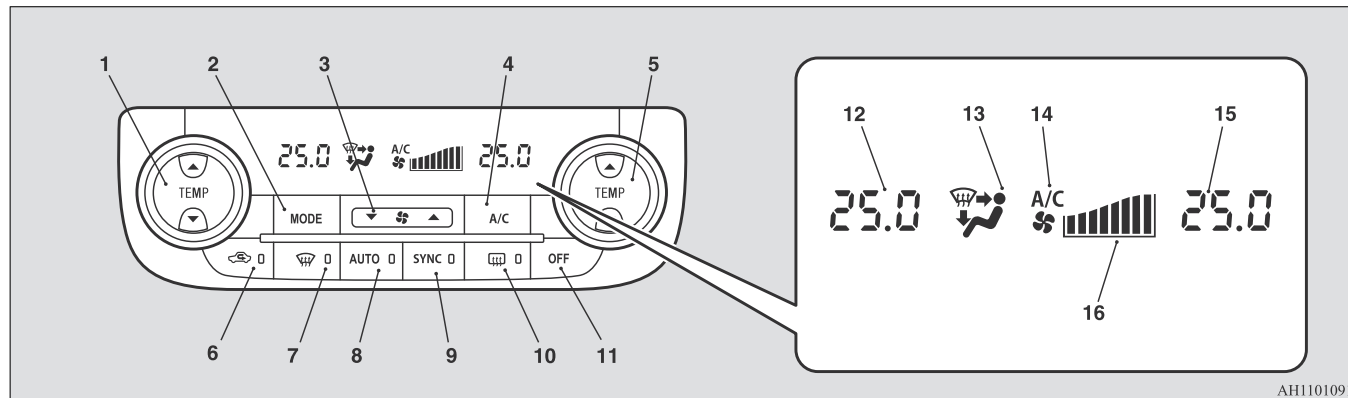
E00775300065

Si el aire exterior contiene polvo o está contaminado por cualquier otra fuente al conducir por un túnel o en un atasco de tráfico, utilice la posición de recirculación pulsando el interruptor de selección del aire. Consulte “Conmutación del aire exterior y el aire recirculado” en la página 7-19.

## Aire acondicionado con control de climatización automática de dos zonas - Tipo 1\*

E00773000332

El aire acondicionado sólo funciona cuando el motor está en marcha.



AH1101091

7

- 1- Interruptor de control de temperatura lateral del conductor (vehículos con volante a la izquierda) → P.7-23, 7-24
  - 2- Interruptor MODE → P.7-4
  - 3- Interruptor de selección de la velocidad del ventilador → P.7-23
  - 4- Interruptor del aire acondicionado → P.7-24
  - 5- Interruptor de control de temperatura lateral del pasajero (vehículos con volante a la izquierda) → P.7-23, 7-24
  - 6- Interruptor de selección del aire → P.7-24
  - 7- Interruptor del desempañador → P.7-21
  - 8- Interruptor AUTO (automático) → P.7-22
  - 9- Interruptor SYNC (sincronización) → P.7-24
  - 10- Interruptor del desempañador del cristal trasero → P.5-118
  - 11- Interruptor OFF (Apagado) → P.7-21
  - 12- Pantalla de la temperatura del lado del conductor (vehículos con volante a la izquierda) → P.7-23, 7-24
  - 13- Pantalla de selección de modo → P.7-4
  - 14- Indicador de aire acondicionado → P.7-24
  - 15- Pantalla de la temperatura del lado del pasajero (vehículos con volante a la izquierda) → P.7-23, 7-24
  - 16- Pantalla de la velocidad del ventilador → P.7-23
- **Uso**
    - Cambiar la posición del aire que fluye de los ventiladores → P.7-4
    - Desempañado del parabrisas y las ventanas de las puertas → P.7-21
    - Funcionamiento del sistema en modo automático → P.7-22
    - Funcionamiento del sistema en modo manual → P.7-22
    - Ajustar la velocidad del ventilador → P.7-23
    - Ajustar el control de temperatura → P.7-23

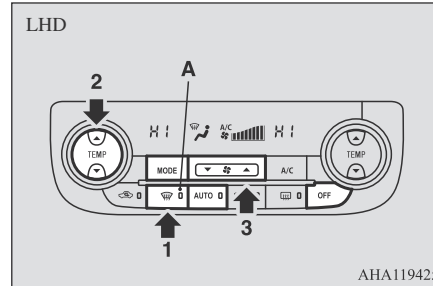
- Controlar la temperatura del lado del conductor y del lado del pasajero independientemente → P.7-24
- Interruptor del sistema de aire acondicionado ON/OFF (encendido/apagado) → P.7-24
- Conmutación del aire exterior y el aire recirculado → P.7-24
- Conducción en condiciones de aire exterior contaminado → P.7-25

## NOTA


- Con temperaturas muy frías, puede que la pantalla del panel de control del aire acondicionado funcione con lentitud. Esto no indica un problema. Desaparecerá cuando la temperatura interior del vehículo aumente hasta alcanzar una temperatura normal.

## Desempeñado del parabrisas y las ventanas de las puertas

E00773200132




AHA119425

1. Pulse el interruptor del desempañador para cambiar a la posición “”. Al pulsar el interruptor, el desempañador se pone en marcha y el indicador luminoso (A) se enciende.
2. Ajuste la temperatura a su valor máximo utilizando el interruptor de control de temperatura.
3. Seleccione el conmutador de velocidad deseada pulsando el interruptor de selección de la velocidad del ventilador.

Presione el interruptor del desempañador o el interruptor del modo AUTO o el interruptor MODE (Modo) o el interruptor del estado OFF para apagar el modo desempañador.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Por motivos de seguridad, asegúrese de tener una buena visibilidad en todas las ventanas.
- Al colocar el interruptor MODE (Modo) en la posición “”, también puede evitar que las ventanillas se empañen. No obstante, el sistema de aire acondicionado no funciona automáticamente y se selecciona el aire exterior (a diferencia del aire recirculado). Si está activado el sistema de aire acondicionado y desea cambiar al aire exterior, pulse el interruptor del aire acondicionado y el interruptor de selección del aire.
- No ajuste la temperatura en la posición de máximo enfriamiento. El aire frío será impulsado contra los cristales de las ventanillas e impedirá desempañarlos.

## NOTA

- Para un desempañado rápido, ajuste el soplador a la máxima velocidad y la temperatura a su valor máximo.
- Para conseguir un desempañado eficaz, dirija el flujo de aire de los ventiladores laterales hacia las ventanillas de las puertas.

## NOTA

- Cuando se pulsa el interruptor del desempañador, el sistema de aire acondicionado funciona automáticamente y se selecciona el aire exterior (a diferencia del aire recirculado). El control del cambio automático se lleva a cabo para evitar que las ventanillas se empañen, incluso aunque estén activadas las funciones “Desactivar control de aire acondicionado automático” o “Desactivar control de aire automático”. (Consulte “Personalización del interruptor del aire acondicionado” en la página 7-32, “Personalización de la selección del aire” en la página 7-33).

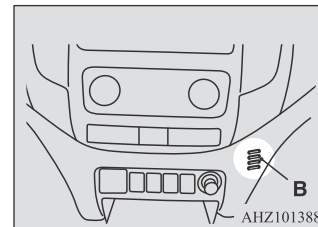
En condiciones normales, utilice el sistema en modo AUTO (automático) y siga estos pasos:

1. Pulse el interruptor AUTO.
  2. Ajuste el interruptor de control de temperatura a la temperatura deseada.
- Presione el interruptor OFF (apagado) para apagar el sistema de aire acondicionado.

La selección de modo, el ajuste de la velocidad del ventilador, la selección del aire exterior/recirculado, el ajuste de la temperatura y el estado ON/OFF (encendido/apagado) del aire acondicionado se controlan todos automáticamente. Al pulsar el interruptor AUTO, el indicador luminoso (A) se enciende.

## NOTA

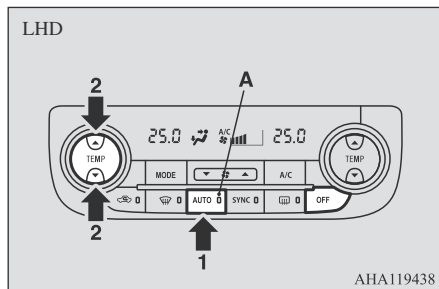
- Nunca coloque nada sobre el sensor de temperatura del aire interior (B), ya que causará que este funcione correctamente.



7

## Funcionamiento del sistema en modo automático

E00773100232



## NOTA

- Si se utiliza el interruptor de selección de la velocidad del ventilador, el interruptor del aire acondicionado, el interruptor MODE (Modo) o el interruptor de selección del aire mientras el sistema está funcionando en modo AUTO (automático), la función activada anula la función correspondiente de regulación automática. Todas las funciones restantes permanecen bajo el control automático.

## Funcionamiento del sistema en modo manual

E00773300045

El conmutador de velocidad y el modo del ventilador pueden controlarse manualmente fijando el interruptor de selección de la velocidad del ventilador y el interruptor MODE (Modo) en las posiciones deseadas.

Para volver al funcionamiento automático, presione el interruptor AUTO (automático).



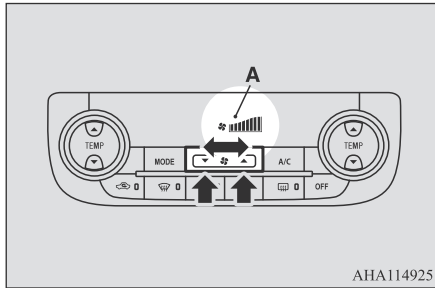
## Ajustar la velocidad del ventilador

E00773400059

Pulse ▲ en el interruptor de selección de la velocidad del ventilador para aumentar la velocidad del ventilador.

Pulse ▼ en el interruptor de selección de la velocidad del ventilador para reducir la velocidad del ventilador.

La velocidad del ventilador seleccionada se mostrará en la pantalla de visualización (A).



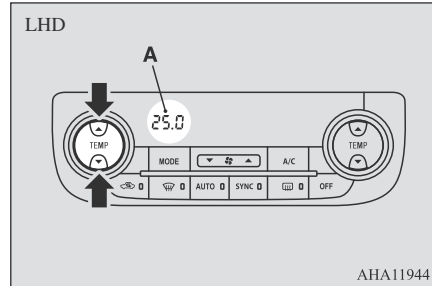
AHA114925

## Ajustar el control de temperatura

E00773500311

Pulse ▲ o ▼ en el interruptor de control de temperatura para seleccionar la temperatura deseada.

La temperatura seleccionada se mostrará en el visualizador (A).



AHA119441

## NOTA

- El valor de la temperatura del aire acondicionado se cambia junto con la pantalla de la temperatura exterior del tablero de instrumentos.

En los vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo A, consulte "Cambiar la unidad de temperatura" en la página 5-11.

En los vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo B, consulte "Cambiar la unidad de temperatura" en la página 5-26.

En los vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo C, consulte "Cambiar la pantalla de consumo de combustible y la unidad de temperatura" en la página 5-55.

- Mientras la temperatura del refrigerante del motor sea baja, la temperatura del flujo de aire no se modificará, incluso si ha seleccionado aire caliente con el interruptor.

## NOTA

Para evitar que se empañen el parabrisas y las ventanillas, el modo del ventilador cambiará a "AUTO" y se reducirá la velocidad del ventilador mientras el sistema esté funcionando en modo AUTO (automático).

- Cuando la temperatura se ajuste al valor más alto o más bajo, la selección del aire y el aire acondicionado cambiarán automáticamente del siguiente modo.

Además, si la selección del aire se acciona manualmente tras un cambio automático, se seleccionará el funcionamiento manual.

- Cuando la temperatura se ajusta al valor más alto (HI)

Se suministrará aire del exterior y el aire acondicionado se detendrá.

- Cuando la temperatura se ajusta al valor más alto (LO)

Recirculará el aire del interior y el aire acondicionado funcionará.

- Los ajustes descritos anteriormente son ajustes de fábrica.

Los interruptores del aire acondicionado y selección del aire pueden personalizarse (ajuste de función cambiado), y también es posible cambiar la conmutación automática del aire exterior y el aire acondicionado según las condiciones de funcionamiento.

Para obtener más información, le recomendamos que consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

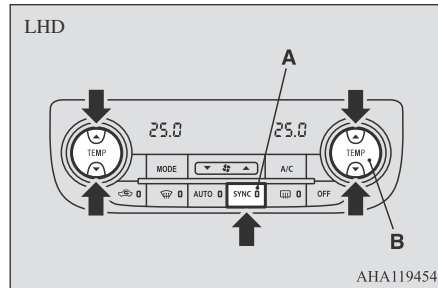
Consulte la sección "Personalización del interruptor del aire acondicionado" en la página 7-32.

Consulte la sección "Personalización de la selección del aire" en la página 7-33.

## Controlar la temperatura del lado del conductor y del lado del pasajero independientemente

E00773600208

Cuando se enciende el indicador luminoso (A) presionando el interruptor de control de temperatura del lado del pasajero (B) o el interruptor de sincronización, la temperatura del lado del conductor y la del lado del pasajero se pueden regular de manera independiente.



### NOTA

- Cuando se enciende el indicador luminoso (A) presionando el interruptor de sincronización, la temperatura del lado del pasajero se regulará con la misma temperatura de ajuste que el lado del conductor.

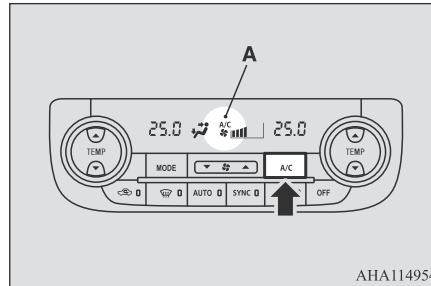
### NOTA

Cuando se enciende el indicador luminoso (A), si se presiona el interruptor de control de temperatura del lado del conductor, la temperatura de ajuste del lado del pasajero se sincronizará con la del lado del conductor.

## Interruptor del sistema de aire acondicionado ON/OFF (encendido/apagado)

E00774100213

Pulse el interruptor para encender el aire acondicionado, se mostrará el indicador " A/C " en el visualizador (A). Pulse el interruptor nuevamente para apagarlo.

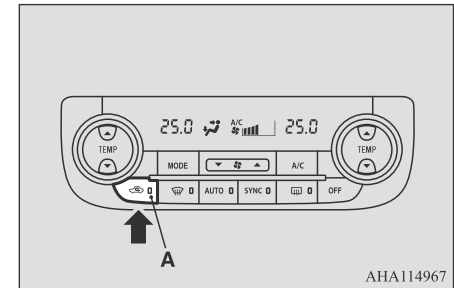


## Conmutación del aire exterior y el aire recirculado

E00773900067

Para variar la selección del aire, simplemente presione el interruptor de selección del aire.

- Aire exterior: el indicador luminoso (A) está apagado  
Se introduce aire desde el exterior en el compartimento de pasajeros.
- Aire recirculado: el indicador luminoso (A) está encendido  
El aire recircula en el interior del compartimento de pasajeros.



## PRECAUCIÓN

- Normalmente, utilice la posición exterior para evitar que las ventanillas se empañen. El uso de la posición de recirculación durante mucho tiempo puede provocar la formación de vaho en las ventanillas. Cambie a la posición exterior regularmente para aumentar la ventilación.

## NOTA

- Si desea mucho frío, utilice la posición de recirculación.
- Al pulsar el interruptor AUTO después del funcionamiento manual, el interruptor de selección del aire también se controla de forma automática.
- Si la temperatura del refrigerante del motor aumenta por encima de un nivel determinado, la selección del aire cambia automáticamente a la posición de recirculación y el indicador luminoso (A) se enciende. En ese momento, el sistema no cambiará a la posición de aire exterior aunque se accione el interruptor de selección del aire.

## Conducción en condiciones de aire exterior contaminado

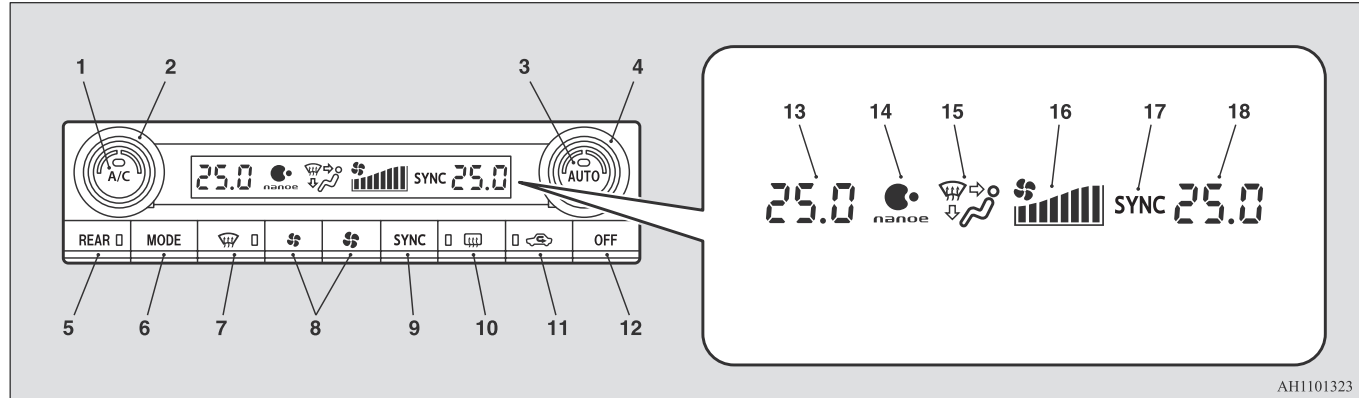
E00775400037

Si el aire exterior contiene polvo o está contaminado por cualquier otra fuente al conducir por un túnel o en un atasco de tráfico, utilice la posición de recirculación pulsando el interruptor de selección del aire. Consulte “Conmutación del aire exterior y el aire recirculado” en la página 7-24.

## Aire acondicionado con control de climatización automática de dos zonas - Tipo 2\*

E00773000257

El aire acondicionado sólo funciona cuando el motor está en marcha.



AH1101323

- 1- Interruptor del aire acondicionado → P.7-30
- 2- Dial del control de temperatura del lado del conductor (vehículos con volante a la izquierda) → P.7-29, 7-30
- 3- Interruptor AUTO (automático) → P.7-28
- 4- Dial del control de temperatura del lado del pasajero (vehículos con volante a la izquierda) → P.7-29, 7-30
- 5- Interruptor del ventilador trasero → P.7-31
- 6- Interruptor MODE → P.7-4
- 7- Interruptor del desempañador → P.7-27
- 8- Interruptor de selección de la velocidad del ventilador → P.7-29
- 9- Interruptor SYNC (sincronización) → P.7-30

- 10- Interruptor del desempañador del cristal trasero → P.5-118
- 11- Interruptor de selección del aire → P.7-30
- 12- Interruptor OFF (Apagado) → P.7-27
- 13- Pantalla de la temperatura del lado del conductor (vehículos con volante a la izquierda) → P.7-29, 7-30
- 14- Indicador nanoe™ → P.7-34
- 15- Pantalla de selección de modo → P.7-4
- 16- Pantalla de la velocidad del ventilador → P.7-29
- 17- Indicador SYNC → P.7-30
- 18- Pantalla de la temperatura del lado del pasajero (vehículos con volante a la izquierda) → P.7-29, 7-30

• Uso

- Cambiar la posición del aire que fluye de los ventiladores → P.7-4
- Desempañado del parabrisas y las ventananas de las puertas → P.7-27
- Funcionamiento del sistema en modo automático → P.7-28
- Funcionamiento del sistema en modo manual → P.7-28
- Ajustar la velocidad del ventilador → P.7-29
- Ajustar el control de temperatura → P.7-29

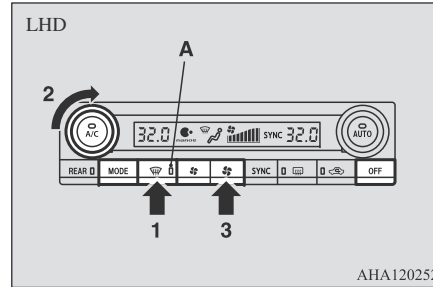
- Controlar la temperatura del lado del conductor y del lado del pasajero independientemente → P.7-30
- Interruptor del sistema de aire acondicionado ON/OFF (encendido/apagado) → P.7-30
- Conmutación del aire exterior y el aire recirculado → P.7-30
- Conducción en condiciones de aire exterior contaminado → P.7-31

## NOTA

- Con temperaturas muy frías, puede que la pantalla del panel de control del aire acondicionado funcione con lentitud. Esto no indica un problema. Desaparecerá cuando la temperatura interior del vehículo aumente hasta alcanzar una temperatura normal.

## Desempeñado del parabrisas y las ventanas de las puertas

E00773200204



AHA120252

1. Pulse el interruptor del desempañador para cambiar a la posición “”. Al pulsar el interruptor, el desempañador se pone en marcha y el indicador luminoso (A) se enciende.
2. Ajuste la temperatura a su valor máximo utilizando el dial del control de temperatura.
3. Seleccione el conmutador de velocidad deseada pulsando el interruptor de selección de la velocidad del ventilador.

Presione el interruptor del desempañador o el interruptor del modo AUTO o el interruptor MODE (Modo) o el interruptor del estado OFF para apagar el modo desempañador.

## PRECAUCIÓN

- Por motivos de seguridad, asegúrese de tener una buena visibilidad en todas las ventanas.
- Al colocar el interruptor MODE (Modo) en la posición “”, también puede evitar que las ventanillas se empañen. No obstante, el sistema de aire acondicionado no funciona automáticamente y se selecciona el aire exterior (a diferencia del aire recirculado). Si está activado el sistema de aire acondicionado y desea cambiar al aire exterior, pulse el interruptor del aire acondicionado y el interruptor de selección del aire.
- No ajuste la temperatura en la posición de máximo enfriamiento. El aire frío será impulsado contra los cristales de las ventanillas e impedirá desempañarlos.

## NOTA

- Para un desempañado rápido, ajuste el soplador a la máxima velocidad y la temperatura a su valor máximo.
- Para conseguir un desempañado eficaz, dirija el flujo de aire de los ventiladores laterales hacia las ventanillas de las puertas.

### NOTA

- Cuando se pulsa el interruptor del desempañador, el sistema de aire acondicionado funciona automáticamente y se selecciona el aire exterior (a diferencia del aire recirculado). El control del cambio automático se lleva a cabo para evitar que las ventanillas se empañen, incluso aunque estén activadas las funciones “Desactivar control de aire acondicionado automático” o “Desactivar control de aire automático”. (Consulte “Personalización del interruptor del aire acondicionado” en la página 7-32, “Personalización de la selección del aire” en la página 7-33).

En condiciones normales, utilice el sistema en modo AUTO (automático) y siga estos pasos:

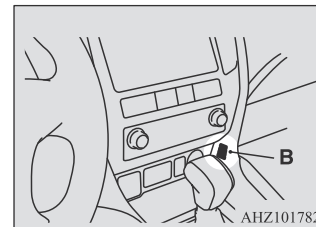
1. Pulse el interruptor AUTO.
2. Ajuste el dial del control de temperatura a la temperatura deseada.

Presione el interruptor OFF (apagado) para apagar el sistema de aire acondicionado.

La selección de modo, el ajuste de la velocidad del ventilador, la selección del aire exterior/recirculado, el ajuste de la temperatura y el estado ON/OFF (encendido/apagado) del aire acondicionado se controlan todos automáticamente. Al pulsar el interruptor AUTO, el indicador luminoso (A) se enciende.

### NOTA

- Nunca coloque nada sobre el sensor de temperatura del aire interior (B), ya que causará que este funcione correctamente.



### NOTA

- Si se utiliza el interruptor de selección de la velocidad del ventilador, el interruptor del aire acondicionado, el interruptor MODE (Modo) o el interruptor de selección del aire mientras el sistema está funcionando en modo AUTO (automático), la función activada anula la función correspondiente de regulación automática. Todas las funciones restantes permanecen bajo el control automático.

### Funcionamiento del sistema en modo manual

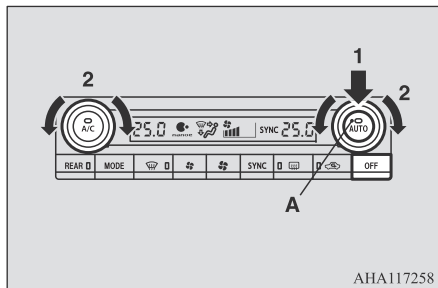
E0077330029

El conmutador de velocidad y el modo del ventilador pueden controlarse manualmente fijando el interruptor de selección de la velocidad del ventilador y el interruptor MODE (Modo) en las posiciones deseadas. Para volver al funcionamiento automático, presione el interruptor AUTO (automático).

7

### Funcionamiento del sistema en modo automático


E00773100245



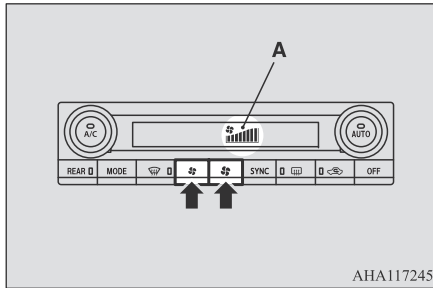
## Ajustar la velocidad del ventilador

E00773400105

Presione  para aumentar la velocidad del ventilador.

Presione  para disminuir la velocidad del ventilador.

La velocidad del ventilador seleccionada se mostrará en la pantalla de visualización (A).



AHA117245

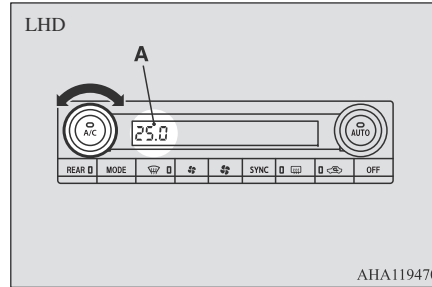
## Ajustar el control de temperatura

E00773500324

Gire el dial del control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj para calentar el aire.

Gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj para hacer que el aire se enfríe.

La temperatura seleccionada se mostrará en el visualizador (A).




AHA119470

## NOTA

- El valor de la temperatura del aire acondicionado se cambia junto con la pantalla de la temperatura exterior del tablero de instrumentos.  
En los vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo B, consulte “Cambiar la unidad de temperatura” en la página 5-26.  
En los vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo C, consulte “Cambiar la pantalla de consumo de combustible y la unidad de temperatura” en la página 5-55.
- Mientras la temperatura del refrigerante del motor sea baja, la temperatura del flujo de aire no se modificará, incluso si ha seleccionado aire caliente con la perilla.

## NOTA

Para evitar que se empañen el parabrisas y las ventanillas, el modo del ventilador cambiará a “” y se reducirá la velocidad del ventilador mientras el sistema esté funcionando en modo AUTO (automático).

- Cuando la temperatura se ajuste al valor más alto o más bajo, la selección del aire y el aire acondicionado cambiarán automáticamente del siguiente modo.

Además, si la selección del aire se acciona manualmente tras un cambio automático, se seleccionará el funcionamiento manual.

- Cuando la temperatura se ajusta al valor más alto (32.0 °C)  
Se suministrará aire del exterior y el aire acondicionado se detendrá.
- Cuando la temperatura se ajusta al valor más bajo (18.0 °C)  
Recirculará el aire del interior y el aire acondicionado funcionará.

Los ajustes descritos anteriormente son ajustes de fábrica.  
Los interruptores del aire acondicionado y selección del aire pueden personalizarse (ajuste de función cambiado), y también es posible cambiar la conmutación automática del aire exterior y el aire acondicionado según las condiciones de funcionamiento.

Para obtener más información, le recomendamos que consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

Consulte la sección “Personalización del interruptor del aire acondicionado” en la página 7-32.

Consulte la sección “Personalización de la selección del aire” en la página 7-33.

## Controlar la temperatura del lado del conductor y del lado del pasajero independientemente

E00773600211

Cuando el indicador SYNC (A) se apaga al girar el dial del control de temperatura del lado del pasajero hacia la derecha o hacia la izquierda o al presionar el interruptor SYNC, la temperatura del lado del conductor y el lado del pasajero se puede controlar de forma independiente.

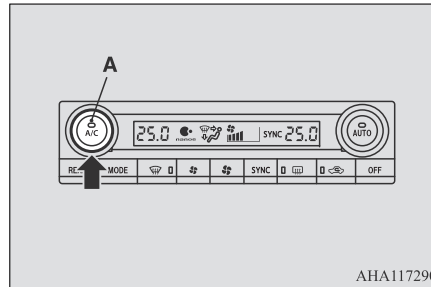
## NOTA

Cuando el indicador (A) se muestra en la pantalla, si el dial del control de temperatura del lado del conductor se giró hacia la derecha o hacia la izquierda, la temperatura de configuración del lado del pasajero se sincronizará con la del lado del conductor.

## Interruptor del sistema de aire acondicionado ON/OFF (encendido/apagado)

E00774100226

Presione el interruptor para encender el aire acondicionado, la luz indicadora se enciende (A). Pulse el interruptor nuevamente para apagarlo.

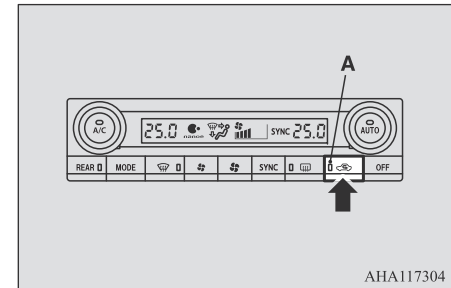


## Conmutación del aire exterior y el aire recirculado

E00773900100

Para variar la selección del aire, simplemente presione el interruptor de selección del aire.

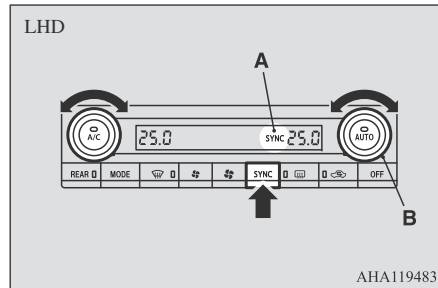
- Aire exterior: el indicador luminoso (A) está apagado  
Se introduce aire desde el exterior en el compartimento de pasajeros.
- Aire recirculado: el indicador luminoso (A) está encendido  
El aire recircula en el interior del compartimento de pasajeros.



## PRECAUCIÓN

- Normalmente, utilice la posición exterior para evitar que las ventanillas se empañen. El uso de la posición de recirculación durante mucho tiempo puede provocar la formación de vaho en las ventanillas.

7



## NOTA

- Cuando el indicador (A) se enciende al presionar el interruptor SYNC, la temperatura del lado del pasajero se regulará con la misma temperatura de configuración que el lado del conductor.



**⚠ PRECAUCIÓN**

Cambie a la posición exterior regularmente para aumentar la ventilación.

**📖 NOTA**

- Si desea mucho frío, utilice la posición de recirculación.
- Al pulsar el interruptor AUTO después del funcionamiento manual, el interruptor de selección del aire también se controla de forma automática.
- Si la temperatura del refrigerante del motor aumenta por encima de un nivel determinado, la selección del aire cambia automáticamente a la posición de recirculación y el indicador luminoso (A) se enciende. En ese momento, el sistema no cambiará a la posición de aire exterior aunque se accione el interruptor de selección del aire.

**Conducción en condiciones de aire exterior contaminado**

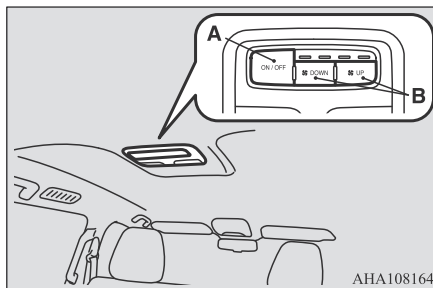
E00775400024

Si el aire exterior contiene polvo o está contaminado por cualquier otra fuente al conducir por un túnel o en un atasco de tráfico, utilice la posición de recirculación pulsando el interruptor de selección del aire. Consulte “Conmutación del aire exterior y el aire recirculado” en la página 7-30.

**Enfriador trasero\***

E00707701173

El aire acondicionado sólo funciona cuando el motor está en marcha y el aire acondicionado delantero está encendido.



AHA108164

- A- Interruptor ON/OFF (encendido/apagado)
- B- Interruptor de ajuste de la velocidad del ventilador

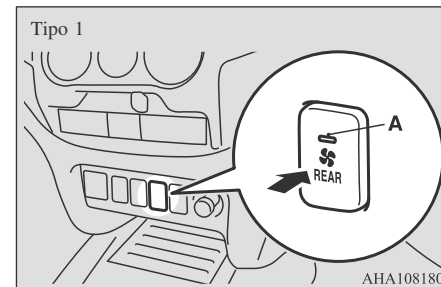
**📖 NOTA**

- Cuando el aire acondicionado delantero no está encendido, solo es posible el funcionamiento del ventilador sin refrigeración.

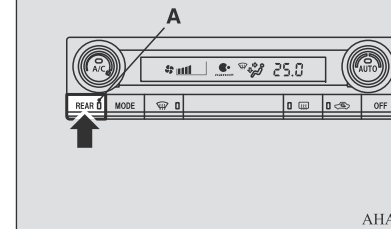
**Activar el enfriador trasero en el asiento delantero**

E00774400072

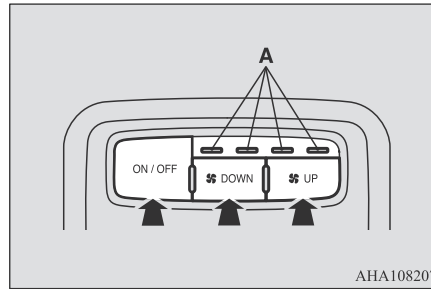
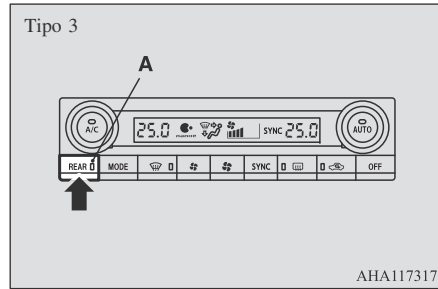
Al pulsar el interruptor, el ventilador se pone en marcha y el indicador luminoso (A) se enciende. Al pulsar nuevamente el interruptor, el ventilador se detiene y el indicador luminoso se apaga.



AHA108180

**Tipo 2**

AHA118691



## Personalizar el interruptor del aire acondicionado

E00774700163

Las funciones pueden modificarse como se indica a continuación.

- Activar el control automático del aire acondicionado  
Cuando el interruptor AUTO (automático) está pulsado o el interruptor de control de temperatura está configurado en la temperatura mínima, el interruptor del aire acondicionado se controla de forma automática.
- Desactivar el control automático del aire acondicionado

El interruptor del aire acondicionado no se controla automáticamente mientras no se acciona el interruptor del aire acondicionado.

- Método de cambio del ajuste  
Mantenga pulsado el interruptor del aire acondicionado durante aproximadamente 10 segundos o más.

- Cuando se cambia la configuración de habilitado a deshabilitado  
Se emiten 3 sonidos y el indicador “A/C” o el indicador de aire acondicionado parpadea 3 veces.

- Cuando el ajuste cambie de desactivar a activar  
Se emiten 2 sonidos y el indicador “A/C” o el indicador de aire acondicionado parpadea 3 veces.

### NOTA

- Si el enfriador trasero se vuelve a activar al soltar el interruptor de “ON/OFF” o después de que el motor se detenga, la velocidad del ventilador volverá a la configuración anterior.

## Personalizar el aire acondicionado

E00774600175

Para vehículos con control del climatizador y el aire acondicionado automático de control del climatizador de doble zona, se pueden aplicar las siguientes funciones de personalización.

## Activar el enfriador trasero en el asiento trasero

E00774500031

1. Presione el interruptor “ON/OFF” (encendido/apagado) para activar el enfriador trasero.
2. Presione el botón “UP” (arriba) para aumentar la velocidad del ventilador y presione el botón “DOWN” (abajo) para disminuir la velocidad del ventilador. La velocidad del ventilador seleccionada se mostrará con el indicador luminoso (A).
3. Presione el interruptor nuevamente para apagarlo.

 **NOTA**

- El ajuste de fábrica es “Activar el control automático del aire acondicionado”.
- Al pulsar el interruptor del desempañador, para evitar que las ventanas se empañen, el aire acondicionado se acciona automáticamente, aunque la función “Disable automatic air conditioning control” (Desactivar el control de aire acondicionado automático) esté activada.

## Personalizar la selección del aire

E00774800047

Las funciones pueden modificarse como se indica a continuación.

- Activar el aire acondicionado automático  
Al pulsar el interruptor AUTO, el interruptor de selección del aire también se controla de forma automática.
- Desactivar el aire acondicionado automático  
Incluso al pulsar el interruptor AUTO, el interruptor de selección del aire no se controla de forma automática.
- Método de cambio del ajuste  
Mantenga pulsado el interruptor de selección del aire durante 10 segundos o más aproximadamente.

- Cuando se cambia la configuración de habilitado a deshabilitado  
Se emiten 3 sonidos y la luz indicadora parpadea 3 veces.
- Cuando el ajuste cambie de desactivar a activar  
Se emiten 2 sonidos y la luz indicadora parpadea 3 veces.

 **NOTA**

- El ajuste de fábrica es “Activar el control de aire automático”.
- Al pulsar el interruptor del desempañador, para evitar que las ventanas se empañen, el ventilador se acciona automáticamente, aunque la función “Disable automatic air conditioning control” (Desactivar el control de aire acondicionado automático) esté activada.

## Purificador de aire\*

E00708401917

Se ha incorporado un filtro de aire en el aire acondicionado para limpiar la suciedad y el polvo del aire.

Cambie el filtro de aire periódicamente, puesto que la capacidad para limpiar el aire disminuirá según se vaya acumulando el polen y la suciedad. Para determinar la frecuencia de mantenimiento, consulte el “LIBRO DE SERVICIO”.

 **NOTA**

- El funcionamiento en determinadas condiciones como al conducir por una carretera polvorienta y el uso frecuente del aire acondicionado puede reducir la vida de servicio del filtro. Cuando usted sienta que la corriente de aire es inferior a lo normal o cuando el parabrisas o las ventanillas empiecen a empañarse con facilidad, sustituya el filtro de aire. Le recomendamos que lo haga revisar.

## nanoe™\*

E00778400096

**7**

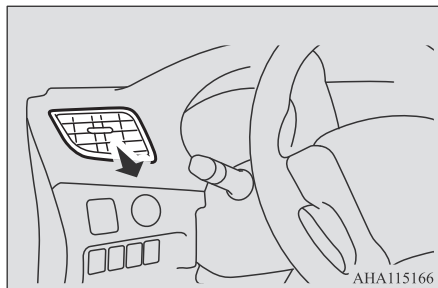
Este vehículo incluye un producto biocida. El aire ionizado generado por un dispositivo incorporado en el vehículo purifica el aire en la cabina eliminando las bacterias. Sustancia activa: Los radicales libres se generan in situ a partir del aire ambiente o el agua.

nanoe™\* es una partícula de agua ionizada muy fina generada por la humedad del aire. La ligera acidez de nanoe™ es suave y beneficiosa para la piel.

\*: nanoe™ y la marca nanoe™ son marcas comerciales de Panasonic Corporation.

## Sistema de enlace\*

Solo cuando el ventilador está en funcionamiento, la nanoe™ se emite desde el ventilador lateral delantero del conductor.




### NOTA

- Cuando se activa nanoe™, se emite una pequeña cantidad de ozono que puede olerse débilmente en algunas situaciones. Sin embargo, dicha cantidad es aproximadamente la misma que existe en la naturaleza, como en los bosques, y no nociva para el cuerpo humano.

### Accionar nanoe™\*

E00779300076

nanoe™ se acciona mediante el siguiente procedimiento.

1. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para cambiar la pantalla de información múltiple a la pantalla de configuración de función. Consulte “Interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas” en la página 5-33. Consulte “Pantalla de configuración de función” en la página 5-52.
2. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar “” (nanoe). Luego, presione el interruptor Intro.
3. Accione los interruptores del medidor LCD a color de 8 pulgadas para seleccionar “ON” (Encendido) u “OFF” (Apagado) y presione el interruptor Intro para confirmar la configuración.

### Antena de vidrio\*

E00710501960

Las instrucciones de la antena están impresas en el cristal trasero.

### NOTA

- Cuando limpie el vidrio trasero, limpie el vidrio con un paño suave moviendo el paño a lo largo de la antena para no dañarlo.
- La aplicación de una lámina reflectante u objeto metálico (antena de repuesto o similar) al vidrio trasero reduce la sensibilidad de recepción. También existe el riesgo de que la sensibilidad de la recepción se reduzca debido a un daño en la línea de antena con una cuchilla o un objeto similar al aplicar una lámina.

### Sistema de enlace\*

E00764502029

El sistema Link toma el control de los dispositivos conectados a través del terminal de entrada USB o de la interfaz de Bluetooth® 2.0; lo que permite que los dispositivos conectados funcionen utilizando los interruptores del vehículo o comandos de voz. Consulte la siguiente sección para obtener más información sobre el funcionamiento.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No desmonte ni repare el generador porque el sistema nanoe™ contiene piezas de alto voltaje. Cuando sea necesario repararlo, consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### NOTA

- En función de las condiciones de temperatura y humedad, de la velocidad del ventilador y de la dirección del flujo de aire, podría reducirse el efecto de nanoe™.

Consulte “Bluetooth® 2.0 interface” en la página 7-35.

Consulte “Terminal de entrada USB” en la página 7-59.

Bluetooth® es una marca comercial registrada de BLUETOOTH SIG, INC.

## Acuerdo de licencia de usuario final del Sistema de Enlace

E00764601049

Ha adquirido un dispositivo que incluye software licenciado por MITSUBISHI MOTORS CORPORATION de Visteon Corporation y sus proveedores de terceros. Para una lista completa de los productos de terceros y los acuerdos de usuario final, consulte el siguiente sitio web.

<http://www.jciblueconnect.com/faq/fulldisclosure.pdf>

## Interfaz Bluetooth® 2.0

E00726002941

La interfaz de Bluetooth® 2.0 permite realizar o recibir llamadas con manos libres en el vehículo utilizando un teléfono móvil compatible con Bluetooth® gracias a la tecnología de comunicación inalámbrica conocida como Bluetooth®. También permite que el usuario escuche música, guardada en un reproductor de música de Bluetooth®, del vehículo.

El sistema se encuentra equipado con una función de reconocimiento de voz que permite llamadas con manos libres operando el interruptor y las operaciones de comando de voz utilizando un árbol de voz.

La interfaz de Bluetooth® 2.0 puede utilizarse cuando el interruptor de encendido o cuando el modo de funcionamiento se encuentre en ON (Encendido) o ACC (Accesorios).

Antes de utilizar la interfaz Bluetooth® 2.0 debe conectar el dispositivo Bluetooth® con la interfaz Bluetooth® 2.0. Consulte “Conexión de la interfaz de Bluetooth® 2.0 y el dispositivo Bluetooth®” en la página 7-44.

## ⚠ ADVERTENCIA

- Aunque la interfaz de Bluetooth® 2.0 permita realizar llamadas con manos libres, si decide utilizar el teléfono celular mientras conduce, no debe distraerse de manejar de manera segura su vehículo. Cualquier actividad, incluso el uso del teléfono celular, que lo distraiga de conducir de manera segura su vehículo, aumenta el riesgo de accidentes.
- Consulte y cumpla con todas las normas estatales y locales de su área con respecto al uso de teléfonos celulares mientras conduce.



## NOTA

- Para vehículos equipados con el sistema de operación a distancia, si el interruptor de encendido se deja en el modo de funcionamiento ACC (Accesorios), la alimentación del accesorio se apagará automáticamente después de un cierto período de tiempo y ya no podrá utilizar el sistema de audio. La alimentación del accesorio se vuelve a encender si el interruptor del motor se acciona en la posición “ACC” (Accesorios). Consulte “ACC (Accesorios), función de corte automático eléctrico” en la página 6-23.
- La interfaz de Bluetooth® 2.0 no se puede utilizar si el dispositivo Bluetooth® tiene una batería agotada o la alimentación del dispositivo está inactiva.
- No será posible realizar llamadas con manos libres si su teléfono celular no cuenta con ese servicio disponible.
- Si coloca el dispositivo Bluetooth® en el tercer asiento o en el compartimento de equipaje, debe poder utilizar la interfaz de Bluetooth® 2.0.
- Algunos dispositivos Bluetooth® no son compatibles con la interfaz de Bluetooth® 2.0.
- Puede confirmar la versión del software Link System pulsando el botón HANG-UP (Colgar) 3 veces (mantenga pulsado 2 veces y, a continuación, pulse brevemente) en un plazo de 10 segundos.
- En algunos países, para obtener detalles de la interfaz de Bluetooth® 2.0, puede ver para acceder a través del sitio web de MITSUBISHI MOTORS.

 **NOTA**

Lea y acepte la “Advertencia sobre los enlaces a los sitios web de otras empresas”, ya que esta lo conecta a otros sitios web de MITSUBISHI MOTORS.

<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

- Las actualizaciones de software mediante su teléfono celular o dispositivo digital de audio pueden alterar o modificar la conectividad del dispositivo.

Interruptor de control de la dirección y micrófono → P.7-38

Función de reconocimiento de voz → P.7-38

Comandos de voz útiles → P.7-39

Función de registro de la voz → P.7-42

Conexión de la interfaz Bluetooth® 2.0 y el dispositivo Bluetooth® → P.7-44

Funcionamiento del reproductor de música a través de Bluetooth® → P.7-48

Cómo realizar o recibir llamadas de manos libres → P.7-49

Función de agenda telefónica → P.7-51

**Para vehículos vendidos en Nigeria**

La información siguiente se muestra en inglés con el fin de cumplir con las regulaciones correspondientes para los vehículos vendidos en Nigeria.

**Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission**

**Para vehículos que se venden en México**

Nombre del modelo MMC o MDGMY10

FCC ID: CB2MDGMY10 o NT8MDGMY10

IC: 279B-MDGMY10 o 3043A-MDGMY10

Su interfaz de Bluetooth® 2.0 funciona en una frecuencia de radio sujeta a las Reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y a las Reglas de Industria de Canadá. Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Reglas de la FCC y RSS-210 de las Reglas de Industria de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.

**La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.**

Nombre del

Nombre: MITSUBISHI MOTORS de México

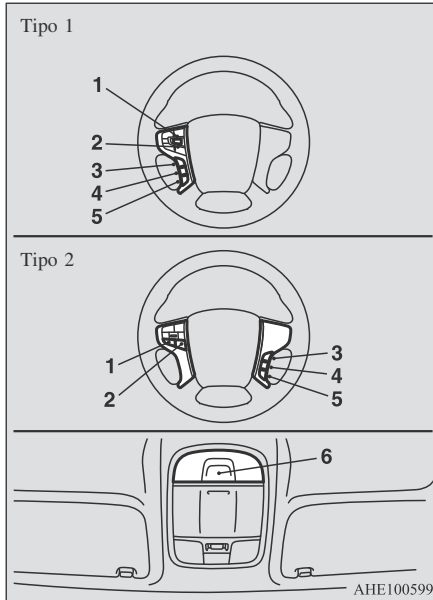
Dirección: Campos Eliseos No. 345, Piso 7, Oficina 702-B, Col. Polanco Chapultepec, Del. Miguel Hidalgo, C.P. 11560. Ciudad de Mexico

Número de teléfono: 800 63 MITSU (800 63 64878)

Especificaciones eléctricas: (tensión) 9.0 - 16.0 VDC, (corriente) 1.000 mA o menor

## Interruptor de control de la dirección y micrófono

E00727201709



- 1- Interruptor de aumento de volumen
- 2- Interruptor de descenso de volumen
- 3- Botón SPEECH (Voz)
- 4- Botón PICK-UP
- 5- Botón HANG-UP (Colgar)
- 6- Micrófono

## Interruptor de aumento de volumen

Se usa para aumentar el volumen.

## Interruptor de descenso de volumen

Se usa para disminuir el volumen.

## Botón SPEECH (Voz)

- Pulse este botón para cambiar al modo de reconocimiento de voz. Mientras el sistema está en modo de reconocimiento de voz, aparecerá "Listening" en la pantalla de audio.
- Si pulsa el botón brevemente mientras está en modo de reconocimiento de voz, interrumpirá la solicitud y permitirá la entrada de comandos de voz. Si pulsa el botón más tiempo, se desactivará el modo de reconocimiento de voz.
- Si pulsa este botón brevemente durante una llamada, se habilitará el reconocimiento de voz y se permitirá la entrada de comandos de voz.

## Botón PICK-UP

- Presione este botón para recibir las llamadas entrantes.
- Si recibe otra llamada mientras se encuentra al teléfono, presione este botón para poner la primer llamada en espera y responder la llamada entrante.
  - En estas circunstancias, podrá presionar brevemente el botón para cambiar entre las dos llamadas. Al hacerlo, cambiará a la primera persona que llama y la otra persona quedará en espera.
  - Para unir ambas llamadas, presione el botón SPEECH (Voz), ingrese al modo de reconocimiento de voz y diga "unir llamadas".

## Botón HANG-UP (Colgar)

- Presione este botón para rechazar las llamadas entrantes.
- Pulse este botón durante una llamada para finalizar la llamada actual. Cuando otra llamada esté en espera, cambiará a esa llamada.
- Si se pulsa este botón en el modo de reconocimiento de voz, el modo de reconocimiento de voz se desactivará.

7

 **NOTA**

- Al presionar el botón SPEECH (Voz) para ingresar al modo de reconocimiento de voz con un teléfono celular emparejado con el sistema, la información actual del teléfono celular, como “duración restante de la batería”, “intensidad de la señal” o “roaming”, se mostrará en la pantalla de audio.\*
- \*: Algunos teléfonos celulares no enviarán esta información a la interfaz de Bluetooth® 2.0.
- Las llamadas en espera y las llamadas de tres vías pueden ser utilizadas por la interfaz de Bluetooth® 2.0, sólo si es posible utilizar esos servicios con su teléfono celular.

**Micrófono**

Su voz será reconocida por un micrófono en la consola superior, lo que le permitirá realizar llamadas con manos libres con comando de voz.

 **NOTA**

- Si un teléfono celular se acerca al micrófono, puede crear ruido en la voz del teléfono. En este caso, utilice el teléfono móvil lo más lejos posible del equipo de audio.

**Función de reconocimiento de voz**

E00727301771

La interfaz de Bluetooth® 2.0 está equipada con la función de reconocimiento de voz. Solo diga los comando de voz y podrá realizar varias operaciones y hacer o recibir llamadas con manos libres.

**Excepto en vehículos para Chile y México**

Con la interfaz de Bluetooth® 2.0, el reconocimiento de voz está disponible en inglés, francés, español, italiano, alemán, holandés, portugués y ruso. Los ajustes de fábrica es “inglés” o “ruso”.

**Vehículos para Chile y México**

Con la interfaz Bluetooth® 2.0, el reconocimiento de voz es posible para inglés estadounidense, español norteamericano, francés canadiense y japonés. El ajuste de fábrica es “inglés”.

 **NOTA**

- Si el comando de voz que dice difiere del comando predefinido o no se puede reconocer debido al ruido ambiental o por alguna otra razón, la interfaz de Bluetooth® 2.0 le pedirá el comando de voz de nuevo hasta 3 veces.

 **NOTA**

- Para obtener un mejor rendimiento y una mayor reducción del ruido ambiental, las ventanas del vehículo deben estar cerradas; reduzca la velocidad del ventilador y absténgase de conversar con sus pasajeros mientras se activa la función de reconocimiento de voz.
- Algunos comandos de voz tienen comandos alternativos.
- Dependiendo del idioma seleccionado, algunas funciones pueden no estar disponibles.

**Selección del idioma**

■ **Excepto en vehículos para Chile y México**

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Language” (Idioma).
4. La guía de voz dirá “Select a language: (Seleccione un idioma). Inglés, francés, español, italiano, alemán, holandés, portugués o ruso” Diga el idioma deseado. (Ejemplo: “Español”)
5. La guía de voz dirá “Inglés (francés, español, italiano, alemán, holandés, portugués o ruso) seleccionado. ¿Es correcto?” Diga “Yes” (Sí). Si responde “No” (No), el sistema volverá al paso 4.



 **NOTA**

- La guía de voz repetirá dos veces el mismo mensaje. El primer mensaje se emite en el idioma actual y el segundo mensaje en el idioma seleccionado.
- Si hay muchas entradas registradas en la agenda telefónica del vehículo, cambiar de idioma llevará más tiempo.
- Al cambiar de idioma, se elimina la agenda del teléfono móvil importada a la interfaz de Bluetooth® 2.0. Si desea utilizarla, deberá importar la agenda de nuevo.

6. Cuando la guía de voz dice “English (French, Spanish, Italian, German, Dutch, Portuguese or Russian) selected,” (inglés (francés, español, italiano, alemán, holandés, portugués o ruso) seleccionado), terminará el proceso de cambio de idioma y el sistema volverá al menú principal.

**■ Vehículos para Chile y México**

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Language” (Idioma).
4. La guía de voz dirá “Select a language: (Seleccione un idioma). English, Spanish, French or Japanese” (inglés, español, francés o japonés) Diga el idioma deseado. (Ejemplo: “Español”)

5. La guía de voz dirá “English (Spanish, French or Japanese) selected. Is this correct?” (Inglés, español, francés o japonés) seleccionado. ¿Es correcto? Diga “Yes” (Sí).

Si responde “No” (No), el sistema volverá al paso 4.

 **NOTA**

- La guía de voz repetirá dos veces el mismo mensaje. El primer mensaje se emite en el idioma actual y el segundo mensaje en el idioma seleccionado.
- Si hay muchas entradas registradas en la agenda telefónica del vehículo, cambiar de idioma llevará más tiempo.
- Al cambiar de idioma, se elimina la agenda del teléfono móvil importada a la interfaz de Bluetooth® 2.0. Si desea utilizarla, deberá importar la agenda de nuevo.

6. Cuando la guía de voz dice “English (Spanish, French or Japanese) selected,” (Inglés, español, francés o japonés seleccionado), terminará el proceso de cambio de idioma y el sistema volverá al menú principal.

**Comandos de voz útiles**

E0076000019

**Función de ayuda**

E00760100010

La interfaz de Bluetooth® 2.0 está equipada con la función de ayuda.

Si dice “Ayuda” cuando el sistema está a la espera de la entrada de un comando de voz, el sistema le dirá una lista de comandos que podrá utilizar en este caso.

**Cancelación**

E00760201050

Hay 2 funciones de cancelación.

Si se encuentra en el menú principal, diga “Cancel” (Cancelar) para salir de la interfaz de Bluetooth® 2.0.

Si está en cualquier otro lugar del sistema, diga “Cancel” (Cancelar) para volver al menú principal.

 **NOTA**

- Puede volver al menú anterior diciendo “Go Back” (Volver atrás).

## Configuración de la función de confirmación

E00760400013

La interfaz de Bluetooth® 2.0 está equipada con la función de confirmación.

Con la función de confirmación activada, dispone de más oportunidades de lo normal para confirmar un comando al realizar diferentes ajustes en la interfaz de Bluetooth® 2.0. Esto le permite reducir la posibilidad de cambiar de manera accidental un ajuste.

La función de confirmación se puede activar o desactivar siguiendo los pasos que se detallan a continuación:

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga "Setup" (Configuración).
3. Diga "Confirmation prompts" (Aviso de confirmación).
4. La guía de voz dirá "Los mensajes de confirmación están <activados/ desactivados>. ¿Desea activar o desactivar los mensajes de confirmación <activar/desactivar>?"  
Responda "Sí" para cambiar el ajuste o "No" para mantener el ajuste actual.
5. La guía de voz dirá "Mensajes de confirmación <activados/desactivados>" y, a continuación, el sistema volverá al menú principal.

## Función de seguridad (Excepto para vehículos de Chile y México)

E00760501457

Se puede utilizar una contraseña como función de seguridad mediante la configuración de una contraseña elegida por usted para la interfaz de Bluetooth® 2.0.

Si activa la función de seguridad; es necesario hacer una entrada de voz con una contraseña de 4 dígitos para utilizar todas las funciones de la interfaz de Bluetooth® 2.0, excepto para recepción.

### Configuración de la contraseña

Utilice el siguiente procedimiento para activar la función de seguridad mediante la configuración de contraseña.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga "Setup" (Configuración).
3. Diga "Password" (Contraseña).
4. La guía de voz dirá "Password is disabled. Would you like to enable it?" (La contraseña está inhabilitada. ¿Desea habilitarla?). Responda "Yes" (Sí).  
Diga "No" para cancelar la configuración de la contraseña y volver al menú principal.

5. La guía de voz dirá "Please say a 4-digit password. Remember this password. It will be required to use this system" (La necesitará para utilizar este sistema). Diga el número de 4 dígitos que desea configurar como contraseña.
6. Para confirmar, la guía de voz dirá "Contraseña <de 4 dígitos>". "¿Es correcto?" Responda "Yes" (Sí).  
Responda "No" (No) para volver a introducir la contraseña en el paso 5.
7. Cuando finalice el registro de la contraseña, la guía de voz dirá "Password is enabled" (Contraseña activada) y el sistema volverá al menú principal.

### NOTA

- La contraseña se requerirá para acceder al sistema después del siguiente ciclo de encendido.
- Después de parar el motor es necesario registrar en el sistema durante un breve periodo de tiempo la contraseña introducida. Si se pone el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en "ACC" (Accesorios) u "ON", o se arranca el motor inmediatamente después de pararlo, puede ocurrir que la contraseña introducida no se haya quedado registrada en el sistema. Si este es el caso, intente introducir de nuevo la contraseña.

**Introducción de la contraseña**

Si estableció una contraseña y la función de seguridad está habilitada, la guía de voz dirá “Hands-free system is locked. State the password to continue” (Sistema manos libres bloqueado). Diga la contraseña para continuar al pulsar el botón SPEECH (Voz) para entrar en el modo de reconocimiento de voz. Diga la contraseña, es decir, el número de 4 dígitos.

Si la contraseña no es correcta, la guía de voz dirá “<contraseña de 4 dígitos>, Contraseña incorrecta. Vuelva a intentarlo”. Introduzca la contraseña correcta.

**NOTA**

- Puede reingresar la contraseña tantas veces como desee.
- Si olvidó la contraseña, diga “Cancel” (Cancelar) para salir del modo de entrada de voz y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**Anulación de la contraseña**

Utilice el siguiente procedimiento para desactivar la función de seguridad mediante la anulación de contraseña.

**NOTA**

- El sistema debe estar desbloqueado para desactivar la contraseña.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Password” (Contraseña).
4. La guía de voz dirá “Password is enabled” (Contraseña activada). “Would you like to disable it?” (¿Desea desactivarla?) Responda “Yes” (Sí).  
Responda “No” (No) para cancelar la anulación de la contraseña y volver al menú principal.
5. Cuando finalice la anulación de la contraseña, la guía de voz dirá “Password is disabled” (Contraseña desactivada) y el sistema volverá al menú principal.

**Función de seguridad (en los vehículos para Chile y México)**

E00760501460

Se puede utilizar una contraseña como función de seguridad mediante la configuración de una contraseña elegida por usted para la interfaz de Bluetooth® 2.0.

Si activa la función de seguridad; es necesario pronunciar una contraseña de 4 dígitos para utilizar todas las funciones de la interfaz de Bluetooth® 2.0, excepto para recepción.

**Configuración de la contraseña**

Utilice el siguiente procedimiento para activar la función de seguridad mediante la configuración de la contraseña.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Passcode” (Contraseña).
4. La guía de voz dirá “Passcode is disabled. Would you like to enable it?” (La contraseña está inhabilitada. ¿Desea habilitarla?). Responda “Yes” (Sí).  
Responda “No” para cancelar la configuración de la contraseña y volver al menú principal.
5. La guía de voz dirá “Please say a 4-digit passcode. Remember this passcode. It will be required to use this system” (La necesitará para utilizar este sistema).  
Diga un número de 4 dígitos que desea configurar como contraseña.
6. Para confirmar, la guía de voz dirá “Código de acceso <de 4 dígitos>”. “¿Es correcto?” Responda “Yes” (Sí).  
Responda “No” (No) para volver a introducir la contraseña en el paso 5.
7. Cuando finalice el registro de la contraseña, la guía de voz dirá “Passcode is enabled” (Contraseña activada) y el sistema volverá al menú principal.

## **NOTA**

- La contraseña se requerirá para acceder al sistema después del siguiente ciclo de encendido.
- Después de parar el motor es necesario registrar en el sistema durante un breve periodo de tiempo la contraseña introducida. Si se coloca el interruptor de encendido en “ACC” (Accesorios) u “ON”, o se arranca inmediatamente el motor después de pararlo, existe la posibilidad de que la contraseña introducida no se haya registrado en el sistema. Si este es el caso, intente introducir de nuevo la contraseña.

## **NOTA**

- Puede reingresar la contraseña tantas veces como desee.
- Si ha olvidado la contraseña, diga “Cancel” (Cancelar) para salir del modo de entrada de voz y consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Anulación de la contraseña

Utilice el siguiente procedimiento para desactivar la función de seguridad mediante la anulación de contraseña.

## **NOTA**

- El sistema debe estar desbloqueado para desactivar la contraseña.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Passcode” (Contraseña).
4. La guía de voz dirá “Passcode is enabled. Would you like to disable it? (Contraseña activada. ¿Desea desactivarla?)” Responda “Yes” (Sí).  
Responda “No” (No) para cancelar la anulación de la contraseña y volver al menú principal.

5. Cuando finalice la anulación de la contraseña, la guía de voz dirá “Passcode is disabled” (Contraseña desactivada) y el sistema volverá al menú principal.

## **Función de registro de la voz**

E00727401251

La interfaz Bluetooth® 2.0 puede utilizar la función de registro de la voz para crear un modelo de voz de una persona por idioma. De este modo, la interfaz de Bluetooth® 2.0 reconoce sus comandos de voz de una forma más sencilla.

Los modelos de voz registrados en la función de registro de la voz pueden activarse o desactivarse en todo momento.

## **Registro del usuario**

E00727501366

El proceso de registro de la voz le llevará entre 2 y 3 minutos aproximadamente. Para obtener los mejores resultados, llévalo a cabo sentado en el asiento del conductor y en condiciones lo más silenciosas posibles (sin lluvia ni viento y con las ventanillas cerradas). Apague su teléfono móvil durante el proceso de registro del altavoz para evitar la interrupción del proceso. Siga este procedimiento para realizar el registro de usuario.

Si se ha especificado una contraseña y la función de seguridad está activada, la guía de voz dirá “Hands-free system is locked. (Sistema manos libres bloqueado. Indique la contraseña para continuar)” al apretar el botón SPEECH (Voz) para entrar en el modo de reconocimiento de voz. Diga la contraseña, es decir, el número de 4 dígitos. Si la contraseña no es correcta, la guía de voz dirá “<código de acceso de 4 dígitos>, Contraseña incorrecta. Vuelva a intentarlo”. Introduzca la contraseña correcta.

1. Detenga el vehículo en una zona segura, coloque la palanca de velocidades (transmisión manual) en la posición “N” (Neutral) o la palanca del selector (transmisión automática) en la posición “P” (Estacionamiento), y tire de la palanca del freno de estacionamiento.

### **NOTA**

- El registro del usuario no puede realizarse si el vehículo no está estacionado. Aparque el vehículo en un lugar seguro antes de proceder al registro del usuario.

2. Pulse el botón SPEECH (Voz).
3. Diga “Voice training” (Aprendizaje de voz).
4. La guía de voz dirá “Esta operación debe efectuarse en un entorno silencioso y con el vehículo detenido. En el manual del propietario encontrará una lista de frases para entrenar el sistema. Pulse brevemente el botón SPEECH (Voz) cuando esté listo para empezar. Si desea cancelar, pulse el botón HANG-UP (Colgar) en cualquier momento“. Pulse el botón SPEECH (Voz) para iniciar el proceso de registro de la voz.

### **NOTA**

- Si tarda más de 3 minutos en empezar con el proceso de registro de la voz (desde el momento en que pulsó el botón SPEECH (Voz)), la función de registro de la voz se cancelará. En tal caso, la guía de voz dirá “Registro del usuario cancelado”. Se oirá un pitido y se desactivará el modo de reconocimiento de voz.

5. La guía de voz le solicitará la frase 1. Repita la frase correspondiente de la tabla “Enrollment commands” (Comandos de registro), en la página 7-59.

El sistema registrará su voz y pasará al siguiente comando. Continúe el proceso hasta que registre todas las frases.

### **NOTA**

- Si desea repetir el comando de entrenamiento de voz más reciente, pulse y mantenga pulsado el botón SPEECH (Voz).
- Si se pulsa el botón HANG-UP (Colgar) en cualquier momento del proceso, el sistema emitirá un pitido y se detendrá el proceso de registro de la voz.

6. Cuando se hayan leído todos los comandos de suscripción, la guía de voz dirá “La suscripción del hablante ha termi-

nado.” A continuación, el sistema terminará el proceso de registro de la voz y volverá al menú principal.

### **NOTA**

- Al completarse el proceso de registro de la voz se volverá al modelo de voz de forma automática.
- Los comandos “Ayuda” y “Cancelar” no funcionarán en este modo.

## Habilitación e inhabilitación del modelo de voz y reaprendizaje

E00727601.136

Los modelos de voz registrados en la función de registro de la voz pueden activarse o desactivarse en todo momento. Si lo desea, también puede repetir el aprendizaje del sistema.

Siga estos pasos para ello:

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Voice training” (Aprendizaje de voz).
3. Si ya ha realizado un proceso de registro de la voz, la guía de voz dirá “Registro habilitado. ¿Desea inhabilitarlo o volver a memorizarlo?” o bien “Registro inhabilitado. ¿Desea habilitarlo o repetir el aprendizaje?”
4. Cuando la suscripción está “activada”, el modelo de voz está encendido; cuando la suscripción está “desactivada”, el modelo

de voz está apagado. Diga el comando correspondiente en cada caso.

Diga “Repetir el aprendizaje” para iniciar el proceso de registro de la voz y crear un nuevo modelo de voz. (Consulte “Registro del usuario” en la página 7-42.)

### Conexión de la interfaz de Bluetooth® 2.0 y del dispositivo de Bluetooth®

E00760601650

Antes de que pueda realizar o recibir llamadas con manos libres, o reproducir música utilizando la interfaz de Bluetooth® 2.0, debe emparejar el dispositivo de Bluetooth® y la interfaz de Bluetooth® 2.0.

#### **NOTA**

- Solo se requiere el emparejamiento cuando se utiliza el dispositivo por primera vez. Una vez se ha emparejado la interfaz de Bluetooth® 2.0, lo único que necesita es llevar el dispositivo al vehículo la próxima vez y este se conectará automáticamente a la interfaz de Bluetooth® 2.0 (si el dispositivo es compatible). El dispositivo debe tener Bluetooth® activado para poder conectarse.

Se pueden emparejar hasta 7 dispositivos de Bluetooth® con la interfaz de Bluetooth® 2.0. Si en el vehículo están disponibles múltiples dispositivos de emparejamiento Bluetooth®, el último teléfono móvil o reproductor de música que se ha conectado se conecta automáticamente a la interfaz de Bluetooth® 2.0.

También se puede cambiar el dispositivo Bluetooth® que se debe conectar.

#### Para emparejar

Para emparejar un dispositivo Bluetooth® con la interfaz de Bluetooth® 2.0, siga los pasos que se indican a continuación.

1. Detenga el vehículo en una zona segura, coloque la palanca de velocidades en la posición “N” (Neutral) (transmisión manual) o la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento) (transmisión automática) y aplique la palanca de freno de estacionamiento.

#### **NOTA**

- No se puede emparejar ningún dispositivo Bluetooth® con la interfaz de Bluetooth® 2.0 a no ser que el vehículo esté estacionado. Antes de emparejar un dispositivo Bluetooth® con la interfaz de Bluetooth® 2.0, compruebe que el vehículo se encuentra estacionado en un lugar seguro.

2. Pulse el botón SPEECH (Voz).
3. Diga “Pair Device” (Emparejar dispositivo).

#### **NOTA**

- También se puede utilizar el siguiente procedimiento (① to ③) en lugar de decir “Pair Device” (Emparejar dispositivo). Si lo prefiere, sustituya este paso 3 por el siguiente procedimiento.
  - ① Diga “Setup” (Configuración).
  - ② Diga “Pairing Options” (Opciones de emparejamiento).
  - ③ La guía de voz dirá: “Select one of the following: pair, edit, delete, list or set code” (Seleccione una de las siguientes opciones: emparejar, editar, eliminar, lista o establecer código). Diga “Pair” (Emparejar).
- Si ya se han emparejado 7 dispositivos, la guía de voz dirá “Maximum devices paired” (Dispositivos máximos emparejados) y, a continuación, el sistema finalizará el proceso de emparejamiento. Para registrar un nuevo dispositivo, elimine un dispositivo y, a continuación, repita el proceso de emparejamiento. (Consulte “Selección de un dispositivo: Eliminar un dispositivo” en la página 7-46.)

4. La guía de voz dirá “Start pairing procedure on the device. See the device manual for instructions.” (Comience el procedimiento de emparejamiento del dispositivo. Consulte el manual del dispositivo para obtener instrucciones) y, a continuación, dirá “The pairing code is <pairing code>” (El código de emparejamiento es <código de emparejamiento>).

### NOTA

- Determinados dispositivos de Bluetooth® requieren un código de emparejamiento específico. Consulte el manual del dispositivo para conocer los requisitos para los códigos de emparejamiento y lea la siguiente sección “Si su dispositivo requiere un código de emparejamiento específico” en la página para establecer el código de emparejamiento.
- El código de emparejamiento introducido aquí se utilizará únicamente para la certificación de conexión Bluetooth®. En función de los ajustes de la conexión del dispositivo Bluetooth®, este código puede que se deba introducir cada vez que conecta el dispositivo Bluetooth® a la interfaz de Bluetooth® 2.0. Para obtener más información sobre los ajustes de conexión, consulte las instrucciones del dispositivo.

5. Ingrese en el dispositivo Bluetooth® el número de 4 dígitos obtenido en el paso 4.

### NOTA

- Según el dispositivo correspondiente de Bluetooth®, el emparejamiento de un dispositivo Bluetooth® con la interfaz de Bluetooth® 2.0 puede tardar unos minutos.
- Si el dispositivo de interfaz de Bluetooth® 2.0 no reconoce el dispositivo Bluetooth®, la guía de voz dirá “Pairing has timed out” (Tiempo de emparejamiento expirado) y el proceso de emparejamiento se cancelará. Compruebe que el dispositivo que está emparejando es compatible con Bluetooth® e intente emparejarlo de nuevo.
- Si ha introducido un número incorrecto, la guía de voz dirá “Pairing failed” (Fallo en el emparejamiento) y el proceso de emparejamiento se cancelará. Compruebe que el número sea el correcto e intente de nuevo el emparejamiento. Si su dispositivo requiere un código de emparejamiento específico, necesitará configurar el código de emparejamiento. Consulte el manual del dispositivo para conocer los requisitos para los códigos de emparejamiento y lea la siguiente sección “Si su dispositivo requiere un código de emparejamiento específico” en la página .

6. La guía de voz dirá “Please say the name of the device after the beep” (Por favor, diga el nombre del dispositivo después del pitido). Puede asignar el nombre que desee al dispositivo Bluetooth® y regis-

trarlo como etiqueta del dispositivo. Diga el nuevo nombre que desea registrar después del pitido.

### NOTA

- Cuando la función de confirmación está activa, después de repetir la etiqueta del dispositivo que ha dicho, la guía de voz le preguntará “Is this correct?” (¿Es correcta?). Responda “Yes” (Sí). Para cambiar la etiqueta del dispositivo, responda “No” (No) y, a continuación, diga nuevamente la etiqueta del dispositivo.

7. La guía de voz dirá “Pairing Complete. Would you like to import the contacts from your mobile device now?” (Emparejamiento completado. ¿Desea importar ahora los contactos de su dispositivo móvil?). Responda “Yes” (Sí) y la guía de voz dirá “Please wait while the contacts are imported. This may take several minutes.” (Espere mientras se importan los contactos. Esto puede demorar algunos minutos). (Espere mientras se importan los contactos. Esta operación puede tardar algunos minutos). Responda “No” (No) para finalizar el proceso de emparejamiento.

**Si su dispositivo requiere un código de emparejamiento específico**

Si su dispositivo requiere un código de emparejamiento específico, necesitará configurar el código de emparejamiento. Siga los procedimientos descritos a continuación.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Pairing Options” (Opciones de emparejamiento).
4. Diga “Set Code” (Establecer código).
5. La guía de voz dirá “¿Desea que el código de emparejamiento sea aleatorio o fijo?” Di “Arreglado”.
6. La guía de voz dirá “Please say a 4-digit pairing code” (Diga un código de emparejamiento de 4 dígitos). Diga un número de 4 dígitos.
7. La guía de voz dirá “Establezca un <código de emparejamiento> de 4 dígitos”. Cuando la función de confirmación esté activada, el sistema confirmará otra vez el número de teléfono. Responda “Yes” (Sí).  
Si responde “No” (No), el sistema volverá al paso 6.
8. La guía de voz dirá: “¿Desea emparejar un dispositivo ahora?” Responda “Sí” y el sistema procederá al paso 3 del proceso de emparejamiento. Consulte “Para emparejar”.

**Selección de un dispositivo**

E00760701286

Si en el vehículo están disponibles múltiples dispositivos de emparejamiento Bluetooth®, el último teléfono móvil o reproductor de música que se ha conectado se conecta automáticamente a la interfaz de Bluetooth® 2.0. Puede conectarse a otro teléfono celular o reproductor de música emparejado siguiendo los procedimientos de cambio de configuración.

**Para seleccionar un teléfono celular**

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Select phone” (Seleccionar teléfono).
4. Después de que la guía de voz diga “Por favor, hable”, los números de los teléfonos celulares y las etiquetas de los dispositivos de los teléfonos celulares correspondientes se leerán en orden, comenzando con el teléfono celular que se haya conectado más recientemente.  
Diga el número del teléfono celular al que desea conectarse.  
Cuando la función de confirmación esté activada, el sistema le preguntará de nuevo si el teléfono al que desea conectarse es correcto. Responda “Sí” para continuar y conectarse al teléfono celular.

Diga “No”, y la guía de voz dirá “Hable, por favor”. Diga el número del teléfono al que desea conectarse.

 **NOTA**

- Puede conectarse a un teléfono en cualquier momento presionando el botón SPEECH (Voz) y diciendo el número, incluso antes de que el sistema lea todos los números emparejados y las etiquetas del dispositivo de los teléfonos móviles correspondientes.
5. El teléfono seleccionado se conectará a la interfaz Bluetooth® 2.0. La guía de voz dirá “<etiqueta del dispositivo> seleccionado” y, a continuación, el sistema volverá al menú principal.

**Para seleccionar un reproductor de música**

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Select music player” (Seleccionar reproductor de música).
4. Después de que la guía de voz diga “Por favor, hable”, los números de los reproductores de música y las etiquetas del dispositivo de los reproductores de



música correspondientes se leerán en orden, empezando por el reproductor de música que se haya conectado más recientemente.

Diga el número del reproductor de música al que desea conectarse.

Cuando la función de confirmación esté activada, el sistema le preguntará de nuevo si el teléfono al que desea conectarse es correcto. Responda “Sí” para continuar y conectarse al reproductor de música.

Diga “No”, y la guía de voz dirá “Hable, por favor”. Diga el número del reproductor de música al que desea conectarse.

### **NOTA**

- Puede conectarse a un reproductor de música en cualquier momento presionando el botón SPEECH (Voz) y diciendo el número, incluso antes de que el sistema lea todos los números emparejados y las etiquetas del dispositivo de los teléfonos móviles correspondientes.

5. El reproductor de música seleccionado se conectará a la interfaz Bluetooth® 2.0.

La guía de voz dirá “<etiqueta del dispositivo> seleccionado” y, a continuación, el sistema volverá al menú principal.

## Eliminación de un dispositivo

E00779500137

Utilice el procedimiento siguiente para eliminar un dispositivo Bluetooth® emparejado de la interfaz Bluetooth® 2.0.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Pairing Options” (Opciones de emparejamiento).
4. La guía de voz dirá “Select one of the following: pair, edit, delete, or list” (Seleccione una de las siguientes opciones: emparejar, editar, eliminar, o enumerar). Diga “Delete” (Eliminar).
5. Después de que la guía de voz diga “Por favor, hable”, los números de los dispositivos y las etiquetas del dispositivo correspondientes se leerán en orden, empezando por el reproductor de música que se haya conectado más recientemente. Después de completar la lectura de todos los pares, la guía de voz dirá “or all” (“o todos”).

Diga el número del dispositivo que desea eliminar del sistema.

Si desea eliminar todos los teléfonos emparejados del sistema, diga “All” (“Todos”).

6. Para confirmar, la guía de voz dirá “Eliminando <número de><etiqueta del dispositivo>. Is this correct?” or “Deleting all devices (¿Es correcto?” o “Eliminando todos los dispositivos). ¿Es correcto?”

Responda “Sí” para eliminar los teléfonos.

Si responde “No” (No), el sistema volverá al paso 4.

7. La guía de voz dirá “Eliminado”, y luego el sistema finalizará el proceso de eliminación del dispositivo.



### **NOTA**

- Si el proceso de eliminación del dispositivo falla por algún motivo, la guía de voz dirá “Eliminar error” y luego el sistema cancelará la eliminación del dispositivo.

## Para comprobar un dispositivo Bluetooth® emparejado

E00760800017

Puede comprobar un dispositivo Bluetooth® emparejado siguiendo los pasos que se indican a continuación.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Pairing Options” (Opciones de emparejamiento).

4. La guía de voz dirá “Select one of the following: pair, edit, delete, or list” (Seleccione una de las siguientes opciones: emparejar, editar, eliminar, o enumerar)”. Diga “Lista”.
5. La guía de voz leerá las etiquetas del dispositivo correspondientes en orden, empezando por el dispositivo Bluetooth® que se haya conectado más recientemente.
6. Después de leer todas las etiquetas de todos los dispositivos Bluetooth® emparejados, el sistema dirá “Fin de la lista: ¿le gustaría comenzar desde el principio?”

Si desea escuchar la lista de nuevo desde el principio, responda “Yes” (Sí).

Cuando haya terminado, responda “No” para volver al menú anterior o al menú principal.

### **NOTA**

- Si presiona el botón SPEECH (Voz) y dice “Continue” (Continuar) o “Previous” (Anterior) mientras se lee la lista, el sistema avanzará o regresará en la lista. Diga “Continuar” para continuar con el dispositivo con el siguiente número mayor, o “Anterior” para volver al teléfono con el número anterior.
- Puede cambiar la etiqueta del dispositivo presionando y soltando el botón SPEECH (Voz) y luego diciendo “Editar” mientras se lee la lista.

### **NOTA**

- Puede cambiar el teléfono que se conectará presionando y soltando el botón SPEECH (Voz) y luego diciendo “Editar” mientras se lee la lista.
- Puede cambiar el reproductor de música que se conectará presionando y soltando el botón SPEECH (Voz) y luego diciendo “Seleccionar reproductor de música” mientras se lee la lista.

## **Cambio de la etiqueta del dispositivo**

E00760900018

Puede cambiar la etiqueta del dispositivo de un teléfono celular o reproductor de música emparejado.

Siga los pasos que se indican a continuación para cambiar una etiqueta del dispositivo.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Pairing Options” (Opciones de emparejamiento).
4. La guía de voz dirá “Select one of the following: pair, edit, delete, or list” (Seleccione una de las siguientes opciones: emparejar, editar, eliminar, o enumerar). Diga “Edit” (Editar).
5. Después de que la guía de voz diga “Por favor, hable”, lea en voz alta los números del Bluetooth®, empezando por el Bluetooth® que se haya conectado más recientemente.

Luego de leer todas las etiquetas de los dispositivos, la guía de voz dirá “¿Qué dispositivo?” Diga el número de la etiqueta del dispositivo que desee modificar.

### **NOTA**

- Puede presionar y soltar el botón SPEECH (Voz) mientras se lee la lista, e inmediatamente decir el número de la etiqueta del dispositivo que desea cambiar.

6. La guía de voz dirá “Nuevo nombre, por favor”. Diga el nuevo nombre que desea registrar como nueva etiqueta del dispositivo.

Si la función de confirmación está activa, la guía de voz dirá “<Nueva etiqueta del dispositivo>”. “¿Es correcto?” Responda “Yes” (Sí).

Responda “No,” podrá repetir la etiqueta del dispositivo que desea registrar nuevamente.

7. Se cambió la etiqueta del dispositivo. Cuando haya finalizado la transferencia, la guía de voz dirá “Nuevo nombre almacenado” y el sistema volverá al menú principal.

## Funcionamiento del reproductor de música a través de Bluetooth®

E00761001778

Para el funcionamiento de un reproductor de música conectado mediante Bluetooth®, consulte el manual del propietario correspondiente.

## Cómo realizar o recibir llamadas de manos libres

E00761100059

Puede realizar o recibir llamadas manos libres utilizando un teléfono móvil compatible con Bluetooth® conectado a la interfaz Bluetooth® 2.0.

También puede utilizar las libretas de teléfonos de la interfaz Bluetooth® 2.0 para realizar llamadas sin marcar números de teléfono.

Para hacer una llamada P.7-49

Función de enviar P.7-51

Recepción de llamadas P.7-51

Función mute P.7-51

Cambio entre modo de manos libres y modo privado P.7-51

### NOTA

- Es posible que las llamadas manos libres no funcionen correctamente cuando hace llamadas o reciben mediante el funcionamiento del teléfono celular directamente.

## Realizar una llamada

E00761200148

Puede realizar una llamada de las siguientes 3 maneras utilizando la interfaz Bluetooth® 2.0: Hacer una llamada diciendo un número de teléfono, haciendo una llamada usando la agenda telefónica de la interfaz Bluetooth® 2.0 y haciendo una llamada remarcando.

### Realizar una llamada utilizando el número de teléfono

Puede realizar una llamada diciendo el número de teléfono.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Dial” (Llamar).
3. Luego, la guía de voz dirá “Número por favor”, repita el número de teléfono.
4. La guía de voz dirá “Llamada a <número reconocido>”.

A continuación, la interfaz de Bluetooth® 2.0 realizará la llamada.

Cuando está activada la función de confirmación, el sistema confirmará otra vez el número de teléfono. Para continuar con ese número, responda “Yes” (Sí).

Para cambiar el número, responda “No” El sistema dirá “Number please” (Número, por favor), entonces diga de nuevo el número de teléfono.

### NOTA

- Para inglés, el sistema reconocerá tanto el “cero” como la letra “o” para el número “0”.
- La interfaz de Bluetooth® 2.0 es compatible con los números (0 a 9) y los caracteres (+, # y).
- La cantidad máxima de números es la siguiente:
  - Número de teléfono internacional: + y números de teléfono (hasta 18 dígitos).
  - Excepto para número de teléfono internacional: números de teléfono (hasta 19 dígitos).

### Realizar una llamada utilizando la agenda

Puede realizar llamadas utilizando la agenda telefónica del vehículo o la agenda del teléfono móvil de la interfaz de Bluetooth® 2.0. Para obtener más información sobre las agendas, consulte “Función de la agenda” en la página 7-51.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Call” (Llamar).

### NOTA

- Si dice “Call” (Llamar) cuando la agenda telefónica del vehículo y la agenda del teléfono móvil están vacías, la guía de voz dirá “The vehicle phone book is empty (La agenda telefónica del vehículo está vacía). Would you like to add a new entry now?” (¿Le gustaría añadir una nueva entrada ahora?)

 **NOTA**

Responda “Yes” (Sí) y la guía de voz dirá “Entering the phone book - new entry menu” (Accediendo a la agenda: nuevo menú de entrada). Ahora puede crear los datos en la agenda telefónica del vehículo. Si la respuesta es “No” (No), el sistema volverá al menú principal.

3. Después de que la guía de voz diga “Name please” (Nombre, por favor), diga el nombre al que desea llamar que esté registrado en la agenda.

4. Si sólo se produce una correspondencia, el sistema pasará al paso 5.

Si se producen dos o más correspondencias, la guía de voz dirá “Se ha encontrado más de una correspondencia, ¿desea llamar al <número correspondiente>?”. Si esa persona es a la que desea llamar, responda “Yes” (Sí).

Si responde “No” (No), la guía de voz emitirá el nombre de la siguiente persona que coincida.

 **NOTA**

- Si dice “No” (No) a todos los nombres que lee el sistema, la guía de voz dirá “Name not found, returning to main menu” (No se ha encontrado el nombre, volviendo al menú principal) y el sistema volverá al menú principal.

5. Si sólo hay 1 número de teléfono registrado con el nombre que acaba de decir, la guía de voz procederá al paso 6.

Si hay 2 o más números de teléfono registrados que corresponden con el nombre que acaba de decir, la guía de voz dirá “¿Desea llamar a <nombre> en [casa], [trabajo], [móvil] u [otros]?” Selecciona la ubicación a la que desea llamar.

 **NOTA**

- Si el nombre seleccionado coincide con los datos de la agenda telefónica del vehículo, pero no hay ningún número de teléfono registrado en la ubicación seleccionada, la guía de voz dirá “{casa/trabajo/móvil/otros} no encontrado para <nombre>. Would you like to add location or try again?” (¿Desea agregar una ubicación o intentarlo de nuevo?). Diga “Try again,” (Intentarlo de nuevo) y el sistema volverá al paso 3. Diga “Add location” (Agregar ubicación) y puede registrar un número de teléfono adicional en la ubicación seleccionada.
- Si el nombre seleccionado coincide con los datos de la agenda del teléfono, pero no hay ningún número de teléfono registrado en la ubicación seleccionada, la guía de voz dirá “{casa/trabajo/móvil/otros} no encontrado para <nombre>. Would you like to try again?” (¿Desea intentarlo de nuevo?) Si responde “Yes,” (Sí), el sistema volverá al paso 3.

 **NOTA**

Diga “No,” (No) y se cancelará la realización de la llamada. Empiece otra vez desde el paso 1.

6. La guía de voz dirá “Llamando <nombre> <ubicación>” y, a continuación, el sistema llamará al número de teléfono.

 **NOTA**

- Si la función de confirmación está activada, el sistema comprobará si el nombre y la ubicación del receptor son correctos. Si el nombre es correcto, responda “Yes.” (Sí). Para cambiar el nombre o ubicación a la que debe llamar, responda “No” (No). El sistema volverá al paso 3.

**Volver a marcar**

Es posible volver a llamar al último número al que ha llamado, en función del historial de llamadas realizadas en el teléfono móvil emparejado. Utilice el siguiente procedimiento para volver a llamar.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Redial” (volver a llamar).

## Función enviar

E00761300035

Durante una llamada, pulse el botón SPEECH (Voz) para activar el modo de reconocimiento de voz y, a continuación, diga “<números ENVIAR>” para generar tonos DTMF.

Por ejemplo, si durante una llamada necesita simular la acción de apretar un botón del teléfono como respuesta a un sistema automatizado, pulse el botón SPEECH (Voz), diga “1 2 3 4 almohadilla Enviar” y se enviará el # 1234 en su teléfono móvil.

## Recepción de llamadas

E00761600054

Si recibe una llamada entrante con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON (Encendido) o ACC (Accesorios), el sistema de audio se conectará de forma automática y podrá recibirla, aunque el sistema de audio esté desconectado originalmente.

El aviso de la guía de voz para la llamada entrante se emitirá desde el altavoz del asiento del pasajero delantero.

Si el reproductor de CD o la radio están en funcionamiento en el momento en que se recibe la llamada, el sistema de audio silenciará el sonido de la radio o del reproductor de CD y emitirá únicamente la llamada entrante.

Para recibir la llamada, pulse el botón PICK-UP del interruptor de control del volante. Cuando finalice la llamada, el sistema de audio volverá a su estado anterior.

## Función Mute (silencio)

E00760300041

En cualquier momento, durante la realización de una llamada, puede silenciar el micrófono del vehículo.

Pulse el botón SPEECH (Voz) y, a continuación, diga “Silencio” durante una llamada, se activará la función de silencio y se desactivará el micrófono.

Al decir “Silencio desactivado” se desactivará la función de silencio y se cancelará la desactivación del micrófono.

## Cambio entre modo de manos libres y modo privado

E00761400036

La interfaz de Bluetooth® 2.0 permite cambiar entre el modo de manos libres (llamadas con manos libres) y modo privado (llamadas realizadas a través del teléfono móvil).

Si pulsa el botón SPEECH (Voz) y dice “Transferir llamada” durante una llamada con manos libres, puede detener el modo manos libres y hablar con el modo privado.

Para volver al modo de manos libres, vuelva a pulsar el botón SPEECH (Voz) y diga “Transferir llamada.”

## Función de agenda

E00763700017

La interfaz de Bluetooth® 2.0 cuenta con 2 tipos de agendas únicas que son diferentes de la agenda almacenada en el teléfono móvil. Se trata de la agenda telefónica del vehículo y la agenda del teléfono móvil.

Estas agendas se utilizan para registrar los números de teléfono y realizar llamadas a los números deseados mediante la función de reconocimiento de voz.



### NOTA

- Al desconectar el cable de la batería no se eliminará la información registrada en la agenda.

## Agenda telefónica del vehículo

E00763801480

Esta agenda le servirá para hacer llamadas con la función de reconocimiento de voz.

Se pueden registrar hasta 32 nombres en la agenda telefónica del vehículo por idioma. Además, se pueden añadir hasta 4 ubicaciones, asociadas a casa, trabajo, móvil y otro. Se puede registrar un número de teléfono para cada ubicación.

Puede registrar el nombre que desee como nombre para cualquier entrada registrada en la agenda telefónica del vehículo.

Los nombres y números de teléfono se pueden cambiar posteriormente.

La agenda telefónica del vehículo se puede utilizar con todos los teléfonos móviles emparejados.

### ■ Registrar un número de teléfono en la agenda telefónica del vehículo

Hay dos formas de registrar un número de teléfono en la agenda telefónica del vehículo: Leer un número de teléfono y seleccionar y transferir una entrada de la agenda del teléfono móvil.

### ◆ Registrar mediante la lectura de un número de teléfono

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Agenda telefónica”.
3. La guía de voz dirá “Seleccione entre los siguientes: nueva entrada, editar número, editar nombre, listar nombres, eliminar, borrar todo o importar contacto”. Diga “Nueva entrada”.
4. La guía de voz dirá “Nombre, por favor”. Diga el nombre que desee para registrarlo.

#### **NOTA**

- Si ya se ha registrado el número máximo de entradas, la guía de voz dirá “La agenda está llena. ¿Desea eliminar un nombre?” Diga “Sí” si desea eliminar un nombre registrado. Si dice “No,” el sistema volverá al menú principal.

5. Una vez registrado el nombre, la guía de voz dirá “¿casa, trabajo, móvil u otro?” Especifique la ubicación para la que desea registrar un número de teléfono

#### **NOTA**

- Si la función de confirmación está activa, la guía de voz dirá “<Ubicación>”. “¿Es correcto?” Responda “Yes” (Sí). Si ya se ha registrado un número de teléfono en la ubicación seleccionada, la guía de voz dirá “El número actual es <número de teléfono>, número por favor”. Si no desea cambiar el número, diga “Cancelar” o el número original para mantenerlo registrado.

6. La guía de voz dirá “Number, please” (Número, por favor). Diga el número de teléfono para registrarlo.

#### **NOTA**

- Para inglés, el sistema reconocerá tanto el “cero” como la letra “o” para el número “0”.
7. La guía de voz repetirá el número de teléfono que usted acaba de indicar y a continuación registrará el número.  
Una vez registrado el número de teléfono, la guía de voz dirá “Número guar-

dato. ¿Desea agregar otro número para esta entrada?”

Diga “Sí” si desea añadir otro número de teléfono para una nueva ubicación de la entrada actual. El sistema volverá a la selección de ubicación en el paso 5.

Si desea terminar el registro y volver al menú principal, diga “No”.

#### **NOTA**

- Si la función de confirmación está activada, tras repetir el número de teléfono, la guía de voz le preguntará “¿Es correcto?” Responda “Yes” (Sí). Diga “No” para volver a la fase de registro del número de teléfono en el paso 6.

### ◆ Seleccionar y transferir una entrada de la agenda del teléfono móvil

Puede seleccionar una entrada de la agenda del teléfono móvil y registrarla en la agenda telefónica del vehículo.

#### **NOTA**

- La transferencia no está permitida si el vehículo no está estacionado. Antes de realizar la transferencia, asegúrese de que el vehículo está estacionado en un lugar seguro.

 **NOTA**

- Puede que no se transfieran todos los datos o sólo parte de ellos, incluso si el teléfono móvil es compatible con Bluetooth®, depende de la compatibilidad del dispositivo.
- La longitud máxima admitida para el número de teléfono es de 19 dígitos. Cualquier número de teléfono de 20 dígitos o más se cortará a los primeros 19 dígitos.
- Si los números de teléfono contienen caracteres distintos del 0 al 9, \*, # o +, esos caracteres se eliminarán antes de la transferencia.
- Consulte en las instrucciones del teléfono móvil los ajustes de conexión que hay que realizar en el teléfono.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Agenda telefónica”.
3. La guía de voz dirá “Seleccione entre los siguientes: nueva entrada, editar número, editar nombre, listar nombres, eliminar, borrar todo o importar contacto”. Diga “Import contact” (Importar contacto).
4. La guía de voz dirá “¿Desea importar una entrada única o todos los contactos?” Diga “Entrada única”.  
La interfaz Bluetooth® 2.0 se preparará para recibir los datos de la agenda transferidos.

 **NOTA**

- Si ya se ha registrado el número máximo de entradas, la guía de voz dirá “La agenda está llena. ¿Desea eliminar un nombre?” Diga “Sí” si desea eliminar un nombre registrado. Si dice “No,” el sistema volverá al menú principal.

5. Cuando la guía de voz diga “Listo para recibir un contacto del teléfono”. Cuando el sistema diga “Listo para recibir un contacto del teléfono. Sólo se puede importar un número de casa, trabajo y móvil”, la interfaz Bluetooth® 2.0 recibirá los datos de la agenda del teléfono móvil compatible con Bluetooth®.
6. Configure el teléfono móvil compatible con Bluetooth® de manera que la entrada de la agenda que desea registrar en la agenda telefónica del vehículo se pueda transferir a la interfaz Bluetooth® 2.0.

 **NOTA**

- Si la interfaz Bluetooth® 2.0 no puede reconocer el teléfono móvil compatible con Bluetooth® o la conexión requiere demasiado tiempo, la guía de voz dirá “Importar contacto cancelado” y cancelará el registro. En este caso, comience de nuevo desde el paso 1.
- Si pulsa el botón HANG-UP (Colgar) o pulsa y mantiene pulsado el botón SPEECH (Voz), se cancelará el registro.

7. Cuando haya finalizado la recepción, la guía de voz dirá “Cantidad de <números de teléfono que se han registrado en la fuente de importación> Los números se han importado”. “¿Qué nombre desea utilizar para estos números?”  
Diga el nombre que desea registrar para esta entrada de la agenda.

 **NOTA**

- Si el nombre introducido ya se ha utilizado para otra entrada de la agenda o es similar a un nombre utilizado para otra entrada de la agenda, dicho nombre no se podrá registrar de nuevo.

8. La guía de voz dirá “Agregando <nombre>”.  
Si está activada la función de confirmación, el sistema le preguntará si el nombre es correcto. Responda “Yes” (Sí). Diga “No”, y la guía de voz dirá “Nombre, por favor”. Registre un nombre distinto.
9. La guía de voz dirá “Números guardados”.
10. La guía de voz dirá “¿Desea importar otro contacto?”  
Diga “Sí” si desea continuar con el registro. Puede continuar para registrar una nueva entrada de la agenda telefónica desde el paso 5.  
Si la respuesta es “No” (No), el sistema volverá al menú principal.

## ■ Modificar el contenido registrado en la agenda telefónica del vehículo

E00739800024

Puede modificar o eliminar un nombre o un número de teléfono registrado en la agenda telefónica del vehículo.

También puede escuchar la lista de nombres registrados en la agenda telefónica del vehículo.

### NOTA

- El sistema debe contener como mínimo una entrada.

### NOTA

- Diga “List names” (Listar nombres) y los nombres registrados en la agenda se leerán en orden. Consulte “Agenda telefónica del vehículo: Escuchar la lista de nombres registrados” en la página 7-55.

5. La guía de voz dirá “Home, work, mobile or other?” (¿Casa, trabajo, móvil u otro?) Seleccione y diga la ubicación en la que el número de teléfono que desea modificar o añadir está registrado.

Si la función de confirmación está activada, el sistema comprobará de nuevo el nombre de destino y la ubicación. Responda “Yes” (Sí) si desea continuar con la edición.

Si responde “No” (No), el sistema volverá al paso 3.

6. La guía de voz dirá “Number, please” (Número, por favor). Diga el número de teléfono que desea registrar.

### NOTA

- Si ya se ha registrado un número para la ubicación seleccionada, la guía de voz dirá “El número actual es <número actual>. New number, please” (Nuevo número, por favor). Diga el número de teléfono nuevo para cambiar el actual.

7. La guía de voz repetirá el número de teléfono.

Si la función de confirmación está activada, el sistema confirmará si el número es correcto. Responda “Yes” (Sí).

Si responde “No” (No), el sistema volverá al paso 3.

8. Una vez se haya registrado el número de teléfono, la guía de voz dirá “Number saved” (Número guardado) y, a continuación, el sistema volverá al menú principal.

### NOTA

- Si la ubicación en la que ya se ha registrado un número de teléfono se ha sobrescrito con un nuevo número, la guía de voz dirá “Number changed” (Número cambiado) y, a continuación, el sistema volverá al menú principal.

## ◆ Edición de un nombre

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Agenda telefónica”.
3. La guía de voz dirá “Seleccione entre los siguientes: nueva entrada, editar número, editar nombre, listar nombres, eliminar, borrar todo o importar contacto”. Diga “Edit name” (Editar nombre).



4. La guía de voz dirá “Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names” (Por favor, diga el nombre de la entrada que desea editar o diga lista de nombres). Diga el nombre que desea editar.

### **NOTA**

- Diga “List names” (Listar nombres) y los nombres registrados en la agenda se leerán en orden. Consulte “Agenda telefónica del vehículo: Escuchar la lista de nombres registrados” en la página 7-55.

5. La guía de voz dirá “Cambiar <nombre>”. Si la función de confirmación está activada, el sistema comprobará si el nombre es correcto. Responda “Yes” (Sí) si desea continuar con la edición basada en esta información. Si responde “No” (No), el sistema volverá al paso 4.
6. La guía de voz dirá “Nombre, por favor”. Diga el nuevo nombre que desea registrar.
7. El nombre registrado se modificará. Cuando se haya completado la modificación, el sistema volverá al menú principal.

### ◆ **Escuchar la lista de nombres registrados en la página**

E00739900025

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Agenda telefónica”.
3. La guía de voz dirá “Seleccione entre los siguientes: nueva entrada, editar número, editar nombre, listar nombres, eliminar, borrar todo o importar contacto”. Diga “List names” (Listar nombres).
4. La interfaz de Bluetooth® 2.0 leerá en orden las entradas de la agenda.
5. Cuando la guía de voz haya terminado de leer la lista, dirá “End of list, would you like to start from the beginning?” (Fin de la lista). Si desea escuchar la lista de nuevo desde el principio, responda “Yes” (Sí).  
Cuando haya terminado, responda “No” (No) para volver al menú anterior o al menú principal.

### **NOTA**

- Se puede llamar, modificar o eliminar los nombres que se leen. Pulse el botón SPEECH (Voz) y diga “Call” (Llamar) para realizar una llamada a ese nombre, “Edit name” (Editar nombre) para modificarlo o “Delete” (Eliminar) para borrarlo. El sistema emitirá un pitido y ejecutará la orden.

### **NOTA**

- Si aprieta el botón SPEECH (Voz) y dice “Continue” (Continuar) o “Previous” (Anterior) mientras se lee la lista, el sistema avanzará o regresará en la lista. Diga “Continue” (Continuar) para proceder a la entrada siguiente o “Previous” (Anterior) para volver a la entrada anterior.

### ◆ **Eliminación de un número de teléfono**

E00740000026

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Agenda telefónica”.
3. La guía de voz dirá “Seleccione entre los siguientes: nueva entrada, editar número, editar nombre, listar nombres, eliminar, borrar todo o importar contacto”. Diga “Delete” (Eliminar).
4. La guía de voz dirá “Please say the name of the entry you would like to delete, or say list names” (Por favor, diga el nombre de la entrada que desea borrar o diga lista de nombres). Diga el nombre de la entrada de la agenda en la que se ha registrado el número de teléfono que desea eliminar.

 **NOTA**

- Diga “List names” (Listar nombres) y los nombres registrados en la agenda se leerán en orden. Consulte “Agenda telefónica del vehículo: Escuchar la lista de nombres registrados” en la página 7-55.

5. Si sólo se ha registrado un número de teléfono en la entrada de la agenda seleccionada, la guía de voz dirá “Eliminando <nombre><ubicación>”.

Si se han registrado varios números de teléfono en la entrada de la agenda seleccionada, la guía de voz dirá “Would you like to delete [home], [work], [mobile], [other], or all?” (¿Desea eliminar [casa], [trabajo], [móvil], [otro] o todos?).

Seleccione la ubicación que se debe eliminar y la guía de voz dirá “Eliminando <nombre><ubicación>”.

 **NOTA**

- Para eliminar los números de teléfono de todas las ubicaciones, diga “All” (Todos).

6. El sistema le solicitará si realmente desea eliminar los números de teléfono seleccionados. Para continuar con la eliminación, responda “Yes” (Sí).

Si responde “No” (No), el sistema cancelará la eliminación de los números de teléfono y, a continuación, volverá al paso 4.

7. Cuando la eliminación del número de teléfono haya finalizado, la guía de voz dirá “<nombre><ubicación> eliminado” y, a continuación, el sistema volverá al menú principal.

Si se han eliminado todas las ubicaciones, el sistema dirá “<nombre> y todas las ubicaciones eliminadas” y el nombre se eliminarán de la agenda telefónica. Si los números todavía permanecen en la entrada, el nombre se mantendrá los otros números asociados.

**■ Borrado de la agenda telefónica**

E00740100027

Puede eliminar toda la información registrada de la agenda telefónica del vehículo.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Agenda telefónica”.
3. La guía de voz dirá “Seleccione entre los siguientes: nueva entrada, editar número, editar nombre, listar nombres, eliminar, borrar todo o importar contacto”. Diga “Erase all” (Borrar todos).
4. Para confirmarlo, la guía de voz preguntará “Are you sure you want to erase everything from your hands-free system phonebook?” (¿Está seguro de que desea

borrar todo el contenido de la agenda del sistema de manos libres?). Responda “Yes” (Sí).

Responda “No” (No) para cancelar la eliminación de toda la información registrada en la agenda y volver al menú principal.

5. La guía de voz dirá “You are about to delete everything from your hands-free system phone book (Está a punto de eliminar todo el contenido de la agenda del sistema de manos libres). Do you want to continue?” (¿Desea continuar?) Responda “Yes” (Sí) para continuar.

Responda “No” (No) para cancelar la eliminación de toda la información registrada en la agenda y volver al menú principal.

6. La guía de voz dirá “Please wait, erasing the hands-free system phonebook” (Espere, por favor, borrando la agenda del sistema de manos libres) y, a continuación, el sistema eliminará los datos de la agenda.

Cuando haya finalizado la eliminación, la guía de voz dirá “Hands-free system phone book erased” (Agenda telefónica del sistema manos libres borrada) y, a continuación, el sistema volverá al menú principal.

## Agenda del móvil

E0076390080

Todas las entradas almacenadas en la agenda telefónica móvil se pueden transferir en un lote y registrarse en la agenda del teléfono. Se pueden registrar hasta 7 agendas de móvil y cada una de ellas puede contener un máximo de 1.000 nombres.

La interfaz de Bluetooth® 2.0 convierte automáticamente de texto a voz los nombres registrados en las entradas transferidas de la agenda y crea nombres.

### NOTA

- Con este teléfono móvil sólo se puede utilizar la agenda del teléfono móvil transferida del teléfono móvil conectado.
- No puede modificar los nombres y números de teléfono de las entradas de la agenda registradas en la agenda del móvil. Tampoco se pueden seleccionar ni eliminar entradas específicas de la agenda. Para cambiar o eliminar los elementos anteriores, modifique la información correspondiente en la agenda telefónica fuente del teléfono móvil y, a continuación, vuelva a transferir la agenda.

### Para importar la agenda de dispositivos

Siga los pasos que se indican a continuación para transferir la agenda almacenada en el teléfono móvil a la agenda de teléfono móvil.

### NOTA

- La transferencia se debe llevar a cabo mientras el vehículo está estacionado. Antes de realizar la transferencia, asegúrese de que el vehículo está estacionado en un lugar seguro.
- La agenda ya almacenada en la agenda del teléfono móvil se puede sobrescribir por la agenda almacenada en el teléfono móvil.
- Puede que no se transfieran todos los datos o sólo parte de ellos, incluso si el teléfono móvil es compatible con Bluetooth®, depende de la compatibilidad del dispositivo.
- Sólo se puede importar el número de casa, del trabajo y de un teléfono móvil.
- La longitud máxima admitida para el número de teléfono es de 19 dígitos. Cualquier número de teléfono de 20 dígitos o más se cortará a los primeros 19 dígitos.
- Si los números de teléfono contienen caracteres distintos del 0 al 9, \*, # o +, esos caracteres se eliminarán antes de la transferencia.
- Consulte en las instrucciones del teléfono móvil los ajustes de conexión que hay que realizar en el teléfono.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Agenda telefónica”.
3. La guía de voz dirá “Seleccione entre los siguientes: nueva entrada, editar número, editar nombre, listar nombres, eliminar, borrar todo o importar contacto”. Diga “Import contact” (Importar contacto).
4. La guía de voz dirá “¿Desea importar una entrada única o todos los contactos?” Diga “All contacts” (Todos los contactos).
5. La guía de voz dirá “Importing the contact list from the mobile phone book (Importando la lista de contactos de la agenda del móvil). Este proceso puede tardar varios minutos en completarse. Would you like to continue?” (¿Desea continuar?) Si responde “Yes” (Sí), se iniciará la transferencia a la agenda del móvil de la agenda almacenada en el teléfono móvil.  
Si la respuesta es “No” (No), el sistema volverá al menú principal.

### NOTA

- La transferencia puede tardar algún tiempo en completarse dependiendo del número de contactos.

 **NOTA**

- Si la interfaz de Bluetooth® 2.0 no se ha podido conectar al teléfono móvil compatible con Bluetooth®, la guía de voz dirá “Unable to transfer contact list from phone” (No se ha podido transferir la lista de contactos desde el teléfono) y, a continuación, el teléfono volverá al menú principal.
- Si pulsa el botón HANG-UP (Colgar) o pulsa y mantiene pulsado el botón SPEECH (Voz) durante la transferencia de datos, la transferencia se cancelará y el sistema volverá al menú principal.

 **NOTA**

- Si se produce un error durante la transferencia de datos, se cancelará la transferencia y la guía de voz dirá “Unable to complete the phone book import” (No se ha podido completar la importación de la agenda) y, a continuación, el sistema volverá al menú principal.
- Si no hay contactos en la agenda, la guía de voz dirá “There are no contacts on the connected phone” (No hay contactos en el teléfono conectado).

6. Cuando haya finalizado la transferencia, la guía de voz dirá “Importación completada” y, a continuación, el sistema volverá al menú principal.

**7 Comandos de registro**

E00732401493

**Excepto en vehículos para Chile y México**

Phrase	English	French	Spanish	Italian	German	Dutch	Portuguese	Russian
1	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789
2	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212
3	Call	Appeler	Llamar	Chiama	Anrufen	Bellen	Ligar	Вызов
4	Dial	Composer	Marcar	Componi	Wählen	Nummer keuze	Marcar	Набор
5	Setup	Configurer	Configuración	Configura	Einrichtung	Setup	Configurar	Настройка
6	Cancel	Annuler	Cancelar	Annulla	Abbrechen	Annuleren	Cancelar	Отмена
7	Continue	Continuer	Continuar	Continua	Weiter	Doorgaan	Continuar	Продолжить
8	Help	Aide	Ayuda	Aiuto	Hilfe	Help	Ajuda	Справка

## Vehículos para Chile y México

Phrase	English	Spanish	French	Japanese
1	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789
2	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212
3	Call	Llamar	Appeler	呼び出し
4	Dial	Marcar	Composer	ダイヤル
5	Setup	Configurar	Configurer	設定
6	Cancel	Cancelar	Annuler	キャンセル
7	Continue	Continuar	Continuer	つぎ
8	Help	Ayuda	Aide	ヘルプ

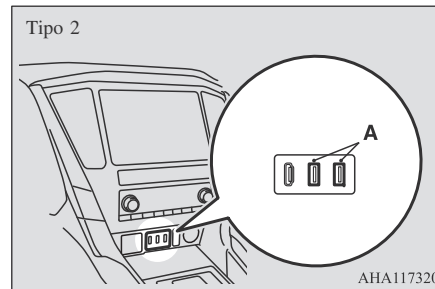
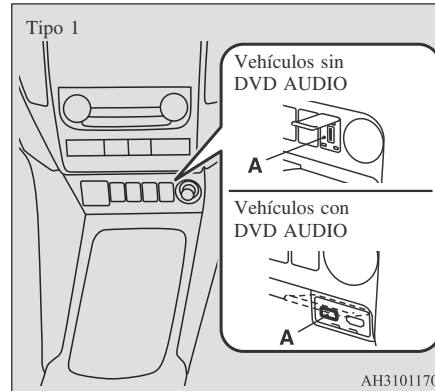
## Terminal de entrada USB\*

E00761902253

Puede conectar el dispositivo de memoria USB, iPod\* o teléfono inteligente (Vehículos equipados con la interfaz Bluetooth® 2.0) para reproducir los archivos de música almacenados en el dispositivo conectado.

\*: “iPod” es una marca comercial registrada de Apple Inc. en Estados Unidos y otros países.

El terminal de entrada USB (A) está ubicado en la posición indicada.

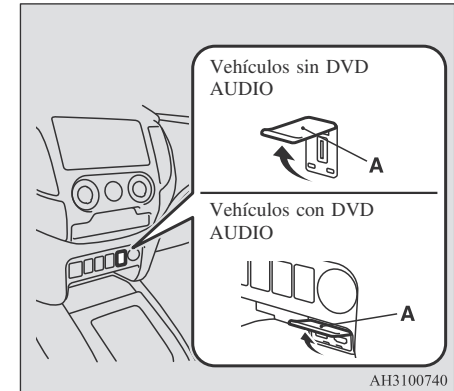


En esta sección, se explica cómo conectar y extraer un dispositivo de memoria USB, iPod o teléfono inteligente.

## Cómo conectar un dispositivo de memoria USB

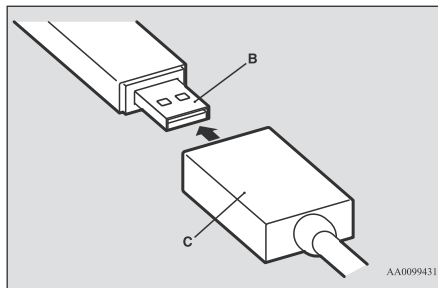
E00762001993

1. Estacione su vehículo en un lugar seguro y ponga el interruptor de encendido en la posición “LOCK” (Bloquear) o el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).
2. Abra la cubierta (A) de la consola central (Tipo 1 solamente).



## Terminal de entrada USB\*

3. Conecte el cable del conector USB (C), disponible en tiendas, al dispositivo de memoria USB (B).



4. Conecte el cable del conector USB a la terminal de entrada USB.

### **NOTA**

- No conecte el dispositivo de memoria USB a la terminal de entrada USB directamente. Puede dañar el dispositivo de memoria USB.

5. Para extraer el cable del conector, gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) y realice los pasos de instalación en orden inverso.

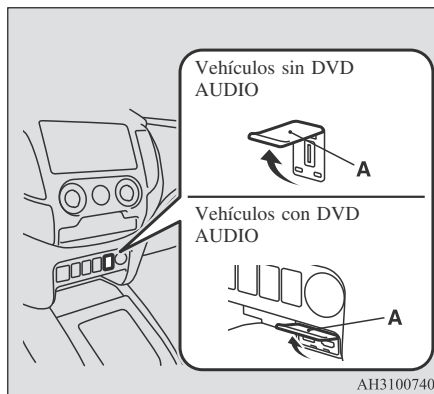
### **PRECAUCIÓN**

- Después de quitar el cable del conector USB, asegúrese de cerrar la cubierta del terminal (Tipo 1 solamente). La entrada de partículas extrañas en el terminal puede provocar un funcionamiento incorrecto.

## Cómo conectar un iPod o un teléfono inteligente

E00762102050

1. Estacione su vehículo en un lugar seguro y ponga el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloquear) o el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).
2. Abra la cubierta de la terminal de entrada USB (A) en la consola central (Tipo 1 solamente).



3. Conecte el cable del conector al iPod o el cable del conector USB al teléfono inteligente.

### **NOTA**

- Cuando conecte el iPod, utilice un cable del conector original de Apple Inc.

4. Conecte el cable del conector o el cable del conector USB a la terminal de entrada USB.
5. Para extraer el cable del conector o el cable del conector USB, gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o primero ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) y realice los pasos de instalación en orden inverso.

### **PRECAUCIÓN**

- Después de quitar el cable del conector o el cable del conector USB, asegúrese de cerrar la cubierta del terminal (Tipo 1 solamente). La entrada de partículas extrañas en el terminal puede provocar un funcionamiento incorrecto.

## Tipos de dispositivos de conexión y especificaciones acerca de los archivos compatibles

E00762201937

### Excepto para vehículos equipados con la interfaz 2.0 de Bluetooth®

Para obtener información sobre los tipos de dispositivos que se pueden conectar y las especificaciones de los archivos compatibles, consulte las páginas y los manuales siguientes.

#### Para vehículos equipados con DISPLAY AUDIO

Consulte el manual del propietario correspondiente.

#### Para los vehículos equipados con el DVD AUDIO

Consulte el manual del propietario correspondiente.

#### Para vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA)

Consulte el manual del propietario correspondiente.

#### Para vehículos equipados con el sistema de navegación de Smartphone-link Display Audio (SDA)

Consulte el manual del propietario correspondiente.

### Para vehículos equipados con la interfaz 2.0 de Bluetooth®

Para obtener información sobre los tipos de dispositivos que se pueden conectar y las especificaciones de los archivos compatibles, consulte las secciones siguientes.

#### ■ Tipos de dispositivo

Se pueden conectar los siguientes tipos de dispositivo.

Nombre del modelo	Condición
Dispositivo de memoria USB	Capacidad de almacenamiento de 256 Mbytes o superior (El sistema de archivos es FAT16/32)
Modelos que no sean dispositivos de memoria USB ni iPod	Reproductor de audio digital compatible con la clase de almacenamiento masivo
Teléfono inteligente	MTP compatible o iPhone

En algunos países, para obtener información sobre los tipos de dispositivos que se pueden conectar para “iPod”\*, “iPod classic”\*, “iPod nano”\*, “iPod touch”\* y “iPhone”\*, visite el sitio web de MITSUBISHI MOTORS.

Lea y acepte la información sobre la “Advertencia acerca de enlaces a otros sitios web de otras empresas”. Los sitios web mencionados anteriormente pueden establecer enlaces a otros sitios web que no pertenecen a MITSUBISHI MOTORS.

<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

\*: “iPod,” “iPod classic,” “iPod nano,” “iPod touch” y “iPhone” son marcas comerciales registradas Apple Inc. en los Estados Unidos y otros países.



#### NOTA

- En función del tipo de dispositivo de memoria USB u otro dispositivo conectado, el dispositivo conectado puede que no funcione correctamente o las funciones disponibles estén restringidas.
- Se recomienda utilizar un iPod con el firmware actualizado a la última versión.
- Puede cargar su iPod conectándolo al terminal de entrada USB cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON o ACC (Accesorios).
- No guarde el dispositivo de memoria USB, iPod o el teléfono inteligente en el vehículo.

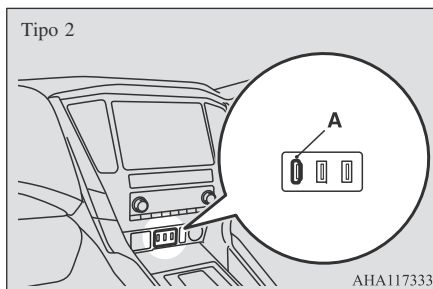
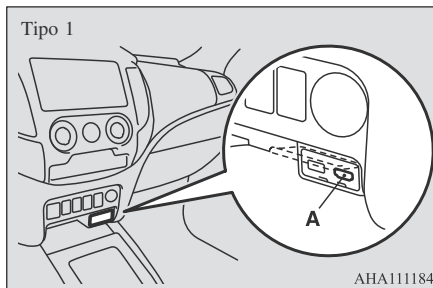
## NOTA

- Se recomienda que realice una copia de seguridad de los archivos por si se dañaran los datos.
- No conecte ningún dispositivo al terminal de entrada USB (disco duro, lector de tarjeta, lector de memoria, etc.) diferente de los dispositivos que se pueden conectar especificados en la sección anterior. El dispositivo y/o los datos se pueden dañar. Si alguno de esos dispositivos se conectó por error, retírelo tras colocar el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloquear) o poner el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).

## Terminal HDMI\*

E00771400202

Puede conectar un dispositivo HDMI, disponible en tiendas, como una videocámara y un smartphone, al terminal HDMI (A).

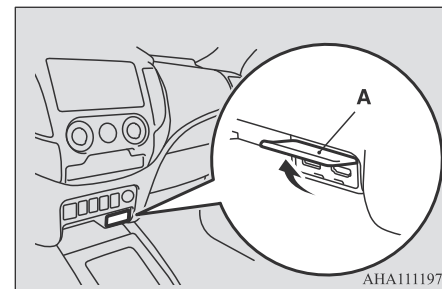


## NOTA

- Para obtener más información, consulte el manual del propietario correspondiente para un DVD AUDIO, Smartphone-link Display Audio (SDA) o el sistema de navegación de Smartphone-link Display Audio (SDA).

## Para conectar

1. Estacione su vehículo en un lugar seguro y ponga el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloquear) o el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).
2. Abra la cubierta del terminal (A) en la consola central (Tipo 1 solamente).



3. Conecte un cable HDMI, disponible en tiendas, al dispositivo HDMI.

7

## ■ Especificaciones acerca de los archivos

Se pueden reproducir archivos de música con las siguientes especificaciones que estén guardados en un dispositivo de memoria USB u otro dispositivo de clase de almacenamiento de datos compatible. Cuando conecte su iPod, las especificaciones del archivo que se puede reproducir dependen del iPod conectado.

Elemento	Condición
Formato de archivo	MP3, WMA, AAC, WAV
Número máximo de niveles (incluida la raíz)	Nivel 8
Número de carpetas	700
Número de archivos	65,535



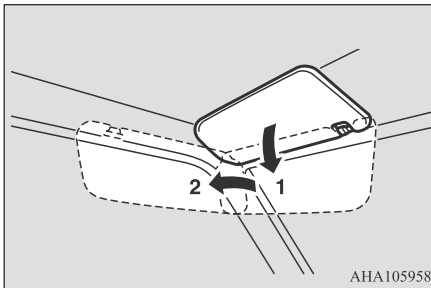
4. Conecte un cable HDMI al terminal HDMI.
5. Para retirar el cable HDMI, siga los pasos de la instalación en el orden inverso.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Después de quitar el cable HDMI, asegúrese de cerrar la cubierta del terminal (Tipo 1 solamente). La entrada de partículas extrañas en el terminal puede provocar un funcionamiento incorrecto.

### Viseras

E00711202990

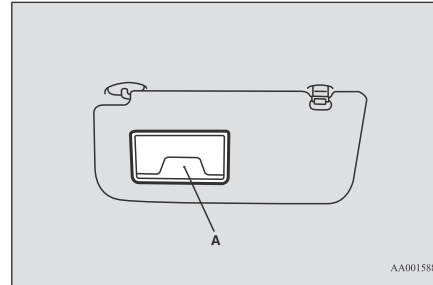


AHA105958

- 1- Para eliminar los deslumbramientos frontales
- 2- Para eliminar los deslumbramientos laterales

### Portaboletos

El soporte (A) está situado en la parte posterior de la visera.



AA0015888

### ⚠ PRECAUCIÓN

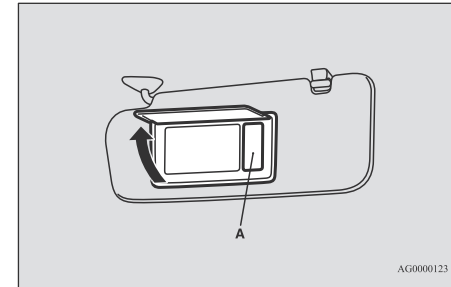
- No deje tarjetas de plástico en el portaboletos. Ya que el interior se calentará si el vehículo está estacionado bajo la luz solar fuerte, las tarjetas podrían deformarse o agrietarse.

### Espejo de cortesía

E00711301835

Un espejo de cortesía viene integrado en la parte trasera de la visera.

Operar la tapa del espejo de cortesía encenderá automáticamente la lámpara del espejo (A).



AG0000123

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si la tapa del espejo de cortesía con lámpara se mantiene abierta durante períodos prolongados, la batería del vehículo se descargará.

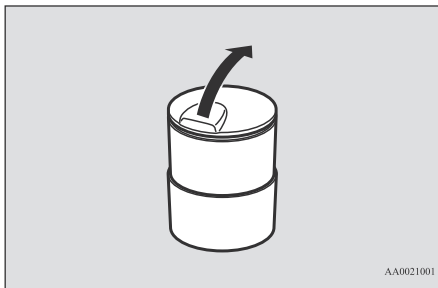
## Cenicero\*

E00711402543

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Apague las cerillas y cigarrillos antes de dejarlos en el cenicero.
- No ponga papeles ni otras cosas que puedan quemarse en los ceniceros. Si lo hace, los cigarrillos u otros materiales utilizados por los fumadores pueden incendiarlos, originando daños.
- Asegúrese de cerrar el cenicero. Si deja el cenicero abierto, otras colillas que se encuentren en el cenicero pueden volver a encenderse.

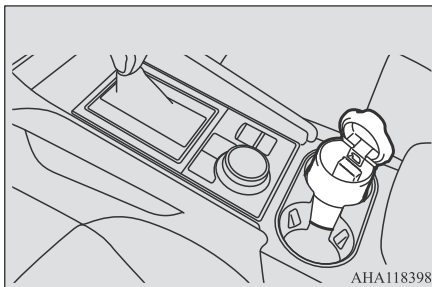
Para usar el cenicero, tire de éste hacia fuera.



### Posición de montaje para el cenicero móvil

El cenicero móvil se puede ajustar en el portavasos del asiento delantero.

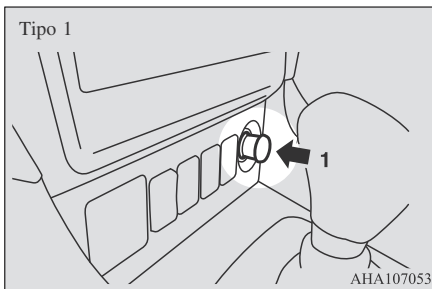
Consulte la sección “Portavasos” en la página 7-77.



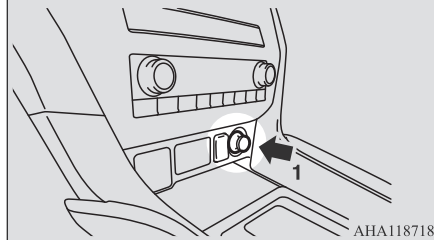
## Encendedor de cigarrillos\*

E00711502863

El encendedor de cigarrillos se puede utilizar cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido) o ACC (Accesorios).



Tipo 2



1- Introdúzcalo a fondo.

El encendedor de cigarrillos volverá automáticamente a la posición original emitiendo un chasquido cuando esté listo. Sáquelo para utilizarlo.

Después del uso, vuelva a colocarlo en su posición original en el enchufe.

### 📖 NOTA

- No deje el encendedor de cigarrillos fuera de su enchufe, ya que este puede resultar obstruido por materias extrañas y provocar un cortocircuito.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No toque el elemento térmico ni el alojamiento del encendedor de cigarrillos; sostenga únicamente el pulsador para evitar quemaduras.

**⚠ PRECAUCIÓN**

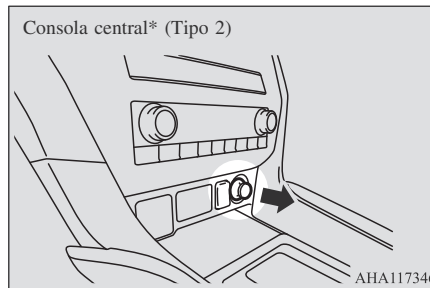
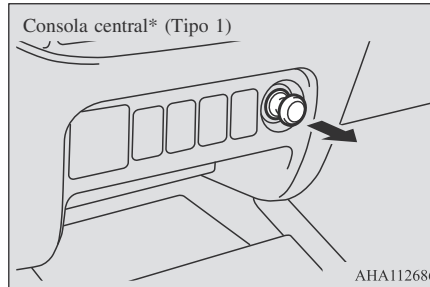
- No permita que los niños usen el encendedor de cigarrillos o jueguen con él, ya que pueden producirse quemaduras.
- Si aproximadamente a los 30 segundos de haberlo introducido, el encendedor de cigarrillos no salta, hay alguna anomalía en él. Extráigalo y haga corregir el problema en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- No utilice ningún aparato eléctrico que no haya sido aprobado por MITSUBISHI MOTORS. Esto podría dañar el enchufe. Si usa el encendedor de cigarrillos tras dañarse el enchufe, el encendedor de cigarrillos podría saltar de su sitio o quedar atascado tras introducirlo.
- Cuando se utilice la toma del encendedor de cigarrillos como fuente de alimentación para un aparato eléctrico, compruebe que el aparato eléctrico funciona a 12 V y que tiene una potencia eléctrica de 120 W como máximo. Además, el uso prolongado de un aparato eléctrico sin que el motor esté en funcionamiento puede agotar la batería.

**Toma para accesorios**

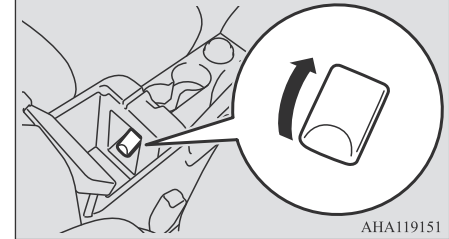
E00711603281

La toma para accesorios se puede utilizar cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido) o ACC (Accesorios).

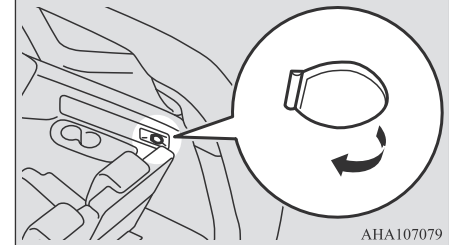
Para utilizar un accesorio de tipo enchufable, abra la tapa e inserte la clavija en la toma para accesorios.



Caja de consola\*



Para el tercer asiento

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Asegúrese de utilizar un accesorio de tipo "enchufable" que funcione a 12 V y a 120 W o menos. Cuando utilice más de una toma al mismo tiempo, asegúrese de que los accesorios eléctricos sean accesorios de 12 V y que el consumo eléctrico total no exceda los 120 W.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- El uso prolongado de un aparato eléctrico sin que el motor esté en funcionamiento puede agotar la batería.
- Cuando no utilice la toma para accesorios, cierre su tapa, puesto que la toma podría atascarse con materiales extraños y provocar un cortocircuito.

### 📖 NOTA

- Se pueden utilizar tomas para accesorios en 2 ubicaciones al mismo tiempo.

## Toma de corriente de CA\*

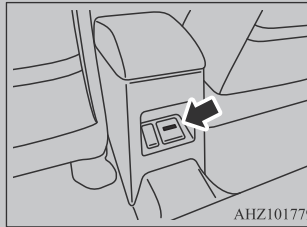
E00749300149

La toma de corriente AC se encuentra en la caja de la consola del piso.

La toma de corriente AC se puede usar como fuente de alimentación de los electrodomésticos cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON” (Encendido) o cuando el modo de funcionamiento se pone en ON.

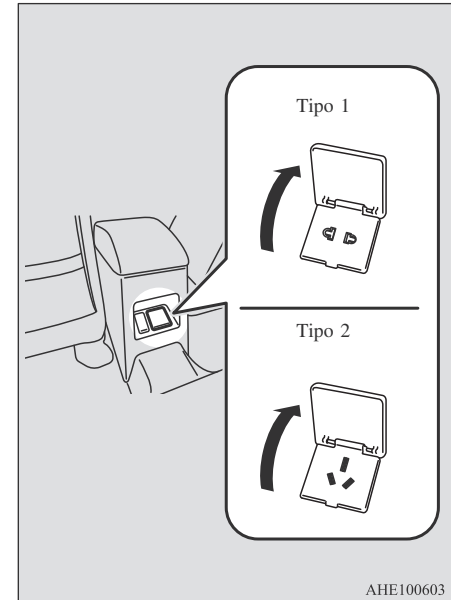
### ⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de usar un accesorio de tipo “enchufable” que funcione a la tensión de la toma de corriente AC adecuada de su vehículo y a 150 W o menos. De lo contrario, podría provocar una operación defectuosa, avería, incendio, etc. El voltaje apropiado de la toma de corriente AC se muestra en la tapa.**



## Usar

1. Abra la tapa.



2. Inserte firmemente el enchufe en la toma de corriente. Asegúrese de que el enchufe esté conectado correctamente.
3. Desconecte el enchufe y cierre la tapa después de usar el aparato eléctrico.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Nunca utilice la toma de corriente AC para cargar un vehículo eléctrico o un vehículo híbrido enchufable. Además, nunca conecte la toma de corriente AC a una línea eléctrica doméstica o un panel de distribución. Esto podría provocar un incendio, descargas eléctricas o averías.
- No conecte ni desconecte el enchufe con las manos mojadas. Hacerlo puede causar una descarga eléctrica.
- Nunca jale el cable para quitar el enchufe. Tire recto sosteniendo el enchufe del aparato eléctrico.
- No desmonte ni modifique la toma de corriente AC.
- Cuando utilice un aparato eléctrico mientras conduce, asegúrese de que esté firmemente asegurado. Los objetos voladores que ingresan al compartimiento de pasajeros durante frenazos bruscos o giros bruscos pueden provocar un accidente grave o lesiones.
- No use un aparato eléctrico que emita vapor mientras las ventanas están cerradas. La falta de visibilidad debido al vapor podría provocar un accidente.
- Nunca use un adaptador de enchufe múltiple. Su uso puede provocar un sobrecalentamiento y causar un incendio.
- Si usa un aparato eléctrico que emita luz, su visibilidad durante la noche se puede ver afectada, lo que podría impedir una conducción segura.

**⚠ ADVERTENCIA**

- No derrame una bebida en la toma de corriente AC, ni inserte ningún objeto en los receptáculos. Esto puede causar un sobrecalentamiento y provocar un incendio y/o una descarga eléctrica.
- No permita que los niños toquen la toma de corriente AC.
- Nunca use la toma de corriente AC cuando se observan o se esperan rayos o truenos.
- Nunca utilice la toma de corriente AC para aparatos electromédicos.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando la toma de corriente AC no esté en uso, asegúrese de desconectar el enchufe y cerrar la tapa. Esto evitará que la toma de corriente AC se obstruya y provoque un cortocircuito.
- Asegúrese de que el enchufe esté completamente insertado en la toma de corriente AC antes de utilizar un aparato eléctrico.
- No utilice un aparato eléctrico en el vehículo que emita calor, como un calefactor. Podría causar daños por calor a las partes interiores.
- No conecte un aparato eléctrico que funcione mal a la toma de corriente AC. Si lo hace, podría dañar la toma de corriente AC.

**📖 NOTA**

- La toma para accesorios y la toma de corriente AC se pueden utilizar simultáneamente. Consulte "Toma para accesorios" en la página 7-65.
- Si el enchufe del aparato eléctrico se aflojó o se tambaleó al insertarlo en la toma de corriente, reemplace la toma de corriente AC en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Nunca abandone el vehículo, cargue combustible o lave el vehículo mientras utiliza la toma de corriente AC.
- Nunca utilice aparatos eléctricos que sean vulnerables a la vibración o al calor en la cabina. Cuando se expone a la fuerte luz solar directa, la cabina se calentará extremadamente. Podría causar fallas en el producto.
- Es posible que el aparato eléctrico no funcione normalmente y el suministro de electricidad se detenga al activar el circuito de protección incorporado en las siguientes condiciones.
  - Si esto ocurre, el suministro de electricidad se reinicia automáticamente, pero si no se reinicia automáticamente, gire el interruptor de encendido o ponga el modo de funcionamiento en OFF y, a continuación, gire la llave de contacto a la posición "ON" (ENCENDIDO) o vuelva a poner el modo de funcionamiento en ON.
  - Cuando el consumo de energía del aparato eléctrico supera los 150 W.
  - Cuando la batería no está completamente cargada.

## NOTA

- Cuando se utiliza la toma de corriente AC mientras la temperatura interior del vehículo es demasiado alta, el suministro de electricidad se detiene al activar el circuito de protección incorporado.

Si esto ocurre, gire el interruptor de encendido o ponga el modo de funcionamiento en OFF después de que se enfríe la temperatura interior del vehículo utilizando el aire acondicionado, etc., y gire la llave de contacto a la posición "ON" (Encendido) o vuelva a poner el modo de funcionamiento en ON.

- La toma de corriente AC puede usarse mientras el interruptor de encendido esté en la posición "ON" (Encendido) o se pone en ON el modo de funcionamiento, pero úselo tanto como sea posible mientras el motor esté en funcionamiento.

Si se utiliza durante un período prolongado mientras el motor no está en funcionamiento, la batería podría agotarse

- Es posible que el siguiente aparato eléctrico no funcione normalmente, incluso si el consumo eléctrico es inferior a 150 W.
  - Aparato eléctrico al que fluye momentáneamente una gran corriente.
  - Aparato eléctrico que mide datos precisos
  - Aparato eléctrico que no funciona normalmente cuando no está colocado horizontalmente
  - Aparato eléctrico que necesita un funcionamiento extremadamente estable
  - Aparato eléctrico con función de temporizador, que necesita la salida consecutiva.

## NOTA

- El uso de aparatos eléctricos puede causar ruido de radio o televisión.
- El voltaje de la toma de corriente AC no se puede medir correctamente con un probador disponible comercialmente. Cuando necesite medir la tensión, consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Consulte también el manual de instrucciones y la etiqueta que acompañan al aparato eléctrico.

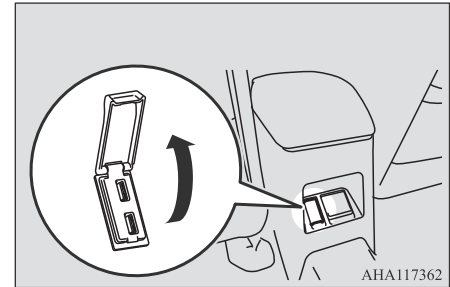
## Puerto USB (de carga)\*

E00778300167

El puerto USB (para carga) se puede utilizar como fuente de alimentación de los aparatos USB cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido) o ACC (Accesorios).

Hay dos puertos USB (para cargar) ubicados en la parte posterior de la caja de la consola del piso.

Cuando utilice el puerto USB (para cargar), abra la tapa y conecte el cable del conector USB.



## PRECAUCIÓN

- Cuando el puerto USB (para carga) no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa, ya que el puerto USB (para carga) podría estar cortocircuitado por obstrucción de materiales extraños y los dispositivos conectados y el puerto USB (para carga) podrían dañarse.
- Inserte bien el cable del conector USB en el puerto USB (para cargar). Si no inserta bien el cable del conector USB, el cable puede calentarse excesivamente y los fusibles pueden fundirse.
- Asegúrese de que el consumo eléctrico no supere los 10.5 W {La corriente de salida máxima o el voltaje del puerto USB (para carga) es DC 5 V-2.1 A}. Los dispositivos conectados o el puerto USB (para la carga) pueden estar dañados.

**⚠ PRECAUCIÓN**

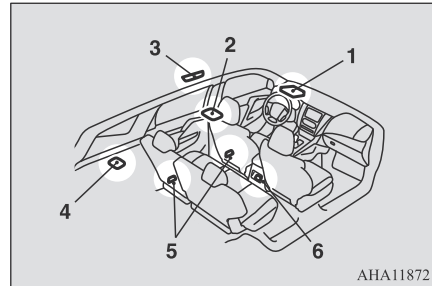
- No utilice el cable del conector USB reversible que se encuentra en el centro de la placa del conector USB.  
El puerto USB (para la carga) podría estar dañado.
- El uso prolongado de un aparato eléctrico sin que el motor esté en funcionamiento puede agotar la batería.

**📖 NOTA**

- Estos puertos USB (para carga) se pueden utilizar solo como fuente de alimentación. No se conectan a los dispositivos de audio de los vehículos.
- No cargue muchos dispositivos móviles al mismo tiempo utilizando un adaptador de enchufe múltiple del puerto USB (para cargar).
- Si se ha salpicado agua o se han derramado bebidas en los puertos USB (para la carga), deje de usarlo y haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS revise el vehículo.

**Luces interiores**

E00712002937



AHA118721

- 1- Luces de la parte delantera y de techo
- 2- Luces personales traseras (Vehículos con enfriador trasero)
- 3- Luces personales traseras (excepto para vehículos con enfriador trasero)
- 4- Luz del compartimento de equipaje
- 5- Luces de cortesía para puertas
- 6- Iluminación interior de LED (caja de consola)\*

**📖 NOTA**

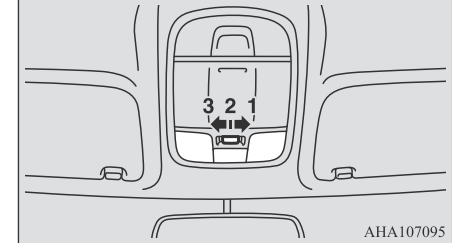
- Si deja las luces encendidas sin poner en marcha el motor, se agotará la batería. Antes de salir del vehículo, asegúrese de que todas las luces estén apagadas.

**Luces de la parte delantera y de techo/Luces personales traseras**

E00717301853

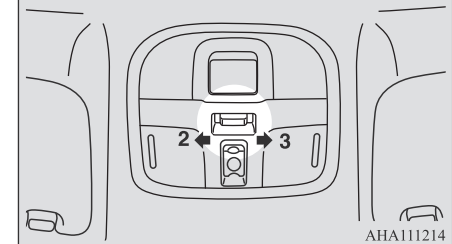
**Luces de la parte delantera y de techo**

Excepto para vehículos con techo corredizo



AHA107095

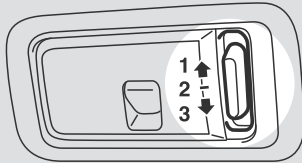
Vehículos con techo corredizo



AHA111214

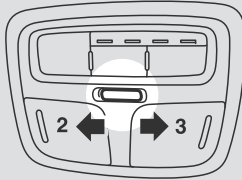
**Luces personales traseras**

Excepto para vehículos con enfriador trasero



AHA111634

Vehículos con enfriador trasero



AHA109608

Posición del interruptor de la lámpara	Control de encendido/apagado
1- ( ☰ )	Las luces se iluminan independientemente de si una puerta o la puerta trasera están abiertos o cerrados.
2- Puerta ( ● )	<b>Función de apagado retardado</b> Las luces se iluminan cuando se abre una puerta o la puerta trasera. Se apagan aproximadamente 15 segundos después de cerrar todas las puertas y la puerta trasera. Sin embargo, la luz se apaga inmediatamente con todas las puertas y el portón trasero cerrado en los siguientes casos:


Posición del interruptor de la lámpara	Control de encendido/apagado
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se mueve el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON.</li> <li>• Cuando se utiliza la función de cierre centralizado de puertas para bloquear el vehículo.</li> <li>• Cuando se utiliza el dispositivo de operación a distancia o la llave de apertura a distancia para bloquear el vehículo.</li> <li>• Si el vehículo está equipado con el sistema de operación a distancia, cuando se utilice la función de operación a distancia para bloquear el vehículo.</li> </ul>



Posición del interruptor de la lámpara	Control de encendido/apagado
	<p><b>Función de corte automático</b></p> <p>Si las luces se dejan encendidas con el interruptor de encendido en la posición “LOCK” o “ACC” (Accesorios) o el modo de funcionamiento está en OFF o ACC, y se abre una puerta o la puerta trasera, las luces se apagarán de forma automática después de 30 minutos aproximadamente. Las luces se iluminarán de nuevo después de que se apaguen automáticamente en los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se mueve el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON.</li> <li>• Cuando se acciona el sistema de apertura a distancia o el sistema de operación a distancia.</li> <li>• Cuando todas las puertas y la puerta trasera estén cerradas.</li> </ul>

Posición del interruptor de la lámpara	Control de encendido/apagado
3- OFF ( ○ )	Las luces se apagan independientemente de si una puerta o la puerta trasera están abiertas o cerradas.

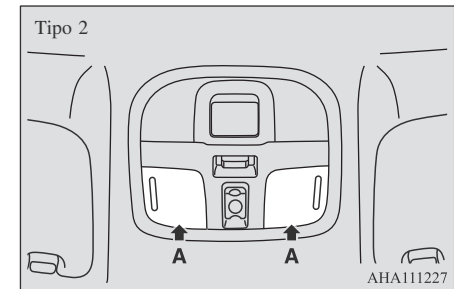
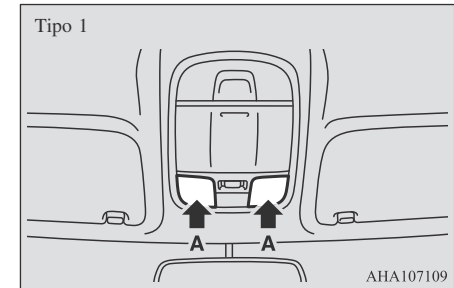
### NOTA

- Cuando se retira la llave de encendido o se pone el modo de funcionamiento en OFF mientras las puertas y la puerta trasera están cerrados, la luz se ilumina y después de aproximadamente 15 segundos se apagará.
  - Se puede ajustar el tiempo para que la luz se apague (apagado retardado). Para más detalles, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
  - La función de corte automático no puede activarse cuando el interruptor de las luces del compartimento de pasajeros delantero está en la posición “”.
- Además, es posible desactivar esta función. Para más detalles, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Luces para mapas

E00712401208

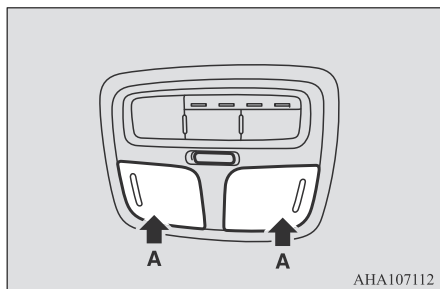
Empuje la lente (A) para encender la luz.  
Presione de nuevo para apagarla.



## Luces personales traseras (para vehículos con enfriador trasero)

E00712601486

Empuje la lente (A) para encender la luz. Presione de nuevo para apagarla.



1- (☞)

La luz se ilumina independientemente de si la puerta trasera está abierta o cerrada.

2- (⋅)

La luz se enciende cuando se abre la puerta trasera y se apaga cuando esta se cierre.

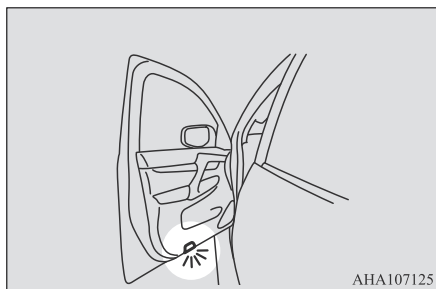
3- (○)

La luz se apaga independientemente de si la puerta trasera está abierta o cerrada.

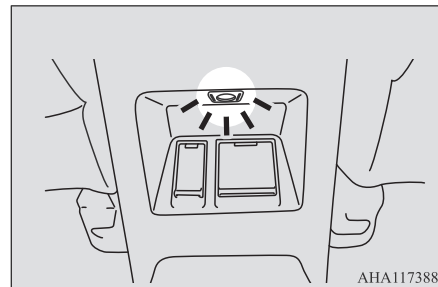
## Luces de cortesía para puertas

E00717501220

Cada luz de cortesía para las puertas se enciende al abrir la puerta correspondiente y se apaga al cerrar la puerta.



control de luces automático), la iluminación interior de LED (caja de consola) se ilumina.



## Espacios de almacenamiento

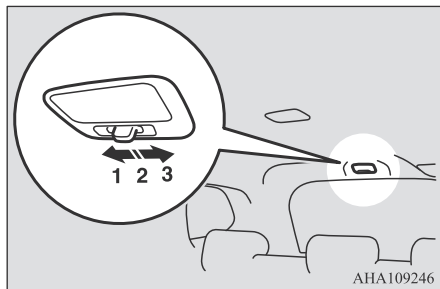
E00713103642

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Nunca deje encendedores, latas de bebidas carbonatadas o gafas en la cabina cuando estacione el vehículo bajo el sol. La cabina se calentará extremadamente, con cual los encendedores y otros artículos inflamables pueden incendiarse, y las latas de bebidas sin abrir (incluidas las latas de cerveza) pueden abrirse. Además, las gafas con lentes de plástico o materiales podrían deformarse o agrietarse.

## Luz del compartimento de equipaje

E00712701836



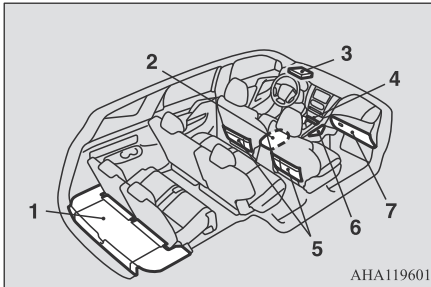
## Iluminación interior de LED (caja de consola)\*

E00777800080

Cuando las luces se iluminan con el interruptor de luces en la posición "AUTO" (Automático), "☞" o "⋅" (vehículos con

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Mantenga las tapas de los espacios de almacenamiento cerradas mientras conduce el vehículo. Una tapa o el contenido de un espacio de almacenamiento podrían causar lesiones durante una parada repentina.

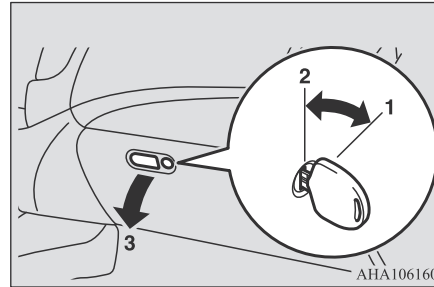


- 1- Cajas del piso de equipaje\*
- 2- Caja de la consola del piso
- 3- Soporte para gafas de sol\*
- 4- Bandeja inferior del tablero de instrumentos
- 5- Bolsillo del respaldo
- 6- Bandeja inferior de la consola\*
- 7- Guantera

**Guantera**

E00717602853

La guantera se puede bloquear y desbloquear con la llave.



- 1- Para bloquear
- 2- Desbloquear
- 3- Para abrir, pulse el botón

**📖 NOTA**

- Cuando las luces se iluminan con el interruptor de luces en la posición “”, “” o “**AUTO**” (Automático) (vehículos con control de luces automático), la luz de la guantera se ilumina. Consulte “Interruptor de faros delanteros combinados y paleta” en la página 5-104.

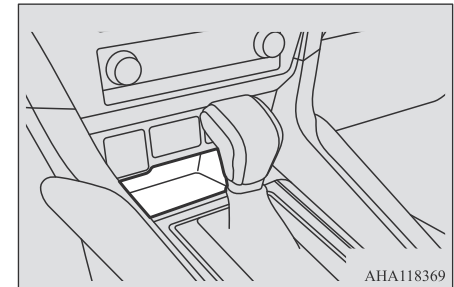
**Bandeja inferior del tablero de instrumentos**

E00748600217

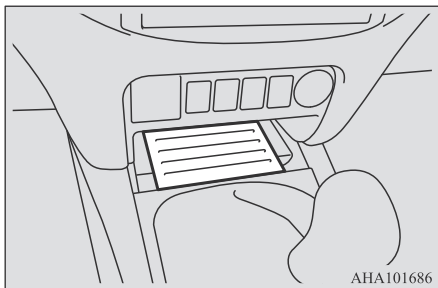
La bandeja inferior del tablero de instrumentos se encuentra en la parte de la consola del piso.

**📖 NOTA**

- No utilice la bandeja inferior del tablero de instrumentos como un cenicero. Esto podría provocar un incendio o dañar la bandeja.

**Tipo 1**

## Tipo 2



### NOTA

- Cuando se utiliza un cable del conector USB comercialmente disponible conectado al terminal de entrada USB o un cable HDMI comercialmente disponible conectado al terminal de entrada HDMI, si mantiene la longitud adicional del cable en el espacio de almacenamiento e instala la bandeja, solo podrá utilizar la extensión necesaria del cable del espacio de almacenamiento.

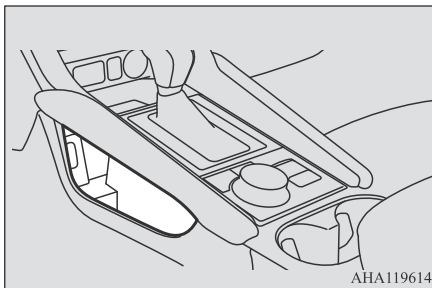
### ADVERTENCIA

Los objetos almacenados en la bandeja pueden salirse o rodar debajo de los pedales durante un frenado repentino y podrían evitar que presione adecuadamente el freno o el acelerador. Podría provocar accidentes o lesiones graves.

## Bandeja inferior de la consola\*

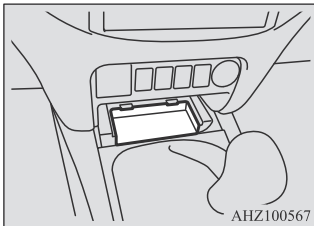
E0077940022

La bandeja inferior de la consola se encuentra en la posición indicada.



### NOTA

- La bandeja inferior del tablero de instrumentos extraíble, por lo que también es posible usarla como un espacio de almacenamiento.



### ADVERTENCIA

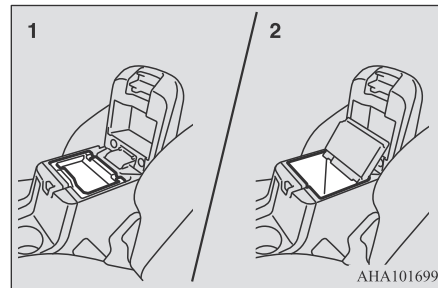
- No coloque objetos que puedan rodar o sobresalir fácilmente de la bandeja inferior de la consola.

## Caja de la consola del piso

E00723302536

### Tipo 1

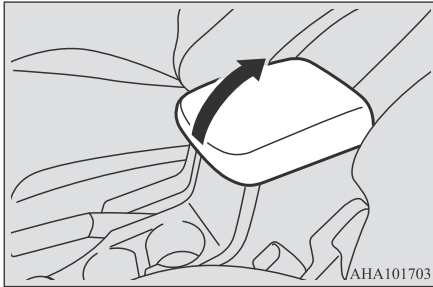
Las cajas superior e inferior están ubicadas dentro de la caja de la consola del piso. La caja de la consola del piso también se puede utilizar como apoyabrazos.



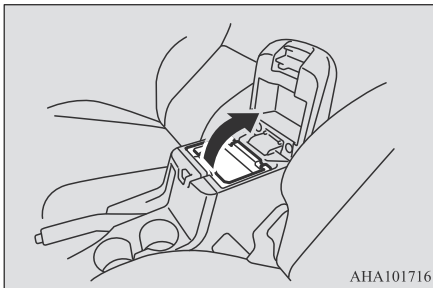
- 1- Caja superior
- 2- Caja inferior

**Caja superior**

Para abrir la caja superior, levante la tapa.

**Caja inferior**

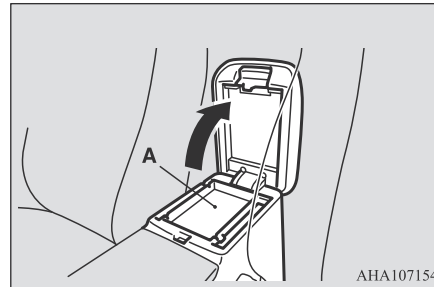
Para abrir la caja inferior, levante la caja superior.

**NOTA**

- Al abrir o cerrar la tapa, tenga cuidado de no atrapar las manos.
- La caja superior se puede quitar y utilizar como caja.

**Tipo 2**

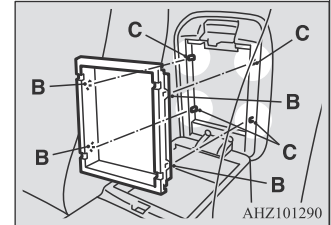
Para abrir la caja de consola, levante la tapa. La caja de la consola del piso también se puede utilizar como apoyabrazos.



A- Bandeja

**NOTA**

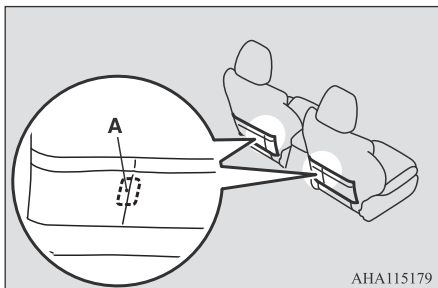
- La bandeja se puede guardar en la tapa de la caja de la consola del piso dándole la vuelta e instalándola. Cuando guarde la bandeja, enganche los ganchos de la bandeja (B) a los orificios (C) del lado de la tapa.



## Bolsillo del respaldo

E00778200023

Hay un bolsillo de almacenamiento situado en la parte posterior de los asientos delanteros. El bolsillo también es posible guardar objetos pequeños particionándolo con el cierre de lazo (A).



AHA115179

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando el dispositivo móvil que se está cargando en el puerto USB (para la carga) esté almacenado en el bolsillo del respaldo, no ajuste el asiento delantero ni doble el segundo asiento.

El bolsillo del respaldo del asiento, el dispositivo móvil o el cable de conexión USB pueden dañarse al atrapar el cable del conector con el asiento.

Consulte “Puerto USB (para carga)” en la página 7-68.

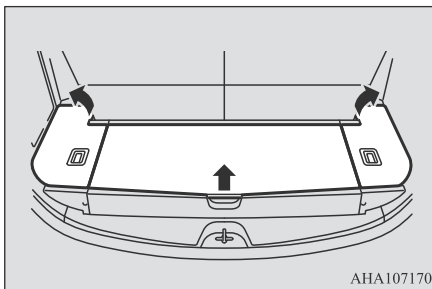
### **📖 NOTA**

- Cuando guarde telas y tejidos, como toallas, en el bolsillo del respaldo, tenga cuidado de que el hilo no se deshilache al ser atrapado por el cierre del lazo.

## Cajas del piso de equipaje\*

E00718701883

Para usar la caja, levante la placa del piso para equipaje.

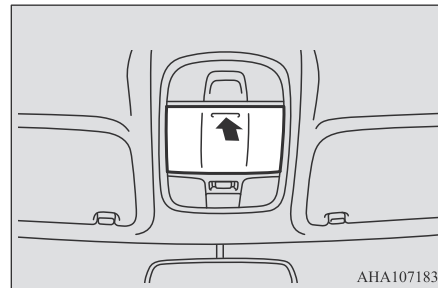


AHA107170

## Soporte para gafas de sol\*

E00718601459

Para abrir, presione la tapa.



AHA107183

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- El soporte no debe utilizarse para almacenar nada más pesado que las gafas de sol. Estos objetos podrían caerse.

### **📖 NOTA**

- Es posible que el soporte no pueda ajustarse a todos los tamaños y formas posibles de gafas de sol, por lo que es aconsejable comprobar la compatibilidad antes de su uso.

## Portavasos

E00714502617

### ⚠️ ADVERTENCIA

- No rocíe agua ni derrame bebidas dentro del vehículo. Si los interruptores, cables o componentes eléctricos se mojan, podrían funcionar mal o provocar un incendio en el vehículo.  
Si derrame accidentalmente una bebida, limpie la mayor cantidad de líquido posible y consulte inmediatamente a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### ⚠️ PRECAUCIÓN

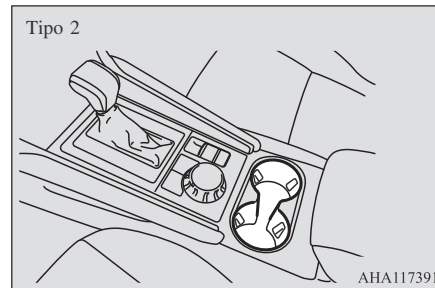
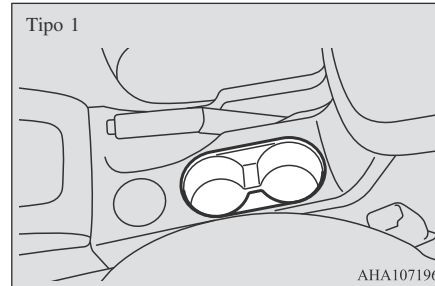
- No beba nada mientras conduzca. Esto es una distracción y podría causar un accidente.
- Las bebidas pueden ser derramadas por las vibraciones y sacudidas mientras se conduce. Si la bebida derramada está muy caliente, usted podría quemarse.

### 📖 NOTA

- Es posible que, algunas botellas no queden bien sujetas dependiendo de la forma. Antes de usar el portavasos, asegúrese de que algunas botellas estén bien sujetas al portavasos.  
Si algunas botellas son inestables durante la conducción, podrían caerse del portavasos.

## Para el asiento delantero

El portavasos se encuentra entre los asientos delanteros.

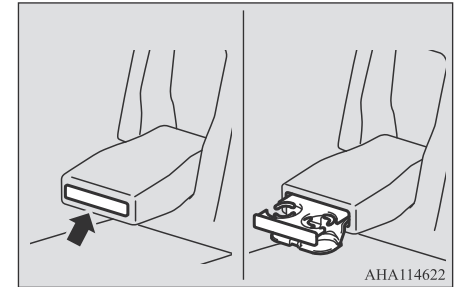


## Para el segundo asiento

E00718901289

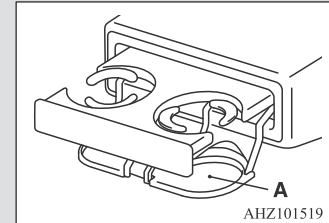
Para utilizar el portavasos, deje caer el apoyabrazos.  
El portavasos sale automáticamente al pulsar la área central.

Cuando estiba el portavasos, empuje el área central hasta que oiga sonidos de clic.



### ⚠️ PRECAUCIÓN

- Limpie los goteos inmediatamente cuando se recoja en la bandeja (A) del portavasos. Si utiliza el portavasos mientras se limpian los goteos, podría derramar el contenido de la botella. Además, estibar el portavasos con goteos podría causar un mal funcionamiento.



- No aplique una fuerza excesiva al portavasos. De lo contrario, podría romperlo.

7

 **NOTA**

- Cuando no utilice el portavasos, empuje el portavasos para guardarlo.

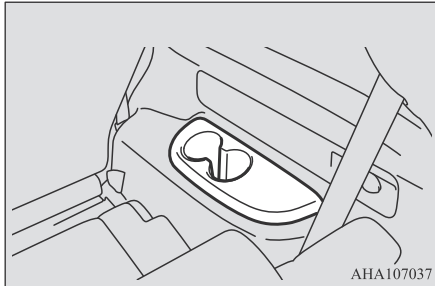
**Para el tercer asiento**

E00719001157

El portavasos se encuentra en el lado derecho del tercer asiento.

El portavasos está diseñado para sostener vasos o latas de bebidas de forma segura en sus orificios.

7



**Portabotellas**

E00718201497

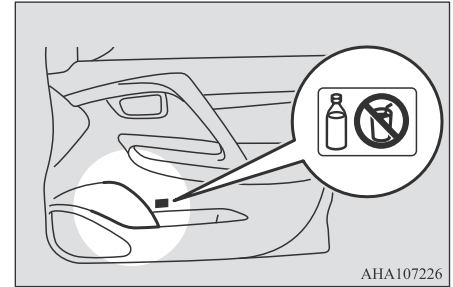
 **ADVERTENCIA**

- No rocíe agua ni derrame bebidas dentro del vehículo. Si los interruptores, cables o componentes eléctricos se mojan, podrían funcionar mal o provocar un incendio en el vehículo. Si derrame accidentalmente una bebida, limpie la mayor cantidad de líquido posible y consulte inmediatamente a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

 **PRECAUCIÓN**

- No beba nada mientras conduzca. Esto es una distracción y podría causar un accidente.
- Las bebidas pueden ser derramadas por las vibraciones y sacudidas mientras se conduce. Si la bebida derramada está muy caliente, usted podría quemarse.

Las portabotellas se proporcionan a ambos lados de las puertas delanteras y traseras.



 **NOTA**

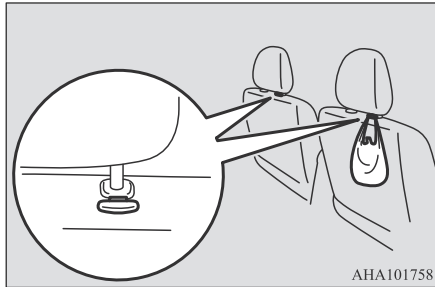
- No guarde la taza o lata de la bebida en el portabotellas.
- Cierre herméticamente la tapa de las botellas de bebidas antes de guardarlas.
- Algunas botellas pueden ser demasiado grandes o tener una forma incorrecta para caber en el soporte.



## Gancho práctico

E00732901270

Los objetos ligeros de equipaje se pueden colgar del gancho.



AHA101758

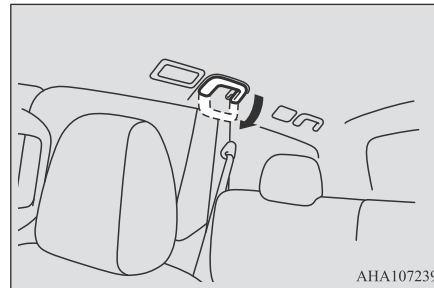
### **NOTA**

- No cuelgue equipaje pesado (más de 4 kg aproximadamente) en el gancho. Si lo hace, podría dañar el gancho.

## Manilla de asistencia

E00732801426

Las manillas de asistencia (situadas por encima de las puertas en el techo interior) no están diseñadas para soportar el peso corporal. Están diseñadas para usarse solo mientras las personas permanecen sentadas en el vehículo.



AHA107239

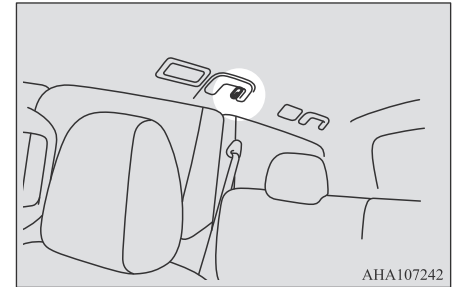
### **PRECAUCIÓN**

- No utilice las manillas de asistencia al entrar o salir del vehículo. Las manillas de asistencia se pueden desprender y hacer que usted se caiga.

## Gancho para abrigo

E00725601738

Hay un gancho para abrigo en la manilla de asistencia del asiento trasero.



AHA107242

### **ADVERTENCIA**

- No coloque una percha ni ningún objeto pesado o puntiagudo sobre el gancho para abrigo. Si se activó la bolsa de aire de cortina, cualquier elemento de este tipo podría expulsarse con gran fuerza y podría evitar que la bolsa de aire de cortina se infle correctamente. Cuelgue la ropa directamente en el gancho para abrigo (sin usar una percha). Asegúrese de que no haya objetos pesados o afilados en los bolsillos de la ropa que cuelgue del gancho para abrigo.

## Ganchos para equipaje

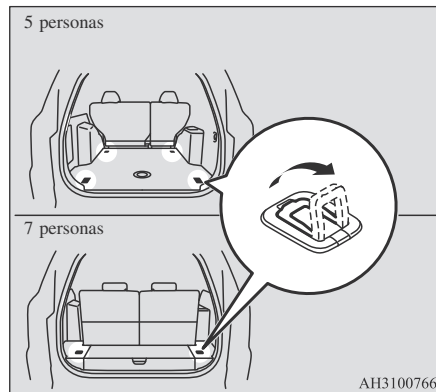
E00715701635

Hay ganchos en el suelo, en el tercer respaldo y al lado del compartimiento de equipaje. Utilice los ganchos en el suelo para asegurar el equipaje.

### ⚠ PRECAUCIÓN

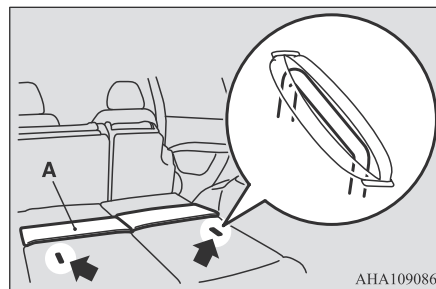
- No apile el equipaje más allá de la altura del respaldo. Asegure el equipaje con firmeza. De lo contrario, podrían producirse accidentes graves debido a disminución de la visión trasera o a objetos voladores durante un frenado repentino.

### Piso

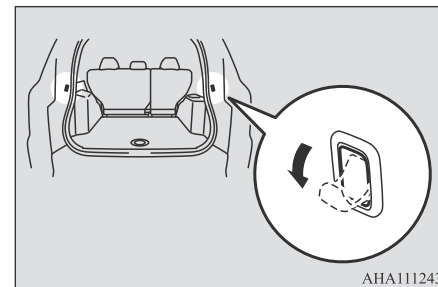


### Tercer respaldo (7 personas)

Doble el tercer respaldo del asiento y tire hacia arriba de la funda (A).



### Lateral



### 📖 NOTA

- No cuelgue equipaje pesado (más de 4 kg aproximadamente) en el gancho (lateral). Si lo hace, podría dañar el gancho.

## *En caso de emergencia*

Si el vehículo se avería . . . . .	.8-2
Si el modo de funcionamiento no puede cambiarse a OFF (Apagado) (vehículos equipados con el sistema de operación a distancia) . . . . .	.8-2
Arranque de emergencia. . . . .	.8-2
Sobrecalentamiento del motor . . . . .	.8-4
Purga del sistema de combustible (vehículos con motores diesel) . . . . .	.8-6
Extracción de agua del filtro de combustible (vehículos con motores diesel) . . . . .	.8-6
Herramientas, gato y manilla del gato . . . . .	.8-7
Cómo cambiar un neumático . . . . .	.8-9
Remolque. . . . .	.8-19
Funcionamiento en condiciones de conducción adversas. . . . .	.8-20

## Si el vehículo se avería

E00800102411

Si el vehículo se avería en la carretera, muévelo hacia la cuneta y utilice las luces intermitentes de emergencia y/o el triángulo de advertencia, etc.

Consulte la sección “Interruptor de las luces intermitentes de emergencia” en la página 5-110.

## Si el motor se detiene o falla

El funcionamiento y el control del vehículo se ven afectados si el motor se detiene. Antes de mover el vehículo a un área segura, tenga en cuenta lo siguiente:

8

- El servofreno se vuelve inoperante y aumenta el esfuerzo del pedal. Pise el pedal del freno con más fuerza de lo habitual.
- Considerando que el sistema de dirección asistida ya no funciona, al girar el volante, se siente pesado.

## Si el modo de funcionamiento no puede cambiarse a OFF (Apagado) (vehículos equipados con el sistema de operación a distancia)

E00804900110

Si el modo de funcionamiento no se puede cambiar a OFF (Apagado), realice el siguiente procedimiento.

1. Mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) y luego cambie el modo de funcionamiento a OFF (Apagado). (Para vehículos con transmisión automática)
2. Otra de las razones puede ser la baja tensión de la batería. Si esto ocurre, tampoco funcionarán el Sistema de apertura a distancia, la función de operación a distancia y el bloqueo de dirección. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Arranque de emergencia

E00800504448

Si el motor no se puede arrancar porque la batería está débil o agotada, se puede utilizar la batería de otro vehículo con cables de arranque para arrancar el motor.

### ADVERTENCIA

- Para arrancar el motor utilizando cables de arranque de otro vehículo, realice los procedimientos correctos de acuerdo con las instrucciones que se indican a continuación. Los procedimientos incorrectos podrían provocar un incendio o una explosión o dañar los vehículos.
- Mantenga las chispas, los cigarrillos y las llamas lejos de la batería, esto podría provocar una explosión.

### PRECAUCIÓN

- No intente arrancar el motor tirando o empujando del vehículo. Podría dañar su vehículo.
- Revise el otro vehículo. Debe tener una batería de 12 voltios. Si el otro sistema no es de 12 voltios, el cortocircuito puede dañar ambos vehículos.
- Utilice los cables adecuados para el tamaño de la batería para evitar el sobrecalentamiento de los cables.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Compruebe que los cables de puente no estén dañados ni corroídos antes de usarlos.
- Utilice siempre gafas protectoras cuando trabaje cerca de la batería.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

1. Acerque los vehículos lo suficiente para que los cables de arranque puedan llegar, pero asegúrese de que los vehículos no se estén tocando entre sí.
2. Apague todas las lámparas, calefactores y otras cargas eléctricas.
3. Ponga el freno de mano firmemente en cada vehículo. Ponga un vehículo con transmisión automática en “P” (Estacionamiento) o uno de transmisión manual en “N” (Neutro). Pare el motor.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Apague el encendido de ambos vehículos de antemano. Asegúrese de que los cables o su ropa no se enredarán en los ventiladores o la correa de transmisión. Se podría lesionar derivado de esto.

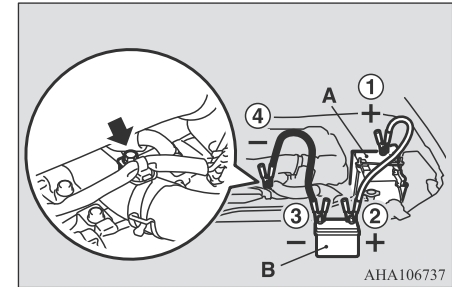
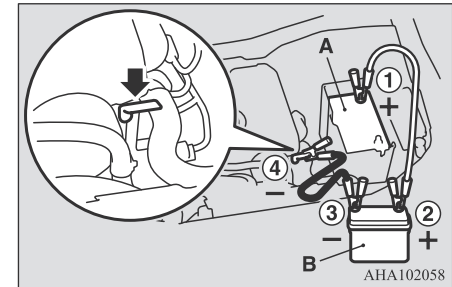
4. Asegúrese de que el electrolito de la batería esté al nivel adecuado.  
Consulte la sección “Batería” en la página 10-11.

**⚠ ADVERTENCIA**

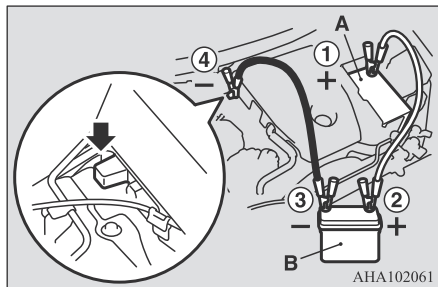
- Si el fluido electrolítico no es visible, o parece estar congelado, ¡no intente arrancar!  
Una batería puede romperse o explotar si la temperatura está por debajo del punto de congelación o si no se carga al nivel adecuado.
- El electrolito es ácido sulfúrico diluido corrosivo.  
Si el electrolito (ácido de batería) entra en contacto con sus manos, ojos, ropa o la superficie pintada de su vehículo, debe enjuagarse bien con agua. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, lávelos con agua inmediatamente y a fondo, y obtenga atención médica inmediata.

5. Conecte un extremo de un cable de puente ① al terminal positivo (+) de la batería descargada (A), y el otro extremo ② al terminal positivo (+) de la batería auxiliar (B).

Conecte un extremo del otro cable de puente ③ al terminal negativo (-) de la batería auxiliar (B), y el otro extremo ④ a la posición prevista (mostrada en la ilustración) del vehículo con la batería descargada en el punto más alejado de la batería.

**Vehículos con motor de gasolina****Vehículos con motores diésel (4D56)**

Vehículos con motores diésel (4N15)



AHA102061

**⚠ ADVERTENCIA**

- Asegúrese de que la conexión ④ se realiza a la posición designada (mostrada en la ilustración). Si la conexión se realiza directamente al lado negativo (-) de la batería, los gases inflamables generados por la batería podrían incendiarse y explotar.
- Cuando conecte los cables de puente, no conecte el cable positivo (+) al terminal negativo (-). De lo contrario, las chispas podrían provocar la explosión de la batería.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Tenga cuidado de no enganchar el cable de arranque en los ventiladores de enfriamiento u otra pieza giratoria del compartimiento del motor.

6. Arranque el motor en el vehículo que tiene la batería auxiliar, deje el motor en ralentí unos minutos y, a continuación, arranque el motor en el vehículo con la batería descargada.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Mantenga en marcha el motor del vehículo que presta asistencia.

7. Después de arrancar el motor, desconecte los cables en el orden inverso y mantenga el motor en marcha durante varios minutos.

**📖 NOTA**

- Si el vehículo se pone en movimiento sin cargar completamente la batería, puede causar la pérdida del funcionamiento suave del motor y que se encienda la luz de advertencia del sistema antibloqueo de ruedas. Consulte la sección "Sistema de frenos antibloqueo (ABS)" en la página 6-91.

**Sobrecalentamiento del motor**

E00800604452

Cuando el motor esté sobrecalentándose, la advertencia se mostrará en el tablero de instrumentos de la siguiente manera:

- La pantalla de información en el tablero de instrumentos se interrumpirá y aparecerá la pantalla de advertencia de la temperatura del refrigerante del motor. Además, "🔥" parpadeará. (excepto para los Instrumentos - Tipo A)

- "🔥" parpadeará. (Instrumentos - Tipo A)

Si esto ocurre, tome las siguientes medidas correctivas:

1. Detenga el vehículo en un lugar seguro.
2. Compruebe si sale vapor del compartimiento del motor.

[Si el vapor no sale del compartimiento del motor]

Con el motor en marcha, levante el cofre para ventilar el compartimiento del motor.

[Si el vapor viene del compartimiento del motor]

Pare la máquina y, cuando se detenga el vapor, levante el cofre para ventilar el compartimiento del motor. Vuelva a arrancar el motor.

**⚠ ADVERTENCIA**

- No abra el cofre cuando salga vapor del compartimiento del motor. Podría causar que salga vapor o agua caliente, causando quemaduras. El agua caliente puede salir a chorros incluso cuando no sale vapor, y algunas partes estarán muy calientes. Tenga mucho cuidado al abrir el cofre.
- Tenga cuidado con el vapor caliente, que podría estar saliendo de la tapa del tanque de reserva.
- No intente quitar la tapa del radiador mientras el motor esté caliente.

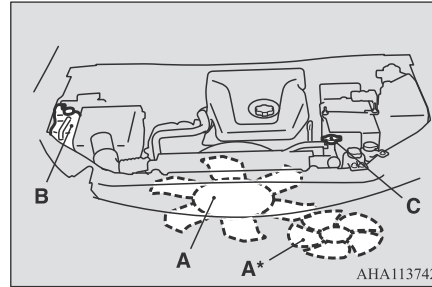
3. Confirme que los ventiladores de enfriamiento (A) están girando.

[Si los ventiladores de enfriamiento están girando]

Después de que la advertencia de temperatura alta del refrigerante se haya apagado, apague el motor.

[Si los ventiladores de enfriamiento no están girando]

Pare el motor inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para obtener ayuda.

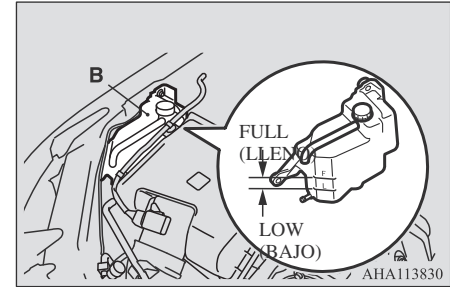


- A- Ventiladores de enfriamiento  
 B- Tanque de reserva  
 C- Tapa del radiador  
 \*: Si está incluido

**⚠ ADVERTENCIA**

- Tenga cuidado de no enredarse las manos o la ropa en los ventiladores de enfriamiento.

4. Compruebe el nivel de líquido refrigerante en el tanque de reserva (B).



5. Si es necesario, añada refrigerante al radiador y/o al tanque de reserva (consulte el apartado “Mantenimiento”).

**⚠ ADVERTENCIA**

- Asegúrese de que el motor se haya enfriado antes de retirar la tapa del radiador (C), ya que de lo contrario el vapor caliente o el agua hirviendo saldrá a borbotones del puerto de llenado y podría escaldarlo.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No agregue refrigerante mientras el motor esté caliente. Añadir refrigerante frío repentinamente podría dañar el motor. Espere a que el motor se enfríe, luego agregue refrigerante poco a poco.

## Extracción de agua del filtro de combustible (vehículos con motores diesel)

6. Examine las mangueras del radiador para ver si hay fugas de refrigerante y la correa de transmisión para ver si está floja o dañada.

Si hay algún problema con el sistema de enfriamiento o con la correa de transmisión, pídale a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que corrija el problema.

### Purga del sistema de combustible (vehículos con motores diesel)

E00800701449

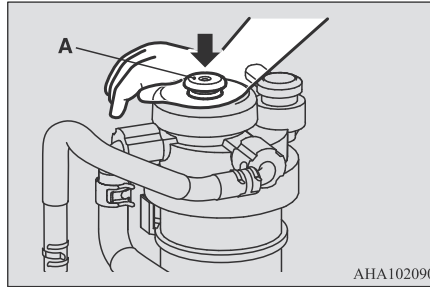
8

El sistema de combustible debe purgarse para eliminar el aire como se describe a continuación si el suministro de combustible se agota durante el viaje.

Bombee la bomba manual (A) en la parte superior del filtro de combustible hasta que la bomba manual se vuelva rígida.

A continuación, intente arrancar el motor de nuevo.

Si el motor no arranca, repita el proceso anterior.



AHA102090

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- No fume ni acerque otra llama al vehículo mientras purga el sistema de combustible.
- Asegúrese de limpiar cuidadosamente cualquier derrame de combustible que pueda encenderse y causar un incendio.

### Extracción de agua del filtro de combustible (vehículos con motores diesel)

E00800801684

Si se ilumina la luz indicadora del filtro de combustible en el tablero de instrumentos o aparece la pantalla del indicador del filtro de combustible en la pantalla de información en el tablero de instrumentos durante la conduc-

ción, indica que se ha acumulado agua en el filtro de combustible. Si esto ocurre, retire el agua como se describe a continuación.

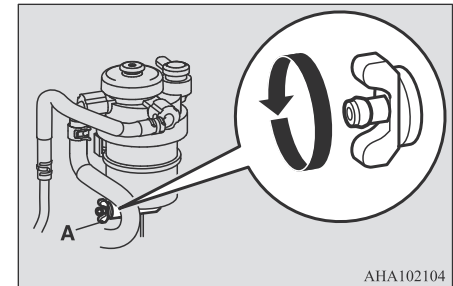
Luz indicadora (Instrumentos - Tipo A)



Pantalla del indicador (excepto para los Instrumentos - Tipo A)



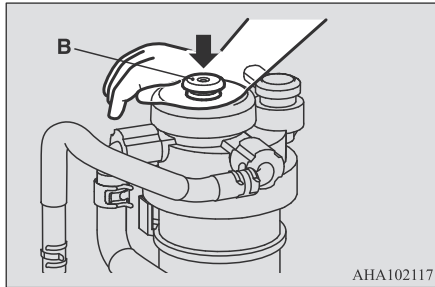
1. Afloje el tapón de drenaje (A) del filtro de combustible.



AHA102104

2. Opere la bomba manual (B) lentamente 6 o 7 veces para forzar la salida del agua a través del tapón de drenaje (A).





AHA102117

3. Apriete el tapón de drenaje (A) cuando ya no salga agua.
4. Purgue el aire en el sistema de combustible.  
(Consulte “Purga del sistema de combustible” en la página 8-6).
5. [Vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo A]

Compruebe que la luz indicadora del filtro de combustible se enciende cuando el interruptor de encendido se pone en “ON” o el modo de funcionamiento se pone en ON, y que se apaga cuando se arranca el motor.

[Excepto para lo vehículos equipados con los Instrumentos - Tipo A]

Compruebe que la pantalla del indicador del filtro de combustible no aparece cuando el interruptor de encendido se pone en “ON” o cuando el modo de funcionamiento se pone en ON.

En caso de duda, consulte a su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No fume ni acerque otra llama al vehículo mientras purga el sistema de combustible.
- Asegúrese de limpiar cuidadosamente el agua drenada porque cualquier combustible mezclado con el agua podría encenderse y causar un incendio.

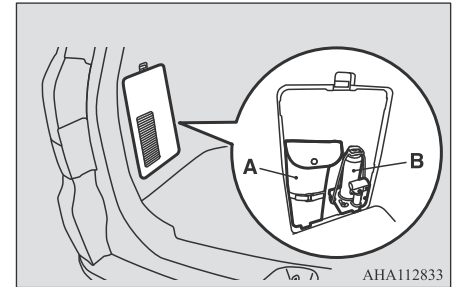
## Herramientas, gato y manilla del gato

E00800902709

### Almacenamiento

Las herramientas, el gato y el manilla del gato están guardados en el compartimento de equipaje.

La ubicación de almacenamiento de las herramientas, el gato y la manilla del gato deben ser recordados en caso de una emergencia.

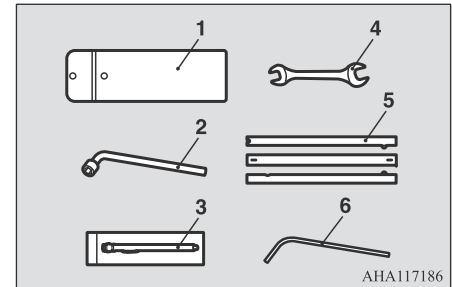


AHA112833

- A- Herramientas y manilla del gato  
B- Gato

## Herramientas y manilla del gato

E00801902243



AHA117186

- 1- Bolso de herramientas
- 2- Llave de tuercas de la rueda
- 3- Indicador de manómetro de inflado de las llantas\*

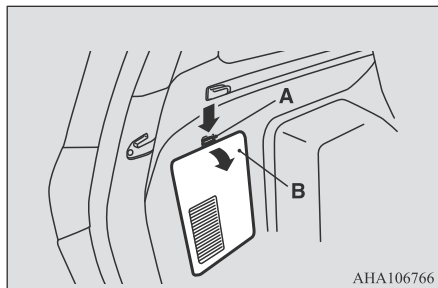
(Consulte la sección “Manómetro de inflado de las llantas” en la página 10-16).

- 4- Tensor\*
- 5- Manilla del gato
- 6- Llave hexagonal\*  
(Consulte "Cuando no se puede soltar el freno de estacionamiento eléctrico", en la página 6-13).

### Extracción y almacenamiento de las herramientas, el gato y el manilla del gato

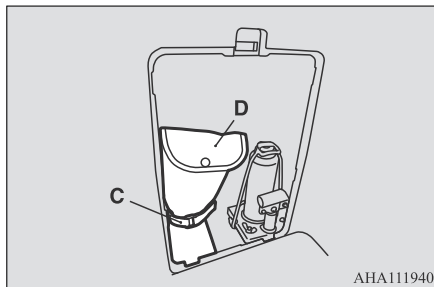
E00802301524

1. Mientras presiona el botón (A), retire la tapa (B).



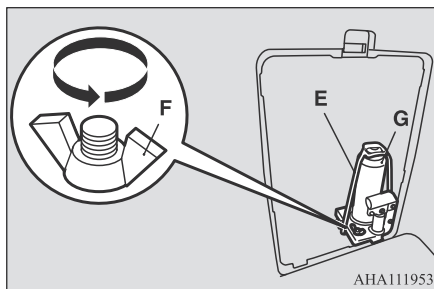
AHA106766

2. Retire la banda de seguridad (C), y luego saque las herramientas y la manilla del gato (D).



AHA111940

3. Retire la banda de seguridad (E) y la tuerca de seguridad (F), y luego saque el gato (G).



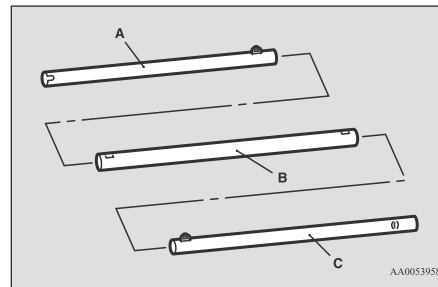
AHA111953

4. Invierta el procedimiento de extracción cuando guarde las herramientas, el gato y el manilla del gato.

### Para usar la manilla del gato

E00802401222

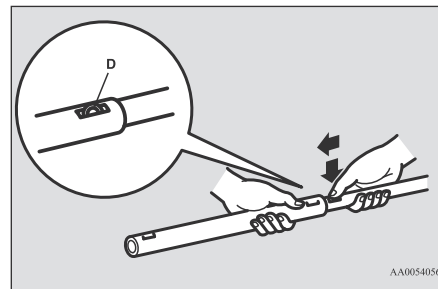
1. Compruebe que tiene todas las secciones del mango.



AA0053958

- A- Sección delgada del mango (con muesca)  
B- Sección gruesa del mango  
C- Sección delgada del mango

2. Con el pasador de presión (D) presionado, inserte la sección del mango (A) en la sección del mango (B) hasta que quede bloqueada. Inserte la sección del mango (C) en la sección del mango (B) de la misma manera.



AA0054056

## Cómo cambiar un neumático

E00801204107

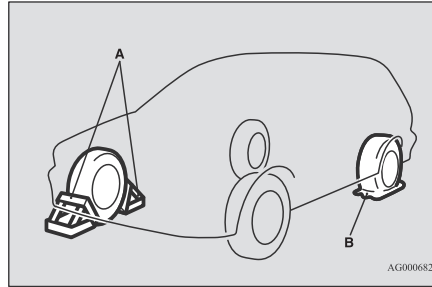
Antes de cambiar un neumático, primero detenga su vehículo en un lugar seguro y plano.

1. Estacione el vehículo sobre un terreno nivelado y estable, libre de guijarros sueltos, etc.
2. Ajuste firmemente el freno de estacionamiento.
3. En vehículos con transmisión manual, gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado), y mueva la palanca de velocidades a la posición "R" (Reversa).

En vehículos con transmisión automática, mueva la palanca del selector a la posición "P" (Estacionamiento) y gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).

4. Encienda los intermitentes de emergencia y coloque un triángulo de advertencia, una luz de señalización intermitente, etc., a una distancia adecuada del vehículo, y haga que todos sus pasajeros abandonen el vehículo.

5. Para evitar que el vehículo ruede al elevarlo, coloque calzos o bloques (A) en el neumático que está diagonalmente opuesto al neumático (B) que está cambiando.



### ⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de aplicar cuñas o bloques al neumático correcto cuando levante el vehículo. Si el vehículo se mueve mientras está alzado, el gato se podría deslizar fuera de su posición, lo que podría provocar un accidente.

### 📖 NOTA

- Las calzas que se muestran en la ilustración no vienen con su vehículo. Se recomienda que guarde unos en el vehículo para usarlos si es necesario.

### 📖 NOTA

- Si no hay cuñas disponibles, utilice piedras u otros objetos que sean lo suficientemente grandes para mantener la rueda en posición.

6. Prepare el gato, la manilla del gato y la llave de tuercas de la rueda.

Consulte "Herramientas, gato y manilla del gato" en la página 8-7.

## Información sobre la rueda de refacción

E00803601885

La rueda de refacción se guarda debajo de la parte trasera de la carrocería.

Compruebe frecuentemente la presión del aire de la llanta de refacción y asegúrese de que está listo para su uso de emergencia en cualquier momento.

El mantenimiento de la rueda de refacción a la presión del aire especificada más alta garantizará que siempre se pueda utilizar en cualquier condición (conducción urbana/de alta velocidad, peso variable de la carga, etc.).

### ⚠ PRECAUCIÓN

- La presión debe comprobarse periódicamente y mantenerse a la presión especificada mientras el neumático está fuera de uso.

## ⚠ PRECAUCIÓN

Conducir con una presión de las llantas insuficiente puede provocar un accidente. Si no tiene más remedio que conducir con una presión de las llantas insuficiente, mantenga la velocidad baja e infle el neumático a la presión correcta lo antes posible. (Consulte "Presión de inflado de las llantas" en la página 10-16).

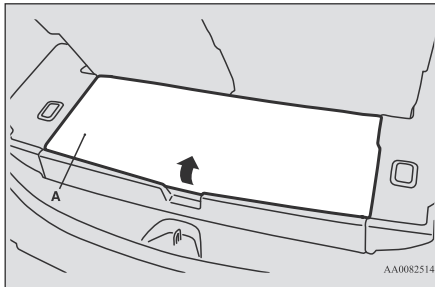
## Para desmontar la rueda de refacción

E00803501666

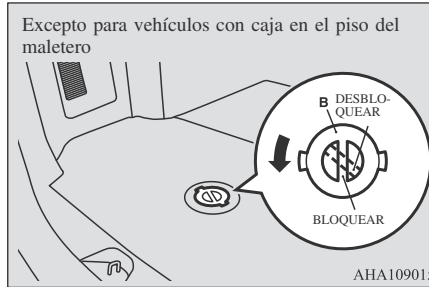
## ⚠ PRECAUCIÓN

- Al desmontar la rueda de refacción, póngase guantes. El desmontaje de la rueda de refacción con las manos desnudas puede causar lesiones en los dedos.

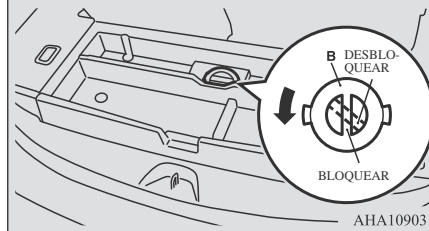
1. En los vehículos con caja en el piso del maletero, retire la placa del piso para equipaje (A).



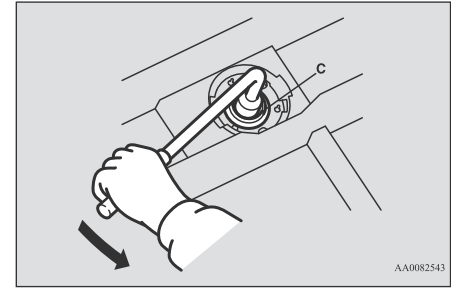
2. Gire la tapa de la llanta de refacción (B) a la posición "UNLOCK" y retírela.



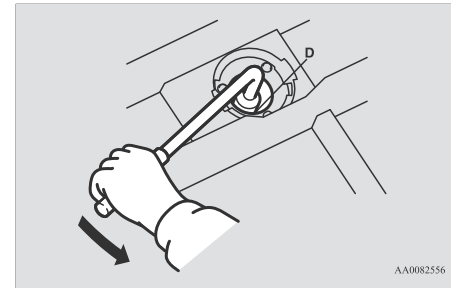
Vehículos con caja en el piso del maletero



3. Gire la tapa inferior (C) con la llave de tuercas de la rueda y retírela.



4. Gire el perno de seguridad (D) en sentido contrario a las agujas del reloj con la llave de tuercas de la rueda para bajar la rueda de refacción completamente hasta el suelo y para aflojar la cadena.



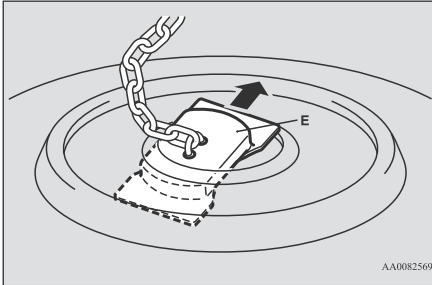
## ⚠ PRECAUCIÓN

- Al desmontar la rueda de refacción, tenga en cuenta los siguientes puntos. Si no las sigue, podría provocar la rotura del soporte de la rueda de refacción.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No utilice la herramienta eléctrica. Utilice la llave de tuercas de la rueda guardada en el vehículo.
- No aplique una fuerza de 200 N o más en el extremo de la llave de tuercas de la rueda.

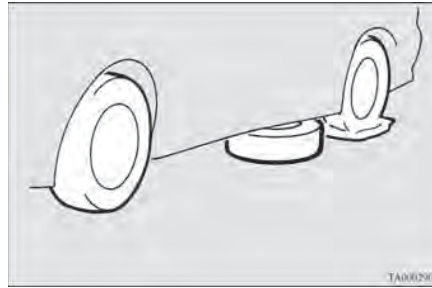
5. Retire el disco de soporte (E) de la rueda de refacción.



AA082569

**📖 NOTA**

- Coloque la rueda de refacción debajo de la carrocería del vehículo, cerca de la llanta pinchada. Esto hace que sea más seguro en caso de que el gato se salga de su posición.

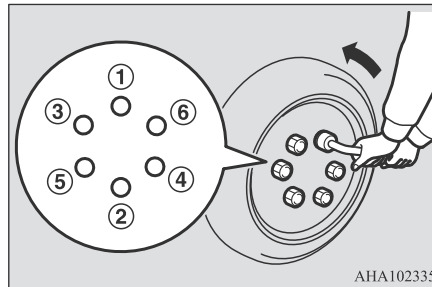


TA000290

**Cambiar un neumático**

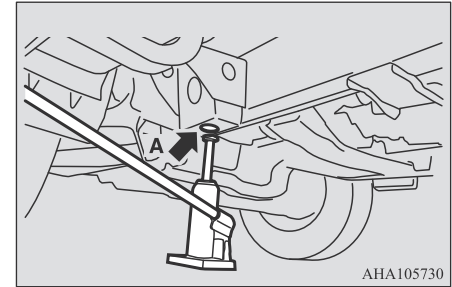
E00803203029

1. Afloje las tuercas de rueda un cuarto de vuelta con la llave de tuercas de la rueda. No extraiga todavía las tuercas de la rueda.



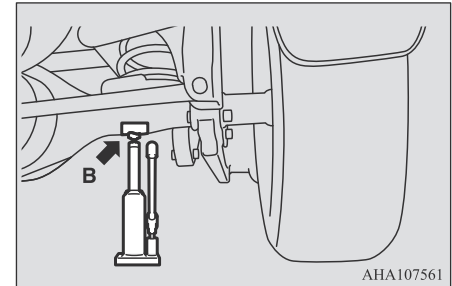
AHA102335

2. Coloque el gato debajo de uno de los puntos de elevación con gato mostrados en la ilustración. Utilice el punto de elevación con gato más cercano al neumático que desea cambiar.



AHA105730

A- Punto de elevación con gato frontal



AHA107561

B- Punto de elevación con gato trasera

**⚠ ADVERTENCIA**

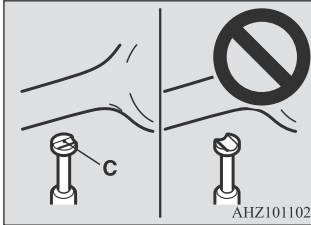
- Coloque el gato solo en las posiciones que se muestran aquí. Si el gato está colocado en una posición incorrecta, podría abollar su vehículo o el gato se podría caer y causar lesiones corporales.

### ⚠ ADVERTENCIA

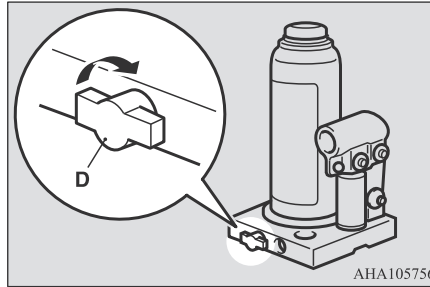
- No utilice el gato sobre una superficie inclinada o flexible. De lo contrario, el gato se podría resbalar y causar lesiones corporales. Utilice siempre el gato en una superficie plana y dura. Antes de colocar el gato, asegúrese de que no haya arena o piedras pequeñas debajo de la base del gato.

### 📖 NOTA

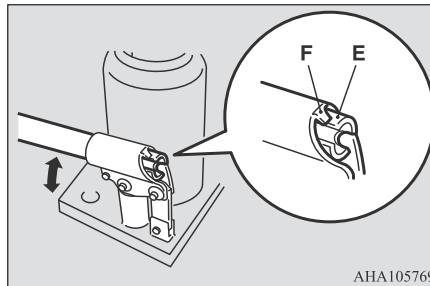
- Cuando levante la parte trasera del vehículo, gire la punta del gato para que la parte ranurada (C) se encuentre correctamente con el punto designado.



3. Usando la manilla del gato, gire la válvula de liberación (D) en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.



4. Inserte la manilla del gato en el soporte del gato y enganche la muesca (E) en el extremo del mango del gato a la garra (F) del soporte.
5. Mueva la manilla del gato hacia arriba y hacia abajo para levantar el pistón hasta exactamente antes de que el gato entre en contacto con el punto de elevación con gato del vehículo. Asegúrese de que el gato entre en contacto con el punto de elevación con gato del vehículo.  
Mueva la manilla del gato hacia arriba y hacia abajo para elevar el vehículo.



### 📖 NOTA

- Este gato es un tipo de expansión de 2 etapas.

### ⚠ ADVERTENCIA

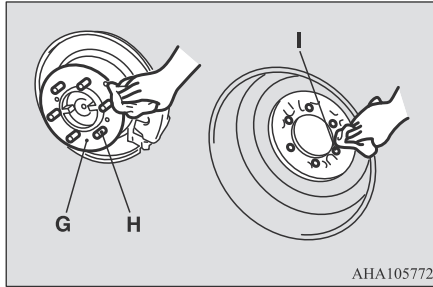
- Deje de levantar el vehículo tan pronto como el neumático se levante del suelo. Es peligroso elevar el vehículo más alto.
- No se coloque debajo del vehículo mientras use un gato.
- No golpee el vehículo levantado ni lo deje sobre el gato durante mucho tiempo. Ambas cosas son muy peligrosas.
- No utilice otro gato que no sea el que viene con su vehículo.
- El gato no debe utilizarse para ningún otro propósito que no sea el de cambiar un neumático.
- Nadie debe estar dentro del vehículo cuando use el gato.
- No arranque ni deje en marcha el motor mientras su vehículo esté apoyado en el gato.
- No gire la rueda levantada. Las llantas que aún están en el suelo pueden girar y hacer que su vehículo se caiga del gato.

6. Desmonte las tuercas de la rueda con la llave de tuercas de la rueda y, posteriormente, retírela.

### ⚠ PRECAUCIÓN

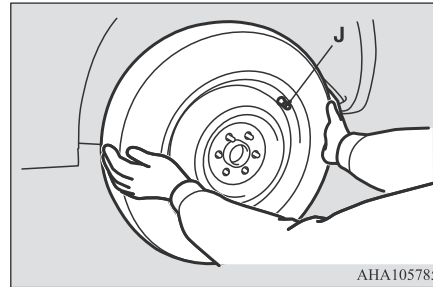
- Manipule la rueda con cuidado cuando cambie el neumático para evitar rayar la superficie de la rueda.

7. Limpie el barro, etc. de la superficie del cubo (G), de los tornillos del cubo (H) o de los orificios de instalación (I) de la rueda y, a continuación, monte la rueda de refacción.



### ⚠ ADVERTENCIA

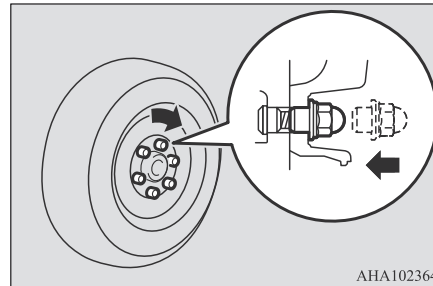
- Monte la rueda de refacción con el vástago de la válvula (J) hacia afuera. Si no puede ver el vástago de la válvula (J), ha instalado la rueda hacia atrás. Manejar el vehículo con la rueda de refacción instalada hacia atrás puede causar daños en el vehículo y provocar un accidente.



8. Gire las tuercas de rueda a mano en el sentido de las agujas del reloj para apretarlas inicialmente.

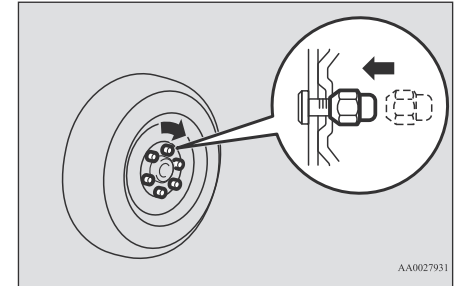
[Ruedas normales y rueda de refacción de aluminio]

Apriete las tuercas de las ruedas hasta que las bridas de las tuercas de las ruedas toquen la rueda y la rueda no se afloje.



[Rueda de refacción de acero]

Apriete las tuercas de rueda hasta que las partes cónicas de las tuercas de rueda hagan un ligero contacto con los topes de los orificios de las ruedas y la rueda no se afloje.



### ⚠ PRECAUCIÓN

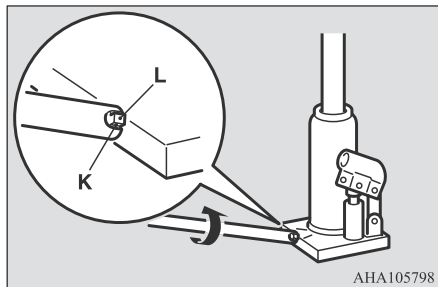
- Nunca aplique aceite a los pernos o a las tuercas de la rueda o estos se apretarán demasiado.

### 📖 NOTA

- Las tuercas con brida se pueden utilizar temporalmente en la rueda de refacción de acero, pero vuelva a la rueda y el neumático originales lo antes posible.
- Si las 4 ruedas de aluminio se cambian por ruedas de acero, por ejemplo, al montar neumáticos de invierno, utilice tuercas cónicas.

9. Coloque la muesca (K) provista en el extremo de la manilla del gato en la válvula (L) del gato.

Usando la manilla del gato, gire la válvula de liberación en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el vehículo hasta que el neumático toque el suelo.



Par de torsión

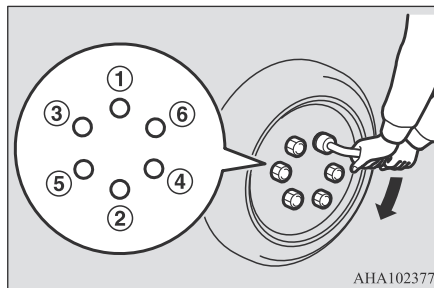
Rueda de acero: 137 a 157 N·m

Rueda de aluminio: 118 a 137 N·m

(Se consigue aplicando una fuerza en el extremo de la llave de tuercas de la rueda suministrada con el vehículo.

Rueda de acero: 510 a 580 N

Ruedas de aluminio: 440 to 500 N)

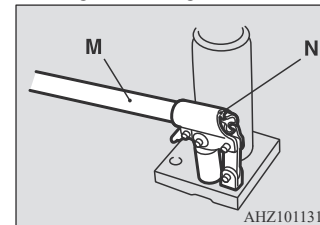


### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si la válvula de liberación se afloja demasiado (2 o más vueltas) en el sentido contrario a las agujas del reloj, el aceite del gato se filtrará y el gato no se podrá utilizar.
- Cierre la válvula de liberación lentamente cuando baje el vehículo, o la válvula podría dañarse.

### 📖 NOTA

- Ocasionalmente, cuando el vehículo se eleva, la parte ranurada del punto designado no se desprenderá. Cuando esto suceda, balancee el vehículo para bajar el ariete.
- Si el gato es difícil de quitar a mano, inserte la manilla del gato (M) en el soporte (N). Luego, utilizando el mango, retire el gato.



### ⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de abrir la válvula de liberación lentamente. Si se abre rápidamente, el vehículo caerá abruptamente y el gato puede salirse de su posición, causando un accidente grave.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Nunca utilice el pie o una extensión de tubo para obtener una fuerza adicional en la llave de tuercas de la rueda. Si lo hace, apretará demasiado la tuerca.

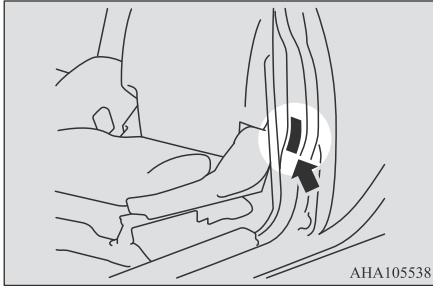
10. Apriete las tuercas entrecruzadas en 2 o 3 pasos hasta que cada tuerca esté bien apretada.

11. Baje el gato por completo y retírelo.

12. Empuje el pistón hacia abajo hasta el fondo y gire la válvula de liberación en el sentido de las agujas del reloj tanto como sea posible.



13. Compruebe la presión de inflado de las llantas en la gasolinera más cercana. Las presiones correctas se indican en la etiqueta de la puerta del conductor. Vea la ilustración.



14. En vehículos con sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), después de llenar sus neumáticos a la presión correcta, reajuste el sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).

Consulte “Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS): Reinicio del umbral de advertencia de baja presión de los neumáticos” en la página 6-142.

### ⚠ PRECAUCIÓN

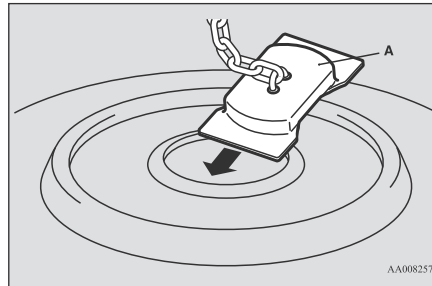
- Después de cambiar el neumático y conducir el vehículo aproximadamente 1.000 km, vuelva a apretar las tuercas de las ruedas para asegurarse de que no se hayan aflojado.

### ⚠ PRECAUCIÓN

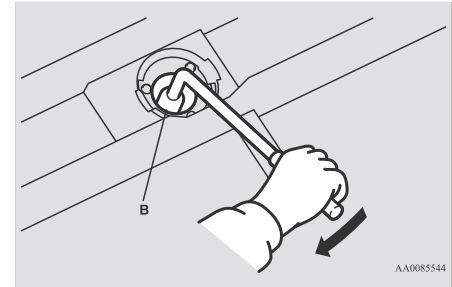
- Si el volante vibra durante la conducción después de cambiar el neumático, pídale a su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano que compruebe el equilibrio del neumático.
- No mezcle un tipo de neumático con otro ni utilice un tamaño diferente al indicado. Esto causaría un desgaste prematuro y un mal manejo.

### Para guardar la rueda de refacción

1. Instale el disco de soporte (A) en el orificio del disco de la rueda.



2. Gire el perno de seguridad (B) en el sentido de las agujas del reloj con la llave de tuercas de la rueda para enrollar la cadena.



### 📖 NOTA

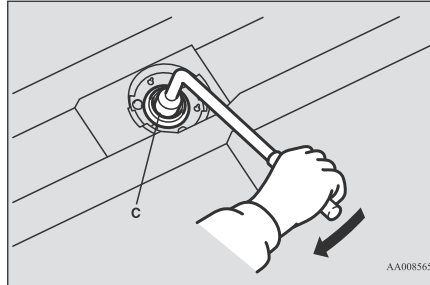
- Confirme que el disco de soporte está bien colocado en el orificio del disco de la rueda cuando la rueda acaba de levantarse del suelo.

3. Después de ajustar la rueda de refacción lo suficiente, asegúrese de que no esté suelta [el par de torsión debe ser aproximadamente 22 N·m (aplicado una fuerza de 100 N en el extremo de la llave de tuercas de la rueda)].

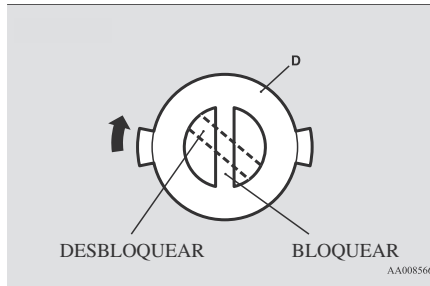
### ⚠ PRECAUCIÓN

- La rueda de refacción debe estar siempre asegurada en su posición. Si se cambia un neumático desinflado, coloque la llanta ponchada en la posición de montaje de la rueda de refacción con la superficie exterior de la rueda hacia arriba, y utilice la llave de tuercas de la rueda para fijarlo firmemente.
- Al montar la rueda de refacción, tenga en cuenta los siguientes puntos. Si no las sigue, podría provocar la rotura del soporte de la rueda de refacción.
  - No utilice la herramienta eléctrica. Utilice la llave de tuercas de la rueda guardada en el vehículo.
  - No aplique una fuerza de 200 N o más en el extremo de la llave de tuercas de la rueda.

4. Vuelva a colocar la tapa inferior (C) y gírela en el sentido de las agujas del reloj con la llave de tuercas de la rueda.



5. Vuelva a colocar la tapa de la llanta de refacción (D) y gírela a la posición "LOCK" (Bloquear).



6. En el vehículo con la caja en el piso del maletero, sustituya la placa del piso para equipaje.

### Para guardar las herramientas, el gato y el manilla del gato

E00803801193

Invierta el procedimiento de extracción cuando guarde el gato, la manilla del gato y la llave de tuercas de la rueda. Consulte "Herramientas, gato y manilla del gato" en la página 8-7.

### Remolque

E00801506508

### Si es necesario realizar un arrastre a su vehículo

Si es necesario remolcar, le recomendamos que lo haga su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS o un servicio comercial de grúas.

En los siguientes casos, transporte el vehículo con una grúa.

- El motor funciona pero el vehículo no se mueve, o se produce un ruido anormal.
- La inspección de la parte inferior del vehículo revela que hay fugas de aceite u otro líquido.

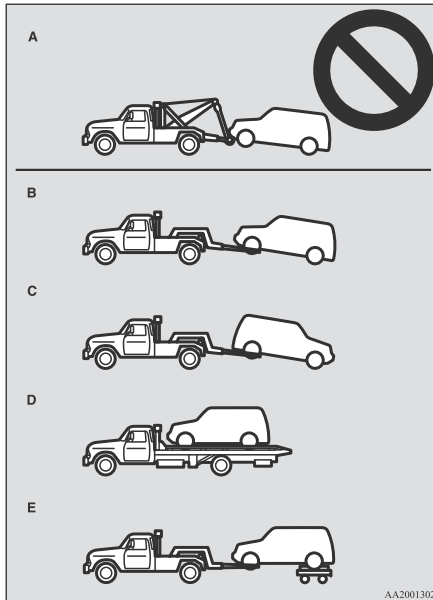
Si una rueda se atasca en una zanja, no intente remolcar el vehículo. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS o con un servicio comercial de grúas para obtener ayuda.

### 📖 NOTA

- Si aprieta en exceso el perno de seguridad puede dañar el engranaje, lo que hará que el engranaje no enrolle la cadena.

Sólo cuando no pueda recibir un servicio de remolque de un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS o de un servicio comercial de grúas, remolque su vehículo cuidadosamente de acuerdo con las instrucciones que se dan en “Remolque de emergencia” en esta parte.

Las regulaciones relativas al remolque pueden variar de un país a otro. Se recomienda que obedezca las regulaciones del área por donde está manejando su vehículo.



## Arrastre del vehículo con una grúa

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Este vehículo no debe ser remolcado por una grúa que utilice un equipo de elevación de eslinga (tipo A), como se muestra en la ilustración. El uso de un elevador de eslinga dañará la defensa y la parte delantera.
- En vehículos 4X4, nunca intente remolcar con la palanca de cambios de la transferencia o el selector del modo de conducción en la posición “2H” y con las ruedas delanteras o traseras en el suelo (tipo C, D o E), como se muestra en la ilustración. Nunca intente remolcar con la palanca de cambios de la transferencia o el selector del modo de conducción en las posiciones “4H”, “4HLc” o “4LLc” y con las ruedas delanteras o traseras en el suelo (tipo B o C), como se muestra en la ilustración. Esto podría provocar daños en el sistema de conducción, e incluso el vehículo podría saltar al carro. Si no puede desplazar la palanca de cambios de la transferencia o poner el selector del modo de conducción en la posición “2H” o si la transmisión no funciona correctamente o está dañada, transporte el vehículo con todas las ruedas sobre un carro (tipo D o E) como se muestra en la ilustración.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si su vehículo está equipado con el sistema de Control Activo de Estabilidad y Tracción (ASTC), si el vehículo es remolcado con el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento en ON y sólo las ruedas delanteras o las ruedas traseras levantadas del suelo, el sistema de control activo de tracción puede funcionar, lo que puede provocar un accidente.
- En los vehículos 2X2, si la transmisión no funciona correctamente o está dañada, transporte el vehículo con las ruedas motrices sobre un carro (Tipo C, D o E) como se muestra en la ilustración.
- Si remolca los vehículos con transmisión automática con las ruedas motrices en el suelo (tipo B) como se muestra en la ilustración, asegúrese de que la velocidad de remolque y la distancia indicadas a continuación no se excedan, lo que podría dañar la transmisión.  
Velocidad de remolque: 30 km/h  
Distancia de remolque: 80 km  
Para la velocidad de remolque y la distancia de remolque, siga las leyes y reglamentos locales.

## Remolque con las ruedas delanteras levantadas del suelo (Tipo B)

Coloque la palanca de velocidades en la posición “N” (Neutral) (vehículos de transmisión manual) o la palanca del selector en la posición “N” (Neutral) (vehículos de transmisión automática).

Suelte el freno de estacionamiento.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Nunca remolque un vehículo con transmisión automática con las ruedas delanteras hacia arriba (y las ruedas traseras en el suelo) (Tipo B) cuando el nivel de aceite de la T/A esté bajo. Esto puede causar daños graves y costosos en la transmisión.

### **Remolque con las ruedas traseras levantadas del suelo (Tipo C)**

Coloque la palanca de velocidades en la posición “N” (Neutral) (vehículos de transmisión manual) o la palanca del selector en la posición “N” (Neutral) (vehículos de transmisión automática). Gire el interruptor de encendido a la posición “ACC” (Accesorios) o ponga el modo de funcionamiento en ACC y asegure el volante en posición recta con una cuerda o una correa de amarre. No coloque nunca el interruptor de encendido en la posición “LOCK” (Bloquear) ni ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) cuando remolque.

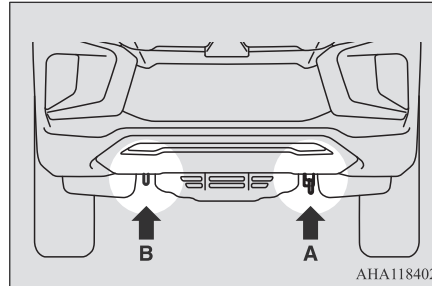
### **Remolque de emergencia**

Si el servicio de remolque no está disponible en una emergencia, su vehículo puede ser remolcado temporalmente por una cuerda asegurada al gancho de remolque.

Si su vehículo va a ser remolcado por otro vehículo o si su vehículo remolca otro vehículo, preste especial atención a los siguientes puntos.

### **Si su vehículo va a ser remolcado por otro vehículo**

1. El gancho de remolque delantero (A) está situado como se muestra en la ilustración. Fije la cuerda de remolque al gancho de remolque delantero.



### **⚠ PRECAUCIÓN**

- No utilice el gancho de amarre (B) para remolcar. Este gancho se proporciona únicamente para el transporte del vehículo. El uso de cualquier otra parte que no sea el gancho de remolque designado (A) podría causar daños a la carrocería del vehículo.

### **📖 NOTA**

- El uso de un cable metálico o una cadena metálica puede provocar daños en la carrocería del vehículo. Es mejor usar una cuerda no metálica. Si utiliza un cable metálico o una cadena de metal, envuélvalo con tela en cualquier punto donde toque la carrocería del vehículo.
- Tenga cuidado de que la cuerda de remolque se mantenga lo más horizontal posible. Una cuerda de remolque en ángulo puede dañar la carrocería del vehículo.
- Fije la cuerda de remolque al mismo gancho de remolque lateral para mantenerlo lo más recto posible.

2. Mantenga el motor encendido.

Si el motor no está en marcha, realice la siguiente operación para desbloquear el volante.

[Excepto para los vehículos con el sistema de operación a distancia]

Gire el interruptor de encendido a la posición “ACC” (Accesorios) u “ON” (Encendido).

[Para vehículos con el sistema de operación a distancia]

Ponga el modo de funcionamiento en ON (Encendido).

**⚠️ ADVERTENCIA**

- Cuando el motor no está en marcha, el servofreno y la bomba de la dirección asistida no funcionan. Esto significa que se requiere una mayor fuerza con la que se presiona el freno y un mayor esfuerzo de dirección. Por lo tanto, el funcionamiento del vehículo es muy difícil.

**⚠️ PRECAUCIÓN**

- No deje el interruptor de encendido en la posición “LOCK” (Bloquear) ni el modo de funcionamiento en OFF (Apagado). El volante se bloqueará, causando la pérdida de control.
- Para los vehículos equipados con el sistema de control de cruceo adaptativo (ACC) y el sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM), detenga estos sistemas para evitar un accidente inesperado o una operación inesperada durante el remolque. Consulte “Sistema de control de cruceo adaptativo (ACC)” en la página 6-104 y “Sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM)” en la página 6-119.

3. Coloque la palanca de velocidades en la posición “N” (Neutral) (vehículos de transmisión manual) o la palanca del selector en la posición “N” (Neutral) (vehículos de transmisión automática).

4. En los vehículos 4X4, mueva la palanca de cambios de la transferencia o ajuste el selector del modo de conducción a la posición “2H”.
5. Encienda las luces de advertencia de emergencia si así lo exige la ley. (Siga las leyes y regulaciones locales de manejo).
6. Durante el remolque, asegúrese de que se mantenga un contacto estrecho entre los conductores de ambos vehículos y de que éstos circulen a baja velocidad.

**⚠️ ADVERTENCIA**

- Evite los movimientos bruscos de frenado, aceleración y giro del volante; esta operación de conducción podría dañar el gancho de remolque o la cuerda de remolque.  
Las personas que se encuentren en las inmediaciones podrían resultar heridas.
- Cuando se baja una pendiente larga, los frenos pueden sobrecalentarse, lo que reduce la eficacia. Haga que su vehículo sea transportado en una grúa.

**⚠️ PRECAUCIÓN**

- La persona en el vehículo remolcado debe prestar atención a las luces de freno del vehículo remolcador y asegurarse de que la cuerda nunca se afloje.

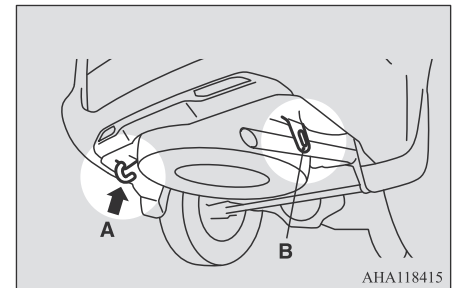
**⚠️ PRECAUCIÓN**

- Cuando el vehículo con transmisión automática vaya a ser remolcado por otro vehículo con todas las ruedas en el suelo, asegúrese de que la velocidad de remolque y la distancia indicadas a continuación no se excedan nunca, evitando dañar la transmisión.  
Velocidad de remolque: 30 km/h  
Distancia de remolque: 80 km  
Para la velocidad de remolque y la distancia de remolque, siga las leyes y reglamentos locales.

**Si su vehículo remolca otro vehículo**

Utilice únicamente el gancho de remolque trasero (A) como se muestra en la ilustración. Fije la cuerda de remolque al gancho de remolque trasero.

De lo contrario, las instrucciones son las mismas que para “Cuando se remolque con otro vehículo”.



## **⚠ PRECAUCIÓN**

- No utilice el gancho de amarre (B) para remolcar. Este gancho se proporciona únicamente para el transporte del vehículo. El uso de cualquier otra parte que no sea el gancho de remolque designado (A) podría causar daños a la carrocería del vehículo.
- En los vehículos 4X4, cuando vaya a remolcar otro vehículo, mueva la palanca de cambios de la transferencia o ponga el selector del modo de conducción en la posición “4H”. La selección de “2H” puede aumentar la temperatura de aceite del diferencial, lo que puede provocar daños en el sistema de accionamiento. Además, se someterá al tren motriz a una carga excesiva que puede causar fugas de aceite, atascamiento de los componentes u otras fallas graves.

## **Funcionamiento en condiciones de conducción adversas**

E00801704030

### **En un camino inundado**

- Evite los caminos inundados. En el caso de conducir por caminos inundados, hacerlo puede causar los siguientes daños graves al vehículo.
  - Apagado del motor
  - Cortocircuito en los componentes eléctricos
  - Daños en el motor causados por la inmersión en agua

Después de conducir por carreteras inundadas, asegúrese de realizar una inspección en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS y tome las medidas necesarias o realice las reparaciones necesarias.

### **En un camino mojado**

- Al conducir bajo la lluvia o en una carretera con muchos charcos, puede formarse una capa de agua entre las llantas y la superficie de la carretera. Esto reduce la resistencia a la fricción de un neumático en la carretera, lo que provoca la pérdida de estabilidad de la dirección y de la capacidad de frenado.

Para realizar esto, observe los siguientes puntos:

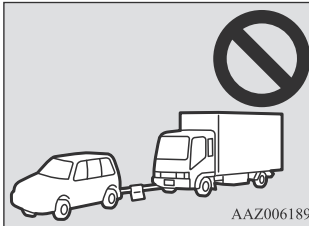
- (a) Conduzca su vehículo a baja velocidad.
- (b) No conduzca sobre neumáticos desgastados.
- (c) Mantenga siempre las presiones especificadas de inflado de las llantas.

### **En un camino cubierto de nieve o congelado**

- Cuando conduzca por una carretera cubierta de nieve o congelada, se recomienda utilizar neumáticos para nieve o un dispositivo de tracción para nieve (cadenas para neumáticos). Consulte las secciones “Neumáticos de nieve” y “Dispositivo de tracción para nieve (cadenas para neumáticos)”.
- Evite el funcionamiento a alta velocidad, la aceleración repentina, frenar bruscamente y las curvas cerradas.
- Pisar el pedal del freno durante el desplazamiento por carreteras nevadas o heladas puede provocar el deslizamiento y el derrape de las llantas. Cuando se reduce la tracción entre las llantas y la carretera, las ruedas pueden patinar y el vehículo no puede detenerse fácilmente con las técnicas de frenado convencionales. El frenado será diferente, dependiendo de si tiene o no sistema de frenos antibloqueo (ABS).

## **📖 NOTA**

- No remolque un vehículo más pesado que su propio vehículo.



Como su vehículo está equipado con un sistema de frenos antibloqueo (ABS), frene presionando el pedal del freno con fuerza y manteniéndolo presionado.

- Permita una distancia adicional entre su vehículo y el vehículo que tiene enfrente y evite frenar repentinamente.
- La acumulación de hielo en el sistema de frenos puede hacer que las ruedas se bloqueen. Después de confirmar la seguridad alrededor del vehículo, salga lentamente de la posición de parada.

### PRECAUCIÓN

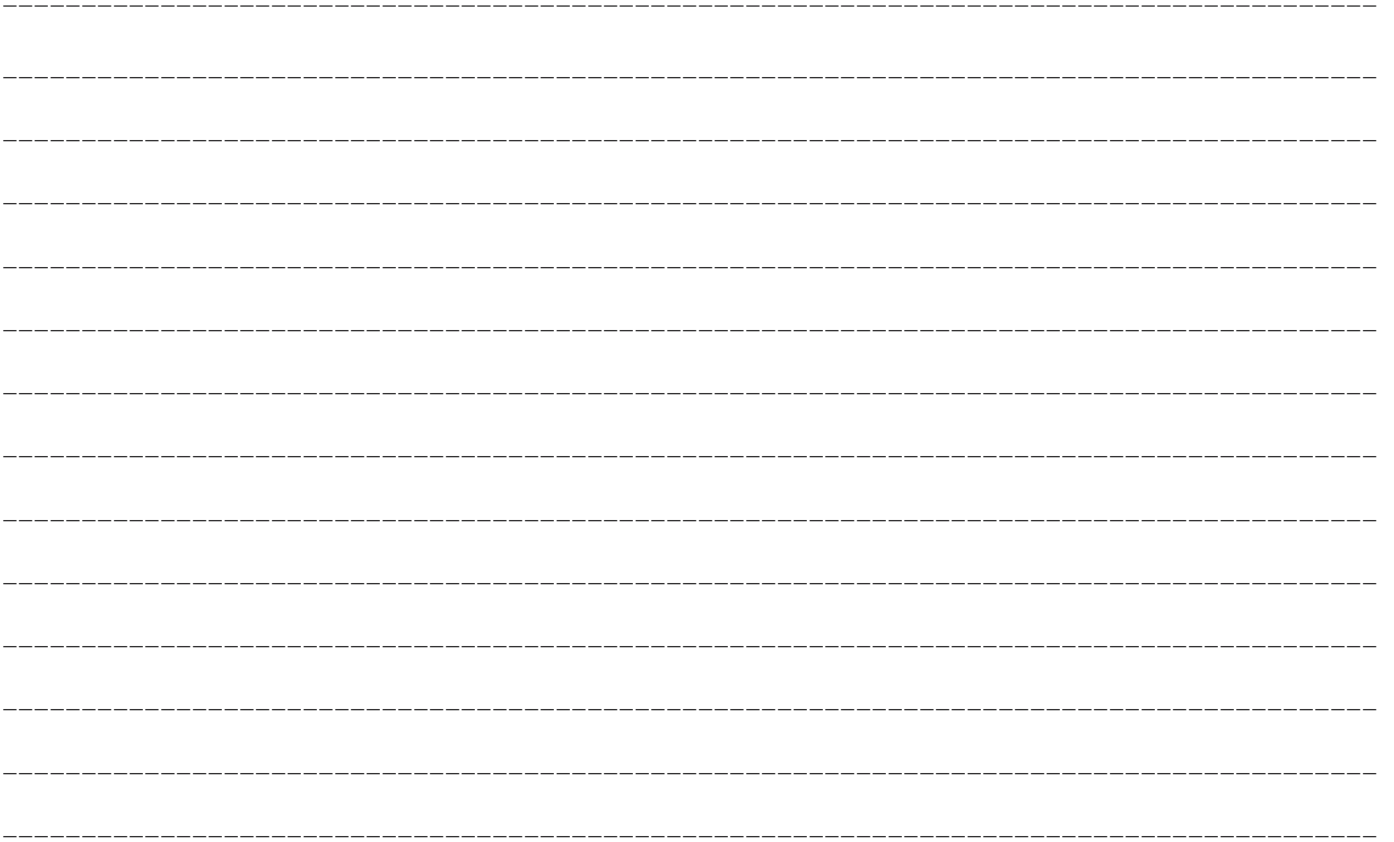
- No pise el pedal del acelerador rápidamente. Si las ruedas se desprenden del hielo, el vehículo podría comenzar a moverse repentinamente y posiblemente causar un accidente.

## En una carretera con baches o irregular

Conduzca tan despacio como sea posible cuando conduzca por carreteras con baches o irregulares.

### PRECAUCIÓN

- El impacto sobre las llantas y/o las ruedas cuando se conduce por una carretera con baches o surcos puede dañar el neumático y/o la rueda.





## *Cuidado del vehículo*

Precauciones para el cuidado del vehículo . . . . .	.9-2
Limpieza del interior de su vehículo . . . . .	.9-2
Limpieza del exterior de su vehículo . . . . .	.9-3

## Precauciones para el cuidado del vehículo

E00900102005

Con el fin de mantener el valor de su vehículo, es necesario realizar un mantenimiento regular mediante los procedimientos adecuados.

Mantenga siempre su vehículo en cumplimiento con cualquier regulación de control de contaminación ambiental.

Seleccione cuidadosamente los materiales utilizados para el lavado, etc., para asegurarse de que no contienen sustancias corrosivas; en caso de duda, le recomendamos que consulte a un especialista para la selección de estos materiales.

## Limpieza del interior de su vehículo

E00900201735

Después de limpiar el interior de su vehículo con agua, un producto de limpieza o similar, pásele un paño y séquelo en una zona sombreada y bien ventilada.

### **NOTA**

- Para limpiar el interior del cristal trasero, utilice siempre un paño suave y limpie el cristal a lo largo del elemento calefactor del desempañador y de la antena de cristal (si está incluido) para no causar daños.

## Piezas de plástico, piel de vinilo, tejidos y telas aterciopeladas

E00900301534

1. Frótelos ligeramente con un paño suave empapado con jabón suave y una solución acuosa.
2. Sumerja el trapo en agua limpia y escúrralo bien. Con este trapo, limpie y quite todo el detergente.

### **NOTA**

- No utilice productos de limpieza, acondicionadores ni protectores que contengan siliconas o ceras. Estos productos pueden causar descoloramiento y, cuando se aplican a los tableros de instrumentos u otras piezas, pueden causar reflejos en el parabrisas y oscurecer la visión. Además, si dichos productos entran en contacto con los interruptores y los accesorios eléctricos, esto podría causar que se dañen dichos accesorios.
- No utilice fibra sintética ni un trapo seco. Pueden decolorar o dañar la superficie.
- No coloque un ambientador en el tablero de instrumentos o cerca de las luces e instrumentos. Los ingredientes del desodorante pueden decolorar o agrietar la superficie.

9

### **PRECAUCIÓN**

- Los productos de limpieza pueden ser peligrosos. Siga siempre las instrucciones del proveedor del producto de limpieza.
- Para evitar daños, nunca use uno de los siguientes productos para limpiar su vehículo.
  - Gasolina
  - Diluyente de pintura
  - Bencina
  - Querosén
  - Aguarrás
  - Nafta
  - Diluyente de laca
  - Tetracloruro de carbono
  - Quitaesmalte de uñas
  - Acetona

### **PRECAUCIÓN**

- No utilice sustancias orgánicas (disolventes, bencina, querosén, alcohol, gasolina, etc.), o soluciones alcalinas o ácidas. Estos productos químicos pueden causar decoloración, manchas o agrietamiento en la superficie. Si utiliza productos de limpieza o pulidores, asegúrese de que entre sus ingredientes no se encuentren las sustancias mencionadas anteriormente.

## Tapicería

E00900500207

1. Para mantener el valor de su vehículo, trate con cuidado la tapicería y mantenga limpio el interior del vehículo.

Utilice una aspiradora y un cepillo para limpiar los asientos. Si se mancha el vinilo o el cuero sintético, límpielo con un producto de limpieza adecuado. Las telas de los paños se pueden limpiar con un producto de limpieza para tapicería o un jabón suave y una solución acuosa.

2. Limpie la alfombra con una aspiradora y elimine cualquier mancha con un limpiador de alfombras. El aceite y la grasa se pueden quitar al frotar varias veces y de forma ligera con un paño limpio que no destiña y un quitamanchas.

## Cuero auténtico\*

E00900601960

1. Para limpiar, frote ligeramente el cuero con un paño suave empapado con jabón suave y una solución acuosa.
2. Sumerja el trapo en agua limpia y escúrralo bien. Con este trapo, limpie y quite todo el detergente.
3. Aplique un producto protector para el cuero a la superficie del cuero auténtico.



## NOTA

- Si el cuero auténtico se humedece con agua o se lava con agua, seque el agua lo antes posible con un paño suave y seco. Si se deja húmedo, puede crecer moho.
- Los disolventes orgánicos como el benceno, el querosén, el alcohol y la gasolina, así como los disolventes ácidos o alcalinos pueden decolorar la superficie del cuero auténtico. Asegúrese de utilizar detergentes neutros.
- Retire cualquier suciedad o sustancia aceitosa lo antes posible, ya que pueden manchar el cuero auténtico.
- La superficie del cuero auténtico se puede endurecer y contraer si se expone a los rayos solares directamente durante períodos prolongados. Siempre que estacione el vehículo, póngalo a la sombra en la medida de lo posible.
- Al aumentar la temperatura interior del vehículo en el verano, los productos de vinilo que se dejen sobre el asiento de cuero auténtico se pueden deteriorar y pegarse al asiento.

## Limpieza del exterior de su vehículo

E00900701307

Si deja alguno de los siguientes productos sobre el vehículo, podría causar corrosión, decoloración y manchas. En estos casos, lave el vehículo tan pronto como sea posible.

- Agua de mar, productos para descongelar carreteras.
- Hollín y polvo, polvo de hierro de las fábricas, sustancias químicas (ácidos, alcalinos, alquitrán mineral, etc.).
- Excrementos de pájaros, insectos muertos, savia de los árboles, etc.



## PRECAUCIÓN

- Si el vehículo está equipado con la compuerta trasera eléctrica, coloque el funcionamiento automático en OFF (Apagado) antes de lavar o encerrar el área circundante del sensor de movimiento de patadas o instalar/quitar una cubierta de automóvil, etc. Si el acceso manos libres permanece encendido, puede lesionarse debido al funcionamiento repentino de la compuerta trasera eléctrica, lo que resultaría en una posible reacción del sensor de movimiento de patadas. Consulte “Cambiar el funcionamiento automático de la compuerta trasera eléctrica a ON (Encendido)/OFF (Apagado)” en la página 3-31.

## Lavado

E00900904401

Los productos químicos contenidos en la suciedad y el polvo, procedentes de la superficie de la carretera, pueden dañar la capa de pintura y la carrocería del vehículo si el contacto es prolongado.

## Limpieza del exterior de su vehículo

Lavar y encerar con frecuencia es la mejor manera de proteger su vehículo de estos daños. Esto también será eficaz para protegerlo de elementos ambientales como la lluvia, la nieve, el aire salado, etc.

Con una gran cantidad de agua limpia y un cepillo o esponja para lavado de autos, lave el vehículo desde arriba hacia abajo.

Use un jabón suave para lavado de autos si es necesario. Enjuague bien y seque con un paño suave. Después de lavar el vehículo, seque cuidadosamente las juntas y bridas de las puertas, el cofre y otros lugares donde pueda quedar suciedad.

### PRECAUCIÓN

- Cuando lave la parte inferior del vehículo o las ruedas, tenga cuidado de no herirse las manos.
- Si su vehículo tiene sensor de lluvia, coloque la palanca del interruptor del limpiaparabrisas en la posición “OFF” (Apagado) para desactivar el sensor de lluvia antes de lavar el vehículo. De lo contrario, los limpiaparabrisas funcionarán al notar la presencia del agua rociada en el parabrisas y se pueden dañar.
- Evite el uso excesivo de un lavadero de autos, ya que sus cepillos pueden rayar la superficie de la pintura y hacer que ésta pierda su brillo. Los arañazos resultarán especialmente visibles en los vehículos de color oscuro.
- Nunca rocíe ni salpique agua sobre los componentes eléctricos en el compartimiento del motor. Esto podría tener un efecto negativo en la puesta en marcha del motor.

### PRECAUCIÓN

- Sea cuidadoso también al lavar los bajos de la carrocería; tenga cuidado de no rociar agua en el compartimiento del motor.
- Algunos tipos de equipos de lavado con agua caliente aplican alta presión y calor al vehículo. Pueden causar distorsión por calor y daños a las piezas de resina del vehículo y pueden provocar una inundación del interior del vehículo. Por lo tanto:
    - Mantenga una distancia de aproximadamente 70 cm o más entre la carrocería del vehículo y la boquilla de lavado.
    - Al lavar alrededor de los cristales de la puerta, mantenga la boquilla a una distancia de más de 70 cm y en ángulo recto a la superficie del vidrio.
  - Después de lavar el vehículo, conduzca lentamente mientras pisa ligeramente el pedal del freno varias veces para secar los frenos. Dejar los frenos mojados puede reducir el rendimiento de frenado. Además, existe la posibilidad de que se congelen o dejen de funcionar si se oxidan, lo que imposibilita el movimiento del vehículo.
  - En un lavadero de autos, preste atención a los siguientes puntos, consulte el manual de operación o consulte a un operador del lavadero de autos. Si no se sigue el siguiente procedimiento, podría causar daños a su vehículo.
    - Los espejos retrovisores exteriores están replegados.
    - Si su vehículo está equipado con un alerón de techo, consulte a un operador antes de utilizar el lavadero de autos.

### PRECAUCIÓN

- Si su vehículo tiene sensor de lluvia, coloque la palanca del interruptor del limpiaparabrisas en la posición “OFF” (Apagado) para desactivar el sensor de lluvia.
- Si su vehículo está equipado con barras portaequipajes, consulte a un operador antes de utilizar el lavadero de autos.
- Los brazos del limpiaparabrisas están fijados con cinta.
- Si su vehículo está equipado con el Sistema ultrasónico de mitigación de aceleración accidental (UMS), apáguelo. Consulte “Interruptor ON (Encendido)/ OFF (Apagado) de FCM y UMS” en la página 6-125.

## Durante climas fríos

La sal y otros productos químicos que se esparcen por las carreteras en algunas zonas durante el invierno pueden tener un efecto negativo en la carrocería del vehículo. Por lo tanto, debe lavar el vehículo siempre que pueda en la medida de lo posible de acuerdo a nuestras instrucciones de cuidado. Se recomienda aplicar un conservante y comprobar la protección de los bajos del vehículo antes y después de la temporada de climas fríos.

Después de lavar el vehículo, seque todas las gotas de agua de las piezas de goma alrededor de las puertas para evitar que estas se congelen.

## Encerado

E00901001987

Encerar el vehículo ayudará a prevenir la adherencia de polvo y productos químicos de la carretera a la pintura. Aplique una solución de cera después de lavar el vehículo o al menos una vez cada tres meses para ayudar a desplazar el agua.

No encere el vehículo directamente a la luz del sol. Las superficies se deben encerar después de que se hayan enfriado.

Para obtener más información sobre cómo utilizar la cera, consulte el manual de instrucciones de la cera.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No se deben utilizar ceras que contengan compuestos altamente abrasivos.
- En los vehículos con techo corredizo, tenga cuidado al encerar el área alrededor de la abertura del techo corredizo y no ponga cera en el burlete (caucho negro). Si está manchado con cera, el burlete no puede mantener un sello impermeable con el techo corredizo.

## Pulido

E00901101164

El vehículo se debe pulir solo si la pintura se ha manchado o ha perdido su brillo. No pule las piezas con un recubrimiento mate ni los parachoques de plástico. Esto podría provocar manchas o dañar el acabado.

## Limpieza de las piezas de plástico

E00901301906

Utilice una esponja o gamuza.

Si la cera de un coche se adhiere a una superficie áspera gris o negra de la defensa, molduras o faros, la superficie se volverá blanca. En este caso, limpie la zona con agua templada y un paño suave o una gamuza.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice un cepillo de fregar u otras herramientas duras, ya que pueden dañar la superficie de la pieza de plástico.
- No ponga las piezas de plástico en contacto con gasolina, aceite ligero, líquido de frenos, aceite del motor, grasas, diluyentes de pintura y ácido sulfúrico (electrolito de batería), ya que pueden agrietarlas, mancharlas o decolorarlas.

Si estos líquidos entran en contacto con las piezas de plástico, límpielas con un paño suave, gamuza o algo similar y una solución acuosa de detergente neutro y enjuague las piezas afectadas con agua inmediatamente.

## Piezas cromadas

E00901401196

Para evitar manchas y corrosión de las piezas cromadas, lávelas con agua, séquelas bien y aplique una capa protectora especial. Esto se debe hacer con más frecuencia en invierno.

## Ruedas de aluminio

E00901501621

1. Elimine la suciedad con una esponja mientras rocía agua sobre el vehículo.
2. Use un detergente neutro sobre cualquier suciedad que no se pueda eliminar fácilmente con agua.  
Enjuague el detergente neutro después de lavar el vehículo.
3. Seque bien el vehículo con una gamuza o un paño suave.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice un cepillo u otras herramientas duras en las ruedas.  
Esto podría rayar las ruedas.
- No use ningún producto de limpieza que contenga una sustancia abrasiva o que sea ácido o alcalino. De lo contrario, el revestimiento de las ruedas se podría desprender, decolorar o manchar.
- No aplique directamente agua caliente con un producto de limpieza a vapor o mediante cualquiera de otros medios.
- El contacto con el agua de mar y productos descongelantes de carreteras puede causar corrosión. Limpie estas sustancias tan pronto como sea posible.

## Cristales de las ventanas

E00901601303

Normalmente, el vidrio de la ventana se puede limpiar solo con una esponja y agua. El limpiador de vidrios se puede utilizar para eliminar aceite, grasa, restos de insectos, etc. Después de lavar el vidrio, séquelo con un paño suave limpio y seco. Nunca limpie los vidrios de las ventanas con un paño que se use para limpiar las superficies pintadas. La cera de estas superficies podría pasar a los cristales y reducir su visibilidad y transparencia.



### NOTA

- Para limpiar el interior del cristal trasero, utilice siempre un paño suave y limpie el cristal a lo largo del elemento calefactor del desempañador y de la antena de cristal (si está incluido) para no causar daños.

## Limpieza del techo corredizo\*

E00901800180

Limpie el interior del techo corredizo con un paño suave. Los depósitos duros se deben limpiar con un paño humedecido en una solución de detergente tibia y neutra. Limpie la solución con una esponja sumergida en agua fresca.



### NOTA

- El tratamiento de superficie en el interior del vidrio se puede eliminar si se utiliza un paño duro o disolvente orgánico (bencina, querosén, diluyente, etc.).

## Compartimiento del motor

E00902100324

Limpie el compartimiento del motor al comenzar y al finalizar el invierno. Preste especial atención a las bridas, grietas y piezas periféricas donde se pueda acumular polvo que contenga productos químicos de carretera y otros materiales corrosivos.

Si se utiliza sal y otros productos químicos en las carreteras de su área, limpie el compartimiento del motor al menos cada tres meses.

Nunca rocíe ni salpique agua sobre los componentes eléctricos en el compartimiento del motor, ya que esto podría dañarlos.

No ponga las piezas cercanas, las piezas de plástico, etc., en contacto con ácido sulfúrico (electrolito de la batería), ya que pueden agrietarlas, mancharlas o decolorarlas.

Si entran en contacto, límpielas con un paño suave, gamuza o algo similar y una solución acuosa de detergente neutro y enjuague las piezas afectadas con agua abundante inmediatamente.

## *Mantenimiento*

Precauciones al realizar tareas de servicio . . . . .	10-2
Catalizador . . . . .	10-3
Cofre . . . . .	10-4
Aceite del motor. . . . .	10-5
Refrigerante del motor . . . . .	10-8
Líquido lavaparabrisas . . . . .	10-9
Líquido de frenos . . . . .	10-9
Líquido de embrague* . . . . .	10-10
Líquido de la dirección asistida . . . . .	10-10
Batería . . . . .	10-11
Neumáticos . . . . .	10-15
Sustitución de la goma de las plumillas del limpiaparabrisas . . . . .	10-20
Mantenimiento general . . . . .	10-22
Conexiones de fusible. . . . .	10-23
Fusibles . . . . .	10-23
Cambio de los focos . . . . .	10-28

## Precauciones al realizar tareas de servicio

E01000102872

El cuidado adecuado de su vehículo en intervalos regulares sirve para conservar el valor y el aspecto durante el mayor tiempo posible. El dueño puede realizar el mantenimiento de algunos elementos (hágalos usted mismo), mientras que otros deben realizarse en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS (inspección y mantenimiento periódicos). En el caso de que se presente una falla u descubra un problema, haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS lo corrija. Esta sección contiene información sobre los procedimientos de mantenimiento e inspección que puede hacer usted mismo. Siga las instrucciones y precauciones para cada uno de los procedimientos.

### ⚠ ADVERTENCIA

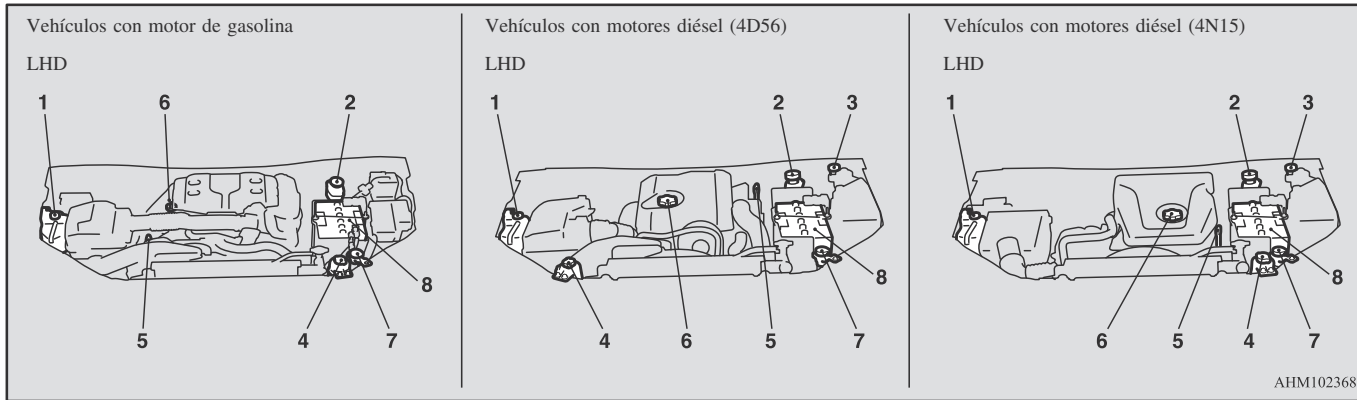
- Cuando comprueba o realiza el mantenimiento del interior del compartimiento del motor, asegúrese de que el motor esté apagado y tenga oportunidad de enfriarse.
- Si es necesario trabajar en el compartimiento del motor con el motor en funcionamiento, tenga especialmente cuidado de que su ropa, cabello, etc. no se enganche con los ventiladores, la correa de transmisión u otras partes móviles.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Luego de realizar las tareas de mantenimiento, asegúrese de que no hayan quedado herramientas ni trapos en el compartimiento del motor.  
Si se dejan ahí, podrían causar daños o un incendio en el vehículo.
- El ventilador se puede encender automáticamente aunque el motor no esté en funcionamiento. Gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloquear) o ponga el modo de funcionamiento en OFF para estar seguro mientras trabaja en el compartimiento del motor.
- No fume, provoque chispas o permita que haya llamas abiertas alrededor del combustible o la batería. Los gases son inflamables.
- Sea extremadamente cuidadoso cuando trabaja con la batería. Contiene ácido sulfúrico corrosivo y tóxico.
- No se coloque bajo el vehículo si solamente está apoyado sobre el gato. Utilice siempre gatos estabilizadores de automotor.
- Una manipulación inadecuada de los componentes y materiales del vehículo puede poner en peligro su seguridad personal. Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para obtener la información necesaria.



Verifique que los elementos del compartimiento del motor estén ubicados como se indica en la figura siguiente.



1. Depósito del refrigerante del motor
2. Depósito de líquido de frenos
3. Depósito de líquido de embrague\*
4. Depósito de líquido de la dirección asistida
5. Indicador del nivel de aceite del motor
6. Tapa del aceite del motor
7. Depósito del líquido lavaparabrisas
8. Batería

## Catalizador

E01000202538

Los dispositivos de barrido de los gases de escape usados con el catalizador son extraordinariamente eficaces para la reducción de gases nocivos. El catalizador se instala en el sistema de escape.

Es importante mantener el motor adecuadamente a punto para asegurar el correcto funcionamiento del catalizador y evitar posibles daños en este.

## ⚠ ADVERTENCIA

- Al igual que con cualquier otro vehículo, no estacione ni haga funcionar el vehículo en zonas donde haya material combustible como hierba u hojas secas que puedan entrar en contacto con el escape caliente, ya que puede producirse un incendio.

## 📖 NOTA

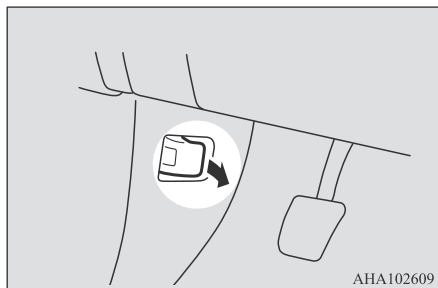
- Utilice el combustible del tipo recomendado en “Selección de combustible” en la página 2-2.

## Cofre

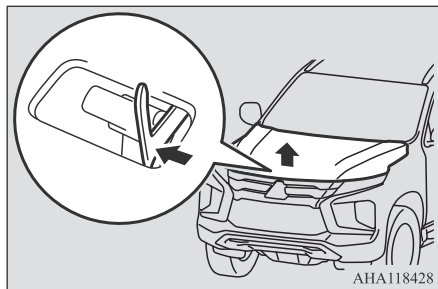
E01000304764

## Para abrir

1. Tire hacia usted de la palanca de apertura para desbloquear el cofre.

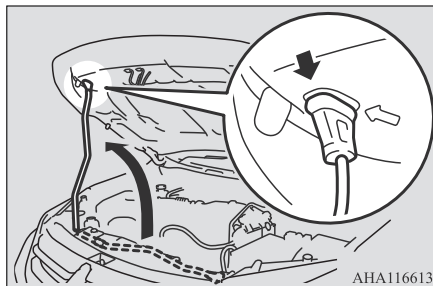


2. Levante el cofre mientras presiona el pestillo de seguridad.


 **NOTA**

- Abra el cofre solamente cuando los limpiaparabrisas estén en la posición original. De no poder hacer esto, puede dañar el cofre, los brazos del limpiaparabrisas y el parabrisas delantero.

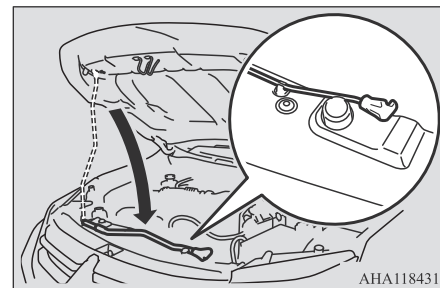
3. Sostenga el cofre al introducir la barra de soporte en su ranura.


 **PRECAUCIÓN**

- Tenga en cuenta que la barra de soporte puede desengancharse del cofre si un viento fuerte levanta el capó abierto.
- Después insertar la barra de soporte en la ranura, asegúrese de que la barra sujete bien el cofre e impida que le caiga en la cabeza o el cuerpo.

## Para cerrar

1. Desenganche la barra de soporte y fíjela en su lugar.



2. Baje lentamente el cofre hasta unos 20 cm por encima de la posición de cierre y, luego, déjelo caer.
3. Tire suavemente del centro del cofre para asegurarse de que esté bien cerrado.

 **PRECAUCIÓN**

- Tenga cuidado de no atraparse los dedos o las manos al cerrar el cofre.
- Antes de conducir, asegúrese de que el cofre esté bien cerrado. Un cofre que no esté bien cerrado puede abrirse bruscamente durante la conducción. Esto puede ser muy peligroso.

**NOTA**

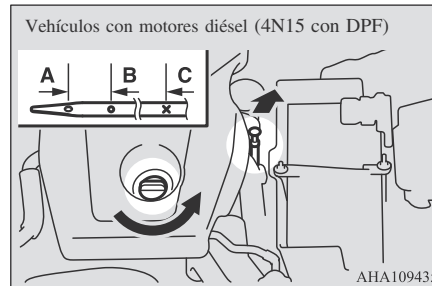
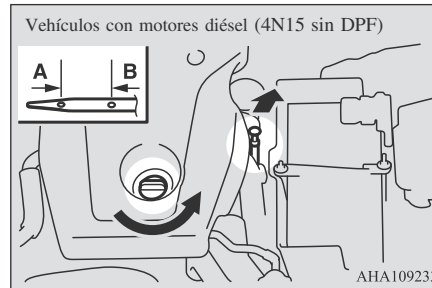
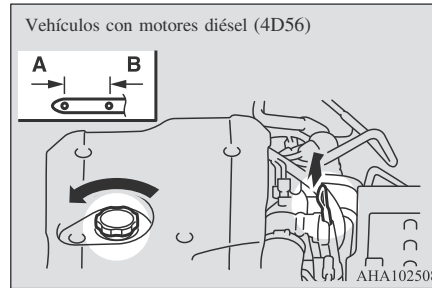
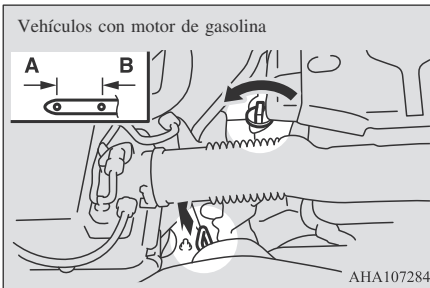
- Si con esto no se cierra el cofre, suéltelo desde una altura ligeramente mayor.
- No presione demasiado el cofre hacia abajo con la mano, ya que podría dañarlo.

**Aceite del motor**

E01000405108

**Revisar y rellenar el aceite del motor**

- A: Nivel mínimo
- B: Nivel máximo
- C: Marca de la indicación de cambio de aceite



El aceite del motor empleado tiene una gran efecto en el rendimiento, en la vida útil y en la puesta en marcha del motor. Asegúrese de utilizar el aceite de la calidad recomendada y con la viscosidad adecuada.

Todos los motores consumen una cierta cantidad de aceite durante el funcionamiento normal. Por lo tanto, es importante comprobar el nivel de aceite con regularidad o antes de realizar un viaje largo.

1. Estacione el vehículo en una superficie horizontal.
2. Detenga el motor.
3. Espere unos minutos.
4. Retire la varilla de medición y límpiela con un paño limpio.
5. Inserte la varilla de medición todo lo que pueda.
6. Retire la varilla y compruebe el nivel de aceite, que debe estar siempre dentro del rango indicado
7. Si el nivel de aceite está por debajo del nivel indicado, quite el tapón ubicado en la tapa de la culata y añada suficiente aceite para subir el nivel al rango especificado. No llene en exceso para evitar causar daños al motor. Asegúrese de utilizar el aceite del motor específico y no mezcle diferentes tipos de aceite.
8. Después de añadir aceite, cierre bien la tapa.
9. Confirme el nivel de aceite al repetir los pasos 4 a 6.

**NOTA**

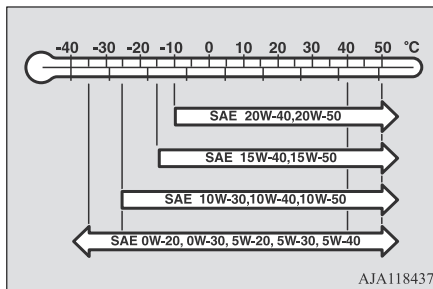
- Compruebe o llene con el aceite de acuerdo con la siguiente manera.
  - Cuando se comprueba el nivel de aceite en el paso 6 anterior, compruébelo en la parte inferior de la varilla de medición, ya que la apariencia del nivel de aceite es diferente en los dos lados de la varilla de medición.
  - En vehículos sin filtro de partículas diésel (DPF), el nivel de aceite debe estar dentro del rango (A) a (B) de la varilla de medición.
  - En vehículos con DPF, el nivel de aceite debe estar dentro del rango (A) a (C) (marca de la indicación de cambio de aceite) en la varilla de medición. Si el nivel de aceite está por encima de la marca de la indicación de cambio de aceite (C), sustituya el aceite lo antes posible. A continuación, rellene el aceite hasta el nivel máximo (B).
- En los vehículos con DPF, el nivel de aceite del motor aumentará debido a la cantidad de combustible que se mezcla con el aceite del motor cuando el DPF se regenera para quemar PM (materia particulada). No indica un mal funcionamiento. En las siguientes condiciones, el nivel de aceite del motor puede aumentar fácilmente. Le recomendamos que lo haga revisar con frecuencia.
  - conducir con frecuencia por subidas y bajadas
  - conducir con frecuencia a grandes alturas
  - estado inactivo frecuente y prolongado
  - conducir con frecuencia en un embotellamiento

**NOTA**

- El aceite del motor se deteriorará rápidamente si el vehículo sufre de severas condiciones y, por ende, requiere un cambio de aceite antes de lo esperado. Consulte el cronograma de mantenimiento.
- Para saber acerca de la manipulación de los aceites del motor utilizados, consulte la página 2-7.

**Selección del aceite del motor**

**Vehículos con motor de gasolina**



- Seleccione el aceite del motor de la viscosidad SAE adecuada de acuerdo con la temperatura ambiente. Los aceites de motor SAE 0W-20, 0W-30, 5W-20, 5W-30, y 5W-40 solo se pueden utilizar si cumplen con las especificaciones ACEA A3/B3, A3/B4 o A5/B5 y API SG (o superiores).

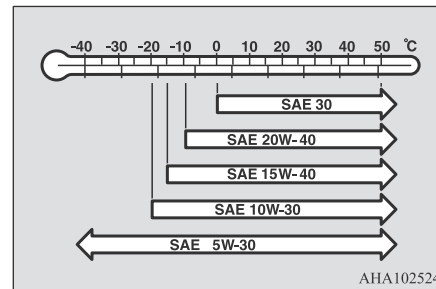
- Utilice el aceite del motor de acuerdo con la siguiente clasificación:
  - Clasificación API: “Para servicio SG” o superiores
  - Aceite certificado ILSAC
  - Clasificación ACEA: “Para servicios A1/B1, A3/B3, A3/B4 o A5/B5”

**NOTA**

- El uso de aditivos no se recomienda ya que pueden reducir la efectividad de los aditivos ya incluidos en el aceite del motor. Puede dar como resultado una falla en el ensamblaje mecánico.

**Vehículos con motores diésel**

**■ Vehículos sin filtro de partículas diésel (DPF)**

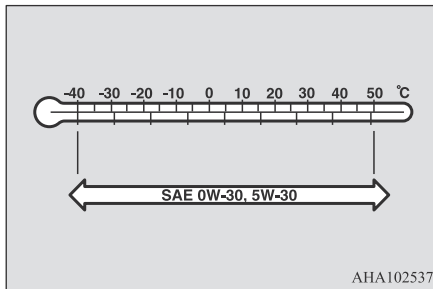


- Seleccione el aceite del motor de la viscosidad SAE adecuada de acuerdo con la temperatura ambiente.
- Utilice el aceite del motor de acuerdo con la siguiente clasificación:
  - Clasificación ACEA: “Para servicios A1/B1, A3/B3, A3/B4 o A5/B5”
  - Clasificación API: “Para CD de servicio” o posterior

**NOTA**

- El uso de aditivos no se recomienda ya que pueden reducir la efectividad de los aditivos ya incluidos en el aceite del motor. Puede dar como resultado una falla en el ensamblaje mecánico.

■ Vehículos con filtro de partículas diésel (DPF)



- Seleccione el aceite del motor de la viscosidad SAE adecuada de acuerdo con la temperatura ambiente.
- Utilice el aceite del motor de acuerdo con la siguiente clasificación:
  - Clasificación ACEA: “Para servicio C1, C2, C3 o C4”
  - Clasificación JASO: “Para servicio DL-1”

Si esas clasificaciones no están disponibles, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**NOTA**

- El uso de aditivos no se recomienda ya que pueden reducir la efectividad de los aditivos ya incluidos en el aceite del motor. Puede dar como resultado una falla en el ensamblaje mecánico.

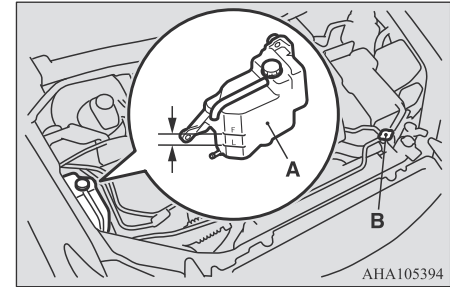
**Refrigerante del motor**

E01000503440

**Revisar el nivel del refrigerante**

En el compartimiento del motor se encuentra un tanque de reserva del refrigerante traslúcido (A).

El nivel de refrigerante de este tanque debe mantenerse entre las marcas “L” (BAJO) y “F” (LLENO) cuando se mide mientras el motor está frío.



**Añadir refrigerante**

El sistema de enfriamiento es un sistema cerrado y por lo general la pérdida de refrigerante debe ser muy pequeña. Un descenso considerable en el nivel de refrigerante puede indicar la existencia de una fuga. Si esto ocurre, haga comprobar lo antes posible el sistema en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

Si el nivel desciende por debajo de la marca “L” (BAJO) del tanque de reserva, abra la tapa y añada refrigerante.

Además, si el tanque de reserva está totalmente vacío, quite la tapa del radiador (B) y añada refrigerante hasta que el nivel alcance el cuello de llenado.

10

### ⚠️ ADVERTENCIA

- No abra la tapa del radiador (B) cuando el motor está caliente. El sistema del refrigerante está bajo presión y un escape de refrigerante caliente puede causar quemaduras graves.

### Anticongelante

El refrigerante del motor contiene un agente anticorrosivo a base de etilenglicol. Algunas partes del motor son de aleación de aluminio fundido y es necesario realizar cambios periódicos del refrigerante del motor para evitar la corrosión de esas partes.

#### Vehículos con motores diésel (4D56)

Utilice “MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT” o equivalente.

#### Vehículos con motor de gasolina, vehículos con motores diésel (4N15)

Utilice “MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM” o equivalente\*.

\*: Refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol, sin silicatos, sin aminos, nitratos ni boratos, con tecnología de ácidos orgánicos híbridos de larga duración

El refrigerante original MITSUBISHI MOTORS GENUINE tiene una protección excelente contra la corrosión y la formación de óxido en todos los metales, incluido el aluminio y puede evitar que se obstruya el radiador, el calefactor, la culata de los cilindros, el bloque del motor, etc.

Debido a la necesidad de un agente anticorrosivo, el refrigerante no debe reemplazarse con agua corriente incluso en el verano. La concentración requerida del anticongelante varía dependiendo de la temperatura ambiente esperada.

Temperatura ambiente (mínima) °C	-15	-20	-25	-30	-35	-50
Concentración de anticongelante % (Vehículos con motor de gasolina)	30	35	40	45	50	60
Concentración de anticongelante % (Vehículos con motores diésel)	50					60

### ⚠️ PRECAUCIÓN

- No utilice un anticongelante a base de alcohol o metanol o cualquier refrigerante del motor mezclado con anticongelante a base de alcohol o metanol. El uso de un anticongelante inadecuado puede causar la corrosión de los componentes de aluminio.
- No utilice agua para ajustar la concentración del refrigerante.
- Las concentraciones por encima del 60 % provocan una reducción de la capacidad de refrigeración y del anticongelante, lo que afecta negativamente al motor.
- No rellene solo con agua. El agua por sí misma reduce las propiedades de anticongelación y antioxidación del refrigerante y tiene un punto de ebullición más bajo. Además, si se congela también puede causar daños al sistema de enfriamiento. No utilice agua corriente del grifo, ya que puede causar corrosión y formación de óxidos.

#### ■ Durante climas fríos

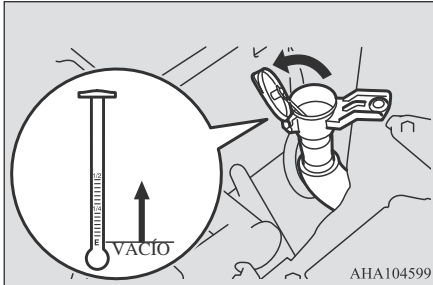
Si las temperaturas en su zona descienden por debajo de 0 °C, existe el riesgo de que el refrigerante que se encuentre en el motor o el radiador se congelen, lo que causa graves daños en el motor o el radiador. Añada una cantidad suficiente de anticongelante para evitar que el refrigerante se congele.

Se debería comprobar la concentración antes de arrancar en clima frío y añadir anticongelante al sistema si fuera necesario.

## Líquido lavaparabrisas

E01000702605

Abra la tapa del depósito del líquido lavaparabrisas y compruebe el nivel del mismo. Si el nivel está bajo, rellene el depósito con líquido lavaparabrisas.



AHA104599

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice ningún otro líquido que no sea el líquido lavaparabrisas. Además, no utilice agua con jabón, limpiador de vidrios ni refrigerante del motor. Otros líquidos podrían rayar las superficies pintadas del vehículo, dañar la bomba del lavaparabrisas u obstruir la boquilla, lo que provocaría que el líquido lavaparabrisas no rociara.
- Diluir en exceso el líquido lavaparabrisas en invierno puede hacer que se congele en el parabrisas.

### 📖 NOTA

- El contenedor del líquido lavaparabrisas sirve para limpiar el parabrisas y los faros delanteros (si el vehículo está equipado con él).

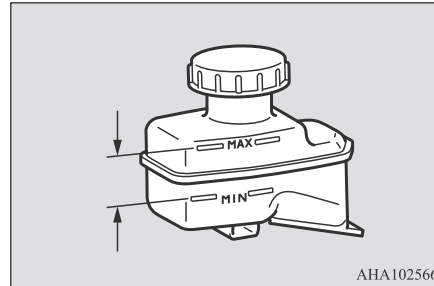
### Durante climas fríos

Para asegurar el funcionamiento correcto del limpiaparabrisas a bajas temperaturas, utilice un líquido que contenga un agente anticongelante.

## Líquido de frenos

E01000902173

### Revisar el nivel del líquido



AHA102566

El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas "MAX" y "MIN" en el depósito.

El nivel del líquido de frenos se controla con un flotador. Cuando el nivel del líquido de frenos cae por debajo de la marca "MIN", se enciende la luz de advertencia del líquido de frenos.

El nivel de líquido baja ligeramente con el desgaste de las balatas de los frenos, pero esto no indica anomalía alguna.

Si el nivel del líquido de frenos disminuye notablemente en un corto plazo de tiempo, esto indica la existencia de fugas en el sistema de frenos.

Si esto ocurre, haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Tipo de líquido

Utilice el líquido de frenos conforme a la norma DOT3 o DOT4 de un contenedor sellado. El líquido de frenos es higroscópico. Demasiada humedad en el líquido de frenos afectará adversamente al sistema de frenos, lo que reduce el desempeño de estos.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Tenga cuidado en el manejo del líquido de frenos, ya que es dañino para los ojos, puede irritar la piel y dañar las superficies pintadas. Limpie los derrames inmediatamente. Si el líquido de frenos toca las manos o los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia. Acuda a un médico si es necesario.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Utilice solo el líquido de frenos especificado. No mezcle o añada marcas diferentes de líquido de frenos para evitar reacciones químicas. No permita que ningún líquido con base de petróleo entre en contacto, se mezcle o contamine el líquido de frenos. Este dañaría los sellos.
- Mantenga la tapa del tanque de depósito cerrada para evitar que el líquido de frenos se degrade excepto para el mantenimiento.
- Limpie la tapa de llenado antes de quitar y ciérrela bien después del mantenimiento.

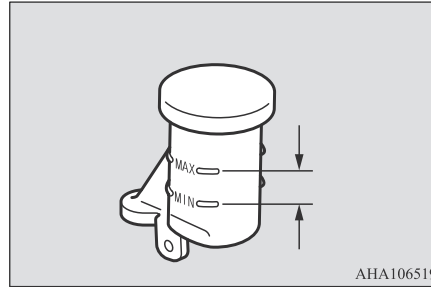
## Líquido de embrague\*

E01001001608

### Revisar el nivel del líquido

El líquido de embrague en el cilindro maestro debe comprobarse cuando se lleva a cabo otro servicio debajo del capó. Además, el sistema debe comprobarse en busca de fugas al mismo tiempo.

Compruebe que el nivel de líquido de embrague se encuentre siempre entre las marcas de nivel "MAX" y "MIN" en el depósito de líquido.



La pérdida rápida de líquido indica una fuga en el sistema de embrague, que debe ser inspeccionada y reparada de inmediato por su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Tipo de líquido

Utilice el líquido de frenos recomendados que cumpla con DOT 3 o DOT 4.

La tapa del depósito debe estar completamente apretado para evitar la contaminación causada por cuerpos extraños o humedad.

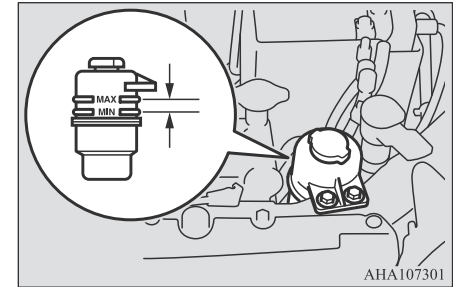
**NO PERMITA QUE EL LÍQUIDO A BASE DE PETRÓLEO ENTRE EN CONTACTO, SE MEZCLE CON EL LÍQUIDO DE FRENOS NI LO CONTAMINE DE NINGUNA OTRA MANERA. EL SELLO SE DAÑARÁ.**

## ⚠ ADVERTENCIA

- Tenga cuidado en el manejo del líquido de frenos, ya que es dañino para los ojos, puede irritar la piel y dañar las superficies pintadas. Limpie los derrames inmediatamente. Si el líquido de frenos toca las manos o los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia. Acuda a un médico si es necesario.

## Líquido de la dirección asistida

E01001102462



### Revisar el nivel del líquido

Compruebe el nivel del líquido en el depósito mientras el motor está inactivo.



Compruebe que el nivel de líquido de la dirección asistida se encuentre siempre entre las marcas de nivel “MAX” y “MIN” en el depósito de líquido y rellene el depósito, si es necesario.

## Tipo de líquido

Utilice “MITSUBISHI MOTORS GENUINE PSF (Líquido de la dirección asistida)”.

## Batería

E01001203806

La condición de la batería es muy importante para un arranque rápido del motor y para un funcionamiento adecuado del sistema eléctrico del vehículo. La inspección y el cuidado regular son especialmente importantes cuando hay clima frío.

## Precauciones de la batería

### ⚠ ADVERTENCIA

- Tenga en cuenta las instrucciones de funcionamiento



Cuando manipule la batería, tenga en cuenta las siguientes precauciones de seguridad.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No fume, no la acerque ni a llamas ni a chispas



Mantenga la batería alejada de chispas, llamas o cigarrillos, ya que la batería podría explotar. Además, no cortocircuite los terminales de la batería. Esto podría crear chispas.

- Protección ocular



Utilice siempre gafas protectoras cuando trabaje cerca de la batería. El electrolito de la batería contiene ácido sulfúrico, muy peligroso si entra en contacto con los ojos.

- Ácido de la batería



El electrolito de la batería contiene ácido sulfúrico, por lo que al manipularla debe usar guantes y protección ocular.

Si el electrolito de la batería entra en contacto con los ojos o la piel, enjuáguese con agua limpia y vea de inmediato a un médico.

Si traga electrolito de la batería accidentalmente, vea de inmediato a un médico.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si el electrolito de la batería salpica sus ropas o el vehículo, enjuáguelos con abundante agua.

- Gas explosivo



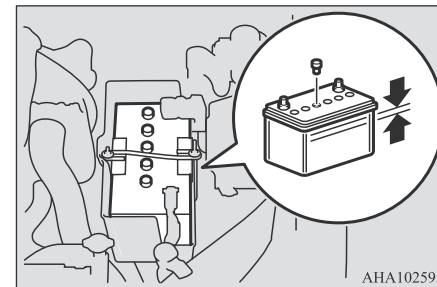
La batería emite gas hidrógeno altamente explosivo. Ventile cuando carga la batería en un espacio cerrado.

- Manténgala alejada de los niños



Manténgala fuera del alcance de los niños.

## Comprobación del nivel de electrolito de batería



AHA102595

## Batería

El nivel del electrolito tiene que estar comprendido entre los límites especificados en el exterior de la batería. Rellene con agua destilada cuando sea necesario.

El interior de la batería se divide en varios compartimientos; quite la tapa de cada uno de los compartimientos y llene hasta la marca superior. No añada agua destilada por encima de esta marca, ya que los derrames durante la conducción provocarían daños.

Compruebe el nivel del electrolito al menos una vez cada cuatro semanas, según las condiciones de funcionamiento.

Si no se utiliza la batería, se descargará por sí misma con el transcurso del tiempo. Compruébela cada cuatro semanas y cárguela a corriente baja cuando sea necesario.

## Durante climas fríos

La capacidad de la batería se reduce en temperaturas bajas. Esto es un resultado inevitable de las propiedades químicas y físicas. Ésta es la razón de que una batería muy fría, especialmente una que no esté totalmente cargada, solo proporcione una fracción de la corriente de arranque normalmente disponible.

Antes de que comience el clima frío, se recomienda que compruebe la batería en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS y, si es necesario, cambiarla.

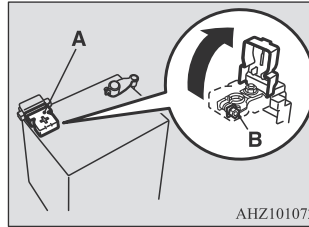
Esto no solo asegura la fiabilidad en el arranque, sino que además prolongará la duración de la batería.

## Conexión y desconexión

Para desconectar el cable de la batería, pare el motor, desconecte primero el terminal negativo (-) y, a continuación, el terminal positivo (+). Al conectar la batería, conecte primero el terminal positivo (+) y, a continuación, el terminal negativo (-).

### NOTA

- Abra la tapa del terminal (A) antes de desconectar o conectar el terminal positivo (+) de la batería.
- Afloje la tuerca (B) y, a continuación, desconecte el cable de la batería del terminal positivo (+).



### ADVERTENCIA

- Mantenga la batería alejada de chispas, llamas o cigarrillos, ya que la batería podría explotar.

### ADVERTENCIA

- El electrolito de batería es extremadamente cáustico. No permita que entre en contacto con sus ojos, piel, ropas o las superficies pintadas del vehículo. El electrolito derramado debe lavarse de inmediato con abundante cantidad de agua.

La irritación de los ojos o de la piel producida por el contacto con el electrolito requiere atención médica inmediata.

- Ventile cuando carga o utiliza la batería en un espacio cerrado.

### PRECAUCIÓN

- Manténgala fuera del alcance de los niños.
- Nunca desconecte la batería cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en "ON", de lo contrario, podría dañar los componentes eléctricos del vehículo.
- Nunca cortocircuite la batería, esto podría causar que se sobrecaliente o se dañe.
- Si es necesario realizar una carga rápida de la batería, desconecte primero los cables de la batería.
- Para evitar un cortocircuito, asegúrese de desconectar primero el terminal negativo (-).
- Utilice siempre gafas protectoras cuando trabaje cerca de la batería.
- No ponga las piezas cercanas, las piezas de plástico, etc., en contacto con ácido sulfúrico (electrolito de la batería), ya que pueden agrietarlas, mancharlas o decolorarlas.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Si entran en contacto, límpielas con un paño suave, gamuza o algo similar y una solución acuosa de detergente neutro y enjuague las piezas afectadas con agua abundante inmediatamente.

### 📖 NOTA

- Mantenga los terminales limpios. Después de que se conectó la batería, aplique grasa para proteger los terminales. Para limpiar los terminales, utilice agua templada.
- Asegúrese de que la batería está firmemente fijada y que no podrá moverse durante la marcha del vehículo. Compruebe también que todos los terminales están bien apretados.
- Si no se va a utilizar el vehículo durante un largo período de tiempo, quite la batería y guárdela en un lugar donde el líquido de la batería no pueda congelarse. La batería sólo debe almacenarse cuando esté totalmente cargada.

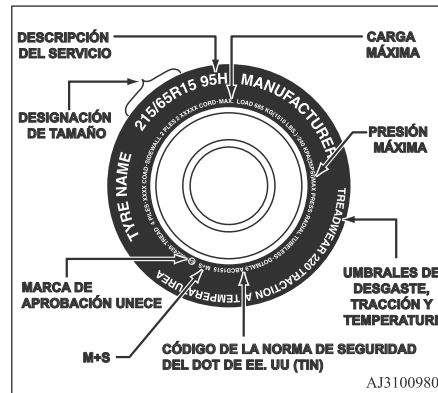
## Neumáticos

E01001301496

### ⚠ ADVERTENCIA

- Manejar con llantas que están desgastadas, dañadas o infladas de manera inadecuada puede llevar a una pérdida de control o el desinflado de las llantas, lo que puede provocar una colisión o una lesión grave.
- Los neumáticos, lo que incluye la llanta de refacción, se degradan con el paso del tiempo, incluso aunque no se utilicen. Se recomienda sustituir los neumáticos cada 6 años, incluso en el caso de que no haya daños obvios.

## Marcas de neumáticos



### 📖 NOTA

- En función del tipo de neumático, es posible que las marcas descritas a continuación no se muestren en la pared lateral del neumático.

## Designación de tamaño

### EJEMPLO: 215/65R15

215	Anchura de sección en milímetros (mm)
65	Relación de aspecto en porcentaje (%) Relación de la altura de sección respecto a la anchura de sección del neumático.
R	Estructura o código de fabricación <ul style="list-style-type: none"> <li>• “R” significa estructura de capas radiales.</li> <li>• “D” significa estructura de capas diagonales o diagonales cinturadas.</li> </ul>
15	Diámetro del borde en pulgadas (in)

 **NOTA**

- P (pasajero) - métrico o LT (camión ligero): tamaños de tipo métrico de neumáticos que se basan en las normas de diseño de EE. UU. Las llantas diseñadas según esas normas tienen el tamaño del neumático moldeado en la pared lateral con la letra “P” o “LT”. Ejemplo: P215/65R15 96H o LT235/85R16.
- Las llantas de refacción temporales son neumáticos compactos de alta presión diseñados únicamente para situaciones de emergencia temporales. Las llantas diseñadas según esta norma tienen la letra “T” moldeada en la pared lateral antes de la designación de tamaño. Ejemplo: T145/80D18 103M.

**Descripción del servicio**

**EJEMPLO: 95H**

95	Índice de carga Es un código numérico asociado a la carga máxima que puede llevar un neumático.
----	--

**H**

**Símbolo de velocidad**  
Es un símbolo que indica el rango de velocidades a las que un neumático puede llevar una carga correspondiente a su índice de carga en unas determinadas condiciones de funcionamiento. La velocidad máxima correspondiente al símbolo de velocidad solo se debe alcanzar en condiciones de funcionamiento específicas. (Es decir, presión de las llantas, carga del vehículo, condiciones de la carretera y límites de velocidad establecidos)

A continuación, se indican un símbolo de velocidad principal y un rango de velocidades.

Símbolo de velocidad	Rango de velocidad
M	130 km/h
Q	160 km/h
R	170 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

**M+S**

“M+S (Mud & Snow)” indica que este neumático se clasifica en la categoría de “neumático para nieve”.

**Carga máxima**

La carga máxima indica la carga máxima que este neumático puede llevar según su diseño.

 **ADVERTENCIA**

- **La sobrecarga del neumático es peligrosa. La sobrecarga puede provocar el fallo del neumático, lo que afecta al manejo del vehículo y aumenta su distancia de parada. Utilice neumáticos con la capacidad de carga recomendada para su vehículo. Nunca sobrecargue las llantas.**

**Presión máxima**

La presión máxima indica la presión de inflado de las llantas en frío máxima permitida para este neumático.

**Número de identificación de la llanta (TIN)**

El TIN se puede encontrar en uno o en los dos lados del neumático, aunque el código de fecha puede que solo esté en un lado. Busque

el TIN en el lado exterior de las llantas montadas en el vehículo. Si no encuentra el TIN en el lado exterior, lo podrá encontrar en el lado interior del neumático.

#### EJEMPLO: DOT MA L9 ABCD 1515

DOT	Departamento de Transporte Este símbolo certifica que el neumático cumple con las normas de seguridad para neumáticos del Departamento de Transporte de EE. UU. y que está aprobado para su uso en autopistas.
MA	Código que indica la ubicación en la que se fabricó el neumático. (2 dígitos)
L9 ABCD	Código que indica el tamaño del neumático. (2 dígitos) Código utilizado por el fabricante del neumático. (De 1 a 4 dígitos)
15	Número que indica la semana en la que se fabricó el neumático. (2 dígitos)
15	Número que indica el año en el que se fabricó el neumático. (2 dígitos)

## MARCA DE APROBACIÓN DE LA UNECE

Esta marca certifica que el neumático cumpla con la regulación de la Comisión Económica de Naciones Unidas para Europa (UNECE).

#### EJEMPLO: 022439

La marca de aprobación anterior muestra que este neumático ha sido aprobado en los Países Bajos (E 4) con el número de aprobación 022439.

## Grados de desgaste de la banda de rodadura, tracción y temperatura

### Desgaste de la banda de rodadura

El grado de desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste del neumático en las pruebas realizadas en condiciones controladas en el transcurso de unas pruebas gubernamentales especificadas. Por ejemplo, un neumático con el grado 150 se desgastó una vez y media (1<sup>1</sup>/2) en el mismo tiempo que lo hizo un neumático de grado 100 en las pruebas gubernamentales. El rendimiento relativo de las llantas depende de las condiciones de uso, por lo que puede desviarse de forma importante de la norma debido a variaciones en los hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características de las carreteras y en el clima.

### Tracción

Los grados de tracción, desde el más elevado hasta el más bajo, son AA, A, B y C. Estos grados representan la capacidad del neumático para detenerse sobre un pavimento mojado como se establece en condiciones controladas durante pruebas gubernamentales específicas realizadas sobre superficies de asfalto y hormigón. Un neumático marcado con una C tendrá un rendimiento de tracción pobre.

### Temperatura

Los grados de temperatura son A (el más elevado), B y C y representan la resistencia del neumático a la generación de calor y capacidad para disipar el calor cuando se probó en condiciones controladas en una rueda de prueba en un laboratorio bajo techo especificado. Una temperatura alta continua puede provocar que el material del neumático se degenera y se reduzca su vida útil y una temperatura excesiva puede provocar una falla repentina del neumático. La calificación C corresponde a un nivel de rendimiento que todas las llantas de automóviles de pasajeros deben cumplir en virtud de la Norma federal de seguridad del vehículo n.º 109. Los grados B y A representan los niveles superiores de rendimiento en la rueda de prueba en laboratorio en relación con los mínimos requeridos por la ley.

## Presiones de inflado de las llantas

E01001404485

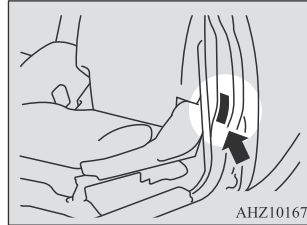
Tamaño del neumático	Hasta 5 pasajeros		Hasta carga máxima o remolque	
	Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera
265/60R18 110H	Barra 2.0 (200 kPa) {29 psi}	Barra 2.2 (220 kPa) {32 psi}	Barra 2.0 (200 kPa) {29 psi}	Barra 2.5 (250 kPa) {36 psi}
265/70R16 112S	Barra 2.0 (200 kPa) {29 psi}	Barra 2.2 (220 kPa) {32 psi}	Barra 2.0 (200 kPa) {29 psi}	Barra 2.5 (250 kPa) {36 psi}

Compruebe la presión de inflado de las llantas cuando estén fríos; si es insuficiente o excesiva, ajústela al valor especificado.

Después de haber ajustado la presión de inflado de las llantas, compruebe los neumáticos para ver si están dañados o si hay fugas de aire. No olvide colocar tapones en las válvulas.

### NOTA

- Las llantas que pueden ser instaladas en su vehículo se muestran en la etiqueta de la puerta del conductor. Para más detalles, consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.



### Indicador de las presiones de inflado de las llantas\*

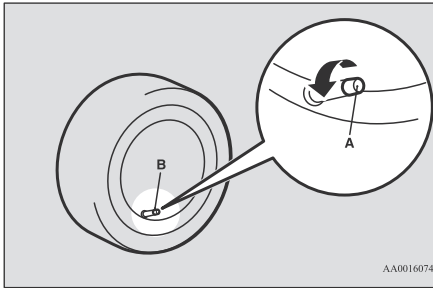
E01001501371

- Retire el indicador de manómetro de inflado de las llantas.  
Consulte “Herramientas, gato y manilla del gato” en la página 8-7.
- Extraiga la tapa de la válvula (A).

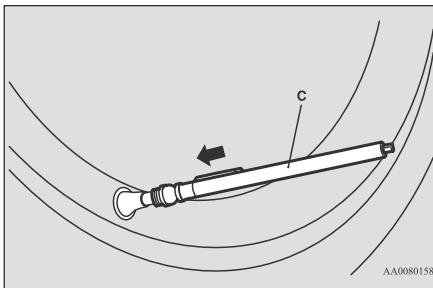
### NOTA

- Tenga cuidado de no perder la tapa de la válvula.

- Limpie el área alrededor de la válvula del neumático (B).

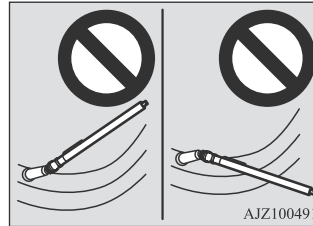


4. Presione el indicador de manómetro de inflado de las llantas (C) de forma recta sobre la válvula del neumático.

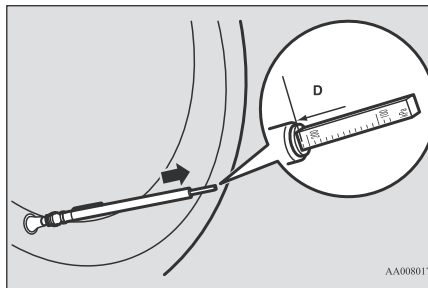


**NOTA**

- Si el indicador de manómetro de inflado de las llantas queda inclinado (no recto) en relación a la válvula del neumático, puede producirse una fuga de aire y no será posible realizar una medición precisa.



5. Lea la presión de inflado de las llantas en la escala de la pieza (D) del indicador de manómetro de inflado de las llantas.



Ejemplo: presión de inflado de las llantas de 210 kPa

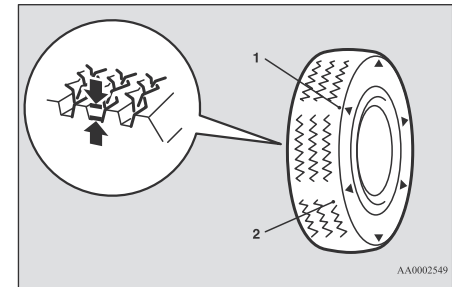
**NOTA**

- Un lado de la escala muestra la presión en kPa. El otro lado muestra la presión en kgf/cm<sup>2</sup>.

6. Repita la medición varias veces para obtener una indicación de presión exacta.
7. Después de realizar la medición, coloque correctamente la tapa de la válvula.

**Condición de las ruedas**

E01001802007



- 1- Ubicación del indicador de desgaste de la banda de rodadura
- 2- Indicador de desgaste de la banda de rodadura

Compruebe las llantas para ver si tienen cortes, grietas u otros daños. Cambie las llantas si encuentra cortes o grietas profundos. Revise además todas las llantas para ver si tienen incrustadas piezas metálicas o piedras pequeñas.

El uso de neumáticos desgastados puede ser muy peligroso debido a que existe un mayor riesgo de deslizamiento o hidroplaneo (aquaplaning). La profundidad de la banda de rodadura de las llantas debe ser superior a 1.6 mm para que las llantas cumplan los requisitos mínimos de uso.

Los indicadores de desgaste de la banda de rodadura aparecerán en la superficie del neumático cuando se desgasta, lo que indica que el neumático ya no cumple los requisitos mínimos para su uso. Cuando aparezcan estos indicadores de desgaste, los neumáticos deberán reemplazarse por otros nuevos.

En el caso de los vehículos con tracción en 4 ruedas, cuando sea necesario reemplazar uno de los neumáticos, cámbielos todos.

### PRECAUCIÓN

- Utilice siempre neumáticos del mismo tamaño, tipo y fabricante y que no presenten diferencias de desgaste. Si se utilizan neumáticos de distinto tamaño, tipo, fabricante o nivel de desgaste, aumentará la temperatura de aceite del diferencial, lo que podría dañar el sistema de conducción. Además, se someterá al tren motriz a una carga excesiva que puede causar fugas de aceite, atascamiento de los componentes u otras fallas graves.

## Reemplazo de las llantas y las ruedas

E01007201703

### PRECAUCIÓN

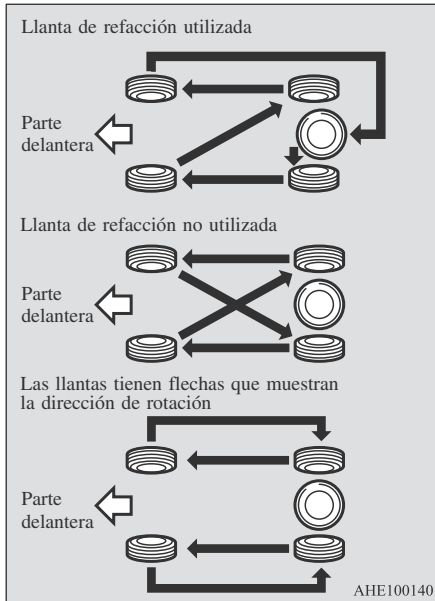
- Evite utilizar neumáticos de dimensiones distintas a las listadas y el uso combinado de tipos de neumáticos diferentes, ya que puede afectar a la seguridad en la conducción. Consulte la sección “Neumáticos y ruedas” en la página 11-11.
- Incluso si una rueda tiene el mismo tamaño de llanta y desplazamiento que el tipo de rueda especificado, su forma puede evitar que se instale correctamente. Consulte con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS antes de utilizar las ruedas que tiene.
- Si su vehículo está equipado con un sistema de monitoreo de presión de las llantas, solo deben utilizarse las ruedas originales de MITSUBISHI MOTORS.  
El uso de otro tipo de ruedas puede suponer un riesgo de fugas de aire y daños en los sensores, ya que no será posible instalar el sensor de presión de inflado de las llantas de forma adecuada.  
Consulte “Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)” en la página 6-138.

## Cambio de posición de las llantas

E01001902675

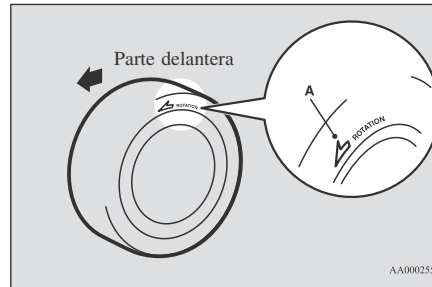
El desgaste de las llantas varía con las condiciones del vehículo, las condiciones de la superficie de la carretera y los hábitos propios de conducción del conductor. Para equiparar el desgaste y ayudar a extender la vida de la llanta, se recomienda rotar las llantas inmediatamente después de descubrir un desgaste anormal o cuando se reconoce una diferencias de desgaste de las llantas delanteras y traseras. Cuando rota las llantas, compruebe si existe un desgaste desparejo y daños. Por lo general, el desgaste anormal se debe a una presión de las llantas incorrecta, a una alineación inadecuada de las ruedas, a un desequilibrio de las ruedas o al uso intensivo de los frenos. Consulte a su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para determinar la causa de desgaste de la banda de rodadura irregular.





### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si los neumáticos tienen flechas (A) que indican el sentido correcto de rotación, intercambie las ruedas delantera y trasera de la izquierda y las ruedas delantera y trasera de la derecha separadamente. Mantenga cada neumático en su lado original del vehículo. Cuando coloque las llantas, tenga en cuenta que las flechas deben apuntar en la dirección en la que las ruedas giran cuando el vehículo se mueve hacia adelante. Si coloca una llanta con la flecha apuntando en dirección contraria, no funcionará en su potencial completo.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Evite el uso combinado de tipos de neumáticos diferentes. Si utiliza distintos tipos de llantas, la seguridad y el rendimiento del vehículo pueden verse afectados.

## Llantas para nieve

E01002002279

Se recomienda el uso de llantas de nieve para conducir sobre nieve y hielo. Para mantener la estabilidad de conducción, monte llantas de nieve con el mismo tamaño y patrón de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas. Las llantas de nieve que tienen más de un 50 % de desgaste ya no son viables para su uso. No deben utilizarse las llantas de nieve que no cumplan las especificaciones.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Observe la velocidad máxima permitida para las llantas de nieve que lleva y el límite de velocidad legal.
- Si su vehículo está equipado con un sistema de monitoreo de presión de las llantas, solo deben utilizarse las ruedas originales de MITSUBISHI MOTORS. El uso de otro tipo de ruedas puede suponer un riesgo de fugas de aire y daños en los sensores, ya que no será posible instalar el sensor de presión de inflado de las llantas de forma adecuada. Consulte “Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)” en la página 6-138.

### **NOTA**

- Las leyes y las regulaciones relacionadas con las llantas de nieve (velocidad de conducción, uso requerido, tipo, etc.) varían. Averigüe y siga las leyes y regulaciones en el área que tiene la intención de conducir.
- Si se utilizan tuercas con brida en su vehículo, cambie a tuercas cónicas cuando utiliza ruedas de acero.

### **Cadena para llantas**

E01002103147

Se recomienda llevar un dispositivo de tracción de nieve (cadenas para neumáticos) en zonas con nieve e instalarlo en las ruedas delanteras cuando sea necesario.

En vehículos 4X4, en los que la potencia de tracción se distribuye fundamentalmente en las ruedas traseras, compruebe que las cadenas para neumáticos se coloquen sobre las ruedas traseras.

Los neumáticos que forman parte del equipamiento original de su vehículo le permiten colocar las cadenas para neumáticos si es necesario. Cuando cambie las llantas, consulte con el distribuidor o fabricante de las llantas si la colocación de las cadenas para neumáticos afectará negativamente a las llantas que está comprando.

Siga siempre las instrucciones del fabricante al colocar las cadenas para neumáticos.

### **ADVERTENCIA**

- **NO utilice un gato para instalar las cadenas para neumáticos ya que, en estas condiciones, los neumáticos pueden resbalar sobre la carretera congelada y el vehículo puede caerse del gato.**

### **PRECAUCIÓN**

- Elija un tramo recto claro de la carretera donde pueda estacionar y aun ser visto cuando instala las cadenas para neumáticos.
- No instale las cadenas para neumáticos antes de necesitarlas. Esto desgastará los neumáticos y la superficie de la carretera.
- Después de manejar unos 100-300 metros, deténgase y vuelva a ajustar las cadenas para neumáticos.
- Tenga especial cuidado con los extremos de bloqueo de la dirección para evitar un posible contacto entre las cadenas y la carrocería del vehículo.
- Conduzca cuidadosamente y no exceda los 30 km/h. Recuerde que instalar las cadenas para neumáticos no evitará que se produzcan accidentes.
- Cuando las cadenas para neumáticos, tenga cuidado de que no dañen la rueda lenticular o la carrocería.

### **PRECAUCIÓN**

- Una rueda de aluminio puede dañarse debido a la cadena para neumáticos durante la conducción. Cuando instale una cadena para neumáticos en una rueda de aluminio, tenga cuidado de que ninguna parte de la cadena y de su colocación no quede en contacto con la rueda.
- Cuando instale o quite una cadena para neumáticos, tenga cuidado de no hacerse daño en las manos o en otras partes del cuerpo con los bordes filosos de la carrocería del vehículo.
- Instale las cadenas solamente en las ruedas traseras y ajústelas tanto como sea posible con los extremos fijados de manera segura.

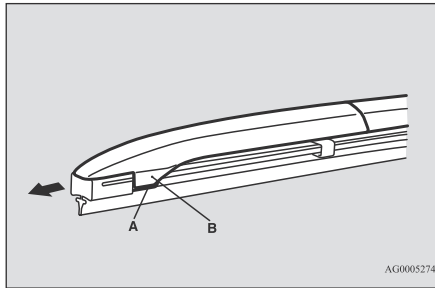
## **Sustitución de la goma de las plumillas del limpiaparabrisas**

E01008201436

### **Plumillas del limpiaparabrisas**

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.

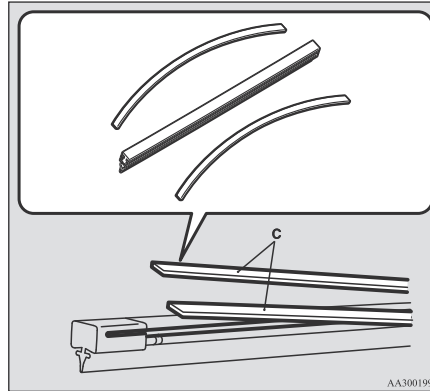
2. Tire de la plumilla del limpiaparabrisas hasta que su tope (A) se suelte del gancho (B). Tire de la plumilla del limpiaparabrisas para extraerla.



### **NOTA**

- No deje caer el brazo del limpiaparabrisas sobre el parabrisas. Esto podría dañar el vidrio.

3. Coloque los retenedores (C) a una nueva plumilla del limpiaparabrisas. Consulte la imagen para asegurarse de que los retenedores estén correctamente alineados al colocarlos.

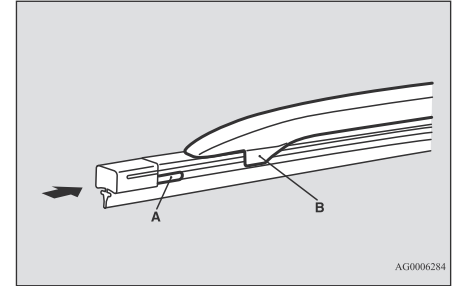


4. Introduzca la plumilla del limpiaparabrisas en el brazo, empiece por el lado opuesto al tope. Asegúrese de que el gancho (B) se coloque correctamente en las ranuras de la plumilla.

### **NOTA**

- Si los retenedores no vienen suministrados con la nueva plumilla del limpiaparabrisas, utilice los retenedores de la plumilla vieja.

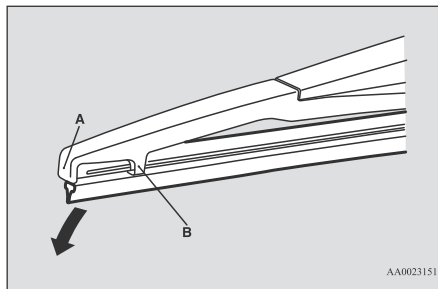
5. Presione las plumillas del limpiaparabrisas hasta que el gancho (B) quede bien fijado en el tope (A).



## **Plumilla del limpiaparabrisas trasero**

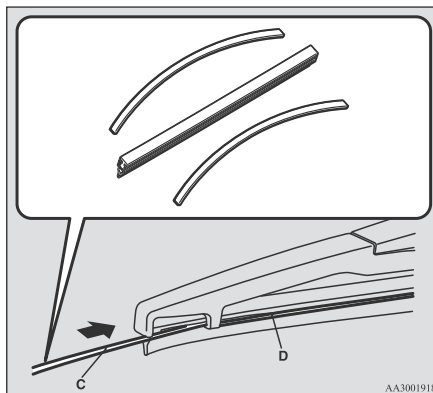
1. Levante el brazo del limpiaparabrisas del vidrio.
2. Presione la plumilla del limpiaparabrisas hacia abajo para separarla del tope (A) en el extremo del brazo del limpiaparabrisas. Tire de la plumilla del limpiaparabrisas para extraerla.

3. Deslice una nueva plumilla del limpiaparabrisas a través del gancho (B) en el brazo del limpiaparabrisas.



### NOTA

- No deje caer el brazo del limpiaparabrisas sobre el vidrio; se podría dañar el vidrio.



### NOTA

- Si un retenedor no viene suministrado con la nueva plumilla del limpiaparabrisas, utilice el retenedor de la plumilla vieja.

## Mantenimiento general

E01002701602

### Fuga de combustible, refrigerante del motor, aceite y gas de escape

Examine debajo de la carrocería de su vehículo para comprobar fugas de combustible, refrigerante del motor, aceite y gas de escape.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Si detecta una fuga de combustible sospechosa o si huele a combustible, no utilice el vehículo; póngase en contacto con su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para que le proporcione ayuda.

### Funcionamiento de la luz exterior e interior

Ponga en funcionamiento el interruptor de luces combinadas para comprobar que todos los faros funcionen correctamente.

Si las luces no se encienden, la causa más probable es un fusible fundido o un foco de la luz defectuoso. Compruebe primero los fusibles. Si no hay ningún fusible fundido, compruebe los focos.

Para obtener más información sobre la inspección y cambio de los fusibles y focos de las luces, consulte la sección “Fusibles” en la página 10-23 y la sección “Cambio de los focos” en la página 10-28.

Si todos los fusibles y focos están bien, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para su inspección y revisión.

## Funcionamiento del medidor, indicador y luces de advertencia

Ponga en marcha el motor para comprobar el funcionamiento de todos los medidores, indicadores y luces de advertencia/indicador.

Si algo no está bien, lleve al vehículo a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para su inspección.

## Lubricación de pestillos y bisagras

Compruebe todos los pestillos y bisagras y, si es necesario, hágalos lubricar.

## Conexiones de fusible

E01002901675

Los circuitos de fusible se fundirán para evitar que se produzca un incendio si una gran corriente intenta pasar a través de algunos sistemas eléctricos.

En caso de que se funda un circuito de fusible, vaya a su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para su inspección y cambio.

Para los circuitos de fusible, consulte la “Tabla de ubicación de los fusibles en el compartimiento de pasajeros” en la página 10-24 y la “Tabla de ubicación de fusibles en el compartimiento del motor” en la página 10-25.

## ⚠ ADVERTENCIA

- Las conexiones de fusible no deben reemplazarse por ningún otro dispositivo. Si no se ajusta la conexión de fusible correcto, puede producirse un incendio en el vehículo, destrucción de propiedad y lesiones graves o fatales en cualquier momento.

## Fusibles

E01003001211

## Ubicación del bloque de fusibles

E01007601693

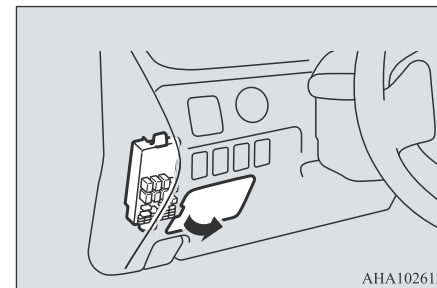
Para evitar daños al sistema eléctrico debido a un cortocircuito o sobrecarga, cada circuito individual tiene un fusible.

Hay bloques de fusibles en el compartimiento de pasajeros y en el compartimiento del motor.

## Compartimiento de pasajeros (Vehículos con volante a la izquierda)

Los bloques de fusibles del compartimiento de pasajeros se encuentran detrás de la tapa de los fusibles, delante del asiento del conductor, en la posición que se muestra en la ilustración.

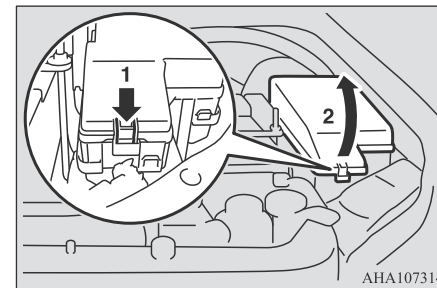
Jale la tapa de los fusibles para extraerla.



AHA102612

## Compartimiento del motor

El bloque de fusibles en el compartimiento del motor se encuentran en la posición que se muestra en la imagen.



AHA107314

- 1- Presione la pestaña.
- 2- Quite la tapa.

## Capacidad de carga del fusible

E01007701883

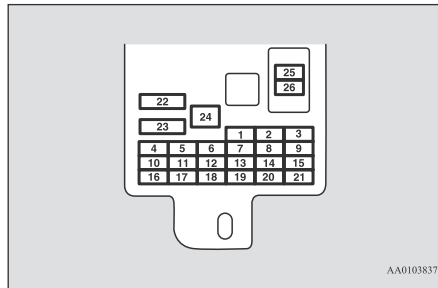
La capacidad del fusible y los nombres de los sistemas eléctricos protegidos por los fusibles se indican en la parte interior de la tapa de los fusibles (vehículos LHD), en la parte posterior de la guantera y dentro de la tapa del bloque de fusibles (dentro del compartimiento del motor).

### NOTA





- Los fusibles de repuestos se proporcionan en el bloque de fusibles del compartimiento del motor. Use siempre un fusible de la misma capacidad cuando lo cambie.













## Tabla de ubicación de los fusibles del compartimiento de pasajeros

E01007902299



AA0103837

N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidades
1		Luces traseras (izquierda)	7.5 A
2		Encendedor de cigarrillos/Toma para accesorios	15 A
3		Bobina de encendido	10 A
4		Motor de arranque	7.5 A
5		Techo corredizo	20 A
6		Toma para accesorios	15 A
7		Luces traseras (derecha)	7.5 A
8		Espejos retrovisores exteriores	7.5 A
9		Unidad de control del motor	7.5 A
10		Unidad de control	7.5 A
11		Luz antiniebla trasera	10 A
12		Cierre centralizado de puertas	15 A

N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidades
13		Luz del compartimiento de pasajeros	15 A
14		Limpiaparabrisas del cristal trasero	15 A
15		Indicador	10 A
16		Relé	7.5 A
17		Asiento con calefacción	20 A
18		Opción	10 A
19		Espejo de la puerta con calefacción	7.5 A
20		Limpiaparabrisas	20 A
21		Luces de marcha atrás	7.5 A
22		Desempañador	30 A
23		Calefactor	30 A
24		Asiento eléctrico	40 A *

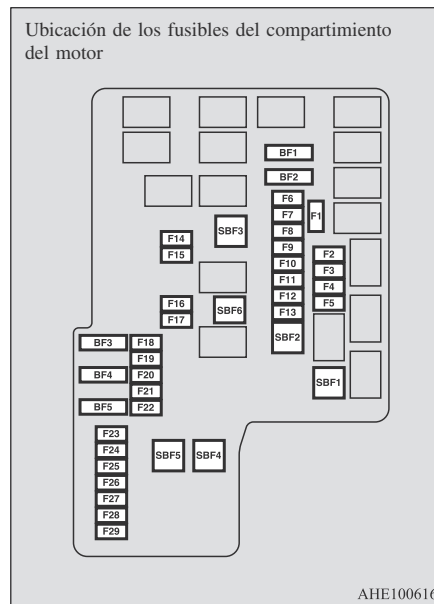
N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidades
25	🎵	Radio	10 A
26	🔌	Unidad controlada electrónicamente	20 A

\*: Conexión de fusible

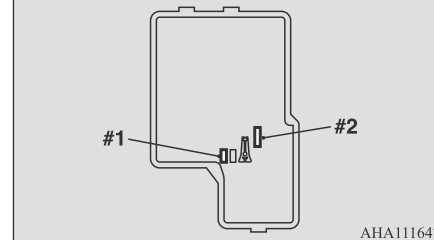
- Es posible que algunos fusibles no estén instalados en el vehículo, esto depende del modelo del vehículo o de sus especificaciones.
- La tabla anterior muestra el equipamiento principal que corresponde a cada fusible.

### Tabla de ubicación de los fusibles del compartimiento del motor













E01008002587




















Detrás de la tapa del bloque de fusibles



N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidades
SBF1	🔌	Interruptor de encendido	40 A*
SBF2	🚗	Control del elevavidrios eléctrico	30 A*
SBF3	🪑	Asiento eléctrico	40 A*
SBF4	(ABS)	Sistema de frenado antibloqueo	30 A*
SBF5	⚙️	Freno de estacionamiento eléctrico	30 A*
SBF6	🚗	Compuerta trasera eléctrica	30 A
BF1	🎵	Amp del sistema de audio	30 A

N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidades
BF2	 / 	Aire acondicionado trasero/ circulador trasero	30 A
BF3	—	—	—
BF4		DC-DC (AUDIO)	30 A
BF5		UREA SCR	30 A
F1		Sensor NOX	10 A
F2		Motor	20 A
F3	 / 	Bomba de combustible/ Sensor PM-NOX	15 A
F4		IBS	7.5 A
F5		Arranque	7.5 A
F6		Calefactor de tubería de combustible	20 A
		ETV	15 A

N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidades
F7		Aire acondicionado	20 A
F8	A/T	Transmisión automática	20 A
F9		Luces de funcionamiento diurno	10 A
F10		Alternador	7.5 A
F11		Control del motor	7.5 A
F12		Bobina de encendido	10 A
F13		Luces antiniebla delanteras	15 A
F14		Luces altas del faro delantero (izquierda)	10 A
F15		Luces altas del faro delantero (derecha)	10 A
F16		Luces bajas del faro delantero (izquierda)	15 A
F17		Luces bajas del faro delantero (derecha)	15 A

N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidades
F18		Calefacción del volante	15 A
F19		Luces intermitentes de emergencia	15 A
F20	—	—	—
F21		Motor del ventilador del radiador	20 A
F22	STOP	Luces de frenado (luces de freno)	15 A
F23	T/F	T/F	20 A
F24		Asiento trasero con calefacción	20 A
F25		Lavador del faro	20 A
F26		Bocina de seguridad	20 A
F27		Bocina	10 A
F28	—	—	—
F29		Inversor de CA	20 A



N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidades
N.º 1	—	Fusible de repuesto	20 A
N.º 2	—	Fusible de repuesto	30 A

\*: Conexión de fusible

- Es posible que algunos fusibles no estén instalados en el vehículo, esto depende del modelo del vehículo o de sus especificaciones.
- La tabla anterior muestra el equipamiento principal que corresponde a cada fusible.

El bloque de fusibles no contiene fusibles de repuesto de 7.5, 10 A o 15 A. Si se funde alguno de estos fusibles, cámbielo por el siguiente fusible.

**7.5 A: Espejos retrovisores exteriores**

**10 A: Opción**

**15 A: Encendedor de cigarrillos**

Cuando utilice un fusible alternativo, cámbielo por uno de la capacidad correcta lo antes posible.

## Identificación del fusible

E01008100366

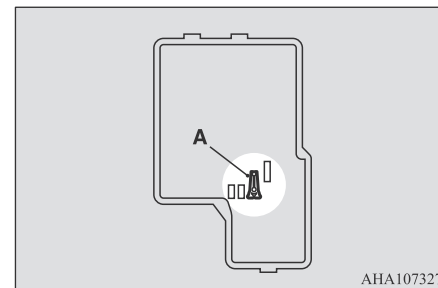
Capacidad	Color
7.5 A	Marrón
10 A	Rojo
15 A	Azul
20 A	Amarillo
30 A	Verde (tipo de servicio)/ Rosa (tipo de circuito de fusible)
40 A	Verde (tipo de circuito de fusible)

## Cambio del fusible

E01007801969

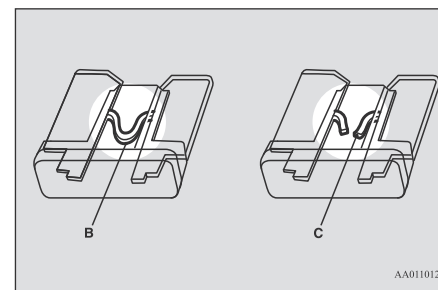
1. Antes de cambiar un fusible, apague siempre el circuito eléctrico afectado y coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloquear) o ponga el modo de funcionamiento en OFF.

2. Retire el extractor de fusibles (A) del interior de la tapa del bloque de fusibles en el compartimiento del motor.



AHA107327

3. Consulte la tabla de capacidad de carga de los fusibles y compruebe el fusible que presenta el problema.



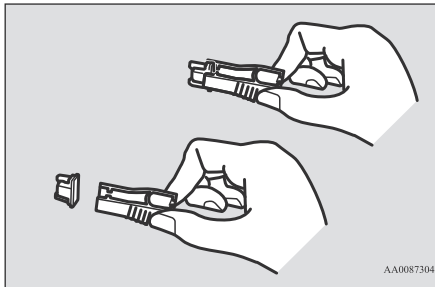
AA0110129

- B- El fusible está bien  
C- El fusible está fundido

**NOTA**

- Si algún sistema no funciona pero el fusible correspondiente a ese sistema está bien, puede haber una falla en cualquier otro lugar del sistema. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

4. Inserte un fusible nuevo de la misma capacidad con el extractor de fusibles en el mismo lugar del bloque de fusibles.



10

**PRECAUCIÓN**

- Si el nuevo fusible insertado se funde al cabo de poco tiempo, haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS compruebe el sistema eléctrico para encontrar la causa y corregirla.

**PRECAUCIÓN**

- Nunca utilice un fusible de mayor capacidad que la listada ni ningún reemplazo, como alambre, metal, etc.; esto puede causar que el cableado se caliente y puede causar un incendio.

**Cambio de los focos**

EO100310293

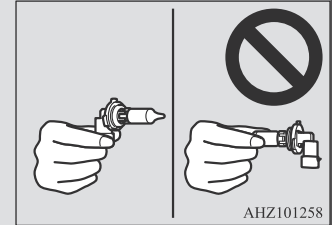
Antes de cambiar un foco, asegúrese de que este esté apagado. No toque la parte de vidrio del nuevo foco con los dedos; los restos de grasa de la piel en el vidrio se evaporarán cuando se caliente la bombilla y el vapor se condensará en el reflector y oscurecerá la superficie.

**PRECAUCIÓN**

- Los focos están muy calientes después de apagarlos. Al cambiar un foco, espere a que este se enfríe lo suficiente antes de tocarlo. De lo contrario, se podría quemar.
- Manipule los faros de halógeno con cuidado. El gas del interior de los focos de halógeno está altamente presurizado, por lo que dejar caer, golpear o arañar un foco de halógeno puede hacer que se rompa.
- No sujete nunca el foco de halógeno con las manos desnudas, guantes sucios, etc.

**PRECAUCIÓN**

El aceite de sus manos podría hacer que el foco se rompiera la próxima vez que se utilicen los faros delanteros. Si se ensucia la superficie del vidrio, debe limpiarse con alcohol, disolvente de pintura, etc. y volverla a poner después de haberla secado por completo.



- No instale focos tipo LED disponibles comercialmente. (Excepto el foco LED para la luz antiniebla trasera)  
Los focos tipo LED disponibles comercialmente pueden afectar negativamente al funcionamiento del vehículo, por ejemplo, al evitar que las luces y otros equipos del vehículo funcionen correctamente.

**NOTA**

- Si no está seguro de cómo llevar a cabo el trabajo requerido, se recomienda que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS lleve a cabo estos procedimientos en su lugar.
- Tenga cuidado de no arañar la carrocería del vehículo cuando quite una lámpara o lente.

**NOTA**

- Cuando llueve, o cuando se ha lavado el vehículo, el interior de la lente a veces se torna borroso. Es el mismo fenómeno que se produce cuando se empañan los vidrios de las ventanillas en un día húmedo y esto no indica un problema de funcionamiento. Cuando se encienda la luz, el calor eliminará la niebla. Sin embargo, si entra agua en el interior de la luz, vaya a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para que lo comprueben.

**Capacidad y ubicación de los focos**

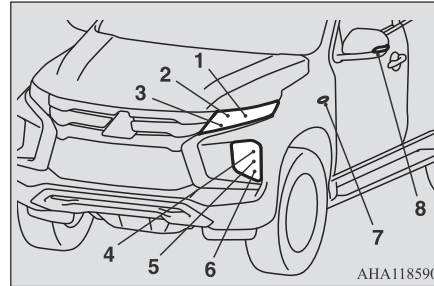
E01003201620

**PRECAUCIÓN**

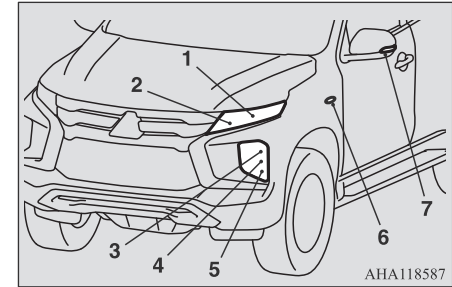
- Al cambiar un foco, asegúrese de utilizar un nuevo del mismo tipo, la misma potencia y color. Si instala un foco diferente, este podría funcionar de forma incorrecta o no encenderse y provocar un incendio en el vehículo.

**Exterior**

E01003305775

**■ Parte delantera****Excepto para vehículos con faros delanteros LED**

- 1- Luces bajas de los faros: 55 W (H11)
- 2- Faros, luces altas: 60W (HB3)
- 3- Luces de la posición: 5 W (W5W)
- 4- Luces de viraje delanteras: 21 W (PY21W)
- 5- Luces de funcionamiento diurno: 13 W (P13W)
- 6- Luces antiniebla frontal: 35 W (H8)
- 7- Luces de viraje laterales (en salpicadera)\*<sup>1</sup>. \*<sup>2</sup>: 5 W
- 8- Luces de viraje laterales (en los espejos retrovisores exteriores)\*<sup>1</sup>

**Vehículos con faros delanteros de LED**

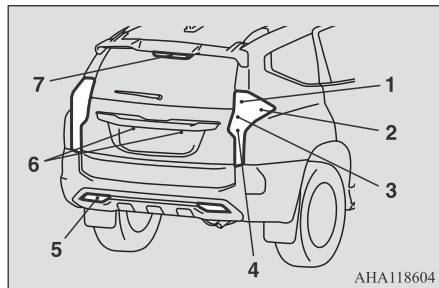
- 1- Faros, luz baja/alta: -
- 2- Luces de posición/Luces de funcionamiento diurno  
: -
- 3- Luces de viraje delanteras: 21 W (PY21W)
- 4- Luces de giro activo (ACL): -
- 5- Luces antiniebla delanteras\*<sup>1</sup>: -
- 6- Luces de viraje laterales (en salpicadera)\*<sup>1</sup>. \*<sup>2</sup>: 5 W
- 7- Luces de viraje laterales (en los espejos retrovisores exteriores)\*<sup>1</sup>

\*<sup>1</sup>: (Si está incluido)

\*<sup>2</sup>: Cambie las bombillas de las luces en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

Los códigos entre paréntesis indican los tipos de focos.

■ **Parte trasera**



AHA118604

- 1- Luces de viraje traseras: 21W (WY21W)
- 2- Luces traseras: -
- 3- Luces de freno: -
- 4- Luces de marcha atrás: -
- 5- Luz antiniebla trasera (lado del conductor)\*: 3 W (120 lm, 9V-15V: LR5B)
- 6- Luces de la matrícula: 5 W (W5W)
- 7- Luz de freno montada en alto

\*: Si está incluido

Los códigos entre paréntesis indican los tipos de focos.

**NOTA**

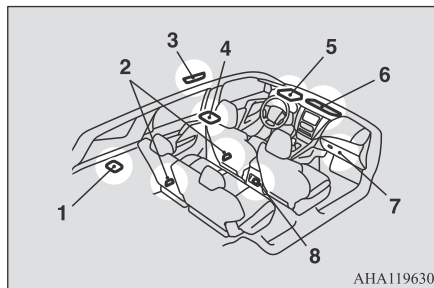
- Las siguientes luces utilizan LED y no focos. Para reparaciones o reemplazos, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
  - Faros delanteros (vehículos con faros de LED)
  - Luces de viraje laterales

**NOTA**

- Luces de posición (vehículos con faros delanteros de LED)
- Luces de funcionamiento diurno delanteras (vehículos con faros delanteros de LED)
- Luces de giro activo (ACL)
- Luz de freno montada en alto
- Luces de freno y traseros (tipo LED)

**Interior**

E01003403929



AHA119630

- 1- Luz del compartimiento de equipaje: 8 W
- 2- Luz de cortesía de la puerta: 3.4 W
- 3- Luces personales traseros (excepto para vehículos con enfriador trasero): 5 W
- 4- Luces personales traseros (vehículos con enfriador trasero): 5 W
- 5- Luces del mapa y del compartimiento delantero: 5 W
- 6- Luces del espejo de cortesía: 1.8 W
- 7- Luz de la guantera: 1.4 W
- 8- Iluminación interior de LED (caja de consola): -

**NOTA**

- Las siguientes luces utilizan LED y no focos. Para reparaciones o reemplazos, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
  - Iluminación interior de LED (caja de consola)

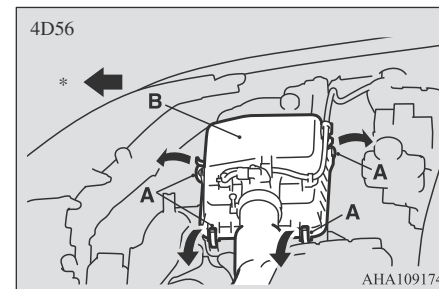
**Faros delanteros**

E01003502721

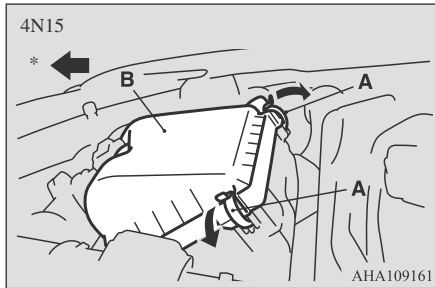
**Vehículos con faros de halógeno**

■ [Luz baja]

1. Para reemplazar el foco del lado derecho del vehículo, quite las abrazaderas (A) del filtro del purificador de aire y mueva la cubierta superior (B) hacia la parte trasera del vehículo.



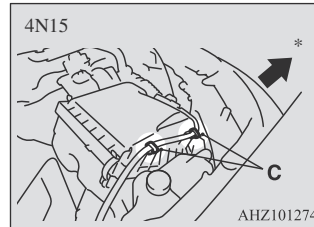
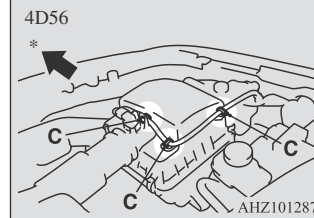
AHA109174



\*: Parte delantera del vehículo

**NOTA**

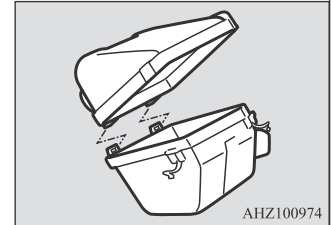
- Al reemplazar la cubierta superior hacia la parte trasera del vehículo, quite el arnés de los ganchos del filtro del purificador de aire (C).



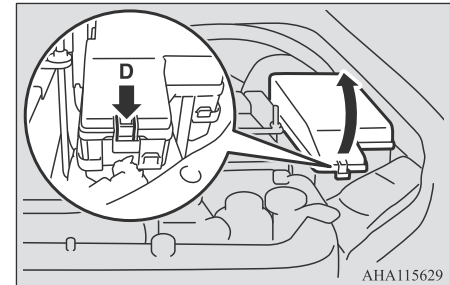
\*: Parte delantera del vehículo

**NOTA**

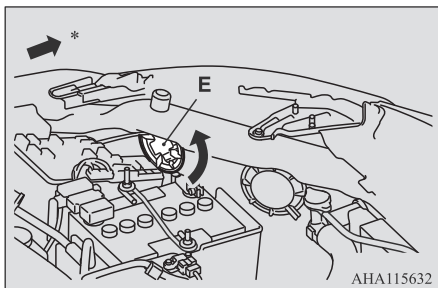
- Luego de reemplazar el foco, asegúrese de que las bisagras en la parte delantera del vehículo estén colocadas firmemente.



2. Cuando reemplace el foco del lado izquierdo del vehículo, quite la tapa del bloque de fusibles al empujar la palanca (D).

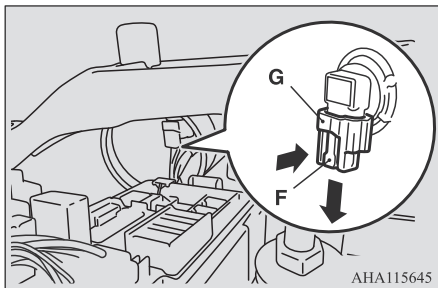


3. Gire la cubierta (E) hacia la izquierda para quitarla.



\*: Parte delantera del vehículo

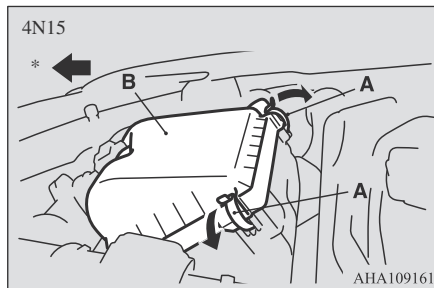
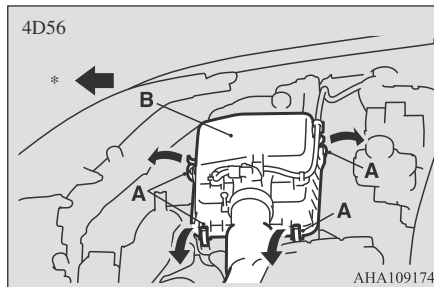
4. Mientras sostiene hacia abajo la palanca (F), retire el conector (G) del foco y gire el foco hacia la izquierda para quitarlo.



5. Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

■ [Luz alta]

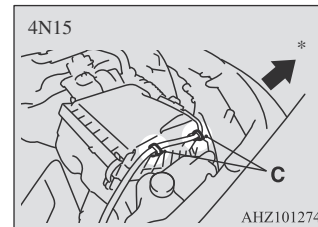
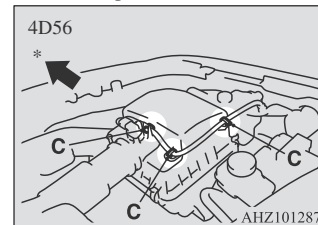
1. Para reemplazar el foco del lado derecho del vehículo, quite las abrazaderas (A) del filtro del purificador de aire y mueva la cubierta superior (B) hacia la parte trasera del vehículo.



\*: Parte delantera del vehículo

**NOTA**

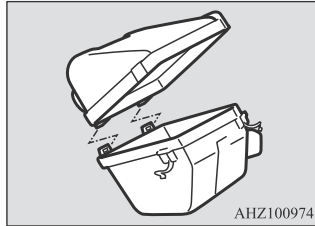
- Al reemplazar la cubierta superior hacia la parte trasera del vehículo, quite el arnés de los ganchos del filtro del purificador de aire (C).



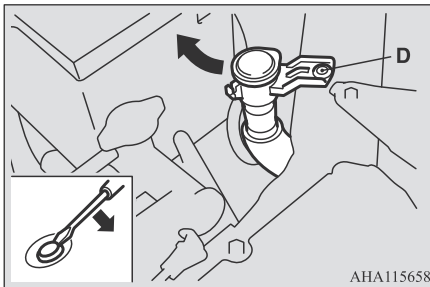
\*: Parte delantera del vehículo

**NOTA**

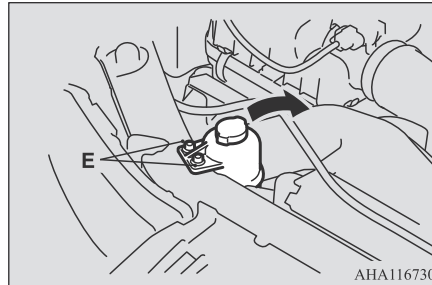
- Luego de reemplazar el foco, asegúrese de que las bisagras en la parte delantera del vehículo estén colocadas firmemente.



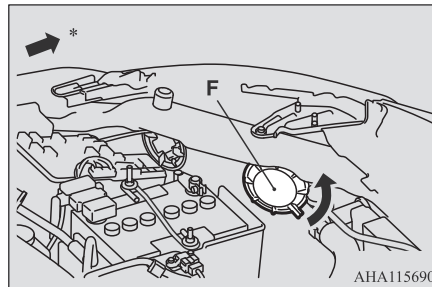
2. Cuando reemplace el foco del lado izquierdo del vehículo, quite el clip (D) que sujeta el chisguetero del parabrisas y, a continuación, muévalo hacia la parte trasera del vehículo.



3. Cuando reemplace el foco del lado derecho del vehículo en el caso de los vehículos con motor diésel (4D56), quite el perno (E) que sostiene el depósito de reserva de líquido de la dirección asistida y mueva el depósito hacia la parte trasera del vehículo.

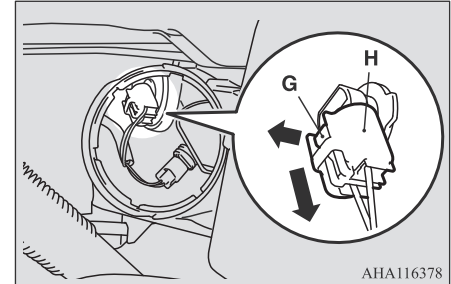


4. Gire la cubierta (F) hacia la izquierda para quitarla.



\*: Parte delantera del vehículo

5. Mientras tira hacia arriba la palanca (G), retire el conector (H) del foco y gire el foco hacia la izquierda para quitarlo.



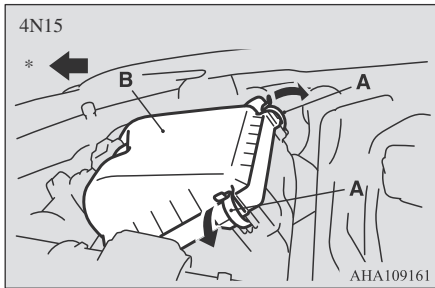
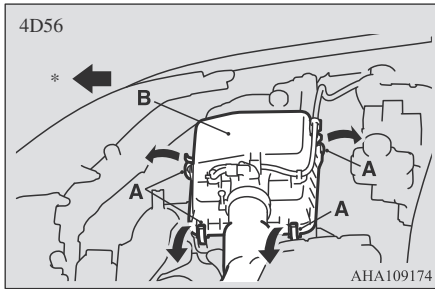
6. Para instalar el foco, realice los pasos para quitarlo en orden inverso.

**Luces de posición**

E01003702736

**Vehículos con faros de halógeno**

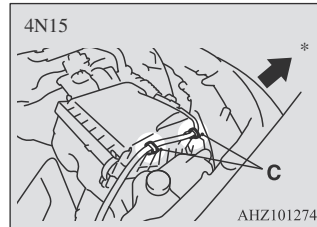
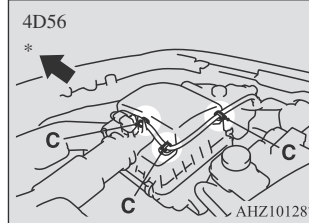
1. Para reemplazar el foco del lado derecho del vehículo, quite las abrazaderas (A) del filtro del purificador de aire y mueva la cubierta superior (B) hacia la parte trasera del vehículo.



\*: Parte delantera del vehículo

**NOTA**

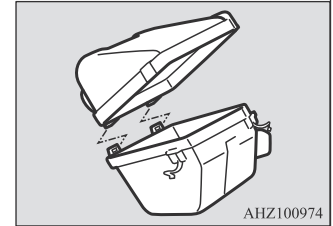
- Al reemplazar la cubierta superior hacia la parte trasera del vehículo, quite el arnés de los ganchos del filtro del purificador de aire (C).



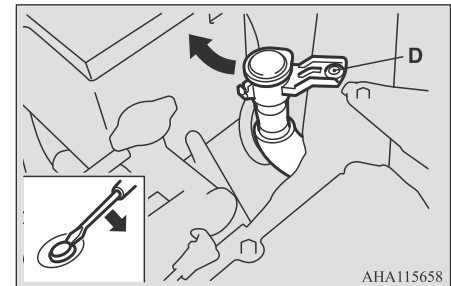
\*: Parte delantera del vehículo

**NOTA**

- Luego de reemplazar el foco, asegúrese de que las bisagras en la parte delantera del vehículo estén colocadas firmemente.

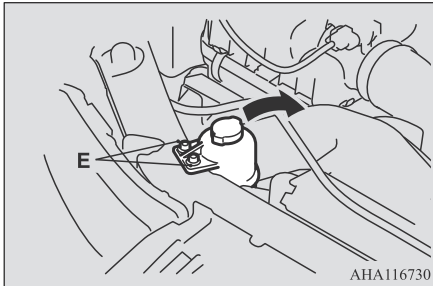


2. Cuando reemplace el foco del lado izquierdo del vehículo, quite el clip (D) que sujeta el chisguetero del parabrisas y, a continuación, muévelo hacia la parte trasera del vehículo.

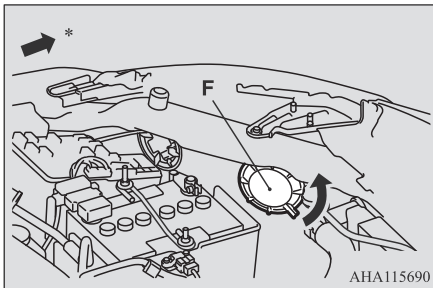




3. Cuando reemplace el foco del lado derecho del vehículo en el caso de los vehículos con motor diésel (4D56), quite el perno (E) que sostiene el depósito de reserva de líquido de la dirección asistida y mueva el depósito hacia la parte trasera del vehículo.

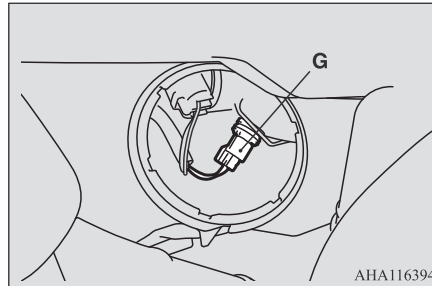


4. Gire la cubierta (F) hacia la izquierda para quitarla.



\*: Parte delantera del vehículo

5. Gire la base del foco (G) hacia la izquierda para quitarla. Y saque el foco de la toma tirando de ello.

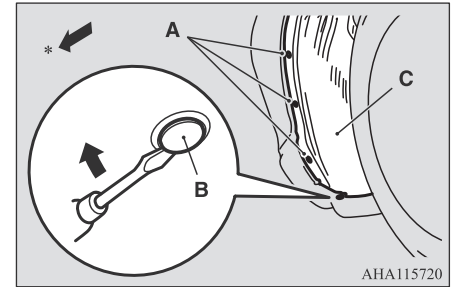


6. Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

## Luces de viraje delanteras

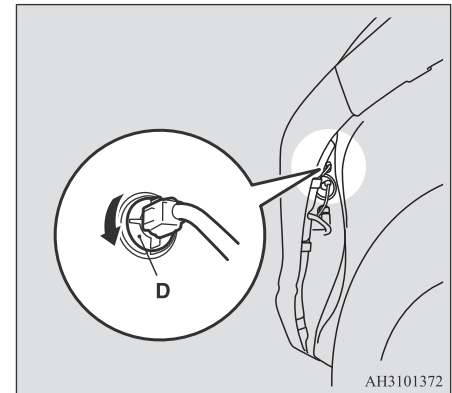
E01003802665

1. Para crear suficiente espacio de trabajo, gire el volante a tope en la dirección opuesta al lado que quiera sustituir.
2. Quite 3 pernos (A) y 1 clip (B), y luego retire el protector contra salpicaduras (C).



\*: Parte delantera del vehículo

3. Gire la base del foco (D) hacia la izquierda para quitarla. Y quite el foco de la toma al girarlo en sentido antihorario mientras lo presiona.

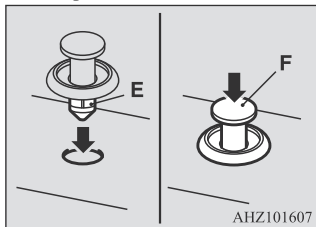


## Cambio de los focos

4. Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

### NOTA

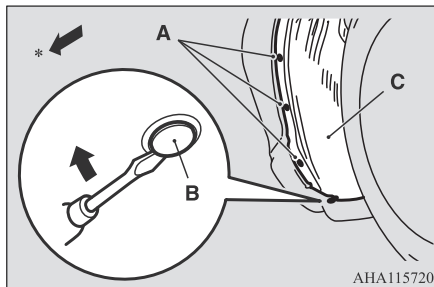
- Cuando vuelva a poner el clip (B), primero inserte la parte (E) del clip en el orificio y luego presione la parte (F) contra este.



## Luces antiniebla delanteras\*/ luces de funcionamiento diurno (Excepto para los vehículos con faros LED)\*

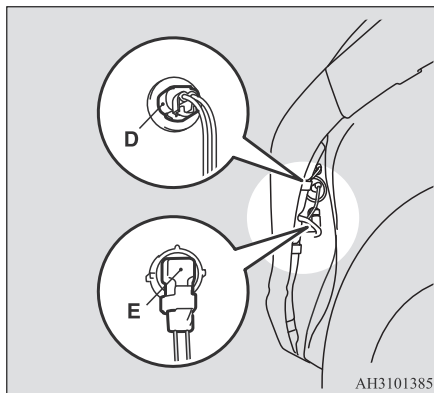
E01004003964

1. Para crear suficiente espacio de trabajo, gire el volante a tope en la dirección opuesta al lado que quiera sustituir.
2. Quite 3 pernos (A) y 1 clip (B), y luego retire el protector contra salpicaduras (C).



\*: Parte delantera del vehículo

3. Confirme la posición del foco que se reemplazará.

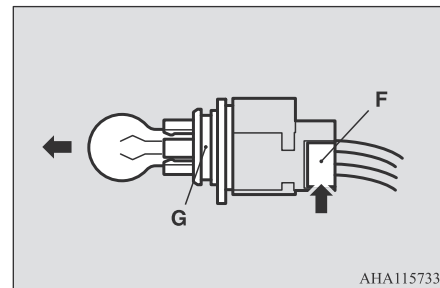


D- Luz de funcionamiento diurno

E- Luz antiniebla delantera

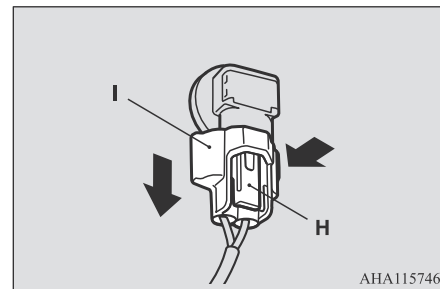
4. [Luz de funcionamiento diurno]

Gire el conector (D) en el sentido contrario a las agujas del reloj para extraerlo y, mientras mantiene presionada la pestaña (F), extraiga el foco (G) del conector.



[Luz antiniebla delantera]

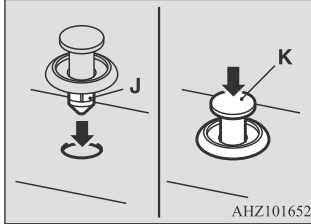
Mientras sostiene hacia abajo la palanca (H), retire el conector (I) del foco y gire el foco hacia la izquierda para quitarlo.



5. Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

### NOTA

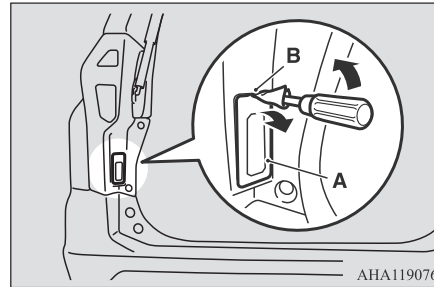
- Cuando vuelva a poner el clip (B), primero inserte la parte (J) del clip en el orificio y luego presione la parte (K) contra este.



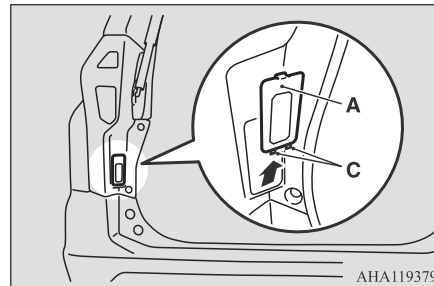
### Luces de combinación traseras

E01004203416

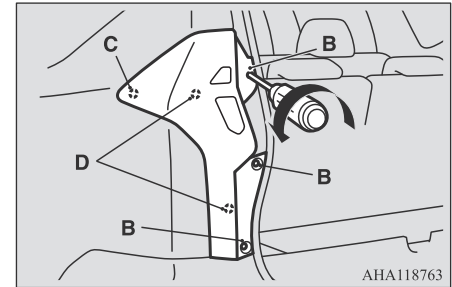
1. Abra la puerta trasera.
2. Inserte un destornillador de plumilla recta (o menos) con un paño sobre su punta en la muesca (B) de la tapa de servicio (A) y aplique palanca con cuidado para retirar la tapa hacia usted como se muestra en la ilustración.



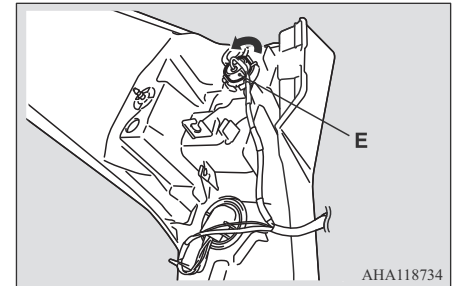
3. Saque la tapa de servicio (A) en la dirección de la flecha y quite la parte de inserción (C).



4. Quite los tornillos (B) y luego mueva la unidad de la luz hacia la parte trasera del vehículo para soltar la muesca (C) de las clavijas (D) de la unidad de la luz.



5. Quite el conjunto del foco y la toma de corriente al girarlo hacia la izquierda.



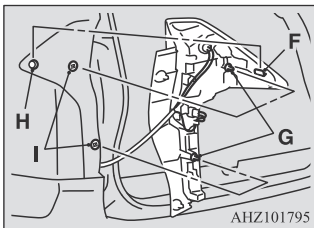
E- Luces de viraje traseras

Quite el foco tirando de ello.

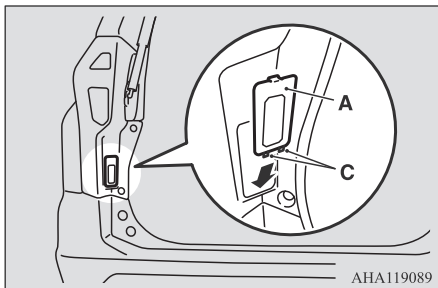
6. Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

**NOTA**

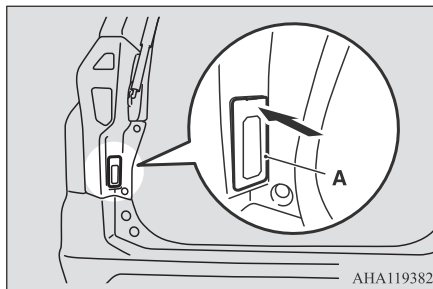
- Cuando instale la unidad de la luz, alinee la muesca (F) y las clavijas (G) en la unidad de la luz con el clip (H) y los orificios (I) en la carrocería.



7. Enganche la parte de inserción (C) de la tapa de servicio (A) al lado de la carrocería.



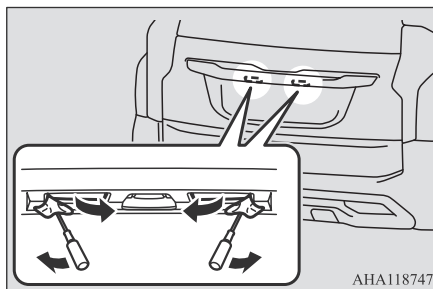
8. Inserte la parte superior de la tapa de servicio (A) y asegúrela como se muestra.



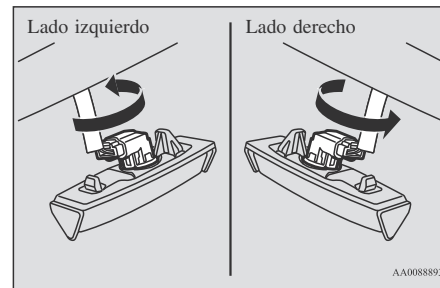
**Luces de la placa de matrícula**

E01004602455

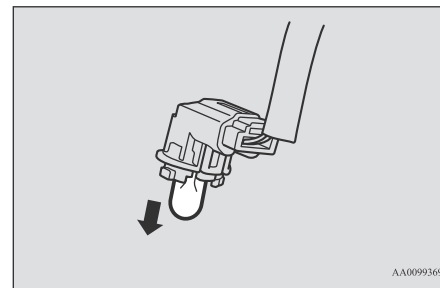
1. Inserte un destornillador de punta recta (o menos) con un paño sobre su punta en el conjunto de la luz y aplique palanca con cuidado para retirarla.



2. Quite el conjunto del foco y toma juntos al girarlo en sentido antihorario.



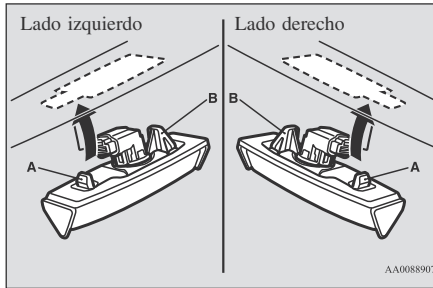
3. Quite el foco tirando de ello.



4. Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

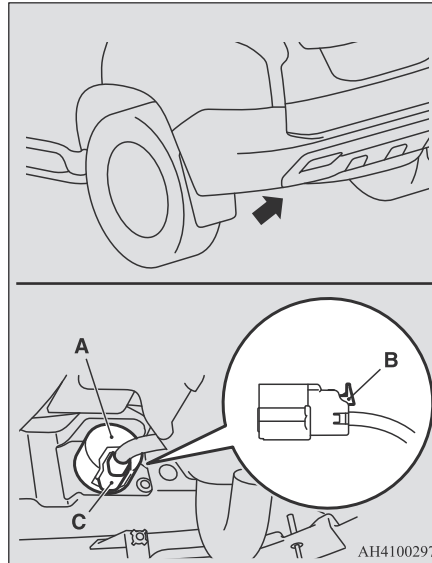
**NOTA**

- Al instalar la luz, primero inserte la pestaña (A) y luego alinee e inserte la pestaña (B).

**Luz antiniebla trasera (lado del conductor)\***

E01004101828

1. Cuando reemplace el foco LED en la defensa trasera (lado del conductor), gire el foco LED (A) hacia la izquierda para quitarlo.



2. Mientras saca la llave (B), quite el conector (C) del foco LED.
3. Para instalar el foco LED, realice los mismos pasos para quitarlo en orden inverso.

**NOTA**

- Asegúrese de utilizar el foco LED que cumple con el estándar.
- Si no está seguro de cómo llevar a cabo el trabajo requerido, se recomienda que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS lleve a cabo estos procedimientos en su lugar.



## *Especificaciones*

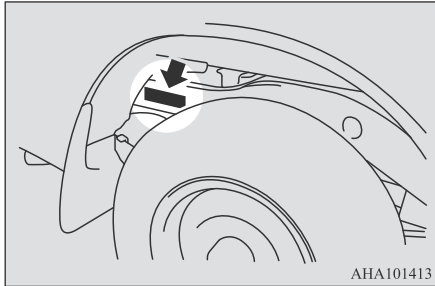
Etiquetado del vehículo . . . . .	.11-2
Dimensiones del vehículo . . . . .	.11-4
Rendimiento del vehículo . . . . .	.11-5
Peso del vehículo . . . . .	.11-6
Especificaciones del motor. . . . .	.11-10
Sistema eléctrico. . . . .	.11-11
Neumáticos y ruedas . . . . .	.11-11
Capacidad . . . . .	.11-12

## Etiquetado del vehículo

E01100105803

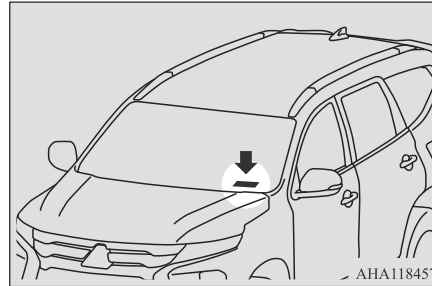
### Número de Identificación del Vehículo: (VIN)

El número de identificación del vehículo está estampado donde se muestra en la ilustración.



### Vehículos para países del Golfo o Sudáfrica

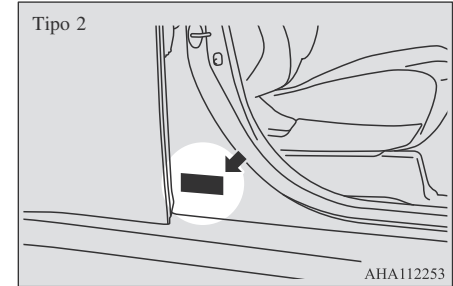
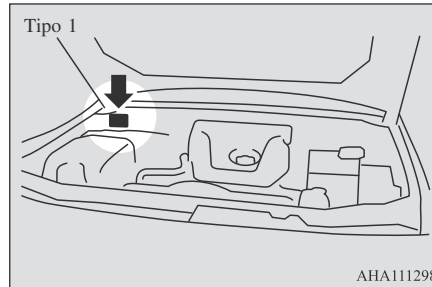
El número de identificación del vehículo está estampado en la placa colocada en la esquina delantera izquierda del tablero de instrumentos. Se puede ver por el parabrisas desde el exterior del vehículo.



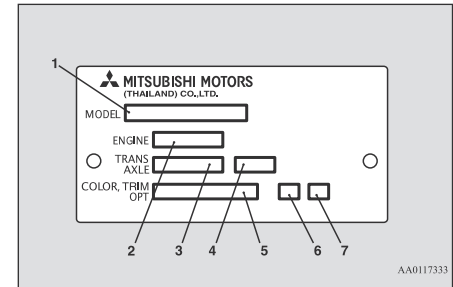
### Placa del código de información del vehículo

E01102200050

La placa del código de información del vehículo está donde se muestra en la ilustración.



La placa muestra el código de modelo, el modelo del motor, el modelo de la transmisión y el código de color de la carrocería, etc. Utilice este número al pedir piezas de repuesto.



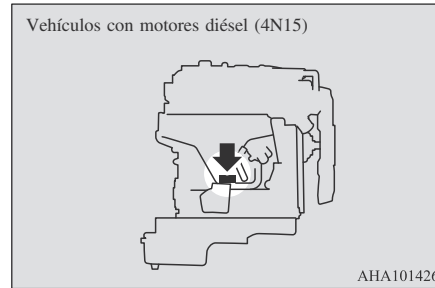
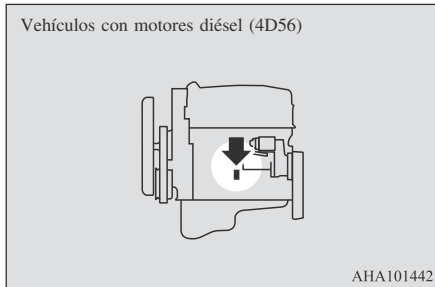
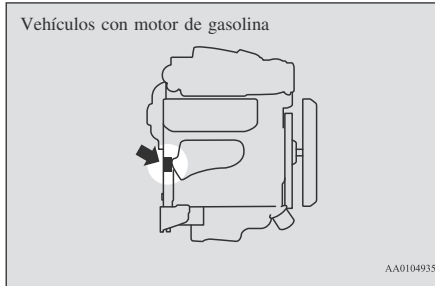
- 1- Código de modelo
- 2- Código de modelo del motor
- 3- Código de modelo de transmisión
- 4- Relación de velocidad final
- 5- Código de color de carrocería
- 6- Código de interior
- 7- Código de opción



**Modelo/número del motor**

E01102500095

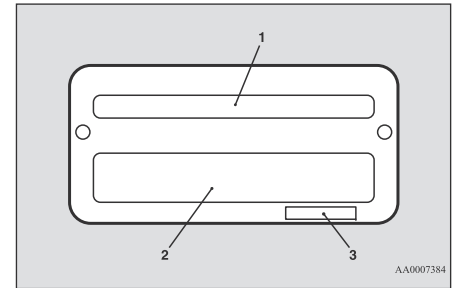
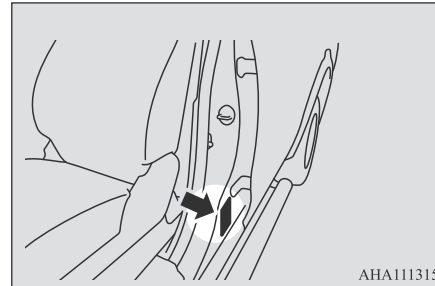
El modelo y número del motor están estampados en el bloque de cilindros del motor como se muestra en las ilustraciones.

**Placa de certificación (sólo para vehículos para países del Golfo)**

E01102600041

La placa de certificación está colocada donde se muestra en la ilustración.

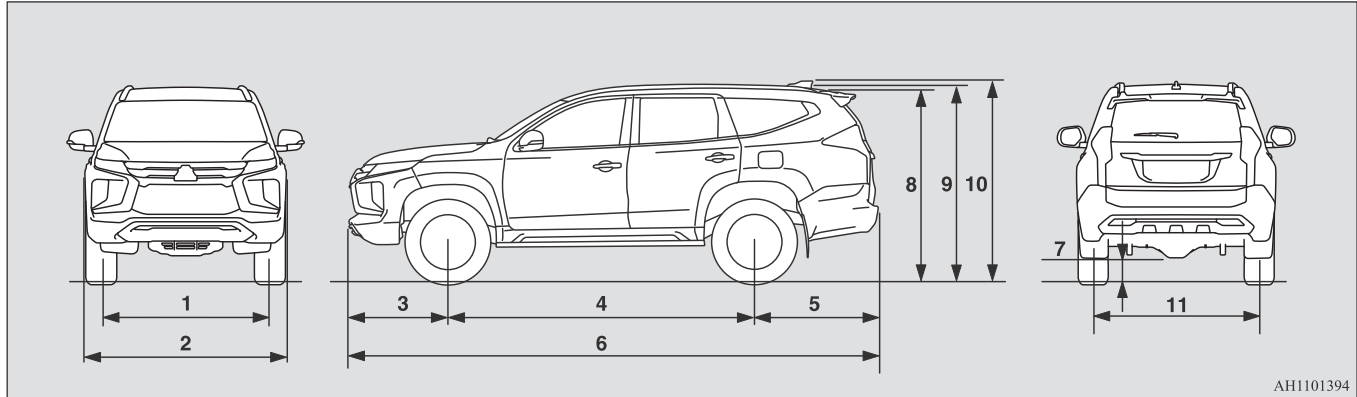
La placa muestra el año y mes de producción, el número de identificación y la categoría.



- 1- Año y mes de producción
- 2- Número de identificación
- 3- Menú

## Dimensiones del vehículo

E01100205354



AH1101394

1	Vía delantera	1,520 mm
2	Ancho total	1,815 mm
3	Voladizo delantero	900 mm
4	Distancia entre ejes	2,800 mm
5	Voladizo trasero	1,125 mm
6	Longitud total	4,825 mm
7	Distancia al suelo (sin carga)	218 mm

8	Altura total (sin carga)	Sin barras portaequipajes	1,800 mm
9		Con barras portaequipajes	1,805 mm
10		Con una antena de aleta de tiburón	1,835 mm
11	Vía trasera		1,515 mm
Radio de giro mínimo	Carrocería	6.0 m	
	Rueda	5.6 m	

## Rendimiento del vehículo

E01100303931

Elemento	Vehículos con motor de gasolina	Vehículos con motores diésel		
		4D56		4N15
		Transmisión manual	TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA	
Velocidad máxima	182 km/h	168 km/h	166 km/h	180 km/h

## Peso del vehículo

E01100410585

### Vehículos con motor de gasolina (6B31)

Elemento		2X2		4X4	
		5 personas	7 personas	5 personas	7 personas
Peso en orden	Sin partes opcionales	1,840 kg	1,880 kg, 1,890 kg* <sup>1</sup> , 1,895 kg* <sup>2</sup> ,	1,935 kg	1,980 kg, 1,985 kg* <sup>1</sup> , 1,995 kg* <sup>2</sup>
	Con todas las partes opcionales	1,910 kg	1,955 kg, 1,965 kg* <sup>1</sup> , 1,950 kg* <sup>2</sup>	2,010 kg	2,060 kg, 2,060 kg* <sup>1</sup> , 2,055 kg* <sup>2</sup>
Peso bruto máximo del vehículo		2,600 kg		2,670 kg	
Carga máxima en el eje	Parte delantera	1,360 kg			
	Parte trasera	1,600 kg			
Carga máxima en el techo		80 kg			

\*<sup>1</sup>: Vehículos para países del Golfo

\*<sup>2</sup>: Vehículos para México

**Vehículos con motores diésel (4D56)**

Elemento		2X2		4X4	
		Transmisión manual	TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA	Transmisión manual	TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA
			LHD		
Capacidad de asientos		7 personas	7 personas	7 personas	7 personas
Peso en orden	Sin partes opcionales	1,905 kg	1,915 kg	2,005 kg	2,015 kg
	Con todas las partes opcionales	1,975 kg	1,985 kg	2,075 kg	2,085 kg
Peso bruto máximo del vehículo		2,600 kg		2,710 kg	
Carga máxima en el eje	Parte delantera	1,360 kg			
	Parte trasera	1,600 kg			
Carga máxima en el techo		80 kg			

## Vehículos con motores diésel (4N15)

### Modelos 2X2

Elemento		Transmisión manual	TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA
			LHD
Capacidad de asientos		7 personas	7 personas
Peso en orden	Sin partes opcionales	1,910 kg, 1,915 kg* <sup>1</sup> , 1,935 kg* <sup>2</sup>	1,940 kg, 1,945 kg* <sup>1</sup>
	Con todas las partes opcionales	1,990 kg, 1,990 kg* <sup>1</sup> , 1,985 kg* <sup>2</sup>	2,015 kg, 2,010 kg* <sup>1</sup>
Peso bruto máximo del vehículo		2,710 kg, 2,710 kg* <sup>1</sup> , 2,600 kg* <sup>2</sup>	2,710 kg
Carga máxima en el eje	Parte delantera	1,360 kg	
	Parte trasera	1,600 kg	
Carga máxima en el techo		80 kg	

\*<sup>1</sup>: Vehículos con filtro de partículas diésel (EURO 5)

\*<sup>2</sup>: Vehículos para Sudáfrica

**Modelos 4X4**

Elemento		Transmisión manual	TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA				
			KS1WGUPFPL	KS1WGUPFPR6S	KS1WGUPFPR	KS1WGUHFPL	KS1WGUPGPL KS1WGUPGPR
Capacidad de asientos		7 personas	7 personas	7 personas	7 personas	7 personas	7 personas
Peso en orden	Sin partes opcionales	2,010 kg, 2,020 kg* <sup>1</sup> , 2,035 kg* <sup>2</sup>	2,040 kg, 2,035 kg* <sup>1</sup>	2,060 kg	2,040 kg	2,035 kg	2,115 kg
	Con todas las partes opcionales	2,095 kg, 2,095 kg* <sup>1</sup> , 2,085 kg* <sup>2</sup>	2,115 kg, 2,095 kg* <sup>1</sup>	2,110 kg	2,115 kg	2,085 kg	2,120 kg
Peso bruto máximo del vehículo		2,775 kg					
Carga máxima en el eje	Parte delantera	1,360 kg					
	Parte trasera	1,600 kg					
Carga máxima en el techo		80 kg					

\*1: Vehículos con filtro de partículas diésel (EURO 5)

\*2: Vehículos para Sudáfrica

## Especificaciones del motor

E01100604739

Elemento	Vehículos con motor de gasolina	Vehículos con motores diésel	
		4D56	4N15
Modelos del motor	6B31	4D56	4N15
Cantidad de cilindros	6-V (60°)	4 en línea	4 en línea
Cilindrada	2,998 cc	2,477 cc	2,442 cc
Cilindro	87.6 mm	91.1 mm	86.0 mm
Carrera	82,9 mm	95.0 mm	105.1 mm
Árbol de levas	Único	Doble	Doble
Sistema de combustible	Inyección electrónica	Inyección electrónica directa	Inyección electrónica directa
Potencia máxima (EEC neto)	161 kW/6,000 r/min <sup>*1</sup> , 160 kW/6,000 r/min <sup>*2</sup> , 154 kW/6,000 r/min <sup>*3</sup>	100 kW/4,000 r/min	133 kW/3,500 r/min
Torsión máxima (EEC neto)	285 N·m/4,000 r/min <sup>*1</sup> , 279 N·m/4,000 r/min <sup>*3</sup>	324 N·m/2,000 r/min	430 N·m/2,500 r/min

\*1: Excepto para vehículos que cumplen con la reglamentación Euro 5

\*2: Vehículos para países del Golfo

\*3: Vehículos que cumplen con la reglamentación Euro 5



## Sistema eléctrico

E01100805321

Elemento		Vehículos con motor de gasolina	Vehículos con motores diésel		
			4D56	4N15	
				Transmisión manual	TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA
Voltaje		12 V			
Batería	Tipo (JIS)	80D26L (582CCA/133RC)	80D26L (582CCA/133RC), 95D31L (622CCA/159RC)*	95D31L(622CCA/159RC)	
Capacidad del alternador		130 A	90 A	95 A	130 A
Tipo de bujía	NGK	DILKR7C11	—		

\*: Equipamiento opcional

## Neumáticos y ruedas

E01100905117

Neumático		265/70R16 112S	265/60R18 110H
Rueda	Tamaño	16x7J, 16x7JJ	18x7 1/2J
	Descentramiento (profundidad)	38 mm	

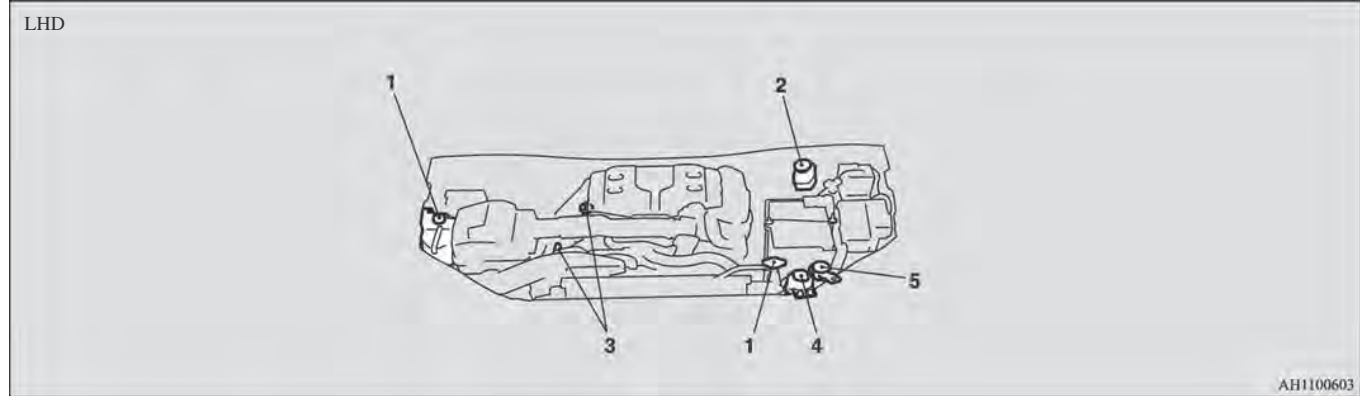
### NOTA

- Las llantas que pueden ser instaladas en su vehículo se muestran en la etiqueta de la puerta del conductor, consulte “Presión de inflado de las llantas” en la página 10-16. Para más detalles, consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

# Capacidad

E01101307923

## Vehículos con motor de gasolina



N.º	Elemento	Cantidad	Lubricantes
1	Refrigerante del motor [Incluye 0.65 litros en el tanque de reserva]	9.0 litros	MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM o equivalente*
2	Líquido de frenos	Según sea necesario	Líquido de frenos DOT3 o DOT4
3	Aceite del motor	Depósito de aceite 4.0 litros	Consulte la página 10-5
		Filtro de aceite 0.3 litros	
4	Líquido de la dirección asistida	Según sea necesario	MITSUBISHI MOTORS GENUINE PSF (Líquido de la dirección asistida)
5	Líquido lavaparabrisas	3.5 litros	—
6	Aceite de la T/A	10.4 litros	MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF-MA1

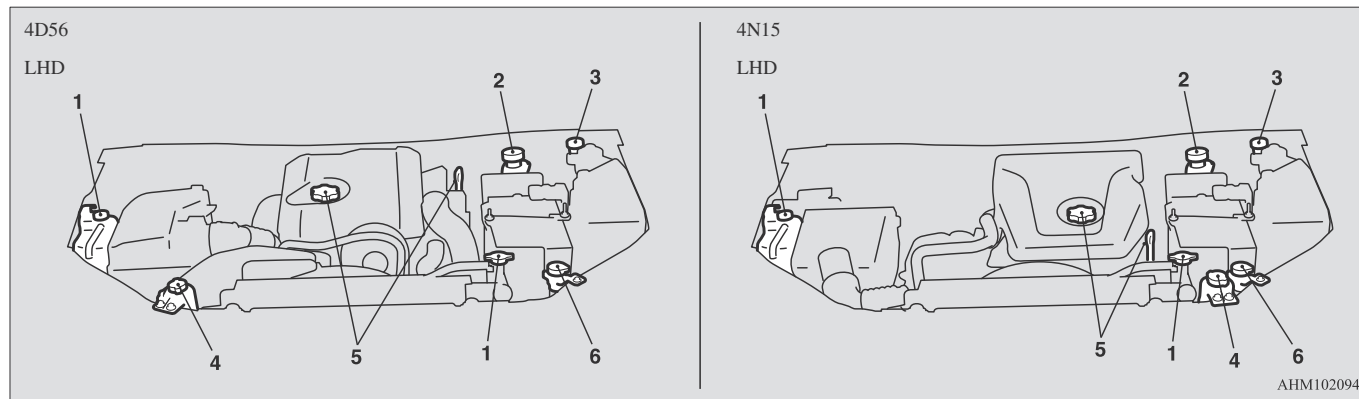
**⚠ PRECAUCIÓN**

- Para el aceite de la T/A solo use MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF. Otro líquido podría dañar la transmisión.

N.º	Elemento		Cantidad	Lubricantes	
7	Aceite térmico		1.34 litros	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO API GL-4, SAE 75W-80	
8	Aceite diferencial	2X2	2.1 litros	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API GL-5 SAE 80	
		4X4	Parte delantera	1.2 litros	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API GL-5 SAE 80
			Parte trasera	2.1 litros	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API GL-5 SAE 80
9	Refrigerante (Aire acondicionado)	Sin enfriador trasero	530-570 g	HFC-134a	
		Con enfriador trasero	770-810 g		

\*: Refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol, sin silicatos, sin aminos, nitratos ni boratos, con tecnología de ácidos orgánicos híbridos de larga duración

Vehículos con motores diésel



N.º	Elemento	Cantidad	Lubricantes
1	Refrigerante del motor [Incluye 0.65 litros en el tanque de reserva]	4D56	MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT o equivalente
		4N15	MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM o equivalente* <sup>1</sup>
2	Líquido de frenos	Según sea necesario	Líquido de frenos DOT3 o DOT4
3	Líquido de embrague	Según sea necesario	Líquido de frenos DOT3 o DOT4
4	Líquido de la dirección asistida	Según sea necesario	MITSUBISHI MOTORS GENUINE PSF (Líquido de la dirección asistida)

N.º	Elemento		Cantidad	Lubricantes	
5	Aceite del motor	Depósito de aceite	4D56	5.5 litros	Consulte la página 10-5
			4N15	7.0 litros	
	Filtro de aceite	4D56	0.8 litros		
		4N15	0.3 litros		
	Enfriador de aceite	0.1 litros			
6	Líquido lavaparabrisas		3.5 litros	—	
7	Aceite de la T/A		4D56	10.9 litros	MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF-PA
			4N15	12.8 litros	MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF-MA1

### PRECAUCIÓN

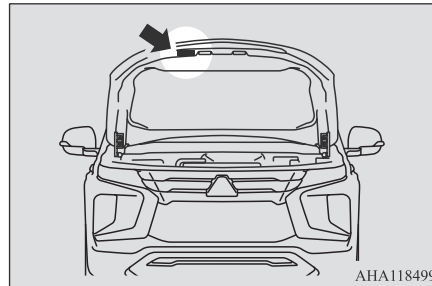
- Para el aceite de la T/A solo use MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF. Otro líquido podría dañar la transmisión.

N.º	Elemento		Cantidad	Lubricantes	
8	Aceite de transmisión manual	2X2	Transmisión manual de 5 velocidades	2.3 litros	MITSUBISHI MOTORS GENUINE MTF API GL-3 SAE 75W-85
			Transmisión manual de 6 velocidades	2.2 litros	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO API GL-4, SAE 75W-80
		4X4	Transmisión manual de 5 velocidades	3.4 litros	MITSUBISHI MOTORS GENUINE MTF API GL-3 SAE 75W-85
			Transmisión manual de 6 velocidades	2.2 litros	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO API GL-4, SAE 75W-80

N.º	Elemento		Cantidad	Lubricantes
9	Aceite térmico		Transmisión manual de 5 velocidades	2.5 litros MITSUBISHI MOTORS GENUINE MTF API GL-3 SAE 75W-85 o MITSUBISHI MOTORS GENUINE Multi Gear Oil API GL-4 SAE 75W-85
			Transmisión manual de 6 velocidades, transmisión automática	1.34 litros MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO API GL-4, SAE 75W-80
10	Aceite diferencial	2X2	2.1 litros	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API GL-5 SAE 80
		4X4	Parte delantera	1.2 litros MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API GL-5 SAE 80
			Parte trasera	2.1 litros MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API GL-5 SAE 80
11	Refrigerante (Aire acondicionado)		Sin enfriador trasero	530-570 g
			Con enfriador trasero	710-750 g, 770-810 g*2
				HFC-134a

\*1: Refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol, sin silicatos, sin aminos, nitratos ni boratos, con tecnología de ácidos orgánicos híbridos de larga duración

\*2: Vehículos con etiqueta pegada en la parte interna del cofre.



<b>A</b>	
Accesorios (instalación) . . . . .	2-5
Aceite . . . . .	10-5
Aceite del motor . . . . .	10-5, 11-12
Aceite de transmisión manual . . . . .	11-12
Aceite diferencial . . . . .	11-12
Aceite térmico . . . . .	11-12
Aceite diferencial . . . . .	11-12
Aceite térmico . . . . .	11-12
Advertencia de carretera congelada . . . . .	5-6
Advertencia de punto ciego (BSW) . . . . .	6-132
Aire acondicionado . . . . .	7-10
Aire acondicionado con control de climatización automática . . . . .	7-10, 7-15
Aire acondicionado con control de climatización automática de dos zonas . . . . .	7-20, 7-26
Aire acondicionado manual . . . . .	7-6
Consejos importantes para el funcionamiento del aire acondicionado . . . . .	7-2
Enfriador delantero . . . . .	7-6
Enfriador trasero . . . . .	7-31
Personalizar el aire acondicionado . . . . .	7-32
Refrigerante (Aire acondicionado) . . . . .	11-12
Aire acondicionado con control de climatización automática . . . . .	7-10, 7-15
Refrigerante (Aire acondicionado) . . . . .	11-12
Aire acondicionado con control de climatización automática de dos zonas . . . . .	7-20, 7-26
Refrigerante (Aire acondicionado) . . . . .	11-12
Aire acondicionado manual . . . . .	7-6
Alerta de tráfico cruzado trasero . . . . .	6-136
Antena . . . . .	7-34
Antena de vidrio . . . . .	7-34
Apoyabrazos . . . . .	4-6
Arranque de emergencia . . . . .	8-2
Arranque del motor con puente (arranque de emergencia) . . . . .	8-2
Arranque y Apagado de Motor . . . . .	6-26
Asiento . . . . .	4-4
Ajuste . . . . .	4-4
Asientos delanteros . . . . .	4-5
Asientos de la segunda fila . . . . .	4-5
Asientos en la tercera fila . . . . .	4-6
Cabeceras . . . . .	4-7
Crear un área de equipaje . . . . .	4-9
Disposición de los asientos . . . . .	4-2
Extender un asiento . . . . .	4-14
Asientos . . . . .	4-6
Apoyabrazos . . . . .	4-6
Asientos delanteros . . . . .	4-5
Asientos en la tercera fila . . . . .	4-6
Asistencia de arranque en pendientes . . . . .	6-87
Luz de advertencia . . . . .	6-88
Pantalla de advertencia . . . . .	6-88
Audio . . . . .	7-35
Interfaz Bluetooth® 2.0 . . . . .	7-35
Interruptor de control de la dirección y micrófono . . . . .	7-37
Sistema de enlace . . . . .	7-34
Terminal de entrada USB . . . . .	7-59
<b>B</b>	
Bandeja inferior de la consola . . . . .	7-74
Bandeja inferior del tablero de instrumentos . . . . .	7-73
Batería . . . . .	10-11
Batería descargada (arranque de emergencia) . . . . .	8-2
Especificación . . . . .	11-11
Luz de advertencia de carga . . . . .	5-100
Pantalla de advertencia de carga . . . . .	5-103
Bloquear y desbloquear las puertas . . . . .	3-17
Bloqueo del diferencial trasero . . . . .	6-68
Interruptor . . . . .	6-68
Luz indicadora . . . . .	6-69
Pantalla del indicador . . . . .	6-69
Bolsa de aire . . . . .	4-31
Luces de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) . . . . .	4-42
Mantenimiento del SRS . . . . .	4-43
Modo de funcionamiento del sistema de sujeción suplementario . . . . .	4-31
Pantalla de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) . . . . .	4-42
Sistema de bolsa de aire de cortina . . . . .	4-39
Sistema de bolsa de aire de rodilla del conductor . . . . .	4-36
Sistema de bolsa de aire lateral . . . . .	4-39
Sistema de bolsa de aire para el conductor y el pasajero delantero . . . . .	4-35
Bolsillo del respaldo . . . . .	7-76
Bujía . . . . .	11-11
<b>C</b>	
Cabeceras . . . . .	4-7
Caja de la consola del piso . . . . .	7-74
Cajas del piso de equipaje . . . . .	7-76
Cámara retrovisora . . . . .	6-153
Cambio de los focos . . . . .	10-28
Capacidad . . . . .	11-12

## Índice alfabético

Capacidad del tanque de combustible . . .	2-4
Capacidad y ubicación de los focos . . .	10-29
Cargas . . . . .	6-166
Catalizador . . . . .	10-3
Cenicero . . . . .	7-64
Cierres centralizados de puertas . . . . .	3-18
Cinturón de seguridad . . . . .	4-15
Anclaje ajustable del cinturón	
de seguridad . . . . .	4-18
Inspección . . . . .	4-30
Luz de advertencia . . . . .	4-17
Pantalla de advertencia . . . . .	4-17
Sistema del limitador de fuerza . . . . .	4-21
Sistema del pretensor . . . . .	4-20
Sistema de sujeción para mujeres	
embarazadas . . . . .	4-20
Sujeción para niños . . . . .	4-21
Cofre . . . . .	10-4
Combustible . . . . .	2-4
Capacidad del tanque	
de combustible . . . . .	2-4
Extracción de agua del filtro de	
combustible . . . . .	8-6
Llenado del tanque de combustible . . . . .	2-3
Luz indicadora del filtro	
de combustible . . . . .	5-98
Modificaciones/alteraciones de	
los sistemas eléctricos o de	
combustible . . . . .	2-6
Pantalla de advertencia de combustible	
restante . . . . .	5-7, 5-18, 5-30
Purga del sistema de combustible . . . . .	8-6
Selección de combustible . . . . .	2-2
Visualización de combustible	
restante . . . . .	5-7, 5-17, 5-30
Condición de las ruedas . . . . .	10-17
Conducción, alcohol y drogas . . . . .	6-3
Conducción económica . . . . .	6-2
Conexiones de fusible . . . . .	10-23
Consejos importantes para el funciona-	
miento del aire acondicionado . . . . .	7-2
Control activo de estabilidad y tracción	
(ASTC) . . . . .	6-94
Interruptor ASC OFF	
(ASC apagado) . . . . .	6-95
Luz de advertencia de ASTC . . . . .	6-98
Luz indicadora de ASTC . . . . .	6-96
Luz indicadora de ASTC en	
OFF (Apagado) . . . . .	6-96
Pantalla del indicador de función	
ASTC . . . . .	6-97
Visualización de advertencia de	
ASTC . . . . .	6-98
Control de cruce . . . . .	6-98
Interruptor . . . . .	6-99
Luz indicadora . . . . .	6-99
Pantalla del indicador . . . . .	6-99
Control de Descenso en Pendientes	
(HDC) . . . . .	6-89
Interruptor . . . . .	6-89
Luz indicadora . . . . .	6-89
Control de iluminación	
del medidor . . . . .	5-5, 5-12, 5-29
Control del elevavidrios eléctrico . . . . .	3-38
Función de temporizador . . . . .	3-39
Interruptor . . . . .	3-38
Mecanismo de seguridad . . . . .	3-39
Control remoto de MITSUBISHI . . . . .	2-7
Crear un área de equipaje . . . . .	4-9

## D

Datos generales del vehículo . . . . .	11-4
Desempeñado . . . . .	7-6, 7-11, 7-16, 7-21, 7-27
Desempeñador (cristal trasero) . . . . .	5-118
Diferencial de deslizamiento limitado . . . . .	6-82
Dimensiones . . . . .	11-4
Dimensiones del vehículo . . . . .	11-4
Dirección . . . . .	6-16
Ajuste de la altura y la distancia	
del volante . . . . .	6-16
Bloqueo del volante . . . . .	6-24
Líquido de la dirección	
asistida . . . . .	10-10, 11-12
Sistema de dirección asistida . . . . .	6-94
Dirección asistida . . . . .	10-10
Líquido . . . . .	10-10, 11-12
Sistema . . . . .	6-94

## E

Embrague . . . . .	10-10
Líquido . . . . .	10-10, 11-12
Encendedor de cigarrillos . . . . .	7-64
Encerado . . . . .	9-5
Enfriador . . . . .	7-6
Enfriador delantero . . . . .	7-6
Enfriador trasero . . . . .	7-31
Refrigerante (Aire acondicionado) . . . . .	11-12
Espacios de almacenamiento . . . . .	7-72
Bandeja inferior de la consola . . . . .	7-74
Bandeja inferior del tablero de	
instrumentos . . . . .	7-73
Bolsillo del respaldo . . . . .	7-76
Caja de la consola del piso . . . . .	7-74



Cajas del piso de equipaje . . . . . 7-76  
 Guanteras . . . . . 7-73  
 Soporte para gafas de sol . . . . . 7-76  
 Especificaciones . . . . . 11-2  
 Especificaciones del motor . . . . . 11-10  
 Espejo . . . . . 7-63  
 Espejo de cortesía . . . . . 7-63  
 Espejo retrovisor exterior . . . . . 6-17  
 Espejo retrovisor interno . . . . . 6-16  
 Interruptor . . . . . 6-18  
 Espejo con calefacción . . . . . 6-20  
 Espejo de cortesía . . . . . 7-63  
 Espejo retrovisor . . . . . 6-17  
 Exterior . . . . . 6-17  
 Interior . . . . . 6-16  
 Espejo retrovisor interno . . . . . 6-16  
 Espejos retrovisores exteriores . . . . . 6-17  
 Interruptor . . . . . 6-18  
 Estacionamiento . . . . . 6-14  
 Freno de estacionamiento . . . . . 6-7  
 Etiqueta con el número de la llave . . . . . 3-3  
 Etiquetado . . . . . 11-2  
 Etiquetado del vehículo . . . . . 11-2  
 Extender un asiento . . . . . 4-14  
 Extracción de agua del filtro de combustible . . . . . 8-6

**F**

Faros delanteros . . . . . 5-106  
 Destello del faro . . . . . 5-106  
 Función de corte automático . . . . . 5-105  
 Interruptor . . . . . 5-104  
 Luces de funcionamiento diurno . . . . . 5-106  
 Luz de advertencia del faro de LED . . . . . 5-101

Luz de bienvenida . . . . . 5-106  
 Luz de llegada a casa . . . . . 5-107  
 Luz indicadora de luces altas . . . . . 5-97  
 Paleta (cambio de luces altas/bajas) . . . . . 5-106  
 Potencia del foco . . . . . 10-29  
 Reemplazo . . . . . 10-30  
 Timbre del monitor de las luces . . . . . 5-106  
 Filtro de partículas diésel (DPF) . . . . . 6-32  
 Luz de advertencia . . . . . 6-32  
 Pantalla de advertencia . . . . . 6-32  
 Freno . . . . . 6-83  
 Frenado . . . . . 6-83  
 Freno antibloqueo . . . . . 6-91  
 Freno de estacionamiento . . . . . 6-7  
 Freno de retención automática . . . . . 6-84  
 Líquido . . . . . 10-9, 11-12  
 Luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico . . . . . 5-100, 6-11  
 Luz de advertencia de los frenos . . . . . 5-99  
 Luz de advertencia del Sistema de antibloqueo de ruedas(ABS) . . . . . 6-92  
 Luz indicadora del freno de estacionamiento . . . . . 5-98  
 Pantalla de advertencia del freno . . . . . 5-102  
 Sistema de asistencia de los frenos . . . . . 6-90  
 Sistema de frenos . . . . . 6-83  
 Visualización de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico . . . . . 6-11  
 Visualización de advertencia del Sistema de antibloqueo de ruedas(ABS) . . . . . 6-92  
 Freno de estacionamiento eléctrico . . . . . 6-8  
 Luz de advertencia . . . . . 5-100, 6-11  
 Pantalla de advertencia . . . . . 6-11

Fuga (combustible, refrigerante del motor, aceite y gas de escape) . . . . . 10-22  
 Funcionamiento de la luz exterior e interior . . . . . 10-22  
 Funcionamiento de la tracción en 4 ruedas . . . . . 6-74  
 Funcionamiento del turbocargador . . . . . 6-33  
 Funcionamiento en condiciones de conducción adversas . . . . . 8-20  
 Función de corte automático de los faros (faros delanteros, luces antiniebla, etc.) . . . . . 5-105  
 Fusibles . . . . . 10-23

**G**

Gancho . . . . . 7-80  
 Ganchos para equipaje . . . . . 7-80  
 Gancho para abrigos . . . . . 7-79  
 Gancho práctico . . . . . 7-79  
 Ganchos . . . . . 7-79  
 Gancho para abrigos . . . . . 7-79  
 Gancho práctico . . . . . 7-79  
 Ganchos para equipaje . . . . . 7-80  
 Gato . . . . . 8-7  
 Almacenamiento . . . . . 8-7  
 Manilla del gato . . . . . 8-8  
 Guanteras . . . . . 7-73

**H**

Herramientas . . . . . 8-7  
 Almacenamiento . . . . . 8-7

**I**

Iluminación interior de LED (caja de consola) . . . . . 7-72

Indicador de las presiones de inflado de las llantas . . . . . 10-16

Información sobre seguridad y eliminación de aceite del motor usado . . . . . 2-7

Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirobo) . . . . . 3-3

Inspección y mantenimiento después del uso en carreteras en mal estado . . . 6-80

Instalación de accesorios . . . . . 2-5

Instrumentos - Tipo A . . . . . 5-64

Instrumentos - Tipo B . . . . . 5-11, 5-66

Instrumentos - Tipo C . . . . . 5-29, 5-67

Interfaz Bluetooth® 2.0 . . . . . 7-35

  Interruptor de control de la dirección . . . . . 7-37

  Micrófono . . . . . 7-37, 7-38

Interruptor de control de la dirección y micrófono . . . . . 7-37

Interruptor de encendido . . . . . 6-20

Interruptor de faros combinados y paleta . . . . . 5-104

Interruptor de la bocina . . . . . 5-119

Interruptor de la pantalla de información múltiple . . . . . 5-14

Interruptor de las luces intermitentes de emergencia . . . . . 5-110

Interruptor del desempañador del cristal trasero . . . . . 5-118

Interruptor del lavador del faro . . . . . 5-117

Interruptor del motor . . . . . 6-21

Interruptor de nivelación del faro . . . 5-108

**L**

Lavado . . . . . 9-3

Lavaparabrisas . . . . . 5-116

  Interruptor . . . . . 5-116

  Líquido . . . . . 10-9, 11-12

Limpiaparabrisas . . . . . 5-116

  Cristal trasero . . . . . 5-116

  Parabrisas . . . . . 5-113

  Sensor de lluvia . . . . . 5-114

  Sustitución de la goma de las plumillas del limpiaparabrisas . . . . . 10-20

Limpieza . . . . . 9-3

  Cuero auténtico . . . . . 9-3

  Cercado . . . . . 9-5

  Exterior de su vehículo . . . . . 9-3

  Interior de su vehículo . . . . . 9-2

  Lavado . . . . . 9-3

  Piezas cromadas . . . . . 9-5

  Piezas de plástico . . . . . 9-5

  Plástico, vinilo, etc. . . . . 9-2

  Pulido . . . . . 9-5

  Techo corredizo . . . . . 9-6

Líquido . . . . . 10-10

  Líquido de embrague . . . . . 10-10, 11-12

  Líquido de frenos . . . . . 10-9, 11-12

  Líquido de la dirección asistida . . . . . 10-10, 11-12

  Líquido de transmisión automática . . . . . 11-12

  Líquido lavaparabrisas . . . . . 10-9, 11-12

  Refrigerante del motor . . . . . 10-7, 11-12

Lista de la pantalla de visualización de información (Instrumentos - Tipo B y Tipo C) . . . . . 5-68

Lista de pantalla de advertencia . . . . . 5-68

Llantas para nieve . . . . . 10-19

Llave de emergencia . . . . . 3-12

Llaves . . . . . 3-2

Lubricación de pestillos y bisagras . . . 10-23

Lubricantes . . . . . 11-12

Luces antiniebla delanteras . . . . . 5-111

  Interruptor . . . . . 5-111

  Luz indicadora . . . . . 5-97

  Potencia del foco . . . . . 10-29

  Reemplazo . . . . . 10-36

Luces de advertencia . . . . . 5-64, 5-99

Luces de advertencia e indicadoras . . . 5-64

Luces de combinación traseras . . . . . 10-37

  Reemplazo . . . . . 10-37

Luces de cortesía para puertas . . . . . 7-72

  Potencia del foco . . . . . 10-30

Luces de freno . . . . . 10-29

  Potencia del foco . . . . . 10-29

  Reemplazo . . . . . 10-37

Luces de funcionamiento diurno . . . . . 5-106

  Potencia del foco . . . . . 10-29

  Reemplazo . . . . . 10-36

Luces de giro activo (ACL) . . . . . 5-110

Luces de la parte delantera y de techo/Luces personales traseras . . . . . 7-69

Luces de la placa de matrícula . . . . . 10-29

  Potencia del foco . . . . . 10-29

  Reemplazo . . . . . 10-38

Luces del compartimiento de pasajeros delantero . . . . . 7-69

  Potencia del foco . . . . . 10-30

Luces de marcha atrás . . . . . 10-29

  Potencia del foco . . . . . 10-29

  Reemplazo . . . . . 10-37

Luces de posición. . . . . 5-104  
 Interruptor . . . . . 5-104  
 Luz indicadora . . . . . 5-97  
 Potencia del foco . . . . . 10-29  
 Reemplazo . . . . . 10-33  
 Luces de viraje delanteras. . . . . 5-109  
 Interruptor . . . . . 5-109  
 Luz indicadora . . . . . 5-97  
 Potencia del foco . . . . . 10-29  
 Reemplazo . . . . . 10-35  
 Luces de viraje laterales. . . . . 5-109  
 Interruptor . . . . . 5-109  
 Luz indicadora . . . . . 5-97  
 Potencia del foco . . . . . 10-29  
 Luces de viraje traseras . . . . . 5-109  
 Interruptor . . . . . 5-109  
 Luz indicadora . . . . . 5-97  
 Potencia del foco . . . . . 10-29  
 Reemplazo . . . . . 10-37  
 Luces indicadoras. . . . . 5-64, 5-97  
 Luces indicadoras de viraje. . . . . 5-97  
 Luces indicadores de advertencia de  
 emergencia. . . . . 5-97  
 Luces interiores. . . . . 7-69  
 Luces para mapas . . . . . 7-69, 7-71  
 Potencia del foco . . . . . 10-30  
 Luces personales traseras . . . . . 7-70, 7-72  
 Potencia del foco . . . . . 10-30  
 Luces traseras . . . . . 10-29  
 Potencia del foco . . . . . 10-29  
 Reemplazo . . . . . 10-37  
 Luz antiniebla trasera . . . . . 5-112  
 Interruptor . . . . . 5-112  
 Luz indicadora . . . . . 5-97  
 Potencia del foco . . . . . 10-29

Reemplazo . . . . . 10-39  
 Luz de advertencia de carga . . . . . 5-100  
 Luz de advertencia del faro de LED . . . . . 5-101  
 Luz de advertencia del nivel del líquido  
 lavaparabrisas . . . . . 5-102  
 Luz de advertencia de puerta  
 entreabierta . . . . . 5-101  
 Luz de advertencia de revisión  
 del motor . . . . . 5-100, 6-33  
 Luz de advertencia de velocidad. . . . . 5-101  
 Luz de freno montada en alto . . . . . 10-29  
 Potencia del foco . . . . . 10-29  
 Luz de la guantera . . . . . 10-30  
 Potencia del foco . . . . . 10-30  
 Luz del compartimiento de equipaje . . . . . 7-72  
 Potencia del foco . . . . . 10-30  
 Luz indicadora del freno de  
 estacionamiento . . . . . 5-98  
 Luz indicadora de precalentamiento  
 del diésel . . . . . 5-97

**M**

Manilla de asistencia . . . . . 7-79  
 Mantenimiento general. . . . . 10-22  
 Mecanismo de seguridad. . . . . 3-39, 3-41  
 Medidor LCD a color de 8 pulgadas . . . . . 5-31  
 Micrófono . . . . . 7-37, 7-38  
 Modificaciones/alteraciones de los sistemas  
 eléctricos o de combustible. . . . . 2-6  
 Modo fuera de carretera. . . . . 6-66  
 Pantalla del indicador . . . . . 6-67  
 Selector . . . . . 6-67  
 Motor. . . . . 10-5  
 Aceite . . . . . 10-5, 11-12  
 Especificaciones. . . . . 11-10

Indicador de advertencia del nivel  
 de aceite del motor . . . . . 5-103  
 Información sobre seguridad y  
 eliminación de aceite del  
 motor usado . . . . . 2-7  
 Luz de advertencia de la presión  
 del aceite . . . . . 5-101  
 Luz de advertencia de revisión del  
 motor . . . . . 5-100, 6-33  
 Luz indicadora de precalentamiento  
 del diésel . . . . . 5-97  
 MIVEC. . . . . 6-28  
 Modelo. . . . . 11-3  
 Número . . . . . 11-3  
 Pantalla de advertencia de presión  
 del aceite . . . . . 5-103  
 Refrigerante. . . . . 10-7, 11-12  
 Sobrecalentamiento . . . . . 8-4  
 Visualizador de la temperatura del  
 refrigerante del motor. 5-7, 5-17, 5-30  
 Motor MIVEC . . . . . 6-28  
 Multi Around Monitor . . . . . 6-157  
 Interruptor . . . . . 6-160  
 nanoe™ . . . . . 7-33

**N**

Neumáticos . . . . . 10-13  
 Cadena para llantas. . . . . 10-20  
 Cómo cambiar un neumático . . . . . 8-9  
 Condición de las ruedas . . . . . 10-17  
 Llantas para nieve . . . . . 10-19  
 Presiones de inflado . . . . . 10-16  
 Rotación . . . . . 10-18  
 Tamaño (neumático y rueda) . . . . . 11-11

## Índice alfabético

Nivelación automática del faro	
delantero . . . . .	5-109
Nivelación de los faros delanteros . . . . .	5-109
Nivelación automática del faro	
delantero . . . . .	5-109
Número de Identificación del	
Vehículo . . . . .	11-2

## O

Otros mensajes de interrupción . . . . .	5-58
--	------

## P

Palanca de la luz de viraje . . . . .	5-109
Paleta (cambio de luces altas/bajas) . . . . .	5-106
Pantalla de advertencia . . . . .	5-102
Pantalla de advertencia de carga . . . . .	5-103
Pantalla de advertencia de puerta	
entreabierta . . . . .	5-17, 5-58
Pantalla de comprobación del sistema . . . . .	5-20
Pantalla de información . . . . .	5-4, 5-14
Pantalla de información	
múltiple . . . . .	5-3, 5-12, 5-49
Pantalla de información pequeña . . . . .	5-47, 5-48
Personalizar el aire acondicionado . . . . .	7-32
Peso. . . . .	11-6
Peso del vehículo. . . . .	11-6
Piezas originales . . . . .	2-6
Placa de certificación . . . . .	11-3
Placa del código de información del	
vehículo. . . . .	11-2
Ponchadura (cambio de neumáticos) . . . . .	8-9
Portaboleto . . . . .	7-63
Portabotellas. . . . .	7-78
Portavasos . . . . .	7-77

Precaución del portaequipaje	
de techo . . . . .	6-167
Precauciones a tener en cuenta al usar	
limpiaparabrisas y lavaparabrisas . . . . .	5-117
Precauciones de servicio . . . . .	10-2
Precauciones para el cuidado	
del vehículo . . . . .	9-2
Precauciones sobre el manejo de los	
vehículos con tracción en 4 ruedas . . . . .	6-81
Puertas . . . . .	3-17
Bloquear y desbloquear . . . . .	3-17
Cierres centralizados de puertas . . . . .	3-18
Protección para niños . . . . .	3-20
Puertas traseras con protección	
para niños . . . . .	3-20
Puerta trasera . . . . .	3-21
Puerto USB (de carga) . . . . .	7-68
Purga del sistema de combustible. . . . .	8-6
Purificador de aire . . . . .	7-33

## R

Recomendaciones para el rodaje . . . . .	6-4
Recomendatorio del cinturón	
de seguridad . . . . .	4-17
Refrigerante (motor) . . . . .	10-7, 11-12
Registro de datos de eventos . . . . .	2-7
Remolque . . . . .	8-16
Rendimiento del vehículo. . . . .	11-5
Rueda . . . . .	11-11
Especificación . . . . .	11-11
Rueda de refacción . . . . .	8-9

## S

Si el modo de funcionamiento no puede	
cambiarse a OFF (Apagado) . . . . .	8-2
Si el vehículo se avería. . . . .	8-2
Sistema de alarma de seguridad . . . . .	3-34
Sistema de apertura a distancia . . . . .	3-4
Sistema de control de crucero adaptativo	
(ACC) . . . . .	6-104
Alarma de proximidad . . . . .	6-107
Indicador de asistente	
de conducción . . . . .	6-109
Interruptor del control	
de crucero. . . . .	6-108
Sistema de enlace . . . . .	7-34
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) . . . . .	6-91
Luz de advertencia. . . . .	6-92
Pantalla de advertencia . . . . .	6-92
Sistema de la señal de parada de	
emergencia. . . . .	6-91
Sistema de mitigación de colisión frontal	
(FCM) . . . . .	6-119
Interruptor . . . . .	6-124
Sistema de monitoreo de presión de	
las llantas (TPMS) . . . . .	6-138
Luz de advertencia . . . . .	6-139
Pantalla de advertencia . . . . .	6-139
Sistema de operación a distancia . . . . .	3-8
Activación de advertencia . . . . .	3-13
Llave de emergencia. . . . .	3-12
Sistema de sensores . . . . .	6-148
Interruptor . . . . .	6-150
Pantalla de advertencia . . . . .	6-152
Ubicaciones de sensores. . . . .	6-149

Sistema de sensores de marcha atrás . 6-144  
 Interruptor . . . . . 6-146  
 Pantalla de advertencia . . . . . 6-148  
 Ubicaciones de sensores. . . . . 6-145

Sistema de sujeción para mujeres  
 embarazadas . . . . . 4-20

Sistema de sujeción suplementario . . 4-31  
 Luces de advertencia del sistema de  
 sujeción suplementario (SRS). . . 4-42  
 Mantenimiento del SRS. . . . . 4-43  
 Modo de funcionamiento del sistema  
 de sujeción suplementario. . . . 4-31  
 Pantalla de advertencia del sistema de  
 sujeción suplementario (SRS). . . 4-42

Sistema eléctrico . . . . . 11-11

Sistema ultrasónico de mitigación de  
 aceleración accidental (UMS). . . . 6-126  
 Pantalla de advertencia . . . . . 6-131  
 Ubicaciones de sensores. . . . . 6-130

Sobrecalentamiento . . . . . 8-4

Soporte para gafas de sol. . . . . 7-76

Sujeción para niños . . . . . 4-21  
 Adecuación a diferentes posiciones  
 ISOFIX. . . . . 4-24  
 Adecuación a las diferentes posiciones  
 de asiento. . . . . 4-25  
 Precaución al instalar el sistema de  
 sujeción para niños en un vehículo  
 con bolsa de aire para el pasajero  
 delantero. . . . . 4-21, 4-33

Sistema de sujeción para niños con  
 fijaciones ISOFIX. . . . . 4-26  
 Ubicación del anclaje de amarre. . . 4-26  
 Ubicación del anclaje inferior . . . 4-26

Super Select 4WD . . . . . 6-50

Luz indicadora de funcionamiento  
 2X2/4X4. . . . . 6-51, 6-53  
 Luz indicadora de rango bajo . . . . 6-53

Super Select 4WD II . . . . . 6-55  
 Luz indicadora de funcionamiento  
 2X2/4X4. . . . . 6-56, 6-60  
 Luz indicadora de rango bajo. 6-56, 6-60

Pantalla del indicador de funcionamiento  
 2X2/4X4. . . . . 6-56, 6-62

Pantalla del indicador de modo de  
 conducción . . . . . 6-56, 6-62

---

## T

Techo corredizo . . . . . 3-40  
 Mecanismo de seguridad . . . . . 3-41  
 Parasol . . . . . 3-42

Técnicas de conducción segura . . . . . 6-3

Terminal de entrada USB. . . . . 7-59

Terminal HDMI . . . . . 7-62

Timbre del monitor de las luces . . . . 5-106

Tipos de instrumentos. . . . . 5-2

Toma de corriente de CA. . . . . 7-66

Toma para accesorios . . . . . 7-65

Transmisión . . . . . 11-12  
 Aceite. . . . . 11-12  
 Líquido . . . . . 11-12  
 Transmisión automática de 5 velocidades  
 con modo deportivo . . . . . 6-36  
 Transmisión automática de 8 velocidades  
 con modo deportivo . . . . . 6-43  
 Transmisión manual . . . . . 6-34

Transmisión automática . . . . . 6-36  
 Funcionamiento de la palanca del  
 selector . . . . . 6-36, 6-44  
 Líquido . . . . . 11-12

---

## V

Luz de advertencia. . . . . 6-41

Modo deportivo . . . . . 6-39, 6-46

Paleta de cambios . . . . . 6-46

Pantalla de advertencia. . . . . 6-41, 6-48

Pantalla del indicador de modo  
 deportivo . . . . . 6-40, 6-48

Posición de la palanca  
 del selector . . . . . 6-38, 6-46

Transmisión automática de 5 velocidades  
 con modo deportivo . . . . . 6-36

Transmisión automática de 8 velocidades  
 con modo deportivo . . . . . 6-43

Visualización de la posición de la  
 palanca del selector . . . . . 6-38, 6-45

Transmisión manual . . . . . 6-34  
 Aceite. . . . . 11-12

---

Ventiladores . . . . . 7-2

Viseras . . . . . 7-63  
 Portaboleto . . . . . 7-63

**A) Generic information:****Manufacturer Postal Address**

NIDEC MOBILITY CORPORATION  
6368 Nenjozaka, Okusa, Komaki, Aichi 485-0802 JAPAN

**B) Language Text:**

<b>01_RED_BG_Bulgarian</b>	
<b>ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b>	С настоящия документ NIDEC MOBILITY CORPORATION, декларира, че J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E съответстват с Директива 2014/53/ЕС. За подробности посетете следния адрес: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Честотни ленти, на които работи радиоборудването: J166E, GHR-M014 : 433.92MHz G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz
	Максималната радиочестотна енергия, предавана по честотната лента (честотните ленти) на която/които работи радиоборудването: J166E : 1µW ; GHR-M014 : 10µW ; G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m (@9m) ; GGM-M006 : 68dBµV/m (@10m) ; R515E : 67dBµV/m (@10m)
	<b>ВНИМАНИЕ</b> Риск от експлозия, ако батерията е сменена с неправилния вид. Изхвърлете използваните батерии според инструкциите.
<b>02_RED_ES_Spanish</b>	
<b>DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA</b>	Por la presente, NIDEC MOBILITY CORPORATION, declara que J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E cumple con la Directiva 2014/53/UE. Para más información, acceda a la siguiente URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Banda(s) de frecuencia en que opera el equipo radioeléctrico:

	J166E, GHR-M014 : 433.92MHz G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz
	Máxima potencia radioeléctrica transmitida en la(s) banda(s) de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: J166E : 11µW ; GHR-M014 : 10µW ; G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m (@3m) ; GGM-M006 : 68dBµV/m (@10m) ; R515E : 67dBµV/m (@10m) GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m (@10m)
	ADVERTENCIA Existe riesgo de explosión si sustituye la batería por un modelo inadecuado. Desahégase de las baterías usadas siguiendo las instrucciones.
<b>03_RED_CS_Czech</b>	
<b>ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLAŠENÍ O SHODĚ</b>	Společnost NIDEC MOBILITY CORPORATION limito prohlašuje, že J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E dodržuje Nařízení 2014/53/EU. Podrobné informace naleznete na následující URL: <a href="http://www.mitsubishimotors.com/ent/red-doc/">http://www.mitsubishimotors.com/ent/red-doc/</a>
	Frekvenční pásmo (pásmo), ve kterých rádiové zařízení funguje: J166E, GHR-M014 : 433.92MHz G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz
	Maximální radiofrekvenční energie, přenášené v rámci frekvenčních pásem, ve kterých rádiové zařízení funguje: J166E : 11µW ; GHR-M014 : 10µW ; G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m (@3m) ; GGM-M006 : 68dBµV/m (@10m) ; R515E : 67dBµV/m (@10m) GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m (@10m)
	UPOZORNĚNÍ Nebezpečí výbuchu, pokud je baterie nahrazena nesprávným typem. Použijte baterie zlikvidujte v souladu s pokyny.
<b>04_RED_DA_Danish</b>	

<p><b>FORENKLET EU-OVERENSSTÆMMESESKLÆRING</b></p>	<p>NIDEC MOBILITY CORPORATION erklærer herved, at J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. For detaljer, bedes du adgang til følgende webadresse: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/ent/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/ent/red-doc/</a></p>
	<p>Frekvensbåndet (er), hvor radiostyret driver: J166E, GHR-M014 : 433.92MHz G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E :125kHz</p>
	<p>Maksimal radiofrekvens effekt transmitteret i frekvensbåndet (er), hvor radiostyret driver: J166E : 11µW ; GHR-M014 : 10µW ; G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m (@3m) ; GGM-M006 : 68dBµV/m (@10m) ; R515E : 67dBµV/m (@10m) GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m (@10m)</p>
	<p><b>FORSIGTIGHED</b> Risiko for eksplosion hvis batteriet udskriftes med et af forkert type. Bortskaf brugte batterier i henhold til instruktionerne.</p>
<p><b>05_RED_DE_German</b></p>	
<p><b>VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b></p>	<p>Hiermit erkläre NIDEC MOBILITY CORPORATION, dass J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU steht. Für Einzelheiten greifen Sie auf folgende URL zu: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/ent/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/ent/red-doc/</a></p>
	<p>Frequenzband/Frequenzbänder, in dem das Funkgerät betrieben wird: J166E, GHR-M014 : 433.92MHz G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E :125kHz</p> <p>Maximal übertragene Hochfrequenzleistung im Frequenzband/Frequenzbänder, in dem das Funkgerät betrieben wird: J166E : 11µW ; GHR-M014 : 10µW ; G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m (@3m) ; GGM-M006 : 68dBµV/m (@10m) ;</p>



	R515E : :67dB $\mu$ V/m [@10m] GGM-M012, GGM-M017 : 52dB $\mu$ V/m [@10m]
	VORSICHT Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Ersorgen Sie die gebrauchten Batterien gemäß den Anweisungen.
<b>06_RED_ET_Estonian</b>	
<b>LIHTSUSTATUD</b>	Käesolevaga teatlab NIDEC MOBILITY CORPORATION, et J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E on koosklas Direktiiviga 2014/53/EL.
<b>ELI</b>	Üksikisajade nägemiseks külastage võrguadressi: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
<b>VASTAVUSDEKL</b>	Sagedusala(d), milles raadioseade töötab: J166E, GHR-M014 : 433,92MHz
<b>ARATSIOON</b>	G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E :125kHz
	Maksimaalne saatetõhusus/võimsustihedus sagedusala(de)s, milles raadioseade töötab: J166E : 11 $\mu$ W ; GHR-M014 : 10 $\mu$ W ; G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dB $\mu$ V/m [@3m] ; GGM-M006 : 68dB $\mu$ V/m [@10m] ; R515E : :67dB $\mu$ V/m [@10m] GGM-M012, GGM-M017 : 52dB $\mu$ V/m [@10m]
	HOIATUS Plahvatusoht, kui patarei asendatakse valelt tüüpi patareiga. Kõrvaldage kasutatud patareid vastavalt juhendile.
<b>07_RED_EL_Greek</b>	
<b>ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝ</b>	Με το παρόν, η NIDEC MOBILITY CORPORATION, δηλώνει ότι τα J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E συμμορφώνονται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Για λεπτομέρειες, επισκεφτείτε την εξής ιστοσελίδα:
<b>Η ΔΗΛΩΣΗ</b>	<a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
<b>ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ</b>	Ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοέφοιτος:
<b>ΕΕ</b>	J166E, GHR-M014 : 433,92MHz G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : :125kHz

	<p>Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς ραδιοσυχνότητας στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός:</p> <p>J166E : 11μW ;</p> <p>GHR-M014 : 10μW ;</p> <p>G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBμV/m [@3m] ;</p> <p>GGM-M006 : 68dBμV/m [@10m] ;</p> <p>R515E : 674BpV/m [@10m]</p> <p>GGM-M012, GGM-M017 : 52dBpV/m [@10m]</p>
	<p>ΠΡΟΣΟΧΗ</p> <p>Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση αντικατάστασης της μπαταρίας με άλλη εσφαλμένου τύπου.</p> <p>Απορρίψτε τις άδεις μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες.</p>
<b>08_RED_EN_English</b>	
<b>SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY</b>	<p>Hereby, NIDEC MOBILITY CORPORATION, declares that J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E are in compliance with Directive 2014/53/EU. For details, please access the following URL: <a href="http://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frequency band(s) in which the radio equipment operates:</p> <p>J166E, GHR-M014 : 433.92MHz</p> <p>G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E :125kHz</p> <p>Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates:</p> <p>J166E : 11μW ;</p> <p>GHR-M014 : 10μW ;</p> <p>G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBμV/m [@3m] ;</p> <p>GGM-M006 : 68dBμV/m [@10m] ;</p> <p>R515E : 674BpV/m [@10m]</p> <p>GGM-M012, GGM-M017 : 52dBpV/m [@10m]</p>
	<p><b>CAUTION</b></p> <p>Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.</p> <p>Dispose of used batteries according to the instructions.</p>
<b>09_RED_FR_French</b>	
<b>DECLARATION UE DE</b>	<p>Par le présent document NIDEC MOBILITY CORPORATION, déclare que J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-</p>

<b>CONFORMITE SIMPLIFIEE</b>	M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E sont conformes à la Directive 2014/53/UE. Pour plus d'informations visitez la page suivante: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/rec-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/rec-doc/</a>
	Bandes de fréquence dans lesquelles fonctionne l'appareil à radiofréquence: J166E, GHR-M014 : 433.92MHz G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz
	Puissance radiofréquence maximale transmise dans la (les) bande(s) de fréquence dans laquelle/lesquelles l'appareil à radiofréquence fonctionne: J166E : 11µW ; GHR-M014 : 10µW ; G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m (@3m) ; GGM-M006 : 68dBµV/m (@10m) ; R515E : 67dBµV/m (@10m) GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m (@10m)
	<b>ATTENTION</b> Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect de pile. Jetez les piles usagées conformément aux instructions.
<b>10_RED_IS_Icelandic</b>	
<b>EINFÖLDUÐ ESB-SAMRÆMISY FIRLÝSING</b>	Hér, NIDEC MOBILITY CORPORATION, segir að J166E, G8C-930M, G8C-937M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E þeir eru í samræmi við Úrskurð 2014/53/ESB. Fyrir frekari upplýsingar, vinsamlegast aðgang að eftirfarandi URL: <a href="http://www.mitsubishimotors.com/en/rec-doc/">http://www.mitsubishimotors.com/en/rec-doc/</a>
	Tónisviði (s) sem þráðlausan búnað undirrita burt: J166E, GHR-M014 : 433.92MHz G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz
	Mámarks útlátt-tíðni máttur málao á tónisviðinu (s) sem þráðlausan búnað undirrita burt: J166E : 11µW ; GHR-M014 : 10µW ; G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m (@3m) ; GGM-M006 : 68dBµV/m (@10m) ; R515E : 67dBµV/m (@10m) GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m (@10m)

	<p>VARŪD</p> <p>pað er hættia á sprengingu efl rafhlöðan er skipti með rangri tegund.</p> <p>Notuðu rafhlöður eru fargað samkvæmt leiðbeiningum.</p>
<b>11_RED_HR_Croatian</b>	
<b>POJEDNOSTAVLJ ENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI</b>	<p>Ovim putem tvrtka NIDEC MOBILITY CORPORATION objavljuje da je J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E sukladna s Direktivom 2014/53/EU.</p> <p>Za pojednostoi posjetilce sljedeći URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frekvencijski pojasa (pojasevi) u kojima radi radio oprema:</p> <p>J166E, GHR-M014 : 433,92MHz</p> <p>G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz</p> <p>Maksimalna snaga radio frekvencije prenesena u frekvencijske pojaseve u kojima radi radio oprema:</p> <p>J166E : 11µW ;</p> <p>GHR-M014 : 10µW ;</p> <p>G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m [ @3m ] ;</p> <p>GGM-M006 : 68dBµV/m [ @10m ] ;</p> <p>R515E : 67dBµV/m [ @10m ]</p> <p>GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m [ @10m ]</p>
	<p>OPREZ</p> <p>Opasnost od eksplozije baterije ako se zamijeni s neodgovarajućim tipom.</p> <p>Odbacite baterije u skladu s uputama.</p>
<b>12_RED_IT_Italian</b>	
<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA</b>	<p>Con la presente, NIDEC MOBILITY CORPORATION, dichiara che J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE. Per ulteriori dettagli, accedere al seguente URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Bandate di frequenza su cui operano le apparecchiature radio:</p> <p>J166E, GHR-M014 : 433,92MHz</p> <p>G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz</p> <p>Massima alimentazione a radiofrequenza trasmessa sulle bande di frequenza su cui operano le apparecchiature radio</p> <p>J166E : 11µW ;</p>

	<p>GHR-M014 : 10µW ;  G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m (@3m) ;  GGM-M006 : 68dBµV/m (@10m) ;  R515E : 67dBµV/m (@10m)  GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m (@10m)</p>
	<p><b>ATTENZIONE</b>  L'utilizzo di una batteria di diverso tipo può provocare esplosioni.  Smaltire le batterie usate in conformità con le istruzioni.</p>
<b>13_RED_LV_Latvian</b>	
<b>VIENKĀRŠŌTA ES ATBLĪSTĪBAS DEKLARĀCIJA</b>	<p>Ar šo uzņēmums NIDEC MOBILITY CORPORATION apstipina, ka J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Detalizētu informāciju, lūdzu, skatiet šajā vietnē URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frekvences joslā(-s), kurās darbojas radio aprīkojums:  J166E, GHR-M014 : 433.92MHz  G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz</p> <p>Radio aprīkojuma darbības frekvencu joslā(-s) raidīta maksimālā radiofrekvences jauda:  J166E : 11µW ;  GHR-M014 : 10µW ;  G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m (@3m) ;  GGM-M006 : 68dBµV/m (@10m) ;  R515E : 67dBµV/m (@10m)  GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m (@10m)</p>
	<p><b>BRĪDĪNĀJUMS</b>  Ja akumulators tiek aizvietots ar nepareiza veida akumulatoru, pastāvs sprādzienbīstamības risks.  Izlietotos akumulatorus uztīrējiet atbilstoši instrukcijām.</p>
<b>14_RED_LT_Lithuanian</b>	
<b>SUPAPRĀSTINTA ES ATTIKTIKES DEKLARACIJA</b>	<p>Šio dokumentu NIDEC MOBILITY CORPORATION pareiškia, kad J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E atitinka Direktivą 2014/53/ES. Norėdami išsamesnės informacijos, apsilankykite šiuo URL adresu: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p>

	<p>Dázhnio juosta (-os), kuriuje veikia radijo įranga:  J166E, GHR-M014 : 433.92MHz  G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006,  R515E : 125kHz</p> <p>Didžiausia radijo dažnio galia, perduodama dažnio juosta (-os), kuriuje veikia radijo įranga:  J166E : 11µW ;  GHR-M014 : 10µW ;  G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m (@3m) ;  GGM-M006 : 68dBµV/m (@10m) ;  R515E : 67dBµV/m (@10m)</p> <p>GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m (@10m)</p> <p>ISPÉJMAS</p> <p>Pakeitus bateriją nelinkamo tipo baterija, kyla sprogdimo pavojus.  Panaudotas baterijas šalinkite pagal instrukcijas.</p>
	<p><b>15_RED_HU_Hungarian</b></p>
<b>EGYSZERŪSĪTĒT</b>	<p>Atlikti, NIDEC MOBILITY CORPORATION, kijeleti, hogy J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A részletekért nyissa meg a következő URL hivatkozást: <a href="http://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/</a></p>
<b>MEGFELLEŐSĒGI NYILATKOZAT</b>	<p>A rádióberendezés működéséhez szükséges frekvenciasáv(ok):  J166E, GHR-M014 : 433.92MHz  G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006,  R515E :125kHz</p>
	<p>A rádióberendezés működéséhez szükséges frekvenciasáv(ok) maximális rádiófrekvencias teljesítménye:  J166E : 11µW ;  GHR-M014 : 10µW ;  G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m (@3m) ;  GGM-M006 : 68dBµV/m (@10m) ;  R515E : 67dBµV/m (@10m)  GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m (@10m)</p>
	<p><b>VIGYÁZAT</b></p> <p>A nem megfelelő típusú csereselem robbásveszélyt okozhat.  Az utasítások betartásával ártalmatlanítsa a használt elemeket.</p>

<b>16_RED_MT_Maltese</b>	
<b>DIJARAZZJONI</b>	NIDEC MOBILITY CORPORATION, tiddikjara li J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E huma f'konformità mad-Direttiva 2014/53/UE. Għal dettalji, jekk jogħġbok aċċessa l-URL li ġejja: <a href="http://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/</a>
<b>SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE</b>	Medda(medec) ta' frekwenza li fiha jopera l-aġmir tar-radju: J166E, GHR-M014 : 433.92MHz G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz  Qawwa massima tal-medda ta' frekwenza tar-radju trazznessa fil-medda(medec) tal-frekwenza li fiha jopera l-aġmir tar-radju: J166E : 1µW ; GHR-M014 : 10µW ; G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m [ @3m ] ; GGM-M006 : 68dBµV/m [ @10m ] ; R515E : 67dBµV/m [ @10m ] GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m [ @10m ]
	<b>ATTENZJONI</b>  Hemm ir-riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tkun sostitwita bit-tip żbaljat. Armi l-batteriji użati skont l-Istruzzjonijiet.
<b>17_RED_NL_Dutch</b>	
<b>VEREENVOUDIGD E EU-</b>	Hiermee verklaart NIDEC MOBILITY CORPORATION, dat J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E in overeenstemming zijn met Richtlijn 2014/53/EU. Klik voor meer informatie op de onderstaande link: <a href="http://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/</a>
<b>CONFORMITEITS VERKLARING</b>	Frekwentiebånd(en) waarop de radioapparatuur werkt: J166E, GHR-M014 : 433.92MHz G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz  Maximum radiofrequentie-vermogen doorgegeven in de frequentieband(en) waarop de radioapparatuur werkt: J166E : 1µW ; GHR-M014 : 10µW ; G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m [ @3m ] ;

	<p>GGM-M006 : 68dBµV/m [@10m] ;  R515E : 67dBµV/m [@10m]  GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m [@10m]</p> <p>LETOP</p> <p>Risico op explosie als batterij door een onjuist type wordt vervangen.  Goed gebruikte batterijen volgens de instructie weg.</p>
<b>18_RED_PL_Polish</b>	
<b>UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</b>	<p>NIDEC MOBILITY CORPORATION niniejszym oświadcza, że produkty J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E spełniają wymogi Dyrektywy 2014/53/UE. Szczegółowe informacje są dostępne pod następującym adresem URL: <a href="http://www.ntisubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.ntisubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Pasmao (-s) częstotliwości obsługiwane przez sprzęt radiowy:  J166E, GHR-M014 : 433,92MHz  G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz</p> <p>Maksymalna przesyłana moc o częstotliwości radiowej w paśmie (pasmach) częstotliwości obsługiwanych przez sprzęt radiowy:  J166E : 11µW ;  GHR-M014 : 10µW ;  G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m [@3m] ;  GGM-M006 : 68dBµV/m [@10m] ;  R515E : 67dBµV/m [@10m]  GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m [@10m]</p>
	<p>UWAGA</p> <p>Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany baterii na nieprawidłowy rodzaj.  Zużyte baterie należy zutylizować zgodnie z instrukcjami.</p>
<b>19_RED_PT_Portuguese</b>	
<b>DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA</b>	<p>Por isto, NIDEC MOBILITY CORPORATION, declara que J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E estão em conformidade com a Directiva 2014/53/UE. Para mais detalhes, favor aceder acessar ao seguinte URL: <a href="http://www.ntisubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.ntisubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Banda (s) de frequência em que o equipamento de rádio opera:  J166E, GHR-M014 : 433,92MHz  G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006,</p>



	<p>R515E : 125kHz</p> <p>Potência máxima de radiofrecuencia transmitida na (s) faixa (s) de frecuencia em que o equipamento de rádio opera:</p> <p>J166E : 11µW ;</p> <p>GHR-M014 : 10µW ;</p> <p>G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m [ @3m ] ;</p> <p>GGM-M006 : 68dBµV/m [ @10m ] ;</p> <p>R515E : 67dBµV/m [ @10m ]</p> <p>GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m [ @10m ]</p>
	<p>CUIDADO</p> <p>Risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto.</p> <p>Descarte as baterias usadas de acordo com as instruções.</p>
<b>20_RED_RO_Romanian</b>	
<b>DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ</b>	<p>Prin prezenta, NIDEC MOBILITY CORPORATION, declară că J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Pentru detalii, accesați următorul URL: <a href="http://www.mitsubishimotors.com/en/rec-doc/">http://www.mitsubishimotors.com/en/rec-doc/</a></p> <p>Bandă/benzi de frecvență în care funcționează echipamentul radio:</p> <p>J166E, GHR-M014 : 433.92MHz</p> <p>G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz</p>
	<p>Putea maximă a frecvenței radio transmișă în banda/benzile de frecvență în care funcționează echipamentul radio:</p> <p>J166E : 11µW ;</p> <p>GHR-M014 : 10µW ;</p> <p>G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m [ @3m ] ;</p> <p>GGM-M006 : 68dBµV/m [ @10m ] ;</p> <p>R515E : 67dBµV/m [ @10m ]</p> <p>GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m [ @10m ]</p>
	<p>ATENȚIE</p> <p>Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.</p> <p>Eliminați bateriile uzate conform instrucțiunilor.</p>
<b>21_RED_SK_Slovak</b>	
<b>ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE</b>	<p>Spoločnosť NIDEC MOBILITY CORPORATION týmto vyhlasuje, že J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017,</p>

<b>O ZHODE</b>	<p>GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E dodržava Smernicu 2014/53/EU. Podrobne informácie nájdete na nasledujúcej URL: <a href="http://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frekvenčné pásma, v ktorých toto rádiové zariadenie funguje:</p> <p>J166E, GHR-M014 : 433.92MHz  G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz</p> <p>Maximálna rádiovofrekvenčná energia prenášaná v týchto rádiových pásmach:</p> <p>J166E : 1<math>\mu</math>W ;  GHR-M014 : 10<math>\mu</math>W ;  G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dB<math>\mu</math>V/m (@3m) ;  GGM-M006 : 68dB<math>\mu</math>V/m (@10m) ;  R515E : 67dB<math>\mu</math>V/m (@10m)  GGM-M012, GGM-M017 : 52dB<math>\mu</math>V/m (@10m)</p>
	<p><b>UPOZORNENIE</b></p> <p>Nebezpečenstvo výbuchu, ak je batéria nahradená nesprávnym typom.  Použitie batérie zlikvidujte v súlade s pokynmi.</p>
<b>22_RED_SL_Slovenian</b>	
<b>POENOSTAVLJEN A IZJAVA EU O SKLADNOSTI</b>	<p>S tem podjajije NIDEC MOBILITY CORPORATION, izjavlja, da so J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Za podrobnosti odprite naslednji URL: <a href="http://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/</a></p>
	<p>Frekvenčni pas(ovi) v katerih deluje radijska oprema:</p> <p>J166E, GHR-M014 : 433.92MHz  G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz</p>
	<p>Največja radio-frekvenčna moč oddajana v frekvenčnem(ih) pasu(ovih), v katerem radijska oprema deluje:</p> <p>J166E : 1<math>\mu</math>W ;  GHR-M014 : 10<math>\mu</math>W ;  G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dB<math>\mu</math>V/m (@3m) ;  GGM-M006 : 68dB<math>\mu</math>V/m (@10m) ;  R515E : 67dB<math>\mu</math>V/m (@10m)  GGM-M012, GGM-M017 : 52dB<math>\mu</math>V/m (@10m)</p>
	<p><b>POZOR</b></p> <p>Tvegajte eksplozije v primeru, da baterijo zamenjate z napačnim tipom.</p>

	Ispraznjene baterije zavrzite v skladu z navodili.
<b>23_RED_FL_Finnish</b>	
<b>YKSINKERTAISTE TTU EU-VAATIMUSTENMU KAISUUSVAKUUT US</b>	<p>NIDEC MOBILITY CORPORATION, ilmoittaa täten, että J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E noudattaa Direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. Saadakseen lisätietoja, käytä seuraavaa URL-osoitetta: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Taajuusalue(et), jolla radiolaitte toimii:  J166E, GHR-M014 : 433,92MHz  G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz</p> <p>Suurin radiotaajuudella lähetettävä teho taajuusalueella/-alueilla, jolla radiolaitte toimii:  J166E : 11µW ;  GHR-M014 : 10µW ;  G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m [ @3m ] ;  GGM-M006 : 68dBµV/m [ @10m ] ;  R515E : 67dBµV/m [ @10m ]  GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m [ @10m ]</p>
	<p>HUOMIO</p> <p>Rajähdysvaara, jos paristo vaihdetaan väärään tyyppiin.  Noudata ohjeita käytettyjen paristojen hävittämisessä.</p>
<b>24_RED_SV_Swedish</b>	
<b>FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMM ELSE</b>	<p>NIDEC MOBILITY CORPORATION förklarar jag härmed att J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E är i enlighet med Direktiv 2014/53/EU. För detaljer vänligen använd följande webbläsare: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frekvensband (er) i hvilken radio utrustning en arbetar:  J166E, GHR-M014 : 433,92MHz  R515E : 125kHz</p> <p>Maximala radiofrekvens makt överförs i frekvens mottagningsläger som driver radioutrustning:  J166E : 11µW ;  GHR-M014 : 10µW ;</p>

	<p>G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m (@3m) ;  GGM-M006 : 68dBµV/m (@10m) ;  R515E : 67dBµV/m (@10m)  GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m (@10m)</p> <p>FORSIKTIGHET</p> <p>Risk for eksplosjon om batteriet erst�atts av feil batterityp.  Kassera anv�anda batterier enligt instruksjonerna.</p>
<b>25_RED_NO_Norwegian</b>	
<b>FORENKLET EU KONFORMITETSE RKL�ERING</b>	<p>Hoved NIDEC MOBILITY CORPORATION, erkl�erer at J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E samsvar med Resolusjon 2014/53/EU. For ytterligere informasjon, vennligst sjekk følgende URL: <a href="http://www.mitsubishimotors.com/ent/red-doc/">http://www.mitsubishimotors.com/ent/red-doc/</a></p> <p>Frekvens bånd (s) der radiostyret fungerer:  J166E, GHR-M014 : 433.92MHz  G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz</p> <p>Maksimal radiofrekvensen strøm ble sendt i frekvensbånd(s) som radiostyret fungerer:  J166E : 11µW ;  GHR-M014 : 10µW ;  G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m (@3m) ;  GGM-M006 : 68dBµV/m (@10m) ;  R515E : 67dBµV/m (@10m)  GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m (@10m)</p>
<b>26_RED_TR_Turkish</b>	
<b>AB UYGUNLUK BASITLEŐTIRILMI Ő BEYAN</b>	<p>FORSIKTIG</p> <p>Det er fare for eksplosjon hvis batteriet er erstattet med feil type.  I henhold til instruksjonene, er batteriene fjernet.</p> <p>NIDEC MOBILITY CORPORATION, Őirketi J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E �r�nlerinin 2014/53/EU Direktifi ile uyumlu olduđunu beyan eder. Ayrıntılar için lütfen aŐeđidaki URL'ye eriŐin: <a href="http://www.mitsubishimotors.com/ent/red-doc/">http://www.mitsubishimotors.com/ent/red-doc/</a></p> <p>Radyo ekipmanının çalıŐtıđı frekans bantları:  J166E, GHR-M014 : 433.92MHz</p>

	G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz
	Radio ekipmanın çalıştığı frekans bantlarında iletilen maksimum radyofrekans gücü: J166E : 1µW ; GHR-M014 : 10µW ; G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m (@3m) ; GGM-M006 : 68dBµV/m (@10m) ; R515E : 67dBµV/m (@10m) GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m (@10m)
	DIKKAT Pil, yanlış tip pile değiştirilirse, patlama riski vardır. Kullanılmaış pilleri talimatlara göre imha edin.
	<b>27_RED_MK_Macedonian</b>
<b>ПОЕДНОСТАВЕН А ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СОГЛАСНОСТ НА ЕУ</b>	Со оттука, NIDEC MOBILITY CORPORATION изјавува дека J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E е во согласност со Директивата 2014/53/EU. За подетални информации, отворете ја следнава УРЛ: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Радио опремата работи на следниот радиофреквенциски спектар: J166E, GHR-M014 : 433.92MHz G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz
	Радио опремата функционира на следната максимална моќност на радио фреквенции емитувана во радиофреквенцискиот спектар: J166E : 1µW ; GHR-M014 : 10µW ; G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m (@3m) ; GGM-M006 : 68dBµV/m (@10m) ; R515E : 67dBµV/m (@10m) GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m (@10m)
	ВНИМАНИЕ Опасност од експлозија ако батеријата се замени со неправилен тип. Фрлете ги употребените батерии во согласност со упатстава.
<b>28_RED_SQ_Albanian</b>	
<b>DEKLARATË</b>	Këtu, NIDEC MOBILITY CORPORATION, deklaron se J166E, G8C-930M, G8C-

<b>THJESHUAR SË KONFORMITETIT TË BE-SË</b>	931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E janë në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Për hollësi, ju lutem hapni URL-në e mëposhtme: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/ent/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/ent/red-doc/</a>
	Bandat(i) e frekuencës me të cilat punojnë pajisjet radio: J166E, GHR-M014 : 433.92MHz G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz
	Fuqia maksimale radio-frekuencë e transmetuar në bandën(at) e frekuencave në të cilën punojnë pajisjet radio: J166E : 11µW ; GHR-M014 : 10µW ; G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m (@3m) ; GGM-M006 : 68dBµV/m (@10m) ; R515E : 67dBµV/m (@10m) GGM-M012, GGM-M017 : 52dBµV/m (@10m)
	KUIJDES Rrezik shpërtihiri në qoftë se bateria është zëvendësuar nga një lloj i gabuar. Shkatërrto baterinë e përdorura sipas udhëzimeve.
<b>29_RED_XX_Montenegrin</b>	
<b>POJEDNOSTAVLJ ENA EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI</b>	Ovim putem NIDEC MOBILITY CORPORATION, izjavljuje da su J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E u skladu sa Odredbom 2014/53/EU. Za više detalja, pristupite sljedećoj URL adresi: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/ent/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/ent/red-doc/</a>
	Frekventni opseg u kojem funkcioniše radio oprema: J166E, GHR-M014 : 433.92MHz G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz
	Maksimalna prenesena snaga radio frekvencije u frekventnom opsegu u kojem funkcioniše radio oprema : J166E : 11µW ; GHR-M014 : 10µW ; G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dBµV/m (@3m) ; GGM-M006 : 68dBµV/m (@10m) ; R515E : 67dBµV/m (@10m)

	GGM-M012, GGM-M017 : 52dB $\mu$ V/m (@10m)
	OPREZ Postoji rizik od eksplozije ako se baterija zamijeni pogrešnom vrstom. Održite iskoristišene baterije u skladu sa uputstvima.
	<b>30_RED_KA_Georgian</b>
<b>EU</b>	კომპანია NIDEC MOBILITY CORPORATION უხატავს, რომ J166E, G8C-930M, G8C-931M, G8C-932M, G8C-937M, G8C-938M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M018, GHR-M014, GGM-M006, R515E არის 2014/53/EU დირექტივის სრულ შესაბამისობაში. დაწვრილებითი ინფორმაციისთვის იხილეთ შემდეგი ბმული: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
<b>გამრეცხველი</b>	სიმძრის ტალღები, რომლებზეც მუშაობს რადიო: J166E, GHR-M014 : 433.92MHz
<b>შესაბამისობის განცხადება</b>	G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M, GGM-M012, GGM-M017, GGM-M006, R515E : 125kHz რადიო მოწყობილობის რადიო-სიხშირის მაქსიმალური სიმძლავრე: J166E : 1 $\mu$ W ; GHR-M014 : 10 $\mu$ W ; G8C-930M, G8C-932M, G8C-937M : 81dB $\mu$ V/m (@3m) ; GGM-M006 : 68dB $\mu$ V/m (@10m) ; R515E : 67dB $\mu$ V/m (@10m) GGM-M012, GGM-M017 : 52dB $\mu$ V/m (@10m)
	<b>გაფრთხილება</b> სხვა ტიპის ელემენტო შეცვლის შემთხვევაში არსებობს აფეთქების რისკი. გამრეცხველი ელემენტების გასწორების მოახდინეთ ინსტრუქციის თანახმად.

**A) Generic information:**

**Manufacturer Postal Address**

VISTEON CORPORATION  
One Village Center Drive, Van Buren Township, Michigan USA

**B) Language Text:**

<b>01_RED_BG_Bulgarian</b>	
<b>ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b>	С настоящото VISTEON CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение MDGM Y10 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a> радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 2.402-2.480 GHz максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 4 dbm
<b>02_RED_ES_Spanish</b>	
<b>DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA</b>	Por la presente, VISTEON CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico MDGM Y10 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a> Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 2.402-2.480 GHz Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de



	<p>frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 4 dbm</p>
<b>03_RED_CS_Czech</b>	
ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	<p>Tímto VISTEON CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení MDGMY10 je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje: 2.402-2.480 GHz</p> <p>Maximální radiofrekvenční výkon vysílány v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno: 4 dbm</p>
<b>04_RED_DA_Danish</b>	
FORENKLET EUOVERENSSTEMM ELSEERKLÆRI NG	<p>Hermed erklærer VISTEON CORPORATION, at radioudstyrstypen MDGMY10 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EUoverensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 2.402-2.480 GHz</p> <p>Maksimal radiofrekvensseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 4 dbm</p>
<b>05_RED_DE_German</b>	
VEREINFACHTE EUKONFORMITÄTSERKLÄRUNG	<p>Hiermit erklärt VISTEON CORPORATION, dass der Funkantagentyp MDGMY10 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p>

	<p>Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird: 2.402-2.480 GHz</p> <p>Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 4 dbm</p>
<b>06_RED_ET_Estonian</b>	
<p>LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIIOON</p>	<p>Käesolevaga deklareerib VISTEON CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp MDGMY10 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsioon lätelik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab: 2.402-2.480 GHz</p> <p>Raadioseadme tööagedus(ite) edastatav maksimaalne saatevõimsus: 4 dbm</p>
<b>07_RED_EL_Greek</b>	
<p>ΑΠΙΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ</p>	<p>Με την παρούσα ο/η VISTEON CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός MDGMY10 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 2.402-2.480 GHz</p> <p>η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 4 dbm</p>

<p><b>08_RED_EN_English</b></p> <p>SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY</p>	<p>Hereby, VISTEON CORPORATION declares that the radio equipment type MDGMY10 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 2.402-2.480 GHz</p> <p>Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 4 dbm</p>
<p><b>09_RED_FR_French</b></p> <p>DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE</p>	<p>Le soussigné, VISTEON CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type MDGMY10 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 2.402-2.480 GHz</p> <p>Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 4 dbm</p>
<p><b>10_RED_IS_Icelandic</b></p> <p>EINFÖLDUB ESB-SAMRÆMISYFIRLÝSING</p>	<p>Pannig lýsir VISTEON CORPORATION útværpsbúnaðinum MDGMY10 í samræmi við tilskipun 2014/53 / ESB. Fullur texti ESB samræmisýrflýsing er að finna á eftirfarandi netfangi:  <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Tíðnisvöi (s) sem þráðlausan búnað undirrita burt:</p>

	2.402-2.480 GHz
	Mámarks útvarp-tíðni máttur miðlað á tíðnisviðinu (s) sem þráðlausan búnað undirrita burt: 4 dbm
<b>11_RED_HR_Croatian</b>	
POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI	VISTEON CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa MDGMY10 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:. <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Frekvencijski pojas (frekvencijski pojas) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 2.402-2.480 GHz
	Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 4 dbm
<b>12_RED_IT_Italian</b>	
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA	Il fabbricante, VISTEON CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MDGMY10 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 2.402-2.480 GHz
	Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 4 dbm
<b>13_RED_LV_Latvian</b>	
VIENTKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS	Ar šo VISTEON CORPORATION deklarē, ka radioiekārtā MDGMY10 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības

DEKLARĀCIJA	<p>deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:  <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frekvenču joslu (-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas:  2.402-2.480 GHz</p> <p>Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.:  4 dbm</p>
<b>14_RED_LT_Lithuanian</b>	
SUPAPRASTINTA ES ATTIKTIES DEKLARACIJA	<p>Aš, VISTEON CORPORATION, patvirtinu, kad radioj iřnginių tipas MDGMY10 atitinka Direktiřvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:  <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Dažnių juosta (-os), kuriųje (-iose) veikia radioj iřnginiai:  2.402-2.480 GHz</p> <p>Didžiausia radioj dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kuriųje (-iose) veikia radioj iřnginiai:  4 dbm</p>
<b>15_RED_HU_Hungarian</b>	
EGYSZERŪSÍTETT EUMEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	<p>VISTEON CORPORATION igazolja, hogy a MDGMY10 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen.:  <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)ben a rádióberendezés működik:  2.402-2.480 GHz</p> <p>Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel:  4 dbm</p>
<b>16_RED_MT_Maltese</b>	

<p><b>DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE</b></p>	<p>B'dan, VISTEON CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju MDGMY10 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Il-medda/meded tal-frekwenza li jahdem fihom it-tagħmir tar-radju: 2.402-2.480 GHz</p> <p>Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jahdem fihom it-tagħmir tar-radju: 4 dbm</p>
<p><b>17_RED_NL_Dutch</b></p>	
<p><b>VEREENVOUDIGDE EUCONFORMITEITSVERKLARING</b></p>	<p>Hierbij verklaar ik, VISTEON CORPORATION, dat het type radioapparatuur MDGMY10 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 2.402-2.480 GHz</p> <p>Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 4 dbm</p>
<p><b>18_RED_PL_Polish</b></p>	
<p><b>UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</b></p>	<p>VISTEON CORPORATION niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego MDGMY10 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe:</p>

	2.402-2.480 GHz
	Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 4 dbm
<b>19_RED_PT_Portuguese</b>	
DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA	O(a) abaixo assinado(a) VISTEON CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio MDGMY10 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 2.402-2.480 GHz
	A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 4 dbm
<b>20_RED_RO_Romanian</b>	
DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ	Prin prezenta, VISTEON CORPORATION declară că tipul de echipamente radio MDGMY10 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 2.402-2.480 GHz
	Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 4 dbm
<b>21_RED_SK_Slovak</b>	

<p>ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE</p>	<p>VISTEON CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu MDGMY10 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 2.402-2.480 GHz</p> <p>Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 4 dbm</p>
<p><b>22_RED_SL_Slovenian</b></p>	
<p>POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI</p>	<p>VISTEON CORPORATION potvrdjuje, da je tip radijske opreme MDGMY10 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 2.402-2.480 GHz</p> <p>Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 4 dbm</p>
<p><b>23_RED_FI_Finnish</b></p>	
<p>YKSINKERTAISTETTU EUVAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p>	<p>VISTEON CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi MDGMY10 on direktivin 2014/53/EU mukainen.</p> <p>EUvaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Radiolaitteet, joilla radiolaitte toimii: 2.402-2.480 GHz</p> <p>Suurin mahdollinen lähetysteho radiolaitteilla, joilla radiolaitte toimii:</p>



	4 dbm
<b>24_RED_SV_Swedish</b> FÖRENKLAD EUFÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	Härmed försäkrar VISTEON CORPORATION att denna typ av radioutrustning MDGMY10 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a> Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 2.402-2.480 GHz Den maximala radiofrekvensseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 4 dbm

**Manufacturer Postal Address**  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION  
2-3-33, MIWA, SANDA-CITY, HYOGO, 669-1513, JAPAN



**A) Generic information:**

**B) Language Text:**

Cesk [Czech]	Tímto [Mitsubishi Electric Corporation], prohlašuje, že [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] jsou v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Podrobnosti naleznete na následující internetové adrese: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Dansk [Danish]	Hermed, [Mitsubishi Electric Corporation], erklærer, at [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. For yderligere information gå ind på følgende webadresse: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Deutsch [German]	Hiermit erkläre [Mitsubishi Electric Corporation], dass [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU stehen. Weitere Informationen erhalten Sie über folgende URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Eesti [Estonian]	Käesolevaga [Mitsubishi Electric Corporation], teatab, et [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] on kooskõlas direktiivi 2014/53/EL. Üksikasjalikuma teabe saamiseks tutvuda järgmistel URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
English [English]	Hereby, [Mitsubishi Electric Corporation], declares that [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] are in compliance with Directive 2014/53/EU. For details, please access the following URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Español [Spanish]	Por este medio, [Mitsubishi Electric Corporation], declara que [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] están en conformidad con la Directiva 2014/53/UE. Para obtener más detalles, acceda a la siguiente URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Ελληνικό [Greek]	Διο του παρόντος, [Mitsubishi Electric Corporation], δηλώνει ότι [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] είναι σε συμμόρφωση με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Για λεπτομέρειες, επισκεφτείτε την παρὰ άτω διεύθυνση URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Français [French]	Par la présente, [Mitsubishi Electric Corporation], déclare que [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] sont conformes à la directive 2014/53/UE. Pour plus de détails, veuillez accéder à l'URL suivante: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Italiano [Italian]	Con la presente, [Mitsubishi Electric Corporation], dichiara che [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] sono in conformità con la direttiva 2014/53/UE. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Latviski [Latvian]	Ar šo, [Mitsubishi Electric Corporation], paziņo, ka [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] ir saskaņā ar Direktīvu 2014/53/ES. Lai iegūtu plašāku informāciju, lūdzu, apmeklējiet šādu URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Lietuviu [Lithuanian]	Šiuo [Mitsubishi Electric Corporation], pareiškiu, kad [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] yra laikomasi Direktivos 2014/53/ES. Dėl išsamesnės informacijos, prašome prisijungti prie šių URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Nederlands [Dutch]	Hierbij [Mitsubishi Electric Corporation], verklaart dat [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] zijn in overeenstemming met Richtlijn 2014/53/EU. Voor meer informatie, neem dan de volgende URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Malta [Maltese]	Hawnhekk, [Mitsubishi Electric Corporation], jiddikjara li [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] huma konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Ghad-dettalji, jekk joghġbok access għall-URL li ġej: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Magyar [Hungarian]	Ezáltal [Mitsubishi Electric Corporation], kijelenti, hogy [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] irányelvnek megfelel 2014/53/EU. A részleteket lásd az alábbi URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Polski [Polish]	Niniejszym [Mitsubishi Electric Corporation], deklaruje, że [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Szczegółowe informacje można znaleźć pod następującym adresem URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Português [Portuguese]	Por este meio, a [Mitsubishi Electric Corporation], declara que [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] estão em conformidade com a Directiva 2014/53/UE. Para obter detalhes, acesse o seguinte URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Slovenski [Slovenian]	S tem, [Mitsubishi Electric Corporation], izjavlja, da so [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Za več informacij, prosimo, pojdite na naslednji naslov: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>

Slovenské [Slovak]	Týmto [Mitsubishi Electric Corporation], vyhlasuje, že [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] sú v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Podrobnosti nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Suomi [Finnish]	Täten [Mitsubishi Electric Corporation] ilmoittaa, että [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] noudattavat direktiivin 2014/53/EU. Lisätietoja, seuraavassa URL-osoitteessa: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Svenska [Swedish]	Härmed [Mitsubishi Electric Corporation], förklarar att [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. För mer information, gå in på följande webbadress: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Íslenska [Icelandic]	Hér, [Mitsubishi Electric Corporation], segir að [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] eru í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Fyrir upplýsingar, vinsamlegast aðgang eftirfarandi vefsíðu: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Norsk [Norwegian]	Herved [Mitsubishi Electric Corporation], erklærer at [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. For flere detaljer, vennligst følgende URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Türk [Turkish]	Burada, [Mitsubishi Electric Corporation], [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] 'in 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. Ayrıntılar için lütfen aşağıdaki URL'ye erişin: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Româna [Romania]	Prin prezenta, [Mitsubishi Electric Corporation], declară că [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] sunt conforme cu Directiva 2014/53/UE. Pentru mai multe detalii, vă rugăm să accesați următoarea adresă URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Български [Bulgarian]	С настоящото [Mitsubishi Electric Corporation], декларира, че [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] са в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. За повече информация, моля, посетете следния URL адрес: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Hrvatski [Croatian]	Ovime [Mitsubishi Electric Corporation], izjavljuje da je [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] su u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Za detalje, molimo pogledajte sljedeći URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Македонски [Macedonian]	Со ова, [Mitsubishi Electric Corporation], изјавува дека [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] се во согласност со Директивата 2014/53/ЕУ. За повеќе детали, посетете ја следната веб-адреса: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Shqiptar [Albanian]	Me anë të kësaj, [Mitsubishi Electric Corporation], deklaron se [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] janë në përputhje me Direktivën 2014/53/BE. Për detaje, vizitoni URL e mëposhtme: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
Црногорски / Crnogorski [Montenegrin]	Ovim putem, [Mitsubishi Electric Corporation], izjavljuje da je [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] su u skladu sa Direktivi 2014/53/EU. Za detalje, molimo vas da pristupite sljedeći URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
ქართული [Georgian]	ამხთან, [Mitsubishi Electric Corporation], ვას, აცხადებთ, რომ [DY-5M/DY-1/DY-1M/CQ-0ME/NR-242/NR-201] შესაბამისობაში დირექტივა 2014/53/ЕУ. დამატებითი ინფორმაციისთვის, გთხოვთ, ეხილოთ მისამართი URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>

COUNTRY	IMPORTER NAME	REGISTERED TRADE NAME OR REGISTERED TRADE MARK	POSTAL ADDRESS
ALBANIA	MMAI	M.M. Automobili Italia SpA	Via Giovanni da Udine 45, 20156 Milano, Italy
AUSTRIA	DENZEL Autoimport GmbH	DENZEL Autoimport GmbH	A-1230 Wien, Richard Strauss-Straße 14
BELGIUM	Beherman	Beherman Motors NV/SA	Industrieweg 3, Bornem Belgium
BULGARIA	Balkan Star Motors EOOD	Balkan Star Motors EOOD	Bulgaria, 1510 Sofia, Rezbarska str. 5
CROATIA	LMG Autokuća d.o.o.	LMG Autokuća d.o.o.	Velikogorička 18a,10419 Staro Čiče, CROATIA
CYPRUS	FAIRWAYS	Fairways Ltd	100 Arch. Makarios Avenue, P.O. BOX 51023,3021 Limmasol, Cyprus
CZECH	M Motors CZ s.r.o.	M Motors CZ s.r.o.	Na Chodovci 2457/1, Praha 4 Sporilov, ZIP 141 00, Czech Rep.
DENMARK	MMDk	MMC Danmark A/S	Hovedvejen 3 2600 Glostrup, Denmark
ESTONIA	AS SILBERAUTO	Silberauto	Järvevana tee 11, Tallinn 11314, Estonia
FINLAND	Delta Motor	Delta Motor Group Oy	Vaislantie 6, 02130 Espoo, Finland
FRANCE	MMAF	M Motors Automobiles France SAS	1, avenue du Fief PA les Béthunes 95310 Saint Ouen L'Aumône FRANCE
GERMANY	MMD Automobile GmbH	MMD Automobile GmbH	Stahlstr. 42-44, 65428 Rüsselsheim Deutschland
GREECE	Saracakis Brothers	SARACAKIS BROTHERS S.A.	71, Athinon Ave., GR-101 73 Athens, Greece
HUNGARY	MM INPORT KFT	MM Import kft	Mogyorodi ut24-40, H-1149 Budapest,Hungary
ICELAND	HEKLA	Hekla Hf.	Laugavegur 172-174, P.O.Box 5310, 125 Reykjavik, Iceland
IRELAND	MMC Commercials	MMC Commercials Unlimited	John F. Kennedy Drive, Naas Road, Dublin 12, Ireland
ITALY	MMAI	M.M. Automobili Italia SpA	Via Giovanni da Udine 45, 20156 Milano, Italy
LATVIA	MML Imports SIA	MML Imports SIA	32 Lielirbes Street, Riga, LV1046, Latvia.
LITHUANIA	JSC Autovytaras	JSC Autovytaras, company code:126413861	P.Žadeikos str. 1B, Vilnius LT-06319, Lithuania
LUXEMBOURG	Beherman	Beherman Motors NV/SA	Industrieweg 3, Bornem Belgium
MALTA	INDUSTRIAL Motors Ltd	Industrial Motors Limited	Mizzi House, National Road,Ġlata I-Bajda HMR 9010,Malta
MOLDOVA	Auto Space S.R.L.	AUTO SPACE	str. Bucuriei 18a, Chisinau, Republica Moldova, MD-2064
NETHERLANDS	MMSN	Mitsubishi Motor Sales Nederland B.V.	Postbus 9090 1180 MB Amstelveen Bovenkerkerweg 6-8, 1185 XE Amstelveen, The Netherlands
NORWAY	MMCN	MMC Norge AS	Ostre Aker vei 62, 0581 Oslo P.O. Box 6843 Rodelokka, 0504 Oslo, Norway
POLAND	MMCP	MMC Car Poland Sp.z o.o.	ul.,17 Stycznia 45A,02-146,Warsaw,Poland
PORTUGAL	MBP Automoveis Portugal,S.A.	MBP Automoveis Portugal,S.A.	Rua Dr. José Espírito Santo, 38, 1950-097 LISBOA, Portugal
ROMANIA	M CAR TRADING	M CAR TRADING	2nd,Expozitiei Blv,district 1,012103 BUCHAREST,BULGARIA
SLOVAKIA	M Motors SK s.r.o.	M Motors SK s.r.o.	Panonska cesta 33, Bratislava, Slovakia, ZIP 851 04
SLOVENIA	AC-Mobil d.o.o.	AC-Mobil, d.o.o. Ljubljana	Baragova 9, 1113 Ljubljana
SPAIN	B&M Automóviles España, S.A.	B&M Automóviles España, S.A.	calle Alcalá, 65, 28014 Madrid, Spain
SWEDEN	MMCS	MMC Bilar Sverige AB	Bergkallavagen 32, SE-192 07 Sollentuna, Sweden
SWITZERLAND	MM Automobile Schweiz AG	MM Automobile Schweiz AG	Lischmatt 17, 4624 Harkingen, Switzerland
U.K.	CCC	The Colt Car Company Limited	Watermoor, Cirencester Gloucestershire GL7 1LF, The United Kingdom
GEORGIA	Caucasus Motors Ltd.	Caucasus Motors Ltd.	12th km David Agmashenebeli Alley Digomi, 0131 Tbilisi, Georgia
TAHITI	SOPADEF S.A.	SOPADEF S.A.	Route de ceinture de Tiaerui. BP 1617, 98713 Papeete, Tahiti French Polynesia
EGYPT	DIAMOND MOTORS COMPANY	DIAMOND MOTORS COMPANY	Alex Desert Road, Km 28, Cairo, Egypt

**TRA**

REGISTERED No:

ER55111/17

DEALER No:

0033578/10

**TRA**

REGISTERED No:

ER68596/19

DEALER No:

0033578/10

**TRA**

REGISTERED No:

ER79741/20

DEALER No:

0033578/10

**TRA**

REGISTERED No:

ER42271/15

DEALER No:

DA36975/14



La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

For Jordan type approval certificate

Manufacturer:  
NIDEC MOBILITY CORPORATION  
6368 Nenjozaka, Okusa, Komaki, AICHI 485-0802 JAPAN  
Equipment Description:  
ETACS  
Keyless Operation Key (FOB)

Model: G8C-930M  
Manufacturer: OMRON Automotive Electronics Co. Ltd.  
Type Approval No.: TRC/LPD/2017/509

Model: G8C-931M  
Manufacturer: OMRON Automotive Electronics Co. Ltd.  
Type Approval No.: TRC/LPD/2017/514

Model: G8C-932M  
Manufacturer: OMRON Automotive Electronics Co. Ltd.  
Type Approval No.: TRC/LPD/2017/519

Model: R515E  
Manufacturer: OMRON Automotive Electronics Co. Ltd.  
Type Approval No.: TRC/LPD/2019/20

Model: GHR-M014  
Manufacturer: OMRON Automotive Electronics Co. Ltd.  
Type Approval No.: TRC/LPD/2017/513

Model: GHR-M014  
Manufacturer: OMRON Automotive Electronics Co. Ltd.  
Type Approval No.: TRC/LPD/2018/281

Model: J166E  
Manufacturer: OMRON Automotive Electronics Co. Ltd.  
Type Approval No.: TRC/LPD/2017/518



GHR-M014

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE **COMUNICACIONES**

**H-22217**

Made in CHINA



Modelo: GHR-M014

02741-18-05242

CHINA



Modelo: R515E

00654-19-05242

CHINA

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.  
Para consultas, visite: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)



34539/SDPP/2014

**TRA**  
**REGISTERED No:**  
**ER39135/15**  
**DEALER No:**  
**DA36758/14**

TA 2013-2465



**AGREE PAR L'ANRT MAROC**

Numéro d'agrément : MR 9126 ANRT 2014

Date d'agrément : 26/03/2014

IFETEL : RCPBOMR14-0766

TRC / LPD / 2014 / 125

25EBP15



**ZICTA**

ZMB/ZICTA/TA/2015/11/21

# AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément: MR 10862 ANRT 2015

Date d'agrément: 18/09/2015

**TRA**

**REGISTERED**

**No : ER42041/15**

**DEALER No :**

**DA0089862/12**

OMAN - TRA

R/2925/15

D100428



**NTC**

Type Accepted

No.: ESD-1714895C

**OOTR ID : T-598/17**

Model: SRR3-A

FCC ID: OAYSRR3A

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Frequency bands: 24.05 – 24.25 Ghz

The field strength of SRR3-A is below 250 millivolts/m measured at 3 metres with an average detector.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Bande de fréquence: 24.05 – 24.25 GHz

L'intensité du champ de SRR3-A est en dessous de 250 mV / m à 3 mètres mesuré avec un détecteur à valeur moyenne

*Radiofrequency radiation exposure Information:*

*This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 30 cm between the radiator and your body.*

*This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.*

*Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 30 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.*

**FCC Notice**

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

The Equipment Identified hereon is approved for use under the following rules

- 1- This equipment must not cause harmful interference to other service.
- 2- This equipment is subject to harmful interference, and the owner of this equipment must not claim for protection.

**IFETEL: RLVCSR15-0442**

TRC No. TRC/LPD/2014/254

OMAN TRA  
R/2567/15  
D080134

TRA  
REGISTERED No:  
ER59360

DEALER No:  
DA40068

80092020  
MITSUBISHI VIETNAM



ICT

## A) Generic information:

### Manufacturer Postal Address

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH

Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

## B) Language Text:

<b>01_RED_BG_Bulgarian</b>	<p>С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение SRR 3-A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.</p> <p>Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a></p> <p>радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 24.05–24.25 GHz</p> <p>максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 100mW (20 dBm) Peak EIRP</p>
<b>02_RED_ES_Spanish</b>	<p>Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR 3-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a></p> <p>Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 24.05–24.25 GHz</p> <p>Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 100mW (20 dBm) Peak EIRP</p>
<b>03_RED_CS_Czech</b>	<p>Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ radiového zařízení SRR 3-A je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a></p> <p>Kmitočtový pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje: 24.05–24.25 GHz</p> <p>Maximální radiofrekvenci výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno: 100mW (20 dBm) Peak EIRP</p>
<b>04_RED_DA_Danish</b>	<p>Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at radioudstyretypen SRR 3-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.</p> <p>Evoerensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a></p> <p>Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 24.05–24.25 GHz</p> <p>Maksimal radiofrekvensseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 100mW (20 dBm) Peak EIRP</p>
<b>05_RED_DE_German</b>	<p>Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagen typ SRR 3-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a></p> <p>Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird: 24.05–24.25 GHz</p> <p>Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die</p>

	Funkantenne betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>06_RED_ET_Estonian</b>	
LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLA RATSIOON	Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR 3-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELI vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Sagedusribad(d), millil raadioseadet tüübitab: 24.05–24.25 GHz
	Raadioseadme tööagedus(t)el edastatav maksimaalne saatetõhusus: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>07_RED_EL_Greek</b>	
ΑΠΟΛΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ	Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR 3-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Οι ζώνες συχνότητας στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 24.05–24.25 GHz
	η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνότητας στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>08_RED_EN_English</b>	
SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY	Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR 3-A, is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz
	Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>09_RED_FR_French</b>	
DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE	Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type SRR 3-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 24.05–24.25 GHz
	Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>10_RED_IS_Icelandic</b>	
	Related RED Directive not released.
<b>11_RED_HR_Croatian</b>	
POJEDNOSTAVLJE NA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR 3-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Frekvencijski pojasi (frekvencijski pojasi) u kojim (kojima) radijska oprema radi: 24.05–24.25 GHz
	Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>12_RED_IT_Italian</b>	
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA UE SEMPLIFICATA	Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR 3-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 24.05–24.25 GHz
	Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio.



	100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>13_RED_LV_Latvian</b>	
<b>VIENKĀRŠĪTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</b>	Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioelektrāra SRR 3-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Frekvencu joslu (-as), kurā(-ās) radioelektrās darbojas: 24.05–24.25 GHz
	Frekvencu joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioelektrās darbības jauda: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>14_RED_LT_Lithuanian</b>	
<b>SUPĀRPRASTĪTA ES ATĪTĪKĪTES DEKLARĀCIJA</b>	Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radio jringinių tipas SRR 3-A atitinka Direktīvą 2014/53/ES. Visas ES atitiktības deklarācijas tekstas prieinamas šio interneto adresu: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Dažnių juosta (-os), kuriųje (-ose) veikia radijo jringiniai: 24.05–24.25 GHz
	Diržiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (-ose) dažnių juostoje (-ose), kuriųje (-ose) veikia radijo jringiniai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>15_RED_HU_Hungarian</b>	
<b>EGYSZERUSÍTETT EUMEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b>	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR 3-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Az(ok) a frekvenciásáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 24.05–24.25 GHz
	Az abban a frekvenciásávban vagy azokban a frekvenciásávokban továbbított maximális teljesítség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>16_RED_MT_Maltese</b>	
<b>DIĠJARAZZJONI SEMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TALLIE</b>	B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan il-tip ta' tagħmir tar-radju SRR 3-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Il-lest kollu tad-diġarazzjoni ta' konformità ta-JE huwa disponibbli f'dan l-Indirizz ta-Internet li ġej: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Il-medda/medjed ta-frekwenza li jgħdem f'hom il-tagħmir tar-radju: 24.05–24.25 GHz
	Il-potenza massima ta-frekwenza tar-radju trażnessa f'li-medda/medjed ta-frekwenza li jgħdem f'hom il-tagħmir tar-radju: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>17_RED_NL_Dutch</b>	
<b>VEREENVOUDIGDE EUCONFORMITEITSVERKLARING</b>	Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparaat SRR 3-A, conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Frequentieband(en) waarin de radioapparaat functioneert: 24.05–24.25 GHz
	Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparaat functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>18_RED_PL_Polish</b>	
<b>UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</b>	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego SRR 3-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Zakres(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz
	Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>19_RED_PT_Portuguese</b>	

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA	O(e)a abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR 3-A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 24.05–24.25 GHz
	A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>20_RED_RO_Romanian</b>	
DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ	Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR 3-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Banda (benzi) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 24.05–24.25 GHz
	Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzi) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>21_RED_SK_Slovak</b>	
ZJEDNODUŠENÉ EU VYHLÁSENIE O ZHODE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SRR 3-A je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Uplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 24.05–24.25 GHz
	Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>22_RED_SL_Slovenian</b>	
POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SRR 3-A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 24.05–24.25 GHz
	Navedena energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>23_RED_FI_Finnish</b>	
YKSINKERTÄISTET TU EU-VAATIMUSTENMUOKAISUUSVAKUUTUS	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SRR 3-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Radioaajuudet, joilla radiolaitte toimii: 24.05–24.25 GHz
	Suurin mahdollinen lähtevä teho radiolaitteissa, joilla radiolaitte toimii: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>24_RED_SV_Swedish</b>	
FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMME LSE	Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR 3-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz
	Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

### C) Language Text (EFTA Countries):

<b>01_RED_IS_Icelandic</b>	
<b>EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝ SING</b>	Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð SRR 3-A er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýgingu ESB er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 24,05–24,25 GHz
	Hámarks fjarskiptiðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

### D) Language Text (Custom Union Agreement between EU and Turkey):

<b>01_RED_TR_Turkish</b>	
<b>BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI</b>	İşbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi SRR 3-A tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bandları: 24,05–24,25 GHz
	Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bandlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

Oman - TRA
D100428
R/6837/19



Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission.

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para consultas, visite: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)



La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

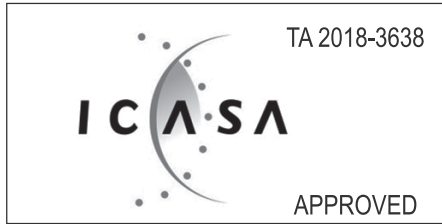
TRA  
REGISTERED No:  
ER69641/19  
DEALER No:  
0033578/10



OMRON  
RCPOMGG19-0252  
12V<sub>CC</sub> 1.2W 0.1A  
MODELO : GGM-M010

RALITOR S.A.  
Cerro Largo 999, Montevideo, Uruguay  
[pramos@santarosa.com.uy](mailto:pramos@santarosa.com.uy)

"This product has been Type Approved by Jamaica : SMA - "GGM-M010".



Cet équipement radio n' est pas destiné à être connecté à un réseau public.

### A) Generic information:

#### Manufacturer Postal Address

OMRON Automotive Electronics Co. Ltd.  
6366 Nenjozaka, Okusa, Komaki, Aichi 485-0802 JAPAN

### B) Language Tex

GGM-M010 : PAJERO SPORT / MONTERO SPORT

<b>01_RED_BG_Bulgarian</b>	
<b>ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b>	С настоящия документ OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., декларира, че GGM-M010 съответства с Директива 2014/53/ЕС. За подробности посетете следния адрес: <a href="https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Честотни ленти, на които работи радиоборудването:2.44GHz
	Максималната радиочестотна енергия, предавана по честотната лента (честотните ленти) на цялото/които работи радиоборудването:1.04mW
<b>02_RED_ES_Spanish</b>	
<b>DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA</b>	Por la presente, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declara que GGM-M010 cumple con la Directiva 2014/53/UE. Para más información, acceda a la siguiente URL: <a href="https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Banda(s) de frecuencia en que opera el equipo radioeléctrico:2.44GHz
	Máxima potencia radioeléctrica transmitida en la(s) banda(s) de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico:1.04mW
<b>03_RED_CS_Czech</b>	
<b>ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>	Společnost OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. tímto prohlašuje, že GGM-M010 dodržuje Nařízení 2014/53/EU. Podrobné informace naleznete na následující URL: <a href="https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Frekvenční pásmo (pásmo), ve kterých rádiové zařízení funguje:2.44GHz
	Maximální radiofrekvenční energie, přemášené v rámci frekvenčních pásem, ve kterých rádiové zařízení funguje:1.04mW

<b>04_RED_DA_Dansih</b>	
FORENKLET EU-OVERENSSTE MMELSESERKLE RING	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. erklærer herved, at GGM-M010 er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. For detaljer, bedes du adgang til følgende webadresse: <a href="https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/</a>
	Frekvensbåndet (er), hvor radiostyrer driver:2.44GHz
	Maksimal radiofrekvens effekt transmitteret i frekvensbåndet (er), hvor radiostyrer driver:1.04mW
<b>05_RED_DE_German</b>	
VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄ TSEERKLÄRUNG	Hiermit erklärt OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., dass GGM-M010 in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU steht. Für Einzelheiten greifen Sie auf folgende URL zu: <a href="https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/</a>
	Frequenzband/Frequenzbänder, in dem das Funkgerät betrieben wird:2.44GHz
	Maximal übertragene Hochfrequenzleistung im Frequenzband/Frequenzbänder, in dem das Funkgerät betrieben wird:1.04mW
<b>06_RED_ET_Estonian</b>	
LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKL ARATSIOON	Käesolevaga teatab OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., et GGM-M010 on kooskõlas Direktiiviga 2014/53/EÜ. Üksikasjade nägemiseks külastage võrguadressi: <a href="https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/</a>
	Sagedusala(d), milles raadiosaade toimub:2.44GHz
	Maksimaalne saatelõivimsuvõimsustihedus saagedusala(de)s, milles raadiosaade toimub:1.04mW
<b>07_RED_EL_Greek</b>	
ΑΠΟΧΥΣΤΕΥΜΕΝ Η ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ	Με το παρόν, η OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., δηλώνει ότι το GGM-M010 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Για λεπτομέρειες, επισκεφτείτε την επίση ιστοσελίδα: <a href="https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/</a>
	Ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός:2.44GHz
	Μέγιστη εκπροσώπητη ισχύς ραδιοσυχνότητας στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός:1.04mW

<b>08_RED_EN_English</b>	
<b>SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY</b>	<p>Hereby, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declares that GGM-M010 are in compliance with Directive 2014/53/EU. For details, please access the following URL: <a href="https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 2.44GHz</p> <p>Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 1.04mW</p>
<b>09_RED_FR_French</b>	
<b>DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE</b>	<p>Par le présent document OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., déclare que GGM-M010 sont conformes à la Directive 2014/53/UE. Pour plus d'informations visitez la page suivante: <a href="https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Bandes de fréquence: dans lesquelles fonctionne l'appareil à radiofréquence: 2.44GHz</p> <p>Puissance radiofréquence maximale transmise dans la (les) bande(s) de fréquence dans laquelle/lesquelles l'appareil à radiofréquence fonctionne: 1.04mW</p>
<b>10_RED_IS_Icelandic</b>	
<b>EINFÖLDUB ESB-SAMRÆMISY FIRLÝSING</b>	<p>Hér, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., segr að GGM-M010 þeir eru í samræmi við Úrskurð 2014/53/ESB. Fyrir frekari upplýsingar, vinsamlegast aðgang að eftirfarandi URL: <a href="https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Tónisvið (s) sem þróað/lausan búnað undirrita þurt: 2.44GHz</p> <p>Mámarks úthvarp-þjöfn mætur miðlað á tíðnisviðinu (s) sem þróað/lausan búnað undirrita þurt: 1.04mW</p>
<b>11_RED_HR_Croatian</b>	
<b>POJEDNOSTAVLJ ENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI</b>	<p>Ovim putem tvrtka OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. objavljuje da je GGM-M010 sukladna s Direktivom 2014/53/EU. Za pojedinosti posjetite sljedeći URL: <a href="https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frekvencijski pojasevi (pojasevi) u kojima radi radio oprema: 2.44GHz</p> <p>Maksimalna snaga radio frekvencije prenosena u frekvencijske pojaseve u kojima radi radio oprema: 1.04mW</p>



<b>12_RED_IT_Italian</b>	
<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA</b>	<p>Con la presente, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., dichiara che GGM-M010 sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE. Per ulteriori dettagli, accedere al seguente URL: <a href="https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Banda/le di frequenza su cui operano le apparecchiature radio:2.44GHz</p> <p>Massima alimentazione a radiofrequenza trasmessa sulle bande di frequenza su cui operano le apparecchiature radio:1.04mW</p>
<b>13_RED_LV_Latvian</b>	
<b>VIENKĀRŠŌTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</b>	<p>Ar šo uzņēmums OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. apstiprina, ka GGM-M010 atbilst Direktīvas 2014/53/EK prasībām. Detaļāžu informāciju, lūdzu, skatīt šajā vietnē URL: <a href="https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frekvences pslā(-s), kurās darbojas radio aprīkojums:2.44GHz</p> <p>Radio aprīkojuma darbības frekvēncu pslā(-s) radītā maksimālā radiofrekvences jauda:1.04mW</p>
<b>14_RED_LT_Lithuanian</b>	
<b>SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA</b>	<p>Šiuo dokumentu OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. patvirtina, kad GGM-M010 atitinka Direktiva 2014/53/ES. Norediamti issamesnes informacijos, apsilankykite šiuo URL adresu: <a href="https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Dažnio juosta (-os), kurioje veikia radijo įranga:2.44GHz</p> <p>Didžiausia radijo dažnio galia, perduodama dažnio juosta (-os), kurioje veikia radijo įranga:1.04mW</p>
<b>15_RED_HU_Hungarian</b>	
<b>EGYSZERŰSÍTET T EU-MEGFELELŐS ÉGI NYILATKOZAT</b>	<p>Az alulírott, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., kijelenti, hogy GGM-M010 megfelel a 2014/53/EU Irányelvnek. A részletekért nyissa meg a következő URL hivatkozást: <a href="https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>A rádióberendezés működéséhez szükséges frekvenciasáv(ok):2.44GHz.</p> <p>A rádióberendezés működéséhez szükséges frekvenciasáv(ok) maximális rádiófrekvenciás teljesítménye:1.04mW</p>

<b>16_RED_MT_Maltese</b>	
<b>DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITA' TAL-UE</b>	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., iiddikjara li GGM-M010 huma f'konformita' mad-Direttiva 2014/53/UE. Ghal dettalji, jekk joghdbok accessa l-URL li ghejja: <a href="https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Madda(medd) ta' frekwenza li fha jopera l-eghim tar-radju 2.44GHz
	Qawwa massima ta' medda ta' frekwenza tar-radju trazzmessa fil-medda(medd) ta' frekwenza li fha jopera l-eghim tar-radju: 1.04mW
<b>17_RED_NL_Dutch</b>	
<b>VEREENVOUDIGD E EU-CONFORMITEI TSVERKLARING</b>	Hiermee verklaart OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., dat GGM-M010 in overeenstemming zijn met Richtlijn 2014/53/EU. Klik voor meer informatie op de onderstaande link: <a href="https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Frequenleband(en) waarop de radioapparatuur werkt: 2.44GHz
	Maximum radiofrequentie-vermogen doorgegeven in de frequentieband(en) waarop de radioapparatuur werkt: 1.04mW
<b>18_RED_PL_Polish</b>	
<b>UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</b>	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. niniejszym oświadcza, że produkty GGM-M010 spełniają wymogi Dyrektywy 2014/53/UE. Szczegółowe informacje są dostępne pod następującym adresem URL: <a href="https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Paśmo(-a) częstotliwości obsługiwane przez sprzęt radiowy: 2.44GHz
	Maksymalna przesyłana moc o częstotliwości radiowej w paśmie (pasmach) częstotliwości obsługiwanych przez sprzęt radiowy: 1.04mW
<b>19_RED_PT_Portuguese</b>	
<b>DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA</b>	Por isto, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declara que GGM-M010 estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. Para mais detalhes, favor aceder acessar ao seguinte URL: <a href="https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Banda (s) de frequência em que o equipamento de rádio opera: 2.44GHz
	Potência máxima da radiofrequência transmitida na (s) faixa (s) de frequência em que o equipamento de rádio opera: 1.04mW

<b>20_RED_RO_Romanian</b>	
<b>DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ</b>	Prin prezenta, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declară că GGM-M010 sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Pentru detalii, accesați următorul URL: <a href="https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Bandă/benzi de frecvență în care funcționează echipamentul radio:2,44GHz.
	Puterea maximă a frecvenței radio transmise în banda/benzile de frecvență în care funcționează echipamentul radio:1,04mW
<b>21_RED_SK_Slovak</b>	
<b>ZJEDNODUŠENÉ EU VYHLÁŠENIE O ZHODE</b>	Spoločnosť OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. týmto vyhlasuje, že GGM-M010 dodržiava Šmenicu 2014/53/EU. Podrobné informácie nájdete na nasledujúcej URL: <a href="https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Frekvenčné pásma, v ktorých toto rádiové zariadenie funguje:2,44GHz
	Maximálna radiofrekvenčná energia prenášaná v týchto rádiových pásmach:1,04mW
<b>22_RED_SL_Slovenian</b>	
<b>POENOSTAVLJEN A IZJAVA EU O SKLADNOSTI</b>	S tem podjetje OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., izjavlja, da so GGM-M010 v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Za podrobnosti odprite naslednji URL: <a href="https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Frekvenčni pas(ovi) v katerih deluje radijska oprema:2,44GHz
	Največja radio-frekvenčna moč oddajana v frekvenčnem(h) pasu(ovih), v katerem radijska oprema deluje:1,04mW
<b>23_RED_FL_Finnish</b>	
<b>YKSINKERTAISTE TTU EU-VAATIMUSTE NMUKAISUUSVA KUUTUS</b>	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., ilmoittaa täten, että GGM-M010 noudattaa Direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. Saadaksesi lisätietoja, käy seuraavaa URL-osoitetta: <a href="https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Taajuusalue(et), jolla radiolaitte toimii:2,44GHz.
	Suurin radiotaajuudella lähetettävä teho taajuusalueella/-alueilla, jolla radiolaitte toimii:1,04mW

<b>24_RED_SV_Swedish</b>	
<b>FÖRENKLAD EU-FORSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b>	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. förklarar jag härmed att GGM-M010 är i enlighet med Direktiv 2014/53/EU. För detaljer vänligen använd följande webbläsare: <a href="https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Frekvensband (er) i hvilken radio utrustning en arbetar:2.44GHz
	Maximala radiofrekvens makt överförs i frekvens mottagningsläger som driver radioutrustning:1.04mW
<b>25_RED_NO_Norwegian</b>	
<b>FÖRENKLET EU KONFORMITETSE RKLÆRING</b>	Herved OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., erklærer at GGM-M010 samsvar med Resolusjon 2014/53/EU. For ytterligere informasjon, vennligst sjekk følgende URL: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Frekvens bånd (s) der radioutstyret fungerer:2.44GHz
	Maksimal radiofrekvensen strøm ble sendt i frekvensbånd(s) som radioutstyret fungerer:1.04mW
<b>26_RED_TR_Turkish</b>	
<b>AB UYGUNLUK BASITLEŞTİRLİMİ Ş BEYAN</b>	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., şirketi GGM-M010 ürününün 2014/53/EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder. Ayrıntılar için lütfen aşağıdaki URL'ye erişin: <a href="https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Radio ekipmanının çalıştığı frekans bantları:2.44GHz
	Radio ekipmanının çalıştığı frekans bantlarındaki iletilen maksimum radyofrekans gücü:1.04mW
<b>27_RED_MK_Macedonian</b>	
<b>ПОЕДНОСТАВЕН А ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СОГЛАСНОСТ НА ЕУ</b>	Со оптука, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. изјавува дека GGM-M010 е во согласност со Директивата 2014/53/ ЕУ. За детални информации, отворете ја следнава УРЛ: <a href="https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>
	Радио опремата работи на следниот радиофреквенциски спектар:2.44GHz
	Радио опремата функционира на следната максимална моќност на радио фреквенции емитувана во радиофреквенцискиот спектар:1.04mW

<b>28_RED_SQ_Albanian</b>	
<b>DEKLARATĚ</b>	Kětu, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., deklaron se GGM-M010 janě ně
<b>THJESHTUAR SĚ</b>	pěrputhje me Direktivěn 2014/53/EU. Pěr hollěsi, ju lutem hapni URL-ně e
<b>KONFORMITĚTIT</b>	měposhtme: <a href="https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/</a>
<b>TĚ BE-SĚ</b>	Bandat(i) e frekuencěs me tě cilat punojně pajisjet radio:2.44GHz
	Fuqia maksimale radio-frekuencě e transmetuar ně banděn(at) e frekuencave ně tě
	cilat punojně pajisjet radio:1.04mW
<b>29_RED_XX_Montenegrin</b>	
<b>POJEDNOSTAVLJ</b>	Ovim putem OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., izjavljuje da su GGM-M010 u
<b>ENA EU IZJAVA O</b>	skladu sa Odredbom 2014/53/EU. Za viěe detalja, pristupite sljedećoj URL adresi:
<b>USAGLAĚENOSTI</b>	<a href="https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/</a>
	Frekventni opseg u kojem funkcioniěe radio oprema:2.44GHz
	Maksimalna prenesena snaga radio frekvencije u frekventnom opsegu u kojem
	funcioniěe radio oprema:1.04mW
<b>30_RED_KA_Georgian</b>	
<b>EU</b>	კომპანია OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. აცხადებს, რაჲ GGM-M010
<b>გამარტყებულო</b>	არის 2014/53/EU დირექტივის სრულ შესაბამისობაში, დაწვრილებითი
<b>შესაბამისობის</b>	ინფორმაციისთვის იხილეთ <a href="https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/">https://www.mitsubishimotors.com/en/red-doc/</a> გვერდი
<b>გარტყებულობ</b>	სიხშირეს ტალღები, რომლებზეც მუშაობს რადიო:2.44GHz
	რადიო მოწყობილობის რადიო-სიხშირის მუქიძილური სიძლიერე:1.04mW

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

#### FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

TRA  
REGISTERED No:  
ER67986/18  
DEALER No:  
DA0088122/12

OMAN-TRA  
R/5831/18  
D090024

MODELO:NR-201  
07560-18-08006



Para consultas, visite: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Este equipamento opera em caráter secundário isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

## Información para las estaciones de servicio

Combustible	Capacidad	Vehículos con motor de gasolina	70 litros
		Vehículos con motores diésel	68 litros
	Combustible recomendado	Vehículos con motor de gasolina	Octanaje de gasolina sin plomo 95 RON o superior Si la puerta de llenado del tanque de combustible muestra la etiqueta “PREMIUM FUEL ONLY”, abastezca con combustible premium. Consulte la sección “Información general” para conocer la selección de combustible.
		Vehículos con motores diésel	Índice de cetano 45 o superior Índice de cetano 51 o superior* <sup>1</sup> * <sup>2</sup> * <sup>1</sup> : si la etiqueta “DIESEL EN590” está en la puerta de llenado del tanque de combustible, llénelo con EN590. * <sup>2</sup> : si la etiqueta “DIESEL Euro IV-PH” está en la puerta de llenado del tanque de combustible, llénelo con Euro IV-PH. Consulte la sección “Información general” para conocer la selección de combustible.
Aceite del motor		Consulte la sección “Mantenimiento” para conocer la selección del aceite del motor.	
Presión de inflado de las llantas		Consulte la sección “Mantenimiento” para conocer la presión de inflado de las llantas.	

Gracias por ser parte de la familia Mitsubishi Motors de México. Nuestros datos de contacto son:

Sitio web: [www.mitsubishi-motors.mx](http://www.mitsubishi-motors.mx)

Redes sociales: Mitsubishi Motors Mexico Facebook, Twitter, YouTube & Instagram

Centro de Contacto  
**800-63-MITSU**  
 (64878)

---

La Imagen del vehículo de este manual es de carácter ilustrativo y no es representativo del nivel de equipamiento de su vehículo, ya que puede tener otras especificaciones, para mayor información visite a su distribuidor Mitsubishi más cercano.

PRIMERA EDICIÓN  
PUBLICADO MAYO 2021  
IMPRESO EN MÉXICO 05/21  
MON220MSMO

